

# FORD **EDGE**

ספר נהג



האירורים, המידע הטכני, הנתונים והתיאורים שבספר זה היו נכונים במועד הדפסתו. שמורה לנו הזכות לבצע את כל השינויים הדרושים במסגרת מדיניות הפיתוח והשיפור המתמדה שלנו.

אסור בהחלט להעתיק, לשכפל, להדפיס מחדש, לשמור במערכת עיבוד נתונים או לשדר ספר זה או כל חלק ממנו בכל אמצעי אלקטרוני, מכני, צילומי או אמצעי אחר מסוגים אלה. כמו-כן אסור להעתיק, לתרגם, לערוך, לקצר או להרחיב ספר זה ללא הסכמה ואישור מראש בכתב מחברת פורד (FORD MOTOR COMPANY Ltd). מגבלות אלה תקפות גם עבור חלקים מספר זה והשימוש בהם בפרסומים אחרים.

למרות שהקפדנו ככל האפשר על הדיוק והשלמות, אנו מסירים מעלינו כל חבות שהיא בגין אי-דיוקים או השמטות של חומר בספר זה.

הספר מתאר אופציות ורמות גימור המקובלות בכל דגמי פורד אדג' בכל השווקים האירופאיים. לכן, ייתכן שחלק מן המידע אודות הפריטים והמערכות המוזכרים בספר לא יהיה ישים עבור מכוניתך.

**חשוב:** חלקי החילוף וציוד העזר של פורד וכן חלקי החילוף של חברת מוטורקראפט (Motorcraft) תוכננו במיוחד עבור מכוניות פורד. הם עומדים בדרישות הבטיחות והאחריות של חברת פורד וייתאמו תמיד למכוניתך.

אנו מבקשים לציין ולהדגיש שחלקי חילוף ואביזרים שאינם מתוצרת פורד לא נבחנו ולא אושרו על-ידי חברת פורד. למרות שאנו עוקבים באופן קפדני אחרי שוק החלפים אין אנו יכולים לאשר את ההתאמה או את בטיחות השימוש בחלקים אלה – בין אם הם הותקנו במכונית, או שיש כוונה להתקין אותם במכוניתינו. חברת פורד לא תהיה אחראית לכל נזק שנגרם למכונית כתוצאה משימוש בחלפים וציוד עזר שאינו מתוצרת חברת פורד ו/או שאינם עומדים בדרישות איכות והתאמה כפי שקבע יצרן הרכב.

# תוכן העניינים

## הקדמה

מערכת לחישה תפוסה במושב הנוסע	
37.....	הקדמי
40.....	כריות אוויר צדיות
	כרית האוויר להגנת הברכיים של הנוסע
41.....	הקדמי
	וילונות צד מתנפחים
41.....	(Safety Canopy™)
	חיישני התנגשות ונורית חיוי של כריות
42.....	האוויר
43.....	סילוק כריות אוויר

6.....	על אודות הספר
6.....	הסברים לסמלים
8.....	תיעוד נתונים
9.....	חומר מסוג Perchlorate
10.....	חלקי חילוף מומלצים
10.....	הודעות מיוחדות
11.....	ציוד לתקשורת אלחוטית
11.....	מידע ספציפי לדגמים מיוצאים

## מערכת MyKey™

44.....	עקרון פעולה
45.....	יצירה של מפתח MyKey
46.....	מחיקה של כל מפתחות MyKey
46.....	בדיקת מצב של מערכת MyKey
	שימוש במפתחות MyKey עם מערכות
46.....	להתנעה מרחוק
47.....	פתרון תקלות במערכת MyKey

## שמירה על איכות הסביבה

12.....	הגנה על הסביבה
---------	----------------

## מדריך מהיר

13.....	מבט על לוח המכשירים
---------	---------------------

## בטיחות ילדים

15.....	מידע כללי
16.....	התקנת התקני ריסון לילדים
21.....	מושבי הגבהה
23.....	מיקום מערכת הריסון
25.....	נועלי ביטחון להגנת ילדים

## מפתחות ושלט-רחוק

48.....	מידע כללי על תדרי רדיו
49.....	שלט-רחוק
53.....	החלפת מפתח או שלט-רחוק שאבד

## הגורות בטיחות

27.....	עקרון פעולה
28.....	חגירת הגורות הבטיחות
30.....	כוונון גובה הגורות הבטיחות
	נורית התראה וצליל התראה של
30.....	הגורת הבטיחות
31.....	תזכורת לחגירת הגורות הבטיחות
	תחזוקת הגורות הבטיחות ומושב
33.....	הבטיחות לילד
33.....	הארכת חגורת בטיחות

## דלתות ומנועולים

54.....	נעילה ושחרור נעילה
58.....	מערכת נטולת מפתח

## דלת אחורית מתרוממת

61.....	דלת אחורית מתרוממת ידנית
62.....	דלת אחורית מתרוממת חשמלית

## ביטחון

65.....	מערכת משבת מנוע
66.....	מערכת אזעקה מקורית

## Personal Safety System™

34.....	Personal Safety System™
---------	-------------------------

## גלגל הגה

	כוונון גלגל ההגה - בכלי רכב עם עמוד
68.....	הגה בעל כוונון ידני
	כוונון גלגל ההגה - בכלי רכב עם עמוד
68.....	הגה בעל כוונון חשמלי

## מערכת כריות אוויר

35.....	עקרון פעולה
36.....	כריות אוויר לנהג ולנוסע הקדמי

# תוכן העניינים

## תצוגות מידע

- 94..... מידע כללי.  
108..... הודעות מידע.

## בקרת אקלים

- 124..... בקרת אקלים ידנית  
בקרת אקלים אוטומטית בכלי רכב  
המצוידים ברדיו AM/FM, נגן לתקליטורי  
CD, מערכת SYNC, בקרת טמפרטורה  
125..... אוטומטית דו-אזורית וצג מגע.  
בקרת אקלים אוטומטית בכלי רכב  
המצוידים ברדיו AM/FM, בנגן לתקליטורי  
127..... CD ובמערכת SYNC.  
בקרת אקלים אוטומטית בכלי רכב  
המצוידים במערכת שמע BANG AND  
129..... OLUFSEN.  
עצות לבקרה יעילה של האקלים בתא  
הנוסעים.....  
130.....  
133..... חימום השמשה הקדמית.  
133..... חימום החלון האחורי.  
133..... מראות חיצוניות מחוממות.  
133..... מסנן אוויר לתא הנוסעים.  
133..... התנעה מרחוק.

## מושבים

- 135..... ישיבה נכונה.....  
135..... משענות ראש.....  
137..... מושבים בעלי כווננים ידניים.....  
138..... מושבים בעלי כווננים חשמליים.....  
140..... תפקוד זיכרון.....  
142..... מושבים אחוריים.....  
143..... מושבים מחוממים.....  
144..... מושבים בעלי בקרת אקלים.....

## פותח דלתות חנייה ביתית

### אוניברסאלי

- 145..... פותח דלתות חנייה ביתית אוניברסאלי.....

## שקעי כוח להפעלת אביזרים

- 149..... שקעי כוח להפעלת אביזרים.....  
150..... טעינה אלחוטית של אביזרים.....

- 70..... בקרת שמע.....  
71..... בקרה קולית.....  
71..... בקרת נסיעת שיט.....  
72..... מתגי הבקרה של צג המידע.....  
72..... גלגל הגה מחומם.....

## מגבים ומתזים

- 73..... ניגוב אוטומטי.....  
73..... מתזי השטיפה של השמשה הקדמית.....  
74..... המגב ומתז השטיפה של החלון האחורי.....

## תאורה

- 75..... מידע כללי.....  
75..... מתג תאורה.....  
76..... תאורה אוטומטית.....  
76..... עמעום התאורה של לוח המכשירים  
תאורת "לווה אותי הביתה"  
77..... (פעולת כבוי מושהה).....  
77..... תאורת נסיעה ביום.....  
78..... בקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה.....  
79..... פנסי ערפל קדמיים.....  
79..... פנסים ראשיים מסתגלים.....  
80..... מהבהבי פנייה.....  
80..... תאורה פנימית.....  
81..... תאורת אווירה.....

## חלונות ומראות

- 82..... חלונות חשמליים.....  
83..... פתיחה כללית.....  
83..... מראות חיצוניות.....  
85..... מראה פנימית.....  
85..... סוככי שמש.....  
85..... חלון שמש.....

## לוח מחוונים

- 87..... מדים.....  
90..... נוריות התראה וחיווי.....  
93..... צלילי התראה ותזכורת.....

# תוכן העניינים

## תאי אחסון

קונסולה מרכזית	152
קונסולה עילית	152
משענת יד אחורית	152

## התנעת המנוע והדממתו

מידע כללי	153
התנעת רכב המצויד במערכת נטולת מפתח	153
התנעת מנוע בבזין	154
מחמם בלוק מנוע	156

## מערכות מיוחדות

תפקוד Auto Start-Stop	158
-----------------------	-----

## דלק ותדלוק

אמצעי זהירות	160
איכות הדלק	160
מיקום המשפך למילוי דלק	161
התרוקנות מיכל הדלק	161
תדלוק	163
צריכת דלק	165

## בקרת גזי הפליטה

חוקים למניעת זיהום אוויר	167
ממיר קטליטי	168

## תיבת הילוכים

תיבת הילוכים אוטומטית	171
-----------------------	-----

## הינע לכל הגלגלים

שימוש בהינע לכל הגלגלים	177
-------------------------	-----

## בלמים

מידע כללי	182
עצות לנהיגה עם מערכת ABS	182
בלם חנייה חשמלי	183
מערכת לסייע בתחילת נסיעה במדרון ...	184

מערכת מעקב אחר ערנות הנהג	223
מערכת לשמירה על הנתיב	224
מערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה	229
התראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה	231
מערכת היגוי	233
סיוע טרום-התנגשות	234

## בקרת אחיזה

עקרון פעולה	186
שימוש בבקרת אחיזה	186

## בקרת יציבות

עקרון פעולה	187
שימוש בבקרת יציבות	188

## מערכות (מקוריות) לסייע בחנייה

עקרון פעולה	190
מערכת (מקורית) לסייע בחנייה	190
בנסיעה לאחור	190
מערכת (מקורית) לסייע בחנייה	191
בנסיעה לפני	191
מערכת חיישני צד	192
מערכת לסייע פעיל בחנייה	194
מצלמת מבט לאחור	200
מצלמת עזר לחנייה בזווית של 180 מעלות	203

## בקרת נסיעת שיוט

עקרון פעולה	205
שימוש במערכת לבקרת נסיעת שיוט	205
שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת - בכלי רכב המצוידים במערכת בקרת נסיעת שיוט מסתגלת עם תפקוד עצור-סע	206
שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת - כלי רכב עם: בקרת נסיעת שיוט מסתגלת עם תפקוד עצור-סע/שמירה על מרכז הנתיב	213

## מערכות סיוע לנהג

מערכת מעקב אחר ערנות הנהג	223
מערכת לשמירה על הנתיב	224
מערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה	229
התראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה	231
מערכת היגוי	233
סיוע טרום-התנגשות	234

# תוכן העניינים

מבט אל תא המנוע – מנוע ECOBOOST™	273
מדיד שמן מנוע – מנוע ECOBOOST™	274
בנפח 2.0 ליטר	274
מדיד שמן מנוע – מנוע ECOBOOST™	274
בנפח 2.7 ליטר	274
בדיקת שמן מנוע	274
איפוס המחווה של החלפת השמן	275
בדיקת נוזל קירור	276
בדיקת נוזל תיבת הילוכים אוטומטית – מנוע ECOBOOST™ בנפח 2.0 ליטר	255
בדיקת נוזל תיבת הילוכים אוטומטית – מנוע 2.0 ליטר/מנוע ECOBOOST™	280
בדיקת נוזל בלמים	280
בדיקת המפלס של נוזל הגה כוח	281
בדיקת נוזל שטיפה	281
מסנן דלק	281
החלפת מצבר 12 וולט	282
בדיקת הלהבים של מגבי השמשות	283
החלפת להבי המגבים	283
כיוון הפנסים הראשיים	284
הסרת מכלול הפנס הראשי	286
החלפת נורה	286
החלפת מסנן האוויר של המנוע	288

## טיפוח מראה הרכב

מידע כללי	289
מוצרי ניקוי	289
ניקוי חיצוני של הרכב	289
יישום שעווה להגנה על גימור הצבע של רכבך	291
ניקוי המנוע	291
ניקוי השמשות ולהבי המגבים	291
ניקוי תא הנוסעים	292
ניקוי לוח המכשירים ועדשת המחווה	292
ניקוי מושבי עור	293
תיקון פגמים בצבע	294
ניקוי חישוקי גלגלים	294
רכב באחסון	294
ערכות עיצוב המרכב	296

## הובלת מטען

תא אחסון אחורי ברצפת הרכב	239
רשתות מטען	239
גוגי מטען ומנשאים עיליים	239
עומס מרבי	240

## גרירה

גרירת גרור	244
בקרת נדנוד הגרור	245
משקלי גרירה מומלצים	245
בדיקות גרירה חיוניות	247
גרירת הרכב על ארבעה גלגלים – מנוע 2.0 ליטר	249
גרירת הרכב על ארבעה גלגלים – מנוע 2.7	249

## עצות לנהיגה

הרצה	251
נהיגה חסכונית	251
אמצעי זהירות במזג אוויר קר	251
נהיגה דרך מקווי מים	251
שטיחוני רצפה	252

## במקרה חירום

מהבהבי חירום	253
מתג ניתוק משאבת הדלק	253
התנעה בסיוע מצבר עזר	254
תפקוד התראה אחרי התנגשות	256
הובלת הרכב	256

## נתיכים

טבלת מפרטי נתיכים	258
החלפת נתיך	268

## תחזוקה

מידע כללי	270
פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע	270
מבט אל תא המנוע – מנוע ECOBOOST™	272
בנפח 2.0 ליטר	272

# תוכן העניינים

349.....	רדיו דיגיטלי
351.....	רדיו לווייני
354.....	שקע כניסת שמע
355.....	שקע USB
355.....	רכזת מדיה

## מערכת SYNC™

356.....	מידע כללי
357.....	שימוש בזיהוי קולי
359.....	שימוש ב-SYNC™ עם הטלפון שלך
361.....	יישומי ושירותי SYNC™
362.....	שימוש ב-SYNC™ עם נגן המדיה שלך
364.....	איתור תקלות במערכת SYNC™

## מערכת SYNC 3™

373.....	מידע כללי
383.....	מסך הבית
384.....	שימוש בזיהוי קולי
391.....	בידור
401.....	בקרת אקלים
404.....	טלפון
409.....	ניווט
416.....	יישומים
418.....	הגדרות
431.....	איתור תקלות במערכת SYNC 3™

## אביזרים

444.....	אביזרים
----------	---------

## טיפולים תקופתיים

445.....	מידע כללי בנושא תחזוקה
448.....	טיפולים תקופתיים רגילים
451.....	טיפולים תקופתיים לתנאי הפעלה מיוחדים

## נספחים

454.....	תאימות אלקטרו-מגנטית
456.....	הסכמי הרישיון למשתמש הסופי
471.....	הצהרת תאימות
471.....	אישורי סוג

## גלגלים וצמיגים

297.....	מידע כללי
298.....	ערכה לאטימת צמיגים וניפוח
305.....	טיפול בצמיגים
316.....	שימוש בצמיגי קיץ
316.....	שימוש בשרשרות שלג
317.....	מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים
321.....	החלפת גלגל
327.....	מפרטים טכניים

## קיבולות ומפרטים

2.0 ECOBOOST™	מפרטי המנוע
328.....	ליטר
2.7 ECOBOOST™	מפרטי המנוע
328.....	ליטר
מספרי פריט של מוטורקרפט	-
329.....	2.0 ECOBOOST™ ליטר
מספרי פריט של מוטורקרפט	-
330.....	2.7 ECOBOOST™ ליטר
331.....	מספר זיהוי הרכב
332.....	תווית אישור הרכב
332.....	הסבר קוד תיבת ההילוכים
קיבולות ומפרטים	-
333.....	2.0 ECOBOOST™ ליטר
קיבולות ומפרטים	-
336.....	2.7 ECOBOOST™ ליטר
339.....	טבלת מפרטי הנורות

## Wi-Fi נקודת

341.....	יצירה של נקודת Wi-Fi
341.....	החלפת שם או סיסמה של נקודת Wi-Fi

## מערכת השמע

343.....	מידע כללי
יחידת שמע - כלי רכב עם: רדיו AM/FM,	
344.....	נגן תקליטורי CD ומערכת SYNC™
יחידת שמע - כלי רכב עם: מערכת שמע BANG AND OLUFSEN	
347.....	מסך SYNC™
יחידת שמע - כלי רכב עם: רדיו AM/FM, נגן תקליטורים (CD), מערכת SYNC™	
348.....	יצג מגע

כיוונים אלה נכונים כאשר יושבים במושב ומביטים קדימה.



E154003

A צד ימין.  
B צד שמאל.

## הסברים לסמלים

להלן סמלים שונים שעשויים להופיע ברכבך.

מערכת מיזוג אוויר



סוג חומר סיכה של מערכת מיזוג האוויר



מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)



הימנע מעישון, הרחק להבות או ניצוצות



מצבר



חומצת מצבר



נוזל בלמים - שלא על בסיס נפט



## על אודות הספר

תודה על שבחרת בחברת פורד. כדי להעמיק את היכרותך עם הרכב, אנו ממליצים שתקדיש זמן לקריאת ספר זה. ככל שתכיר טוב יותר את הרכב, כך תוכל לנהוג בו בצורה בטוחה ומהנה יותר.

**⚠ אזהרה:** נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש במכשיר כלשהו המוחזק ביד במהלך הנסיעה, ולהשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

**הערה:** הספר מתאר תפקודי מוצר וציוד אופציונלי במגוון הדגמים הזמינים, בחלק מהמקרים עוד לפני שהציוד מוצע לציבור הרחב. ייתכן שחלק מהציוד האופציונלי אינו מותקן ברכבך.

**הערה:** חלק מהאזורים בספר זה משמשים לתיאור דגמים שונים, וייתכן שהמראה בפועל ברכבך יהיה שונה.

**הערה:** השתמש תמיד ברכב בהתאם לכל החוקים והתקנות התקפים.

**הערה:** בעת מכירת רכבך אנא זכור להעביר יחד איתו גם ספר זה. הספר מהווה חלק אינטגרלי של הרכב.

בספר זה מוזכר מיקומם של רכיבים הנמצאים בצד שמאל או בצד ימין.



# מבוא

חגור חגורת בטיחות		מערכת בלמים	
דליק		מערכת בלמים	
כרית אוויר קדמית		מסנן אוויר בתא הנוסעים	
פנסי ערפל קדמיים		בדוק את מכסה פתח מילוי הדלק	
החזרה של משאבת הדלק לפעולה		נעילה/שחרור של נועלי ביטחון להגנת ילדים	
תיבת נתיכים		נקודת עיגון תחתונה למערכת ריסון לילדים	
מהבהבי חירום		נקודת עיגון לרצועת עיגון עליונה של מערכת ריסון לילדים	
מחמם חלון אחורי		בקרת נסיעת שיט	
מחמם השמשה הקדמית		אסור לפתוח כשהמנוע חם	
שחרור מתוך הרכב של נעילת אזור המטען		מסנן אוויר של המנוע	
מגבה		נוזל קירור של המנוע	
הרחק מילדים		טמפרטורת נוזל קירור של המנוע	
בקרת תאורה		שמן מנוע	
התראת לחץ אוויר נמוך בצמיגים		גז נפיץ	
שמור על מפלס תקין של הנוזל		אזהרת מניפה	

# מבוא

כרית אוויר צדית		עין בהוראות ההפעלה	
הגן על העיניים		צופר	
בקרת יציבות		אזעקת מצוקה	
בקרת נסיעה במורד		סיוע בחנייה	
Trail control		בלם חנייה	
מערכת מגבי השמשה הקדמית		נזל הגה כוח	
שטיפה וניגוב של השמשה הקדמית		חלונות חשמליים מלפנים/מאחור	

## תיעוד נתונים

### רישום נתוני שירות

מחשבים רושמי נתונים המותקנים ברכב יכולים לאסוף ולאחסן נתוני מידע אבחון ביחס אליו. נתונים אלה עשויים לכלול מידע על אודות המצב או הביצועים של מערכות ומודולים שונים ברכב, דוגמת המנוע, המצערת ומערכות ההיגוי והבלימה. כדי לאבחן במדויק את מצב הרכב, חברת פורד ומוסכי השירות עשויים לגשת לנתונים, או לשתף ביניהם נתונים, במהלך הבדיקות והטיפול, באמצעות חיבור ישיר למחשבי הרכב.

### רישום נתוני אירועים

רכב זה מצויד ברשם נתוני אירועים (EDR). התפקיד העיקרי של ה-EDR הוא לבצע רישום נתונים שונים של הרכב במהלך מצבי תאונה או כמעט תאונה. מצבים אלה כוללים למשל מצבי הפעלת כריות האוויר או פגיעה במכשול כלשהו בדרך; נתונים אלה יסייעו להבין

נעילה של החלונות החשמליים	
דורש טכנאי מורשה לטיפול	
אזהרה בטיחותית	
עין בספר הנהג	
עין בספר השירות	
טפל במנוע בהקדם	
כרית האוויר של הנוסע במצב פעולה	
כרית האוויר של הנוסע מושבתת	

# מבוא

של סוכנויות אחרות או של צדדים שלישיים שהחוק העניק להם סמכות מתאימה. צדדים אחרים עשויים לבקש גישה למידע ללא קשר אל חברת פורד.

הערה: במידה שבה חוק כלשהו המתייחס ל-EDR חל על מערכת ה-SYNC או על רכיביה, שים לב להערה הבאה: ברגע שמאפיין 911 Assist (אם קיים) הופעל (מצב ON), באמצעות טלפון סלולרי מצומד ומחובר כלשהו, הוא עלול למסור לשירותי החירום שהרכב היה מעורב בתאונה שכללה פתיחה של כריות האוויר או, בכלי רכב מסוימים, הפעלה של מנגנון הניתוק של משאבת הדלק. גרסאות מסוימות של 911 Assist או עדכונים של המאפיין עשויים גם הם למסור באופן מילולי או אלקטרוני למרכזי שירותי החירום את מיקום הרכב (כגון קו אורך וקו רוחב) ו/או פרטים נוספים על אודות הרכב או התאונה על מנת לעזור לאנשי שירותי החירום לספק לך את שירותי החירום המתאימים ביותר. אם אין ברצונך למסור מידע זה, אל תפעיל את מאפיין 911 Assist. עיין בנושא "מערכת SYNC" (עמוד 356).

אם אין ברצונך למסור לחברת פורד או לספקיה מידע זה, אל תפעיל את המאפיין. לפרטים נוספים עיין בנושא "נתוני תעבורה, הנחיות מסלול ונתונים", תנאים והגבלות. עיין בנושא "מערכת SYNC" (עמוד 356).

## חומר מסוג Perchlorate

חלק מרכיבי הרכב (כגון מכללי כריות האוויר, מותחני הקדם של חגורות הבטיחות וסוללות של שלט-רחוק) עשויים להכיל חומר מסוג Perchlorate. חומר זה עשוי לחייב יישום נוהלי פעולה מיוחדים במהלך ביצוע פעולות שירות ברכב או ביצוע פעולות גריטה. לקבלת מידע נוסף, בקר:

### כתובת אינטרנט

[www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

כיצד תפקדו מערכות הרכב בזמן האירוע. ה-EDR נועד לרשום נתונים הקשורים למערכות התנועה והבטיחות של הרכב בזמן קצר, בדרך כלל 30 שניות אפחות.

ה-EDR ברכב זה מתוכנן לרשום נתונים כגון:

- כיצד תפקדו המערכות השונות של הרכב בזמן האירוע;
- האם הנהג והנוסעים חגרו את חגורות הבטיחות שלהם;
- האם הנהג לחץ על דוושת ההאצה ו/או דוושת הבלם ובאיזו עצמה; וכן
- מה הייתה מהירות הנסיעה של הרכב; וכן
- לאיזה כיוון הפנה הנהג את גלגל ההגה.

נתונים אלה יכולים לסייע להבנה טובה יותר של התנאים שבהם קרתה התאונה או הפגיעה הגופנית.

הערה: EDR - המותקן ברכב רושם נתונים רק אם מתרחש מצב התנגשות שאינה מזערית; מערכת EDR אינה רושמת דבר בתנאי נסיעה רגילים וכן אין היא רושמת כל פרטי זיהוי אישיים (כמו למשל שם, מין, גיל, מקום האירוע של התאונה וכו') - עיין בהמשך במגבלות המתייחסות למאפיינים 911 Assist ונתוני תעבורה (אם הנתונים קיימים), הנחיות מסלול ופרטיות נתונים). עם זאת, גופי אכיפת חוק שונים יכולים לשלב את נתוני EDR המתקבלים מהרכב עם כל סוג אחר של נתוני זיהוי שהתקבלו במהלך חקירת התאונה.

כדי לקרוא נתונים שנרשמו על-ידי ה-EDR דרוש ציוד מיוחד וכן יש צורך בגישה אל הרכב או אל ה-EDR. בנוסף ליצרן הרכב, גופים אחרים, כגון גופי אכיפת חוק, להם ציוד מיוחד, יכולים לקרוא את המידע אם יש להם גישה לרכב או ל-EDR. חברת פורד אינה ניגשת לנתונים שאוחסנו ללא הסכמה, אלא בכפוף לצו בית משפט או לדרישה של הרשויות הממונות על אכיפת החוק,


## הודעות מיוחדות


### אחריות מוגבלת לרכב חדש

לתיאור מפורט של הפריטים המכוסים ושאינם מכוסים באחריות המוגבלת לרכב חדש של רכבך, עיין במדריך האחריות המסופק יחד עם ספר הנהג הזה.


### הוראות מיוחדות

בכלי רכב זה מותקנים בקרים אלקטרוניים מתוחכמים המיועדים לשמירה על בטיחותך.

 **אזהרה:** אם לא תמלא אחר ההנחיות המסומנות בסימול האזהרה, קיימת סכנת מוות או פציעה קשה לך ולאחרים. אי-ציות לאזהרות ולהוראות הבטיחות הדנות בנושאים אלה עלול לגרום לפגיעה גופנית.

 **אזהרה:** אסור בהחלט להשתמש בהתקן ריסון לילדים הפונה לאחור במושב קדמי שלפניו מותקנת כרית אוויר פעילה. **הילד עלול להיפצע קשה ואף להיהרג.**

### מחבר קישור נתונים למערכת אבחון מובנית

 **אזהרה:** אסור לחבר התקנים נתקעים (plug-in) אלחוטיים למחבר קישור נתונים. צדדים שלישיים לא-מורשים עלולים לגשת למערכות הרכב ולנתוני הרכב, ולפגוע בתפקוד של מערכות הקשורות לבטיחות. רק למתקני תיקון הפועלים בהתאם להוראות השירות והתיקונים של חברת פורד מותר להשתמש במחבר DLC.

ברכב שלך מותקן מחבר קישור נתונים (DLC) למערכת אבחון מובנית המשמש יחד עם כלי סריקת האבחון לצורך אבחון הרכב, תיקונים ושירותי תכנות מחדש. התקנת התקן מהשוק שלאחר המכירה המשמשת במחבר DLC במהלך נהיגה רגילה למטרות כגון ניטור מרחוק של חברת הביטוח, שידור נתוני הרכב להתקנים או לגופים אחרים, או שינוי ביצועי הרכב, עלול לגרום להפרעות

## חלקי חילוף מומלצים

רכבך יוצר בסטנדרטים הגבוהים ביותר והותקנו בו רכיבים איכותיים. בכל פעם שרכבך זקוק לטיפול תקופתי או תיקון, אנו ממליצים לדרוש שייעשה שימוש בחלפים מקוריים של פורד ו-Motorcraft. ניתן לזהות בבירור את חלקי החילוף המקוריים של פורד ו-Motorcraft באמצעות איתור סמלי פורד, Motorcraft או FoMoCo על גבי החלקים או על אריזתם.

### טיפולים תקופתיים ותיקונים מכניים

אחת הדרכים הטובות ביותר להבטיח חיי שירות ארוכים לרכבך היא לטפל בו בהתאם להמלצות תוך שימוש בחלפים שעומדים במפרטים המובאים בספר נהג זה. חלפים מקוריים של פורד ו-Motorcraft עומדים בדרישות של מפרטים אלה או עולים עליהן.

### תיקון אחרי תאונה

אנו מאחלים לך שאף פעם לא תחווה תאונה, אך תאונות עלולות לקרות. חלפים מקוריים של פורד לתיקון אחרי תאונה עומדים בדרישות המחמירות שלנו בכל הקשור להתאמה, גימור, חוזק מבני, הגנה מפני שיתוך ועמידות בפני פגיעות קלות. במהלך הפיתוח של הרכב אנו מוודאים שחלפים אלה יעניקו הגנה ברמה הנדרשת כמערכת כוללת. כדי לדעת לבטח שאתה נהנה מהגנה ברמה גבוהה זו, דרוש שימוש בחלפים מקוריים של פורד או חלפים בעלי מפרט שווה ערך להם, לתיקון אחרי תאונה.

### אחריות לחלקי חילוף

חלפים מקוריים של פורד ו-Motorcraft הם החלפים היחידים שנהנים מאחריות של פורד. נזק שנגרם לרכבך כתוצאה מכשל של חלפים שאינם מקוריים של פורד אינו מכוסה בהכרח באחריות של פורד. לפרטים נוספים עיין בתנאים ובהתניות של האחריות של פורד.

## מידע ספציפי לדגמים מיוצאים

באזורים אלה ייתכן שהרכב מצויד בתכונות וציוד מיוחד שונים מאלו המתוארים בספר זה. ייתכן שלספר זה יצורף תיעוד משלים ייחודי לשוק. ההפניות לתיעוד המשלים הייחודי לשוק, אם קיים, יאפשרו לך לזהות מאפיינים, המלצות ומפרטים הייחודיים לרכב שלך. ספר הנהג כתוב בעיקר עבור השווקים בארה"ב ובקנדה. מאפיינים או ציוד המופיעים כציוד סטנדרטי עשויים להיות שונים בכלי הרכב המיוצרים לייצוא. **עיין בספר נהג זה לקבלת כל המידע והאזהרות האחרים הנדרשים.**

במערכת הרכב או אף לנזק להן. אנחנו לא ממליצים ולא מאשרים שימוש בהתקנים נתקעים (plug-in) מהשוק שלאחר המכירה אלא אם הדבר אושר על-ידי חברת פורד. אחריות הרכב לא תכסה נזק שנגרם מהתקנים נתקעים (plug-in) מהשוק שלאחר המכירה.

## ציוד לתקשורת אלחוטית

**אזהרה!** נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש במכשיר כלשהו המוחזק ביד במהלך הנסיעה, ולהשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

לשימוש בציוד לתקשורת אלחוטית נודעת כיום חשיבות רבה, הן בחיים האישיים והן לצורכי עבודה. אולם, אסור שכתוצאה מהשימוש בציוד זה תיווצר סכנה לך או לאחרים. במיוחד במצבי חירום, שימוש נכון בציוד תקשורת נייד יכול להגביר את הבטיחות והביטחון האישיים. כדי ליהנות מיתרונות אלה, בעת השימוש בציוד תקשורת נייד יש להציב את הבטיחות בראש סדר העדיפויות. ציוד לתקשורת אלחוטית כולל, בין השאר, טלפונים סלולריים, מכשירי איתור וזימון, מכשירים ניידים שמאפשרים לשלוח דואר אלקטרוני או הודעות טקסט וכן מכשירי קשר.

# שמירה על איכות הסביבה

---

## הגנה על הסביבה

כולנו חייבים לתרום לשמירה על איכות הסביבה. שימוש נכון ברכב וסילוק חומרים ופסולת על-פי כל דרישות החוק והתקנות התקפות מהווים צעדים משמעותיים לשמירה על איכות הסביבה.

# מדריך מהיר

## מבט על לוח המכשירים



- A פתחי אורור.
- B נורית חייווי של מהבהבי הפנייה. עיין בנושא "מהבהבי פנייה" (עמוד 80)
- C מתגי הבקרה של צג המידע. עיין בנושא "מתגי הבקרה של צג המידע" (עמוד 72).
- D לוח מחוונים. עיין בנושא "לוח מחוונים" (עמוד 87).
- E מתגי הבקרה של צג המידע. עיין בנושא "מתגי הבקרה של צג המידע" (עמוד 72).
- F ידית הפעלת מגבים. עיין בנושא "ניגוב אוטומטי" (עמוד 73).
- G צג מידע ובידור.
- H מתג מהבהבי החירום. עיין בנושא "מהבהבי חירום" (עמוד 253).
- I מערכת שמע. עיין בנושא "מערכת שמע" (עמוד 343).
- J בקרת אקלים. עיין בנושא "בקרת אקלים" (עמוד 124).
- K מתג מושבים בעלי בקרת אקלים. עיין בנושא "מושבים בעלי בקרת אקלים" (עמוד 144).
- L מתג מערכת סיוע בחנייה. מתג Auto Start-Stop. עיין בנושא "מערכות (מקוריות) לסייע בחנייה" (עמוד 190). עיין בנושא "תפקוד Auto-Start-Stop" (עמוד 158).
- M בלם החניה. עיין בנושא "בלם חנייה חשמלי" (עמוד 183).

## מדריך מהיר

---

N	לחצן התנעה ללא מפתח. עיין בנושא "התנעת רכב המצויד במערכת נטולת מפתח" (עמוד 153).
O	בקרת שמע. בקרה קולית. עיין בנושא "בקרת שמע" (עמוד 70). עיין בנושא "בקרה קולית" (עמוד 71).
P	כוונן גלגל ההגה. עיין בנושא "כוונן גלגל ההגה" (עמוד 68).
Q	צופר.
R	לחצני בקרת נסיעת שיוט. עיין בנושא "בקרת נסיעת שיוט" (עמוד 71).
S	זרוע שחרור מכסה תא המנוע. עיין בנושא "פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע" (עמוד 270).
T	מתג תאורה. עיין בנושא "מתג תאורה" (עמוד 75). מתג שחרור הדלת האחורית המתרוממת החשמלית. עיין בנושא "דלת אחורית מתרוממת חשמלית" (עמוד 62). מתג בקרת אחיזה. עיין בנושא "מתג בקרת אחיזה" (עמוד 186).



# בטיחות ילדים

## מידע כללי

**אזהרה:** בימים חמים, הטמפרטורה בתא הנוסעים יכולה לעלות במהירות רבה. חשיפה של בני אדם או בעלי חיים לטמפרטורות גבוהות אלה, אפילו לפרק זמן קצר, יכולה לגרום למכת חום קשה, כולל נזק מוחי. ילדים קטנים חשופים במיוחד לסיכון.

קרא את הנושאים שלהלן לקבלת מידע כיצד יש להשתמש באופן נכון במערכות הריסון המיועדות לילדים.

**אזהרה:** ודא תמיד שכל ילד הנוסע ברכב רתום היטב בהתקן ריסון מתאים על-פי גובהו, גילו ומשקלו של הילד. התקני ריסון לילדים אינם מסופקים עם הרכב, ויש לרכוש אותם באופן נפרד. אי-ציאת להוראות הבטיחות ולקווים המנחים שלהלן עלולים לגרום לסכנת פגיעה גופנית או מוות.

**אזהרה:** לא כל הילדים הם בעלי מידות ומשקלים אחידים. מערכות הריסון לילדים מבוססות על מידות סף שנקבעו ביחס לגובה, גיל ומשקל הילד, כפי שמתקבלות מ-NHTSA ומארגוני בטיחות אחרים או שהן דרישות המינימום שנקבעו על-פי חוק. חברת פורד ממליצה לבדוק את נתוני מושב הבטיחות והתאמתו לילד עם הגורמים המוסמכים, להיוועץ ברופא הילדים ולהתקין את המושב בצורה נכונה ברכב. אם הילד אינו רתום ומרוסן כהלכה במושב בטיחות המתאים לגובה, לגיל ולמשקל הילד, הדבר עלול לגרום להגדלת הסיכון לפגיעה גופנית או מוות במקרה של תאונה.

# בטיחות ילדים

## המלצות להתקני ריסון לילדים

ילד	ממדי הילד, גובה, משקלו או גילו	התקן הריסון המומלץ
ילדים קטנים או תינוקות	ילדים במשקל של עד 18 ק"ג (בדרך כלל עד גיל של ארבע שנים)	השתמש בהתקן ריסון לילדים (סל-קל, מושב לתינוק או מושב לפעוט)
ילדים קטנים	ילדים גדולים שאינם מתאימים כהלכה בהתקן ריסון לילדים (בדרך-כלל ילדים בגובה של עד 1.45 מטר, שגילם עולה על 4 שנים אבל פחות מ-12 שנים ומשקל של 18 ק"ג עד 36 ק"ג (או עד 45 ק"ג, אם הדבר מומלץ על-ידי יצרן מושב הבטיחות).	שימוש במושב הגבהה (בוסטר) לכוונון מיקום חגורת הבטיחות.
ילדים גדולים	ילדים גדולים שאינם מתאימים כהלכה במושב הגבהה לילדים (בוסטר) למיקום נכון של חגורת הבטיחות (בדרך-כלל ילדים בגובה של 1.45 מטר לפחות או שמשקלם עולה על 36 או 45 ק"ג, אם הדבר מומלץ על-ידי יצרן מושב הבטיחות).	השתמש בחגורת בטיחות של הרכב אשר כוללת רצועת מותניים ועוברת במיקום נמוך והדוק על הירכיים, ורצועת כתף שעוברת במרכז הכתף והחזה, וכאשר הילד ישוב זקוף וצמוד אל גב המושב.

## התקנת התקני ריסון לילדים

### התקני ריסון לילדים



E1425M

השתמש בהתקני ריסון לילדים (סל-קל, מושב בטיחות לתינוק או התקן ריסון לילד) עבור תינוקות, ילדים קטנים או ילדים השוקלים עד 18 ק"ג (בדרך כלל עד גיל 4 שנים).

- על-פי חוק, חובה עליך להשתמש כהלכה במושבי בטיחות מתאימים לתינוקות וילדים הנוסעים ברכבך.
- במדינות רבות קיימת דרישה שילדים ישתמשו במושבי הגבהה מתאימים עד לגיל שמונה שנים, גובה של 1.45 מטר או משקל של 36 ק"ג. בדוק את הוראות החוק הנוגעות לדרישות הבטיחות לילדים ברכבך.
- במידת האפשר, הקפד להושיב ילדים עד גיל 12 שנים במושב האחורי של הרכב, כשהם רתומים בו כהלכה. ניתוח סטטיסטי של נתוני תאונות מראה בבירור שילדים בטוחים יותר כשהם רתומים כהלכה במושבים האחוריים בהשוואה לישיבה במושב הקדמי. עיין בנושא **"מערכת לחישת תפוסה במושב הנוסע הקדמי"** (עמוד 37).
- כשמתקינים מערכת ריסון לילדים הפונה לאחור, יש לכוונון את מושבי הרכב כך שלא ייווצר מגע בין מערכת הריסון לילדים לבין מושב הרכב שלפני מערכת הריסון לילדים.

# בטיחות ילדים

## שימוש בחגורות בטיחות משולבות ירכיים/כתף

• הבא את חגורת הבטיחות למצב של נעילה אוטומטית. ראה צעד 5. רכב זה אינו דורש שימוש בתפס נעילה לחגורה.

בצע את הצעדים הבאים כאשר עליך להתקין התקן ריסון לילד עם רצועות משולבות כתף/ירכיים:

**הערה:** למרות שהתקן הריסון לילדים המופיע באיור הוא מסוג הפונה לפני, צעדי ההתקנה זהים לאלה המשמשים להתקנת מושב בטיחות הפונה לאחור.

### חגורות בטיחות סטנדרטיות



E142528

1. התקן את מושב הבטיחות על מושב המצויד בחגורת בטיחות משולבת הכוללת רצועת ירכיים ורצועת כתף.



E142529

2. לאחר ההתקנה של התקן הריסון לילד במקום הישיבה המתאים, משוך את רצועת הכתף כלפי מטה ולאחר מכן אחוז ברצועת הכתף וברצועת המותניים יחדיו, מאחורי הלשונית של חגורת הבטיחות.

**אזהרה:** אסור בהחלט להתקין מערכת ריסון לילדים הפונה לאחור לפני כרית אוויר פעילה. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית או מוות.

**אזהרה:** במידת האפשר, הקפד להושיב ילדים עד גיל 12 שנים במושב האחורי של הרכב, כשהם רתומים בו כהלכה. אם לא ניתן להושיב את כל הילדים ולרסן אותם כהלכה במושבים האחוריים, הושב את הילד הגדול ביותר במושב הקדמי כשהוא מרוסן כהלכה. אם חייבים להשתמש במערכת ריסון לילדים הפונה לפני במושב הקדמי, יש להזיז את המושב לאחור ככל האפשר. אי הקפדה על הוראות אלה עלולה לגרום לפגיעה גופנית או מוות.

**אזהרה:** בהתאם למיקום בו מותקן מושב הבטיחות ועל-פי המבנה של התקן הריסון לילד, ייתכן שתיחסם הגישה אל מכלולי אבזם של חגורות הבטיחות ו/או עוגני LATCH תחתונים, כך שאבזרים אלה לא ניתנים לשימוש. כדי למנוע סכנת פציעה, נוסעי הרכב חייבים לשבת רק במקומות בהם ניתן להירתם כהלכה בחגורות הבטיחות.

כשמתקינים התקן ריסון לילדים עם רצועות משולבות ירכיים/כתף:

- השתמש באבזם החגורה המתאים, המיועד עבור מקום ישיבה זה.
- הכנס את לשונית החגורה אל האבזם המתאים עד שתשמע את נקישת הנעילה ותחוש שהמנגנון ננעל. ודא שהלשונית נעולה היטב באבזם.
- דאג לכך שכפתור השחרור של האבזם יפנה כלפי מעלה והרחק ממושב הבטיחות, כשהלשונית בין מושב הבטיחות לבין כפתור השחרור, כדי למנוע שחרור מקרי של חגורת הבטיחות.
- כוונן את מושב הרכב בו יותקן מושב הבטיחות למצב זקוף.

# בטיחות ילדים

5. כדי לבחור במצב הנעילה האוטומטית של מנגנון הגלילה, החזק את רצועת הכתף של חגורת הבטיחות ומשוך אותה כלפי מטה עד שהרצועה נשלפה למלוא אורכה.

**הערה:** מצב הנעילה האוטומטית זמין במושב הנוסע הקדמי ובמושבים האחוריים. רכב זה אינו דורש שימוש בתפס נעילה לחגורה.

6. שחרר בזהירות את החגורה והנח לה להיאסף על-ידי מנגנון הגלילה. בזמן איסוף החגורה יישמעו נקישות המציינות שמנגנון הגלילה עבר למצב של נעילה אוטומטית.

7. נסה למשוך את החגורה ולשלוף אותה ממנגנון הגלילה כדי לוודא שהמנגנון במצב נעילה אוטומטית (לא ניתן לשלוף את החגורה החוצה). אם מנגנון הגלילה אינו נעול, שחרר את החגורה וחזור שוב על הצעדים 5 ו-6.



E142530

3. המשך להחזיק היטב את רצועת הכתף ואת רצועת הירכיים ונתב את הלשונית דרך מושב הבטיחות, על-פי ההוראות שניתנו על-ידי יצרן מושב הבטיחות. הקפד לוודא שהרצועות של חגורת הבטיחות אינן מפותלות.



E142533

8. בטל את החופש שנתר בחגורת הבטיחות. הפעל על מושב הבטיחות משקל נוסף כלפי מטה, כמו למשל על-ידי לחיצה על מושב הבטיחות או השענת ברך עליו, ומשוך את רצועת הכתף כדי לבטל את כל החופש שבחגורת הבטיחות. יש לבצע פעולות אלה כדי לבטל את כל החופש שעלול להופיע עם הושבת הילד במושב. נוסף לכך, באופן זה ניתן להצמיד היטב את מושב הבטיחות אל הרכב. לעתים, הטיה קלה של המושב לכיוון האבזם תסייע לביטול הרפיון שנתר בחגורה.

9. חבר את רצועת העיגון העליונה (אם מושב הבטיחות מצויד ברצועה כזו).



E142531

4. הכנס את לשונית החגורה אל האבזם המתאים (האבזם הקרוב ביותר אל הכיוון ממנו מגיעה הלשונית) לאותו מושב עד שתשמע את נקישת הנעילה ותחוש את שילוב מנגנון הנעילה. ודא שהלשונית נעולה היטב על-ידי משיכתה.



E142575

# בטיחות ילדים

מערכת LATCH כוללת שלוש נקודות עיגון ברכב: שתי נקודות עיגון תחתונות הממוקמות במקום בו משענת גב המושב נפגשת עם כרית המושב ונקודת עיגון אחת עליונה עבור רצועת קשירה, הממוקמת מאחורי המושב.

להתקני ריסון לילדים המתאימים לשיטת LATCH יש שני התקני חיבור קשיחים או בצורת רצועות, המחברים אל שתי נקודות העיגון ברכב המיועדות עבור מושבים המאובטחים בשיטת LATCH. שיטת חיבור זו מבטלת את הצורך להשתמש בחגורות הבטיחות לצורך חיבור ואבטחת מושב. עם זאת, ניתן עדיין להשתמש בחגורות הבטיחות לצורך הצמדת מושב הבטיחות. במקרה של התקן ריסון לילד הפונים לפנים, חובה לאבטח את המושב באמצעות רצועת העיגון העליונה, אותה יש לחבר לנקודת העיגון העליונה המיועדת עבורה, אם מושב הבטיחות מצויד ברצועת עיגון כזו.

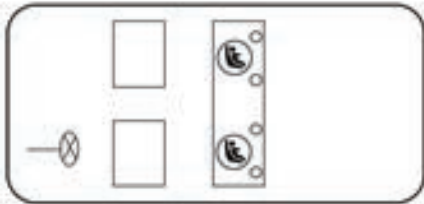


E142554

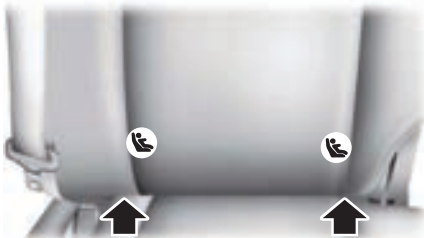
10. לפני הושבת הילד במושב נסה לטלטל בכוח את המושב לפנים ולאחור, כדי לוודא שהוא מוחזק היטב במקומו. לבדיקה זו, אחוז במושב בנתיב החגורה ונסה להזיז אותו לצדדים, קדימה ואחורה. אם המושב מותקן כהלכה, הוא לא ינוע יותר מ-2.5 ס"מ.

חברת פורד ממליצה לבדוק עם הגורמים המוסמכים (יצרני המושבים) ולוודא שמושב הבטיחות מותקן כהלכה.

## התקנת התקן ריסון לילדים עם חיבור LATCH (רצועות עיגון ונקודות עיגון תחתונות) לעיגון מושבי ילדים



רכב מצויד בנקודות עיגון תחתונות מסוג LATCH המיועדות עבור התקנת התקן ריסון לילד במקומות המיועדים להתקנתו, המסומנים בסמל התקן ריסון לילד.



E196697

**אזהרה!** אסור בהחלט לחבר שני התקני ריסון לילדים אל אותה נקודת עיגון. במקרה של תאונה, נקודת עיגון אחת לא תהיה בהכרח מספיק חזקה כדי לרסן שני התקני ריסון לילדים, היא עלולה להישבר והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

**אזהרה!** על-פי מקום התקנת התקן הריסון לילד ובהתאם לתכנון של המושב, ייתכן שתגרום לחסימת אפשרות הגישה אל אבזמי חיבור או נקודות עיגון תחתונות של מערכת LATCH ובכך תמנע את אפשרות השימוש בהם. כדי למנוע סכנת פציעה, נוסעי הרכב חייבים לשבת רק במקומות בהם ניתן להירתם כהלכה בחגורות הבטיחות.

# בטיחות ילדים

בכל פעם שאתה משתמש במושב בטיחות עליך לבדוק ולוודא שהמושב מותקן כהלכה ומחובר היטב אל נקודות העיגון התחתונות ואל נקודות העיגון של רצועת האבטחה העליונה. משוך את מושב הבטיחות בכוח מצד אל צד וכן לפניו ולאחור במקום ההתקנה שלו ברכב. מושב הבטיחות מותקן כהלכה כשהתזוזה אינה עולה על 3 ס"מ.

אם מושב הבטיחות אינו מאובטח כהלכה, במקרה של תאונה תגדל סכנת הפגיעה הגופנית לילד במידה משמעותית.

## שילוב חגורת בטיחות ורצועות העיגון התחתונות מסוג LATCH להתקנת התקני ריסון לילדים

כשמשתמשים בשילוב זה של אמצעי התקנה, אין זה משנה מהו סדר ההתקנה שלהם, בתנאי שמושגת התקנה טובה ובטוחה של המושב. לאחר חיבור הרצועות יש לחבר גם את רצועת העיגון העליונה, אם היא נכללת באמצעי הריתוק של מושב הבטיחות.

## התקנת מושבי בטיחות עם רצועת עיגון עליונה

מושבי בטיחות חדשים רבים הפונים לפנים כוללים רצועת עיגון עליונה שנמתחת מהחלק האחורי של התקן הריסון לילד ומתחברת לנקודת עיגון. ניתן להשיג גם רצועות עיגון עבור רבים מבין מושבי הבטיחות הישנים יותר.



למידע בדבר הזמנת רצועת עיגון פנה ליצרן של מושב הבטיחות שברשותך. תוכל גם לרכוש רצועת עיגון ארוכה יותר, אם רצועת העיגון של מושב הבטיחות שברשותך לא ארוכה במידה מספקת ואינה מגיעה לנקודת העיגון ברכבך.

לאחר שמושב הבטיחות הותקן למקומו, בין אם באמצעות חגורת הבטיחות, נקודות העיגון התחתונות של מערכת LATCH, או שתי האפשרויות גם יחד, ניתן לחבר את רצועת העיגון העליונה.

נקודות העיגון LATCH ממוקמות בחלק האחורי של המושב האחורי, בין כרית המושב לבין גב המושב, מתחת לסמלי המיקום שעל גב המושב. פעל על-פי הוראות ההתקנה של היצרן כדי להתקין כהלכה את מושב הבטיחות באמצעות התקני החיבור מסוג LATCH.

פעל על-פי ההוראות להתקנת התקני הריסון לילדים בעלי רצועות קשירה.

חבר את התקני החיבור התחתונים מסוג LATCH של מושב הבטיחות רק אל הנקודות המוצגות כאן.

## שימוש בנקודות העיגון התחתונות הפנימיות מהמושבים הייצוניים (שימוש במושב המרכזי בלבד)

**אזהרה:** המרחק הסטנדרטי בין נקודות העיגון התחתונות של LATCH הוא 28 ס"מ בין המרכזים. אל תשתמש בנקודות העיגון התחתונות של LATCH עבור המושב המרכזי אלא אם הוראות ההתקנה של יצרן מושב הבטיחות מתירות במפורש שימוש בנקודות עיגון המרוחקות זו מזו לפחות כמו המרחק הקיים ברכב.



נקודות העיגון התחתונות של המושב המרכזי בשורת המושבים השנייה מרוחקות 51 ס"מ זו מזו. לא ניתן להתקין התקן ריסון לילדים עם חיבור LATCH בעל התקני חיבור קשיחים. ניתן להשתמש בהתקני ריסון לילדים תואמי LATCH (עם אמצעי התקנה על חגורת הבטיחות) מנקודת התקנה זו רק בתנאי שבהוראות ההתקנה של יצרן מושב הבטיחות מצוין שאפשר להשתמש בנקודות עיגון במרווח ההתקנה שצוין לעיל. אסור להתקין מושב בטיחות לנקודת עיגון תחתונה כלשהי אם מושב בטיחות סמוך מחובר גם הוא לאותה נקודת עיגון.

# בטיחות ילדים

2. מצא את נקודת העיגון הנכונה של מקום הישיבה שנבחר.



E142530

3. חבר את רצועת העיגון העליונה לנקודת העיגון, כמתואר באיור.

4. הדק את רצועת העיגון בהתאם להנחיות של יצרן התקן הריסון לילד.

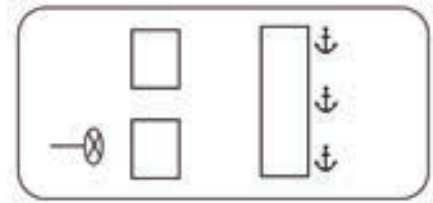
אם מושב הבטיחות שלך מצויד ברצועת עיגון עליונה ויצרן מושב הבטיחות ממליץ על השימוש בה, חברת פורד ממליצה אף היא להשתמש בה.

## מושבי הגבהה

**אזהרה:** אסור להעביר, או להניח לילדים להעביר, את רצועת הכתף של חגורת הבטיחות מתחת לזרוע או מאחורי הגב. אם לא פועלים על פי הנחיה זו, הריסון שמעניקה חגורת הבטיחות יהיה פחות יעיל ותגבר סכנת הפציעה או המוות במקרה של התנגשות.

השתמש במושב הגבהה (בוסטר) לכוונון מיקום חגורת הבטיחות לילדים גדולים שאינם מתאימים כהלכה בהתקן ריסון לילדים (בדרך-כלל ילדים בגובה של עד 1.45 מטר, שגילם עולה על 4 אבל פחות מ-12 שנים, ושמשקלם הוא בין 18 ק"ג לבין 36 ק"ג, או עד 45 ק"ג, אם הדבר מומלץ על-ידי יצרן מושב הבטיחות). במדינות רבות קיימת דרישה שילדים ישתמשו במושבי הגבהה מתאימים עד לגיל של שמונה שנים, גובה של 1.45 מטר או משקל של 36 ק"ג.

נקודות העיגון מותקנות ברכב במקומות הבאים (מראה ממבט-על):



E142537

פעל כמפורט להלן כדי לחבר את מושב הבטיחות אל נקודת העיגון:

**הערה:** אם אתה מתקין התקן ריסון לילד בעל התקני חיבור (LATCH) קשיחים, אל תמתח את רצועת העיגון יתר-על-המידה כדי לא להרים את מושב הבטיחות מעל למושב הרכב בשעה שהילד יושב במושב. רצועת העיגון חייבת להיות מתוחה מבלי להרים את הקצה הקדמי של מושב הבטיחות. שמירה על מתח רצועת עיגון המביא את מושב הבטיחות למצב של נגיעה קלה בקצה הקדמי של מושב הרכב תבטיח את ההגנה הטובה ביותר במקרה של תאונה חמורה.

1. העבר את רצועת העיגון של התקן הריסון לילד מעבר לגב המושב. עבור המושבים הקיצוניים, העבר את רצועת העיגון מתחת למשענת הראש ובין העמודים של משענת הראש. עבור המושבים המרכזיים, העבר את רצועת העיגון של התקן הריסון לילד מעל משענת הראש. במידת הצורך, אפשר להסיר את משענת הראש.



E193569

# בטיחות ילדים

## הסוגים של מושבי ההגבה



E68824

### • מושבי הגבהה נטולי גב

אם המגן של מושב ההגבהה נטול הגב שברשותך ניתן להסרה, הסר אותו. אם גב המושב במקום הישיבה נמוך, ולא מותקנת בו משענת ראש, מושב ההגבהה נטול הגב עלול לגרום לכך שחלקו העליון של ראש הילד (מעל הקו העליון של האוזניים) יבלוט מעל למושב. במקרה זה העבר את מושב הבטיחות נטול הגב למקום ישיבה אחר, בעל גב גבוה יותר וחגורה משולבת כתף/ירכיים או שקול שימוש במושב הגבהה בעל גב גבוה.



E70710

### • מושבי הגבהה בעלי גב גבוה

אם אינך מצליח למצוא עבור מושב ההגבהה נטול הגב מקום ישיבה שתומך היטב בראש הילד, עדיף להשתמש במושב הגבהה בעל גב גבוה.

התקני ריסון לילדים ומושבי הגבהה הם בעלי צורות וגדלים מאוד מגוונים. בחר במושב הגבהה שמאפשר להעביר את

יש להשתמש במושבי הגבהה עד שהתשובה לכל השאלות הבאות תהיה חיובית:



E142595

- האם הילד יכול להישען על גב המושב כשחלקו התחתון של הגו מגיע לגב המושב, והברכיים שלו מקופלות בנוחות בקצה הקדמי של הכרית?
  - האם הילד יכול לשבת זקוף בנוחות, מבלי להיאלץ לקפל את גופו?
  - האם רצועת הירכיים עוברת נמוך לרוחב הירכיים?
  - האם רצועת הכתף עוברת במרכז הכתף והחזה?
  - האם הילד יכול להתמיד בישיבה כזו משך כל הנסיעה?
- השתמש תמיד במושבי הגבהה בשילוב עם חגורות הבטיחות המשולבות ירכיים/כתף של הרכב.



# בטיחות ילדים

חגורת הכתף (במרכז), לעומת חגורת כתף שקרובה מדי לצוואר וחגורת כתף שעלולה להחליק מהכתף. האיורים מציגים גם כיצד רצועת הירכיים צריכה לעבור נמוך וצמוד אל רכי הילד.

חגורת הכתף לאורך החזה ולהדק אותה קלות למרכז הכתף, וכן למקם את חגורת הירכיים נמוך ולהדק אותה קלות על הירכיים – בשום אופן לא על הבטן! האיורים הבאים ממחישים את המיקום הנכון של



E142596



E142597

## מיקום מערכת הריסון

**⚠ אזהרה:** אסור בהחלט להציב מערכת ריסון לילדים הפונה לאחור לפני כרית אוויר פעילה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

אם מושב ההגבהה מחליק על מקום הישיבה שבו הוא מותקן ברכב, כדי לנסות לשפר את המצב תוכל להניח מתחת למושב ההגבהה רשת גומי מן הסוג הנמכר בחנויות ומשמש למניעת החלקת שטיחים או למניעת החלקה של חפצים ממדפים. אין להכניס חפץ כלשהו עבה יותר מתחת למושב. בדוק גם את ההנחיות שניתנו על-ידי יצרן מושב ההגבהה.

## בטיחות ילדים

**⚠ אזהרה:** אסור בהחלט להניח לנוסע להחזיק ילד בחיקו בזמן שהרכב בתנועה. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית או מוות במקרה של עצירה פתאומית או בתאונה.

**⚠ אזהרה:** אסור להשתמש בכריות, ספרים או מגבות כדי להגביה את תנוחת הישיבה של הילד. התעלמות מאזהרה זו עלולה להסתיים בפציעה או מוות.

**⚠ אזהרה:** יש לאבטח היטב את מערכות הריסון לילדים או מושבי ההגבהה כשלא משתמשים בהם. במקרה של עצירה פתאומית או התנגשות, הם עלולים להתעופף ברכב. התעלמות מאזהרה זו עלולה להסתיים בפציעה או מוות.

**⚠ אזהרה:** אסור להעביר, או להניח לילדים להעביר, את רצועת הכתף של חגורת הבטיחות מתחת לזרוע או מאחורי הגב. אם לא פועלים על פי הנחיה זו, הריסון שמעניקה חגורת הבטיחות יהיה פחות יעיל ותגבר סכנת הפציעה או המוות במקרה של התנגשות.

**⚠ אזהרה:** אסור להשאיר ללא השגחה ברכב ילדים או חיות מחמד. התעלמות מאזהרה זו עלולה להסתיים בפציעה או מוות.

**⚠ אזהרה:** במידת האפשר, הקפד להושיב ילדים עד גיל 12 שנים במושב האחורי של הרכב, כשהם רתומים בו כהלכה. אם לא ניתן להושיב את כל הילדים ולרסן אותם כהלכה במושבים האחוריים, הושב את הילד הגדול ביותר במושב הקדמי כשהוא מרוסן כהלכה. אם חייבים להשתמש במערכת ריסון לילדים הפונה לפנים במושב הקדמי, יש להזיז את המושב לאחור ככל האפשר. אי הקפדה על הוראת אלה עלולה לגרום לפגיעה גופנית או מוות.

**⚠ אזהרה:** הקפד תמיד לפעול על-פי ההוראות והאזהרות שסופקו על-ידי יצרן מערכת הריסון לילד כדי לקבוע אם התקן הריסון מתאים למידת הילד, לגובהו או למשקלו. פעל על-פי ההוראות והאזהרות שסופקו על-ידי יצרן מערכת הריסון לילד הנוגעות להתקנה ולשימוש ביחד עם ההוראות והאזהרות שניתנו על-ידי יצרן הרכב. מושב בטיחות שאין משתמשים בו כהלכה או שאינו מותקן כהלכה, שאינו מתאים כהלכה לגובה, לגיל או למשקל של הילד, עלול להגדיל את הסכנה לפגיעה גופנית או מוות.

# בטיחות ילדים

## המלצות להתקנת מערכות ריסון לילדים

השתמש באחת משיטות הריתום המסומנות ב-X להלן					משקל משולב של הילד ושל התקן הריסון לילד	סוג המושב
חגורת בטיחות בלבד	חגורת בטיחות עם LATCH (נקודות עיגון תחתונות ורצועת עיגון עליונה)	חגורת בטיחות ורצועת עיגון עליונה	LATCH (נקודות עיגון תחתונות בלבד)	LATCH (נקודות עיגון ורצועת עיגון עליונה)		
X			X		עד 29 ק"ג	מושב בטיחות פונה לאחור
X					מעל 29 ק"ג	מושב בטיחות פונה לאחור
	X	X		X	עד 29 ק"ג	מושב בטיחות פונה לפנים
	X	X			מעל 29 ק"ג	מושב בטיחות פונה לפנים

**הערה:** מושב הבטיחות צריך להיות מקובע במהודק על מושב הרכב שעליו הוא מותקן. ייתכן שיהיה צורך להרים או להסיר את משענת הראש. עיין בנושא "מושבים" (עמוד 135).

## נועלי ביטחון להגנת ילדים

כשנועלי הביטחון מופעלים לא ניתן לפתוח את הדלתות האחוריות מתוך הרכב.

# בטיחות ילדים

---



E112107

נועלי הביטחון להגנת ילדים מותקנים בשפה האחורית של כל אחת מהדלתות האחוריות ויש להפעיל אותם בכל דלת בנפרד.

## **צד שמאל**

כדי לנעול סובב נגד כיוון השעון וכדי לשחרר סובב בכיוון השעון.

## **צד ימין**

כדי לנעול סובב בכיוון השעון וכדי לשחרר סובב נגד כיוון השעון.

# חגורות בטיחות

## עקרון פעולה

**⚠ אזהרה:** לכל אחד מהמושבים ברכב יש חגורת בטיחות הכוללת אבזם ולשונית שתוכננו לפעול כצמד. העבר את רצועת הכתף על הכתף החיצונית בלבד. אסור בהחלט להעביר את הרצועה מתחת לזרוע. אסור בהחלט להשתמש בחגורת בטיחות אחת כדי להגן על יותר מאדם אחד.

**⚠ אזהרה:** גם כאשר הרכב מצויד במערכות ריסון מתקדמות, ילדים מתחת לגיל 12 חייבים לנסוע כשהם ישובים במושב האחורי ורתומים בהתקן ריסון מתאים. אי הקפדה על הנחיות אלו עלולה להגביר באופן משמעותי את הסכנה של פציעה או מוות.

**⚠ אזהרה:** במזג אוויר חם, ברכב שחנה כשהוא סגור, חגורות הבטיחות ומושבי הבטיחות עלולים להתחמם מאוד ולגרום כוויות לילדים קטנים. בדוק את חום המושב והאבזמים לפני הושבת ילד על המושב או בסמוך לו.

כל מקומות הישיבה ברכב מצוידים בחגורות בטיחות משולבות הכוללות רצועת כתף ורצועת ירכיים. כל נוסעי הרכב חייבים תמיד לחגור היטב את חגורות הבטיחות, גם אם מותקנות ברכב כריות אוויר.

מערכת חגורות הבטיחות כוללת:

- חגורות בטיחות משולבות ירכיים/כתף.
- רצועת כתף של חגורת הבטיחות עם מצב נעילה אוטומטית (פרט לחגורת הבטיחות של הנהג).
- מנגנונים לכוונון גובה רצועת הכתף של חגורות הבטיחות של המושבים הקדמיים הקיצוניים.
- מותחני קדם לחגורות הבטיחות של המושבים הקדמיים הקיצוניים.
- חישן מתיחה לחגורת הבטיחות של המושבים הקדמיים הקיצוניים.



- נרית התראה וצליל התראה של חגורות הבטיחות.

**⚠ אזהרה:** הקפד תמיד שגב המושב יהיה זקוף ככל האפשר בזמן הנסיעה ושרצועת הירכיים תעבור נמוך ככל האפשר ותהיה צמודה אל הירכיים.

**⚠ אזהרה:** ילדים הנוסעים ברכב חייבים תמיד להיות חגורים בהתקן בטיחות מתאים.

**⚠ אזהרה:** אסור בהחלט להניח לנוסע להחזיק ילד בחיקו בזמן שהרכב בתנועה. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית או מוות במקרה של עצירה פתאומית או בתאונה.

**⚠ אזהרה:** כל נוסעי הרכב, כולל הנהג, חייבים תמיד לחגור היטב את חגורות הבטיחות, גם אם מותקנות ברכב כריות אוויר. אי הקפדה על חגירה נכונה של חגורות הבטיחות עלולה להגדיל מאוד את הסכנה לפציעה או מוות.

**⚠ אזהרה:** מסוכן ביותר להימצא באזור המטען בתוך הרכב או מחוצה לו, בזמן שהרכב בתנועה. במקרה של תאונה, אנשים הנמצאים באזור זה נמצאים בסיכון גבוה יותר והם עלולים להיפצע קשה או להיהרג. אל תאפשר לאנשים לנסוע במקום כלשהו ברכב מלבד במושבים המצוידים בחגורות בטיחות. ודא שכל נוסעי הרכב יושבים במושבים וחוגרים את חגורות הבטיחות כהלכה. התעלמות מאזהרה זו עלולה להסתיים בפציעה קשה או מוות.

**⚠ אזהרה:** במקרה של תאונה הגורמת להתהפכות, נוסע שאינו חגור בחגורת בטיחות חשוף יותר לסכנת מוות בהשוואה לנוסע החגור היטב בחגורת בטיחות.

# חגורות בטיחות



- חיישני התנגשות ומערכת ניטור עם חיווי מוכנות המערכת לפעולה.

מותחני הקדם של חגורות הבטיחות תוכננו למתוח ולהדק את חגורות הבטיחות כשהם מופעלים. בהתנגשות חזיתית או כמעט-חזיתית, ייתכן שמותחני הקדם של חגורות הבטיחות יופעלו לבדם או, אם עצמת ההתנגשות עולה על סף מסוים, ביחד עם כריות האוויר הקדמיות. ייתכן שמותחני הקדם יופעלו גם כאשר כרית אוויר וילון מופעלת.

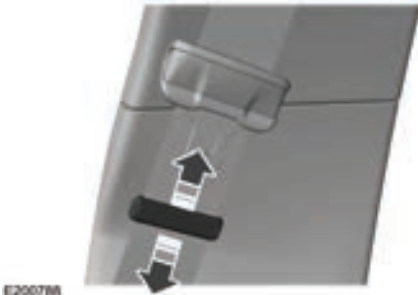
## חגירת חגורות הבטיחות

מערכת הריסון במושבים הקדמיים-קיצוניים ובמושבים האחוריים כוללת חגורות בטיחות משולבות ירכיים/כתף.



2. לשחרור, לחץ על כפתור השחרור והוצא את הלשונית מהאבזם.

## שימוש בתפס המחליק (אם קיים)



החלק את התפס והרחק אותו מהלשונית כך שלא יישאר רפיון ברצועה כאשר חוגרים את הנוסע או מתקינים את מערכת הריסון לילד. ניתן להשתמש בתפס המחליק גם כדי להגביה את הלשונית ולמנוע רעידות שלה, או כדי להקל על הגישה ללשונית.



1. הכנס את הלשונית החגורה לאבזם המתאים (האבזם הקרוב ביותר לכיוון שממנו הלשונית מגיעה) ודחוף אותה פנימה עד שנשמעת נקישה ואפשר לחוש בנעילה. ודא שהלשונית נעולה היטב באבזם.

# חגורות בטיחות

כל חגורות הבטיחות המותקנות ברכב הן מהסוג המשולב, בעלות שתי רצועות החובקות את הירכיים ואת הכתף. חגורת הבטיחות של הנהג כוללת מצב נעילה הרגיש לתנועת הרכב. חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי-קיצוני וחגורות הבטיחות של הנוסעים מאחור כוללות הן מצב נעילה הרגיש לתנועת הרכב והן מצב נעילה אוטומטית.

## מצב הרגיש לתנועת הרכב

זהו המצב הרגיל של מנגנון גלילת החגורה. במצב זה רצועת הכתף מתכווננת על-פי תנועות הנוסע וננעלת כתגובה לתנועת הרכב. לדוגמה, אם הנהג בולם פתאום בעצמה רבה או מבצע פנייה חדה, או אם הרכב סופג חבטה בעצמה שוות ערך של 8 קמ"ש או יותר, חגורת הבטיחות תינעל כדי להפחית את אפשרות התנועה לפנים של גוף הנהג והנוסעים.

בנוסף לכך, מנגנון הגלילה תוכנן להינעל אם מושכים את הרצועה מהר מדי. אם מנגנון הגלילה של חגורת הבטיחות ננעל, הנמך בתנועה אטית את מנגנון כוונן הגובה כדי להניח לחגורת הבטיחות להיאסף. אם הנעילה של מנגנון הגלילה לא שוחררה, משוך את חגורת הבטיחות בתנועה אטית החוצה ואחר כך הנח לקטע רצועה קטן להיאסף בחזרה למצב האחסון. באשר לחגורות הבטיחות האחוריות, הטה את גב המושב האחורי או דחוף את הכרית של גב המושב הרחק מחגורת הבטיחות. הנח לקטע רצועה קטן להיאסף בחזרה למצב האחסון.

## מצב נעילה אוטומטית

במצב זה, רצועת הכתף נעולה מראש באופן אוטומטי. החגורה נאספת אם היא חופשית, כדי לבטל כל חופש ברצועת הכתף. מצב נעילה אוטומטית אינו קיים בחגורת הבטיחות של הנהג.

## שימוש בחגורות הבטיחות על-ידי נשים הרות

**אזהרה:** חובה תמיד לנסוע ברכב כשגב המושב זקוף ככל האפשר וחגורת הבטיחות חגורה כהלכה. רצועת הירכיים חייבת להיות צמודה היטב וממוקמת נמוך ככל האפשר לרוחב הירכיים. רצועת הכתף צריכה להיות ממוקמת לרוחב החזה. גם נשים הרות חייבות להיחגר בחגורת הבטיחות כמתואר באיור שלהלן. ראה באיור להלן.



נשים הרות חייבות תמיד לחגור את חגורת הבטיחות שלהן. רצועת המותן של חגורת הבטיחות המשולבת כתף/מותן חייבת לעבור נמוך ככל האפשר לרוחב הירכיים ומתחת לבטן, ויש לחגור אותה באופן הדוק ככל שהנחות מאפשרת. רצועת הכתף צריכה לעבור על מרכז הכתף ובמרכז החזה.

## מצבי הנעילה של חגורות הבטיחות

**אזהרה:** אם הרכב היה מעורב בהתנגשות, יש לדאוג שחגורות הבטיחות והרכיבים הקשורים אליהן ייבדקו בהקדם האפשרי. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

# חגורות בטיחות

## כוונון גובה חגורת הבטיחות

**⚠ אזהרה:** כוון את גובה חגורת הבטיחות כך שהרצועה תעבור במרכז הכתף. כוון לקווי של חגורת הבטיחות עלול להפחית את היעילות שלה ולהגדיל את סכנת הפגיעה הגופנית במקרה של התנגשות.



1. משוך את הלחצן והחלק את מנגנון כוון הגובה כלפי מעלה או כלפי מטה.
2. הרפה מהלחצן ונסה למשוך את מכוון הגובה כלפי מטה כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו.

## נורית התראה וצליל התראה של חגורת הבטיחות

נורית ההתראה מאירה וצליל ההתראה מושמע אם הנהג אינו חוגר את חגורת הבטיחות כאשר מערכת ההצתה במצב מחובר.



## מתי להשתמש במצב נעילה אוטומטית

חובה להשתמש במצב זה בכל מקרה בו מתקינים התקן ריסון לילד, למעט מושב הגבהה, במושב הנוסע הקדמי או במושב אחורי. ילדים שגילם מתחת ל-12 שנים חייבים לשבת במושב האחורי, ככל שהדבר אפשרי, ולהיות רתומים בהתקן ריסון מתאים. עיין בנושא "בטיחות ילדים" (עמוד 15).

## כיצד להשתמש במצב נעילה אוטומטית



1. הכנס את הלשונית של חגורת הבטיחות המשולבת כתף/ירכיים לאבזם.
2. אחוז ברצועת הכתף ומשוך אותה כלפי מטה עד שכל החגורה נשלפה ממנגנון הגלילה. כשהחגורה נגללת תוכל לשימוע נקישות. הנקישות מציינות שחגורת הבטיחות פועלת במצב של נעילה אוטומטית.

## כיצד לבטל את מצב הנעילה האוטומטית

נתק את חגורת הבטיחות המשולבת כתף/ירכיים והנח לה להיאסף עד לסוף מהלכה. פעולה זו תבטל את מצב הנעילה האוטומטית ותפעיל את מצב הנעילה הרגיש לתנועת הרכב (נעילת חירום).



# חגורות בטיחות

## תנאי פעולה

אז	אם
נורית ההתראה של חגורת הבטיחות מאירה וצליל ההתראה מושמע במשך מספר שניות.	חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה לפני העברה של מערכת ההצתה למצב מחובר...
הנורית תכבה וצליל ההתראה ייפסק.	חגורת הבטיחות של הנהג נחגרת בזמן שנורית ההתראה מאירה וצליל ההתראה מושמע...
צליל ההתראה לא יושמע והנורית לא תאיר.	חגורת הבטיחות של הנהג חגורה לפני העברה של מערכת ההצתה למצב מחובר...

המערכת משתמשת במידע המתקבל ממערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי כדי לוודא אם יש נוסע במושב הקדמי, ולכן ייתכן שיש צורך בקיומה של התראה עבורו. כדי למנוע את הפעלת התזכורת לחגירת חגורת הבטיחות בגלל חפצים המונחים על מושב הנוסע הקדמי, ההתראה תינתן רק כאשר במושב הקדמי יושב נוסע גדול, כפי שנקבע על ידי מערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי.

אם עבר זמן ההתראה של התזכורת לחגירת חגורת הבטיחות (ההתראה פועלת למשך 5 דקות בקירוב) בגין אחד מהיושבים לפני (הנהג או הנוסע הקדמי), השני יכול עדיין להפעיל את התזכורת לחגירת חגורת הבטיחות.

## תזכורת לחגירת חגורות הבטיחות

### תזכורת חגורת בטיחות Belt-Minder™

מאפיין זה משלים את תפקוד ההתראה של חגורת הבטיחות ומספק תזכורות נוספות שבמסגרתן מושמע צליל לסירוגין, ונורית ההתראה של חגורת הבטיחות מאירה, כשיושבים במושב הנהג או במושב הנוסע הקדמי ולא חוגרים את חגורת הבטיחות.

# חגורות בטיחות

אז...	אם...
התזכורת לחגירת חגורות הבטיחות לא תופעל.	אתה והנוסע הקדמי חוגרים את חגורות הבטיחות לפני ההעברה של מערכת ההצתה למצב מחובר, או תוך דקה או שתיים מרגע שמערכת ההצתה הועברה למצב מחובר...
התזכורת לחגירת חגורות הבטיחות תופעל, נורית ההתראה של חגורות הבטיחות תאיר ומדי 25 שניות יושמע צליל התראה למשך 6 שניות, במחזורים שיימשכו כ-5 דקות בסך הכל או עד שאתה והנוסע הקדמי תחגרו את חגורות הבטיחות.	אתה והנוסע הקדמי לא חוגרים את חגורות הבטיחות לפני שמהירות הנסיעה מגיעה ל-10 קמ"ש לפחות, או תוך דקה או שתיים מרגע שמערכת ההצתה הועברה למצב מחובר...
התזכורת לחגירת חגורות הבטיחות תופעל, נורית ההתראה של חגורות הבטיחות תאיר ומדי 25 שניות יושמע צליל התראה למשך 6 שניות, במחזורים שיימשכו כ-5 דקות בסך הכל או עד שאתה והנוסע הקדמי תחגרו את חגורות הבטיחות.	הנהג או הנוסע הקדמי משחררים את חגורת הבטיחות למשך כדקה אחת בנסיעה במהירות של 10 קמ"ש לפחות, וחלפו כבר דקה או שתיים מרגע שמערכת ההצתה הועברה למצב מחובר...

לפני בחירת מצב הפעולה ודא ש:

- בלם החנייה מופעל.
  - תיבת ההילוכים במצב חנייה (P) או סרק (N).
  - מערכת ההצתה במצב מנותק.
  - חגורות הבטיחות של הנהג והנוסע הקדמי אינן חגורות.
1. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר. אל תתניע את המנוע.
  2. המתן (דקה אחת בערך) עד שנורית ההתראה של חגורת הבטיחות תכבה. לאחר שהושלם צעד 2, יש להמתין 5 שניות לפחות לפני שממשיכים לצעד 3. יש להשלים את ביצוע הנוהל תוך 30 שניות מרגע שמתחילים בצעד 3.
  3. עבור המושב שבו מבקשים לבטל את פעולת התזכורת, שלב את הלשונית באבזם חגורת הבטיחות ואחר כך הוצא ושלב את הלשונית בקצב מתוך 3 פעמים רצופות בסך הכל, וסיים כשהלשונית משוחררת מהנעילה באבזם. לאחר שמשלימים את צעד 3, נורית ההתראה של חגורת הבטיחות תאיר.

## הפעלה/ביטול פעולה של התזכורת לחגורת הבטיחות



**אזהרה:** אף על פי שהמערכת מאפשרת לנתק את התפקוד הזה, הרי שהמערכת נועדה להזכיר לך לחגור את חגורת הבטיחות כדי לשפר את סיכויי ההישרדות במקרה של תאונה. אנו ממליצים להשאיר את מערכת התזכורת פועלת עבורך ועבור נוסעים אחרים שישתמשו ברכב.

**הערה:** ניתן להפעיל או לנתק בנפרד את מערכות ההתראה של הנהג והנוסע הקדמי. כשמבצעים את הנוהל עבור מקום ישיבה מסוים, אין לחגור את חגורת הבטיחות במקום ישיבה אחר, אחרת הנוהל יופסק.

לפני שתתחיל בביצוע נוהל התכנות, קרא בעיון את הצעדים 1 עד 4 להלן.

# חגורות בטיחות

הקפד לנקות את חגורות הבטיחות בצורה נכונה. עיין בנושא "טיפוח מראה הרכב" (עמוד 289).

## הארכת חגורת בטיחות

**⚠ אזהרה:** אנשים המסוגלים להשתמש בחגורת הבטיחות של הרכב אינם אמורים להשתמש בהארכה. שימוש שאינו נדרש עלול לגרום לפגיעה חמורה במקרה תאונה.

**⚠ אזהרה:** השתמש רק במאריך המתוכנן במיוחד לכלי הרכב, שנת הדגם ומיקום המושב הזה. השימוש במאריך המיועד לכלי רכב, שנת דגם ומיקום מושב אחרים עלול שלא לספק את ההגנה המלאה של מערכת חגורות הבטיחות של הרכב.

**⚠ אזהרה:** אסור להשתמש במאריכי חגורת בטיחות כדי להתקין התקן ריסון לילדים.

**⚠ אזהרה:** אסור להשתמש במאריך חגורת בטיחות עם חגורת בטיחות מתנפחת.

**⚠ אזהרה:** אסור להשתמש במאריכים כדי לשנות את התאמת החגורה לרוחב בגוף, מעל לירכיים או כדי להקל על הגישה לאבזם חגורת הבטיחות.

אם, עקב גודל גוף או מיקום נהיגה, לא ניתן להדק כהלכה את חגורת הבטיחות על הירכיים או הכתף, חובה להשתמש רק במאריכי חגורת בטיחות של פורד המיוצרים על-ידי היצרנים המקוריים של חגורת הבטיחות, עם חגורות בטיחות של פורד או במאריכי חגורות בטיחות בעלי מפרט זהה.

4. כשנורית ההתראה של חגורת הבטיחות מאירה, שלב ונתק שוב את חגורת הבטיחות. לאחר שמשלימים את צעד 4, נורית ההתראה של חגורת הבטיחות מהבהבת לאישור.

- אם התפקוד היה פעיל עבור מקום ישיבה זה, הוא ינותק.
- אם התפקוד היה מנותק עבור מקום ישיבה זה, הוא יופעל.

## תחזוקת חגורות בטיחות והתקן ריסון לילדים

בדוק תקופתית את מערכות חגורות הבטיחות של הרכב והתקן הריסון לילד כדי לוודא שהן פועלות כהלכה ושלא נגרם להן כל נזק. בדוק את חגורות הבטיחות של הרכב ושל התקן הריסון לילד כדי לוודא שאין בהן מקומות שחוקים או פרומים, חתכים, קרעים וכו'. החלף את החגורות לפי הצורך. אחרי כל תאונה או התנגשות חובה לבדוק היטב את כל מכלולי חגורות הבטיחות של הרכב, כולל מנגנוני גלילה, אבזמים, מכלולי האבזמים של המושבים הקדמיים, מכלולי תמיכת האבזמים (מוט החלוקה, אם קיים), מכוונני גובה חגורות הכתף (אם קיימים), מוביל רצועת הכתף על גב המושב (אם קיים), נקודות העיגון של מערכת LATCH ונקודות העיגון עבור רצועות האבטחה העליונות וכן כל קשיחי ההתקנה שלהם. עיין בהוראות היצרן כדי לפעול גם על-פי הוראות הבדיקה והתחזוקה הספציפיות להתקן הריסון לילד.

מומלץ להחליף את כל מכלולי חגורות הבטיחות שהיו בשימוש ברכב שהיה מעורב בתאונה. עם זאת, אם ההתנגשות הייתה קלה ומתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, בודק ומוצא שלא נגרם כל נזק לחלקים אלה ושהם ממשיכים לפעול באופן תקין, אין צורך להחליפם. חובה לבדוק גם את מכלולי חגורות הבטיחות שלא היו בשימוש במהלך התאונה ולהחליפם אם התגלה בהם נזק כלשהו או שהם אינם פועלים כהלכה.

## כיצד פועלת מערכת הבטיחות האישית?

מערכת הבטיחות האישית מסוגלת להתאים את אסטרטגיית ההפעלה של מערכות הבטיחות של רכבך בהתאם לחומרת ההתנגשות ומצב התפוסה. שורה של חיישני התנגשות ותפוסה מעניקים מידע ליחידת בקרה של מערכות הריסון. בעת ההתנגשות, מפעילה יחידת הבקרה את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות ו/או שלב אחד או שני שלבים של כריות האוויר הדו-שלביות בהתאם לחומרת ההתנגשות ומצב התפוסה.

מערכת הבטיחות האישית (Personal Safety System) מעניקה רמת הגנה כללית משופרת בהתנגשות חזיתית ליושבים במושבים הקדמיים, והיא מתוכננת להפחית עוד יותר את הסיכון של פציעות הקשורות בכרית האוויר. המערכת מסוגלת לנתח מצבים שונים של התפוסה ושל חומרת ההתנגשות לפני הפעלת מערכת הריסון המתאימה, כדי להגן טוב יותר על סוגים שונים של נוסעים במגוון מצבי התנגשות חזיתית.

מערכת הבטיחות האישית של רכבך כוללת:

- כריות אוויר דו-שלביות לנהג ולנוסע הקדמי.
- חגורות בטיחות במושבים הקדמיים הקיצוניים עם מותחני קדם, מנגנוני איסוף לניהול אנרגיה וחיישני שימוש בחגורות הבטיחות.
- חיישן מיקום מושב הנהג.
- מערכת לחישת תפוסה במושב הנוסע הקדמי.
- נורית חיווי למצב כרית האוויר של הנוסע הקדמי.
- חיישני חומרת התנגשות חזיתית.
- יחידת בקרה של מערכות הריסון עם חיישני התנגשות ואבטחה.
- נורית התראה וצליל התראה של מערכת הריסון.
- החיווט החשמלי של כריות האוויר, חיישני ההתנגשות, מותחני הקדם של חגורות הבטיחות, חיישני השימוש בחגורות הבטיחות הקדמיות, חיישן מיקום מושב הנהג, מערכת חישת התפוסה במושב הנוסע הקדמי ונוריות החיווי.

# מערכת כריות אוויר

## עקרון פעולה

**⚠ אזהרה:** כריות אוויר עלולות להרוג או לפצוע ילד היושב במושב בטיחות. אסור בהחלט להציב מושב בטיחות הפונה לאחור לפני כרית אוויר פעילה. אם אתה חייב להשתמש במושב בטיחות הפונה לפניו במושב הקדמי, הזז את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד לסוף מהלכו.

**⚠ אזהרה:** אל תנסה לטפל, לתקן או לשנות את מערכת כריות האוויר או את הנתיכים שלה, מפני שהתוצאה עלולה להיות פגיעה קשה או מוות. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

**⚠ אזהרה:** רכיבים מסוימים של מערכת כרית האוויר מתחממים מאוד לאחר הניפוח. כדי לצמצם את הסיכון לפגיעה, אל תיגע בכריות האוויר לאחר שהתנפחו.

**⚠ אזהרה:** אם אחד הרכיבים של מערכת כריות האוויר הופעל, הוא לא יוכל לפעול פעם נוספת. דאג שהמערכת ורכיביה ייבדקו בהקדם האפשרי. התעלמות מאזהרה זו עלולה להסתיים בפגיעה או מוות.

מערכת כריות האוויר נועדה לפעול בשילוב עם חגורות הבטיחות כדי להעניק לנהג ולנוסע הקדמי הקיצוני הגנה מפני פגיעות מסוימות בפלג הגוף העליון. כריות האוויר לא מתנפחות לאט ובעדינות ולכן קיימת סכנה לפגיעה גופנית מכרית אוויר מתנפחת.

**הערה:** עם הפעלת כריות האוויר אתה עשוי לשמוע קול נפץ ולהבחין בענן שירי אבקה בלתי מזיקים. זו תופעה רגילה שאפשר להתעלם ממנה.

כריות האוויר מתנפחות במהירות רבה ומיד לאחר מכן הן קורסות וכל הלחץ משתחרר מהן. אחרי הפעלת כרית האוויר ניתן בדרך כלל להבחין בענן אבק דמוי-עשן או בריח של בעירת החומר שגרם לניפוח הכרית. ענן האבק יכול להיות עמילן-תירס או אבקת טלק (לסיכה ושמירה על כרית האוויר) או תרכובות נתרן שונות (כמו למשל סודה לאפיה וכו') שהן תוצר של תהליך הבעירה הגורם לניפוח

**⚠ אזהרה:** כריות האוויר לא מתנפחות לאט ובעדינות, והסכנה הקיימת לפגיעה גופנית מכרית אוויר מתנפחת היא הגדולה ביותר בסמוך לחיפויים של כריות האוויר.

**⚠ אזהרה:** כל נוסעי הרכב, כולל הנהג, חייבים תמיד לחגור היטב את חגורות הבטיחות, גם אם מותקנות ברכב כריות אוויר. אי הקפדה על חגירה נכונה של חגורות הבטיחות עלולה להגביר במידה משמעותית את הסיכון לפגיעה או מוות.

**⚠ אזהרה:** גם כאשר הרכב מצויד במערכות ריסון מתקדמות, ילדים מתחת לגיל 12 חייבים לנסוע כשהם ישובים במושב האחורי ורתומים בהתקן ריסון מתאים. אי הקפדה על הנחיות אלו עלולה להגביר באופן משמעותי את הסכנה של פגיעה או מוות.

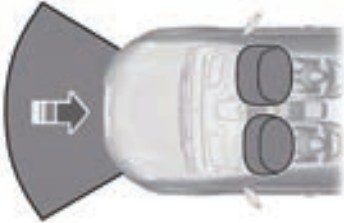
**⚠ אזהרה:** אסור להניח את הידיים על כסוי כרית האוויר, או בין החישורים לבין החישוק של גלגל ההגה. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

**⚠ אזהרה:** השאר את האזורים שמול כריות האוויר פנויים. אל תצמיד חפץ כלשהו לאזורים שבהם מאוחסנות כריות האוויר או מעליהן. כשכרית האוויר מתנפחת, או במקרה של עצירה פתאומית, החפצים עלולים להתעופף. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

**⚠ אזהרה:** אסור בהחלט להניח את היד על כרית האוויר מכיוון שההתנפחות הפתאומית של כרית האוויר עלולה לגרום לשברים חמורים ביד או לפגיעות גוף אחרות.

# מערכת כריות אוויר

**⚠ אזהרה:** כריות אוויר עלולות להרוג או לפצוע ילד היושב במושב בטיחות. אסור בהחלט להציב מושב בטיחות הפונה לאחור לפני כרית אוויר פעילה. אם אתה חייב להשתמש במושב בטיחות הפונה לפנים במושב הקדמי, הזז את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד לסוף מהלכו.



E15H27

כריות האוויר הקדמיות תוכננו להתנפח במקרה של תאונה חזיתית או כמעט חזיתית.

מערכת כריות האוויר הקדמיות כוללת:

- את כריות האוויר של הנהג ושל הנוסע הקדמי.
- מערכת לחישת תפוסה במושב הנוסע הקדמי.

חיישי התנגשות ומערכת ניטור עם חיווי מוכנות לפעולה. עיין בנושא **"חיישי התנגשות ונורית חיווי של כרית האוויר"** (עמוד 42).



## כוונון נכון של מושבי הנהג והנוסע הקדמי

**⚠ אזהרה:** הרשות הלאומית של ארה"ב לבטיחות בדרכים (NHTSA) ממליצה לשמור על מרחק בטיחות של 25 ס"מ לפחות בין כרית האוויר לבין החזה של הנהג.

כרית האוויר. ייתכן שהאבק יכול גם שיירם של מימת הנתרן (בסיס הנתרן) שעלולים לגרום לגירוי העור והעיניים; עם זאת, אף אחד מהשיירים שבאוויר אינו רעיל.

אף שהמערכת תוכננה לסייע להפחית פגיעות גופניות חמורות, היא עלולה לגרום לפגיעות קטנות בעור הפנים או נפיחות. בנוסף, עלול להיגרם איבוד זמני של כושר השמיעה בשל הרעש המלווה את ההתנפחות. מכיוון שכריות האוויר חייבות להתנפח במהירות ובכוח רב קיימת תמיד סכנה של גרימת מוות או פגיעות חמורות אחרות כגון שברים, פגיעות בפנים ובעיניים או פציעות פנימיות ובמיוחד לנוסעים שאינם מאובטחים כהלכה בחגורת הבטיחות או שאינם יושבים כהלכה בזמן ניפוח כרית האוויר. לכן, חשוב ביותר שכל הנוסעים יהיו חגורים כהלכה וישבו רחוק ככל האפשר מכרית האוויר תוך שמירה על השליטה ברכב.

אין צורך בתחזוקה שגרתית של כריות האוויר.

## כריות אוויר לנהג ולנוסע הקדמי

**⚠ אזהרה:** אסור להניח את הידיים על כיסוי כרית האוויר, או בין החישורים לבין החישוק של גלגל ההגה. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

**⚠ אזהרה:** השאר את האזורים שמול כריות האוויר פנויים. אל תצמיד חפץ כלשהו לאזורים שבהם מאוחסנות כריות האוויר או מעליהן. כשכרית האוויר מתנפחת, או במקרה של עצירה פתאומית, החפצים עלולים להתעופף. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

# מערכת כריות אוויר

ילדים הנוסעים ברכב חייבים תמיד להיות חגורים בהתקן בטיחות מתאים. ניתוח סטטיסטי של נתוני תאונות מראה בבירור שילדים בטוחים יותר כשהם רתומים כהלכה במושבים האחוריים בהשוואה לישיבה במושב הקדמי. אי-ציות להוראות אלה עלול להגביר את סכנת הפגיעה במקרה של התנגשות.

## מערכת לחישת תפוסה במושב הנוסע הקדמי

**אזהרה:** גם כאשר הרכב מצויד במערכות ריסון מתקדמות, הקפד תמיד להסיע ילדים עד גיל 12 במושב האחורי, כשהם רתומים כהלכה בהתקני ריסון מתאימים. אי הקפדה על הנחיות אלו עלולה להגביר באופן משמעותי את הסכנה של פציעה או מוות.

**אזהרה:** ישיבה לא במצב הרגיל, או הטיית גב המושב לאחור יתר על המידה, עלולות להפחית את המשקל המופעל על כרית המושב ולהשפיע לרעה על קבלת ההחלטות של מערכת חישת התפוסה במושב הנוסע הקדמי, והתוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית חמורה או מוות במקרה של התנגשות. שב תמיד זקוף כשגבר צמוד לגב המושב ורגלך נמצאות על הרצפה.

**אזהרה:** כל שינוי או התאמה של מושב הנוסע הקדמי עלולים להשפיע על ביצועי מערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי. אי הקפדה על הנחיות אלו עלולה להגדיל מאוד את הסכנה לפציעה או מוות.

המערכת פועלת באמצעות חיישנים שמהווים חלק של מושב הנוסע הקדמי וחגורת הבטיחות, המתוכננים לחוש בנוכחות של נוסע שיושב בצורה הנכונה ולקבוע אם יש להפעיל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי (לאפשר לה להתנפח) או לא.

כדי למקם את עצמך טוב יותר ולהרחיק את נופך מכרית האוויר:

- הרחק את המושב לאחור ככל שניתן תוך הקפדה על יכולת הפעלה נוחה של הדושות.
- הטה את גב המושב מעט לאחור (דרגה אחת או שתיים) מהמצב הזקוף.

לאחר שכל היושבים ברכב כווננו את המושבים שלהם וחגרו את חגורות הבטיחות, חשוב שהם ימשיכו לשבת בתנוחה הנכונה. תנוחת הישיבה הנכונה היא זקופה, כאשר הגו צמוד לגב המושב, פלג הגוף התחתון נמצא במרכז כרית המושב והרגליים פשוטות לפנים בנוחות על הרצפה. ישיבה בתנוחה לא נכונה עלולה להגביר את הסיכוי של פציעה במקרה של התנגשות. לדוגמה, אם הנוסע "נמרח", שוכב, מסתובב הצידה, יושב בחלק הקדמי של המושב, רוכן לפנים או הצדה, או יושב עם רגל אחת או שתיים למעלה, הוא מגדיל במידה משמעותית את הסיכון לפציעה במקרה של התנגשות.

## ילדים וכריות אוויר

**אזהרה:** כריות אוויר עלולות להרוג או לפצוע ילד היושב במושב בטיחות. אסור בהחלט להציב מושב בטיחות הפונה לאחור לפני כרית אוויר פעילה. אם אתה חייב להשתמש במושב בטיחות הפונה לפני במושב הקדמי, הזז את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד לסוף מהלכו.



E142946

## מערכת כריות אוויר

- אם מותקנת מערכת ריסון לילד, ונורית החיווי למוכנות לפעולה (ON) של כרית האוויר של הנוסע הקדמי מאירה, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק, הוצא את מערכת הריסון לילד מהרכב והתקן אותה שוב על פי הוראות יצרן מערכת הריסון לילד.

מערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי מתוכננת להעביר למצב של מוכנות לפעולה (לאפשר לנפח) את כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי בכל פעם שהמערכת חשה כי אדם בעל מבנה גוף של מבוגר יושב בתנוחה הנכונה במושב הנוסע הקדמי.

- כאשר מערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי מעבירה את כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי למצב של מוכנות לפעולה (יכולה לנפח), נורית החיווי למוכנות לפעולה (ON) של כרית האוויר של הנוסע הקדמי מאירה באופן קבוע.

אם במושב הנוסע הקדמי יושב אדם בעל מבנה גוף של מבוגר, אולם נורית החיווי לניתוק (OFF) כרית האוויר של הנוסע הקדמי מאירה, קיימת אפשרות שאותו אדם אינו יושב בתנוחה הנכונה במושב. אם דבר זה קורה:

- העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ובקש מהאדם שיושב במושב הנוסע הקדמי לשבת זקוף.

- דאג שהנוסע ישב זקוף במושב, במרכז כרית המושב, כשרגליו פשוטות לפנים בנוחות על הרצפה.

- התנע שוב את הרכב ודאג שהנוסע ימשיך לשבת בתנוחה זו במשך שתי דקות בקירוב. זמן זה יאפשר למערכת לחוש בנוסע ולהחזיר למצב של מוכנות לפעולה את כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי.

- אם נורית החיווי לניתוק (OFF) כרית האוויר של הנוסע הקדמי ממשכה להאיר גם לאחר מכן, מומלץ לאותו נוסע לנסוע במושב האחורי.



E181984

מערכת חישת התפוסה במושב הנוסע הקדמי מפעילה את נורית החיווי למצב כרית האוויר של הנוסע הקדמי אשר מאירה כדי לציין לנהג אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי מוכנה לפעולה (ON) או מנותקת (OFF).

נורית החיווי מותקנת בחלק המרכזי של לוח המכשירים.

**הערה:** נוריות החיווי לציין המוכנות לפעולה (ON) או הניתוק (OFF) של כרית האוויר של הנוסע הקדמי יאירו לפרק זמן קצר כאשר מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, כדי לאשר את תקינותן.

מערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי תוכננה לבטל את פעולת כרית האוויר של הנוסע הקדמי (כלומר, היא לא תתנפח) במקרה שמותקן עליו מושב לילד הפונה לפניו, או מושב הגבהה. גם עם טכנולוגיה זו, אנו **מאוד** ממליצים בפני ההורים להושיב את ילדיהם במושב האחורי, כשהם מרוסנים כהלכה. החיישן מנתק את כרית האוויר של הנוסע הקדמי גם כאשר מושב הנוסע הקדמי אינו מאויש.

- כאשר מערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי מנתקת (לא מאפשרת לנפח) את כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי, נורית החיווי לניתוק (OFF) כרית האוויר של הנוסע הקדמי מאירה באופן קבוע כדי להזכיר לך שכרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי מנותקת.



## מערכת כריות אוויר

מצב התפוסה	נורית החיווי למצב כרית האוויר של הנוסע הקדמי	כרית האוויר של הנוסע הקדמי
ריק	OFF: מאירה	מנותקת
	ON: כבויה	
ילד	OFF: מאירה	מנותקת
	ON: כבויה	
מבוגר	OFF: כבויה	מוכנה לפעולה
	ON: מאירה	

לתנאים שפורטו לעיל עלולים לגרום למערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי לפרש בצורה לא נכונה את המשקל של נוסע היושב בתנוחה הנכונה. משקלו של האדם שבמושב הנוסע הקדמי עלול להיות מזוהה כגבוה או נמוך מכפי שהוא בפועל, בהתאם לתנאים שפורטו ברשימה שלעיל.

ודא שמערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי פועלת כראוי. עיין בנושא "חיישני התנגשות נורית חיווי של כרית האוויר" (עמוד 42).



אם נורית החיווי למוכנות לפעולה (ON) מאירה, בצע את הפעולות הבאות:

הנהג ו/או נוסע מבוגר יבדוק אם יש חפץ כלשהו התקוע מתחת למושב הנוסע הקדמי או פריט מטען כלשהו שמפריע למושב.

אם נמצאו חפצים תקועים שמפריעים למושב, בצע את הצעדים הבאים כדי להסיר את ההפרעה:

- עצור את הרכב בצד הדרך.
- הדמם את המנוע.
- הנהג ו/או נוסע מבוגר צריכים לבדוק אם יש חפץ כלשהו התקוע מתחת למושב הנוסע הקדמי או פריט מטען כלשהו שמפריע למושב.
- הסר כל ההפרעה שנתגלתה.
- התנע שוב את הרכב.
- המתן לפחות שתי דקות ובדוק אם נורית החיווי למוכנות לפעולה (ON) של כרית האוויר כבתה.

לאחר שכל היושבים ברכב כווננו את המושבים שלהם וחגרו את חגורות הבטיחות, חשוב שהם ימשיכו לשבת בתנוחה הנכונה. תנוחת הישיבה הנכונה היא זקופה, כאשר הגו צמוד לגב המושב, פלג הגוף התחתון נמצא במרכז כרית המושב והרגליים פשוטות לפנים בנוחות על הרצפה. ישיבה בתנוחה לא נכונה עלולה להגביר את הסיכוי של פציעה במקרה של התנגשות. לדוגמה, אם הנוסע "נמרח", שוכב, מסתובב הצידה, יושב בחלק הקדמי של המושב, רוכן לפנים או הצדה, או יושב עם רגל אחת או שתיים למעלה, הוא מגדיל במידה משמעותית את הסיכון לפציעה במקרה של התנגשות.

אם אתה סבור שהמצב שעליו מצביעה נורית החיווי לניתוק (OFF) כרית האוויר של הנוסע הקדמי, בדוק את הנקודות הבאות:

- חפצים התקועים מתחת למושב
- חפצים הנמצאים בין כרית המושב לבין הקונסולה המרכזית
- חפצים תלויים על גב המושב
- חפצים המאוחסנים בכיסי המפות בגב המושב
- חפצים הממוקמים על ברכי הנוסע הקדמי מטען המפריע למושב
- נוסעים אחרים המושכים או דוחפים את המושב
- רגליים או ברכיים של נוסע אחורי המונחות כנגד המושב או דוחפות אותו.

# מערכת כריות אוויר

כריות האוויר הצדיות מותקנות בצד הקיצוני של גב המושבים הקדמיים. כרית האוויר תוכננה להתנפח במרווח שבין לוח הדלת לבין היושב ברכב, כדי להגביר עוד יותר את ההגנה המוענקת ליושבי הרכב בהתנגשויות צדיות.



המערכת כוללת את הרכיבים הבאים:

- תווית או כיתוב על גב המושב שמציינים כי ברכבך מותקנות כריות אוויר צדיות.
- כריות אוויר צדיות בגב המושבים של הנהג והנוסע הקדמי.

חיישני התנגשות ומערכת ניטור עם חיווי מוכנות המערכת לפעולה. עיין בנושא "חיישני התנגשות ונורית חיווי של כרית האוויר" (עמוד 42).



התכנון והפיתוח של מערכת כריות האוויר הצדיות כללו נהלי בחינה מומלצים שפותחו על-ידי קבוצה של מומחי בטיחות ברכב הידועה בשם קבוצת העבודה הטכנית של כריות האוויר הצדיות (Side Airbag Technical Working Group). נהלי בחינה מומלצים אלה מסייעים להפחית את הסיכון של פגיעה הקשורה לניפוח כריות האוויר הצדיות.

• אם נורית החיווי למוכנות לפעולה (ON) ממשיכה להאיר, ייתכן שאירעה תקלה במערכת חישת התפוסה במושב הנוסע הקדמי.

אסור לנסות לתקן את המערכת או לטפל בה. הבא את רכבך מיד למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

אם יש צורך להתאים את המערכת המתקדמת של כריות האוויר הקדמיות לאדם נכה, פנה למחלקת שירות הלקוחות של דלק מוטורס.

## כריות אוויר צדיות

**⚠ אזהרה:** אסור להניח חפצים או להתקין ציוד על או בקרבת כיסוי כריות האוויר הנמצאים בחלק הצדי של גבות המושבים הקדמיים, או באזורים של המושבים הקדמיים שעשויים לבוא במגע עם כריות האוויר כשהן מתנפחות. אי ציות להנחיות אלה עלול להגדיל את הסיכון של פגיעה במקרה של התנגשות.

**⚠ אזהרה:** אסור להשתמש בכיסויי מושבים. השימוש בכיסויי מושבים עלול למנוע את הפעלת כריות האוויר הצדיות ולהגביר את הסיכון לפגיעה במקרה של תאונה.

**⚠ אזהרה:** אסור להשעין את הראש על דלת הרכב. כרית האוויר הצדית עלולה לגרום לפגיעה כשהיא מתנפחת מתוך החלק הצדי של גב המושב.

**⚠ אזהרה:** אסור לנסות לטפל, לתקן או לשנות את כריות האוויר או את הרכיבים שלהן. התעלמות מהנחיה זו עלולה לגרום פגיעה קשה או מוות.

**⚠ אזהרה:** אם רכיב כלשהו של מערכת כריות האוויר הופעל, הוא לא יוכל לפעול פעם נוספת. דאג שהמערכת ורכיביה יבדקו בהקדם האפשרי. התעלמות מהנחיה זו עלולה לגרום פגיעה קשה או מוות.

# מערכת כריות אוויר

## וילונות צד מתנפחים (Safety Canopy™)

## כריות אוויר להגנת הברכיים של הנהג והנוסע הקדמי

**⚠ אזהרה:** אסור להניח חפצים או להתקין ציוד על או בקרבת חיפוי התקרה מעל הדלתות שעשוי לבוא במגע עם וילונות הצד המתנפחים כשהם מתנפחים, אי ציות להנחיות אלה עלול להגדיל את הסיכון של פציעה במקרה של התנגשות.

**⚠ אזהרה:** אסור להשעין את הראש על דלת הרכב, וילונות הצד המתנפחים עלולים לגרום לפציעה כשהם מתנפחים מתוך חיפוי התקרה.

**⚠ אזהרה:** אסור לנסות לטפל, לתקן או לשנות את כריות האוויר או את הרכיבים שלהן. התעלמות מהנחיה זו עלולה לגרום פציעה קשה או מוות.

**⚠ אזהרה:** כל נוסעי הרכב, כולל הנהג, חייבים תמיד לחגור היטב את חגורות הבטיחות, גם אם הרכב מצויד בכריות אוויר ווילונות צד מתנפחים. אי הקפדה על חגירה נכונה של חגורות הבטיחות עלולה להגביר את הסכנה לפציעה קשה או מוות.

**⚠ אזהרה:** כדי להפחית את הסכנה של פציעה, אסור לחסום או להניח חפצים במסלול הניפוח של וילונות הצד המתנפחים.

**⚠ אזהרה:** אם אחד הרכיבים של מערכת כריות האוויר הופעל, הוא לא יוכל לפעול פעם נוספת. דאג שהמערכת ורכיביה ייבדקו בהקדם האפשרי. התעלמות מאזהרה זו עלולה להסתיים בפציעה או מוות.

**⚠ אזהרה:** כדי להפחית את הסכנה של פציעה, אסור לחסום או להניח חפצים במסלול הניפוח של כרית האוויר.

**⚠ אזהרה:** כשהרכב בתנועה, המכסה של תא הכפפות צריך להיות סגור. אם לא פועלים על פי הנחיה זו, הריסון שמעניקה כרית האוויר להגנת הברכיים של הנוסע יהיה פחות יעיל ותגבר סכנת הפציעה במקרה של התנגשות.

כרית האוויר להגנת הברכיים של הנהג מותקנת מתחת ללוח המכשירים או בתוכו. כרית האוויר להגנת הברכיים של הנוסע הקדמי מותקנת בתוך או מתחת לדלת תא הכפפות. במקרה של התנגשות, עשויה יחידת הבקרה של כריות האוויר להפעיל את כריות האוויר להגנת הברכיים של הנהג והנוסע הקדמי, בהתאם לחומרת ההתנגשות ומצב התפוסה. בתנאים מסוימים של התנגשות ותפוסה, ייתכן שכריות האוויר להגנת הברכיים של הנהג והנוסע הקדמי יופעלו, אך כרית האוויר הקדמית של הנהג לא תופעל. בדומה לכריות האוויר הקדמיות והצדיות, חשוב לשבת בתנוחה נכונה ולחגור כהלכה את חגורות הבטיחות כדי להקטין את הסיכון למוות או פציעה קשה.

ודא שכריות האוויר להגנת הברכיים פועלות היטב. עיין בנושא "חיישני התנגשות נורית חיווי של כרית האוויר" (עמוד 42).



# מערכת כריות אוויר

התכנון והפיתוח של מערכת וילונות הצד המתנפחים כללו נהלי בחינה מומלצים שפותחו על-ידי קבוצה של מומחי בטיחות ברכב הידועה בשם קבוצת העבודה הטכנית של כריות האוויר הצדדיות (Side Airbag Technical Working Group). נהלי בחינה מומלצים אלה מסייעים להפחית את הסיכון של פציעה הקשורה לניפוח כריות האוויר הצדדיות (כולל וילונות הצד המתנפחים).

## חיישני התנגשות ונורית חיווי של כריות האוויר

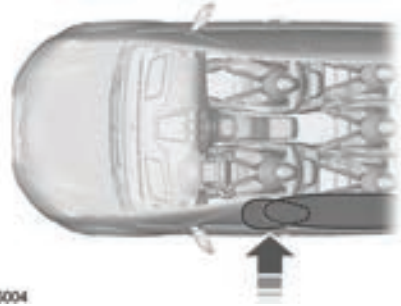
**אזהרה:** ביצוע שינוי כלשהו בחזית הרכב או הוספה כלשהי (כולל שלדה, פגוש, חלקו הקדמי של מבנה המרכב וטבעות הגרירה ופיני מכסה תא המנוע) עלולים להשפיע על הביצועים של מערכת כריות האוויר ולהגדיל את סכנת הפגיעה הגופנית. אסור בהחלט לבצע שינוי כלשהו בחזית הרכב.

ברכב מותקן מערך של חיישני התנגשות ותפוסה המספקים מידע ליחידת הבקרה של מערכת הריסון. יחידת הבקרה של מערכת הריסון מנפחת (מפעילה) את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות הקדמיות, חגורות הבטיחות האחוריות המתנפחות, כרית האוויר הקדמית של הנהג, כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי, כריות הצד המותקנות במושב, כרית האוויר להגנת הברכיים של הנוסע הקדמי וילונות הצד המתנפחים. בהתאם לסוג ההתנגשות (התנגשות חזיתית או התנגשות צדית), יחידת הבקרה של מערכת הריסון מפעילה את התקני הבטיחות המתאימים.

יחידת הבקרה של מערכת הריסון מנטרת גם את מצב המוכנות של התקני הבטיחות הני"ל וכן את חיישני ההתנגשות והתפוסה. מצב המוכנות של מערכת הבטיחות מצוין על-ידי נורית התראה בלוח המחוונים או על-ידי צליל התראה, אם נורית ההתראה לא מאירה. אין צורך בתחזוקה שגרתי של כריות האוויר.

במקרה של תקלה כלשהי במערכת יופיעו אחת או יותר מההתראות הבאות:

מערכת וילונות הצד המתנפחים תוכננה להתנפח רק בהתנגשויות צדיות מסוימות או כאשר חיישן ההתהפכות מגלה שיש סבירות מסוימת שהרכב יתהפך. וילונות הצד המתנפחים מחוברים ללוח המתכת של קורות הצד של הגג, מאחורי חיפוי התקרה, לאורך כל צדו של הרכב. בהתנגשויות צדיות מסוימות או ההתהפכות מופעלת מערכת וילונות הצד המתנפחים, ללא קשר לתפוסת המושבים. מערכת וילונות הצד המתנפחים תוכננה להתנפח במרווח שבין לוח הדלת לבין היושב ברכב כדי להגביר עוד יותר את ההגנה המוענקת ליושבי הרכב במקרים של התנגשויות צדיות או ההתהפכות.



המערכת כוללת את הרכיבים הבאים:

- וילונות צד מתנפחים המותקנים מאחורי חיפוי התקרה מעל חלונות הצד מלפנים ומאחור, המזוהים על-ידי תווית או כיתוב על חיפוי התקרה או עמוד הגג.
- חיפוי תקרה גמיש שמתוכנן להיפתח מעל הדלתות הצדיות כדי לאפשר את ניפוח וילונות הצד המתנפחים.

חיישני התנגשות ומערכת ניטור עם חיווי מוכנות לפעולה. עיין בנושא **"חיישני התנגשות ונורית חיווי של כרית האוויר"** (עמוד 42).

יש להסיע ילדים בגיל 12 ומטה במושב האחורי כשהם מרוסנים כהלכה. מערכת וילונות הצד המתנפחים לא תפריע לילדים המרוסנים באמצעות התקן ריסון לילד או מושב הגבהה שהותקנו כראוי, משום שהיא מתוכננת להתנפח כלפי מטה מכיוון חיפוי התקרה שמעל הדלתות, לאורך פתחי החלונות הצדדיים.

# מערכת כריות אוויר



- כריות האוויר הצדיות תוכננו להתנפח במקרה של התנגשויות צדיות או התהפכויות מסוימות. כריות האוויר הצדיות עשויות להתנפח בסוגי תאונות אחרים אם ההתנגשות תגרום לתנועה רוחבית או לעיוות רוחבי בעלי עצמה מספקת של הרכב.

- וילונות הצד המתנפחים תוכננו להתנפח בהתנגשויות צדיות מסוימות או במקרי התהפכות. וילונות הצד המתנפחים עשויים לפעול בהתנגשויות מסוגים אחרים אם הרכב ספג תאונה רוחבית או עיוות בעצמה מספיקה, או אם קיימת סבירות מסוימת של התהפכות.

## סילוק כריות אוויר

פנה בהקדם למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. סילוק כריות האוויר חייב להתבצע על-ידי טכנאי מוסמך.

- נורית מוכנות לפעולה לא תאיר מיד לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

- נורית מוכנות לפעולה תהבהב או תמשיך להאיר.

- סדרה של חמישה צפצופים קצרים תישמע. סדרת צפצופים זו תושמע במחזוריות מפעם לפעם עד לתיקון הבעיה, נורית החיווי או שניהם.

אם אחד מסימני התקלה מופיע, גם אם לפרק זמן קצר בלבד, הבא מיד את רכבך למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, לבדיקת מערכת כריות האוויר. אם המערכת לא תיבדק ולא תטופל ייתכן שיהא לא תפעל כהלכה במקרה של התנגשות.

מותחני הקדם של חגורות הבטיחות וכריות האוויר הקדמיות תוכננו לפעול כאשר הרכב סופג תאונה אורכית בעצמה שמספיקה כדי שיחידת הבקרה של מערכות הריסון תפעיל התקן בטיחות.

העובדה שמותחני הקדם של חגורות הבטיחות או כריות האוויר הקדמיות לא הופעלו עבור הנוסעים בשני המושבים הקדמיים במקרה התנגשות אינה מעידה שמשוה לא תקין במערכת. המשמעות היא שיחידת הבקרה של מערכות הריסון קבעה כי תנאי ההתנגשות (חומרת ההתנגשות, השימוש בחגורת הבטיחות וכו') לא היו מתאימים להפעלה של התקני בטיחות אלו.

- כריות האוויר הקדמיות תוכננו לפעול רק בתאונות חזיתיות או כמעט חזיתיות (ולא בהתהפכות, בהתנגשות צדית או בהתנגשות מאחור) אלא אם ההתנגשות יוצרת תאונה אורכית בעצמה מספקת.

- מותחני הקדם של חגורות הבטיחות תוכננו לפעול במהלך התנגשויות חזיתיות או כמעט-חזיתיות וכן בעקבות התנגשויות צדיות או התהפכויות.

- כרית(ות) האוויר להגנת הברכיים עשויות להתנפח בהתאם לחומרת ההתנגשות ומצב התפוסה.

## עקרונות פעולה

מערכת MyKey מאפשרת לך לתכנת במפתחות מצב נהיגה מיוחד ומוגבל כדי לעודד הרגלי נהיגה טובים. אפשר לתכנת את המצב המיוחד בכל המפתחות של הרכב, מלבד מפתח אחד.

מפתחות שלא תוכנתו מכונים 'מפתח מנהל' או 'מפתח ניהול'. ניתן להשתמש בהם כדי:

- ליצור מפתחות MyKey.
- לתכנת הגדרות אופציונליות של מערכת MyKey.
- לבטל את כל ההגדרות של מפתחות MyKey.
- לאחר שמתכנתים מפתח MyKey, אפשר לגשת לפריטי המידע הבאים בצג המידע:
- כמה מפתחות מנהל וכמה מפתחות MyKey תוכנתו עבור הרכב.
- המרחק הכולל שנסע הרכב תוך שימוש במפתח MyKey.

**הערה:** כדי שניתן יהיה להשתמש במערכת MyKey יש להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

**הערה:** ההגדרות שמתכנתים נקבעות בכל מפתחות MyKey. לא ניתן לתכנת הגדרות שונות לכל מפתח.

**הערה:** בכלי רכב המצוידים בלחצן התנעה, כאשר נמצאים ברכב הן מפתח MyKey והן מפתח 'מנהל', מפתח 'המנהל' יזוהה על-ידי הרכב בזמן התנעת המנוע.

## הגדרות שאינן ניתנות לשינוי/ התאמה

ההגדרות הבאות אינן ניתנות לשינוי על-ידי משתמש שברשותו מפתח 'מנהל':

- תזכורת לחגורת הבטיחות. לא ניתן להשבית תפקוד זה. מערכת השמע תושתק אם לא חוגרים את חגורות הבטיחות במושבים הקדמיים.
- התראה מוקדמת ביחס למפלט הדלק ולטעינה. ההתראה על מפלט דלק נמוך או רמה נמוכה של טעינה מופעלת במועד מוקדם יותר, על מנת להעניק זמן רב יותר לתדלוק או טעינה.
- לא ניתן לנתק את מערכות העזר לנהג, אם קיימות: מערכת עזר לחנייה ומערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה (BLIS) עם התראת תעבורה צולבת.
- הגבלות על תוכן למבוגרים ברדיו הלווייני, אם קיים ברכב.

## הגדרות שניתנות לשינוי/ התאמה

בעזרת מפתח 'מנהל', תוכל לקבוע הגדרות שונות של מערכת MyKey כשתיצור מפתח MyKey בפעם הראשונה ולפני מחזור הפעולה הבא של המפתח או התנעת הרכב: כמו-כן, ניתן לשנות לאחר מכן את ההגדרות באמצעות מפתח מנהל.

- ניתן לקבוע הגבלת מהירות נסיעה מרבית. כאשר הרכב מגיע למהירות שנקבעה, מופיעות התראות בתצוגה ולאחר מכן מושמע אות קולי. לא ניתן לעקוף את מגבלת המהירות המרבית באמצעות לחיצת דוושת ההאצה עד סוף מהלכה או על-ידי הגדרות בקרת השיוט.

## יצירה של מפתח MyKey

כדי ליצור מפתח MyKey, היעזר בצג המידע:

1. הכנס למתג ההתנעה את המפתח שברצונך לתכנת. עיין בנושא **"התנעת מנוע בנזין"** (עמוד 154). בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה, הכנס את השלט-רחוק לחרוץ הגיבוי. עיין בנושא **"מערכת משבת מנוע"** (עמוד 65).

2. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

3. גש לתפריט הראשי בצג המידע וגלול בתפריטים כדי לשנות את ההגדרות של מפתח MyKey שלך. מתפריט MyKey בחר באפשרות Create MyKey (יצירת מפתח MyKey). עיין בנושא **"תצוגות מידע"** (עמוד 94).

4. כאשר תתבקש, החזק את הלחצן OK עד שתופיע הודעה המציינת שעליך לסמן את המפתח כמפתח MyKey. ההגבלות יחולו בפעם הבאה שבה מתניעים את המנוע. ההגבלות שתוכנתו יחולו לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, פותחים את דלת הנהג ושבים וסוגרים אותה ומתניעים את המנוע בעזרת המפתח או השלט-רחוק שתוכנתו.

מפתח MyKey נוצר בהצלחה. עליך לסמן אותו כדי שתוכל להבחין בינו לבין מפתחות הניהול.

ניתן לקבוע במפתח גם הגדרות אופציונליות. עיין בנושא **"תכנות/שינוי ההגדרות האופציונליות"**.

## תכנות/שינוי ההגדרות האופציונליות

היעזר בצג המידע כדי לתכנת או לשנות את ההגדרות האופציונליות של מערכת MyKey.

1. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר באמצעות המפתח או המשדר שברצונך לתכנת.



**אזהרה:** כשמגבילים את המהירות המרבית באמצעות מערכת MyKey, אסור לקבוע ערך שימנע מהנהג את היכולת לשמור על מהירות בטוחה, ויש לקחת בחשבון את המהירות המרבית הקבועה בחוק ואת תנאי הדרך. הנהג אחראי לנהוג תמיד על פי הוראות החוק הישימות ותנאי הדרך. אם לא מקפידים לפעול על פי הנחיה זו, התוצאה עלולה להיות תאונה ופציעה קשה.

- ניתן לקבוע תזכורות שונות ביחס למהירות הנסיעה. כאשר חורגים ממהירות הנסיעה המרבית שנבחרה, מצוינת בצג המהירות שנבחרה ומושמע צליל התרעה.
- ניתן להגביל את עצמת הקול המרבית של מערכת השמע ל-45%. כשמנסים לחרוג מעצמת הקול המרבית שנקבעה מופיעה הודעה בצג. בנוסף, מאפיין התאמת עצמת הקול למהירות הנסיעה יושבת.
- ניתן לקבוע שמערכות מסוימות יהיו תמיד פעילות. כשבוחרים באפשרות זו, לא ניתן לנתק את מערכות Advance Trac או בקרת אחיזה, 911 Assist או Emergency Assist, או את התפקוד של 'נא לא להפריע' (אם הרכב מצויד במאפיינים אלה).
- פעולות מוגבלות באמצעות מסך המגע בחלק מן השווקים. לדוגמה, ייתכן שמערכת MyKey תמנע הכנסה ידנית של יעד ניווט כשהרכב בכל הילוך שהוא מלבד חנייה (P) או כאשר הרכב הגיע למהירות מסוימת.

## בדיקת מצב של מערכת MyKey

מידע על מפתחות MyKey שתוכנתו ניתן להציג בעזרת צג המידע. עיין בנושא **"הודעות מידע"** (עמוד 94).

### מרחק נסיעה עם מפתח MyKey

ניתן להציג את המרחק שנסעו נהגים עם מפתח MyKey. הדרך היחידה למחוק את המרחק שנצבר היא באמצעות מחיקה של כל מפתחות MyKey בעזרת מפתח מנהל. אם המרחק שהצטבר שונה ממה שציפית, אזי המשתמש המיועד אינו משתמש במפתח MyKey, או שמשתמש המצויד במפתח מנהל מחק לאחרונה מפתח MyKey ולאחר מכן יצר מפתח MyKey חדש.

### מספרם של מפתחות MyKey

מציין כמה מפתחות MyKey תוכנתו עבור הרכב. השתמש במאפיין זה כדי לגלות כמה מפתחות MyKey קיימים עבור הרכב, וכדי לקבוע מתי נמחק מפתח MyKey.

### מספרם של מפתחות המנהל

מציין כמה מפתחות מנהל תוכנתו עבור הרכב. ניתן להשתמש בנתון זה כדי לקבוע כמה מפתחות מנהל יש לרכב, ולגלות אם תוכנת מפתח MyKey נוסף עבור הרכב.

## שימוש במפתחות MyKey עם מערכות להתנעה מרחוק

מערכת MyKey אינה מתאימה לשימוש עם מערכות התנעה מרחוק שאינן מאושרות על-ידי פורד ושהותקנו לאחר מסירת הרכב. אם ברצונך להתקין מערכת התנעה מרחוק, פנה לגורם מומחה או למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס להתקנת מערכת התנעה מרחוק המאושרת על-ידי פורד.

2. גש לתפריט הראשי בצג המידע וגלול בתפריטים כדי לשנות את ההגדרות של מפתח MyKey שלך. עיין בנושא **"תצוגות מידע"** (עמוד 94).

3. פעל על-פי ההוראות בצג.

**הערה:** ניתן לבטל או לשנות הגדרות של מפתח MyKey בכל שלב, במהלך אותו מחזור הפעלה שבו נוצר מפתח MyKey. אולם, לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, יש צורך במפתח מנהל כדי לשנות או למחוק הגדרות של מפתח MyKey.

## מחיקה של כל מפתחות MyKey

כשמוחקים מפתחות MyKey, כל המגבלות מוסרות וכל מפתחות MyKey שבים למצבם המקורי כמפתחות מנהל. כדי למחוק את הגדרות MyKey מכל מפתחות MyKey, היעזר בצג המידע.

1. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר באמצעות מפתח מנהל.

2. גש לתפריט הראשי בצג המידע וגלול בתפריטים כדי להתחיל במחיקה של התכנות של MyKey שלך. עיין בנושא **"תצוגות מידע"** (עמוד 94).

3. פעל על-פי ההוראות בצג.

4. תופיע הודעת אישור בצג לאחר סיום המחיקה של מפתחות MyKey שלך.

**הערה:** כשמוחקים מפתחות MyKey, כל המגבלות מוסרות וכל מפתחות MyKey שבים למצבם המקורי כמפתחות מנהל. לא ניתן להסיר מגבלות של מפתח MyKey בנפרד.



## פתרון תקלות במערכת MyKey

סיבות אפשריות	מצב
<ul style="list-style-type: none"> <li>למפתח או למפתח החכם ששימש להתנעת הרכב אין הרשאות 'מנהל'.</li> <li>בכלי רכב שמצוידים במערכת נטולת מפתח: המשדר של המערכת נטולת המפתח אינו נמצא בחריץ הגיבוי. עיין בנושא <b>"מערכת משבת מנוע"</b> (עמוד 65).</li> <li>המפתח או המפתח החכם ששימש להתנעת הרכב הוא מפתח 'מנהל' אחרון שנותר (תמיד חייב להישאר מפתח 'מנהל' אחד לפחות).</li> <li>מערכת ההגנה הפסיבית נגד גניבה Securilock אינה פועלת או נמצאת במצב בלתי-מוגבל.</li> </ul>	<p>לא ניתן ליצור מפתחות MyKey.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>למפתח או למפתח החכם ששימש להתנעת הרכב אין הרשאות 'מנהל'.</li> <li>לא נוצרו מפתחות MyKey. עיין בנושא <b>"יצירה של מפתח MyKey"</b> (עמוד 45).</li> </ul>	<p>לא ניתן לקבוע הגדרות אופציונליות.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>למפתח או למפתח החכם ששימש להתנעת הרכב אין הרשאות 'מנהל'.</li> <li>לא נוצרו מפתחות MyKey. עיין בנושא <b>"יצירה של מפתח MyKey"</b> (עמוד 45).</li> </ul>	<p>לא ניתן למחוק מפתחות MyKey.</p>
<p>יש לרכוש מפתח חדש ממתקן מומחה, מומלץ ממוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.</p>	<p>המפתח היחיד שהיה מפתח מנהל אבד.</p>
<p>עליך לתכנת מפתח או משדר חלופי. יתכן שיהיה עליך לפנות למתקן מומחה, מומלץ מוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא <b>"מערכת משבת מנוע"</b> (עמוד 65).</p>	<p>מפתח אבד.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>המשתמש המיועד אינו משתמש במפתח MyKey.</li> <li>אדם שמחזיק במפתח 'מנהל' מחק את מפתחות MyKey ויצר מפתחות MyKey חדשים.</li> <li>מערכת MyKey אופסה.</li> </ul>	<p>מרחקי הנסיעה במצב MyKey אינם מצטברים.</p>

# מפתחות ושלט-רחוק

**הערה:** אם אתה נמצא בטווח הפעולה, השלט-רחוק עלול לפעול גם בעקבות לחיצה לא מכוונת על לחצן כלשהו.

**הערה:** השלט-רחוק מכיל רכיבים חשמליים רגישים. חשיפה ללחות או חבטות עלולות לגרום נזק בלתי-הפיך.

## גישה חכמה (אם קיימת)

המערכת עושה שימוש באותות של תדר רדיו (RF) כדי לבצע את התקשורת עם הרכב ולאשר לרכב לשחרר את הנעילה כאשר אחד התנאים הבאים מתקיים:

- מפעילים את המתג שבידית החיצונית של הדלת הקדמית.
- לוחצים על הלחצן שבדלת האחורית המתרוממת.
- לוחצים על לחצן בשלט-רחוק.

במקרה של הפרעות חזקות בתדר רדיו בקרבת הרכב, או אם הסוללה של השלט-רחוק חלשה, ייתכן שיהיה צורך לשחרר את נעילת הדלת באופן מכני. במצב זה תוכל להשתמש בלהב המפתח המכני המותקן במפתח החכם לפתיחת דלת הנהג. עיין בנושא "שלט-רחוק" (עמוד 49).

## מידע כללי על תדרי רדיו

התקן זה תואם לחלק 15 של כללי FCC ולפטור מרישיון על פי תקן RSS של התעשייה הקנדית. ההפעלה תלויה בשני התנאים הבאים:

- אסור להתקן לגרום להפרעה מזיקה, ו-
- התקן זה חייב לספוג כל הפרעה שתיקלט, כולל הפרעה שעלולה לגרום להפעלה לא רצויה.

**הערה:** שינויים או שיפורים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם האחראי לתאימות עלולים לבטל את ההיתר שניתן למשתמש להפעיל את הציוד. המונח "IC" לפני מספר אישור האלחוט רק מציין כי ההתקן עמד במפרטים הטכניים של התעשייה הקנדית.

טווח הפעולה האופייני של השלט-רחוק הוא עד כ-10 מטרים מהרכב. בכלי רכב שמצוידים במערכת התנעה מרחוק הטווח גדול יותר. התנאים הבאים עשויים לצמצם את טווח הפעולה:

- תנאי מזג האוויר.
- משדרי רדיו קרובים.
- מבנים סביב הרכב.
- כלי רכב אחרים החונים ליד הרכב.

תדרי הרדיו של השלט-רחוק עשויים לשמש גם משדרי רדיו אחרים לטווח קצר, דוגמת ציוד רדיו לחובבים, ציוד רפואי, אוזניות אלחוטיות, יחידות שלט-רחוק אחרות ומערכות אזהרה. במקרה של הפרעות בתדר, לא תוכל להשתמש בשלט-רחוק. במקרה זה, נעל את הדלתות או שחרר את נעילתן באמצעות המפתח.

**הערה:** ודא שהרכב נעול לפני שתשאיר אותו ללא השגחה.

# מפתחות ושלט-רחוק

## שלט-רחוק

### מפתח חכם

**הערה:** ייתכן שלא ניתן יהיה להעביר את ידית ההילוכים ממצב P (חנייה) למצב אחר אלא אם המפתח החכם נמצא ברכב.



E254065

לחץ על לחצן השחרור ומשוך את להב המפתח החוצה.



E253517

בעזרת השלט-רחוק אפשר להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית וכן את מערכת ההתנעה מרחוק. המפתח חייב להימצא בתוך הרכב כדי שיהיה אפשר להפעיל את מערכת ההתנעה בלחיצת כפתור.

### להב מפתח נשלף

השלט-רחוק מכיל גם להב של מפתח מכני רגיל, שבעזרתו אפשר לשחרר את הנעילה של דלת הנהג.



E151795

**הערה:** למפתחות שקיבלת צמודה תווית ביטחון ובה מידע חשוב לשכפול של מפתח הרכב. מומלץ לשמור על תווית זו במקום בטוח לשימוש עתידי.

### החלפת הסוללה

**הערה:** סלק את סוללות השלט-רחוק על-פי הוראות החוק והתקנות התקפות לשמירה על איכות הסביבה.

**הערה:** אל תמרח כל שומן שהוא על מגעי הסוללה או על פני המשטח האחורי של הלוח המודפס.

# מפתחות ושלט-רחוק



**הערה:** החלפת הסוללה לא תגרום לביטול הקשר בין השלט-רחוק לבין הרכב. השלט-רחוק אמור להמשיך ולפעול כרגיל.

כשהסוללה של השלט-רחוק עומדת להתרוקן, מופיעה הודעה בצג המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

## משדר מערכת גישה חכמה

השלט-רחוק כולל סוללת ליתיום בצורת מטבע ובמתח של שלושה וולט.



E218401

2. הכנס מטבע צר מתחת ללשונית המוסתרת מאחורי ראש להב המפתח ובצע תנועת פיתול כדי להסיר את מכסה הסוללה.



E254065

1. לחץ על לחצן השחרור ומשוך את להב המפתח החוצה.

# מפתחות ושלט-רחוק



E151956

1. הכנס את להב המפתח לחריץ שבחלק התחתון של הידית ולחץ כלפי מעלה.
  2. תוך לחיצה כלפי מעלה, הסט את המכסה לאחור כדי לשחרר אותו. תוך הסטת המכסה לאחור, הוצא בעדינות את המפתח.
- כדי להתקין את המכסה:



E151957

1. הצב את המכסה מעט לפני צילינדר המפתח.
  2. לחץ על המכסה והסט אותו קדימה עד שיגיע למקומו. כשהמכסה ישתלב במקומו, ייתכן שתישמע נקישה.
- כדי לוודא שהמכסה מותקן היטב, נסה להזיז אותו לאחור.



E218402

3. הכנס כלי מתאים, כדוגמת מברג, למיקום המצוין באיור והסר בזהירות את הסוללה.
4. התקן סוללה חדשה כשהצד המסומן + כלפי מעלה.
5. התקן חזרה את מכסה המצבר ואת להב המפתח.

## שימוש בלהב המפתח

צילינדר המפתח מותקן בידיית דלת הנהג, מאחורי מכסה.

כדי להסיר את המכסה:

# מפתחות ושלט-רחוק

## איתור הרכב



לחץ על הלחצן פעמיים בתוך שלוש שניות. תושמע צפירה ומהבהבי הפנייה יבהבו. מומלץ להפעיל אפשרות זו לצורך איתור הרכב ולא להפעיל את אזעקת המצוקה.

## הפעלת אזעקת מצוקה

**הערה:** אזעקת המצוקה תפעל רק אם מערכת ההצתה במצב מנותק.



לחץ על הלחצן כדי להפעיל את אזעקת המצוקה. לחץ לחיצה נוספת או העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר כדי לבטל את ההפעלה.

## התנעה מרחוק



**אזהרה:** כדי למנוע חדירת גזי פליטה לחלל הרכב, אל תשתמש באפשרות ההתנעה מרחוק כשרכבך חונה במקום סגור או במקומות שאינם מאווררים היטב.

**הערה:** אל תשתמש באפשרות ההתנעה מרחוק כשמפלט הדלק ברכבך נמוך.



השלט הרחוק כולל לחצן התנעה מרחוק.

בעזרת תפקוד זה אפשר להתניע את המנוע מחוץ לרכב. לשלט הרחוק יש טווח פעולה מוגדל.

בכלי רכב בעלי מערכת בקרת אקלים ניתן להגדיר מראש את אופן הפעולה של המערכת כך שתופעל עם התנעת הרכב מרחוק. עיין בנושא "בקרת אקלים אוטומטית" (עמוד 125).

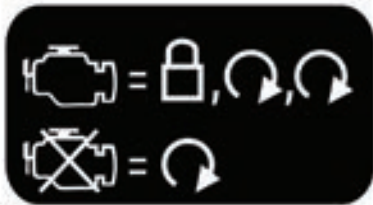
במקומות רבים נאסרת הפעלת הרכב בהתנעה מרחוק. בדוק את הוראות החוק המקומי המפרטות דרישות מיוחדות ביחס למערכות התנעה מרחוק.

מערכת ההתנעה מרחוק לא תפעל אם:

- מערכת ההצתה במצב מחובר.
- מערכת האזעקה הופעלה.
- פעולת התפקוד הופסקה בצג המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).
- מכסה תא המנוע פתוח.
- תיבת ההילוכים אינה במצב חנייה (P).
- מתח מצבר הרכב נמוך מדי.
- נורית 'טפל במערכות המנוע בהקדם' מאירה.

## התנעת המנוע מרחוק

**הערה:** כל אחת מהלחיצות על הלחצנים חייבת להתבצע בתוך שלוש שניות בין לחיצה ללחיצה. אם לא תפעל בהתאם לסדר הפעולות לעיל הרכב שלך לא יותנע מרחוק, מהבהבי הפנייה לא יבהבו פעמיים והצופר לא יצפור.



E138626

כדי להתניע את המנוע מרחוק:

1. לחץ על לחצן הנעילה.
2. לחץ שתי לחיצות על לחצן ההתנעה מרחוק. הפנסים החיצוניים יבהבו פעמיים.

אם ההתנעה לא הושלמה בהצלחה, תושמע צפירה. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

במהלך הפעלת ההתנעה מרחוק לא יפעלו החלונות החשמליים, והרדיו לא יופעל באופן אוטומטי.

# מפתחות ושלט-רחוק

מרב	נורית חיווי
ההתנעה מרחוק או הארכת משך פעולת המנוע הושלמו בהצלחה.	מאירה בצבע ירוק.
ההדממה הושלמה בהצלחה; המנוע דומם.	מאירה בצבע אדום.
ההתנעה או ההדממה מרחוק לא הושלמו בהצלחה.	מבהבת בצבע אדום.
המערכת ממתינה לעדכון המצב.	מבהבת בצבע ירוק.

## תפקוד זיכרון (אם קיים)

ניתן להשתמש בשלט-רחוק להפעלת מצבי הכוונן השמורים בזיכרון. אם השלט-רחוק מתוכנת למצב שנקבע מראש, הוא יפעיל את המצב בעת שחרור נעילת הרכב. עיין בנושא "תפקוד זיכרון" (עמוד 140).

## החלפת מפתח או שלט-רחוק שאבד

ניתן לרכוש מפתחות נוספים, או יחידות נוספות של שלט-רחוק אצל מתקן מומחה, מומלץ, במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס יכולים לתכנת את יחידות השלט-רחוק עבור רכבך. עיין בנושא "מערכת משבת מנוע" (עמוד 65).

פנסי החנייה ימשיכו להאיר והמנוע יפעל למשך 5, 10 או 15 דקות, על-פי אופן התכנות של המערכת. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

## הארכת משך פעולת המנוע

על מנת להאריך את פעולת המנוע למשך פרק זמן נוסף של התנעה מרחוק, חזור על צעדים 1 ו-2 כשהמנוע עדיין פועל. אם בתכנות המערכת נקבע משך פעולה של 10 דקות, אזי הספירה של 10 דקות הפעולה החדשות תתחיל בתום פרק הזמן שנותר ממשך ההפעלה הקודם. לדוגמה, אם המנוע פעל בשלב ההתנעה מרחוק הראשון במשך חמש דקות, המנוע ימשיך לפעול למשך זמן כולל של 20 דקות. ניתן להאריך את משך פעולת המנוע בהתנעה מרחוק לפרק זמן מרבי של עד 35 דקות.

יש להמתין לפחות חמש שניות לאחר הדממה לפני ששבים ומורים על התנעה נוספת מרחוק.

## הדממת המנוע אחרי התנעה מרחוק

לחץ על הלחצן לחיצה אחת. המנוע יודמם ופנסי החנייה יכבו.



ייתכן שיהיה עליך להימצא במקום קרוב יותר אל הרכב מאשר בשעת הפעלת ההתנעה מרחוק בגלל הסטת האותות מהקרקע והרעש הנוסף הנגרם על-ידי המנוע הפועל.

ניתן להפעיל או לבטל את פעולת מערכת ההתנעה מרחוק באמצעות צג המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

## נורית חיווי בשלט-רחוק (אם קיימת)

נורית החיווי הקבועה בשלט רחוק מציינת את מצב ההתנעה או ההדממה מרחוק.

# דלתות ומנעולים

## שחרור הנעילה של הדלתות האחוריות ופתיחתן

משוך פעמיים בידית הפנימית של אחת הדלתות האחוריות כדי לשחרר את נעילתה ולפתוח אותה. בעקבות המשיכה הראשונה משוחררת הנעילה של הדלת ובעקבות המשיכה השנייה הדלת נפתחת.

## שלט-רחוק

ניתן להשתמש בשלט-רחוק בכל עת. לחצן השחרור של הדלת האחורית המתרוממת פועל רק כשמחירות הנסיעה נמוכה מ-8 קמ"ש.

## שחרור נעילת הדלתות

לחץ על הלחצן כדי לשחרר את הנעילה של דלת הנהג.



לחץ על לחצן פעם נוספת, בתוך פחות משלוש שניות כדי לשחרר את נעילת כל הדלתות. מהבהבי הפנייה יהבהבו.

**הערה:** אם המערכת אינה פועלת, עליך להשתמש במפתח המכאני כדי לנעול את הרכב ולשחרר את נעילתו.

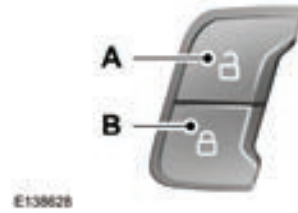
ניתן לבטל או לשוב ולהפעיל את השחרור של נעילת הדלתות בשני שלבים באמצעות לחיצה בו-זמנית, במשך שלוש שניות, על לחצני הנעילה ושחרור הנעילה בשלט-רחוק. מהבהבי הפנייה יהבהבו פעמיים כדי לציין שהמצב של שחרור הנעילה הוחלף. כשהשחרור של נעילת הדלתות בשני שלבים פעיל, בעקבות לחיצה בודדת על לחצן שחרור הנעילה משוחררת רק הנעילה של דלת הנהג. כשהשחרור של נעילת הדלתות בשני שלבים מבוטל, בעקבות לחיצה בודדת על לחצן שחרור הנעילה משוחררת הנעילה של כל הדלתות. מצב שחרור הנעילה תקף עבור השלט-רחוק, לוח המקשים לכניסה ללא מפתח ומערכת הגישה החכמה. ניתן להחליף את המצב גם באמצעות צג המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

## נעילה ושחרור נעילה

ניתן להשתמש במתג בקרת הנעילה המרכזית של הדלתות או בשלט-רחוק כדי לנעול ולשחרר את נעילת הרכב.

## נעילה מרכזית

מתגי בקרת הנעילה המרכזית של הדלתות מותקנים בלוח החיפוי של דלת הנהג ודלת הנוסע הקדמי.



A שחרור נעילה.

B נעילה.

## חיווי נעילה מרכזית

נורית חיווי שמותקנת בשולי החלון של כל אחת מהדלתות מאירה כאשר נועל את הדלת. לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, הנורית ממשיכה להאיר במשך עד 10 דקות.

## השבתת המתג של הנעילה המרכזית

לאחר שחולפות 20 שניות מרגע שנועלים את הרכב באופן אלקטרוני, מפסיקים המתגים של הנעילה המרכזית לפעול. כדי לשחרר את הנעילה של הרכב יש להשתמש בשלט-רחוק או בלוח המקשים לכניסה ללא מפתח, או להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר ובכך לחדש את פעולת המתגים. ניתן להפעיל תפקוד זה או לנתק אותו בעזרת צג המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).



# דלתות ומנעולים

## נעילת הדלתות ושחרור נעילתן בעזרת המפתח המכאני נעילת הדלתות



אם הנעילה המרכזית אינה פועלת, נעל כל דלת בנפרד בעזרת המפתח, כמתואר באיור.

### צד שמאל

כדי לנעול סובב בכיוון השעון.

### צד ימין

כדי לנעול סובב נגד כיוון השעון.

### שחרור נעילה

אם הנעילה המרכזית אינה פועלת, שחרר את הנעילה של דלת הנהג ולאחר מכן שחרר את הנעילה של שאר הדלתות, כל אחת בנפרד, באמצעות משיכה בידיות הפנימיות של הדלתות.

**הערה:** אם נעילת הדלתות שוחררה בדרך זו, יש לשוב ולנעול כל אחת מהן בנפרד עד שהנעילה המרכזית תתוקן.

## תכנות מחדש של פעולת שחרור הנעילה

**הערה:** כשלוחצים על לחצן שחרור הנעילה, משוחררת הנעילה של כל הדלתות או משוחררת רק הנעילה של דלת הנהג. בעקבות לחיצה נוספת על לחצן שחרור הנעילה, משוחררת הנעילה של כל הדלתות.

כשמערכת ההצתה במצב מנותק לחץ בו-זמנית, במשך ארבע שניות לפחות, על לחצן השחרור ועל לחצן הנעילה שבשלט רחוק. מהבהבי הפנייה יהבהבו פעמיים כדי לאשר שהשינוי בוצע.

כד לשוב למצב המקורי של שחרור הנעילה, חזור על הנוהל.

## נעילת הדלתות

לחץ על הלחצן כדי לנעול את כל הדלתות. מהבהבי הפנייה יהבהבו.



כדי לוודא שכל הדלתות סגורות ונעולות לחץ על הלחצן פעם נוספת, בתוך פחות משלוש שניות. אם כל הדלתות (כולל הדלת האחורית המתרוממת) סגורות, הדלתות יינעלו פעם נוספת, תושמע צפירה ומהבהבי הפנייה יהבהבו.

**הערה:** אם המערכת אינה פועלת, עליך להשתמש במפתח המכאני כדי לנעול את הרכב ולשחרר את נעילתו.

## אם פעולת הנעילה לא הצליחה

אם אחת הדלתות או אזור המטען אינם סגורים, או אם מכסה תא המנוע אינו סגור (בכלי רכב המצוידים במערכת אזעקה מקורית או במערכת להתנעה מרחוק), יושמעו שתי צפירות ומהבהבי הפנייה לא יהבהבו. ניתן להפעיל תפקוד זה או לנתק אותו בעזרת צג המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

## פתיחה של הדלת האחורית המתרוממת

לחץ פעמיים, תוך שלוש שניות, כדי לפתוח את הדלת האחורית המתרוממת.



# דלתות ומנעולים

## נעילה באמצעות מערכת הגישה החכמה



E248554

כשהמפתח החכם נמצא בטווח של מטר אחד מהרכב, גע בחיישן הנעילה שעל פני השטח של ידית הדלת במשך כשנייה אחת כדי לנעול. היזהר שלא לגעת בו-זמנית גם בחיישן שחרור הנעילה שבחלק האחורי של ידית הדלת. מיד לאחר הנעילה אפשר למשוך את ידית הדלת כדי לוודא שהנעילה בוצעה, ואין חשש שהנעילה תשחרר שלא במתכוון.

## פתיחת אזור המטען



E138632

לחץ על הלחצן שמוחקן בחלק העליון של שקע הידית החיצונית של הדלת האחורית המתרוממת כדי לשחרר את הנעילה, ולאחר מכן משוך בידיית החיצונית.

## שחרור נעילה חכם עבור מפתחות חכמים

תפקוד זה מסייע למנוע מצב שבו ננעלים מחוץ לרכב כאשר המפתח נותר בתא הנוסעים או באזור המטען.

אם בזמן שנועלים את הרכב באופן אלקטרוני אחת הדלתות עדיין פתוחה, לאחר שסוגרים אותה בודקת המערכת אם המפתח החכם נותר בתא הנוסעים (בתנאי שתיבת

## הפעלת גישה חכמה (אם קיימת)

### מידע כללי

כשהמפתח החכם נמצא בטווח של מטר אחד מהרכב, אפשר לשחרר את הנעילה ולנעול את הרכב מבלי להוציא את המפתחות מהכיס או התיק.

מערכת הגישה החכמה עושה שימוש בחיישן שמוחקן בחלק האחורי של ידית הדלת לצורך שחרור נעילה, ובחיישן נפרד שמוחקן על פני השטח של כל אחת מידידות הדלתות לצורך נעילה.

המערכת לא תפעל אם:

- מצבר הרכב נפרק.
- סוללת המפתח פרוקה.
- קיים שיבוש תדרים של המפתח.

**הערה:** המערכת עשויה שלא לפעול אם המפתח נמצא בקרבת עצמים מתכתיים או מכשירים אלקטרוניים, דוגמת מפתחות או טלפון סלולרי.

**הערה:** אם המערכת אינה פועלת, השתמש בלהב המפתח כדי לנעול את הרכב ולשחרר את נעילתו. עיין בנושא "שלט-רחוק" (עמוד 49).

## שחרור הנעילה באמצעות מערכת הגישה החכמה



E248553

כשהמפתח החכם נמצא בטווח של מטר אחד מהרכב, גע בחיישן שחרור הנעילה שבחלק האחורי של ידית הדלת לפרק זמן קצר ולאחר מכן משוך את ידית הדלת כדי לשחרר את הנעילה. היזהר שלא לגעת בו-זמנית גם בחיישן הנעילה, ואל תמשוך את ידית הדלת מהר מדי. מערכת הגישה החכמה זקוקה לזמן מה כדי לאמת את תפס המפתח החכם.

# דלתות ומנעולים

- פותחים וסוגרים דלת כלשהי בזמן שמערכת ההצתה במצב מחובר ומהירות הנסיעה נמוכה מ-15 קמ"ש.
- מהירות הנסיעה עולה על 20 קמ"ש.

## שחרור נעילה אוטומטי

מערכת שחרור הנעילה האוטומטי תשחרר את נעילת כל הדלתות כאשר:

- מערכת ההצתה במצב מחובר, כל הדלתות סגורות ומהירות הנסיעה עולה על 20 קמ"ש.
- לאחר מכן, הרכב עצר עצירה מלאה ומערכת ההצתה הועברה למצב מנותק או למצב אביזרים.
- פותחים את דלת הנהג בתוך 10 דקות מרגע שמערכת ההצתה הועברה למצב מנותק או למצב אביזרים.

**הערה:** נעילת הדלתות לא תשחרר באופן אוטומטי אם נועלים את הרכב באופן אלקטרוני לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק ולפני שפותחים את דלת הנהג.

## אפשרו או השבתה

ניתן להפעיל את התפקודים האלה או לבטל אותם בעזרת צג המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

## כניסה מוארת

התאורה הפנימית וחלק מהפנסים החיצוניים מאירים כשמשחררים את נעילת הדלתות בעזרת השלט-רחוק.

התאורה כבית:

- כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.
  - כשלוחצים על לחצן הנעילה בשלט-רחוק.
  - לאחר שחולפות 25 שניות.
- התאורה אינה כבית אם:
- מפעילים אותה בעזרת מתג התאורה.
  - פותחים אחת מהדלתות.

ההילוכים נמצאת במצב חנייה - P - ומערכת ההצתה במצב מנותק). אם המערכת גילתה שהמפתח נותר בתא הנוסעים, משוחררת מיד הנעילה של כל הדלתות מושמעות שתי צפירות כדי לציין שהמפתח נותר ברכב.

ניתן לעקוף את תכונת שחרור הנעילה החכם ולנעול בכוונה את מפתח הגישה החכם בתוך תא הנוסעים. לשם כך, נעל את הרכב לאחר סגירת כל הדלתות על-ידי ביצוע הפעולות הבאות:

- בעזרת לוח המקשים לכניסה ללא מפתח.
- בלחיצה על לחצן הנעילה של מפתח חכם אחר.
- בנגיעה באזור הנעילה של הידית תוך אחיזה במפתח חכם אחר.

כשפותחים אחת מהדלתות הקדמיות ונועלים את הרכב בעזרת מתג הנעילה המרכזית, כל הדלתות ננעלות ולאחר מכן תשוחרר הנעילה אם:

- מערכת ההצתה במצב מחובר.
- מערכת ההצתה במצב מנותק אבל תיבת ההילוכים אינה במצב חנייה (P).

## נעילה חוזרת אוטומטית

אם לא פותחים אף דלת תוך 45 שניות מרגע שלוחצים על לחצן שחרור הנעילה בשלט-רחוק, שב הרכב וננעל באופן אוטומטי ומערכת האזעקה נדרכת. ניתן להפעיל תפקוד זה או לנתק אותו בעזרת צג המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

## נעילה אוטומטית (אם קיימת)

- התפקוד של הנעילה האוטומטית נועל את כל הדלתות אם:
- כל הדלתות סגורות.
  - מערכת ההצתה במצב מחובר.
  - משלבים הילוך ומתחילים בנסיעה.
  - מהירות הנסיעה עולה על 20 קמ"ש.
- הנעילה האוטומטית מתבצעת שוב אם מתקיימים התנאים הבאים:

# דלתות ומנעולים



E136637

ניתן להשתמש בלוח המקשים:

- לנעילת ושחרור נעילת הדלתות.
- להפעלה של מצבי הכוונון שנקבעו בזיכרון ביחס למושב ולמראות.
- לתכנות קוד ומחיקתו.
- כדי לדרוך את מערכת האזעקה המקורית או לבטל את דריכתה.

ניתן להפעיל את לוח המקשים עם הקוד המקורי בן 5 הספרות שהגיע מן המפעל. הקוד מצוין בכרטיס הארנק של בעל הרכב שבתא הכפפות, וניתן לקבל אותו במחלקת השירות של דלק מוטורס. תוכל גם לתכנת עד חמישה קודי כניסה אישיים בני 5 ספרות.

## תכנות קוד כניסה אישי

1. הזן את קוד חמש הספרות שנקבע במפעל.
  2. בתוך חמש שניות, לחץ על המקש **1•2** שבלוח המקשים.
  3. הקלד קוד אישי משלב בן 5 ספרות. יש לעשות זאת בתוך חמש שניות לאחר השלמת שלב 2.
  4. לחץ על המקש **1•2** בלוח המקשים כדי לשמור את הקוד האישי הראשון.
- הדלתות יינעלו ולאחר מכן נעילתן תשוחרר כדי לאשר שהתכנות הושלם בהצלחה.

## תאורת יציאה

כשכל דלתות הרכב סגורות, בעקבות העברה של מערכת ההצתה למצב מנותק ושליפה של המפתח ממתג ההתנעה יאירו התאורה הפנימית וחלק מהפנסים החיצוניים.

אם כל הדלתות נשארות סגורות, התאורה תכבה:

- אחרי שחלפו 25 שניות.
- בעקבות לחיצה על לחצן **START/STOP** (התנעה/הדממה).

## הגנה על המצבר

כדי להגן על המצבר, יכבו התאורה הפנימית, פנסי הנוחות והפנסים הראשיים 10 דקות לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.

## הגנה על המצבר ברכב עם מפתח חכם

אם משאירים את מערכת ההצתה במצב מחובר, היא עוברת למצב מנותק כשמתגלה ירידה מסוימת ברמת הטעינה של המצבר, או לאחר שחולפות 45 דקות.

## מערכת נטולת מפתח

(אם קיימת)

## לוח מקשים SecuriCode™ לכניסה ללא מפתח

לוח המקשים מותקן סמוך לחלון הנהג. כשנוגעים בו, הוא מואר.

**הערה:** אם מזינים את קוד הכניסה מהר מדי בלוח המקשים, ייתכן שהתפקוד של שחרור הנעילה לא יפעל. הקש שוב ולאט יותר את קוד הכניסה.

# דלתות ומנעולים

- העברה של מערכת ההצתה למצב מחובר.
- שחרור הנעילה של הרכב באמצעות מערכת הגישה החכמה.

## נעילת הדלתות ושחרור נעילתן נעילה של כל הדלתות

- כשדלת הנהג סגורה, לחץ בו-זמנית לחיצה ממושכת על המקשים **7•8** ו-**9•0**. אינך צריך להזין את הקוד קודם.

## שחרור נעילה של דלת הנהג בלבד

הזן את הקוד בן חמש הספרות שנקבע במפעל או את הקוד האישי. יש להזין כל ספרה בתוך חמש שניות מן הספרה הקודמת. התאורה הפנימית תאיר.

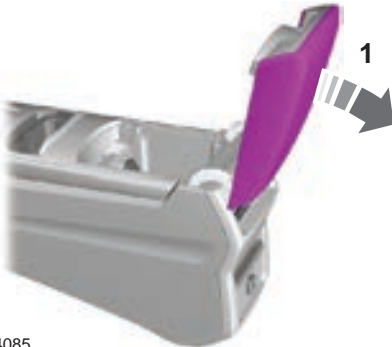
**הערה:** נעילת כל הדלתות תשתחרר אם תפקוד שחרור נעילת כל הדלתות מאפשר. עיין בנושא "נעילה ושחרור נעילה" (עמוד 54).

## שחרור נעילה של כל הדלתות

הקלד את הקוד שנקבע במפעל או את הקוד האישי, ולאחר מכן לחץ על הלחצן **3•4** בתוך חמש שניות.

## הצגת הקוד שנקבע במפעל

**הערה:** כדי לבצע נוהל זה יש צורך בשני מפתחות חכמים מתוכנתים.



E284085

כדי לתכנת קודי כניסה אישיים נוספים, חזור על צעדים 1 עד 3 ולאחר מכן, בצעד 4:

- לחץ על המקש **3•4** כדי לשמור את הקוד האישי השני.
- לחץ על המקש **5•6** כדי לשמור את הקוד האישי השלישי.
- לחץ על המקש **7•8** כדי לשמור את הקוד האישי הרביעי.
- לחץ על המקש **9•0** כדי לשמור את הקוד האישי החמישי.

אם הרכב מצויד במערכת MyFord Touch, ניתן לתכנת גם את המערכת בקוד כניסה אישי. עיין בנושא "הגדרות" (עמוד 418).

## עצות:

- אל תקבע קוד של חמש ספרות זהות.
- אל תשתמש בקוד של חמש ספרות בסדר עוקב.
- הקוד שנקבע במפעל יפעל גם אם קבעת קוד אישי.

## מחיקת הקוד האישי

1. הזן את הקוד בן חמש הספרות שנקבע במפעל.
2. בתוך חמש שניות, לחץ על המקש **1•2** על לוח המקשים והרפה ממנו.
3. לחץ והחזק את מקש **1•2** במשך שתי שניות יש לעשות זאת בתוך חמש שניות מסיים צעד 2.

כל הקודים האישיים נמחקו וניתן להשתמש רק בקוד בעל 5 ספרות שנקבע במפעל.

## פעולת מניעת גילוי הקוד

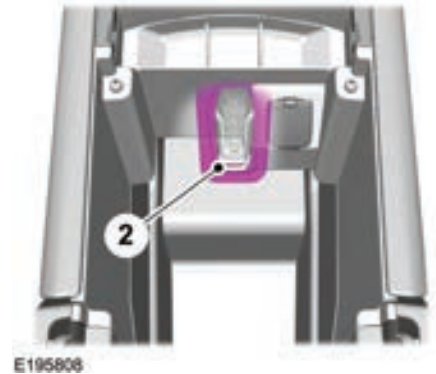
אם מזינים קוד שגוי שבע פעמים, עובר לוח המקשים למצב של מניעת גילוי הקוד. במצב זה מפסיק לוח המקשים לפעול למשך דקה אחת והנורית הקבועה בלוח המקשים מהבהבת.

פעולת מניעת גילוי הקוד תיפסק לאחר אחד מן הבאים:

- דקה אחת, שבה לוח המקשים אינו פועל;
- לחיצה על לחצן שחרור הנעילה שבשלט-רחוק.

# מפתחות ושלט-רחוק

1. פתח את מכסה תא האחסון שבקונסולת הרצפה.



2. הכנס את המפתח החכם לחריץ שבקונסולה המרכזית כשהלחצנים פונים כלפי החלק האחורי של הרכב וטבעת המפתח פונה כלפי מעלה.
  3. לחץ על לחצן **START/STOP** לחיצה בודדת והמתן מספר שניות.
  4. לחץ על לחצן **START/STOP** לחיצה נוספת והוצא את המפתח.
  5. הכנס לחריץ את המפתח החכם השני ולחץ על לחצן **START/STOP**.
- הקוד שנקבע במפעל מופיע במשך מספר שניות בצג המידע.
- הערה:** ייתכן שהקוד יוצג רק לאחר שיוצגו מספר הודעות התראה.

# דלת אחורית מתרוממת

## פתיחה של הדלת האחורית המתרוממת

באופן ידני



E138602

לחץ על הלחצן שמותקן בחלק העליון של שקע הידית החיצונית של הדלת האחורית המתרוממת כדי לשחרר את הנעילה, ולאחר מכן משוך בידית החיצונית.

### בעזרת השלט-רחוק

לחץ על הלחצן פעמיים בתוך שלוש שניות.



## סגירה של הדלת האחורית המתרוממת



E155976

כדי להקל על הסגירה, היעזר בידית שמותקנת בחלקה הפנימי של הדלת האחורית המתרוממת.

## דלת אחורית מתרוממת ידנית (אם קיימת)

**אזהרה:** מסוכן ביותר להימצא באזור המטען בתוך הרכב או מחוצה לו, בזמן שהרכב בתנועה. במקרה של תאונה, אנשים הנמצאים באזור זה נמצאים בסיכון גבוה יותר והם עלולים להיפצע קשה או להיהרג. אל תאפשר לאנשים לנסוע במקום כלשהו ברכב מלבד במושבים המצוידים בחגורות בטיחות. ודא שכל נוסעי הרכב יושבים במושבים וחוגרים את חגורות הבטיחות כהלכה. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו התוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

**אזהרה:** הקפד לוודא שהדלת האחורית המתרוממת סגורה היטב, כדי למנוע חדירה של גזי פליטה לתא הנוסעים. הדבר ימנע גם נפילה של נוסעים או פריטי מטען מהרכב. אם חייבים לנסוע ברכב כשהדלת האחורית המתרוממת פתוחה, הקפד לאוורר היטב את הרכב על-ידי פתיחת פתחי האוורור או החלונות, כדי להבטיח כניסה של אוויר טרי. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו התוצאה עלולה להיות פציעה או מוות.

**הערה:** כשפותחים או סוגרים את הדלת האחורית המתרוממת בחנייה הביתית או בכל מקום סגור אחר, יש לפעול בזהירות רבה כדי שלא לפגוע בדלת האחורית המתרוממת.

**הערה:** אין לתלות או להתקין דבר (דוגמת מנשא לאופניים) על זגוגית החלון או על הדלת האחורית המתרוממת. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

**הערה:** אסור להשאיר את הדלת האחורית המתרוממת פתוחה בזמן הנסיעה. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

# דלת אחורית מתרוממת

## דלת אחורית מתרוממת חשמלית (אם קיימת)

ברכב עם תיבת הילוכים ידנית ניתן להפעיל את הדלת האחורית המתרוממת רק אם מהירות הנסיעה נמוכה מ-5 קמ"ש.

אם יש בעיה בקשר לבקשת הפתיחה או הסגירה, מושמע צליל התרעה בודד מפני שנתגלתה אחת הבעיות הבאות:

- מערכת ההצתה במצב מחובר אבל תיבת הילוכים אינה במצב חנייה (P).
- מתח המצבר נמוך ממתח העבודה המינימלי.
- הדלת האחורית המתרוממת לא סגורה לחלוטין והרכב נוסע במהירות של 5 קמ"ש או יותר.

אם הדלת האחורית המתרוממת מתחילה להיסגר לאחר שנפתחה לחלוטין, זה מצוין שיש משקל רב מדי על הדלת האחורית המתרוממת, או שאירעה תקלה בבוכנת הגז התומכת בדלת. מושמע צלילי התרעה עוקבים והדלת נסגרת באופן מבוזר. הסר מהדלת האחורית המתרוממת כל עומס יתר. אם הדלת האחורית המתרוממת ממשיכה להיסגר לאחר פתיחתה, הבא את הרכב למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, כדי שהמערכת תיבדק.

## פתיחה וסגירה של הדלת האחורית המתרוממת

**אזהרה:** לפני שמתמשים באמצעי הבקרה של הדלת האחורית המתרוממת החשמלית יש לוודא שאף אדם אינו ניצב בקרבתה.

**הערה:** ודא שהאזור מאחורי הרכב פנוי ממכשולים וכי קיים מספיק מקום להפעלת הדלת האחורית המתרוממת. עצמים הקרובים מדי לרכב שלך, לדוגמה קיר, דלת חניה סגורה או כלי רכב אחר עלולים לבוא במגע עם הדלת האחורית במהלך ההתרוממות. הדבר עלול לגרום נזק חמור לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

**הערה:** כשפותחים או סוגרים את הדלת האחורית המתרוממת בחנייה הביתית או בכל מקום סגור אחר, יש לפעול בזהירות רבה כדי שלא לפגוע בדלת האחורית המתרוממת.

**אזהרה:** מסוכן ביותר להימצא באזור המטען בתוך הרכב או מחוצה לו, בזמן שהרכב בתנועה. במקרה של תאונה, אנשים הנמצאים באזור זה נמצאים בסיכון גבוה יותר והם עלולים להיפצע קשה או להיהרג. אל תאפשר לאנשים לנסוע במקום כלשהו ברכב מלבד במושבים המצוידים בחגורות בטיחות. ודא שכל נוסעי הרכב יושבים במושבים וחוגרים את חגורות הבטיחות כהלכה. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו התוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

**אזהרה:** הקפד לוודא שהדלת האחורית המתרוממת סגורה היטב, כדי למנוע חדירה של גזי פליטה לתא הנוסעים. הדבר ימנע גם נפילה של נוסעים או פריטי מטען מהרכב. אם חייבים לנסוע ברכב כשהדלת האחורית המתרוממת פתוחה, הקפד לאוורר היטב את הרכב על-ידי פתיחת פתחי האוורור או החלונות, כדי להבטיח כניסה של אוויר טרי. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו התוצאה עלולה להיות פציעה או מוות.

**אזהרה:** הרחק את המפתחות מהישג ידם של ילדים. אל תניח לילדים לשחק בקרבת הדלת האחורית המתרוממת החשמלית כשהיא פתוחה או בזמן תנועתה. חובה לעקוב אחר הדלת האחורית המתרוממת החשמלית בכל מהלך פעולתה.

**הערה:** הקפד לוודא שהדלת האחורית המתרוממת סגורה לפני הפעלת הרכב או תחילת הנסיעה, במיוחד במקומות סגורים כמו מוסך או חניון מקורה. נזק עלול להיגרם לדלת האחורית המתרוממת או לרכיביה.

**הערה:** אין לתלות או להתקין דבר (דוגמת מנשא לאופניים) על מסיט הרוח (ספוילר), זוגית החלון האחורי או הדלת האחורית המתרוממת. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית ניתן להפעיל את הדלת האחורית המתרוממת רק כשתיבת הילוכים במצב חנייה (P).



# דלת אחורית מתרוממת

## עצירת התנועה של הדלת האחורית המתרוממת

**הערה:** אסור להפעיל כוח חריג פתאומי על הדלת האחורית המתרוממת במהלך תנועתה. הדבר עלול לגרום נזק חמור לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

ניתן לעצור את תנועתה של הדלת האחורית המתרוממת באמצעות אחת מהפעולות הבאות:

- לחיצה על מתג הבקרה שבדלת האחורית המתרוממת.
- שתי לחיצות על הלחצן של הדלת האחורית המתרוממת בשלט רחוק.
- לחיצה על הלחצן של הדלת האחורית המתרוממת בלוח המכשירים.

**הערה:** העברה של הרגל בתנועה אחת של בעיטה מתחת למרכז הפגוש האחורי והלאה ממנו פועלת רק בכלי רכב שמצוידים בתפקוד להפעלה של הדלת האחורית המתרוממת ללא מגע.

## קביעת גובה הפתיחה של הדלת האחורית המתרוממת

1. פתח את הדלת האחורית המתרוממת.
2. כשהדלת האחורית המתרוממת מגיעה לגובה הרצוי, עצור את תנועתה בלחיצה על מתג הבקרה שבדלת האחורית המתרוממת.

**הערה:** לאחר שתנועתה של הדלת האחורית המתרוממת נעצרה, ניתן להניע אותה לגובה הרצוי גם באופן ידני.

3. לחץ והחזק את מתג הבקרה שבדלת האחורית המתרוממת עד שישמע צליל שמציין כי התכנות הושלם.

**הערה:** לתכנות הגובה ניתן להשתמש רק במתג הבקרה שבדלת האחורית המתרוממת.

**הערה:** לא ניתן לתכנת את גובה הפתיחה כשהדלת האחורית המתרוממת נמצאת במצב נמוך מדי.

**הערה:** אסור להשאיר את הדלת האחורית המתרוממת פתוחה בזמן הנסיעה. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

## מלוח המכשירים

כשידית ההילוכים במצב חנייה (P), לחץ על הלחצן שבלוח המכשירים.



## שלט-רחוק

לחץ על הלחצן בשלט-רחוק פעמיים בתוך שלוש שניות.



## לחצן הבקרה החיצוני

### פתיחת הדלת האחורית המתרוממת

1. שחרר את הנעילה של הדלת האחורית המתרוממת בעזרת השלט-רחוק או מתג הבקרה של הנעילה המרכזית. כשהמפתח החכם נמצא בטווח של מטר אחד מהדלת האחורית המתרוממת, הנעילה של הדלת האחורית המתרוממת משוחררת בעקבות לחיצה על לחצן השחרור שבדלת האחורית המתרוממת.



2. לחץ על מתג הבקרה שמוותקן בחלק העליון של ידית המשיכה של הדלת.

**הערה:** הנח למערכת החשמלית לפתוח את הדלת האחורית המתרוממת. דחיפה או משיכה של הדלת האחורית המתרוממת בכוח היד עלולות להפעיל את התפקוד לגילוי מכשולים והפעולה של המנגנון החשמלי תיפסק, או שכיוון התנועה יתהפך. הפרעה ידנית לתנועת הדלת האחורית המתרוממת עלולה לדמות מצב של תקלה בבוכנת הגז.

# דלת אחורית מתרוממת

## הפעלה ללא מגע יד (אם קיימת)

ודא שהמפתח החכם נמצא בטווח של מטר אחד מהדלת האחורית המתרוממת.



1. העבר את הרגל בתנועה אחת של בעיטה מתחת למרכז הפגוש האחורי והלאה ממנו. אל תזיז את הרגל לצדדים מכיוון שיייתכן שהחיישנים לא יגלו תנועה בכיוון הזה. אם הרכב מצויד בוו גרירה, בצע את תנועת הבעיטה בין צינור המפלט לבין וו הגרירה.

2. הדלת האחורית המתרוממת תיפתח או תיסגר באופן חשמלי.

**הערה:** הנח למערכת החשמלית לפתוח את הדלת האחורית המתרוממת. דחיפה או משיכה של הדלת האחורית המתרוממת בכוח היד עלולות להפעיל את התפקוד לגילוי מכשולים והפעולה של המנגנון החשמלי תיפסק, או שיוון התנועה יתהפך. הפרעה ידנית לתנועת הדלת האחורית המתרוממת עלולה לדמות מצב של תקלה בבוכנת הגז.

**הערה:** התזת מים עלולה לגרום לפתיחה של הדלת האחורית המתרוממת בעלת המנגנון לפתיחה ללא מגע יד. במהלך השטיפה של הרכב יש להרחיק את המפתח החכם מאזור הגילוי של הפגוש האחורי.

מעטה, כשפותחים את הדלת האחורית המתרוממת, היא תיפתח עד לגובה החדש שתוכנת. כדי לשנות את גובה הפתיחה יש לחזור על הנוהל שפורט לעיל. לאחר שפותחים את הדלת האחורית המתרוממת באופן חשמלי ניתן להזיז אותה לגובה אחר באופן ידני.

**הערה:** גובה הפתיחה נשמר בזיכרון גם בעקבות ניתוק של המצבר, ומשתנה רק אם מתכנתים גובה אחר.

כשמפעילים את הדלת האחורית המתרוממת החשמלית לאחר שמתכנתים גובה פתיחה שהוא נמוך ממצב של פתיחה מלאה, ניתן לפתוח את הדלת האחורית המתרוממת פתיחה מלאה באמצעות דחיפתה באופן ידני כלפי מעלה, עד תום מהלכה.

## גילוי מכשולים

### במהלך סגירה

כשמתגלה מכשול, הדלת האחורית המתרוממת נעצרת באופן אוטומטי. מושמע צליל קצר והדלת האחורית המתרוממת מתחילה לנוע בכיוון הפתיחה. לאחר סילוק המכשול, אפשר לשוב ולסגור את הדלת האחורית המתרוממת באופן חשמלי.

**הערה:** כניסה לרכב בעת סגירת הדלת האחורית המתרוממת עלולה לגרום ל"קפיצה" של הרכב ולהפעלה של מערכת גילוי המכשולים. על מנת למנוע זאת, לפני הכניסה לרכב, אפשר לדלת האחורית המתרוממת החשמלית להיסגר במלואה. לפני התחלת הנסיעה, בדוק אם מופיעה בלוח המחוונים הודעה על כך שהדלת האחורית המתרוממת, או דלת כלשהי, אינן סגורות היטב, או אם מאירה נורית התראה. התחלת נסיעה מבלי לבדוק זאת עלולה לגרום לכך שהדלת האחורית המתרוממת תישאר פתוחה בשוגג בעת הנסיעה.

### במהלך פתיחה

כשמתגלה מכשול, הדלת האחורית המתרוממת נעצרת באופן אוטומטי ומושמע צליל קצר. לאחר סילוק המכשול, אפשר להמשיך ולהפעיל את הדלת האחורית המתרוממת.

המפתח החכם פועל הן כמפתח מתוכנת שבעזרתו ניתן להפעיל את דלת הנהג וגם את מערכת הגישה החכמה עם לחצן ההתנעה, והן כשלט-רחוק.

אם יחידות מקוודות של שלט-רחוק אבדו או נגנבו, ואין ברשותך מפתח מקווד נוסף, יש להביא את הרכב באמצעות משאית גרר אל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. זאת כדי למחוק מהרכב את הקודים של המפתחות ולתכנת מפתחות מקוודים חדשים.

שמור במקום בטוח, הרחק מהרכב, מפתח מקווד נוסף. ניתן לרכוש מפתחות נוספים, או יחידות נוספות של שלט-רחוק אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## תכנות של מפתחות חכמים

**הערה:** ניתן לתכנת לכל היותר ארבעה מפתחות חכמים לרכבך.

עליך להכין מראש שני מפתחות חכמים שתוכנתו מראש שיימצאו בתוך הרכב ומפתחות חכמים חדשים, שטרם תוכנתו. אפשר לרכוש מפתחות חלופיים, או יחידות חלופיות של שלט-רחוק, אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

ודא שמערכת ההצתה במצב מנותק לפני התחלת נהול התכנות. ודא שכל הדלתות סגורות לפני התחלת הנהול ושכל הדלתות נשארות סגורות במשך כל מהלך התכנות. הקפד לבצע את כל הצעדים בתוך 30 שניות מרגע התחלת סדרת הפעולות. אם מבצעים פעולות כלשהן לא במועד הנכון, עצור את התהליך והמתן דקה אחת לפחות לפני שתתחיל בפעולה מחדש.

לפני התחלת הביצוע, קרא בעיון והבן את כל הנהול.

1. הסר את להב המפתח מהשלט-רחוק.

## מערכת משבת מנוע

**הערה:** המערכת אינה מתאימה לשימוש עם מערכות התנעה מרחוק שאינן מתוצרת פורד ושהותקנו לאחר מסירת הרכב. השימוש במערכות אלה עלול לגרום לבעיות בהתנעת הרכב ולאבדן ההגנה עליו.

**הערה:** חפצים מתכתיים, מכשירים אלקטרוניים או מפתח מקווד נוסף באותו מחזיק מפתחות עלולים לגרום לבעיות בהתנעת המנוע, במיוחד אם הם קרובים מדי למפתח בזמן ההתנעה. יש למנוע מגע של פריטים אלה במפתח המקווד בעת התנעת המנוע. במקרה שבעיה זו מופיעה, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק, הסר את כל הפריטים הנמצאים על מחזיק המפתחות והרחק אותם מהמפתח המקווד, והתנע את המנוע שוב.

**הערה:** אל תשאיר מפתח משוכפל מקווד בתוך הרכב. הקפד תמיד לקחת אתך את כל המפתחות ולנעול את כל הדלתות בזמן עזיבת הרכב.

## מערכת SecuriLock®

המערכת מסייעת למנוע את התנעת המנוע שלא באמצעות מפתח מקווד המתוכנת עבור רכבך. השימוש במפתח שאינו מקווד עבור רכבך עשוי למנוע את התנעת המנוע. בצג המידע עשויה להופיע הודעה.

אם אינך מצליח להתניע את המנוע בעזרת מפתח בעל קוד נכון, הוא אינו פועל כשורה. בצג המידע עשויה להופיע הודעה.

## דריכה אוטומטית

המערכת נדרכת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.

## ביטול דריכה אוטומטית

דריכת המערכת מבוטלת בעקבות העברה של מערכת ההצתה למצב מחובר באמצעות מפתח מקווד מתאים.

## מפתחות חלופיים

**הערה:** הרכב מגיע עם שני מפתחות.

התכנות הושלם. ודא שהשלט-רחוק פועל היטב ושניתן להתניע את הרכב בעזרת המפתח החכם החדש.

אם התכנות לא הושלם בהצלחה, המתן 10 שניות וחזור על צעדים 1 עד 7. אם התכנות עדיין לא הושלם בהצלחה, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## מערכת אזעקה מקורית

(אם קיימת)

המערכת מתריעה על ניסיונות לכניסה בלתי מורשית לרכב. היא מופעלת אם פותחים דלת כלשהי, את אזור המטען או את מכסה תא המנוע מבלי להשתמש במפתח, בשלט-רחוק או בלוח המקשים לכניסה ללא מפתח.

אם מנסים לפרוץ לרכב כשהאזעקה דרוכה, מהבהבי הפנייה מהבהבים ומושמעת צפירה.

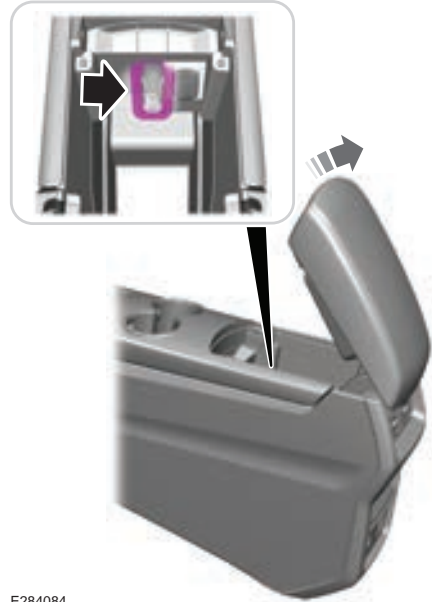
אם נראה שיש תקלה כלשהי בפעולת מערכת האזעקה של רכבך, הבא את כל יחידות השלט רחוק למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, כדי לסייע באיתור התקלה.

## דריכת האזעקה

אפשר לדרוך את האזעקה כשהמפתח אינו ברכב. כדי לדרוך את המערכת, נעל את הרכב באופן אלקטרוני.

## ביטול דריכת האזעקה

כדי לבטל את דריכת האזעקה, בצע אחת מהפעולות הבאות:



E284084

2. פתח את מכסה הקונסולה המרכזית. הכנס את המפתח החכם לחריץ הגיבוי כשהלחצנים פונים כלפי מעלה ולחצן שחרור הנעילה פונה כלפי חזית הרכב.
3. לחץ על לחצן ההתנעה.
4. המתן חמש שניות ולאחר מכן לחץ שוב על לחצן ההתנעה.
5. הסר את המפתח החכם.
6. תוך 10 שניות, הכנס לחריץ מפתח חכם שני שתוכנת מראש ולחץ על לחצן ההתנעה.
7. המתן חמש שניות ולאחר מכן לחץ שוב על לחצן ההתנעה.
8. הסר את המפתח החכם.
9. המתן חמש שניות, ולאחר מכן הכנס לחריץ מפתח חכם שלא תוכנת ולחץ על לחצן ההתנעה.

## ביטחון

---

- שחרר את הנעילה של הדלתות או של אזור המטען בעזרת השלט-רחוק או לוח המקשים לכניסה ללא מפתח.
  - העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר או התנע את המנוע.
  - שחרר את נעילת הרכב באמצעות סיבוב של המפתח בצילינדר שבדלת הנהג, ותוך 12 שניות העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.
- הערה:** לחץ על לחצן המצוקה בשלט-רחוק כדי להפסיק את הצפירה ואת הפעולה של מהבהבי הפנייה, מבלי לבטל את דריכת המערכת.

# גלגל ההגה



E259855

3. נעל את עמוד ההגה.

## כוונון גלגל ההגה – בכלי רכב עם עמוד הגה בעל כוונון ידני

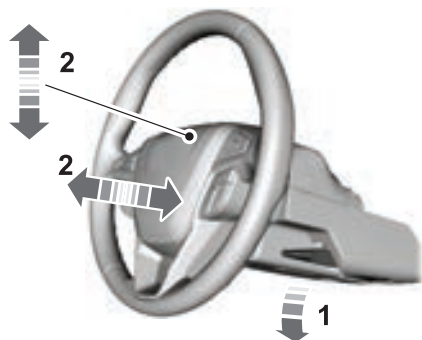
**אזהרה:** אסור בהחלט לכוון את גלגל ההגה כשהרכב בתנועה.

**הערה:** הקפד לשבת בתנוחה הנכונה. עיין בנושא "ישיבה נכונה" (עמוד 135).

## כוונון גלגל ההגה – בכלי רכב עם עמוד הגה בעל כוונון ידני

**אזהרה:** אסור בהחלט לכוון את גלגל ההגה כשהרכב בתנועה.

**הערה:** הקפד לשבת בתנוחה הנכונה. עיין בנושא "ישיבה נכונה" (עמוד 135).



E259854

1. שחרר את הנעילה של עמוד ההגה.
2. כוון את גלגל ההגה עד שיגיע למצב הרצוי.

# גלגל ההגה

5. במידת הצורך, חזור על הנוהל ביחס לכיוונים נוספים.

נקודת העצירה החדשה נקבעה. בפעם הבאה שמכוונים את עמוד ההגה לגובה או למרחק, תנועתו תיעצר מעט לפני תום טווח הכוונן שלו.

## תפקוד זיכרון

בעזרת תפקוד הזיכרון, ניתן לשמור ולהפעיל את מצב הכוונן של עמוד ההגה. עיין בנושא **"תפקוד זיכרון"** (עמוד 140).

אם לוחצים על מתג הכוונן במהלך ההפעלה של מצב הכוונן שנשמר בזיכרון, הפעולה נעצרת.

## תפקוד לכניסה נוחה/יציאה נוחה

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, עמוד ההגה נע כלפי מעלה. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר כדי להחזיר את המערכת להגדרות הקודמות. ניתן להפעיל תפקוד זה או לנתק אותו בעזרת צג המידע. עיין בנושא **"גלגל ההגה"** (עמוד 68).

**הערה:** אם לוחצים על אחד מלחצני הכוונן או הזיכרון במצב של יציאה נוחה, פעולת המערכת מבוטלת.

**הערה:** בהתאם לרכב, ייתכן שעמוד ההגה ינוע מעלה או פנימה.



E261582

השתמש במתג הבקרה המותקן בצדו של עמוד ההגה כדי לכוונן את המצב הרצוי.

כדי לכוונן:

- גובה: לחץ על צדו התחתון או העליון של המתג.
- מרחק: לחץ על צדו הקדמי או האחורי של המתג.

## נקודת תום המהלך

כדי למנוע נזק לעמוד ההגה, תנועתו נעצרת מעט לפני תום טווח הכוונן שלו. אם עמוד ההגה נתקל בחפץ כלשהו במהלך הכוונן שלו לגובה או למרחק, נקבעת נקודת עצירה חדשה.

כדי לשוב ולקבוע את נקודת העצירה הרגילה:

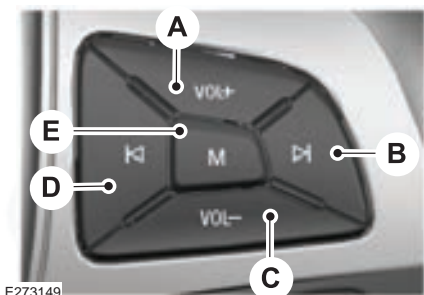
1. ודא שדבר אינו מפריע לתנועתו של עמוד ההגה.
2. לחץ על מתג הבקרה של עמוד ההגה לחיצה ממושכת, עד שעמוד ההגה יפסיק לנוע.
3. לחץ לחיצה נוספת על מתג הבקרה של עמוד ההגה.

**הערה:** כעת יוכל עמוד ההגה לשוב ולנוע.

4. כשתנועתו של עמוד ההגה נעצרת, המשך ללחוץ על מתג הבקרה במשך מספר שניות.

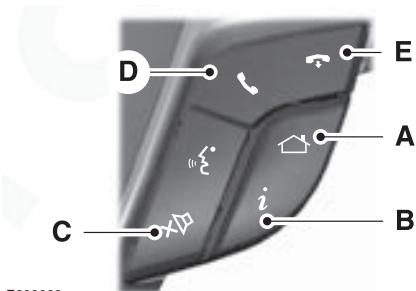
# גלגל הגה

## סוג 2



E273149

- A הגברת עצמת הקול.
- B חיפוש כלפי מעלה או הפריט הבא.
- C הפחתת עצמת הקול.
- D חיפוש כלפי מטה או הפריט הקודם.
- E מדיה.



E283683

- A Home.
- B הפעלה או הפסקה של תפקוד טקסט רדיו.
- C השתקה.
- D מענה לשיחה.
- E סיום השיחה.

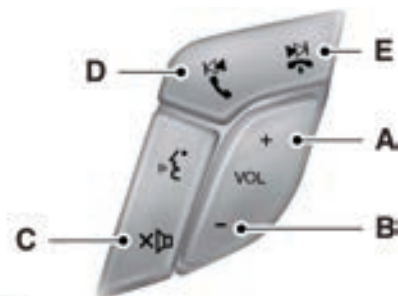
## מדיה

לחץ לחיצות עוקבות כדי לעבור בין מקורות השמע הזמינים.

## בקרת שמע

### סוג 1

ניתן לבצע את הפעולות הבאות בעזרת מתגי הבקרה:



E195496

- A הגברת עצמת הקול.
- B הפחתת עצמת הקול.
- C השתקה.
- D חיפוש כלפי מטה או הפריט הקודם.
- E חיפוש כלפי מעלה או הפריט הבא.

## לחצני חיפוש, הפריט הבא או הפריט הקודם

לחץ על לחצן החיפוש כדי:

- לעבור לתחנת הרדיו הבאה או הקודמת שנקבעה מראש.
- להשמיע את הקטע הבא או הקודם.
- לחץ על לחצן החיפוש לחיצה ממושכת כדי: לחפש תחנות רדיו במעלה או במורד התדר.
- לעבור לנקודה מסוימת בקטע מוזיקלי.



# גלגל הגה

## בקרת נסיעת שיוט מסתגלת



E222797

עיין בנושא "שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת" (עמוד 213).

## בקרת נסיעת שיוט מסתגלת עם שמירה על מרכז הנתבי



E266198

עיין בנושא "שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת" (עמוד 213).

## לחצני חיפוש, הפריט הבא או הפריט הקודם

לחץ על לחצן החיפוש כדי:

- לעבור לתחנת הרדיו הבאה או הקודמת שנקבעה מראש.
  - להשמיע את הקטע הבא או הקודם.
- לחץ על לחצן החיפוש לחיצה ממושכת כדי:
- לחפש תחנות רדיו במעלה או במורד התדר.
  - לעבור לנקודה מסוימת בקטע מוזיקלי.

## בקרה קולית

המתגים מותקנים בגלגל ההגה.

לחץ ושחרר כדי להפעיל את הזיהוי הקולי.



לחץ ושחרר כדי להיכנס למצב טלפון או לענות לשיחת טלפון.



לחץ ושחרר כדי לסיים שיחת טלפון.



## בקרת נסיעת שיוט

### בקרת נסיעת שיוט



E191246

עיין בנושא "שימוש במערכת לבקרת נסיעת שיוט" (עמוד 205).

# גלגל ההגה

## מתגי הבקרה של צג המידע



עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 94).

## גלגל ההגה מחומם

(אם קיים)

אפשר להפעיל את מחמם גלגל ההגה או להפסיק את פעולתו בעזרת צג המגע.

גע בלחצן כדי להפעיל ולהפסיק את גלגל ההגה המחומם. 

**הערה:** מחמם גלגל ההגה יכול לפעול רק כאשר המנוע פועל.

**הערה:** המערכת נעזרת בחיישן כדי לבקר את הטמפרטורה של גלגל ההגה ולמנוע חימום יתר שלו.

**הערה:** בימים חמים, הטמפרטורה המרבית של גלגל ההגה מושגת במהירות והמערכת מפחיתה את הזרם אל גוף החימום. אתה עלול לחשוב בטעות שפעולת המערכת נפסקה, למרות שהיא ממשיכה לפעול. זו תופעה רגילה שאינה בגדר תקלה.

# מגבים ומתזים

השמשה הקדמית. במצב של רגישות גבוהה, המגבים יפעלו גם אם תתגלה כמות קטנה של מים על השמשה הקדמית.

הקפד לנקות את צידה החיצוני של השמשה הקדמית. חיישן הגשם רגיש מאוד. המגבים עלולים להתחיל לפעול אם יתגלו לכלוך, טל או חרקים על השמשה הקדמית.

במצבים כאלה, תוכל לבצע את הפעולות הבאות:

- להפחית את הרגישות של חיישן הגשם כדי להפחית את "המריחה" של לכלוך על השמשה הקדמית.
- להפעיל את המגבים במהירות רגילה או גבוהה.
- לבטל את מצב הניגוב האוטומטי.

## הגדרות מצבי הפעולה של ניגוב אוטומטי (אם קיים)

מצב ברירת המחדל של תפקוד הניגוב האוטומטי הוא מופעל, והוא ימשיך להיות במצב מופעל אלא אם מנתקים אותו בצג המידע. כאשר תפקוד הניגוב האוטומטי במצב מנותק, המגבים פועלים במצב של ניגוב לסירוגין.

## מתזי השטיפה של השמשה הקדמית



כדי להפעיל את מתזי השטיפה של השמשה הקדמית, משוך את הידית כלפיך.



## ניגוב אוטומטי (אם קיים)

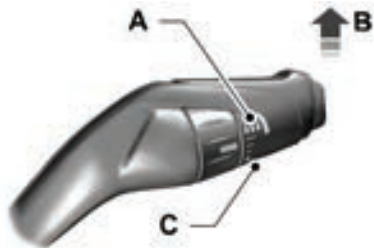
**הערה:** אם השמשה הקדמית מכוסה בשכבה של קרח, יש להמתין עד שיימס כולו לפני שמפעילים את מגבי השמשה הקדמית.

**הערה:** לפני שנכנסים למתקן שטיפה למכוניות יש להעביר את מגבי השמשה הקדמית למצב מנותק.

**הערה:** ברגע שלהבי המגבים מתחילים להשאיר פסי מים וכתמים על השמשה הקדמית יש לנקות את השמשה הקדמית ואת להבי המגבים. אם הבעיה אינה נפתרת, התקן על המגבים להבים חדשים.

**הערה:** אם מפעילים את התאורה האוטומטית במקביל לניגוב האוטומטי, יידלקו הפנסים הראשיים באופן אוטומטי כשמגבי השמשה הקדמית יפעלו באופן רציף.

כשהכביש רטוב או בעת נהיגה בחורף על כביש המכוסה קרח, שלג או מלח, עלולים המגבים להתחיל לפעול לפתע ולהותיר כתמים על השמשה הקדמית.



E187524

A רגישות גבוהה

B מצב פעולה אוטומטית של המגבים

C רגישות נמוכה

כדי להפעיל את הניגוב האוטומטי, הסט את ידית המגבים כלפי מעלה, למצב הראשון.

סובב את הבקר הסיבובי כדי לקבוע את מידת הרגישות של המגבים האוטומטיים. במצב של רגישות נמוכה, המגבים יפעלו רק אם תתגלה כמות גדולה של מים על

# מגבים ומתזים

## מתז השטיפה של החלון האחורי



בעקבות דחיפה של הידית לכיוון השמשה הקדמית יפעל מתז השטיפה ביחד עם המגב.

אחרי שחרור הידית יימשך הניגוב עוד פרק זמן קצר.

אחרי שתרפה מהידית, יימשך הניגוב עוד פרק זמן קצר. זמן קצר לאחר שהניגוב נפסק, יפעלו המגבים פעם נוספת כדי לנגב את הטיפות האחרונות של נוזל השטיפה שנותרו על השמשה.

**הערה:** ניתן להפעיל את מחזור הניגוב הנוסף או להפסיק את פעולתו בצג המידע. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 108).

**הערה:** אסור להפעיל את מתזי השטיפה כשמכל נוזל השטיפה ריק. במצב זה עלולה משאבת נוזל השטיפה להתחמם התחממות יתר.

## מתז השטיפה של המצלמה הקדמית (אם קיים)

כשמפעילים את מתזי השטיפה של השמשה הקדמית, מופעל גם מתז השטיפה של המצלמה הקדמית.

## המגב ומתז השטיפה של החלון האחורי

**הערה:** הקפד להעביר את בקרת מגבי השמשה הקדמית למצב מנותק לפני הכניסה למתקן שטיפה למכוניות.



A ניגוב לסירוגין.

B ניגוב במהירות נמוכה.

C הפסקת הפעולה.

בהתאם לרכב, אם המגבים הקדמיים פועלים, המגב האחורי יופעל באופן אוטומטי במצב פעולה לסירוגין כשבחרים בהילוך נסיעה לאחור (R).

## מידע כללי

## מתג תאורה



E142449

A מצב מנותק (הפנסים כבויים)

B פנסי חנייה, תאורת לוח המכשירים,  
תאורת לוחית רישוי ותאורה אחורית

C פנסים ראשיים

## אלומה גבוהה של הפנס הראשי



E162679

להפעלת האלומה הגבוהה, הסט  
את הידית הלאה ממך.



כדי להפסיק את פעולתה של האלומה  
הגבוהה, הסט את הידית כלפי השמשה  
הקדמית פעם נוספת או משוך אותה כלפיך.

## עיבוי בצד החיצוני של הפנסים הקדמיים והאחוריים

הפנסים החיצוניים הקדמיים והפנסים  
האחוריים מאווררים כדי לאפשר שינויי לחץ  
רגילים.

עיבוי מים בפנס יכול להיות תוצאה טבעית  
של תכנון זה. כשהטמפרטורות נמוכות  
ואוויר לח נכנס למכלול הפנס דרך פתחי  
האוויר שלו, קיימת אפשרות שהלחות  
שבאוויר תתעבה לטיפות מים זעירות על  
המשטחים הקרים. כשמטרחת תופעה  
טבעית של עיבוי, שכבת אדים דקה יכולה  
להופיע על החלק הפנימי של העדשה.  
הערפול ייעלם במשך הזמן והלחות תצא  
דרך פתחי האוויר במהלך פעולה רגילה של  
הרכב.

משך הזמן הדרוש עד להיעלמות מלאה של  
האדים יכול להגיע ל-48 שעות, בתנאי מזג  
אוויר יבש.

דוגמאות למצבי עיבוי תקינים:

- נוכחות של שכבת אדים דקה (ללא  
סימני התלכדות לטיפות גדולות או  
הימצאות של מים בפנס).

- ערפול קל של העדשה, המכסה שטח  
שאינו עולה על 50 אחוז משטח העדשה.

דוגמאות למצבי עיבוי חריגים ולא תקינים:

- שלולית מים בתוך הפנס.

- טיפות מים גדולות, סימני טפטוף וגלישת  
טיפות על הצד הפנימי של העדשה.

אם התגלה מצב של חדירת מים לא תקינה  
לפנס, כפי שפורט לעיל, הבא את רכבך  
לתיקון אצל מתקן מומחה, מומלץ למוסך  
מורשה מטעם דלק מוטורס.

# תאורה

לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, הפנסים הראשיים ממשיכים עוד לפעול במשך פרק זמן מסוים. בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע אפשר לקבוע כמה זמן ימשיכו הפנסים הראשיים לפעול.

**הערה:** אם מפעילים את התאורה האוטומטית, לא ניתן להפעיל את האלומה הגבוהה לפני שהמערכת תפעיל את האלומה הנמוכה.

## פעולה משולבת של הפנסים הראשיים ומגבי השמשה הקדמית

כשמפעילים את התאורה האוטומטית, הפנסים הראשיים נדלקים תוך עשר שניות מרגע שמפעילים את המגבים. כ-60 שניות לאחר שמפסיקים את פעולתם של מגבי השמשה הקדמית, הפנסים כבים.

הפנסים הראשיים אינם מאירים בעקבות פעולה של המגבים:

- במהלך ניגוב בודד.
- כשמתמשים במתזי השטיפה של השמשה הקדמית.
- כשהמגבים במצב של ניגוב לסירוגין.

**הערה:** אם מפעילים את התאורה האוטומטית במקביל לניגוב האוטומטי, יידלקו הפנסים הראשיים באופן אוטומטי כשחיישן הגשם יפעיל את מגבי השמשה הקדמית במצב של ניגוב רציף.

## עמעום התאורה של לוח המכשירים

**הערה:** בעקבות ניתוק או פריקה של המצבר, הרכיבים המוארים יוגדרו למצב של הארה בעצמה מרבית.

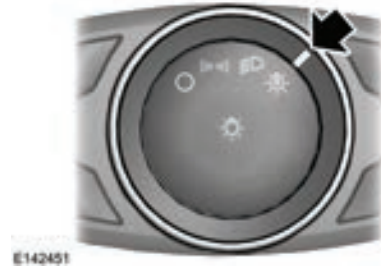
## איתות באלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים



כדי לאותת בפנסים הראשיים, משוך את הידית משיכה קלה כלפיך והרפה ממנה.

## תאורה אוטומטית (אם קיימת)

**אזהרה:** המערכת אינה פוטרת אותך מאחריותך לנהוג בזהירות ולהקדיש תשומת לב מלאה לנעשה בדרך. ייתכן שיהיה עליך להתערב ולהפעיל את הפנסים הראשיים בעצמך אם המערכת לא תפעיל אותם, למשל כששוררים תנאי ערפל בשעות היום.



כשמתג התאורה נמצא במצב של תאורה אוטומטית, מופעלים הפנסים הראשיים באופן אוטומטי בתנאים של ראות גרועה, או כשהמגבים פועלים.

## תאורת "לווה אותי הביתה" (פעולת כיבוי מושהה)

כדי שהפנסים הראשיים יאירו, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ומשוך את ידית מהבהבי הפנייה כלפיך. יושמע צליל קצר. הפנסים הראשיים יכבו באופן אוטומטי אחרי 3 דקות אם דלת כלשהי נשארה פתוחה, או שהם יפעלו במשך 30 שניות מרגע הסגירה של הדלת האחורונה ולאחר מכן יכבו באופן אוטומטי. אפשר לבטל את תאורת "לווה אותי הביתה" על-ידי משיכת הידית של מהבהבי הפנייה כלפיך פעם נוספת או העברת מערכת ההצתה למצב מחובר.

## תאורת נסיעה ביום (אם קיימת)

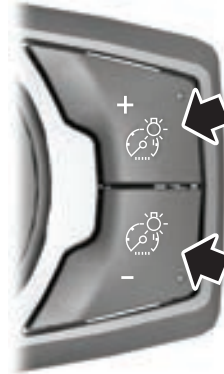
**⚠ אזהרה:** המערכת של תאורת הנסיעה ביום אינה מפעילה את הפנסים האחוריים ועצמת התאורה עלולה שלא להספיק בתנאים של ראות גרועה. הקפד לוודא שהפנסים הראשיים פועלים - בין אם באופן אוטומטי ובין אם בהפעלה ידנית - בכל פעם ששוררת ראות גרועה. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו, התוצאה עלולה להיות תאונה.

## סוג 1 - רגילה (ללא אפשרות לקביעת הגדרות)

תאורת הנסיעה ביום מאירה כאשר:

1. מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.
2. תיבת היילוכים אינה במצב חנייה (P), בכלי רכב עם תיבת היילוכים אוטומטית) או שבלם החנייה משוחרר (בכלי רכב עם תיבת היילוכים ידנית).
3. מתג התאורה במצב מנותק, במצב של פנסי חנייה או של תאורה אוטומטית.
4. הפנסים הראשיים כבויים.

## כלי רכב עם פנסי ערפל קדמיים



E231828

כדי לקבוע את הרמה הרצויה, לחץ לחיצות חוזרות ונשנות או לחץ לחיצה ממושכת.

## כלי רכב ללא פנסי ערפל קדמיים



E165366

A כדי לעמעם את התאורה, לחץ לחיצות חוזרות ונשנות או לחץ לחיצה ממושכת.

B כדי להגביר את עצמת התאורה, לחץ לחיצות חוזרות ונשנות או לחץ לחיצה ממושכת.

# תאורה

**הערה:** כשהחיישן מוסתר, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה. שמור על השמשה הקדמית מפני פגיעות ונזק, והקפד שלא תהיה מוסתרת.

**הערה:** בתנאי מזג אוויר קשים, דוגמת קור עז, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה. אפשר להפעיל את האלומה הגבוהה גם באופן ידני.

**הערה:** אם המערכת מזהה פריט או חומר שפוגע בראות (כגון לשלשת ציפורים, חרקים, שלג או קרח) היא תעבור למצב הארה באלומה הנמוכה, עד להסרת הפריט או החומר הנדונים. בצג שבלוח המחוונים עשויה להופיע הודעה על כך ששדה הראייה של המצלמה הקדמית מוסתר.

**הערה:** שימוש בצמיגים גדולים בהרבה, או התקנה של אביזרים דוגמת מפלסת שלג, עלולים לגרום לשינוי מרווח הגחון של הרכב ולפגוע בביצועיה של הבקרה האוטומטית של האלומה הגבוהה.

חיישן המצלמה מותקן במרכז השמשה הקדמית של הרכב מצדה הפנימי, ומנטר באופן רציף את התנאים כדי לקבוע מתי יש להפסיק את פעולתה של האלומה הגבוהה ומתי ניתן לחדש אותה.

כשהמערכת פעילה, האלומה הגבוהה פועלת כאשר:

- רמת התאורה החיצונית מספיק נמוכה
- לא נוסעות מכוניות לפני הרכב
- מהירות הנסיעה גבוהה מ-51 קמ"ש לערך
- פעולתה של האלומה הגבוהה מופסקת כאשר:
- רמת התאורה החיצונית מספיק גבוהה ואין עוד צורך באלומה הגבוהה.
- המערכת מגלה פנסים ראשיים של רכב אחר שמתקרב ממול או אורות אחוריים של רכב אחר שנוסע מלפנים.
- מהירות הנסיעה יורדת אל מתחת לכ-44 קמ"ש.
- המערכת מגלה גשם כבד, שלג או ערפל.
- המצלמה מוסתרת.


## סוג 2 – עם אפשרות לקביעת הגדרות

ניתן לקבוע שתאורת הנסיעה ביום תפעל, או לבטל את פעולתה, בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 94).

תאורת הנסיעה ביום מאירה כאשר:

1. התאורה הופעלה בצג המידע.
  2. מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.
  3. תיבת ההילוכים אינה במצב חנייה (P), בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית) או שבלם החנייה משוחרר (בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית).
  4. מתג התאורה במצב של תאורה אוטומטית.
  5. הפנסים הראשיים כבויים.
- בשאר המצבים של מתג התאורה, תאורת הנסיעה ביום אינה מאירה.
- אם מבטלים את הפעולה של תאורת הנסיעה ביום בצג המידע, התאורה נותרת כבויה בכל מצבי המתג.

## בקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה

**אזהרה:** המערכת אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם המערכת אינה מפעילה את האלומה הגבוהה או מפסיקה את פעולתה באופן אוטומטי, ייתכן שיהיה עליך לבצע את הפעולה המתאימה באופן ידני.

המערכת מפעילה באופן אוטומטי את האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים כאשר מספיק חשוך ולא קיימת תנועה נוספת בכביש. כשמתגלים פנסים ראשיים של רכב אחר שמתקרב ממול, אורות אחוריים של רכב אחר שנוסע מלפנים או תאורת רחוב, מפסיקה המערכת את הפעולה של האלומה הגבוהה כדי למנוע סנוור של נהגים אחרים. הפנסים הראשיים ממשיכים להאיר באלומה הנמוכה.



# תאורה

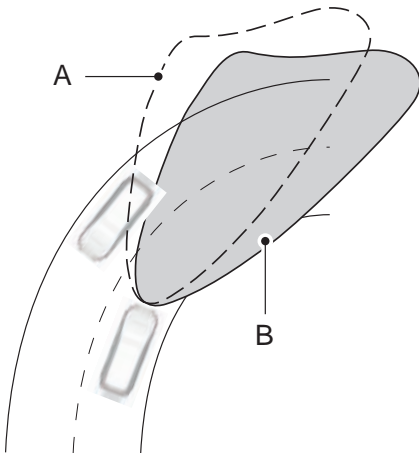
אפשר להפעיל את פנסי הערפל בכל אחד מהמצבים של מתג התאורה החיצונית, מלבד המצבים שבהם התאורה כבויה.

## פנסים ראשיים מסתגלים (אם קיימים)

האלומות הגבוהות מסתובבות בכיוון הסיבוב של גלגל ההגה. זאת כדי לשפר את הראות כשנוהגים בפניות.

A. ללא פנסים ראשיים מסתגלים.

B. עם פנסים ראשיים מסתגלים.

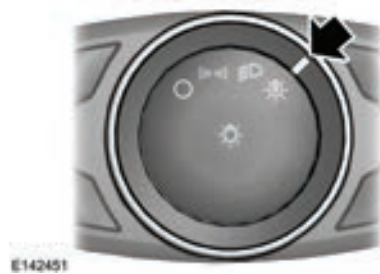


E161714

המערכת פועלת רק כשכפתור בקרת הפנסים הראשיים נמצא במצב של תאורה אוטומטית. ניתן להפעיל תפקוד זה או לנתק אותו בעזרת צג המידע.

## הפעלת המערכת וניתוקה

ניתן להפעיל את המערכת בעזרת צג המידע. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 94).



E142451

העבר את מתג התאורה למצב של תאורה אוטומטית. עיין בנושא "תאורה אוטומטית" (עמוד 76).

## עקיפת פעולת המערכת

כדי להחליף בין האלומה הגבוהה לבין האלומה הנמוכה, דחוף את הידית כלפי השמשה הקדמית.

## חיווי לבקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה

נורת החיווי תאיר לאישור כשהמערכת תהיה מוכנה לפעולה.



## פנסי ערפל קדמיים



E142453

לחץ על הלחצן כדי להפעיל את פנס הערפל או להפסיק את פעולתו.

# תאורה

## תאורה פנימית מלפנים




E262162


מתגי הבקרה של התאורה הפנימית מלפנים מותקנים בקונסולה העילית.

**הערה:** המיקום המדויק של כל אחד מהלחצנים בקונסולה העילית תלוי ברכב ובאזור שלו.


## הפעלת כל הפנסים


לחץ כדי להדליק את כל הפנסים של התאורה הפנימית. 

## כיבוי כל הפנסים


לחץ כדי לכבות את כל הפנסים של התאורה הפנימית. 

## פנסי תאורת תקרה נפרדים

לחץ כדי להדליק או לכבות רק את הפנס השמאלי. 

לחץ כדי להדליק או לכבות רק את הפנס הימני. 

## תפקוד הפנסים הפנימיים

לחץ כדי להפעיל את התפקוד של הפנסים הפנימיים או לנתק אותו. 

כשתפקוד הפנסים הפנימיים במצב מנותק, תאורת השירות ותאורת הדלת נותרות כבויים כשפותחים דלת כלשהי.

**הערה:** במהלך הנהיגה, תיתכן שהיהיה של שתי שניות עד חמש שניות לפני שהמערכת תתחיל לפעול.

**הערה:** המערכת פועלת רק כשמהירות הנסיעה גבוהה מ-5 קמ"ש.

## בדיקת המערכת (אם התפקוד קיים)

המערכת כוללת תפקוד בדיקה שמשוּבב את הפנסים עם ההפעלה. כשמתניעים את הרכב, המערכת מסובבת את הפנסים משמאל לימין, ולאחר מכן מחזירה אותם למצב המרכזי, כדי לאשר לנהג שפעולת המערכת תקינה.

## מהבהבי פנייה



E100255

כדי להפעיל את מהבהבי הפנייה הסט את הידית כלפי מעלה או כלפי מטה.

**הערה:** דחף את הידית מעלה או מטה כדי שמהבהבי הפנייה בצד שנבחר יהבהבו שלוש פעמים לציון מעבר נתיב.

## תאורה פנימית

התאורה הפנימית מאירה כשמתקיים אחד מבין התנאים הבאים:

- פותחים דלת כלשהי.
- לוחצים על לחצן בשלט-רחוק.
- לוחצים בקונסולה העילית על הלחצן שמפעיל באופן קבוע את כל הפנסים הפנימיים.

# תאורה

## שינוי הצבע

גע נגיעה אחת בצבע כלשהו.

## כוונן הבהירות

גרור את הצבע הפעיל כלפי מעלה או כלפי מטה.

## כיבוי תאורת האווירה

גע נגיעה אחת בצבע הפעיל, או גרור את הצבע הפעיל כלפי מטה, עד לעצמה אפס.

כשתפקוד הפנסים הפנימיים במצב פעיל, תאורת השירות ותאורת הדלת מאירות כשפותחים אחת מהדלתות.


**הערה:** כשפעולת התפקוד של הפנסים הפנימיים בהתאם למצב הדלת מבוטלת, נורית החיווי מאירה בצבע כתום.

## פנסי תאורת מפה נפרדים

לחץ על העדשה של אחד מפנסי תאורת המפה כדי להדליק או לכבות רק אותו.


## תאורה פנימית מאחור

הפנסים של התאורה הפנימית מאחור מותקנים מעל המושב האחורי או מעל החלונות האחוריים.

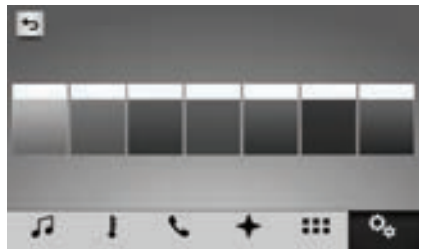
לחץ כדי להדליק או לכבות את הפנסים. 

## תאורת אווירה (אם קיימת)

היעזר בצג המגע כדי לבחור באפשרויות הבאות:

בחירה באפשרות של קביעת ההגדרות בסרגל המאפיינים. 

בחירה באפשרות של תאורת האווירה. 



0273102

## הדלקת תאורת האווירה

גע נגיעה אחת באחד הצבעים.

# חלונות ומראות

## אתחול של הסגירה האוטומטית

1. משוך את המתג והחזק אותו במצב זה עד שהחלון נסגר במלואו.
2. הרפה מהמתג.
3. פתח את החלון ונסה לסגור אותו באופן אוטומטי.
4. אם החלון לא נסגר באופן אוטומטי חזור על הנוהל פעם נוספת.

**הערה:** התפקודים של הפתיחה האוטומטית והסגירה האוטומטית פועלים רק בחלונות הקדמיים.

## תפקוד להגנה מפני לכידה

תנועת החלונות נעצרת באופן אוטומטי במהלך הסגירה. הם נסוגים מעט אם הם נתקלים במחשול במהלך התנועה.

## ביטול התפקוד להגנה מפני לכידה

**אזהרה:** אם מבטלים את התפקוד להגנה מפני לכידה, החלון לא ינוע לאחור כשמתגלה מכשול. למניעת פציעה, יש לפעול בזהירות רבה כאשר סוגרים את החלונות.

בתוך שתי שניות מהרגע בו החלון נעצר אחרי מצב של פתיחה אוטומטית משוך את המתג כלפי מעלה והחזק אותו במצב משוך. החלון נסגר ללא הגנה מפני לכידה. אם משחררים את מתג ההפעלה לפני שהחלון נסגר לחלוטין, החלון יעצור.

## חלונות חשמליים

**אזהרה:** אסור להשאיר ברכב ילדים ללא השגחה ואין להניח לילדים לשחק בחלונות החשמליים. הילדים עלולים להיפצע קשה.

**אזהרה:** לפני סגירת החלונות החשמליים ודא שדבר אינו מפריע לתנועת החלונות ושילדים ו/או חיות מחמד אינם נמצאים בקרבת פתחי החלונות.



**הערה:** כשרק חלון אחד פתוח עלולים להישמע קולות חבטה. כדי להפחית רעשים אלה, פתח מעט את החלון שממול.

לפתיחת החלון לחץ על המתג.

לסגירת החלון משוך את המתג.

## פתיחה אוטומטית

לחץ על המתג עד תום מהלכו והרפה ממנו. לחץ על המתג פעם נוספת או משוך אותו כדי לעצור את החלון במהלך תנועתו.

## סגירה אוטומטית

משוך את המתג עד תום מהלכו והרפה ממנו. משוך את המתג פעם נוספת או לחץ עליו כדי לעצור את החלון במהלך תנועתו.

# חלונות ומראות

## מראות חיצוניות

### מראות חיצוניות חשמליות

**אזהרה:** אסור לכוון את המראות כשהרכב בתנועה.  




E144073

- A מראה שמאלית.
- B מתג כווןון.
- C מראה ימנית.

כדי לכוון את המראות, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר (או למצב אביזרים, או התנע את המנוע) ולאחר מכן:

1. בחר במראה שברצונך לכוון. מתג הבקרה יואר.
2. השתמש במתג הבקרה כדי להטות את המראה בכיוון הרצוי.
3. לחץ על מתג הבקרה של המראות לחיצה נוספת. התאורה של מתג הבקרה תכבה.

### מראות חיצוניות מתקפלות

דחוף את המראה כלפי זגוגית החלון של הדלת. לאחר שמחזירים את המראה למצבה המקורי יש לוודא שהיא ננעלה היטב בתושבתה.

### מראות חיצוניות מחוממות

(אם קיימות)

עיין בנושא "חימום חלונות ומראות" (עמוד 133).

## נעילת חלונות



E144072

לחץ על הלחצן כדי לנעול או לשחרר את המתגים של החלונות האחוריים. כשהמתגים של החלונות האחוריים נעולים, הלחצן מואר.

### השהיה להפעלת אביזרים

ניתן להמשיך להשתמש במתגי החלונות במשך מספר דקות לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, או עד שפותחים אחת מהדלתות הקדמיות.

## פתיחה כללית

ניתן להשתמש בשלט-רחוק כדי לפתוח את החלונות כשמערכת ההצתה במצב מנותק.

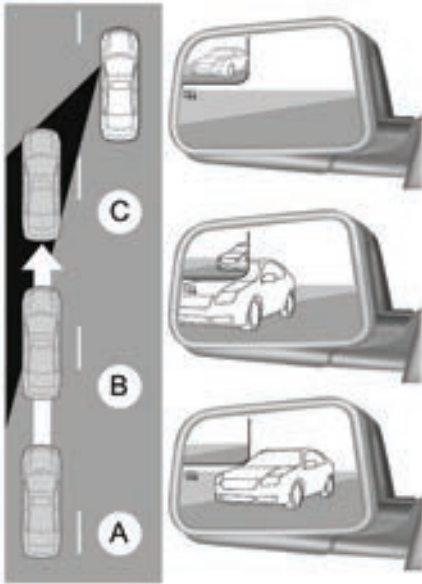
**הערה:** ניתן להפעיל את התפקוד או לבטל אותו בצג המידע, וניתן גם לבצע זאת במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

**הערה:** ניתן להשתמש בתפקוד זה רק כשהשהיית האביזרים אינה פעילה.

### פתיחת החלונות בשלט-רחוק

ניתן לפתוח את החלונות במשך פרק זמן קצר לאחר שמשחררים את נעילת הרכב בעזרת השלט רחוק. לאחר שנעילת הרכב שוחררה, כדי לפתוח את החלונות לחץ לחיצה ממושכת על לחצן שחרור הנעילה שבשלט-רחוק. לאחר שהחלונות החלו לנוע, הרפה מהלחצן. כדי לעצור את תנועת הפתיחה של החלונות, לחץ על לחצן הנעילה או על לחצן השחרור.

# חלונות ומראות



E130665

כשכלי רכב מתקרב ממרחק, הדמות שלו קטנה ומופיעה סמוך לשוליים הפנימיים של המראה העיקרית. כשהרכב מתקרב עוד יותר, הדמות שלו גדלה ונעה כלפי השוליים הקיצוניים של המראה העיקרית (A). כשהרכב ממשיך להתקרב הדמות שלו מתחילה להיעלם מהמראה העיקרית ולהופיע במראה לנקודות מתות בשדה הראייה (B). כשהרכב נעלם מהמראה לנקודות מתות בשדה הראייה אתה יכול להבחין בו במקביל לרכב (C).

## מערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה (אם קיימת)

עיין בנושא "מערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה" (עמוד 229).

## מראות עם תפקוד זיכרון (אם קיים)

ניתן לשמור את מצבי הכוונן של המראות, ולהפעיל אותם, באמצעות תפקוד הזיכרון. עיין בנושא "תפקוד זיכרון" (עמוד 140).

## מראה בעלת עמעום אוטומטי (אם התפקוד קיים)

כשתפקוד העמעום של המראה הפנימית מופעל, המראה החיצונית של הנהג מעומעמת באופן אוטומטי.

## מראות עם מהבהבי פנייה (אם קיימות)

בזמן הנסיעה, החלק הקדמי של בית המראה, בצד המתאים, מהבהב כשמפעילים את מהבהבי הפנייה.

## פנסים להארת הקרקע (אם קיימים)

הפנסים שמותקנים בחלק התחתון של בתי המראות מאירים כשמסחררים את נעילת הדלתות בעזרת השלט-רחוק, או כשפותחים דלת.

## מראות משולבות לנקודות מתות בשדה הראייה (אם קיימות)

**אזהרה:** עצמים במראה לנקודות מתות בשדה הראייה קרובים מכפי שהם נראים.

כלי רכב עם מראות לנקודות מתות מצוידים במראה קמורה משולבת שמותקנת בפינה הקיצונית-עליונה של המראות החיצוניות. מראות אלה נועדו לסייע לנהג ולשפר את שדה הראייה בצדי הרכב.

לפני מעבר נתיב, הצץ קודם כל במראה העיקרית ולאחר מכן במראה לנקודות מתות בשדה הראייה. אם לא מבחינים בכלי רכב במראה לנקודות מתות וכלי הרכב בנתיב הסמוך נמצאים במרחק בטוח, אותת על מעבר נתיב. הצץ מעבר לכתף כדי לוודא שאין כלי רכב סמוכים ועבור בהירות לנתיב הסמוך.

# חלונות ומראות

## מראה פנימית

**אזהרה:** אסור לכוון את המראות כשהרכב בתנועה. אתה עלול לאבד שליטה על הרכב והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה ואף מוות.

**הערה:** אסור לנקות את בית המראה או את זגוגית המראה בחומרים שוחקים, דלק או חומר אחר על בסיס נפט.

ניתן לכוון את המראה הפנימית לפי העדפתך. לחלק מהמראות יש גם ציר תנועה שני. כך אפשר לכוון את המראה למעלה או למטה וכן מצד לצד.

## מראה פנימית עם עמעום ידני

משוך בלשונית שמתחת למראה כלפיך כדי להפחית סנוור מאחור.

## מראה בעלת עמעום אוטומטי (אם קיימת)

**הערה:** אסור להסתיר את החיישנים הנמצאים בחלק האחורי והקדמי של המראה. כשמשענת הראש של המושב המרכזי מאחור נמצאת במצב מוגבה היא עלולה לחסום את הגעת האור אל החיישן.

המראה מעומעמת כדי להפחית סנוור מאחור. כשאין יותר סנוור מאחור, או כשמשלבים הילוך אחורי (R), המראה שבה למצב הרגיל.

## סוככי שמש



E138066

בעת הצורך, סובב את סוכך השמש אל החלון הצדי והחלק אותו לאחור כדי להעניק הגנה נוספת מפני השמש.

## מראה מוארת בסוכך השמש



E162197

כדי להפעיל את התאורה, הרים את הכיסוי.

## חלון שמש (אם קיים)

**אזהרה:** אסור להרשות לילדים לשחק בחלון השמש, ואסור להשאיר ילדים ברכב ללא השגחה. הם עלולים לגרום לעצמם פציעה קשה.

**אזהרה:** לפני שסוגרים את חלון השמש, יש לוודא שמסלול התנועה שלו פנוי ממכשולים ושאין בקרבת הפתח שלו ילדים ו/או חיות מחמד.

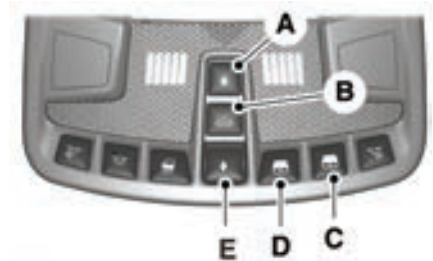
# חלונות ומראות

**E סגירה של חלון השמש.** לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לסגור את חלון השמש ממצב של פתיחה רגילה או ממצב אוורור.

**הערה:** חלון השמש נעצר במרחק של 20 ס"מ ממצב של סגירה מלאה. כדי להשלים את הסגירה של חלון השמש, לחץ על לחצן הסגירה של חלון השמש לחיצה ממושכת, עד שחלון השמש ייסגר סגירה מלאה.

המתגים של חלון השמש מותקנים בקונסולה העילית ומצוידים במנגנון אוטומטי לפתיחה וסגירה מהירות, בלחיצה אחת. כדי לעצור את התנועה בכל שלב של הפתיחה או הסגירה האוטומטיות, לחץ על מתג הבקרה לחיצה נוספת.

## פתיחה וסגירה של חלון השמש



E191272

**A פתיחה של חלון השמש.** לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לפתוח את חלון השמש. חלון השמש יעצור מעט לפני המצב של פתיחה מלאה. לחץ על הלחצן לחיצה נוספת והרפה ממנו כדי לפתוח את חלון השמש במלואו.

**B מצב אוורור של חלון השמש.** לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לפתוח את חלון השמש במצב אוורור.

**C פתיחת התריס.** לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לפתוח את התריס. התריס נפתח באופן אוטומטי ביחד עם חלון השמש. ניתן לפתוח את התריס גם כשחלון השמש סגור.

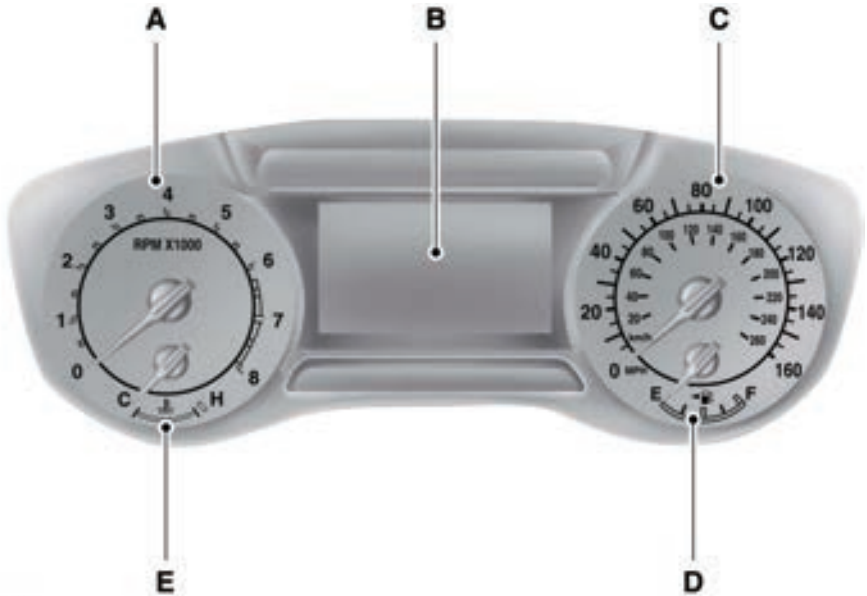
**D סגירה של התריס.** לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לסגור את התריס.



# לוח מחוונים

## מדים

### סוג 1



E144485

A מד סיבובי מנוע

B צג מידע

C מד מהירות

D מד דלק

E מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע

### מצפן

מציג את כיוון הנסיעה של הרכב.

### מחשב דרך

עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

### צג מידע

#### מונה ק"מ

מותקן בחלק התחתון של צג המידע ומציין את המרחק המצטבר שנסע הרכב.

#### מד טמפרטורה חיצונית

מציין את הטמפרטורה החיצונית.

# לוח מחוונים

## מד דלק

מד הדלק מציין את הכמות המקורבת של הדלק שנותר במיכל.

החץ המופיע ליד סמל משאבת הדלק במד הדלק מציין באיזה צד של הרכב נמצאת דלת פתח התדלוק.

**הערה:** מחוג מד הדלק יכול לזוז מעט בזמן הנסיעה או כשהרכב במדרון.

## תזכורת למפלס דלק נמוך

תזכורת למפלס דלק נמוך מוצגת ומושמעת כשטווח הנסיעה עד להתרוקנות המיכל מתקרב ל-120 ק"מ (ביחס למפתחות MyKey) וכשהוא מתקרב ל-80, 40, 20 ו-0 ק"מ (ביחס לכל מפתחות הרכב).

**הערה:** מפלס הדלק שבו מופיעה התזכורת למפלס דלק נמוך עשוי להשתנות בהתאם לתנאים של צריכת הדלק בפועל. זו תופעה רגילה שאינה בגדר תקלה.


## קביעת הגדרות והתאמה אישית של הרכב

ע"ן בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

## מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע

מציג את הטמפרטורה של נוזל הקירור של המנוע. בטמפרטורת עבודה רגילה, המחוג יימצא בתחום המרכזי. אם המחוג הגיע לתחום האדום, המנוע התחמם התחממות יתר. הדמם את המנוע, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ולאחר שהמנוע יתקרר אתר את הסיבה.

**הערה:** אין להתניע מחדש את המנוע לפני שמאתרים את הסיבה להתחממות-היתר.

**אזהרה:**  אסור להסיר את מכסה המיכל של נוזל הקירור כשמערכת הקירור חמה. המתן עשר דקות, עד שמערכת הקירור תתקרר. כדי למנוע כווייה, עטוף את מכסה המיכל של נוזל הקירור במטלית עבה והסר אותו באיטיות. התעלמות מאזהרה זו עלולה להסתיים בפגיעה.

# לוח מחוונים

סוג 2



E144486

A צג מידע שמאלי

B מד מהירות

C צג מידע ימני עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

## צג מידע שמאלי

### מונה ק"מ

מותקן בחלק התחתון של צג המידע ומציין את המרחק המצטבר שנסע הרכב.

### מחשב דרך

עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

### קביעת הגדרות והתאמה אישית של הרכב

עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

# לוח מחוונים

## חיווי הבקרה האוטומטית של האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים (אם התפקוד קיים)

הנורית מאירה כשהמערכת מפעילה את האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים.



עיין בנושא "בקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה" (עמוד 78).

## תפקוד Auto Start-Stop (אם קיים)

מאירה בעת הדממת המנוע או בצירוף הודעה.



## מצבר

אם הנורית מאירה בזמן הנסיעה, היא מציינת תקלה. נתק את כל צרכני החשמל שאינם נחוצים ודאג שהמערכת תיבדק מיד אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.



## ניטור נקודות מתות בשדה הראייה (אם קיים)

מאירה כשהמערכת פעילה, או בשילוב עם הודעה. עיין בנושא "מערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה" (עמוד 229).



## מערכת הבלימה

**אזהרה:** אם ממשיכים לנסוע ברכב כשנורית ההתראה מאירה נוצר מצב מסוכן. ביצועי מערכת הבלימה עלולים לרדת בצורה משמעותית. מרחק העצירה עלול להיות ארוך מהרגיל. דאג שהרכב ייבדק מיד אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. המשך הנסיעה למרחק משמעותי כשבלם החנייה מופעל עלול לגרום כשל של מערכת הבלימה וסכנת פציעה.



## נוריות התראה וחיווי

נוריות ההתראה והחיווי הבאות מתריעות על תופעה ברכב שעלולה להחמיר. חלק מהנוריות מאירות כשמתניעים את המנוע כדי שתוכל לודא שהן תקינות. אם אחת הנוריות ממשיכה להאיר לאחר התנעת המנוע, עיין בסעיף הדין בנורית התראה זו כדי למצוא מידע נוסף.

**הערה:** חלק מנוריות ההתראה והחיווי שמופיעות במרכז ההודעות פועלות בדומה לנוריות ההתראה הרגילות, אך אינן מאירות כשמתניעים את המנוע.

## בקרת נסיעת שיוט מסתגלת (אם קיימת)

נורית החיווי של מערכת בקרת המהירות משנה את צבעה כדי לציין את מצב הפעולה. עיין בנושא "שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת" (עמוד 206).



המערכת מוכנה לפעולה (אור לבן): מאירה כשמערכת בקרת נסיעת השיוט המסתגלת מוכנה לפעולה. כבית כשמערכת בקרת נסיעת שיוט מנותקת.

המערכת פועלת (אור ירוק): מאירה כשמערכת בקרת נסיעת שיוט מסתגלת פועלת. כבית כשמערכת בקרת נסיעת שיוט מנותקת.

## מערכת מניעת נעילת גלגלים

אם הנורית מאירה בזמן הנסיעה, היא מציינת תקלה. מערכת הבלימה תמשיך לפעול כרגיל (ללא התפקוד של המערכת למניעת נעילת גלגלים), אלא אם מאירה במקביל גם נורית ההתראה של מערכת הבלימה. דאג שהמערכת תיבדק אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.



# לוח מחוונים

## טמפרטורת נוזל קירור המנוע

מאירה אם טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי. עצור את הרכב בהקדם האפשרי, הדמם את המנוע והנח לו להתקרר. עיין בנושא **"בדיקת מפלס נוזל הקירור"** (עמוד 276).



## שמן מנוע

אם הנורית מאירה כשהמנוע פועל או בזמן הנסיעה, היא מציינת תקלה. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה והדמם את המנוע. בדוק את המפלס של שמן המנוע. עיין בנושא **"בדיקת שמן מנוע"** (עמוד 274).



**הערה:** אל תמשיך בנסיעה אם הנורית מאירה למרות שהמפלס תקין. דאג שהמערכת תיבדק מיד אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## חגור חגורת בטיחות

מאירה בליווי צליל תזכורת כדי להזכיר שיש לחגור את חגורות הבטיחות.



## כרית אוויר קדמית

אם הנורית אינה מאירה כשמתניעים את המנוע, ממשיכה להבהב או מאירה באופן קבוע, המשמעות היא שהתגלתה תקלה. דאג שהמערכת תיבדק אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.



## נורית חיווי פנסי ערפל קדמיים

(אם קיימת)

הנורית מאירה כשמפעילים את פנסי הערפל הקדמיים.



**הערה:** החיוויים עשויים להיות שונים, בהתאם לאזור.

הנורית היא דו-תכליתית, ומאירה כאשר:

- מפעילים את בלם החנייה ומערכת ההצתה במצב מחובר.
- אירעה תקלה במערכת הבלימה, או מפלס נוזל הבלמים נמוך, בין אם בלם החנייה מופעל ובין אם הוא משוחרר.

אם הנורית מאירה בזמן הנסיעה, ייתכן שבלם החנייה מופעל. ודא שבלם החנייה אינו מופעל. אם הנורית ממשיכה להאיר, הבא את הרכב בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.



## בקרת נסיעת שיוט

(אם קיימת)

מאירה כשהתפקוד פעיל.



## מהבהבי פנייה

מאירה כשמהבהבי הפנייה הימניים או השמאליים, או מהבהבי החירום, פועלים. אם הנורית מאירה או מהבהבת בקצב מהיר מהרגיל, בדוק אם נשרפה נורה של אחד ממהבהבי הפנייה. עיין בנושא **"החלפת נורה"** (עמוד 286).



## דלת פתוחה

מאירה כשמערכת ההצתה במצב מחובר ואחת הדלתות אינה סגורה היטב.



## בלם חנייה חשמלי

מאירה או מהבהבת במקרה של תקלה בבלם החנייה החשמלי. עיין בנושא **"בלם חנייה חשמלי"** (עמוד 183).



# לוח מחוונים

## אור גבוה

מאירה כשמפעילים את האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים. מבהבת כשמאותתים בפנסים הראשיים.



היא מאירה לפרק זמן קצר גם כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר כדי לאשר שהנורית תקינה. אם הנורית אינה מאירה כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, או אם היא מתחילה להבהב, דאג שהמערכת תיבדק אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## נורית חיווי של המערכת לסיוע בתחילת נסיעה במדרון

הנורית מאירה כשהמערכת אינה זמינה.



## מפלס נמוך של נוזל שטיפה

מאירה כאשר המפלס של נוזל השטיפה של השמשה הקדמית נמוך.



## פנסי חנייה

מאירה כשמפעילים את פנסי החנייה.



## מכסה תא המנוע פתוח

מאירה כשמערכת ההצתה במצב מחובר ומכסה תא המנוע אינו סגור היטב.



## תקלה בחטיבת ההינע

מאירה אם התגלתה תקלה בחטיבת ההינע או במערכת ההינע לכל הגלגלים. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.



## סיוע לשמירה על הנתיב

(אם קיימת)

מאירה כשמערכת השמירה על הנתיב מופעלת.



## טפל במערכות המנוע בהקדם

אם נורית החיווי מאירה כשהמנוע פועל, מדובר בתקלה. מערכת האבחון המובנית (OBD) גילתה תקלה במערכת בקרת הפליטה של הרכב.



## נורית לחיווי 'הדלת האחורית המתרוממת פתוחה'

מאירה כאשר הדלת האחורית המתרוממת אינה סגורה היטב.



## מפלס דלק נמוך

מאירה כשמפלס הדלק נמוך או כשמיוכל הדלק כמעט ריק. תדלק בהקדם האפשרי.



## התראת לחץ אוויר נמוך בצמיגים

מאירה אם לחץ האוויר בצמיגים נמוך מדי. אם הנורית מאירה באופן קבוע כשהמנוע פועל או בזמן הנסיעה, בדוק בהקדם האפשרי את לחץ האוויר בצמיגים.



הנורית מאירה כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר לפני התנעת המנוע, כדי לבדוק את תקינות הנורית וכדי לציין אם הרכב מוכן לבחינת ביקורת/תחזוקה (I/M).

בדרך כלל, הנורית תמשיך להאיר עד להתנעת המנוע ולאחר מכן היא תכבה אם לא קיימת תקלה כלשהי במערכת. ואולם,

# לוח מחוונים

## צליל התראת פנסים ראשיים דולקים

מושמע כשפותחים את דלת הנהג כאשר הפנסים הראשיים או פנסי החנייה עדיין מאירים.

## צליל התראת בלם חנייה מופעל

צליל התראה מושמע אם נוסעים ברכב כשבלם החנייה מופעל. אם השמעת הצליל נמשכת גם לאחר שמשחררים את בלם החנייה, דאג שהמערכת תיבדק מיד על ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

אם לאחר 15 שניות מהבהבת הנורית שמונה פעמים, המשמעות היא שהרכב אינו מוכן לבחינת ביקורת/תחזוקה (I/M). עיין בנושא **"ממיר קטליטי"** (עמוד 168).

## בקרת יציבות

מהבהבת כשהמערכת מתערבת ומייצבת בפועל את הרכב. אם הנורית ממשיכה להאיר או אינה נדלקת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, היא מציינת תקלה. במקרה של תקלה, המערכת מנותקת. דאג שהמערכת תיבדק מיד אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא **"שימוש בבקרת יציבות"** (עמוד 188).



## ניתוק המערכת לבקרת יציבות

מאירה כשמנתקים את המערכת. הנורית כבית כששבים ומפעילים את המערכת, או כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק. עיין בנושא **"שימוש בבקרת יציבות"** (עמוד 188).



## צלילי התראה ותזכורת

### התראת מערכת נטולת מפתח

אם יוצאים מהרכב עם המפתח החכם ומערכת ההצתה עדיין במצב פעולה, מושמעות שתי צפירות כדי לציין שעליך להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

# תצוגות מידע

## מידע כללי

## מתגי הבקרה של צג המידע (סוג 1)




E144637

- לחץ על לחצני החצים הפונים מעלה ומטה כדי לעבור בין אפשרויות בתפריט ולסמן אותן.
- לחץ על לחצן החץ הימני כדי להיכנס לתפריט משנה.
- לחץ על לחצן החץ השמאלי כדי לצאת מתפריט.
- בכל עת ניתן ללחוץ על לחצן החץ השמאלי (אשר משמש גם כלחצן יציאה) כדי לשוב לתצוגה של התפריט הראשי.
- לחץ על הלחצן **OK** כדי לבחור ולאשר קביעות או הודעות.

### תפריט

ניתן להציג את התפריטים בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע.

סמל זה מאפשר להפעיל תפקוד או להשבית אותו.  מסומנת בסימן V התפקוד מופעל, וכשהתיבה ריקה התפקוד מושבת.

**הערה:** חלק מהפריטים הם אופציונליים ואינם מופיעים בהכרח או שהם נראים אחרת.

**אזהרה:** נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש במכשיר כלשהו המוחזק ביד במהלך הנסיעה, ולהשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישמיים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

**הערה:** ייתכן שרכבך מצויד בכל ההודעות המפורטות בפרק זה, וייתכן שרק בחלקן. הודעות ביחס למערכות שרכבך אינו מצויד בהן, לא יוצגו בו.

ניתן לשלוט במערכות רבות ברכבך באמצעות מתגי הבקרה של צג המידע, אשר מותקנים בגלגל ההגה. המידע המתאים יופיע בצג המידע.



## תצוגות מידע

<b>Trip 1 &amp; 2 (נסיעות 1 ו-2)</b>
Digital speedo (מד מהירות דיגיטלי)
Distance to E (קילומטרים עד למיכל ריק)
Trip Odometer (מד מרחק נסיעה)
Trip Timer (משך נסיעה)
Average Fuel (צריכת דלק ממוצעת)
Outside Temp. (טמפרטורה חיצונית)
All Values (כל הערכים)

- Digital speedo (מד מהירות דיגיטלי) - תצוגה דיגיטלית של מהירות הנסיעה.
- Distance to E (טווח נסיעה עם הדלק שנותר במיכל) - הערכה מקורבת של המרחק שניתן לנסוע ברכב עד שמיכל הדלק יתרוקן.
- Trip Odometer (מד מרחק נסיעה) - מציין את המרחק של כל אחת מהנסיעות.
- Trip Timer (משך נסיעה) - המדידה של משך הנסיעה נפסקת כשמדוממים את המנוע ומתחדשת כששבים ומתניעים אותו.
- Average fuel (צריכת דלק ממוצעת) - מוצגת צריכת הדלק הממוצעת בנסיעה מסוימת.
- Outside Temperature (טמפרטורה חיצונית) - מוצגת הטמפרטורה החיצונית.
- All Values (כל הערכים) - מוצגים טווח הנסיעה, מד מרחק הנסיעה, משך הנסיעה וצריכת הדלק הממוצעת.

**הערה:** לחץ על הלחצן **OK** והחזק אותו במצב לחוץ כדי לאפס את נתוני הנסיעה הנוכחית, מרחק הנסיעה, משך הנסיעה וצריכת הדלק.

<b>Fuel Economy (צריכת דלק)</b>
Distance to E (טווח נסיעה)
Inst Fuel Econ (צריכת דלק רגעית) Avg MPG (ממוצע במייל לגלון)
Long Term Fuel Economy (צריכת דלק בטווח ארוך)
Fuel History (צריכת דלק היסטורית)
Average Speed (מהירות ממוצעת)
All Values (כל הערכים)
Auto Start/Stop (מערכת Start-Stop)

- Distance to Empty (טווח נסיעה עם הדלק שנותר במיכל) - הערכה מקורבת של המרחק שניתן לנסוע ברכב עד שמיכל הדלק יתרוקן.
- Inst Fuel Economy (צריכת דלק רגעית) - תצוגה גרפית של צריכת הדלק הרגעית וצריכת הדלק הממוצעת מאז האיפוס האחרון של התפקוד.

## תצוגות מידע

- Long Term Fuel Economy (צריכת דלק בטווח ארוך) - תצוגה של צריכת הדלק לאורך זמן.
  - Average MPG (צריכת דלק ממוצעת) - מוצגת צריכת הדלק הממוצעת לנסיעה מסוימת.
  - Fuel History (צריכת דלק היסטורית) - מוצגת צריכת הדלק הממוצעת ב-30 הדקות האחרונות.
  - Average Speed (מהירות ממוצעת) - מוצגת המהירות הממוצעת מאז האיפוס האחרון.
  - All Values (כל הערכים) - מוצגים כל הערכים של צריכת הדלק: טווח נסיעה, צריכת דלק רגעית, צריכת דלק בטווח ארוך וצריכת דלק ממוצעת.
  - Auto Start/Stop (תפקוד Auto Start-Stop) - מוצגות הודעות זמינות ביחס לפעולתו של תפקוד Auto Start-Stop. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 108).
- הערה:** ניתן לאפס את הערך של צריכת הדלק הממוצעת בלחיצה ממושכת על לחצן OK שבין מתגי הבקרה בצידו השמאלי של גלגל ההגה.

<b>Driver assist (מערכות סיוע לנהג)</b>		
Blind Spot (נקודות מתות)		
Cross Traffic (תעבורה צולבת)		
Cruise Control (בקרת נסיעת שיוט)	Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	
Driver Alert (מערכת מעקב אחר ערנות הנהג)		
Hill Start Assist (מערכת לסיוע בתחילת נסיעה במדרון)		
Intelligent AWD (מערכת חכמה להינע לכל הגלגלים)		
Lane Keeping (מערכת לשמירה על הנתיב)	Mode (מצב)	Select setting (בחר בקביעה הרצויה)
	Intensity (עצמה)	
Pre-Collision (טרם התנגשות)	Alert Sensitivity (רגישות התראה)	
Indication (חיווי מרחק)		
Evasive Steering Assist (סיוע לתמרוני היגוי לחמיקה)		
Active Braking (בלימה אקטיבית)		
Rear Park Aid (סיוע בחנייה מאחור)		
Tire Monitor (תצוגת הצמיגים)	Tire Pressure (לחץ ניפוח הצמיגים)	
	לחץ לחיצה ממושכת על לחצן OK כדי לאפס	
Trailer Sway (נדנדוד הגרור)		

# תצוגות מידע

Settings (הגדרות)			
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)		Alarm (מערכת אזעקה מקורית)	Vehicle (רכב)
Ask on Exit (שאלה ביציאה מהרכב)			
Auto Engine Off (הדממה אוטומטית של המנוע)			
Information (מידע)		Chimes (צלילים)	
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)		DTE Calculation (חישוב טווח נסיעה)	
Easy Entry/Exit (כניסה נוחה/יציאה נוחה)			
Auto highbeam (אלומה גבוהה אוטומטית)		Lighting (תאורה)	
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	Autolamp delay (השהיית תאורה אוטומטית)		
Daytime Lights (תאורת נסיעה ביום)			
Autolock (נעילה אוטומטית)			Locks (נעילה)
Mislock (תקלת נעילה)			
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	Remote Unlock (שחרור נעילה מרחוק)		
Switches inhibit (השבתת המתגים)			
לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK כדי לאפס			Oil Life Reset (איפוס משך חיי השמן)
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)		Power Liftgate (דלת אחורית מתרוממת חשמלית)	
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	Climate Control (בקרת אקלים)	Remote Start (התנעה מרחוק)	
	Seats (מושבים) או Seats and Wheel (מושבים והגה)		
	Duration (משך פעולה של המנוע)		
System (מערכת)			
Seatbelts (חגורות בטיחות)			
Silent mode (מצב שקט)			
Remote Open (פתיחה מרחוק)		Windows (חלונות)	
Remote Close (סגירה מרחוק)			

## תצוגות מידע

Settings (הגדרות)		
Courtesy Wipe (ניגוב אוטומטי נוסף לאחר סיום פעולת מתז השטיפה)	Wipers (מגבים)	Vehicle (רכב)
Rain Sensing (חיישן גשם)		
Reverse Wiper (מגב נסיעה לאחור)		
לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן <b>OK</b> כדי ליצור מפתח MyKey	Create MyKey (יצירה של מפתח MyKey)	MyKey (מערכת MyKey)
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	911 Assist (תפקוד 911 Assist)	
	Do not disturb (נא לא להפריע)	
	Traction Ctrl (בקרת אחיזה)	
	Max Speed (מהירות נסיעה מרבית)	
	Speed Minder (תזכורת מהירות)	
Volume Limiter (הגבלת עצמת קול)		
לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן <b>OK</b> כדי למחוק את כל מפתחות MyKey	Clear MyKeys (מחיקה של מפתחות MyKey)	
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	Units (יחידות)	Display (תצוגה)
	Distance (מרחק)	
	Temperature (טמפרטורה)	
	Tire Pressure (לחץ ניפוח הצמיגים)	
	Language (שפה)	

## תצוגות מידע

- לחץ על הלחצן **OK** כדי לבחור ולאשר קביעות או הודעות.

### תפריט ראשי

ממסך התפריט הראשי בצד שמאל של צג המידע, תוכל לבחור מבין האפשרויות הבאות:

- Display Mode (מצב התצוגה)
- Trip 1 & 2 (נסיעות 1 ו-2)
- Fuel Economy (צריכת דלק)
- Driver assist (מערכות סיוע לנהג)
- Settings (הגדרות)

גולל את המסך מעלה/מטה כדי להדגיש את אחת מהאפשרויות ולאחר מכן לחץ על לחצן החץ הימני או על הלחצן **OK** כדי להיכנס לאפשרות זו. במידת הצורך, השתמש בלחצן החץ השמאלי כדי לצאת בחזרה אל התפריט הראשי.

### Display Mode (מצב התצוגה)

לחץ על לחצני החצים מעלה/מטה כדי לבחור מבין אפשרויות התצוגה המפורטות להלן.

## מתגי הבקרה של צג המידע (סוג 2)



E144638

- לחץ על לחצני החצים הפונים מעלה ומטה כדי לעבור בין אפשרויות בתפריט ולסמן אותן.
- לחץ על לחצן החץ הימני כדי להיכנס לתפריט משנה.
- לחץ על לחצן החץ השמאלי כדי לצאת מתפריט.
- בכל עת ניתן ללחוץ על לחצן החץ השמאלי (אשר משמש גם כלחצן יציאה) כדי לשוב לתצוגה של התפריט הראשי.

4 אפשרות	3 אפשרות	2 אפשרות	1 אפשרות	Display Mode (מצב התצוגה)
-	-	X	X	XXX mi (km) to empty (תורוקנות המיכל) XXX ק"מ עד
X	X	-	-	Round tachometer (מד סל"ד עגול)
-	-	X	-	Vertical tachometer (מד סל"ד אנכי)
מסך מסך Tire Pressure (לחץ ניפוח הצמיגים) לפי דרישה				
Digital Speedometer (מד סל"ד דיגיטלי) - XXX MPH (XXX מיילים לשעה) - לחץ על הלחצן OK כדי לעבור לקמ"ש				
Intelligent AWD (מערכת חכמה להינע לכל הגלגלים)				
Turbo Boost Gauge (מד גידוש טורבו) <sup>1</sup>				

<sup>1</sup> בדגם ST בלבד.

- XXX mi (km) to empty (תורוקנות המיכל): תצוגה של טווח הנסיעה המשוער של הרכב.
- Round tachometer (מד סל"ד עגול): הצג מראה את מהירות סיבובי המנוע בסיבובים לדקה. נסיעה כשמחוג מד הסל"ד נמצא בתחום החלק העליון של לוח השנתות עלולה לגרום נזק למנוע. כשמשתמשים במצב החלפת הילוכים ידנית של תיבת ההילוכים (SST - SelectShift Automatic™), ההילוך שנבחר כעת מצוין בצג.

# מצוגות מידע

**הערה:** חלק מהפריטים הם אופציונליים ואינם מופיעים בהכרח או שהם נראים אחרת.

## Trip 1 & 2 (נסיעות 1 ו-2)

ניתן להציג את התפריט בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע.

<b>(נסיעות 1 ו-2) Trip 1 and 2</b>
All Values (כל הערכים)

All Values (כל הערכים) - מוצגים משך הנסיעה, מד מרחק הנסיעה וצריכת הדלק הממוצעת.

- Trip Odometer (מד מרחק נסיעה) - מציג את המרחק המצטבר של הנסיעה הנוכחית.
- Average fuel (צריכת דלק ממוצעת) - מוצגת צריכת הדלק הממוצעת בנסיעה מסוימת.
- Trip Timer (משך נסיעה) - המדידה של משך הנסיעה נפסקת כשמדוממים את המנוע ומתחדשת כששבים ומתניעים אותו.

**הערה:** ניתן לאפס את הערך של צריכת הדלק הממוצעת בלחיצה ממושכת על הלחצן **OK** שבין מתגי הבקרה בצידו השמאלי של גלגל ההגה.

## Fuel Economy (צריכת דלק)

השתמש בלחצני החיצים שמאלה/ימינה כדי לבחור את מצוגת צריכת הדלק הרצויה.

<b>Fuel Economy (צריכת דלק)</b>
Instant Fuel Economy (צריכת דלק רגעית) - לאיפוס לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן <b>OK</b>
Auto Start/Stop (מערכת Start-Stop)
Fuel History (צריכת דלק היסטורית)
Average Speed (מהירות ממוצעת)

- Inst Fuel Economy (צריכת דלק רגעית) - מצוגה גרפית של צריכת הדלק הרגעית, צריכת הדלק הממוצעת וטווח הנסיעה.
- Auto Start/Stop (תפקוד Auto Start-Stop) - מוצגות הודעות זמינות ביחס לפעולתו של תפקוד Auto Start-Stop. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 108).
- Fuel History (צריכת דלק היסטורית) - מוצגת צריכת הדלק הממוצעת ב-30 הדקות האחרונות.
- Average Speed (מהירות ממוצעת) - מוצגת המהירות הממוצעת מאז האיפוס האחרון.

**הערה:** ניתן לאפס את הערך של צריכת הדלק הממוצעת בלחיצה ממושכת על הלחצן **OK** שבין מתגי הבקרה בצידו השמאלי של גלגל ההגה.

**הערה:** חלק מהפריטים הם אופציונליים ולכן ייתכן שלא יופיעו.

## Driver assist (מערכות סיוע לנהג)

במצב זה, ניתן להגדיר מספר בחירות עבור הנהג.

# תצוגות מידע

<b>Driver assist (מערכות סיוע לנהג)</b>		
Traction Ctrl (בקרת אחיזה)		
Blind Spot (נקודות מתות)		
Cross Traffic Alert (התראת תעבורה צולבת)		
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	Cruise Control (בקרת נסיעת שיוט)	
	Driver Alert (מערכת מעקב אחר ערנות הנהג)	
	Driver Sel. Susp. (כוונון המתלים לפי בחירת הנהג)	
Hill Start Assist (מערכת לסיוע בתחילת נסיעה במדרון)		
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	Mode (מצב)	Lane Keeping Sys. (מערכת לשמירה על הנתיב)
	Intensity (עצמה)	
	Alert Sensitivity (רגישות ההתראה)	Pre-Collision (טרם התנגשות)
Active Braking (בלימה אקטיבית)		
Rear Park Aid (סיוע בחנייה מאחור)		
לאיפוס לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK		Tire Monitor (תצוגת הצמיגים)
Trailer Sway (נדנדוד הגרור)		

## Settings (הגדרות)

במצב זה, ניתן להגדיר מספר בחירות עבור הנהג.

<b>Settings (הגדרות)</b>		
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	Alarm (אזעקה)	Vehicle (רכב)
Ask on exit (שאל ביציאה)		
Auto Engine Off (הדממה אוטומטית של המנוע)		
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	DTE Calculation (חישוב טווח נסיעה)	
Easy Entry/Exit (כניסה/יציאה קלות)		
Information (מידע)	Chimes (צלילים)	
Auto Highbeam (הפעלה אוטומטית של האלומה הגבוהה)	Lighting (תאורה)	

# תצוגות מידע

Settings (הגדרות)				
Adaptive Headlamps (פנסים ראשיים מסתגלים)		Adaptive Headlamps (פנסים ראשיים מסתגלים)	Lighting (תאורה)	Vehicle (רכב)
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	Traffic Set Up (קביעת כיוון התנועה)			
Auto Highbeam (אלומה גבוהה אוטומטית)				
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)		Autolamp delay (השהיית תאורה אוטומטית)		
Daytime Lights (תאורת נסיעה ביום)				
Autolock (נעילה אוטומטית)				
Autounlock (שחרור נעילה אוטומטי)				
Mislock (תקלת נעילה)				
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)		Remote Unlock (שחרור נעילה מרחוק)		
Switch inhibit (השבתת המתגים)				
Autofold (קיפול אוטומטי)				
XXX% - לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן <b>OK</b> כדי לאפס			Oil Life Reset (איפוס הערך של חיי השמן)	
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)			Power Liftgate (דלת אחורית מתרוממת חשמלית)	
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	Climate Control (בקרת אקלים)		Remote Start (התנעה מרחוק)	
	Seats (מושבים) או Seats and Wheel (מושבים והגה)			
	Duration (משך פעולת המנוע)			
System (מערכת)				



# תצוגות מידע

<b>Settings (הגדרות)</b>		
Seatbelts (חגורות בטיחות)		Vehicle (רכב)
Silent mode (מצב שקט)		
Remote Open (פתיחה מרחוק)	Windows (חלונות)	
Remote Close (סגירה מרחוק)		
Courtesy Wipe (ניגוב אוטומטי נוסף לאחר סיום פעולת מתז השטיפה)	Wipers (מגבים)	
Rain Sensing (חיישן גשם)		
לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן <b>OK</b> כדי ליצור מפתח MyKey	Create MyKey (יצירה של מפתח MyKey)	MyKey (מערכת MyKey)
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	911 Assist (תפקוד 911 Assist)	
	Do not disturb (נא לא להפריע)	
	Traction Ctrl (בקרת אחיזה)	
	Max Speed (מהירות נסיעה מרבית)	
	Speed Minder (תזכורת מהירות)	
Volume Limiter (הגבלת עצמת קול)		
לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן <b>OK</b> כדי למחוק את כל מפתחות MyKey	Clear MyKeys (מחיקה של מפתחות MyKey)	
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	Units (יחידות)	Display Setup (הגדרת תצוגה)
	Distance (מרחק)	
	Temperature (טמפרטורה)	
	Gauge Display (תצוגת מדים)	
	Tire Pressure (לחץ ניפוח הצמיגים)	
	Language (שפה)	

# תצוגות מידע

- לחץ על הלחצן **OK** כדי לבחור ולאשר קביעות או הודעות.

## תפריט ראשי

ממסך התפריט הראשי בצד שמאל של צג המידע, תוכל לבחור מבין האפשרויות הבאות:

- Display Mode (מצב התצוגה)
- Trip 1 & 2 (נסיעות 1 ו-2)
- Fuel Economy (צריכת דלק)
- Driver assist (מערכות סיוע לנהג)
- Settings (הגדרות)

גלול את המסך מעלה/מטה כדי להדגיש את אחת מהאפשרויות ולאחר מכן לחץ על לחצן החץ הימני או על הלחצן **OK** כדי להיכנס לאפשרות זו. במידת הצורך, השתמש בלחצן החץ השמאלי כדי לצאת בחזרה אל התפריט הראשי.

## Display Mode (מצב התצוגה)

לחץ על לחצני החצים מעלה/מטה כדי לבחור מבין אפשרויות התצוגה המפורטות להלן.

## מתגי הבקרה של צג המידע (סוג 2)



E144638

- לחץ על לחצני החצים הפונים מעלה ומטה כדי לעבור בין אפשרויות בתפריט ולסמן אותן.
- לחץ על לחצן החץ הימני כדי להיכנס לתפריט משנה.
- לחץ על לחצן החץ השמאלי כדי לצאת מתפריט.
- בכל עת ניתן ללחוץ על לחצן החץ השמאלי (אשר משמש גם כלחצן יציאה) כדי לשוב לתצוגה של התפריט הראשי.

אפשרות 4	אפשרות 3	אפשרות 2	אפשרות 1	Display Mode (מצב התצוגה)
-	-	X	X	XXX mi (km) to empty XXX ק"מ עד התרוקנות המיכל
X	X	-	-	Round tachometer (מד סל"ד עגול)
-	-	X	-	Vertical tachometer (מד סל"ד אנכי)
מסך Tire Pressure (לחץ ניפוח הצמיגים) לפי דרישה				

Digital Speedometer (מד סל"ד דיגיטלי) - XXX MPH (XXX מיילים לשעה) - לחץ על הלחצן <b>OK</b> כדי לעבור לקמ"ש
Intelligent AWD (מערכת חכמה להינע לכל הגלגלים)
Turbo Boost Gauge (מד גידוש טורבו) <sup>1</sup>

<sup>1</sup> בדגם ST בלבד.

- XXX mi (km) to empty XXX ק"מ עד התרוקנות המיכל: תצוגה של טווח הנסיעה המשוער של הרכב.

# תצוגות מידע

- Round tachometer (מד סל"ד עגול): הצג מראה את מהירות סיבובי המנוע בסיבובים לדקה. נסיעה כשמחוג מד הסל"ד נמצא בתחום החלק העליון של לוח השנתות עלולה לגרום נזק למנוע. כשמשתמשים במצב החלפת הילוכים ידנית של תיבת ההילוכים (SST – SelectShift Automatic), ההילוך שנבחר כעת מצוין בצג.

**Trip 1 & 2 (נסיעות 1 ו-2)** **הערה:** חלק מהפריטים הם אופציונליים ואינם מופיעים בהכרח או שהם נראים אחרת. ניתן להציג את התפריט בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע.

<b>Trip 1 and 2 (נסיעות 1 ו-2)</b>
All Values (כל הערכים)

- All Values (כל הערכים) – מוצגים משך הנסיעה, מד מרחק הנסיעה וצריכת הדלק הממוצעת.
- Trip Odometer (מד מרחק נסיעה) – מציג את המרחק המצטבר של הנסיעה הנוכחית.
- Average fuel (צריכת דלק ממוצעת) – מוצגת צריכת הדלק הממוצעת בנסיעה מסוימת.
- Trip Timer (משך נסיעה) – המדידה של משך הנסיעה נפסקת כשמדוממים את המנוע ומתחדשת כששבים ומתניעים אותו.

**הערה:** ניתן לאפס את הערך של צריכת הדלק הממוצעת בלחיצה ממושכת על הלחצן **OK** שבין מתגי הבקרה בצידו השמאלי של גלגל ההגה.

## Fuel Economy (צריכת דלק)

השתמש בלחצני החיצים שמאלה/ימינה כדי לבחור את תצוגת צריכת הדלק הרצויה.

<b>Fuel Economy (צריכת דלק)</b>
Instant Fuel Economy (צריכת דלק רגעית) – לאיפוס לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן <b>OK</b>
Auto Start/Stop (מערכת Start-Stop)
Fuel History (צריכת דלק היסטורית)
Average Speed (מהירות ממוצעת)

- Inst Fuel Economy (צריכת דלק רגעית) – תצוגה גרפית של צריכת הדלק הרגעית, צריכת הדלק הממוצעת וטווח הנסיעה.
- Auto Start/Stop (תפקוד Auto Start-Stop) – מוצגות הודעות זמינות ביחס לפעולתו של תפקוד Auto Start-Stop. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 108).
- Fuel History (צריכת דלק היסטורית) – מוצגת צריכת הדלק הממוצעת ב-30 הדקות האחרונות.
- Average Speed (מהירות ממוצעת) – מוצגת המהירות הממוצעת מאז האיפוס האחרון.

**הערה:** ניתן לאפס את הערך של צריכת הדלק הממוצעת בלחיצה ממושכת על הלחצן **OK** שבין מתגי הבקרה בצידו השמאלי של גלגל ההגה.

# תצוגות מידע

**הערה:** חלק מהפריטים הם אופציונליים ולכן ייתכן שלא יופיעו.

## Driver assist (מערכות סיוע לנהג)

במצב זה, ניתן להגדיר מספר בחירות עבור הנהג.

Driver assist (מערכות סיוע לנהג)		
Traction Ctrl (בקרת אחיזה)		
Blind Spot (נקודות מתות)		
Cross Traffic Alert (התראת תעבורה צולבת)		
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	Cruise Control (בקרת נסיעת שיוט)	
	Driver Alert (מערכת מעקב אחר ערנות הנהג)	
	Driver Sel. Susp. (כוונון המתלים לפי בחירת הנהג)	
Hill Start Assist (מערכת לסייע בתחילת נסיעה במדרון)		
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	Mode (מצב)	Lane Keeping Sys. (מערכת לשמירה על הנתיב)
	Intensity (עצמה)	
	Alert Sensitivity (רגישות ההתראה)	Pre-Collision (טרום התנגשות)
Active Braking (בלימה אקטיבית)		
Rear Park Aid (סיוע בחנייה מאחור)		
לאיפוס לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK		Tire Monitor (תצוגת הצמיגים)
Trailer Sway (נדנדוד הגרור)		

**הערה:** חלק מהפריטים הם אופציונליים ולכן ייתכן שלא יופיעו.

## Settings (הגדרות)

במצב זה, ניתן להגדיר מספר בחירות עבור הנהג.

Settings (הגדרות)		
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	Ask on exit (שאל ביציאה)	Alarm (אזעקה)
		Vehicle (רכב)
Auto Engine Off (הדממה אוטומטית של המנוע)		
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	DTE Calculation (חישוב טווח נסיעה)	
Easy Entry/Exit (כניסה/יציאה קלות)		

## תצוגות מידע

<b>Settings (הגדרות)</b>			
(בחר בקביעה הרצויה) Select setting	Power Liftgate (דלת אחורית מתרוממת חשמלית)	Vehicle (רכב)	
(בחר בקביעה הרצויה) Select setting	Climate Control (בקרת אקלים)		Remote Start (התנעה מרחוק)
	Seats and Wheel (מושבים או מושבים והגה)		
	Duration (משך פעולת המנוע)		
System (מערכת)			
Seatbelts (חגורות בטיחות)			
Silent mode (מצב שקט)			
Remote Open (פתיחה מרחוק)	Windows (חלונות)		
Remote Close (סגירה מרחוק)			
Courtesy Wipe (ניגוב אוטומטי נוסף לאחר סיום פעולת מתז השטיפה)	Wipers (מגבים)		
Rain Sensing (חיישן גשם)			
לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן <b>OK</b> כדי ליצור מפתח MyKey	Create MyKey (יצירה של מפתח MyKey)		
(בחר בקביעה הרצויה) Select setting	911 Assist (תפקוד 911 Assist)		
	Emergency Assist (סיוע בחירום)		
	TractioCtrl (בקרת אחיזה)		
	Do not disturb (לא להפריע) (נא)		
	Traction Ctrl (בקרת אחיזה)		
	Max Speed (מהירות נסיעה מרבית)		
	Speed Minder (תזכורת מהירות)		

# תצוגות מידע

Settings (הגדרות)		
Volume Limiter (הגבלת עצמת קול)		MyKey (מערכת MyKey)
לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן <b>OK</b> כדי למחוק את כל מפתחות MyKey	Clear MyKeys (מחיקה של מפתחות MyKey)	
Select setting (בחר בקביעה הרצויה)	Distance (מרחק)	Display Setup (הגדרת תצוגה)
	Temperature (טמפרטורה)	
	Gauge Display (תצוגת מדים)	
	Tire Pressure (לחץ ניפוח הצמיגים)	
	Language (שפה)	

## הודעות מידע

**הערה:** בהתאם לציוד האופציונלי המותקן ברכב ולסוג של לוח המחוגים, ייתכן שחלק מההודעות שמפורטות להלן לא יוצגו או לא יהיו זמינות. חלק מההודעות עשויות להופיע בצג המידע כשהן קטועות או מקוצרות.



הודעות מסוימות יש לאשר בלחיצה על הלחצן OK כדי שהן ייעלמו מצג המידע. הודעות אחרות נעלמות מצג המידע באופן אוטומטי לאחר פרק זמן קצר.

הודעות מסוימות יש לאשר לפני שניתן לגשת אל התפריטים.

## חנייה אקטיבית

פעולה	הודעה
התגלתה במערכת תקלה שמחייבת תיקון. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Active Park Fault (תקלה בחנייה אקטיבית)

## תצוגות מידע

### בקרת נסיעת שיוט מסתגלת

פעולה	הודעה
תקלה ברדאר מונעת את האפשרות להשתמש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת. עיין בנושא <b>"שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת"</b> (עמוד 206).	Adaptive Cruise Malfunction (תקלה במערכת בקרת נסיעת שיוט מסתגלת)
קיימים תנאים המונעים את הפעולה התקינה של מערכת בקרת נסיעת שיוט המסתגלת. עיין בנושא <b>"שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת"</b> (עמוד 206).	Adaptive Cruise Not Available (בקרת נסיעת שיוט מסתגלת לא זמינה)
החיישן מוסתר בשל תנאי מזג אוויר גרועים, קרח, בוץ או מים בחזיתו של חיישן הרדאר. בדרך כלל, לאחר שמנקים את החיישן, הבעיה נפתרת. עיין בנושא <b>"שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת"</b> (עמוד 206).	Adaptive Cruise Not Available Sensor Blocked See Manual (בקרת נסיעת שיוט מסתגלת לא זמינה, החיישן מוסתר, עיין בספר הרכב)
המערכת השביתה את הבלימה האוטומטית.	Normal Cruise Active Automatic Braking Turned Off (המערכת לבקרת נסיעת שיוט מסתגלת פועלת כרגיל, אך הבלימה האוטומטית מושבתת)
תקלה ברדאר מונעת את האפשרות להשתמש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת.	Front Sensor Not Aligned (החיישן הקדמי אינו מכוון)
המערכת לבקרת נסיעת שיוט מסתגלת החזירה את השליטה ברכב לידי הנהג.	Adaptive Cruise - Driver Resume Control (נסיעת שיוט מסתגלת - השליטה הוחזרה לנהג)
מהירות הנסיעה נמוכה מדי ולא ניתן להפעיל את בקרת נסיעת השיוט המסתגלת.	Adaptive Cruise Speed Too Low to Activate (מהירות הנסיעה אטית מכדי שניתן יהיה להפעיל את בקרת נסיעת השיוט המסתגלת)
המערכת לבקרת נסיעת שיוט מסתגלת התאימה באופן אוטומטי את מרחק הביטחון ועל הנהג לשלב הילוך נמוך יותר בתיבת היילוכים.	Adaptive Cruise Shift Down (נסיעת שיוט מסתגלת - הורד הילוך)

### כריות אוויר

פעולה	הודעה
במערכת התגלתה תקלה עקב חיישן חסום. הסר את החפצים החוסמים.	Occupant Sensor BLOCKED Remove Objects Near Passenger Seat (חיישן התפוסה נחסם, פנה חפצים מסביבת מושב הנוסע הקדמי)

# מצוגות מידע

## מערכת אזעקה מקורית

הודעה	פעולה
Vehicle Alarm To Stop Alarm, Start Vehicle	האזעקה הופעלה בשל ניסיון פריצה. עיין בנושא "מערכת אזעקה מקורית" (עמוד 66).
Alarm malfunction Service req'd (תקלה במערכת האזעקה, נדרש שירות)	התגלתה במערכת תקלה שמחייבת תיקון. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## הינע לכל הגלגלים

הודעה	פעולה
AWD Temporarily Disabled (מערכת ההינע לכל הגלגלים מושבתת באופן זמני)	מערכת ההינע לכל הגלגלים נותקה באופן זמני כדי להגן עליה מפני חימום יתר.
AWD Off (מערכת ההינע לכל הגלגלים מנותקת)	מערכת ההינע לכל הגלגלים נותקה באופן זמני כדי להגן עליה מפני חימום יתר או בשל שימוש בגלגל חילוף ארעי.
AWD Restored (פעולתה של מערכת ההינע לכל הגלגלים חודשה)	מערכת ההינע לכל הגלגלים תחזור לפעולה רגילה וההודעה תיעלם אחרי נסיעה למרחק קצר עם הגלגל המקורי או לאחר שהמערכת התקררה.
AWD Malfunction Service Required (במערכת ההינע לכל הגלגלים התגלתה תקלה שיש לתקנה)	פעולתה של מערכת ההינע לכל הגלגלים אינה תקינה. אם ההודעה ממשיכה להופיע או חוזרת ומופיעה, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## הדממה אוטומטית של המנוע

הודעה	פעולה
Engine Shuts Off In {seconds to shut off:#0} Seconds (המנוע יודמם בעוד XX שניות)	המנוע יודמם בקרוב.
Engine Shut Off for Fuel Economy (המנוע הודמם כדי לחסוך דלק)	המנוע הודמם כדי לשפר את צריכת הדלק.
Engine Shuts Off in {seconds to shut off:#0} Seconds Press Ok to Override (המנוע יודמם בעוד XX שניות, לחץ על הלחצן OK כדי לבטל)	המנוע יודמם בקרוב. כדי לבטל את ההדממה, לחץ על הלחצן OK שבין מתגי הבקרה בצידו השמאלי של גלגל ההגה.



# תצוגות מידע

## בקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה

פעולה	הודעה
בחיישן המצלמה הקדמית יש ראות מופחתת. נקה את השמשה הקדמית.	Front camera low visibility Clean screen (ראות נמוכה במצלמה הקדמית נקה מסך)
התגלתה במערכת תקלה שמחייבת תיקון. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Front camera fault Service required (תקלה במצלמה הקדמית, נדרש שירות)
תקלה בחיישן המצלמה הקדמית. הנח לחיישן להתקרר במשך זמן מה.	Front camera temporarily not available (המצלמה הקדמית אינה זמינה באופן זמני)

## תפקוד Auto Start-Stop

פעולה	הודעה
יש להתניע את המנוע, לחץ על דוושת הבלם כדי שהמנוע יותנע.	Auto StartStop Press Brake to Start Engine (תפקוד Auto Start-Stop: לחץ על דוושת הבלם כדי שניתן יהיה להתניע את המנוע)
יש להתניע את המנוע, לחץ על דוושת הבלם לחיצה חזקה יותר כדי שהמנוע יותנע.	Auto StartStop Press Brake Harder to Activate (תפקוד Auto Start-Stop: עליך ללחוץ על דוושת הבלם לחיצה חזקה יותר כדי שניתן יהיה להתניע את המנוע)
יש להתניע את המנוע, לחץ על דוושה כלשהי כדי שהמנוע יותנע.	Auto StartStop Press a Pedal to Start Engine (תפקוד Auto Start-Stop: לחץ על דוושה כדי שניתן יהיה להתניע את המנוע)
שלב למצב סרק כדי שהמערכת תתניע את המנוע.	Auto StartStop Select Neutral To Start Engine (תפקוד Auto Start-Stop: העבר את תיבת ההילוכים למצב סרק כדי שניתן יהיה להתניע את המנוע)
שלב למצב חנייה (P) כדי שהמערכת תתניע את המנוע.	Auto StartStop Shift to P, then Restart Engine Restart Engine (תפקוד Auto Start-Stop: העבר את תיבת ההילוכים למצב חנייה כדי שניתן יהיה להתניע את המנוע)
המערכת אינה פועלת. עליך להתניע את המנוע באופן ידני.	Auto StartStop Manual Restart Required (תפקוד Auto Start-Stop: עליך להתניע את המנוע באופן ידני)
התנאים אינם מאפשרים פעולה תקינה של תפקוד Auto Start-Stop	Auto StartStop Not Available (תפקוד Auto Start-Stop אינו זמין)

## תצוגות מידע

### מצבר ומערכת טעינה

פעולה	הודעה
מערכת הטעינה זקוקה לטיפול. אם ההודעה ממשיכה להופיע או חוזרת ומופיעה, פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Check Charging System (בדוק את מערכת הטעינה)
מוצגת כשמערכת ניהול המצבר מגלה תנאים ממושכים של מתח נמוך. חלק מצרכני החשמל ינותקו כדי למנוע פריקה של המצבר. נתק בהקדם האפשרי צרכני חשמל רבים ככל האפשר כדי למנוע עומס מיותר על המצבר. לאחר שהמצבר שוב ייטען תחודש פעולתם הרגילה של צרכני החשמל.	Low Battery Features Temporarily Turned Off (המצבר עומד להיפרק, צרכני חשמל נותקו באופן זמני)
מערכת ניהול המצבר קבעה כי טעינת המצבר נמוכה. כדי להגן על המצבר, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק בהקדם האפשרי. ההודעה תיעלם לאחר ששבים ומתניעים את המנוע והמצבר שוב נטען. נתק צרכני חשמל שאינם נחוצים כדי לקצר את משך טעינת המצבר.	Turn Power Off to Save Battery (העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק כדי למנוע פריקה של המצבר)

### מערכת לניטור נקודות מתות בשדה הראייה ומערכת להתרעה על תנועה בצדי הרכב

הצעה לתיקון	הודעה
אירעה תקלה במערכת. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא "מערכת לניטור נקודות מתות בשדה הראייה" (עמוד 229).	Blindspot System Fault (תקלה במערכת לניטור נקודות מתות בשדה הראייה)
החיישנים של המערכת מוסתרים. עיין בנושא "מערכת לניטור נקודות מתות בשדה הראייה" (עמוד 229).	Blindspot Not Available Sensor Blocked See Manual (המערכת לניטור נקודות מתות בשדה הראייה לא זמינה, החיישן מוסתר, עיין בספר הרכב)
המערכת גילתה רכב.	Cross Traffic Vehicle Coming From X (תנועה בצדי הרכב: רכב מתקרב מכיוון X)
החיישנים של המערכת מוסתרים. עיין בנושא "התראה על תעבורה צולבת ביציאה מחנייה" (עמוד 231).	Cross Traffic Not Available Sensor Blocked See Manual (המערכת להתרעה על תנועה בצדי הרכב לא זמינה, החיישן מוסתר, עיין בספר הרכב)
אירעה תקלה במערכת. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא "התראה על תעבורה צולבת ביציאה מחנייה" (עמוד 231).	Cross Traffic System Fault (תקלת מערכת תעבורה צולבת)

## תצוגות מידע

### דלתות ומנעולים

פעולה	הודעה
הדלת שצוינה אינה סגורה לגמרי.	Driver door ajar (דלת הנהג אינה סגורה כראוי)
הדלת שצוינה אינה סגורה לגמרי.	Passenger door ajar (דלת הנוסע אינה סגורה כראוי)
הדלת שצוינה אינה סגורה לגמרי.	Rear Left Door Ajar (דלת אחורית שמאלית לא סגורה כראוי)
הדלת שצוינה אינה סגורה לגמרי.	Rear Right Door Ajar (דלת אחורית ימנית לא סגורה כראוי)
הדלת שצוינה אינה סגורה לגמרי.	Liftgate Ajar (הדלת האחורית המתרוממת אינה סגורה כראוי)
מכסה תא המנוע אינו סגור היטב.	Hood Ajar (מכסה תא המנוע פתוח)
המערכת השביתה את הלחצנים שבדלתות.	Switches Inhibited Security Mode (מצב ביטחון, לחצני הדלתות מושבתים)
הקוד שנקבע במפעל מופיע בצג המידע לאחר שהמערכת איפסה את לוח המקשים. עיין בנושא "מערכת נטולת מפתח" (עמוד 58).	Factory Keypad Code {X X X X X} (הקוד שנקבע במפעל עבור לוח המקשים)

### מערכת מעקב אחר ערנות הנהג

פעולה	הודעה
עצור את הרכב וצא להפסקת רענון ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה.	Driver Alert Warning Rest Now (התראת ערנות הנהג: צא להפסקת רענון)
מומלץ לצאת בקרוב להפסקת רענון.	Driver Alert Warning Rest suggested (התראת ערנות הנהג: מומלץ לצאת להפסקת רענון)

### בקרת יציבות אלקטרונית

פעולה	הודעה
במערכת התגלתה תקלה עקב חיישן חסום.	Service AdvanceTrac (טפל במערכת AdvanceTrac)
מצב המערכת לבקרת אחיזה.	AdvanceTrac Off (מערכת AdvanceTrac נותקה)
מצב המערכת לבקרת אחיזה.	AdvanceTrac On (מערכת AdvanceTrac הופעלה)
מצב המערכת לבקרת אחיזה.	AdvanceTrac SPORT MODE (מערכת AdvanceTrac במצב ספורט)

## תצוגות מידע

### מנוע

הודעה	פעולה
High engine temperature Stop safely (טמפרטורת המנוע גבוהה מדי, עצור באופן בטיחותי)	מוצגת כשטמפרטורת המנוע גבוהה מדי. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה והמתן עד שהמנוע יתקרר. אם הבעיה נמשכת, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא <b>"בדיקת מפלס נוזל הקירור"</b> (עמוד 276).
Engine fault Service now (תקלת מנוע, פנה לשירות מיד)	יש לבדוק את המנוע. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.
Engine oil level low Check level (מפלס שמן המנוע נמוך, בדוק את המפלס)	בדוק את המפלס של שמן המנוע. עיין בנושא <b>"בדיקת שמן מנוע"</b> (עמוד 274).

### דלק

הודעה	פעולה
Fuel Level Low (מפלס הדלק נמוך)	תזכורת מוקדמת לכך שמפלס הדלק נמוך.
Check Fuel Fill Inlet (בדוק מכסה פתח מילוי דלק)	ייתכן שדלתית פתח התדלוק אינה סגורה היטב.
Fuel Door Opening (דלתית פתח התדלוק נפתחת)	המתן עד 15 שניות כדי להניח ללחץ במערכת הדלק להשתחרר.
Fuel Door Open (דלתית פתח התדלוק פתוחה)	שחרור הלחץ במערכת הדלק הושלם וניתן להתחיל בתדלוק.
Close Fuel Door (סגור את דלתית פתח התדלוק)	תזכורת לסגור את דלתית פתח התדלוק.

### מערכת לסיוע בתחילת נסיעה במדרון

הודעה	פעולה
Hill start assist not available (מערכת הסיוע בתחילת נסיעה במדרון אינה זמינה)	המערכת לסיוע בתחילת נסיעה במדרון אינה זמינה. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא <b>"מערכת סיוע בתחילת נסיעה במדרון"</b> (עמוד 184).

# תצוגות מידע

## מפתחות ומערכת נטולת מפתח

הודעה	פעולה
To START Press Brake (לחץ על דוושת הבלם כדי שניתן יהיה להתניע את המנוע יש לחץ על דוושת הבלם.)	תזכורת שכדי שניתן יהיה להתניע את המנוע יש לחץ על דוושת הבלם.
No Key Detected (לא זוהה מפתח)	המערכת לא זיהתה מפתח ברכב. עיין בנושא <b>"התנעת רכב המצויד במערכת נטולת מפתח"</b> (עמוד 153).
Restart Now or Key is Needed (התנע עכשיו או שיהיה צורך להשתמש במפתח)	לחצת על לחצן ההתנעה כדי לדומם את המנוע והרכב לא זיהה מפתח חכם ברכב.
Run Power Active (מערכת ההצתה במצב פעולה)	מערכת ההצתה של הרכב במצב פעולה.
Starting System Fault (תקלת מערכת התנעה)	אירעה בעיה במערכת ההתנעה של הרכב. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי שהתקלה תתוקן.
Key Program Successful (תכנות המפתח הושלם בהצלחה)	תכנון המפתח החכם במערכת הושלם בהצלחה.
Key Program Failure (תכנות המפתח לא הושלם בהצלחה)	תכנון המפתח החכם במערכת לא הושלם בהצלחה.
Max Number of Keys Learned (מספר מרבי של מפתחות תוכנת)	תכנתת במערכת את המספר המרבי של המפתחות.
Not Enough Keys Learned (לא תוכנתו מספיק מפתחות)	לא תכנתת במערכת מספיק מפתחות.
Key Battery Low Replace Soon (סוללת המפתח עומדת להתרוקן ויש להחליפה בקרוב)	סוללת המפתח עומדת להתרוקן. החלף את הסוללה בהקדם האפשרי.
Engine ON (המנוע פועל)	ההודעה מופיעה כשיוצאים מהרכב בזמן שהמנוע פועל.

## מצוגות מידע

### מערכת סיוע לנסיעה במרכז הנתיב

פעולה	הודעה
ההודעה מופיעה אם התפקוד אינו זמין כרגע.	Lane Centering Assist Not Available (מערכת הסיוע לנסיעה במרכז הנתיב אינה זמינה)
ההודעה מופיעה אם עליך להפעיל את בקרת השיוט המסתגלת על מנת שניתן יהיה להשתמש בתפקוד.	For Lane Centering Assist to work Turn On Adaptive Cruise (כדי שמערכת הסיוע לנסיעה במרכז הנתיב תוכל לפעול, עליך להפעיל את בקרת השיוט המסתגלת)

### מערכת לשמירה על הנתיב

הצעה לתיקון	הודעה
אירעה תקלה במערכת. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Lane Keeping Sys. Malfunction Service Required (במערכת לשמירה על הנתיב אירעה תקלה שיש לתקנה)
המערכת זיהתה מצב הגורם לה להיות בלתי זמינה באופן זמני.	Front Camera Temporarily Not Available (המצלמה הקדמית אינה זמינה באופן זמני)
המערכת זיהתה מצב הדורש ניקוי של השמשה הקדמית לשם תפקוד נכון.	Front Camera Low Visibility Clean Screen (ראות נמוכה במצלמה הקדמית נקה מסך)
אירעה תקלה במערכת. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Front Camera Malfunction Service Required (תקלה במצלמה הקדמית, נחוץ טיפול)
המערכת מבקשת שלא תסיר את ידיך מגלגל ההגה.	Keep Hands on Steering Wheel (שמור את ידיך על גלגל ההגה)

# תצוגות מידע

## תחזוקה

הודעה	פעולה
Low Engine Oil Pressure (לחץ שמן מנוע נמוך)	עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה והדמם את המנוע. בדוק את מפלס השמן. אם ההודעה ממשיכה להופיע או חוזרת ומופיעה, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.
Change Engine Oil Soon (החלף שמן מנוע בהקדם)	מוצגת כשאורך חיי השירות שנותרו לשמן המנוע הוא פחות מ-10%.
Oil Change Required (דרושה החלפת שמן)	אורך חיי השירות שנותרו לשמן המנוע הוא 0%..
Brake Fluid Level Low (מפלס נוזל הבלמים נמוך)	המפלס של נוזל הבלמים נמוך, יש לבדוק מיד את מערכת הבלמים. עיין בנושא " <b>בדיקת נוזל בלמים</b> " (עמוד 280).
Check Brake System (בדוק את מערכת הבלמים)	מערכת הבלמים זקוקה לטיפול. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.
Engine Coolant Overtemperature (הטמפרטורה של נוזל הקירור של המנוע גבוהה מדי)	טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע גבוהה מדי.
Power Reduced to Lower Engine Temp (הספק המנוע הופחת כדי להפחית את טמפרטורת המנוע)	המנוע מפתח הספק נמוך יותר כדי להפחית את הטמפרטורה של המנוע, שהיא גבוהה.
Transport / Factory Mode (מצב הובלה/מפעל)	הרכב נמצא עדיין במצב הובלה או במצב מפעל. ייתכן שחלק מהתפקודים לא יוכלו לפעול כשורה. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.
See Manual (עיין בספר הרכב)	בחטיבת ההינע אירעה תקלה שיש לתקנה.

# תצוגות מידע

## מערכת MyKey

פעולה	הודעה
לא ניתן לתכנת מפתח MyKey.	MyKey Not Created (לא נוצר מפתח MyKey)
מפתח MyKey פעיל.	MyKey Active Drive Safely (מפתח MyKey פעיל, סע בבטחה)
ההודעה מוצגת כשמתניעים את המנוע ומשתמשים במפתח MyKey, כדי להזכיר שהגבלת המהירות של מפתח MyKey פעילה.	Speed Limited to XX MPH/km/h (המהירות מוגבלת ל-xx קמ"ש)
מפתח MyKey נמצא בשימוש, הגבלת מהירות MyKey פועלת ומהירות הרכב מתקרבת ל-130 קמ"ש.	Near Vehicle Top Speed (הרכב מתקרב למהירות המרבית)
הגעת למהירות המרבית שנקבעה עבור מפתח MyKey שברשותך.	Vehicle at Top Speed of MyKey Setting (הרכב הגיע למהירות המרבית שנקבעה עבור מפתח MyKey)
אתה משתמש במפתח MyKey שתוכנתה עבורו מהירות מרבית מוגבלת.	Check Speed Drive Safely (בדוק את המהירות וסע בבטחה)
משתמשים במפתח MyKey והתזכורת לחגורת הבטיחות הופעלה.	Buckle Up to Unmute Audio (חגור את חגורת הבטיחות כדי לבטל את השתקת מערכת השמע)
כשמשתמשים במפתח MyKey, מערכת AdvanceTrac פעילה.	AdvanceTrac On - MyKey Setting (מערכת AdvanceTrac פעילה - קביעה של מפתח MyKey)
כשמשתמשים במפתח MyKey, המערכת לבקרת אחיזה פעילה.	Traction Control On - MyKey Setting (המערכת לבקרת אחיזה פעילה - קביעה של מפתח MyKey)
כשמשתמשים במפתח MyKey, המערכת לסיוע בחנייה תמיד פעילה.	MyKey Park Aid Cannot be Deactivated (מפתח MyKey: לא ניתן לנתק את המערכת לסיוע בחנייה)
כשמשתמשים במפתח MyKey, המערכת לשמירה על הנתיב פעילה.	Lane Keeping Alert On MyKey Setting (המערכת לשמירה על הנתיב פעילה - קביעה של מפתח MyKey)



# תצוגות מידע

## מערכת לסיוע בחנייה

פעולה	הודעה
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא "עקרונות פעולה" (עמוד 190).	Check Front Park Aid (בדוק את המערכת לסיוע בחנייה מלפנים)
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא "עקרונות פעולה" (עמוד 190).	Check Rear Park Aid (בדוק את המערכת לסיוע בחנייה מאחור)
ציון המצב של המערכת לסיוע בחנייה.	Front Park Aid On Off (המערכת לסיוע בחנייה מלפנים מנותקת)
ציון המצב של המערכת לסיוע בחנייה.	Rear Park Aid On Off (המערכת לסיוע בחנייה מאחור מנותקת)

## בלם חנייה

פעולה	הודעה
הרכב נוסע במהירות גבוהה מ-5 קמ"ש כשבלם החנייה מופעל. אם ההודעה ממשיכה להופיע גם לאחר שחרור בלם החנייה, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Park Brake Engaged (בלם החנייה מופעל)
במערכת של בלם החנייה החשמלי התגלתה תקלה שמחייבת תיקון. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Park Brake Malfunction Service Now (תקלה בבלם החנייה, יש לטפל עכשיו)
בלם החנייה החשמלי לא הופעל.	Park Brake Not Applied (בלם החנייה לא הופעל)
בלם החנייה החשמלי מבצע בדיקת אבחון.	Park Brake Maintenance Mode (מצב תחזוקה של בלם החנייה החשמלי)
בלם החנייה החשמלי הופעל ולא שחררת אותו.	Park Brake Use Switch to Release (בלם חנייה: שחרר בעזרת המתג)
הרכב בתנועה, בלם החנייה החשמלי הופעל ולא שחררת אותו.	To Release: Press Brake and Switch (לחץ על דוושת הבלם ועל המתג כדי לשחרר את בלם החנייה)
במערכת של בלם החנייה החשמלי התגלתה תקלה שמחייבת תיקון. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Park Brake Limited Function Service Required (תפקוד מוגבל של בלם החנייה, נחוץ טיפול)
לא שחררת את בלם החנייה החשמלי וכתוצאה מכך נגרמה התחממות יתר.	Park Brake System Overheated (התחממות יתר של בלם החנייה החשמלי)

## תצוגות מידע

פעולה	הודעה
בלם החנייה החשמלי הופעל והתנתעת את המנוע.	Park Brake Not Released (בלם החנייה לא משוחרר)
בלם החנייה החשמלי הופעל.	Park Brake Applied (בלם החנייה מופעל)
שחררת את בלם החנייה החשמלי.	Park Brake Released (בלם החנייה משוחרר)

## הגה כוח

פעולה	הודעה
במערכת הגה הכוח נתגלתה בעיה שיש לטפל בה. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Steering Lock Malfunction Service Now (תקלה בהגה, יש לטפל עכשיו)
מערכת הגה הכוח אינה פועלת. עצור את הרכב במקום בטוח. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Steering Loss Stop Safely (אבדן היגוי, עצור בבטחה)
נתגלתה תקלה במערכת הגה הכוח, או נדרש טיפול במערכת הכניסה הפאסיבית או במערכת ההתנעה הפאסיבית. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Steering Assist Fault Service Required (תקלה בסיוע הכוח להגה, נחוץ טיפול)

## מערכת להתראה טרום-התנגשות

פעולה	הודעה
אירעה תקלה במערכת. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Collision Warning Malfunction (מערכת להתראת התנגשות)
החיישן מוסתר בשל תנאי מזג אוויר גרועים, קרח, בוץ או מים בחזיתו של חיישן הרדאר. בדרך כלל, לאחר שמנקים את החיישן, הבעיה נפתרת. עיין בנושא "מערכת התראת התנגשות" (עמוד 234).	Collision Warning Not Available Sensor Blocked See Manual (המערכת להתראת התנגשות לא זמינה, החיישן מוסתר, עיין בספר הרכב)
אירעה תקלה במערכת. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Collision Warning Not Available (המערכת להתראת התנגשות אינה זמינה)

## התנעה מרחוק

הצעה לתיקון	הודעה
תזכורת שיש ללחוץ על דוושת הבלם ועל הכפתור שבידית בורר ההילוכים כדי להתחיל בנסיעה לאחר התנעה מרחוק.	To Drive: Press Brake and Gear Shift Button (כדי להתחיל בנסיעה: לחץ על דוושת הבלם ועל הכפתור שבידית בורר ההילוכים)

## תצוגות מידע

### מושבים

פעולה	הודעה
תזכורת שבזמן הנסיעה לא ניתן להפעיל מצבי כוונון שנשמרו בזיכרון ביחס למושבים.	Memory Recall Not Permitted While Driving (בזמן הנסיעה לא ניתן להפעיל מצבי כוונון שנשמרו בזיכרון)
ההודעה מציינת שמצב הכוונון נשמר בזיכרון.	Memory {0} Saved (מצב הכוונון נשמר בזיכרון X)

### מערכת ההתנעה

פעולה	הודעה
תזכורת שכאשר מתניעים את הרכב יש ללחוץ על דוושת הבלם.	To START Press Brake (לחץ על דוושת הבלם כדי להתניע)
בניסיון להתניע את הרכב, הפעלת את המתנע מעבר לזמן הקצוב.	Cranking Time Exceeded (משך ניסיון ההתנעה חורג מן המותר)
המתנע מופעל בניסיון להתניע את הרכב.	Engine Start Pending Please Wait (מתבצע ניסיון התנעה, המתן)
המערכת ביטלה את ניסיון ההתנעה.	Pending Start Cancelled (ניסיון ההתנעה בוטל)

### מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים

פעולה	הודעה
לחץ האוויר בצמיג אחד לפחות נמוך. עיין בנושא "מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים" (עמוד 317).	Tire Pressure Low (לחץ האוויר בצמיגים נמוך)
קיימת תקלה במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים. אם ההודעה ממשיכה להופיע או חוזרת ומופיעה, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא "מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים" (עמוד 317).	Tire Pressure Monitor Fault (תקלה במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים)
קיימת תקלה באחד מחיישני לחץ האוויר בצמיגים, או הגלגל החלופי נמצא בשימוש. עיין בנושא "מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים" (עמוד 317). אם ההודעה ממשיכה להופיע או חוזרת ומופיעה, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Tire Pressure Sensor Fault (תקלה בחיישן לחץ אוויר)

# תצוגות מידע

## גרירה

הודעה	פעולה
Trailer Sway Reduce Speed (הגרור מתנדנד, האט את מהירות הנסיעה)	מערכת בקרת נדנוד הגרור גילתה שהגרור מתנדנד מצד אל צד, ולכן עליך להפחית את המהירות.

## בקרת אחיזה

הודעה	פעולה
Traction control off (בקרת האחיזה מנותקת)	המצב של המערכת לבקרת אחיזה. עיין בנושא "שימוש בבקרת אחיזה" (עמוד 186).
Traction Control On (בקרת האחיזה פעילה)	המצב של המערכת לבקרת אחיזה. עיין בנושא "שימוש בבקרת אחיזה" (עמוד 186).

## תיבת הילוכים

הודעה	פעולה
Transmission Malfunction Service Now (תקלה בתיבת הילוכים, יש לטפל עכשיו)	פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.
Transmission Overtemperature Stop Safely (טמפרטורה גבוהה מדי בתיבת הילוכים, עצור במקום בטוח)	תיבת הילוכים מגיעה למצב של התחממות-יתר, ויש להניח לה להתקרר. עצור בהקדם האפשרי במקום בטוח.
Transmission Overheating Stop safely (התחממות-יתר של תיבת הילוכים, עצור במקום בטוח)	תיבת הילוכים מגיעה למצב של התחממות-יתר, ויש להניח לה להתקרר. עצור בהקדם האפשרי במקום בטוח.
Transmission Service Required (יש לטפל בתיבת הילוכים)	פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.
Transmission Too Hot Press Brake (תיבת הילוכים חמה מדי, לחץ על דוושת הבלם)	תיבת הילוכים מתחממת. עצור כדי להניח לה להתקרר.
Transmission Limited Function See Manual (תפקוד תיבת הילוכים מוגבל, עיין בספר הנהג)	פעולתה של תיבת הילוכים מוגבלת. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.
Transmission Warming Up Please Wait (תיבת הילוכים מתחממת, המתן)	תיבת הילוכים קרה מדי. המתן עד שתתחמם לפני הנסיעה.
Transmission Not in Park (תיבת הילוכים אינה במצב חנייה (P))	תזכורת לשלב למצב חניה.
Press Brake Pedal (לחץ על דוושת הבלם)	הוראה לנהג ללחוץ על דוושת הבלם כנדרש על-ידי תיבת הילוכים.

## תצוגות מידע

פעולה	הודעה
תיבת ההילוכים התאימה את אסטרטגיית השילוב.	Transmission Adjusted (תיבת ההילוכים הסתגלה)
תיבת ההילוכים מתאימה את אסטרטגיית השילוב.	Transmission Adapt Mode (מצב הסתגלות של תיבת ההילוכים)
תיבת ההילוכים נעולה ולא ניתן לשלב הילוכים.	Transmission Indicate Mode Lockup On (תיבת ההילוכים ננעלה ולא ניתן לבחור הילוכים)
הנעילה של תיבת ההילוכים שוחררה וניתן לשלב הילוכים.	Transmission Indicate Mode Lockup Off (הנעילה של תיבת ההילוכים שוחררה וניתן לבחור הילוכים)
ההודעה מופיעה כשהמערכת מתכוננת לשלב מצב חנייה כשהרכב יגיע למהירות מסוימת.	Park Will Engage at Low Speed (מצב החנייה ישולב בנסיעה איטית)
לחץ על דוושת הבלם כדי לשלב הילוך אחר.	Stay in Neutral Mode Press Brake to Unlock (הישאר במצב סרק ולחץ על דוושת הבלם כדי לשחרר את הנעילה)
לחץ על האפשרות S כדי לאשר שברצונך להישאר במצב סרק	Select S to confirm Stay in Neutral Mode (בחר באפשרות S כדי לאשר שברצונך להישאר במצב סרק)
ההודעה מופיעה אם לא ניתן לשלב את מצב ספורט (S) בהילוך הנוכחי.	Sport Not Available in Selected Gear (מצב ספורט אינו זמין בהילוך שנבחר)
ההודעה מופיעה כשבחרים בהילוך שלא ניתן לשלב.	Invalid Gear Selection (בחירת הילוך לא תקפה)

# בקרת אקלים

## קביעת מהירות הפעולה של המפוח



E265389

סובב את הכפתור כדי לבקר את כמות האוויר המוזרם ברכב.

## כוונון הטמפרטורה



E244106

סובב את הכפתור כדי לכוון את הטמפרטורה.

## הפעלת הפשרה והפסקתה

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי שהאוויר יוזרם דרך פתחי האוורור וההפשרה של השמשה הקדמית.



## בקרת אקלים ידנית



E289236

**הערה:** בהתאם לחבילת הציוד האופציונלי של הרכב, המראה של אמצעי הבקרה עשוי להיות שונה מהמוצג כאן.

## חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האוורור שבלוח המכשירים

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להזרים אוויר דרך פתחי האוורור שבלוח המכשירים.



## חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האוורור של אזור הרגליים

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להזרים אוויר דרך פתחי האוורור של אזור הרגליים.



# בקרת אקלים

הטמפרטורה בצד שמאל ובצד ימין נקבעת במצב HI, האוויר זורם דרך פתחי האוורור של השמשה הקדמית, והמפוח מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה ביותר. ניתן להשתמש במצב זה גם לצורך הסרת אדים ושכבה דקה של קרח מהשמשה הקדמית. כשבחורים במצב של הפשרה בעצמה מרבית, מופעל גם מחמם החלון האחורי באופן אוטומטי.

**הערה:** כדי למנוע הצטברות של אדים על החלונות, כשבחורים במצב של הפשרה בעצמה מרבית לא ניתן לבחור במצב של סחרור האוויר.

## הפעלה של מצב סחרור האוויר והפסקת פעולתו

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לעבור ממצב של הזרמת אוויר חיצוני למצב של סחרור האוויר שבתא הנוסעים.



האוויר בתא הנוסעים יסוחרר. סחרור האוויר עשוי לקצר את משך הזמן הנדרש כדי לקרר את תא הנוסעים כשמשתמשים במיזוג האוויר, ולצמצם חדירה של ריחות לא נעימים לרכב.

**הערה:** המערכת עשויה להפסיק את מצב אוויר מסוחרר (או למנוע את הפעלתו) בכל מצבי החלוקה של האוויר מלבד MAX A/C, כדי לצמצם סכנה של הצטברות אדים על החלונות. כדי לשפר את יעילות הקירור בתנאים של מזג אוויר חם, עשויה המערכת להפעיל או להפסיק את מצב אוויר מסוחרר גם בשילובים שונים של מצבי החלוקה של האוויר.

## בקרת אקלים אוטומטית בכלי רכב המצוידים ברדיו AM/FM, נגן לתקליטורי CD, מערכת SYNC, בקרת טמפרטורה אוטומטית דו-אזורית וצג מגע

**הערה:** ניתן להחליף את יחידות המידה בין פרנהייט לבין צלזיוס. עיין במידע של מערכת SYNC.

חלוקת האוויר לפתחי האוורור של לוח המכשירים ואזור הרגליים תופסק. ניתן להשתמש במצב זה גם לצורך הפשרת אדים והסרת שכבה דקה של קרח מהשמשה הקדמית.

## הפעלה של מיזוג האוויר והפסקת פעולתו

לחץ על הלחצן והרפה ממנו.



השתמש במיזוג האוויר יחד עם מצב סחרור האוויר כדי לשפר את ביצועי הקירור ואת היעילות.

**הערה:** בתנאים מסוימים (הפשרה בעצמה מרבית, למשל), עשוי מחדש המזגן להמשיך לפעול גם אם לחצן מיזוג האוויר נקבע במצב שבו פעולת מחדש המזגן מופסקת.

## הפעלה של בקרת האקלים והפסקת פעולתה

לחץ על הלחצן והרפה ממנו.



## הפעלת מיזוג אוויר בעצמה מרבית והפסקתו

לקירור בעצמה מרבית, סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה נגד כיוון השעון, לטמפרטורה הנמוכה ביותר.



הטמפרטורה בצד שמאל ובצד ימין נקבעת במצב LO, אוויר מסוחרר זורם דרך פתחי האוורור בלוח המכשירים, מיזוג האוויר מופעל באופן אוטומטי והמפוח מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה ביותר.

## הפעלת הפשרה בעצמה מרבית והפסקתה

להפשרה בעצמה מרבית, סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה בכיוון השעון, לטמפרטורה הגבוהה ביותר.



# בקרת אקלים

## הפעלה של מיזוג האוויר והפסקת פעולתו

לחץ על הלחצן והרפה ממנו.



השתמש במיזוג האוויר יחד עם מצב סחרור האוויר כדי לשפר את ביצועי הקירור ואת היעילות.

**הערה:** בתנאים מסוימים (הפשרה בעצמה מרבית, למשל), עשוי המזגן להמשיך לפעול גם אם לחצן מיזוג האוויר נקבע במצב שבו פעולת מדחס המזגן מופסקת.

## הפעלה של בקרת האקלים והפסקת פעולתה

לחץ על הלחצן והרפה ממנו.



## הפעלה של מחממי המושבים והפסקת פעולתם

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לעבור בין מצבי הכוונון השונים של דרגות החימום ומצב מנותק.



עיין בנושא "מושבים מחוממים" (עמוד 143).

## הפעלת מיזוג אוויר בעצמה מרבית והפסקתו (אם קיים)

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להפעיל קירור בעצמה מרבית.



הטמפרטורה בצד שמאל ובצד ימין נקבעת במצב LO, אוויר מסוחרר זורם דרך פתחי האוורור בלוח המכשירים, מיזוג האוויר מופעל באופן אוטומטי והמפוח מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה ביותר.

## הפעלת הפשרה בעצמה מרבית והפסקתה

להפשרה בעצמה מרבית, סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה בכיוון השעון, לטמפרטורה הגבוהה ביותר.



## קביעת מהירות הפעולה של המפוח

לחץ על הלחצן + או על הלחצן - והרפה כדי לבקר את כמות האוויר המוזרם ברכב.



## כוונון הטמפרטורה

לחץ על הלחצן + או על הלחצן - בצד שמאל של לוח בקרת האקלים והרפה כדי לקבוע את הטמפרטורה בצד שמאל.

**הערה:** כפתור זה משמש גם לכוונון הטמפרטורה בצד ימין, כשמנתקים את המצב של בקרה דו-אזורית.

לחץ על הלחצן + או על הלחצן - בצד ימין של לוח בקרת האקלים והרפה כדי לקבוע את הטמפרטורה בצד ימין.

## הפעלה של מצב בקרה אוטומטית והפסקת פעולתו

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להפעיל את המצב של הבקרה האוטומטית, ולאחר מכן כוונן את הטמפרטורה.



המערכת מכווננת באופן אוטומטי את מהירות המפוח, אופן חלוקת האוויר, הפעלה או הפסקת פעולה של מערכת מיזוג האוויר וכן את מקור האוויר, חימום או מסוחרר, כדי להשיג את הטמפרטורה שקבעת ולשמור עליה.

**הערה:** ניתן להשתמש בלחצן גם כדי להפסיק את הבקרה הדו-אזורית על-ידי לחיצה של שתי שניות לפחות.

## הפעלת הפשרה והפסקתה

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי שהאוויר יזרם דרך פתחי האוורור וההפשרה של השמשה הקדמית.



חלוקת האוויר לפתחי האוורור של לוח המכשירים ואזור הרגליים תופסק. ניתן להשתמש במצב זה גם לצורך הפשרת אדים והסרת שכבה דקה של קרח מהשמשה הקדמית.



# בקרת אקלים

## חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האווור של אזור הרגליים

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להזרים אוויר דרך פתחי האווור של אזור הרגליים.

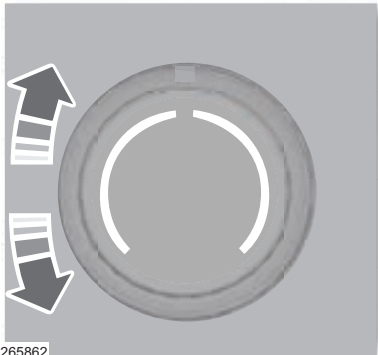


## קביעת מהירות הפעולה של המפוח

לחץ על הלחצן + או על הלחצן - והרפה כדי לבקר את כמות האוויר המוזרם ברכב.



## כוונן הטמפרטורה



סובב את הכפתור בצד שמאל של לוח בקרת האקלים כדי לקבוע את הטמפרטורה בצד שמאל.

סובב את הכפתור בצד ימין של לוח בקרת האקלים כדי לקבוע את הטמפרטורה בצד ימין.

## הפעלה של מצב בקרה אוטומטית והפסקת פעולתו

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להפעיל את המצב של הבקרה האוטומטית, ולאחר מכן כוונן את הטמפרטורה.



הטמפרטורה בצד שמאל ובצד ימין נקבעת במצב HI, האוויר זורם דרך פתחי האווור של השמשה הקדמית, והמפוח מכוון למהירות הגבוהה ביותר. ניתן להשתמש במצב זה גם לצורך הסרת אדים ושכבה דקה של קרח מהשמשה הקדמית. כשבחרים במצב של הפשרה בעצמה מרבית, מופעל גם מחמם החלון האחורי באופן אוטומטי.

**הערה:** כדי למנוע הצטברות של אדים על החלונות, כשבחרים במצב של הפשרה בעצמה מרבית לא ניתן לבחור במצב של סחרור האוויר.

## הפעלה של מצב סחרור האוויר והפסקת פעולתו

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לעבור ממצב של הזרמת אוויר חיצוני למצב של סחרור האוויר שבתא הנוסעים.



האוויר בתא הנוסעים יסוחרר. סחרור האוויר עשוי לקצר את משך הזמן הנדרש כדי לקרר את תא הנוסעים כשמשתמשים במיזוג האוויר ולצמצם חדירה של ריחות לא נעימים לרכב.

**הערה:** המערכת עשויה להפסיק את מצב אוויר מסוחרר (או למנוע את הפעלתו) בכל מצבי החלוקה של האוויר מלבד MAX A/C, כדי לצמצם סכנה של הצטברות אדים על החלונות. כדי לשפר את יעילות הקירור בתנאים של מזג אוויר חם, עשויה המערכת להפעיל או להפסיק את מצב אוויר מסוחרר גם בשילובים שונים של מצבי החלוקה של האוויר.

## בקרת אקלים אוטומטית בכלי רכב המצוידים ברדיו AM/FM, בנגן לתקליטורי CD ובמערכת SYNC

**הערה:** ניתן להחליף את יחידות המידה בין פרנהייט לבין צלזיוס. עיין במידע של מערכת SYNC.

## חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האווור שבלוח המכשירים

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להזרים אוויר דרך פתחי האווור שבלוח המכשירים.



# בקרת אקלים

## הפעלת מיזוג אוויר בעצמה מרבית והפסקתו

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להפעיל קירור בעצמה מרבית.



הטמפרטורה בצד שמאל ובצד ימין נקבעת במצב LO, אוויר מסוחרר זורם דרך פתחי האוויר בלוח המכשירים, מיזוג האוויר מופעל באופן אוטומטי והמפוח מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה ביותר.

## הפעלת הפשרה בעצמה מרבית והפסקתה

להפשרה בעצמה מרבית, סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה בכיוון השעון, לטמפרטורה הגבוהה ביותר.



הטמפרטורה בצד שמאל ובצד ימין נקבעת במצב HI, האוויר זורם דרך פתחי האוויר של השמשה הקדמית, והמפוח מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה ביותר. ניתן להשתמש במצב זה גם לצורך הפשרת אדים והסרת שכבה דקה של קרח מהשמשה הקדמית. כשמפעילים הפשרה בעצמה מרבית, מופעל גם מחמם החלון האחורי.

**הערה:** כדי למנוע הצטברות של אדים על החלונות, כשבחרים במצב של הפשרה בעצמה מרבית לא ניתן לבחור במצב של סחרור האוויר.

## הפעלה של מצב סחרור האוויר והפסקת פעולתו

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לעבור ממצב של הזרמת אוויר חיצוני למצב של סחרור האוויר שבתא הנוסעים.



האוויר שבתא הנוסעים יסוחרר. סחרור האוויר יכול לקצר את פרק הזמן הנחוץ לקירור של תא הנוסעים כשמיזוג האוויר פועל ויכול לסייע גם בצמצום החדירה של ריחות בלתי-רצויים אל הרכב.

המערכת מכווננת באופן אוטומטי את מהירות המפוח, אופן חלוקת האוויר, הפעלה או הפסקת פעולה של מערכת מיזוג האוויר וכן את מקור האוויר, חיצוני או מסוחרר, כדי להשיג את הטמפרטורה שקבעת ולשמור עליה.

**הערה:** ניתן להשתמש בלחצן AUTO גם כדי להפסיק את הבקרה הדו-אזורית על-ידי לחיצה של שתי שניות לפחות על הלחצן.

## הפעלת הפשרה והפסקתה

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי שהאוויר יזרום דרך פתחי האוויר וההפשרה של השמשה הקדמית.



חלוקת האוויר לפתחי האוויר של לוח המכשירים ואזור הרגליים תופסק. ניתן להשתמש במצב זה גם לצורך הפשרת אדים והסרת שכבה דקה של קרח מהשמשה הקדמית.

## הפעלה של מיזוג האוויר והפסקת פעולתו

לחץ על הלחצן והרפה ממנו.



השתמש במיזוג האוויר יחד עם מצב סחרור האוויר כדי לשפר את ביצועי הקירור ואת היעילות.

**הערה:** בתנאים מסוימים (הפשרה בעצמה מרבית, למשל), עשוי המזגן להמשיך לפעול גם אם לחצן מיזוג האוויר נקבע במצב שבו פעולת מדחס המזגן מופסקת.

## הפעלה של בקרת האקלים והפסקת פעולתה

לחץ על הלחצן והרפה ממנו.



## הפעלה של מחממי המושבים והפסקת פעולתם

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לעבור בין מצבי הכוונון השונים של דרגות החימום ומצב מנותק.




עיין בנושא "מושבים מחוממים" (עמוד 143).

# בקרת אקלים

המערכת מכווננת באופן אוטומטי את מהירות המפוח, אופן חלוקת האוויר, הפעלה או הפסקת פעולה של מערכת מיזוג האוויר וכן את מקור האוויר, חיצוני או מסוחרר, כדי להשיג את הטמפרטורה שקבעת ולשמור עליה.

**הערה:** ניתן להשתמש בלחצן גם כדי להפסיק את הבקרה הדו-אזורית על-ידי לחיצה של שתי שניות לפחות.


## הפעלה של מיזוג האוויר והפסקת פעולתו

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להפעיל את המזגן או להפסיק את פעולתו. 


השתמש במיזוג האוויר יחד עם מצב סחרור האוויר כדי לשפר את ביצועי הקירור ואת היעילות.

**הערה:** בתנאים מסוימים (הפשרה בעצמה מרבית, למשל), עשוי מדחס המזגן להמשיך לפעול גם אם לחצן מיזוג האוויר נקבע במצב שבו פעולת מדחס המזגן מופסקת.

## הפעלה של בקרת האקלים והפסקת פעולתה


לחץ על הלחצן והרפה ממנו. 

## הפעלה של בקרת האקלים של המושבים והפסקת פעולתה

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לעבור בין המצבים השונים של בקרת האקלים של המושבים ומצב מנותק. 

עיין בנושא "מושבים בעלי בקרת אקלים" (עמוד 144).

## הפעלת הפשרה והפסקתה


לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי שהאוויר יזרם דרך פתחי האוויר וההפשרה של השמשה הקדמית. 

**הערה:** המערכת עשויה להפסיק את מצב אוויר מסוחרר (או למנוע את הפעלתו) בכל מצבי החלוקה של האוויר מלבד MAX A/C, כדי לצמצם סכנה של הצטברות אדים על החלונות. כדי לשפר את יעילות הקירור בתנאים של מזג אוויר חם, עשויה המערכת להפעיל או להפסיק את מצב אוויר מסוחרר גם בשילובים שונים של מצבי החלוקה של האוויר.


## בקרת אקלים אוטומטית בכלי רכב המצוידים במערכת שמע BANG AND OLUFSEN

**הערה:** ניתן להחליף את יחידות המידה בין פרנהייט לבין צלזיוס. עיין במידע של מערכת SYNC.

## קביעת מהירות הפעולה של המפוח

לחץ על הלחצן + או על הלחצן - והרפה כדי לבקר את כמות האוויר המוזרם ברכב. 


## כוונון הטמפרטורה

לחץ על הלחצן + או על הלחצן - בצד שמאל של לוח בקרת האקלים והרפה כדי לקבוע את הטמפרטורה בצד שמאל. 

**הערה:** כפתור זה משמש גם לכוונון הטמפרטורה בצד ימין, כשמנתקים את המצב של בקרה דו-אזורית.

לחץ על הלחצן + או על הלחצן - בצד ימין של לוח בקרת האקלים והרפה כדי לקבוע את הטמפרטורה בצד ימין.

## הפעלה של מצב בקרה אוטומטית והפסקת פעולתו

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להפעיל את המצב של הבקרה האוטומטית, ולאחר מכן כוונן את הטמפרטורה. 

# בקרת אקלים

## הפעלה של מצב סחרור האוויר והפסקת פעולתו

לחץ על הלחצן כדי לבחור במצב של אוויר טרי או במצב של אוויר מסוחרר.



בעקבות בחירה במצב סחרור האוויר, יסוחרר רק האוויר הנמצא בתא הנוסעים. סחרור האוויר יכול לקצר את פרק הזמן הנחוץ לקירור של תא הנוסעים (כשמשמשים בו בשילוב עם מיזוג אוויר) ויכול לסייע גם בצמצום החדירה של ריחות בלתי-רצויים אל הרכב.

**הערה:** המערכת עשויה להפסיק את מצב אוויר מסוחרר (או למנוע את הפעלתו) בכל מצבי החלוקה של האוויר מלבד MAX A/C, כדי לצמצם סכנה של הצטברות אדים על החלונות. כדי לשפר את יעילות הקירור בתנאים של מזג אוויר חם, עשויה המערכת להפעיל או להפסיק את מצב אוויר מסוחרר גם בשילובים שונים של מצבי החלוקה של האוויר.

## עצות לבקרה יעילה של האקלים בתא הנוסעים

### עצות כלליות

**הערה:** שימוש ממושך במצב של סחרור האוויר עלול לגרום להצטברות אדים על החלונות.

**הערה:** ייתכן כי תחוש שכמות קטנה של אוויר מוזרמת מפתחי האוורור באזור הרגליים גם אם נבחרו מצבים אחרים של חלוקת זרימת האוויר.

**הערה:** כדי לצמצם את הצטברות הלחות בתא הנוסעים, אל תיסע כשהמערכת כבויה או כשהמצב של סחרור האוויר נבחר באופן קבוע.

**הערה:** אסור להניח חפצים מתחת למושבים הקדמיים משום שהם עלולים להפריע לזרימת האוויר למושבים האחוריים.

**הערה:** הסר הצטברות של שלג, קרח או עלים מאזור כניסת האוויר שבבסיס השמשה הקדמית.

**הערה:** כדי להשיג מהר יותר טמפרטורה נוחה ביום חם, התחל בנסיעה כשהחלונות פתוחים עד שתחוש שאוויר קר מוזרם מפתחי האוורור.

חלוקת האוויר לפתחי האוורור של לוח המכשירים ואזור הרגליים תופסק. ניתן להשתמש במצב זה גם לצורך הסרת אדים ושכבה דקה של קרח מהשמשה הקדמית.

## הפעלה של מחממי המושבים והפסקת פעולתם

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לעבור בין מצבי הכוונון השונים של דרגות החימום ומצב מנותק.



עיינ בנושא "מושבים מחוממים" (עמוד 143).

## הפעלת מיזוג אוויר בעצמה מרבית והפסקתו

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להפעיל קירור בעצמה מרבית.



הטמפרטורה בצד שמאל ובצד ימין נקבעת במצב LO, אוויר מסוחרר זורם דרך פתחי האוורור בלוח המכשירים, מיזוג האוויר מופעל באופן אוטומטי והמפוח מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה ביותר.

## הפעלת הפשרה בעצמה מרבית והפסקתה

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להפעיל הפשרה בעצמה מרבית.



הטמפרטורה בצד שמאל ובצד ימין נקבעת במצב HI, האוויר זורם דרך פתחי האוורור של השמשה הקדמית, והמפוח מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה ביותר. ניתן להשתמש במצב זה גם לצורך הסרת אדים ושכבה דקה של קרח מהשמשה הקדמית. כשבוחרים במצב של הפשרה בעצמה מרבית, מופעל גם מחמם החלון האחורי באופן אוטומטי.

**הערה:** כדי למנוע הצטברות של אדים על החלונות, כשבוחרים במצב של הפשרה בעצמה מרבית לא ניתן לבחור במצב של סחרור האוויר.

# בקרת אקלים

## בקרת אקלים ידנית

**הערה:** אם בוחרים במצב **AUTO** כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה, המערכת מזרימה את האוויר דרך פתחי האוורור של השמשה הקדמית וחלונות הצד. כמו כן, המפוח יופעל במהירות נמוכה עד שהמנוע יתחמם.

**הערה:** כדי לצמצם התעבות של אדים על השמשה הקדמית במזג אוויר לח, סובב את כפתור חלוקת האוויר כך שהאוויר יוזרם מפתחי האוורור של השמשה הקדמית.

## בקרת אקלים אוטומטית

**הערה:** אם בוחרים במצב **AUTO** כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה, או כשהאוויר בתא הנוסעים חם, המערכת בוחרת באופן אוטומטי במצב של סחרור האוויר כדי להשיג קירור מרבי של תא הנוסעים. המערכת עשויה גם להפחית את מהירות המפוח עד שהאוויר יתקרר.

**הערה:** כשתא הנוסעים של הרכב חם מאוד או קר מאוד, אין צורך לקבוע הגדרות מיוחדות. המערכת מתאימה באופן אוטומטי את החימום או הקירור של תא הנוסעים כך שהטמפרטורה שבחרת תושג בהקדם האפשרי. כדי שהמערכת תוכל לפעול כהלכה, יש להשאיר את פתחי האוורור המרכזיים והצדדיים פתוחים לרווחה.

## חימום מהיר של תא הנוסעים

בקרת אקלים אוטומטית	בקרת אקלים ידנית	
לחץ על הלחצן <b>AUTO</b> .	סובב את כפתור בקרת המפוח לדרגת המהירות הגבוהה ביותר.	1
סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה.	העבר את בקרת הטמפרטורה למצב של חימום מרבי.	2
	באמצעות לחצני החלוקה של האוויר, בחר בפתחי האוורור של אזור הרגליים.	3

## קביעות מומלצות לחימום

בקרת אקלים אוטומטית	בקרת אקלים ידנית	
לחץ על הלחצן <b>AUTO</b> .	העבר את בקרת המפוח לדרגת מהירות בינונית.	1
סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה. השתמש בטמפרטורה של 22°C כנקודת ההתחלה, וכוון לאחר מכן כנדרש.	סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה לדרגה האמצעית מבין דרגות החימום.	2
	באמצעות לחצני החלוקה של האוויר, בחר בפתחי האוורור של אזור הרגליים.	3

# בקרת אקלים

## קירור מהיר של תא הנוסעים

בקרת אקלים אוטומטית	בקרת אקלים ידנית	
לחץ על לחצן הקירור בעצמה מרבית (MAX A/C).	לחץ על לחצן הקירור בעצמה מרבית (MAX A/C).	1
	סע עם חלונות פתוחים עד שתחוש כי אוויר קר מתחיל לזרום מפתחי האוורור.	2

## קביעות מומלצות לקירור

בקרת אקלים אוטומטית	בקרת אקלים ידנית	
לחץ על הלחצן AUTO.	העבר את בקרת המפוח לדרגת מהירות בינונית.	1
סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה. השתמש בטמפרטורה של 22°C כנקודת ההתחלה, וכוון לאחור מכן כנדרש.	סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה לדרגת קירור אמצעית.	2
	באמצעות לחצני החלוקה של האוויר, בחר בפתחי האוורור של לוח המכשירים.	3

## הפשרה של חלונות הצד במזג אוויר קר

בקרת אקלים אוטומטית	בקרת אקלים ידנית	
לחץ על לחצן ההפשרה.	באמצעות לחצני החלוקה של האוויר, בחר בפתחי האוורור של השמשה הקדמית.	1
כוון את בקרת הטמפרטורה לשמירת הנוחות. השתמש בטמפרטורה של 22°C כנקודת ההתחלה, וכוון לאחור מכן כנדרש.	הפעל את המזגן בלחיצה על הלחצן A/C.	2
	כוון את בקרת הטמפרטורה לקביעה הרצויה.	3
	הפעל את המפוח במהירות מרבית.	4

# בקרת אקלים

## מסנן אוויר לתא הנוסעים

הרכב מצויד במסנן אוויר לתא הנוסעים, אשר מעניק לך ולנוסעיך את היתרונות הבאים:

- נסיעה נוחה ונעימה יותר הודות להפחתת הריכוז של החלקיקים באוויר.
- תא נוסעים נקי יותר.
- הגנה על הרכיבים של בקרת האקלים מפני הצטברות משקעי חלקיקים.

מסנן האוויר לתא הנוסעים מותקן מאחורי תא הכפפות.

**הערה:** הקפד שמסנן האוויר לתא הנוסעים יהיה מותקן במקומו בכל עת. המסנן מונע חדירה של גופים זרים למערכת. הפעלת המערכת כשהמסנן אינו מותקן במקומו עלולה לפגוע ביעילות הפעולה של המערכת או לגרום לה נזק.

יש להחליף את המסנן בתדירות קבועה. עיין בנושא "טיפולים תקופתיים" (עמוד 445).

למידע נוסף על המסנן או להחלפתו, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## התנעה מרחוק (אם קיימת)

מערכת בקרת האקלים תכונן את הטמפרטורה הפנימית כשמתניעים את הרכב באמצעות מערכת ההתנעה מרחוק.

ניתן להפעיל תפקוד זה, להפסיק אותו ולכוון את ההגדרות שלו בעזרת לחצני הבקרה של צג המידע. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 94).

במהלך ההתנעה מרחוק לא ניתן לשנות את כוונן מערכת בקרת האקלים. כדי שניתן יהיה לבצע כוונונים, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

## חימום השמשה הקדמית

(אם קיים)

### מגב מחומם בשמשה קדמית

כשמפעילים את מחמם החלון האחורי, מופעל באופן אוטומטי גם המגב המחומם של השמשה הקדמית.



## חימום החלון האחורי

לחץ על הלחצן כדי לנקות את החלון האחורי מערפול ומשכבה דקה של קרח. חימום החלון האחורי נפסק באופן אוטומטי לאחר פרק זמן קצר.



**הערה:** אסור להשתמש בסכין או בכלי חד אחר כדי לנקות את החלק הפנימי של החלון האחורי או כדי להסיר מדבקות מהחלק הפנימי של החלון האחורי עם החימום. האחריות המוענקת לרכב אינה מכסה נזק שנגרם למולכים של מחמם החלון האחורי.

## מראות חיצוניות

### מחוממות (אם קיימות)

כשמפעילים את מחמם החלון האחורי, מופעלים באופן אוטומטי גם מחממי המראות החיצוניות.

**הערה:** אסור לנסות להסיר קרח מהמראות בעזרת כלי קשיח (מגרד) ואסור לנסות לכווון זוגית מראה שקפאה במקומה.

**הערה:** אסור לנקות את בית המראה או את זוגית המראה בחומרים שוחקים, בדלק או תכשירי ניקוי אחרים המבוססים על נפט. האחריות המוענקת לרכב אינה מכסה בהכרח נזק שנגרם לבית המראה או לזוגית שלה.

# בקרת אקלים

---

בהתאם לקביעות ההתנעה מרחוק, תפקודי הרכב הבאים עשויים (או לא) להמשיך לפעול לאחר שמתניעים את הרכב מרחוק:

- מושבים בעלי בקרת אקלים.
- גלגל הגה מחומם.
- מראות מחוממות.
- חימום חלון אחורי.
- מגב מחומם בשמשה קדמית.

**הערה:** בכלי רכב המצוידים במושבים בעלי בקרת אקלים דו-אזורית, לאחר שמתניעים את הרכב מרחוק, נקבעות במושב הנוסע, כברירת מחדל, הגדרות זהות לאלו שנקבעו במושב הנהג.

## הגדרות אוטומטיות

אם הופעל מצב של בקרה אוטומטית המערכת קובעת טמפרטורה של 22°C בתא הנוסעים ומחממת או מקררת את חלל הרכב לפי הצורך, כדי להשיג טמפרטורה נוחה.

**הערה:** במזג אוויר קר, מופעלים מחמם החלון האחורי ומחממי המראות.

## קביעה אחרונה

כשמצב הקביעה האחרונה פעיל, המערכת עושה שימוש בקביעות האחרונות שנבחרו לפני הדממת המנוע.

## תפקודי חימום וקירור

במצב של בקרה אוטומטית ייתכן שתפקודי חימום מסוימים יופעלו במזג אוויר קר, ותפקודי קירור יופעלו במזג אוויר חם.



# מושבים

## ישיבה נכונה

אנו ממליצים למלא אחר הנחיות אלו:

- שב בתנוחה זקופה, כשבסיס עמוד השדרה מרוחק ככל האפשר מגלגל ההגה.
- אל תטה את משענת הגב לאחור בזווית העולה על  $30^{\circ}$ .
- כוונן את משענת הראש כך שהחלק העליון של כרית הראש ימצא בגובה החלק העליון של ראשך והמשענת תמוקם קרוב ככל האפשר אל ראשך. כל זאת תוך שמירה על הנוחות.
- אסור לשבת קרוב מדי לגלגל ההגה, בו מותקנת כרית האוויר. מומלץ לשמור על מרחק של כ-25 סנטימטרים לפחות בין עצם החזה לבין הכיסוי של כרית האוויר.
- יש לקבוע מרחק שמאפשר לאחוז בגלגל ההגה תוך כיפוף קל של הזרועות.
- יש לקבוע מרחק שמאפשר ללחוץ על הדוושות עד סוף מהלכן, תוך כיפוף קל של הברכיים.
- רצועת הכתף של חגורת הבטיחות צריכה לעבור במרכז הכתף. רצועת המותן צריכה לעבור בצורה הדוקה לרוחב הירכיים.
- הקפד לכוון תנוחת נהיגה נוחה, שמעניקה שליטה מלאה על הרכב.

## משענות ראש

**אזהרה!** לפני שיושבים ברכב או מתחילים בניסיעה יש לכוון היטב את משענות הראש. זאת כדי לצמצם את סכנת הפגיעה בצוואר במקרה של התנגשות. אסור לכוון את משענות הראש כשהרכב בתנועה.

**אזהרה!** משענת הראש היא אמצעי בטיחות. בכל עת שנוסע יושב במושב, חובה לוודא שמשענת הראש תהיה מותקנת ומכווננת כהלכה. אם לא מכווננים את משענת הראש בצורה נכונה, יעילותה עלולה להיות נמוכה יותר במצבים מסוימים של פגיעה.

**אזהרה!** ישיבה לא במצב הרגיל, או הטיית גב המושב לאחור יתר על המידה, עלולות להפחית את המשקל המופעל על כרית המושב ולהשפיע לרעה על קבלת ההחלטות של מערכת חישת התפוסה במושב הנוסע הקדמי, והתוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית חמורה או מוות במקרה של התנגשות. שב תמיד זקוף כשגבר צמוד לגב המושב ורגליך נמצאות על הרצפה.

**אזהרה!** אסור להטות את גב המושב לאחור יתר על המידה משום שבמקרה של תאונה הנוסע עלול להחליק מתחת לחגורת הבטיחות ולהיפצע קשה.

**אזהרה!** אסור להניח חפצים בגובה העולה על זה של החלק העליון של גב המושב. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו, התוצאה עלולה להיות פגיעה או מוות במקרה של עצירה פתאומית או התנגשות.



E68595

כאשר משתמשים בהם באופן הנאות, המושב, משענת הראש, חגורת הבטיחות וכריות האוויר יספקו את ההגנה הטובה ביותר במקרה של התנגשות.

# מושבים

משענות הראש כוללות:

- A משענת ראש סופגת אנרגיה.
- B שני מוטות פלדה.
- C שרוול מוביל לכוונון ולחצן לשחרור.
- D שרוול מוביל ולחצן לשחרור והסרה.

## כוונון משענות הראש

### הגבהה של משענת ראש

משוך את משענת הראש כלפי מעלה.

### הנמכה של משענת ראש

- לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן C.
- דחוף את משענת הראש כלפי מטה.

### הסרת משענת הראש

1. משוך את משענת הראש כלפי מעלה, עד קצה מהלכה.
2. לחץ והחזק את לחצנים C ו-D.
3. משוך את משענת הראש כלפי מעלה.

### התקנה של משענת הראש

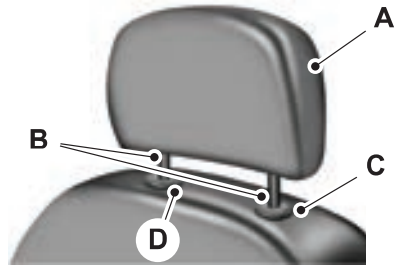
הכנס את שני הקצוות של מוטות הפלדה לקולרי השרולים המובילים ודחף את משענת הראש כלפי מטה עד שהיא ננעלת.

## משענות ראש מתכווננות לפנים ולאחור

לשיפור הנוחות ניתן לכוונון את משענות הראש הקדמיות לפנים ולאחור. כדי להטות משענת ראש פעל כלהלן:

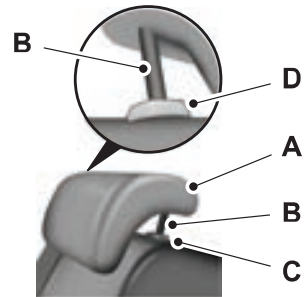
**הערה:** לפני שמכוונים את משענת הראש יש לכוונון את גב המושב לתנוחת נהיגה/ישיבה זקופה. כוונן את משענת הראש כך שהחלק העליון שלה יימצא בגובה החלק העליון של ראשך וקרוב ככל האפשר אל ראשך. כל זאת תוך שמירה על הנוחות. אם אתה גבוה במיוחד, כוונן את משענת הראש למצב הגבוה ביותר שלה.

משענות הראש של המושבים הקדמיים ושל המושבים הקיצוניים מאחור



E138642

### משענת ראש אחורית-מרכזית



E138645

# מושבים

**אזהרה!** הטיה מופרזת של גב המושב לאחור עלולה לגרום ליושב במושב להחליק מתחת לחגורת הבטיחות במקרה של התנגשות, ולחשוף אותו לסכנת פגיעה גופנית קשה.

המושבים בעלי הכוונן הידני עשויים לכלול את אמצעי הכוונן הבאים:



- A מוט להזזת המושב לאחור או לפנים.
- B כפתור לכוונן תמיכת אזור המותניים של גב המושב (אם קיים).
- C ידית לכוונן גובה המושב (אם קיים).
- D ידית לכוונן הזווית של גב המושב.

## כוונן גב המושב

ייתכן שהרכב מצויד באחד מאמצעי הבקרה הבאים.



E144727

1. כוונן את גב המושב לתנוחת נהיגה/ ישיבה זקופה.
2. הטה את משענת הראש קדימה על צירה, כלפי ראשך, עד שתגיע למצב הרצוי.

לאחר שמשענת הראש מגיעה למצב ההטיה הקדמי ביותר שלה, כשמיים אותה לפנים פעם נוספת היא משתחררת וחוזרת לאחור, למצב זקוף.

## מושבים בעלי כווננים ידניים

**אזהרה!** אסור בהחלט לכוונן את מושב הנהג או את גב המושב כשהרכב בתנועה. המושב עלול לנוע באופן פתאומי ואתה עלול לאבד את השליטה על הרכב.

**אזהרה!** נסה לטלטל את מושב הנהג לאחור ולפנים כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו. מושב שאינו נעול היטב עלול ליצור מצב מסוכן בהתנגשות, והתוצאה עלולה להיות פגיעה קשה ואף מוות.

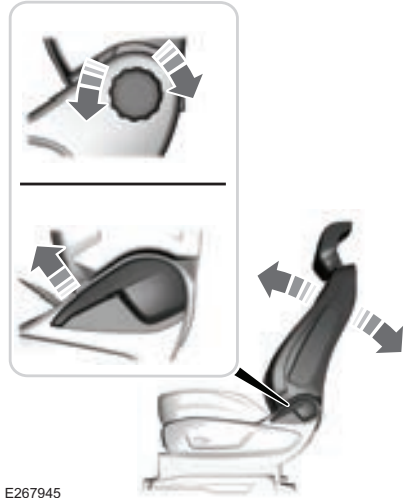
# מושבים

## מושבים בעלי כוונונים חשמליים (אם קיימים)

**⚠ אזהרה:** אסור בהחלט לכוונן את מושב הנהג או את גב המושב כשהרכב בתנועה.

**⚠ אזהרה:** לפני שמניחים פריטי מטען או חפצים כלשהם מאחורי גב המושב יש להחזיר אותו למצב זקוף.

**הערה:** בתמונה מופיע מושב הנהג, מושב הנוסע דומה.



E267945

# מושבים

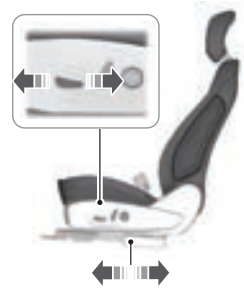
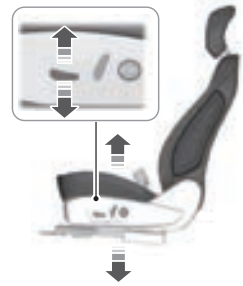
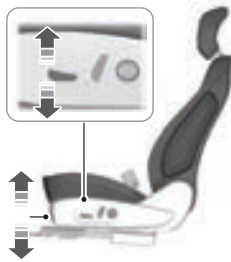
## מושב בעל כוונון חשמלי ב-8 אופנים



E241858

# מושבים

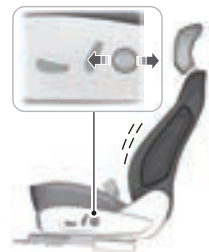
## מושב בעל כונון חשמלי ב-10 אופנים



E254019

### תפקוד זיכרון (אם קיים)

### כונון של תמיכת אזור המותניים (אם קיים)



E165608

**⚠ אזהרה:** לפני שמפעילים את זיכרון המושב, יש לוודא שהאזור הסמוך למושב פנוי מחפצים ושכל הנוסעים רחוקים מהחלקים הנעים.

**⚠ אזהרה:** אסור להשתמש בתפקוד הזיכרון כשהרכב בתנועה.

תפקוד זה מפעיל באופן אוטומטי את מצבי הכונון של:

# מושבים

ניתן להפעיל מצבי כוונון שנשמרו בזיכרון גם באמצעות:

- לחיצה על לחצן השחרור שבמפתח החכם או בשלט רחוק המשולב בראש המפתח, אם הוא קושר למצב כוונון שנשמר בזיכרון.

- שחרור הנעילה באמצעות הלחצן שבידית של דלת הנהג, אם מפתח חכם שקושר למצב כוונון שנשמר בזיכרון נמצא בטווח הפעולה.

**הערה:** אם מפעילים מצב כוונון שנשמר בזיכרון בעזרת מפתח חכם או שלט רחוק המשולב בראש המפתח כשמערכת ההצתה במצב מנותק, המושב נע למצב של כניסה נוחה.

**הערה:** בעקבות לחיצה על אחד מלחצני הכוונון של התפקודים שנשמרו בזיכרון, במהלך ההפעלה של מצב כוונון שנשמר בזיכרון, הפעולה מבוטלת.

## קישור של מצב כוונון קבוע מראש לשלט רחוק המשולב בראש המפתח או למפתח החכם

ניתן לקשר מצבי כוונון קבועים מראש לעד שלוש יחידות של שלט רחוק או מפתח חכם.

1. כשמערכת ההצתה במצב מחובר, בצע את הכוונונים הרצויים.

2. לחץ לחיצה ממושכת, של כחמש שניות, על לחצן הזיכרון הרצוי. אות קולי יישמע לאחר כשתי שניות. המשך להחזיק את הלחצן לחוץ עד לשמיעת האות הקולי השני.

3. תוך שלוש שניות, על לחצן הנעילה שבשלט-רחוק שברצונך לקשר.

כדי לבטל קישור של שלט-רחוק, בצע אותן פעולות - אלא שבצעד 3, לחץ על לחצן שחרור הנעילה שבשלט-רחוק.

**הערה:** אם בטווח הפעולה יש יותר מיחידה מקושרת אחת של שלט-רחוק או מפתח חכם, יופעלו מצבי הכוונון שקושרו למפתח הראשון שקושר.

- מושב הנהג.
  - המראות החשמליות.
  - עמוד ההגה בעל הכוונון החשמלי (אופציה).
- מתג הזיכרון מותקן בדלת הנהג.



E142554

## שמירה של מצב כוונון קבוע מראש

1. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.
2. כוונן את התפקודים שברצונך לקבוע בזיכרון למצב הרצוי.
3. לחץ לחיצה ממושכת על לחצן הזיכרון הרצוי עד שיושמע צליל בודד.

ניתן לשמור בזיכרון עד שלושה מצבי כוונון קבועים מראש. בכל עת ניתן לשמור בזיכרון מצב כוונון קבוע מראש.

## הפעלה של מצב כוונון קבוע מראש

לחץ על לחצן הזיכרון שבו נשמר מצב הכוונון הרצוי והרפה ממנו. התפקודים שנשמרו בזיכרון ינועו למצב הכוונון השמור.

**הערה:** ניתן להפעיל מצבי כוונון שנשמרו בזיכרון כאשר מערכת ההצתה במצב מנותק, או, אם מערכת ההצתה במצב מחובר כשידית בורר ההילוכים נמצאת במצב חנייה (P) או במצב סרק (N) והרכב במצב נייח.

# מושבים

## הטיית גב המושב

כשיושבים במושב, משוך את הידית כלפי מעלה כדי להטות את גב המושב.

## מושב מתקפל Easy Fold™ (אם קיים)

**אזהרה:** אין לקפל מושב בזמן שמישהו יושב עליו. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו, התוצאה עלולה להיות פציעה.

**הערה:** הקיפול החשמלי זמין כשתיבת ההילוכים במצב חנייה (P) והדלת האחורית המתרוממת הייתה פתוחה במשך פחות מ-10 דקות.

מתגי הבקרה מותקנים בלוח החיפוי האחורי, מצד שמאל (וניתן להגיע אליהם כשהדלת האחורית המתרוממת פתוחה).



E190965

## קיפול גב המושב

כדי לקפל את גב המושב השמאלי כלפי מטה, לחץ לחיצה ממושכת על מתג הבקרה העליון. כדי לקפל את גב המושב הימני כלפי מטה, לחץ לחיצה ממושכת על מתג הבקרה התחתון.

## החזרת גב המושב למצב זקוף

משוך את גב המושב כלפי מעלה עד שיינעל במצב זקוף. נקישה מציינת שגב המושב ננעל היטב במקומו.

## תפקוד לכניסה נוחה ויציאה נוחה (אם קיים)

אם התפקוד לכניסה נוחה ויציאה נוחה הופעל, כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, מושב הנהג נע כחמישה ס"מ לאחור באופן אוטומטי.

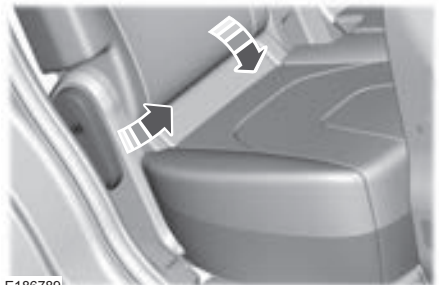
כששבים ומעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, שב מושב הנהג למצב הקודם.

ניתן להפעיל/לבטל את פעולת התפקוד באמצעות צג המידע. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 94).

## מושבים אחוריים

### כוונון המושבים האחוריים

**אזהרה:** כדי למנוע נזק אפשרי למושב או לחגורות הבטיחות, לפני שמקפלים את גב המושב יש לוודא שהלשוניות של חגורות הבטיחות אינן באבזם.



E186789

## קיפול גב המושב

כשלא יושבים במושב, משוך את הידית כלפי מעלה כדי לקפל את גב המושב לפניכם.

## החזרת גב המושב למצב זקוף

משוך את גב המושב כלפי מעלה עד שיינעל במצב זקוף. נקישה מציינת שגב המושב ננעל היטב במקומו.



# מושבים

**הערה:** לאחר 90 דקות פעולה, חימום המושבים המחוממים יופסק. לחץ על סמל המושב המחומם כדי להפעיל את המושבים המחוממים.

## מושבים אחוריים

**⚠ אזהרה:** אנשים שהעור שלהם אינו מסוגל לחוש כאב בגלל גיל מתקדם, מחלות כרוניות מסוימות, מחלת הסכרת, פגיעה בעמוד השדרה, צריכת תרופות פגיעה או אלקוהול, תשישות או כותצאה ממצבים גופניים אחרים חייבים לנהוג במשנה זהירות בזמן שימוש במחמם המושב. מחמם המושב עלול לגרום לכווייה גם בטמפרטורות נמוכות, במיוחד אם משתמשים בו למשך פרקי זמן ממושכים. אל תניח דבר על המושב שעלול לבודד את החום, כמו למשל שמיכה או כרית, מכיוון שהדבר עלול לגרום למחמם המושב להגיע למצב של חימום-יתר. אל תנקה את המושב באמצעות סיכה, מחט או כל חפץ חד אחר משום שהדבר עלול לגרום נזק לגוף החימום, והמושב עלול להתחמם חימום יתר. כותצאה מהתחממות יתר של המושב עלולה להיגרם פציעה קשה.

אסור לבצע את הפעולות הבאות:

- להניח חפצים כבדים על המושב.
- להפעיל את מחמם המושב אם מים, או נוזל אחר, נשפכו על המושב. המתן עד שהמושב יתייבש לחלוטין.
- להפעיל את חימום המושב כשהמנוע אינו פועל. מצבר הרכב עלול להיפרק.
- מתגי הבקרה של חימום המושב מותקנים בחלק האחורי של הקונסולה המרכזית.



E146322

## מושבים מחוממים

(אם קיימים)

## מושבים קדמיים

**⚠ אזהרה:** אנשים שאינם מסוגלים לחוש כאב בעורם בשל גיל מבוגר, מחלה כרונית, סוכרת, פגיעה בעמוד השדרה, נטילת תרופות, צריכת אלקוהול, תשישות או מצבים גופניים אחרים, חייבים לפעול בזהירות רבה כשהם משתמשים במושבים המחוממים. המושב המחומם עלול לגרום כויות אפילו בטמפרטורות נמוכות יחסית, במיוחד אם משתמשים בו במשך פרק זמן ארוך. אסור להניח על המושב אף חפץ שמבודד חום, דוגמת שמיכה או כרית. המושב עלול להתחמם התחממות יתר. אסור לנקב את המושב בסיכות, מחטים או חפצים חדים אחרים. גוף החימום עלול להינזק והכותצאה עלולה להיות התחממות יתר של המושב. כותצאה מהתחממות יתר של המושב עלולה להיגרם פציעה קשה.

אסור לבצע את הפעולות הבאות:

- להניח חפצים כבדים על המושב.
- להפעיל את חימום המושב אם נשפכו מים או נוזלים אחרים על המושב. המתן עד שהמושב יתייבש לחלוטין.

**הערה:** המושבים המחוממים יפעלו רק כשהמנוע פועל.



E146322

לחץ על סמל המושב המחומם לחיצות עוקבות כדי לעבור בין מצבי הכוונון השונים של דרגות החימום ומצב מנותק. ככל שהכוונן מספק חום רב יותר כך יידלקו יותר נוריות חייווי.

# מושבים



E146322

גע בסמל של המושב המחומם כדי לעבור בין מצבי הכוונון השונים ומצב מנותק. ככל שהכוונון מספק חום רב יותר כך יידלקו יותר נוריות חיווי.

**הערה:** לאחר 90 דקות פעולה, חימום המושבים המחוממים יופסק. לחץ על סמל המושב המחומם כדי להפעיל את המושבים המחוממים.

## מושבים מקוררים

**הערה:** קירור המושבים יכול לפעול רק כאשר המנוע פועל.



E146309

גע בסמל של המושב המקורר לעבור בין מצבי הכוונון השונים ומצב מנותק. ככל שהכוונון מספק קור רב יותר כך יידלקו יותר נוריות חיווי.

## החלפת מסנן האוויר של המושבים בעלי בקרת האקלים

הרכב מצויד במסנני אוויר שמותקנים במושב ופועלים לכל אורך חיי השירות של הרכב. אין צורך בטיפול או החלפה כלשהם.

לחץ על סמל המושב המחומם לחיצות עוקבות כדי לעבור בין מצבי הכוונון השונים של דרגות החימום ומצב מנותק. ככל שהכוונון מספק חום רב יותר כך יידלקו יותר נוריות חיווי.

## מושבים בעלי בקרת אקלים (אם קיימים)

### מושבים מחוממים

**⚠ אזהרה:** אנשים שהעור שלהם אינו מסוגל לחוש כאב בגלל גיל מתקדם, מחלות כרוניות מסוימות, מחלת הסכרת, פגיעה בעמוד השדרה, צריכת תרופות שונות או אלכוהול, תשישות או כתוצאה ממצבים גופניים אחרים חייבים לנהוג במשנה זהירות בזמן שימוש במחמם המושב. מחמם המושב עלול לגרום לכווייה גם בטמפרטורות נמוכות, במיוחד אם משתמשים בו למשך פרקי זמן ממושכים. אל תניח דבר על המושב שעלול לבודד את החום, כמו למשל שמיכה או כרית, מכיוון שהדבר עלול לגרום למחמם המושב להגיע למצב של חימום-יתר. אל תנקב את המושב באמצעות סיכה, מחט או כל חפץ חד אחר משום שהדבר עלול לגרום נזק לגוף החימום, והמושב עלול להתחמם חימום יתר. כתוצאה מהתחממות יתר של המושב עלולה להיגרם פגיעה קשה.

**הערה:** אסור לבצע את הפעולות הבאות:

- להניח חפצים קבדים על המושב.
- להפעיל את מחמם המושב אם מים, נוזל אחר, נשפכו על המושב. המתן עד שהמושב יתייבש לחלוטין.

**הערה:** המושבים המחוממים יפעלו רק כשהמנוע פועל.

# פותח דלתות חנייה ביתית אוניברסלי (אם קיים)



E142657

מערכת פתיחת דלת החנייה הביתית מחליפה את יחידת השלט-רחוק הידנית המשמשת לפתיחת דלת החנייה הביתית באמצעות משדר בעל שלושה לחצנים המובנה ברכבך, בתוך סוכך השמש של הנהג.

למערכת שני תפקידים עיקריים - משדר לפתיחת דלת החנייה הביתית ואפשרות להפעלה מרחוק של התקנים שונים בתוך הבית. אחרי תכנות מתאים לפתיחת דלתות החנייה הביתית, ניתן לתכנת את משדר המערכת להפעלת שערים חשמליים, התקני ביטחון, דלתות או מערכות תאורה ביתיות או משרדיות.

מידע נוסף על אודות המערכת ניתן לקבל באתר האינטרנט [www.homelink.com](http://www.homelink.com), [www.youtube.com/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/HomeLinkGentex) או בהתקשרות טלפונית לקו הסיוע של החברה 1-800-355-3515 (בארה"ב).

## תכנות ברכב

במסגרת תהליך זה מתוכנתים המשדר הידני ולחצן HomeLink שברכב.

**הערה:** צעדי התכנות המפורטים להלן נכתבו מתוך הנחה שתתכנת מערכת HomeLink שלא תוכנתה עדיין.

**הערה:** הכנס סוללה חדשה ליחידת השלט-רחוק. הדבר יבטיח למידה מהירה יותר ושידור מדויק יותר של האות בתדר רדיו.

## פותח דלתות חנייה ביתית אוניברסלי

### מערכת בקרה אלחוטית HomeLink

**⚠ אזהרה:** אסור להשתמש במערכת עם מנגנון לפתיחת דלתות מוסך שאינו מצויד במעצור בטיחות ומנגנון נגד לכידה, כפי שנדרש על-פי תקני הבטיחות הפדרליים של ארה"ב (דרישה זו כוללת גם כל מנגנון לפתיחת דלתות מוסך שיוצר לפני 1 אפריל 1982). פותח דלתות חנייה שאינו יכול לזהות עצם ולאותת לדלת לעצור ולנוע בכיוון הנגדי כדי למנוע לכידה, אינו עומד בתקני הבטיחות העדכניים של הממשל הפדרלי. אם משתמשים בפותח דלתות חנייה ללא יכולות אלה, גובר הסיכון לפגיעה קשה או מוות.

**הערה:** ודא שאנשים או מכשולים אינם נמצאים בקרבת דלת החנייה הביתית והתקני הבטיחות שאותם אתה מתכנת. אל תתכנת את המערכת כשהרכב חונה בתוך החנייה הביתית.

**הערה:** הקפד לשמור על יחידת השלט רחוק המקורית לשימוש בכלי רכב אחרים וכן לצורך תכנות עתידי של המערכת, אם יהיה צורך בכך.

**הערה:** כמו-כן, בעת מכירה או סיום תכנית החכרה (ליסינג) של הרכב, מומלץ למחוק את התכנות של לחצני המערכת מטעמי ביטחון. עיין בנושא "מחיקת הקידוד של לחצני המערכת".

**הערה:** המערכת מאפשרת תכנות של שלושה התקנים. אם עליך להחליף או לשנות את אחד מההתקנים האלה אחרי שהוא כבר תוכנת, יהיה עליך למחוק את הקביעה הנוכחית. עיין בנושא "מחיקת הקידוד של לחצני המערכת".

# פותח דלתות חנייה ביתית אוניברסלי (אם קיים)

לתכנות לחצנים נוספים, חזור על צעדים 1-4.

לשאלות או הערות, פנה אל HomeLink בכתובת [www.homelink.com](http://www.homelink.com) או בטלפון 1-800-355-3515 (בארה"ב).

## תכנות המנוע של המערכת לפתיחת דלת החנייה הביתית

**הערה:** ייתכן שתזדקק לסולם כדי להגיע ליחידה ושיהיה צורך להסיר את המכסה או את עדשת הפנס של המערכת לפתיחת דלת החנייה הביתית.



E142659

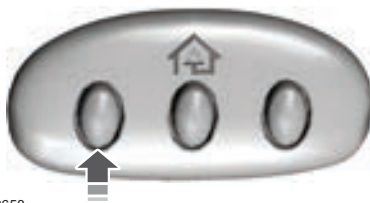
1. לחץ על לחצן ה"לימוד" על המנוע של מערכת פתיחת דלת החנייה הביתית, ולאחר מכן עומד לרשותך פרק זמן של 30 שניות להשלים את שני הצעדים הבאים.

2. חזור לרכב.



E142658

3. לחץ על לחצן התפקוד שברצונך לתכנת במשך שתי שניות, והרפה ממנו. חזור על צעד זה. בהתאם לדגם המערכת לפתיחת דלת החנייה הביתית, ייתכן שעליך יהיה לחזור על רצף פעולות זה בפעם השלישית.



E142658

1. כשהרכב חונה מחוץ לחנייה הביתית, העבר את מערכת ההצתה למצב **מחובר** מבלי להתניע את המנוע.

2. החזק את יחידת השלט-רחוק הידנית המשמשת לפתיחת דלת החנייה הביתית 5-14 ס"מ מלחצן מערכת HomeLink שאותו ברצונך לתכנת.

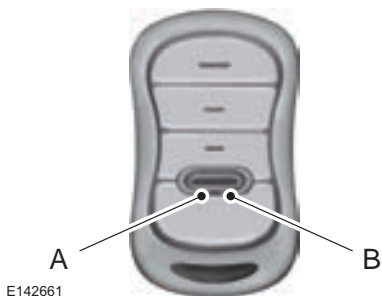
3. לחץ והחזק בו-זמנית, באמצעות שתי הידיים, את לחצן מערכת HomeLink הרצוי ואת הלחצן על יחידת השלט-רחוק. אל תשחרר את הלחיצה עד שנורית החיווי של HomeLink מהבהבת לאט ואז במהירות. כאשר נורית החיווי מהבהבת במהירות, ניתן לשחרר את הלחיצה משני הלחצנים. ההבהוב המהיר מציין שהלמידה בוצעה בהצלחה.

4. לחץ על לחצן מערכת HomeLink שתכנתת במשך שתי שניות, והרפה ממנו. ייתכן שתאלץ לחזור על צעד זה פעמיים כדי להפעיל את הדלת. אם דלת החנייה הביתית אינה פועלת, בדוק את נורית החיווי של מערכת HomeLink.

**אם נורית החיווי ממשיכה להאיר, התכנות הושלם. אין צורך בשום פעולה נוספת.**

אם נורית החיווי מהבהבת במהירות במשך שתי שניות ואז מאירה באופן קבוע, לחצן מערכת HomeLink עוד לא תוכנת. עיין בנושא **"תכנות המנוע של המערכת לפתיחת דלת החנייה הביתית"**.

# פותח דלתות חנייה ביתית אוניברסלי (אם קיים)



A. נורית חיווי אדומה

B. נורית חיווי ירוקה

1. לחץ לחיצה ממושכת על יחידת השלט רחוק במשך 10 שניות. נורית החיווי תשנה את צבעה מירוק לאדום וירוק.

2. לחץ על אותו הלחצן פעמיים כדי לאשר את המעבר למצב התכנות. אם מבצעים את הפעולה בצורה נכונה, נורית החיווי תאיר באור אדום.

3. החזק את המשדר 2-8 ס"מ מהלחצן בסוכך השמש שאותו ברצונך לתכנת.

4. לחץ והחזק את לחצן ה-Genie שתוכנת מראש על יחידת השלט-רחוק ואת הלחצן שבסוכך השמש שאותו ברצונך לתכנת. אם התכנות התבצע בהצלחה, נורית החיווי על סוכך השמש תהבהב במהירות.

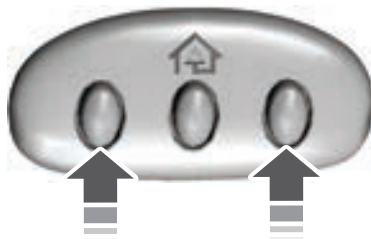
**הערה:** משדר Genie ישדר עד 30 שניות. אם מערכת HomeLink לא תתוכנת בתוך 30 שניות, יש ללחוץ שוב על הלחצן במשדר Genie. אם נורית החיווי של משדר Genie ירוקה או אדומה, הרפה מהלחצן וחכה עד שנורית החיווי כבית לפני שתלחץ עליו שוב.

לאחר שמערכת HomeLink תוכנתה בהצלחה, יש להעביר את משדר Genie ממצב התכנות. לשם כך:

1. לחץ לחיצה ממושכת על לחצן Genie שתוכנת מראש ביחידת השלט-רחוק במשך 10 שניות. נורית החיווי תשנה את צבעה מאדום לאדום וירוק.

## מחיקת הקידוד של לחצני המערכת

**הערה:** לא ניתן למחוק את התכנות של לחצן בודד כלשהו.



1. לחץ היטב בו-זמנית על שני הלחצנים הקיצוניים של המערכת למשך 20 שניות בערך עד שנוריות החיווי יתחילו להבהב במהירות.

2. ברגע שנוריות החיווי מתחילות להבהב, שחרר את הלחצנים. הקודים של כל הלחצנים נמחקו.

## תכנות מחדש של לחצן יחיד

כדי לתכנת לחצן שתוכנת מראש להפעלה של התקן אחר, עקוב אחר הצעדים להלן:

1. לחץ על הלחצן הרצוי לחיצה ממושכת. אל תרפה מהלחצן.

2. נורית החיווי תתחיל להבהב לאחר 20 שניות. בלי לשחרר את הלחצן, בצע את צעד 1 בסעיף "תכנות".

לשאלות או הערות, פנה אל HomeLink® בכתובת [www.homelink.com](http://www.homelink.com) או בטלפון 1-800-355-3515 (בארה"ב).

## תכנות מערכת Genie Intellicode 2 לפתיחת דלת של חנייה ביתית

**הערה:** יש לתכנת את המשדר Genie Intellicode 2 מראש כדי שיוכל לפעול עם מערכת לפתיחת דלת החנייה הביתית.

**הערה:** כדי לתכנת את מערכת HomeLink למשדר יש להעביר את המשדר למצב תכנות.

# פותח דלתות חנייה ביתית אוניברסלי (אם קיים)

## מחיקת תכנות התקן HomeLink

כדי למחוק את התכנות משלושת לחצני מערכת HomeLink, לחץ והחזק את שני הלחצנים הקיצוניים של מערכת HomeLink עד שנורית החיווי מתחילה להבהב. הנורית תתחיל להבהב בתוך 10 עד 20 שניות, ובזמן זה יש להרפות את הלחיצה משני הלחצנים. התכנות נמחק כעת, ובכל לחיצה על לחצני HomeLink, הנורית אמורה להבהב לאט כדי לציין שההתקן במצב "למידה".

## עמידה בדרישות תקני FCC האמריקאיים ו-RSS-210 של התעשייה הקנדית

מערכת זו עומדת בכל הדרישות של חלק 15 של תקנות ה-FCC ותקן RSS-210 של התעשייה הקנדית. ההפעלה תלויה בשני התנאים הבאים: (1) אסור להתקן לגרום להפרעה מזיקה, ו-(2) התקן זה חייב לספוג כל הפרעה שתיקלט, כולל הפרעה שעלולה לגרום להפעלה לא רצויה.

ביצוע שינויים או שיפורים במערכת על-ידי מי שלא הוסמך לכך על-ידי נותן שירות מורשה עלול לבטל את האישור להפעלת ציוד זה.

2. לחץ על אותו הלחצן פעמיים ברציפות כדי לאשר. אם מבצעים את הפעולה בצורה נכונה, נורית החיווי תשנה את צבעה לירוק.

## תכנות מערכת HomeLink למנוע מערכת פתיחת דלת החנייה הביתית Genie Intellicode

**הערה:** ייתכן שתזדקק לסולם כדי להגיע למנוע מערכת פתיחת דלת החנייה הביתית.



E142662

1. לחץ והחזק את לחצן התכנות על מנוע מערכת פתיחת דלת החנייה הביתית עד ששתי נוריות החיווי הכחולות יאירו.

2. הרפה מלחצן התכנות. רק נורית החיווי הקטנה והעגולה אמורה להאיר.

3. לחץ על לחצן התכנות והרפה ממנו. נורית החיווי הסגולה והגדולה תהבהב.

**הערה:** יש להשלים את שני השלבים הבאים בתוך 30 שניות.

4. לחץ ושחרר את לחצן השלט-רחוק Genie Intellicode 2 שתוכנת מראש. שתי נוריות החיווי על מנוע מערכת פתיחת דלת החנייה הביתית אמורות להבהב בצבע סגול.

5. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן שתוכנת מראש בסוכך השמש במשך שתי שניות. חזור על שלב זה עד 3 פעמים, עד שדלת החנייה תזוז.

התכנות הושלם.

# שקעי כוח להפעלת אביזרים

## מיקומים של שקעי USB ושקעי כוח

שקעי USB ושקעי כוח ניתן למצוא במקומות הבאים:

- בחלק התחתון של לוח המכשירים.
- בתוך הקונסולה המרכזית.
- בחזית הקונסולה המרכזית.
- בחלקה האחורי של הקונסולה המרכזית.
- באזור המטען.
- בלוח הרצפה שבצד הנוסע.
- בחיפוי דופן הצד שבשורת המושבים השלישית.

**הערה:** לא כל שקעי ה-USB מצוידים בהכרח ביכולות של העברת נתונים.

## שקע אספקת מתח 110 וולט זרם חילופין (AC) (אם קיים)

**אזהרה!** אסור להשאיר צרכנים חשמליים מחוברים אל שקע אספקת המתח כאשר המכשיר אינו בשימוש. אל תשתמש בכבל מאריך כלשהו עבור שקע אספקת מתח 110 וולט AC מכיוון שהוא יבטל את אמצעי הבטיחות. שימוש בכבל מאריך עלול לגרום לעומס-יתר כתוצאה מהפעלת מספר מכשירים חשמליים שהספקם עלול לעלות על 150 ואט ולגרום לסכנת שריפה או פגיעה גופנית קשה.

**הערה:** כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, כשמערכת ההצתה אינה במצב אביזרים או כשהמתח של המצבר יורד אל מתחת ל-11 וולט, שקע הכוח מנותק.

אפשר להשתמש בשקע אספקת המתח כדי לספק כוח לאביזרים חשמליים שצורכים עד 150 ואט. הוא מותקן בחלק האחורי של הקונסולה המרכזית.

## שקע כוח 12 וולט זרם ישר (DC)

**אזהרה!** אסור לחבר אביזרים חשמליים אופציונליים לשקע מצית הסיגריות (אם קיים). שימוש לא נכון במצית הסיגריות עלול לגרום נזק שאינו מכוסה באחריות, ולהוביל להתלקחות שריפה או פגיעה קשה.

**הערה:** כשמערכת ההצתה במצב מחובר, אפשר להשתמש בשקע כדי לספק מתח 12 וולט למכשירים חשמליים שצריכת הזרם שלהם אינה עולה על 15 אמפר.

אם הספקת הכוח נפסקה לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

**הערה:** אסור לתלות חפצים כלשהם על התקע של האביזר החשמלי שמכניסים לשקע.

**הערה:** אסור להשתמש בשקע הכוח תוך חריגה מהקיבול של הרכב - 12 וולט DC, 180 ואט - אחרת הנת"ך עלול להישרף.

**הערה:** כששקע הכוח אינו בשימוש, הקפד להתקין את המכסה של השקע.

אסור להכניס לשקעי הכוח אף חפץ מלבד תקע של אביזר חשמלי. הדבר עלול לגרום נזק לשקע ושריפת הנת"ך.

כדי לעשות שימוש ממושך בשקע הכוח, המנוע חייב לפעול.

כדי למנוע פריקה של המצבר:

- אין להשתמש בשקע הכוח במשך פרק זמן ארוך מהנחוץ כאשר המנוע אינו פועל.
- אסור להשאיר אביזרים מחוברים במשך הלילה או כשהרכב חונה במשך פרק זמן ארוך.

# שקעי כוח להפעלת אביזרים

- ציוד מדידה המעבד נתונים מדויקים כמו למשל ציוד רפואי, ציוד מדידה וכו'
- מכשירים חשמליים אחרים המחייבים שימוש במקור מתח יציב ומדויק, דוגמת שמירה חשמלית המבוקרת על ידי מחשב זעיר או מנורות בעלות חיישן מגע.

## טעינה אלחוטית של אביזרים (אם התפקוד קיים)



E247586

כשנורית החיווי המותקנת בשקע אספקת המתח:

- מאירה - שקע אספקת המתח פועל ומערכת ההצתה במצב מחובר או במצב אביזרים.

- כבויה - אספקת המתח מהשקע מנותקת ומערכת ההצתה במצב מנותק (אינה במצב אביזרים).

- מהבהבת - מצב תקלה של השקע.

בעקבות יישום של טכנולוגיות שונות, ייתכן שמכשירים מסוימים יחרגו מהקיבול המצוין בתווית שלהם מיד לאחר שמחברים אותם.

השקע מתנתק זמנית אם צריכת ההספק עולה על ערך הגבול, שהוא 150 ואט. נתק את המכשיר והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר אך אל תחבר עדיין את המכשיר. הנח למערכת להתקרר והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק. העבר שוב את מערכת ההצתה למצב מחובר וודא שנורית החיווי ממשיכה להאיר.

שקע אספקת המתח אינו מיועד למכשירים חשמליים דוגמת:

- מכשירי טלוויזיה בעלי שפופרת קרן קתודית
- עומסי מנועים חשמליים כגון שואב אבק, מסור חשמלי וכלי עבודה חשמליים אחרים, מקררים המצוידים במדחס וכו'

**⚠ אזהרה:** מכשירים בעלי יכולת של טעינה אלחוטית עלולים להשפיע על הפעולה של מכשירים רפואיים מושתלים, ובכלל זה קוצבי לב. למי שבגופם הושתלו מכשירים רפואיים, אנו ממליצים להיוועץ ברופא.

**הערה:** מכשירים שאינם מצוידים במקלט מובנה לטעינה אלחוטית בטכנולוגיית Qi, זקוקים למקלט או שרוול נוסף בטכנולוגיית Qi.

המערכת תומכת בטעינה אלחוטית של מכשיר אחד בטכנולוגיית Qi על משטח הטעינה.

הקפד לשמור על הניקיון של אזור הטעינה ולהסיר עצמים זרים לפני טעינת המכשיר.

כשטוענים מכשיר, אסור להניח סמוך לאזור הטעינה עצמים שכוללים פס מגנטי, דוגמת דרכונים, כרטיסי חנייה או כרטיסי אשראי. הפס המגנטי עלול להינזק.

כשטוענים מכשיר, אסור להניח סמוך לאזור הטעינה או עליו עצמים מתכתיים, דוגמת יחידות שלט-רחוק, מטבעות או עטיפות חטיפים. עצמים מתכתיים עלולים להתחמם וביצועי הטעינה ייפגעו.



# שקעי כוח להפעלת אביזרים

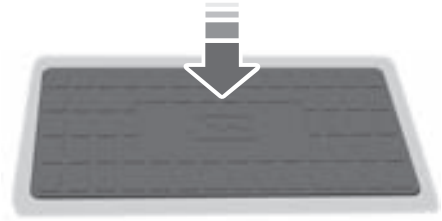
אזור הטעינה נמצא בקונסולה המרכזית, או בחלק התחתון של לוח המכשירים. עיין בנושא "קונסולה מרכזית" (עמוד 152).

כשהמנוע דומם, אפשר לטעון מכשירים כשמערכת ההצתה במצב אביזרים, או כשמערכת SYNC פועלת.

כדי להתחיל בטעינה, הנח את המכשיר במרכז משטח הטעינה, כשהצד הנטען פונה כלפי מטה. כשהסוללה מגיעה לשיעור טעינה מרבי, הטעינה נפסקת.

**הערה:** אם המערכת מגלה עצם זר, או אם המכשיר אינו מונח בצורה נכונה באזור הטעינה, מופיעה הודעה בצג.

**הערה:** קצב הטעינה, או הספק הטעינה, מבוקרים על ידי המכשיר. במהלך הטעינה, המכשיר והמטען עלולים להתחמם: זו תופעה רגילה. אם הסוללה מתחממת לטמפרטורה גבוהה מהרגיל, ייתכן שהמטען יפסיק את הטעינה.



E250812

תיאור	התנהגות	הודעה
ההודעה מופיעה כשהטעינה האלחוטית מתחילה.	בצג מופיעים הודעה או חלון קופץ.	Wireless Charger Active (המטען האלחוטני פעיל)
המערכת מפסיקה את טעינת המכשיר כשהמערכת מגלה שהטלפון אינו מונח בצורה נכונה, או כשעצם מתכתי מונח על משטח הטעינה.	חלון קופץ.	Charging Terminated (הטעינה הופסקה)  Phone misaligned or object between phone and charger detected. Correct the condition. to resume charging (הטלפון אינו מונח בצורה נכונה, או שהתגלה עצם בין הטלפון לבין המטען. תקן את המצב כדי שהטעינה תחודש)

המכשיר תואם לפטור מרישיון לפי תקן RSS של התעשייה הקנדית (Industry Canada). ההפעלה תלויה בשני התנאים הבאים:

- המכשיר אינו גורם להפרעה מזיקה, וכן
- המכשיר חייב לספוג כל הפרעה שתגיע אליו, ובכלל זה הפרעה שעלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה של המכשיר.

**הערה:** שינויים או שיפורים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם האחראי לתאימות עלולים לבטל את ההיתר שניתן למשתמש להפעיל את הציוד. המונח "IC" לפני מספר אישור האלחוט רק מציינ כי ההתקן עמד במפרטים הטכניים של Industry Canada.

L2C0066T:FCC ID

ציוד זה נבדק וקיבל אישור על עמידה בחלק 18 לכללי FCC.

- הציוד מפיק, משתמש ויכול לשדר אנרגיה בתדר רדיו, והוא עלול לגרום הפרעות מזיקות לתקשורת רדיו. לא ניתן להבטיח שלא ייגרמו הפרעות בהתקנה מסוימת. אם הציוד גורם הפרעה מזיקה לקליטת רדיו או טלוויזיה, עליך להיוועץ במתקן מומחה, מומלץ מוסר מורשה מטעם דלק מוטורס.
- אין במוצר חלקים שמשמש הקצה יכול לטפל בהם.

# תאי אחסון

## קונסולה עילית



לפתיחה, לחץ באזור השחרור שבחלק האחורי של הדלת.

## משענת יד אחורית

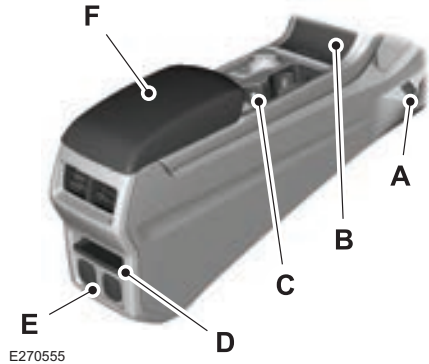


כדי להשתמש במשענת היד ובמחזיק הספלים, קפל את משענת היד כלפי מטה.

## קונסולה מרכזית

יש להיזהר כשמניחים חפצים במחזיקי הספלים מפני שהחפצים עלולים להתעופף במקרה של בלימה עזה, האצה או התנגשות, ומשקאות חמים עלולים להישפך.

בין פריטי הציוד המותקנים בקונסולה:



- A שקעי אספקת מתח.
- B תא אחסון עם רכזת מדיה. כאופציות: משטח לטעינה אלחוטית, שקע USB.
- C מחזיק ספלים.
- D מגש אחסון.
- E שקע אספקת מתח עם ממיר או מצית סיגריות.
- F תא אחסון עם שקע כוח להפעלת אביזרים או מצית סיגריות.

# התנעת המנוע והדממתו

## מידע כללי

אין ללחוץ על דוושת ההאצה לפני ההתנעה ובמהלכה. היעזר בדוושת ההאצה רק אם מתגלים קשיים בהתנעת המנוע.

## התנעת רכב המצויד במערכת נטולת מפתח

(אם התפקוד קיים)

**הערה:** המערכת עלולה שלא לפעול אם המפתח החכם נמצא בסמוך לחפצים מתכתיים או אלקטרוניים כגון מפתחות או טלפונים סלולריים.

**הערה:** כדי שניתן יהיה להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר ולהתניע את המנוע, חייב המפתח החכם להימצא ברכב.

## מצבי מתג ההתנעה



E144447

למערכת ההצתה שלושה מצבים:

**Off:** מערכת ההצתה במצב מנותק.

- לחץ על הלחצן לחיצה אחת והרפה ממנו מבלי ללחוץ על דוושת הבלם, כשמערכת ההצתה במצב "מחובר", או כשהמנוע פועל והרכב במצב נייח.

**On:** כל המעגלים החשמליים והאביזרים מוזנים במתח ונוריות ההתראה והחיווי מאירות.

- לחץ על הלחצן והרפה ממנו מבלי ללחוץ על דוושת הבלם.

**⚠ אזהרה:** בהפעלת סרק ממושכת במהירויות מנוע גבוהות יכולות להתפתח בתא המנוע ובמערכת הפליטה טמפרטורות גבוהות מאוד, וכתוצאה מכך עלולה להתלקח שריפה או שייגרמו נזקים אחרים.

**⚠ אזהרה:** אסור להחנות את הרכב, להפעיל אותו בסיבובי סרק או לנהוג בו על עשב יבש או על מצע יבש אחר. מערכת בקרת המזהמים מחממת את תא המנוע ואת מערכת הפליטה וכתוצאה מכך עלולה להתלקח שריפה.

**⚠ אזהרה:** אסור להתניע את המנוע בחנייה סגורה או במקומות סגורים אחרים. גזי הפליטה עלולים לגרום הרעלה. הקפד לפתוח את דלת החנייה לפני התנעת המנוע.

**⚠ אזהרה:** גזים רעילים ואף קטלניים עלולים לחדור לתא הנוסעים כתוצאה מדליפה במערכת הפליטה. אם אתה מריח גזי פליטה בחלל הרכב, הבא מיד את רכבך למתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס, לבדיקת הרכב. אל תמשיך בניסיעה אם אתה מריח גזי פליטה.

לאחר ניתוק המצבר וחיבורו מחדש, הרכב עשוי לפעול באופן שונה מהרגיל בניסיעה למרחק של כ-8 ק"מ אחרי חיבור המצבר. הסיבה לכך היא שמערכת ניהול המנוע חייבת ללמוד מחדש את מאפייני הפעולה של המנוע. לכן יש להתעלם ממאפייני הפעולה השונים של הרכב בפרק זמן זה.

מערכת הבקרה של המנוע עומדת בכל הדרשות של התקן הקנדי ביחס לצידוד שעלול לגרום הפרעות, וכן ביחס לשדות חשמליים או גלי רדיו.

# התנעת המנוע והדמתו

**הערה:** כדי שניתן יהיה להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר ולהתניע את המנוע, חייב מפתח פסיבי תקף להימצא בתא הנוסעים.

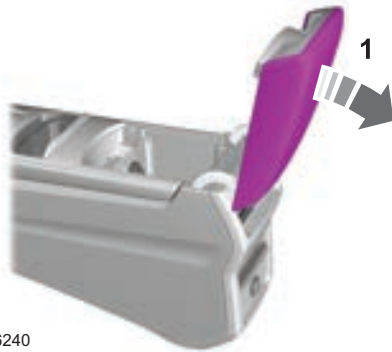
1. לחץ על דוושת הבלם.

2. לחץ על לחצן ההתנעה לחיצה קלה.

המערכת אינה פועלת בעקבות:

- שיבוש התדרים של המפתח הפסיבי.
- פריקה של סוללת המפתח.

אם אינך מצליח להתניע את המנוע, פעל באופן הבא:



E276240

1. פתח את מכסה תא האחסון של קונסולת הרצפה.

**Start:** להתנעת המנוע. אם הרכב נע, ייתכן שלא ניתן יהיה להתניע את המנוע.

- לחץ על דוושת הבלם, ואז לחץ על הלחצן לחיצה קלה או ממושכת. נורית החיווי הקבועה בלחצן תאיר כשמערכת ההצתה במצב מחובר ובמהלך הפעולה של המתנע.

## התנעת מנוע בניזן

בעקבות התנעת המנוע, הוא יפעל בסיבובי סרק מהירים. זאת כדי לחמם את המנוע. אם מהירות הסרק של מנוע אינה יורדת באופן אוטומטי, הבא את הרכב לבדיקה אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

**הערה:** במסגרת ניסיונות ההתנעה, ניתן להפעיל את המתנע במשך עד 60 שניות לכל היותר, ולאחר מכן, גם אם המנוע לא הותנע, המתנע יושבת באופן זמני. אפשר להפעיל את המתנע במשך 60 שניות רצופות או מצטברות. כך למשל, אם מבצעים שלושה ניסיונות התנעה של 20 שניות כל אחד, גם אם המנוע לא הותנע, מוצתה המגבלה של 60 שניות. לאחר שחורגים מזמן ההתנעה המרבי, מופיעה התראה בצג המידע. המתנע לא יפעל במשך 15 דקות לפחות. לאחר 15 דקות, ניתן להפעיל את המתנע במשך 15 שניות לכל היותר. רק לאחר המתנה בת 60 דקות ניתן לשוב ולהתניע את המנוע במשך עד 60 שניות.

לפני התנעת הרכב:

- ודא שכל הנוסעים ברכב חגרו את חגורות הבטיחות.
- ודא שהפנסים הראשיים כבויים ושמערכות העזר החשמליות של הרכב מנותקות.
- ודא שבלם החנייה מופעל.
- ודא שידית ההילוכים במצב חנייה (P) או סרק (N).

**הערה:** אין ללחוץ על דוושת ההאצה בזמן ההתנעה.

# התנעת המנוע והדממתו

## קשיים בהתנעה

אם המנוע לא הותנע לאחר שלושה ניסיונות, המתן 10 שניות ופעל באופן הבא:

1. לחץ על דוושת הבלם.
2. העבר את תיבת ההילוכים למצב חנייה (P) או סרק (N).
3. לחץ על דוושת ההאצה עד סוף מהלכה.
4. המשך ללחוץ על דוושת ההאצה עד תום מהלכה ולחץ על לחצן ההתנעה עד שהמנוע יותנע.

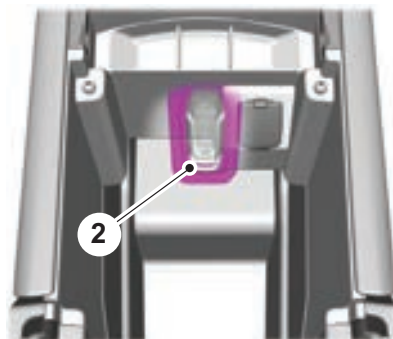
## הדממה אוטומטית של המנוע

תפקוד זה מדומם את המנוע באופן אוטומטי אם הוא פועל בסיבובי סרק במשך פרק זמן ארוך. מערכת ההצתה עוברת למצב מנותק כדי למנוע פריקה של המצבר. לפני שהמנוע מודמם, מופיעה בצג המידע הודעה ומוצגת ספירה לאחור, החל מ-30 שניות. אם לא מתעריבים תוך 30 שניות, המנוע מודמם. בצג המידע מופיעה הודעה נוספת שמציינת כי המנוע הודמם על מנת לחסוך דלק. אפשר להתניע את המנוע בדרך הרגילה.

## ביטול ההדממה האוטומטית של המנוע

**הערה:** לא ניתן לבטל את ההדממה האוטומטית באופן קבוע. גם אם מבטלים את ההדממה האוטומטית באופן זמני, התפקוד ישוב לפעול בפעם הבאה שבה מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

- אפשר לבטל את ההדממה, או לאפס את קוצב הזמן כל עוד לא תמה הספירה לאחר בת 30 השניות, באחת מבין הדרכים הבאות:
- אפס את קוצב הזמן בלחיצה על דוושת הבלם או על דוושת ההאצה.
- נתק את תפקוד ההדממה באופן זמני, עד שמערכת ההצתה תועבר למצב מנותק, בעזרת צג המידע. עיין בנושא **"מידע כללי"** (עמוד 94).
- לחץ על הלחצן **OK** או על הלחצן **RESET** כדי לנתק את התפקוד באופן זמני, עד שמערכת ההצתה תופעל שוב.



E195808

2. הכנס את המפתח החכם לחריץ כשהלחצנים פונים כלפי החלק האחורי של הרכב וטבעת המפתח פונה כלפי מעלה.
3. לאחר שמכניסים את המפתח החכם לחריץ הגיבוי יש ללחוץ על דוושת הבלם ולאחר מכן על לחצן ההתנעה כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר ולהתניע את המנוע.

## התנעה חוזרת מיידית

התפקוד להתנעה חוזרת מיידית (Fast Restart) מאפשר לשוב ולהתניע את המנוע בתוך 10 שניות מרגע שהודמם, גם אם המערכת אינה מזהה מפתח פסיבי תקף.

בתוך 10 שניות מהדממת המנוע, לחץ על דוושת הבלם ולחץ על לחצן ההתנעה. לאחר שחולפות 10 שניות לא ניתן עוד להתניע את הרכב כאשר לא מתגלה מפתח פסיבי תקף.

לאחר התנעת המנוע, הוא ימשיך לפעול עד שתלחץ על לחצן ההתנעה, גם אם המערכת אינה מזהה מפתח פסיבי תקף. אם פותחים דלת ולאחר מכן סוגרים אותה כשהמנוע פועל, המערכת מחפשת מפתח פסיבי תקף.

# התנעת המנוע והדממתו

## הגנה מפני גזי פליטה

**⚠ אזהרה:** גזים רעילים ואף קטלניים עלולים לחזור לתא הנוסעים כתוצאה מדליפה במערכת הפליטה. אם אתה מריח גזי פליטה בחלל הרכב, הבא מיד את רכבך למתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס, לבדיקת הרכב, אל תמשיך בנסיעה אם אתה מריח גזי פליטה.

## מידע חשוב הנוגע לאורור הרכב

אם המנוע פועל בסיבובי סרק בזמן שהרכב חונה במקום פתוח למשך פרק זמן ממושך, אנו ממליצים לבצע אחת מהפעולות הבאות:

- פתח את החלונות כדי 3 ס"מ לפחות.
- כוונן את בקרת האקלים כדי להחזיר אוויר צח לרכב.

## מחמם בלוק מנוע

**⚠ אזהרה:** אי-ציות להוראות השימוש במחמם בלוק המנוע עלול לגרום נזק לרכוש או פגיעה קשה.

**⚠ אזהרה:** אין לחבר את המחמם למערכות חשמל נטולות הארקה או למתאמים בעלי 2-פינים. קיימת סכנת התחשמלות.

**⚠ אזהרה:** כאשר משתמשים במחמם בלוק המנוע, אין לסגור את מכסה תא המנוע סגירה מלאה, ואין להניח לו ליפול תחת כובד משקלו. כבל הכוח עלול להינזק והתוצאה עלולה להיות קצר חשמלי, התלקחות שריפה, פגיעה ונזק לרכוש.

**הערה:** היעילות המרבית של מחמם בלוק המנוע היא כשטמפרטורת הסביבה יורדת מתחת למינוס 18°C.

## הדממת המנוע כשהרכב במצב נייח

1. העבר את ידית ההילוכים למצב חנייה (P).
2. לחץ על לחצן ההתנעה.
3. הפעל את בלם החנייה.

**הערה:** מערכת ההצתה עוברת למצב מנותק, הזנת המתח לכל המעגלים החשמליים נפסקת ונוריות ההתראה והחיווי כבות.

**הערה:** אם המנוע פעל בסיבובי סרק במשך 30 דקות, מערכת ההצתה עוברת למצב מנותק והמנוע מודמם באופן אוטומטי.

## הדממת המנוע כשהרכב בתנועה

**⚠ אזהרה:** אם מדוממים את המנוע כאשר הרכב בתנועה מאבדים חלק משמעותי מסיוע הכוח לבלמים. יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי ללחוץ על דוושת הבלם ולעצור את הרכב. גם חלק משמעותי מסיוע הכוח להגה יאבד. ההגה לא יינעל, אך יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי לסובב את גלגל ההגה ולשלוט בכיוון התנועה של הרכב. בעקבות העברת מערכת ההצתה למצב מנותק ינותקו גם חלק מהמעגלים החשמליים, כולל כריות האוויר. אם מערכת ההצתה נותקה בשוגג, אפשר להעביר את תיבת ההילוכים למצב סרק (N) ולשוב ולהתניע את המנוע.

1. העבר את ידית ההילוכים למצב סרק (N) ולחץ על דוושת הבלם כדי לעצור את הרכב עצירה מוחלטת ובטוחה.
2. כשהרכב במצב נייח, העבר את ידית ההילוכים למצב חנייה (P).
3. לחץ על לחצן ההתנעה לחיצה ממושכת, עד שהמנוע יודמם, או לחץ עליו שלוש פעמים בתוך שתי שניות.
4. הפעל את בלם החנייה.

## התנעת המנוע והדממתו

- ודא שהמערכת מנותקת ממקור המתח ומאוחסנת כהלכה לפני התנעת המנוע ותחילת הנסיעה. כשהמערכת אינה בשימוש, ודא שכיסוי המגן מכסה את פיני החיבור של תקע כבל המחמם של בלוק המנוע.
- דאג לבדיקת מערכת חימום בלוק המנוע לפני עונת החורף כדי לוודא שהיא תקינה.

### שימוש במחמם בלוק המנוע

לפני התחלת השימוש עליך לבדוק את הניקיון והיובש של הדקי השקע החשמלי. במידת הצורך, נקה אותם באמצעות מטלית יבשה.

צריכת החשמל של מחמם בלוק המנוע יכולה להיות בין 400 לבין 1000 ואט לשעה. למערכת אין תרמוסטט. עם זאת, הטמפרטורה המרבית של נוזל הקירור מושגת אחרי פעולה של כשלוש שעות. הפעלת מחמם בלוק המנוע למשך יותר משלוש שעות לא תשפר את ביצועי המערכת ותגרום לצריכת זרם שלא לצורך.

מחמם בלוק המנוע מסייע להתנעת המנוע על-ידי חימום נוזל הקירור. בכך הוא מאפשר למערכת בקרת האקלים להגיב במהירות. מערכת זו כוללת גוף חימום חשמלי (המותקן בבלוק המנוע) ורתמת חיווט. ניתן לחבר את המערכת למקור מתח 120 וולט זרם חילופין בעל הארקה.

פעל על-פי ההמלצות הבאות כדי להבטיח הפעלה נכונה ובטוחה:

- השתמש בכבל מאריך למקומות פתוחים, בעל מוליכים עם שטח חתך 16, המאושר על-פי תקן UL או על-פי התקן הקנדי (CSA). הכבל המאריך חייב להתאים לשימוש תחת כיפת השמיים ובטמפרטורות נמוכות, וחייב להופיע עליו בבירור הסימון מתאים לשימוש עם כלים חשמליים המיועדים לשימוש תחת כיפת השמיים. אסור בהחלט להשתמש במקומות פתוחים בכבל מאריך רגיל, המיועד לשימוש במקומות מוגנים. הדבר עלול לגרום לסכנת התחשמלות והתלקחות שריפה.
- השתמש בכבל מאריך קצר ככל האפשר.
- אל תשתמש במספר כבלים מאריכים קצרים.
- ודא שכאשר המחמם פועל, תקע הכבל המאריך וחיבורי כבל מחמם בלוק המנוע אינם נוגעים במים. הדבר עלול לגרום להתחשמלות או להתלקחות שריפה.
- ודא שהמקום בו הרכב חונה נקי וחופשי מחומרים דליקים.
- ודא שמחמם בלוק המנוע, כבל המחמם והכבל המאריך שלו מחוברים היטב.
- הקפד לבדוק כדי לגלות נקודות חמות בכל חלקי המערכת החשמלית לאחר שהמערכת הייתה בפעולה כחצי שעה ברציפות.

## הפעלה של תפקוד Auto Start-Stop

המערכת מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמתניעים את המנוע, כאשר מתקיימים התנאים הבאים:

- לא לחצת על לחצן Auto StartStop (הלחצן אינו מואר).
- לאחר שהרכב הותנע, הוא נסע כבר במהירות גבוהה מ-5 קמ"ש.
- הרכב נעצר.
- לוחצים על דוושת הבלם.
- תיבת ההילוכים במצב נסיעה (D).
- דלת הנהג סגורה.
- הוואקום במערכת הבלימה מספיק.
- תא הנוסעים קורר או חומם לרמה סבירה.
- מפשיר השמשה הקדמית ומפשיר החלון האחורי אינם פועלים.
- לא מסובבים את גלגל ההגה במהירות והוא אינו במצב שבו הגלגלים מופנים בזווית חדה.
- הרכב אינו במורד תלול.
- תנאי הטעינה של המצבר אופטימליים (מצב הטעינה של המצבר והטמפרטורה שלו נמצאים בטווח התקין).
- נזל הקירור של המנוע נמצא בטמפרטורת עבודה.
- הרכב נמצא בגובה של פחות מכ-3 ק"מ.
- הטמפרטורה החיצונית נוחה.

**הערה:** המערכת מאפשרת אירועים רבים של Auto Start/Stop בזה אחר זה, אך ייתכן שהיא לא תפעל בעומס תעבורה כבד או בנסיעה ממושכת במהירות נמוכה.

נורית החיווי הירוקה של תפקוד Auto Start/Stop, אשר מותקנת בלוח המחוונים, מאירה כדי לציין שהמנוע הודמם באופן אוטומטי.



## תפקוד Auto Start-Stop

המערכת מסייעת להפחית את צריכת הדלק באמצעות הדממת המנוע כשהוא פועל בסיבובי סרק, למשל בעת עמידה. המנוע מותנע מחדש באופן אוטומטי כשמרפים מדוושת הבלם. במצבים מסוימים, ייתכן שהמנוע יותנע מחדש באופן אוטומטי, למשל כדי:

- לשמור על הנוחות בתא הנוסעים
- לטעון את המצבר מחדש

**הערה:** כשהמנוע מודמם, סיוע הכוח להגה נפסק.

**אזהרה:** הקפד להפעיל היטב את בלם החנייה. בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, הקפד להעביר את תיבת ההילוכים למצב חנייה (P). לפני עזיבת הרכב, הקפד להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק וקח עמך את המפתח.

**אזהרה:** לפני שפותחים את מכסה תא המנוע או מבצעים טיפולים כלשהם, יש להפעיל היטב את בלם החנייה, להעביר את תיבת ההילוכים למצב חנייה (P) או סרק (N) ולהעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

**אזהרה:** לפני עזיבת הרכב יש להקפיד על העברת מערכת ההצתה למצב מנותק. זאת כדי למנוע מצב שבו המערכת דוממה את המנוע אך מערכת ההצתה נותרה במצב מחובר.

**אזהרה:** ייתכן שהמערכת תבצע התנעה אוטומטית של המנוע כשנורית החיווי של תפקוד auto-start-stop מאירה בצבע ירוק או מהבהבת בצבע כתום. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

את המצב של תפקוד Auto Start/Stop ניתן לבדוק בהצצה מהירה אל צג המידע. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 94).



# מערכות מיוחדות

## ניתוק של תפקוד Auto StartStop



E233762

כדי לנתק את המערכת, לחץ על הלחצן Auto StartStop שבקונסולה המרכזית. הלחצן יואר. המערכת מנותקת רק עד הפעם הבאה שבה מעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק ולאחר מכן שוב למצב מחובר. כדי לשוב ולהפעיל את תפקוד Auto StartStop, לחץ על הלחצן לחיצה נוספת.

אם הרכב נמצא במצב של Auto StartStop ומעבירים את תיבת ההילוכים להילוך אחורי מבלי ללחוץ על דוושת הבלם, מופיעה הודעה המציינת שיש ללחוץ על דוושת הבלם. לחץ על דוושת הבלם תוך 10 שניות, אחרת יהיה עליך להעביר את תיבת ההילוכים למצב חניה (P) ולהתניע את המנוע בדרך הרגילה.

**הערה:** אם מופיעה ההודעה *Shift to P, Restart Engine* (כדי להתניע את המנוע מחדש עליך להעביר את תיבת ההילוכים למצב P) ונורית החיווי הכתומה של תפקוד Auto StartStop מהבהבת, ההתנעה האוטומטית מחדש אינה זמינה. יש להתניע את המנוע בדרך הרגילה (באופן ידני). עיין בנושא **"תצוגות מידע"** (עמוד 94).

אם לוח המחוננים מצויד בנורית חיווי אפורה של תפקוד Auto StartStop, היא מאירה כשהדממה האוטומטית של המנוע אינה זמינה מפני שאחד התנאים שצוינו לעיל אינם מתקיימים.

## התנעה חוזרת אוטומטית של המנוע

כשמתקיים אחד מהתנאים המפורטים להלן, המנוע מותנע מחדש באופן אוטומטי:

- מסירים את הרגל מדוושת הבלם.
- לוחצים על דוושת ההאצה.
- לוחצים בו-זמנית על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלם.
- הנהג משחרר את חגורת הבטיחות או פותח את דלת הנהג.
- מעבירים את תיבת ההילוכים ממצב נסיעה (D) למצב אחר.
- הרכב מתחיל לנוע.
- כשמיזוג האוויר או החימום מופעלים, לא מתקיימים בתא הנוסעים תנאי הנוחות שקבע הלקוח.
- כשמיזוג האוויר פועל, החלונות עלולים להתכסות באדים.
- תנאי הפעולה של המצבר אינם בטווח האופטימלי.
- אירעה חריגה ממשך ההדממה המרבי של המנוע.
- כשלוחצים על לחצן Auto StartStop לאחר שהמנוע הודמם באופן אוטומטי.
- כשמתקיים אחד מהתנאים המפורטים להלן, ייתכן שהמנוע יותנע מחדש באופן אוטומטי:

- מגבירים את מהירות המפוח או משנים את הטמפרטורה שנקבעה בבקרת האקלים.
- מפעילים או מחברים לשקע אביזר חשמלי.

# דלק ותדלוק

## אמצעי זהירות

- הימנע משאיפת אדי דלק. שאיפת כמות גדולה של אדי דלק מכל סוג שהוא עלולה לגרום לגירוי חמור של העיניים ודרכי הנשימה. במקרים קשים במיוחד, שאיפה חריגה או ממושכת של אדי דלק עלולה לגרום למחלה קשה ונזק גופני קבוע.
- הימנע ממגע של דלק בעיניים. אם דלק הותז לעיניים, הסר מיד עדשות מגע (אם הרכבת עדשות בעת ההתזה), שטוף את העין היטב במים זורמים למשך 15 דקות לפחות ופנה לקבלת טיפול רפואי. אי קבלת טיפול רפואי עלולה לגרום נזק גופני קבוע.
- הדלק עלול להזיק אם הוא נספג וחודר לגוף דרך העור. אם דלק ניתז על עור הגוף ו/או על הבגדים, הסר מיד את הבגד הספוג בדלק ורחוץ את עור הגוף באופן יסודי במים ובסבון. מגע חוזר או ממושך של דלק או אדי דלק בעור הגוף יגרום לגירוי העור.
- מי שמשתמשים ב-Antabuse או בסוגים אחרים של דיסולפירם לטיפול באלכוהוליזם צריכים להיזהר במיוחד. שאיפה של אדי דלק עלולה לגרום לפגיעה גופנית, פגיעה קשה או מחלה. במקרה של חשש לתגובה שלילית יש לפנות מיד לרופא.

**⚠ אזהרה:** אל תמלא את מיכל הדלק יתר-על-המידה. הלחץ במיכל עלול לגרום לדליפה, להתזת דלק ולסכנת שריפה.

**⚠ אזהרה:** מערכת הדלק עלולה להיות תחת לחץ. אם אתה שומע צליל של פליטת אוויר סמוך לפתח מילוי הדלק, אל תמשיך לתדלק עד שייפסק הצליל. אחרת, עלולה להתרחש התזת דלק ופגיעה קשה.

**⚠ אזהרה:** דלק עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה או מוות אם לא משתמשים בו כהלכה או לא מטפלים בו על-פי כל הכללים.

**⚠ אזהרה:** דלק עשוי להכיל בנזן שהוא חומר מסרטן.

**⚠ אזהרה:** הקפד תמיד להפסיק את פעולת המנוע בזמן התדלוק ואל תאפשר בשום פנים לקרב להבות גלויות או מקור ניצוצות אל פתח מילוי הדלק. בזמן התדלוק אסור לעשן ואסור להשתמש בטלפון סלולרי. אדי הדלק עלולים להיות מסוכנים ביותר בתנאים מסוימים. הימנע ככל האפשר משאיפת אדי הדלק.

## איכות הדלק

### בחירה בסוג הדלק המתאים



E161513

מומלץ להשתמש בבנזין נטול עופרת עם דירוג משאבה של 95 אוקטן. מומלץ להימנע משימוש בדלק בעל דירוג אוקטן נמוך מ-95 RON.

בזמן התדלוק פעל על-פי ההנחיות הבאות:

- כבה כל אש, סיגריות וכו' לפני התחלת תדלוק הרכב.
- הפסק את פעולת המנוע לפני התחלת התדלוק.
- דלק לכלי רכב עלול להיות מסוכן ואף לגרום מוות אם הוא נבלע. דלק הוא חומר רעיל ביותר ובליעתו עלולה לגרום מוות או נזק גופני קבוע. במקרה של בליעת דלק קרא מיד לרופא, גם אם לא נראים מיד סימני הרעלה. סימני הרעלה של הדלק עלולים להופיע רק מספר שעות מאוחר יותר.

# דלק ותדלוק

## מיקום המשפך למילוי דלק

המשפך למילוי דלק מאוחסן מתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען.

## התרוקנות מיכל הדלק

התרוקנות מיכל הדלק עלולה לגרום נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

אם מיכל הדלק של הרכב התרוקן:

- כדי להתניע את המנוע, הוסף לפחות 5 ליטר של דלק.
- ייתכן שלאחר התדלוק יהיה עליך להעביר את מערכת ההצתה מספר פעמים ממצב מנותק למצב מחובר, כדי לאפשר למערכת הדלק לשאוב את הדלק מהמיכל למנוע. בזמן ההתנעה, משך הפעלת המתנע יארך מספר שניות יותר מהרגיל.

**הערה:** אם הרכב חונה במדרון תלול ייתכן שיהיה צורך למלא במיכל כמות גדולה יותר של דלק.

## מילוי דלק במיכל נייד

**אזהרה:** הזרימה של הדלק בפיייה של משאבת הדלק עלולה ליצור חשמל סטטי. אם ממלאים דלק במיכל נייד ללא הארקה עלולה להתלקח שריפה.

מנוע המשמיע קולות נקישה ("צלצולים") קלים מעת לעת אינו מהווה סיבה לדאגה. אולם, אם המנוע משמיע קולות נקישה חזקים כאשר אתה משתמש בדלק בעל מספר האוקטן המומלץ, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי למנוע גרימת נזק למנוע.

**הערה:** שימוש בדלק שונה מהמומלץ עלול לפגוע במערכת לבקרת הפליטה, לגרום ירידה בביצועי הרכב ולגרום למנוע נזק שאינו מכוסה בהכרח באחריות המוענקת לרכב.

אסור להשתמש בדלק מהסוגים הבאים:

- סולר.
- דלק המכיל נפט או דלק סילונים.
- דלק המכיל יותר מ-15% אתנול או דלק E-85.
- דלק המכיל מתנול.
- דלק המכיל תוספים המבוססים על מתכות, ובכלל זה תרכובות מנגן.
- דלק המכיל תוסף להגברת אוקטן, methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl (MMT).
- דלק המכיל עופרת (החוק אוסר על שימוש בדלק המכיל עופרת).
- השימוש בדלק המכיל תוספים מתכתיים כגון MMT, שהוא תוסף דלק מבוסס מנגן, יפגע בביצועי המנוע וישפיע לרעה על מערכת בקרת הפליטה.

# דלק ותדלוק

כדי לתדלק את הרכב ממיכל דלק נייד יש לפעול באופן הבא:

1. פתח את דלת פתח מילוי הדלק עד שתינעל בתום מהלכה.
2. הכנס את המשפך עד תום מהלכו לפתח של צוואר המילוי של מיכל הדלק.



E157452

3. הוסף דלק לרכב מהמיכל הנייד.
4. הסר את המשפך מהפתח של צוואר המילוי של מיכל הדלק.
5. סגור היטב את דלת פתח מילוי הדלק.
6. נקה את המשפך משפך מילוי הדלק ואחסן אותו בחזרה ברכב, או סלק אותו בצורה נכונה.

פעל לפי הצעדים הבאים כדי למנוע הצטברות של מטעני חשמל (מטענים אלקטרוסטטיים), העלולים לגרום לניצוצות. במהלך מילוי מיכל דלק נייד שאינו מוארק:

- השתמש אך ורק במיכל נייד מאושר להעברת דלק אל הרכב. כשמלאים דלק במיכל הנייד, יש להציב את המיכל הנייד על הקרקע.
- אין למלא את המיכל הנייד בדלק כשהמיכל הנייד נמצא בתוך הרכב (גם לא באזור המטען).
- שמור על מגע ישיר בין פיית אקדח התדלוק לבין המיכל הנייד בכל זמן המילוי.
- אל תשתמש בהתקן המחזיק את הידית של פיית אקדח התדלוק במצב מילוי.

## תדלוק ממיכל נייד

**⚠ אזהרה:** אסור להכניס את הפייה של מיכלי דלק ניידים או משפכים לא-מקוריים לצוואר מילוי הדלק. נזק עלול להיגרם לצוואר המילוי של מערכת הדלק או לאטם שלה, ודלק עלול להישפך לקרקע.

**⚠ אזהרה:** אל תנסה לפתוח את מערכת התדלוק נטולת המכסה בעזרת עצמים זרים, או לדחוף עצמים זרים לפתח. הדבר עלול לגרום נזק למערכת התדלוק ולאטם שלה והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה.

**⚠ אזהרה:** אסור לסלק דלק עם האשפה הביתית או לשפוך אותו למערכת הביוב הציבורית. פנה למתקן מאושר לסילוק פסולת.

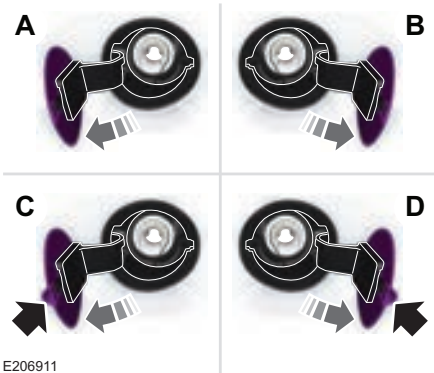
כדי לתדלק את הרכב ממיכל דלק נייד יש להשתמש במשפך המסופק עם הרכב. עיין בנושא **"מיקום המשפך למילוי דלק"** (עמוד 161).

**הערה:** אסור להשתמש במשפכים לא מקוריים מפני שהם אינם מתאימים למערכת התדלוק נטולת המכסה ועלולים לגרום לה נזק.

# דלק ותדלוק

## תדלוק

### תיאור מערכת התדלוק



E206911



E267248

A. צד שמאל. כדי לפתוח את דלת פתח מילוי הדלק, לחץ בחלק המרכזי של השוליים האחוריים של דלת פתח מילוי הדלק והרפה ממנה.

B. צד ימין. כדי לפתוח את דלת פתח מילוי הדלק, לחץ בחלק המרכזי של השוליים האחוריים של דלת פתח מילוי הדלק והרפה ממנה.

C. צד שמאל. כדי לפתוח את דלת פתח מילוי הדלק, משוך בחלק האחורי שלה.

D. צד ימין. כדי לפתוח את דלת פתח מילוי הדלק, משוך בחלק האחורי שלה.

A דלת פתח מילוי הדלק.

B שסתום פתח מילוי הדלק.

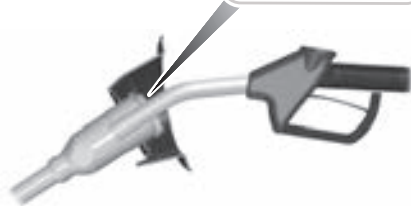
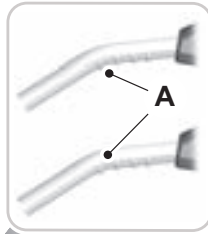
C צוואר פתח מילוי הדלק.

לפתח מילוי הדלק של הרכב אין מכסה.

## תדלוק הרכב

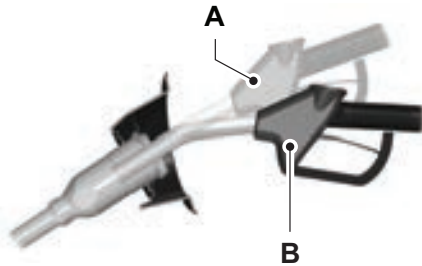
**⚠ אזהרה:** הקפד להפסיק את פעולת המנוע בזמן התדלוק ואל תאפשר בשום פנים לקרב להבות גלויות או מקור ניצוצות אל פתח מילוי הדלק. בזמן התדלוק אסור לעשן ואסור להשתמש בטלפון סלולרי. אדי הדלק עלולים להיות מסוכנים ביותר בתנאים מסוימים. הימנע ככל האפשר משאיפת אדי הדלק.

# דלק ותדלוק



E139202

3. הכנס את פיית אקדח התדלוק לצוואר המילוי A עד לחריץ הראשון שלה. הנח לה להישען על מכסה פתח מילוי הדלק.



E139203

4. במהלך התדלוק, החזק את פיית אקדח התדלוק במצב B. אם הפייה תהיה במצב A הדבר עלול להשפיע על זרימת הדלק ולגרום לעצירת התדלוק לפני שהמיכל התמלא.

**⚠ אזהרה:** מערכת הדלק עלולה להיות תחת לחץ. אם אתה שומע קול נשיפה סמוך לדלתית פתח התדלוק, המתן עד שכל הלחץ ישתחרר לפני התדלוק. הסרת המכסה לפני שחרור הלחץ עלולה לגרום להתזת דלק ולפציעה קשה.

**⚠ אזהרה:** אל תנסה לפתוח את השסתום של פתח מילוי מיכל הדלק בעזרת עצמים זרים. הדבר עלול לגרום נזק למערכת התדלוק. אם מתעלמים מאזהרה זו, התוצאה עלולה להיות התלקחות שריפה, פציעה ואף מוות.

**⚠ אזהרה:** השאר את הפייה עד תום התדלוק במצב שבו היא נמצאת בצוואר המילוי עד לחריץ הראשון.

**⚠ אזהרה:** הפסק את התדלוק כשפיית התדלוק האוטומטית מפסיקה לפעול בפעם הראשונה. אם תמשיך לתדלק, הדלק ימלא את חלל ההתפשטות שבמיכל ותהיה סכנת גלישה של עודף הדלק.

**⚠ אזהרה:** אל תמלא את מיכל הדלק יתר-על-המידה. הלחץ במיכל עלול לגרום לדליפה, להתזת דלק ולסכנת שריפה.

**⚠ אזהרה:** מומלץ להמתין 5 שניות לפחות לפני שמוציאים את פיית המילוי כדי להניח לטיפות הדלק האחרונות לטפטף למיכל הדלק.

1. פתח את דלת פתח מילוי הדלק עד שתינעל בתום מהלכה.

2. בחר בפיית אקדח התדלוק המתאימה לרכב.

# דלק ותדלוק

3. הפעל את בלם החנייה.
  4. פתח את דלת פתח מילוי הדלק.
  5. בדוק את שסתום פתח מילוי הדלק וודא שאין בו פריטים או לכלוך כלשהם שעלולים להפריע לתנועה.
  6. הסר פריטים או לכלוך כלשהם משסתום פתח המילוי של מיכל הדלק.
  7. הכנס עד תום המהלך את פיית אקדח התדלוק או משפך מילוי הדלק המסופק עם הרכב לפתח צינור מילוי מיכל הדלק. עיין בנושא "מיקום המשפך למילוי דלק" (עמוד 161). פעולה זו אמורה לשחרר כל פסולת שעלולה למנוע סגירה מלאה של כניסת מילוי הדלק.
  8. הסר את פיית אקדח התדלוק או משפך מילוי הדלק מהפתח של צוואר המילוי של מיכל הדלק.
  9. סגור היטב את דלת פתח מילוי הדלק.
- הערה:** ייתכן שההודעה תמשיך להופיע, אם ההודעה אינה נעלמת ונורית התראה מאירה, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

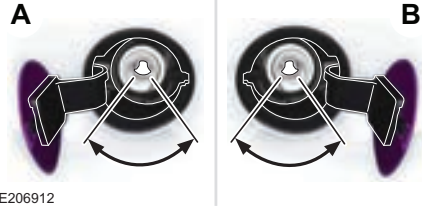
## צריכת דלק

### הקיבולת שפורסמה

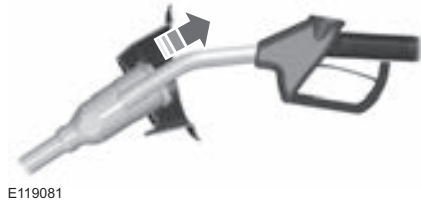
הקיבולת שפורסמה היא כמות הדלק המרבית שתוכל להוסיף למיכל הדלק לאחר שהוא התרוקן. בקיבולת שפורסמה כלולה עתודה ריקה. עתודת הדלק במיכל היא כמות הדלק שנותרת במיכל אחרי שמד הדלק מראה שמיכל הדלק ריק.

במחלקת השירות של דלק מוטורס אפשר לקבל עצות לשיפור של צריכת הדלק.

**הערה:** כמות הדלק הנותרת במיכל כעתודה כשמחוג מד הדלק מראה שהמיכל ריק אינה קבועה, ואין להסתמך עליה לצורך המשך נסיעה.



5. החזק את הפייה באזור המצוין באיור.



6. בתום התדלוק, הרם מעט את פיית אקדח התדלוק והוצא אותה באטיות.
7. סגור היטב את דלת פתח מילוי הדלק.

אם מילאת בטעות דלק מסוג לא נכון, אל תנסה להתניע את המנוע. למנוע עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות. דאג שהרכב ייבדק מיד.

### אזהרות מערכת תדלוק (אם קיימות)

אם שסתום פתח מילוי הדלק אינו נסגר במלואו, מופיעה הודעת התראה בצג המידע.

הודעה
Check Fuel Fill Inlet (בדוק את מכסה פתח מילוי הדלק)

אם ההודעה הופיעה, פעל באופן הבא:

1. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה והדמם את המנוע.
2. העבר את תיבת ההילוכים למצב חנייה (P) או סרק (N).

# דלק ותדלוק

## מילוי מיכל הדלק

כדי להשיג תוצאות מילוי עקביות בזמן התדלוק:

- לפני תחילת המילוי, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק; אם המנוע יפעל בעת מילוי המיכל, הקריאה תהיה שגויה.
- הפעל את אותו קצב מילוי (נמוך-בינוני-גבוה) בכל פעם שאתה ממלא את המיכל.
- הקיבולת המרבי של מיכל הדלק, במהלך התדלוק, מושגת כשפעולת המשאבה נפסקת באופן אוטומטי בפעם השנייה.

תוצאות מדידת צריכת הדלק יהיו מדויקות אם שיטת התדלוק שלך תהיה עקבית.

## חישוב צריכת הדלק

אפשר להציג נתונים של צריכת הדלק של הרכב, כפי שחושבו, במצב צריכת הדלק הממוצעת שבמחשב הדרך. עיין בנושא **"מידע כללי"** (עמוד 94).

אנו ממליצים לא לבצע מדידת צריכת דלק של הרכב במהלך 1,500 ק"מ הראשונים (תקופת "ההרצה" של המנוע). מדידה מדויקת ונכונה יותר תתקבל אחרי שהרכב נסע 3,000 ק"מ.

## גורמים שמשפיעים על צריכת הדלק

- לחצי ניפוח צמיגים לא תקינים.
- העמסת הרכב בעומס המרבי המותר.
- הובלה של משקל מיותר ברכב.
- התקנה של אביזרים מיותרים ברכב (דוגמת מגיני חרקים, קורות תאורה, מדרגות צד או מנשאי סקי).
- שימוש בדלק מהול באלכוהול.
- בטמפרטורה נמוכה, החיסכון בדלק עשוי לרדת.
- בנסיעות למרחקים קצרים, החיסכון בדלק עשוי לרדת.
- בנסיעה בדרך מישורית, תוכל להשיג חיסכון גדול יותר בצריכת הדלק מאשר בנסיעה בדרך הררית.



# בקרת גזי הפליטה

## חוקים למניעת זיהום אוויר

### איסור הסרה/שינוי של רכיבי מערכת ההשתקה

החוק אוסר את הפעולות הבאות:

- הסרה או ביטול פעולה על ידי אדם כלשהו שלא לצורכי תחזוקה.
  - תיקון או החלפה של התקן או רכיב כלשהם ששולבו בתכנון של הרכב החדש לצורך בקרת רעש לפני מכירתו או מסירתו לרוכש הסופי, או במהלך השימוש בו.
  - שימוש ברכב אחרי שהתקן או רכיב ששולבו בתכנון הוסרו או שפעולתם בוטלה על-ידי כל אדם שהוא.
- החוק מגדיר פעולות האסורות לביצוע במערכת הפליטה:

- הסרת שמיכת הבידוד של מכסה תא המנוע, סופגי סינרי הכנפיים, מחסומי סינרי הכנפיים, מגני רעש של תחתית הרכב או חומר סופג אקוסטי.
- טיפול בלתי מורשה או ביטול פעולה של וסת סיבובי המנוע, או אפשרור אחר של פעולת המנוע במהירות העולה על מפרטי היצרן.
- אם נתקלת בבעיות של התנעה קשה, פעולת סרק משובשת, פליטת עשן חריגה או ירידה בביצועי המנוע או צריכת דלק חריגה, בצע את הבדיקות הבאות:
- מערכת יניקת אוויר חסומה או מנותקת.
- קרב מסנן אוויר סתום.
- הצטברות מים במסנן דלק/מפריד מים.
- מסנן דלק סתום.
- דלק מזוהם.
- חדירת אוויר אל מערכת הדלק כתוצאה מחיבורי צנרת רופפים.
- צינור חיישן מנותק או צבוט.
- מפלס לא תקין של שמן המנוע.
- דלק לא מתאים לתנאי מזג האוויר.
- שמן מנוע בצמיגות שאינה מתאימה לתנאי מזג האוויר.

**⚠ אזהרה:** אסור להסיר או לשנות את כיסויי הרצפה המקוריים או את הבידוד המותקן בין הכיסוי לבין רצפת המתכת של הרכב. כיסויי הרצפה והבידוד מגנים על נוסעי הרכב מפני חום המנוע ומערכת הפליטה ומפני רעש. בכלי רכב שאינם מצוידים בכיסוי בידוד מקורי של הרצפה, אסור להסיע נוסעים באופן שיאפשר מגע ממושך של עור הגוף ברצפת המתכת. יש להבטיח אוורור מספק. אי-ציות להוראות אלה עלול לגרום להתלקחות אש או לפגיעה גופנית.

החוקים למניעת זיהום אוויר אוסרים על הסרה או ביטול פעולה של רכיבים במערכת בקרת זיהום האוויר. חברת פורד ממליצה שלא לבצע כל שינוי ברכב מבלי לוודא שהדבר אינו נוגד את החוקים הישמים.

שינויים במערכות בקרת הפליטה (ובכלל זה החיישנים הרלוונטיים ומערכת ההזרקה של נוזל המערכת לטיפול בגזי הפליטה - DEF) עלולים לגרום להפחתה של כוח המנוע, ונורית ההתראה "טפל במנוע בהקדם" תאיר.



# בקרת גזי הפליטה

כדי להבטיח שרכיבי המערכת לבקרת המזהמים ימשיכו לפעול כהלכה:

- אסור להפעיל את המתנע במשך פרק זמן ארוך מעשר שניות בכל פעם.
- אסור להפעיל את המנוע כשהכבל של אחד מהמצתים מנותק.
- אסור לנסות להתניע את הרכב בגרירה או בדחיפה. במקרה הצורך, השתמש בכבלי התנעה. עיין בנושא "התנעה בסיוע מצבר עזר" (עמוד 254).
- השתמש אך ורק בדלק מהסוג המפורט.
- אל תעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק כאשר הרכב בתנועה.
- הימנע מהפעלת המנוע עד להתרוקנות מיכל הדלק.
- פעל לביצוע סדיר של כל הטיפולים התקופתיים במועדם, על-פי המפורט במדריך הטיפולים התקופתיים.

**הערה:** נזק לרכיבים לא יהיה מכוסה בהכרח במסגרת האחריות.

פעולות התחזוקה המפורטות במדריך הטיפולים התקופתיים הן חיוניות לשמירה על אורך חיי השירות של הרכב, על הביצועים שלו ועל מערכת לבקרת פליטת המזהמים בגזי הפליטה.

אם משתמשים במהלך הטיפול במערכת בקרת הפליטה, או במערכות שקשורות אליה, ברכיבים שאינם מתוצרת פורד או Motorcraft, או שאינם מאושרים על ידי חברת פורד, על הביצועים והעמידות שלהם להיות שוויון ערך לאלו של רכיבים המקוריים של חברת פורד.

ייתכן שקיימת תקלה במערכת בקרת הפליטה כאשר מאירות נורת "טפל במערכות מנוע בהקדם", נורת ההתראה של מערכת הטעינה או נורת התראת הטמפרטורה או כאשר מבחינים בדליפות דלק, בריחות רעים, בעשן או ברידה בעצמת המנוע.

**הערה:** חלק מכלי הרכב מצוידים במסנן דלק לכל החיים, אשר משולב במיכל הדלק. אין צורך לטפל בו או להחליף אותו.

**הערה:** אם בדיקות אלה לא הצליחו לסייע לתיקון הבעיות בפעולת המנוע בהן נתקלת, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

## ממיר קטליטי

**אזהרה:** אסור להחנות את הרכב, להפעיל אותו בסיבובי סרק או לנהוג בו על עשב יבש או על מצע יבש אחר. מערכת בקרת המזהמים מחממת את תא המנוע ואת מערכת הפליטה וכתוצאה מכך עלולה להתלקח שריפה.

**אזהרה:** טמפרטורת העבודה הרגילה של מערכת הפליטה גבוהה מאוד. אסור בהחלט לעבוד בסביבתה של מערכת הפליטה או לנסות לתקן חלקים כלשהם שלה לפני שהיא התקררה. פעל בזירות רבה במהלך ביצוע עבודות בסביבת הממיר הקטליטי. הממיר הקטליטי מתחמם ומגיע לטמפרטורות גבוהות מאוד גם לאחר משך פעולה קצר של המנוע, והוא נשאר חם גם לאחר הדממת המנוע.

**אזהרה:** גזים רעילים ואף קטלניים עלולים לחדור לתא הנוסעים כתוצאה מדליפה במערכת הפליטה. אם אתה מריח גזי פליטה בחלל הרכב, דאג שהרכב ייבדק מיד. אל תמשיך בנסיעה אם אתה מריח גזי פליטה.

ברכב מותקנים רכיבים שונים לבקרת המזהמים שבגזי הפליטה, וכן ממיר קטליטי, המאפשרים לרכב לעמוד בתקנים הישימים של פליטת מזהמים.

# בקרת גזי הפליטה

תקלות ארעיות אלה ניתנות לתיקון על-ידי מילוי מיכל הדלק בדלק איכותי, סגירה תקינה של דלתית פתח התדלוק, או השארת המערכת החשמלית לייבוש. אחרי שלושה מחזורי נסיעה ללא תקלות ארעיות אלה או אחרות, נורית "טפל במערכות מנוע בהקדם" תכבה ותישאר כבויה עד להתנעה הבאה של המנוע. מחזור נסיעה כולל התנעת מנוע קר ולאחר מכן נסיעה מעורבת, עירונית ובין-עירונית. אין צורך בטיפול נוסף ברכב.

אם נורית "טפל במערכות מנוע בהקדם" ממשיכה להאיר, הבא את רכבך בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. למרות שייכתן שלחלק מהתקלות המתגלות על-ידי מערכת האבחון המובנית ברכב (OBD-II) אין תופעות בולטות, המשך הנסיעה כשנורית "טפל במערכות מנוע בהקדם" מאירה עלול לגרום לעלייה בפליטת מזהמים ובצריכת הדלק, הפחתת הספק המנוע, פעולה פחות חלקה של המנוע ותיבת ההילוכים וכן לעלייה במחיר התיקון שיידרש.

## מוכנות למבחן ביקורת/ תחזוקה (I/M)

בחלק מהמדינות או האזורים מפעילות הרשויות תוכנית של מבחני ביקורת/תחזוקה לבדיקת הציוד של הרכב לבקרת פליטת מזהמים. אם הרכב לא עובר את הבדיקה, לא ניתן לחדש את תוקף הרישיון שלו.

אם נורית "טפל במערכות מנוע בהקדם" מאירה או אם הנורה שלה שרופה, ייתכן שהרכב זקוק לטיפול. עיין בנושא **מערכת אבחון מובנית (OBD-II)**.

ייתכן שהרכב לא יעבור מבחן ביקורת/תחזוקה (I/M) אם נורית "טפל במערכות מנוע בהקדם" מאירה או אם היא אינה פועלת כשורה (הנורה שלה שרופה), או אם מערכת האבחון המובנית ברכב (OBD-II) קבעה שחלק מהמערכות לבקרת פליטת מזהמים לא נבדקו כנדרש. במקרה זה, הרכב אינו מוכן למבחן ביקורת/תחזוקה (I/M).

מערכת פליטה שפועלת בצורה לא תקינה או שגורם לה נזק עלולה לאפשר לגזי פליטה לחדור לתוך הרכב. דאג לבדוק ולתקן מיד מערכת פליטה שניזוקה או שאינה פועלת בצורה תקינה.

אסור לבצע שינויים לא מאושרים ברכב או במנוע. החוק אוסר על בעלי רכב, יצרנים, נותני שירות, מוסכים, מוכרים, מחכירים, סוחרים או מנהלים של צי" רכב להסיר במכוון רכיבים של מערכת בקרת הפליטה או לבצע פעולה אחרת שתמנע את פעולתה. מידע על מערכת בקרת הפליטה מפורט בתווית Vehicle Emission Control Information המותקנת על המנוע או סמוך אליו. התווית מציינת גם את נפח המנוע

עיין בחוברת האחריות לפרטים מלאים.

## מערכת אבחון מובנית (OBD-II)

ברכב מותקנת מערכת אבחון מובנית (OBD-II) העוקבת אחרי מערכת בקרת פליטת המזהמים של המנוע. המערכת מגנה על הסביבה בכך שהיא מוודאת שהרכב ממשיך לפעול תוך עמידה בתקנות זיהום האוויר התקפות. המערכת מסייעת גם לטכנאי השירות לטפל בכלי הרכב כהלכה ועל-פי הצורך.

כשנורית ההתראה "טפל במערכות מנוע בהקדם" מאירה, מערכת OBD-II גילתה תקלה כלשהי. גם תקלות ארעיות עלולות לגרום לנורית "טפל במערכות מנוע בהקדם" להאיר. הנה כמה דוגמאות:



1. הרכב נסע עד לצריכת כל הדלק שבמיכל - המנוע מזייף או פועל באופן משובש.
2. שימוש בדלק מאיכות נמוכה או מים בדלק - המנוע מזייף או פועל באופן משובש.
3. ייתכן שדלתית פתח התדלוק אינה סגורה היטב. עיין בנושא **"תדלוק"** (עמוד 163).
4. נסיעה דרך מקווה מים עמוק - מערכת החשמל עלולה להירטב.

## בקרת גזי הפליטה

אם המנוע או תיבת ההילוכים עברו זה עתה טיפול, או אם המצבר נפרק או הוחלף לאחרונה, ייתכן שמערכת האבחון המובנית ברכב (OBD-II) תציין כי הרכב אינו מוכן למבחן ביקורת/תחזוקה (I/M). כדי לדעת אם הרכב מוכן למבחן ביקורת/תחזוקה (I/M), העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר למשך 15 שניות מבלי להתניע את המנוע. אם נורית "טפל במערכות מנוע בהקדם" מהבהבת שמונה פעמים המשמעות היא שהרכב אינו מוכן למבחן ביקורת/תחזוקה (I/M); אם נורית "טפל במערכות מנוע בהקדם" מאירה באופן קבוע, המשמעות היא שהרכב מוכן למבחן ביקורת/תחזוקה (I/M);

מערכת האבחון המובנית (OBD-II) מנטרת את המערכת לבקרת פליטת מזהמים במהלך נסיעה רגילה. בדיקה מלאה עשויה להימשך מספר ימים.

אם הרכב אינו מוכן למבחן ביקורת/תחזוקה (I/M), עליך לבצע את מחזור הנסיעה הבא הכולל שילוב של נסיעה בעיר ומחוצה לה:

1. סע בדרך בין עירונית או מהירה במהירות קבועה במשך 15 דקות, ולאחר מכן נסיעה של 20 דקות בתנאי עצור-סע, כולל לפחות ארבעה פרקי זמן של 30 שניות שבהם המנוע פועל בסיבובי סרק.
2. הנח לרכב לעמוד במצב נייח במשך שמונה שעות לפחות מבלי להתניע את המנוע. לאחר מכן התנע את המנוע והשלם את מחזור הנסיעה שפורט לעיל. המנוע חייב להתחמם לטמפרטורת עבודה רגילה. לאחר ההתנעה, אל תדומם את המנוע עד שיושלם מחזור הנסיעה שפורט לעיל.

אם הרכב עדיין אינו מוכן למבחן ביקורת/תחזוקה (I/M), עליך לחזור על מחזור הנסיעה שפורט לעיל.

# תיבת הילוכים

## הבנת המצבים של תיבת ההילוכים בעלת הבורר הסיבובי



E222981

- P חנייה
- R נסיעה לאחור
- N סרק
- D נסיעה לפנים
- S מצב ספורט

הרכב מצויד בבורר הילוכים אלקטרוני. בורר ההילוכים מותקן בקונסולה המרכזית.

ההילוך שנבחר כעת מצוין בלוח המחוונים.

### P (חנייה)

**אזהרה:** העבר את ידית בורר ההילוכים למצב P (חנייה) אך ורק כשהרכב במצב נייח.

במצב חנייה (P), תיבת ההילוכים נעולה והגלגלים אינם יכולים להסתובב. ודא תמיד שהרכב הגיע למצב של עצירה מוחלטת לפני העברה של תיבת ההילוכים למצב חנייה (P) או יציאה ממנו. כשבוחרים במצב חנייה (P), עשוי להישמע צליל.

## תיבת הילוכים אוטומטית

**אזהרה:** הקפד להפעיל היטב את בלם החנייה, וודא שידית בורר ההילוכים במצב P (חנייה). העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק וקח עמך את המפתח.

**אזהרה:** אסור ללחוץ בו-זמנית על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלם. אם לוחצים במשך יותר ממספר שניות על שתי הדוושות בו-זמנית, ביצועי המנוע יוגבלו, תתקשה לשמור על קצב התנועה והתוצאה עלולה להיות פגיעה קשה.

**אזהרה:** כשהרכב במצב נייח, לחץ היטב על דוושת הבלם במהלך ההעברה של תיבת ההילוכים ממצב אחד לאחר. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה, מוות ונזק לרכוש.

**הערה:** ייתכן שלא ניתן יהיה להעביר את תיבת ההילוכים ממצב חנייה (P) למצב אחר, אלא אם המפתח החכם נמצא ברכב.

# תיבת הילוכים

**הערה:** אם אירעה תקלה במתג זיהוי דלת לא סגורה, ייתכן שפעולתו של התפקוד לא תהיה תקינה. אם נורית חיווי "דלת לא סגורה" אינה מאירה כשפותחים את דלת הנהג, או אם נורית החיווי מאירה כשדלת הנהג סגורה, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## R (נסיעה לאחור)

**אזהרה:** בחר במצב R (נסיעה לאחור) רק כשהרכב נמצא במצב של עצירה מוחלטת והמנוע פועל בסיבובי סרק.

העבר את ידית בורר ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור) כדי להסיע את הרכב לאחור. ודא תמיד שהרכב הגיע למצב של עצירה מוחלטת לפני שילוב להילוך R (נסיעה לאחור) או יציאה ממנו.

## N (סרק)

**אזהרה:** במצב N (סרק), הרכב יכול לנוע באופן חופשי. לפני שעוזבים את הרכב יש להקפיד ולהפעיל את בלם החנייה.

כשידית ההילוכים במצב N (סרק), הרכב חופשי לזוז ממקומו. לחץ על דוושת הבלם כשהרכב במצב זה.

## מצב 'הישאר בסרק'

**הערה:** 'הישאר בסרק' הוא מצב זמני של הרכב, כאשר מערכת ההצתה במצב מנותק. במצב זה נדרש מתח מספיק של המצבר, אחרת תיבת ההילוכים שבה למצב חנייה.

אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

**הערה:** לפני שמכניסים את הרכב למתקן אוטומטי לרחיצת מכוניות, יש להקפיד ולהעביר את תיבת ההילוכים למצב סרק (N). אם יוצאים מהרכב לפני שהוא נכנס למתקן האוטומטי לרחיצת מכוניות, אפשר להשתמש במצב 'הישאר בסרק'.

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, עוברת תיבת ההילוכים למצב חנייה (P). אם מעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק כשהרכב בתנועה, משולב קודם כל מצב סרק (N) עד שהרכב מגיע למהירות מספיק נמוכה, ואז משולב מצב חנייה (P).

אם מעבירים את תיבת ההילוכים למצב חנייה (P) מבלי לחוץ היטב על דוושת הבלם, ייתכן שבלם החנייה החשמלי יופעל. אם מעבירים את תיבת ההילוכים למצב חנייה (P) במדרון תלול, בלם החנייה החשמלי מופעל. בלם החנייה החשמלי משוחרר כשמופעל תפקוד השחרור בתחילת נסיעה, ואפשר גם לשחרר אותו באופן ידני, כמוסבר בנושא "שחרור של בלם החנייה החשמלי". עיין בנושא "בלם חנייה חשמלי" (עמוד 183).

**הערה:** צליל התרעה מושמע אם פותחים את דלת הנהג מבלי להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב P (חנייה).

## חזרה אוטומטית למצב חנייה

**הערה:** תפקוד זה אינו פועל כשהרכב במצב 'הישאר בסרק', או כשגוררים אותו גרירת חירום.

הרכב מצויד בתפקוד שמעביר את תיבת ההילוכים באופן אוטומטי למצב חנייה (P) כשמתקיים אחד מהתנאים הבאים:

- מעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.
- פותחים את דלת הנהג כשחגורת הבטיחות משוחררת.
- משחררים את חגורת הבטיחות כשדלת הנהג פתוחה.

אם מעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק כשהרכב בתנועה, משולב קודם כל מצב סרק (N) עד שהרכב מגיע למהירות מספיק נמוכה, שבה תיבת ההילוכים יכולה לעבור למצב חנייה (P) באופן אוטומטי.

**הערה:** אם ממתנים פרק זמן ארוך, של 2 דקות עד 15 דקות, לפני שמתחילים בנסיעה, ייתכן שהתפקוד יופעל בעקבות שחרור של חגורת הבטיחות גם אם דלת הנהג סגורה.

# תיבת הילוכים

## תיבת הילוכים אוטומטית SelectShift Automatic™

הרכב מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית SelectShift Automatic. תיבת הילוכים האוטומטית SelectShift Automatic מאפשרת לנהג לשלב באופן ידני הילוך גבוה יותר או נמוך יותר, לפי הצורך.

הורדות הילוכים מותרות כל עוד מהירות המנוע לאחר הורדת ההילוך לא תחרוג מהערך המרבי המותר

על מנת למנוע הדממה של המנוע, תיבת הילוכים SelectShift מורידה הילוך באופן אוטומטי כשמהירות המנוע נמוכה.

**הערה:** הפעלת המנוע בסל"ד גבוה מדי מבלי להחליף הילוך עלולה לגרום נזק למנוע.

תיבת הילוכים SelectShift אינה מעלה הילוך באופן אוטומטי, גם אם המנוע מתקרב לסל"ד המרבי המותר, אלא אם לוחצים על דוושת ההאצה עד תום מהלכה.

שים לב לנורית חיווי להחלפת הילוך, המציינת בפניך מתי יש להחליף הילוך כדי להשיג את הרמות הגבוהות ביותר של יעילות וחיסכון בצריכת דלק.

### משוך את הבקר + שבגלגל ההגה כדי להפעיל את מערכת SelectShift.

- משוך את הבקר הימני (+) כדי להעלות הילוך.
- משוך את הבקר השמאלי (-) כדי להוריד הילוך.



שלב להילוך גבוה יותר לפי מהירות השילוב המומלצת בהתאם לטבלה להלן:

שימוש ממושך במצב 'הישאר בסרק' עלול לגרום לפריקת המצבר ולא ניתן יהיה להתניע את המנוע.

אסור לגרור את הרכב במצב זה.

כדי להפעיל את מצב 'הישאר בסרק', פעל באופן הבא:

- עצור את הרכב עצירה מוחלטת בלחיצה על דוושת הבלם.
- העבר את בורר ההילוכים למצב סרק (N).

**הערה:** בצג המידע תופיע הודעה.

3. לחץ על לחצן ספורט (S).

**הערה:** כשהרכב עובר למצב 'הישאר בסרק', מופיעה הודעת אישור בצג המידע ונורית החיווי של מצב סרק (N) מהבהבת בקצב איטי בבורר ההילוכים.

כדי לצאת ממצב 'הישאר בסרק', לחץ על דוושת הבלם והעבר את תיבת ההילוכים למצב אחר.

### D (נסיעה לפניים)

D (נסיעה לפניים) הוא מצב הנסיעה הרגיל, אשר מעניק את צריכת הדלק החסכונית ביותר ואת הפעולה החלקה ביותר. העבר את ידית בורר ההילוכים למצב D (נסיעה לפניים) כדי להסיע את הרכב לפניים תוך החלפה אוטומטית בין ההילוכים לנסיעה לפניים.

תיבת ההילוכים בוחרת באופן אוטומטי בהילוך שייאפשר להשיג את הביצועים הטובים ביותר בהתאם לטמפרטורת הסביבה, שיפוע הדרך, העומס על הרכב והלחיצה שלך על הדוושה.

### S (ספורט)

כשבורר ההילוכים במצב ספורט (S), הנהג יכול להעלות או להוריד הילוכים. כשמעבירים את בורר ההילוכים ממצב נסיעה לפניים (D) למצב ספורט (S), אפשר להעלות או להוריד הילוכים באמצעות בקרי שילוב ההילוכים המותקנים בגלגל ההגה. עיין בנושא "הבנת המצבים של תיבת ההילוכים SelectShift Automatic™" בהמשך פרק זה.

# תיבת הילוכים

**הערה:** במצב של מהלך דוושית האצה מרבי, תיבת הילוכים עשויה להוריד הילוך באופן אוטומטי לקבלת ביצועים מרביים.

## שחרור ידני של מצב חנייה

**⚠ אזהרה:** בביצוע הליך זה, ידית ההילוכים מוזזת ממצב חנייה (P). כלומר הרכב יכול להתגלגל באופן חופשי. כדי להימנע מתנועה לא רצויה של הרכב, הפעל תמיד את בלם החנייה לפני ביצוע הליך זה. במקרה הצורך, חסום את הגלגלים בסדים.

**⚠ אזהרה:** אם בלם החנייה משוחרר לחלוטין אולם נורית ההתראה של מערכת הבלימה ממשיכה להאיר, ייתכן שהבלמים אינם פועלים כהלכה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

**⚠ אזהרה:** אל תתחיל בנסיעה לפני שאתה מוודא שפנסי הבלימה פועלים כהלכה.

אם אירעה תקלה במערכת החשמל, או במצב חירום, אפשר להשתמש בידית השחרור הידני של מצב חנייה כדי להעביר את תיבת ההילוכים ממצב חנייה (P) למצב אחר.

## הפעלת הכבל לשחרור ידני של מצב החנייה

1. הפעל את בלם החנייה. עיין בנושא **"בלם חנייה חשמלי"** (עמוד 183).

**הערה:** אם כוח חשמלי אינו זמין ברכב, למשל בגלל שהמצבר נפרק, ייתכן שיהיה צורך במקור כוח חיצוני כדי להפעיל את בלם החנייה.

שילוב הילוכים גבוהים יותר בהאצה (המלצות לחיסכון מרבי בדלק)	
שלב מהילוך:	
24 קמ"ש	1 - 2
40 קמ"ש	2 - 3
64 קמ"ש	3 - 4
72 קמ"ש	4 - 5
80 קמ"ש	5 - 6
88 קמ"ש	6 - 7
97 קמ"ש	7 - 8

SelectShift במצב נסיעה (D):

- מספקת מצב ידני זמני לבחירת הילוכים בתיבת ההילוכים כשנדרשת תגובה תובענית יותר (לדוגמה, בעת גרירה או עקיפה). מצב זה ישמור על ההילוך הנבחר לפרק זמן זמני התלוי בקלט מהנהג (לדוגמה, קלט היגוי או דוושית האצה).

SelectShift במצב ספורט (S):

- מספקת מצב ידני קבוע לבחירת הילוכים.

כדי לצאת ממצב SelectShift:

- במצב נסיעה לפני (D) או במצב ספורט (S), לחץ על הבקר + שבגלגל ההגה לחיצה ממושכת כדי להפסיק את הפעולה של מצב SelectShift.

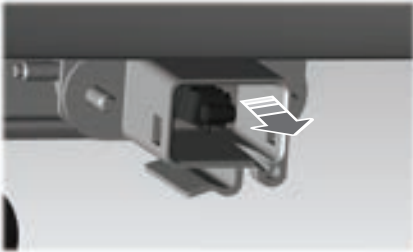
## או

- בכלי רכב עם מנוע דיזל בלבד: לחץ והחזק במצב לחוץ את המתג + או את הבקר + בגלגל ההגה במשך מספר שניות.

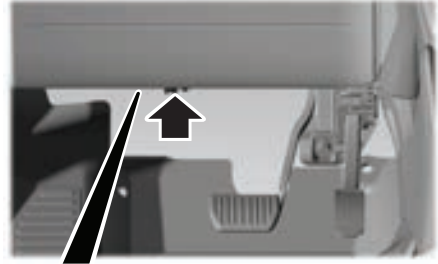
ההילוך שנבחר כעת מצוין בלוח המחוונים. אם בוחרים הילוך שלא ניתן לשלב עקב התנאים שבהם פועל הרכב (מהירות הנסיעה נמוכה מדי או הסל"ד שבו פועל המנוע גבוה מדי בשביל ההילוך שנבחר), מהבהבת התצוגה של ההילוך הנוכחי שלוש פעמים.



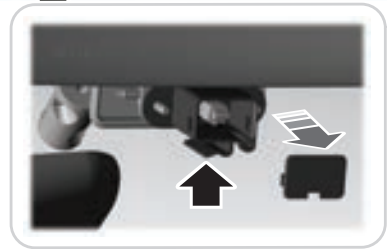
# תיבת הילוכים



E272553



E272552



4. לאחר שהתיישבת במושב הנהג, לחץ היטב על דוושת הבלם והחזק אותה במצב זה. אל תרפה מדוושת הבלם. משוך בכבל הכתום כלפי חוץ, לעבר מושב הנהג.

5. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר מבלי להתניע את המנוע. משוך את הכבל כלפי הפינה הימנית-תחתונה כדי לנעול אותו במצב העקיפה. אם הפעולה בוצעה בצורה נכונה, תופיע בלוח המחוונים אחת מהודעות הבאות: Park Not Available (מצב החנייה אינו זמין), Transmission Not In Park (תיבת הילוכים אינה במצב חנייה) או Shift System Fault (תקלה במערכת שילוב הילוכים).

**הערה:** תיבת הילוכים אינה נמצאת עכשיו במצב חנייה (P) והרכב עלול להידרדר.

6. תוך כדי לחיצה איתנה על דוושת הבלם, שחרר את בלם החניה. עיין בנושא "בלם חנייה חשמלי" (עמוד 183).

7. הרכב נשאר במצב סרק (N) ואפשר לגרור אותו גרירת חירום.

8. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

2. אתר את מכסה הגישה לכבל השחרור הידני של מצב החנייה מתחת לגלגל ההגה ולוח המכשירים.

3. בעזרת כלי מתאים, הסר בזהירות הבורג ממכסה הגישה ופתח אותו.

**הערה:** אין למשוך בכבל כל עוד לא יושבים במושב הנהג.

# תיבת הילוכים

## למידה מסתגלת של תיבת הילוכים האוטומטית

מאפיין זה נועד להגביר את העמידות ולהעניק תחושת שילוב אחידה לאורך חיי הרכב. ברכב חדש, או בעקבות התקנה של תיבת הילוכים חדשה, תהיה תחושת השילוב קשה או רכה יותר. זו תופעה רגילה והיא אינה משפיעה על התפקוד או העמידות של תיבת הילוכים. במשך הזמן, באמצעות הפעולה של תיבת הילוכים, יותאם במלואו אופן הפעולה של תיבת הילוכים.

## במקרה שהרכב שקע בבוץ או שלג

**הערה:** אל "תנדנד" את הרכב כשהמנוע אינו בטמפרטורת הפעלה רגילה נזק עלול להיגרם לתיבת הילוכים.

**הערה:** אל "תנדנד" את הרכב למשך יותר מדקה אחת נזק עלול להיגרם לתיבת הילוכים ולצמיגים וגם המנוע עלול להתחמם יתר-על-המידה.

אם הרכב שקע בבוץ או שלג, אפשר לנסות לחלץ אותו על-ידי ביצוע פעולת "נדנד" המתקבלת על-ידי העברה של ידית בורר הילוכים לסירוגין בין מצב לנסיעה לפניים למצב לנסיעה לאחור, עם עצירה בקצב קבוע בין שינויי הכיוון. בכל אחד מהמצבים,

לחץ לחיצה קלה על דוושת ההאצה.

9. כשניתן לעשות זאת בצורה בטוחה, ללא חשש שהרכב יידרדר, נתק את הכבל השלילי (השחור) מהמצבר.

## החזרת הרכב למצב הרגיל

1. כשניתן לעשות זאת בצורה בטוחה, חבר את הכבל השלילי (השחור) למצבר.

2. הפעל את בלם החנייה. עיין בנושא "**בלם חנייה חשמלי**" (עמוד 183).

**הערה:** אם כוח חשמלי אינו זמין ברכב, למשל בגלל שהמצבר נפרק, ייתכן שיהיה צורך במקור כוח חיצוני כדי להפעיל את בלם החנייה.

3. לחץ היטב על דוושת הבלם והחזק אותו במצב זה, מבלי להרפות ממנה. משוך בכבל הכתום כלפי חוץ, לעבר מושב הנהג, כדי לבטל את מצב העקיפה.

4. משוך את הכבל שמאלה והרפה ממנו, כדי להשיב אותו למצב מנוחה.

5. אחסן את כבל השחרור הידני של מצב החנייה, התקן את מכסה הגישה והברג בחזרה את הבורג.

6. תוך כדי לחיצה מלאה על דוושת הבלם, התנע את המנוע. ודא שתיבת הילוכים במצב חנייה (P) ושמצב חנייה (P) מצוין בלוח המחוונים.

7. אם מצב חנייה (P) אינו מצוין בלוח המחוונים, או אם מופיעה אחת מההודעות הבאות - Park Not Available (מצב החנייה אינו זמין), Transmission Not In Park Shift (תיבת הילוכים אינה במצב חנייה) או System Fault (תקלה במערכת שילוב הילוכים) - הפעל את בלם החנייה לפני היציאה מהרכב. לקבלת שירות פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

# הינע לכל הגלגלים (אם קיים)

אם הופיעה הודעת התראה בצג המידע עקב שימוש בגלגל חלופי, היא אמורה להיעלם לאתר שמתקנים שוב את הגלגל המתוקן או גלגל מקורי חדש ומעבירים את מערכת ההצתה למצב מנתק ואז מחובר. מומלץ להתקין את הגלגל המקורי המתוקן או החדש בהקדם האפשרי. הבדלים משמעותיים בגודל בין הגלגלים הקדמיים לבין האחוריים עשוי לגרום להפסקת תפקוד מערכת AWD ולמעבר למצב הנעה קדמית או לגרום נזק למערכת AWD.

## נסיעה בתנאים מיוחדים עם הינע לכל הגלגלים (AWD)

כלי רכב בעלי הינע לכל הגלגלים מסוגלים לנסוע בחול, בשלג, בבוץ או בתנאי שטח קשים ויש להם מאפייני נסיעה שונים מעט מאלה של כלי רכב רגילים, הן בנסיעה בכביש והן בנסיעה בשטח.

בתנאי הפעלה קיצוניים, ייתכן שמיזוג האוויר יופעל לסירוגין כדי להגן על המנוע מפני התחממות יתר.

## עצות בסיסיות לנהיגה בתנאים מיוחדים

- כשנושבות רוחות צד חזקות, שעלולות להשפיע על מאפייני ההיגוי הרגילים של הרכב, האט את מהירות הנסיעה.
- יש לנהוג במשנה זהירות כשנוסעים על דרכים ומשטחים שהפכו חלקלקים כתוצאה מחול, מים, חצץ, שלג או קרח.

## שימוש בהינע לכל הגלגלים

באמצעות הינע לכל הגלגלים, מונעים כל ארבעת הגלגלים של הרכב. הדבר משפר את האחיזה ומאפשר לנהוג בשטחים ובתנאי דרך שבהם כלי רכב רגילים, בעלי הינע 2-גלגלים, אינם יכולים לעבור. מערכת ההינע לכל הגלגלים פועלת לפי הצורך, ללא צורך במעורבות מצד הנהג.

**הערה:** ההינע לכל הגלגלים מעניק לרכב יכולות מסוימות ומוגבלות בשבילים מפולסים יחסית, ללא מכשולים, שדומים משאר הבחינות לדרכים סלולות. הפעלת הרכב בתנאים אחרים עלולה לחשוף אותו לעומסים כבדים ולגרום נזק שאינו מכוסה באחריות.

**הערה:** אם מתגלה תקלה במערכת ההינע לכל הגלגלים, מופיעה הודעת התראה בצג המידע. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 108). במקרה של תקלה במערכת ההינע לכל הגלגלים, עוברת המערכת למצב של הנעה קדמית. כאשר הודעת התראה זו מוצגת, הבא את הרכב למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

**הערה:** אם מערכת ההינע לכל הגלגלים מתחממת יתר על המידה, מופיעה הודעת התראה בצג המידע. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 108). מצב זה עלול לקרות אם הרכב מופעל בתנאים קיצוניים עם החלקת גלגלים מופרזת, לדוגמה בחול עמוק, כדי שמערכת ההינע לכל הגלגלים תשוב לפעול כרגיל בהקדם האפשרי, עצור את הרכב במקום בטוח ודומם את המנוע ל-10 דקות לפחות. לאחר שהרכב הותנע שוב ומערכת ההינע לכל הגלגלים התקררה דייה, הודעת ההתראה תיעלם מהצג ומערכת ההינע לכל הגלגלים תחזור לתפקוד רגיל.

אסור להשתמש בגלגל חלופי בגודל שונה מהגלגלים המותקנים ברכב. אם מותקן ברכב גלגל חלופי קטן, פעולת מערכת AWD תתבטל באופן אוטומטי והמערכת תעבור למצב הנעה קדמית כדי להגן על רכיבי קו ההינע. מצב זה עשוי להיות מצוין על-ידי התראה בצג המידע עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 108).

# הינע לכל הגלגלים (אם קיים)

**הערה:** אל "תנדנד" את הרכב כשהמנוע אינו בטמפרטורות הפעלה רגילה נזק עלול להיגרם לתיבת ההילוכים.

**הערה:** אל "תנדנד" את הרכב למשך יותר ממספר דקות נזק עלול להיגרם לתיבת ההילוכים ולצמיגים וגם המנוע עלול להתחמם יתר-על-המידה.

אם רכבך נתקע בחול, בוץ או שלג אפשר לנסות לחלץ אותו על-ידי ביצוע פעולת "נדנד" המתקבלת על-ידי שילוב לסירוגין של ההילוך האחורי וההילוך לנסיעה לפנים, עם עצירה בקצב קבוע בין שינויי הכיוון. בכל אחד מהמצבים, לחץ לחיצה קלה על דוושת ההאצה.

אם הרכב מצויד במערכת AdvanceTrac® עם Roll Stability Control™, ייתכן שעדיף לנתק את מערכת AdvanceTrac® עם Roll Stability Control™ כאשר מנסים לחלץ את הרכב באמצעות נדנד.

## תמרוני חירום

- בתנאי חירום בהם סטייה חדה היא בלתי נמנעת, הימנע מסיבוב-יתר של ההגה (סובב את ההגה רק במהירות ובמידה הנדרשת כדי לעקוף את המכשול). סיבוב מהיר של ההגה יפחית, ולא יגדיל, את השליטה שלך ברכב. בנוסף לכך, אם יש צורך לשנות את מהירות הנסיעה, לחץ בעדינות על דוושת ההאצה או דוושת הבלם. הימנע מתמרונים חדים, הן בהיגוי, הן בהאצה והן בבלימה: הם מגבירים את הסיכון לאיבוד השליטה על הרכב, התהפכות ו/או פגיעה גופנית. נצל את כל שטח הכביש העומד לרשותך כדי להחזיר את הרכב לכיוון הנסיעה הבטוח.

## במקרה שהרכב סטה לשולי הדרך

- אם הרכב סטה לשולי הדרך, האט את מהירות הנסיעה, בלי לבלום בלימת חירום, סובב את ההגה בזווית מתונה בלבד וחזור לדרך הסלולה, רק אחרי הקטנת המהירות למהירות בטוחה. אל תסובב את ההגה בפתאומיות או בזווית חדה מדי בעת חזרה לדרך הסלולה.
- כדי לחזור בבטחה לדרך הסלולה, המשך לנסוע בשולי הדרך תוך האטה הדרגתית של מהירות הנסיעה. אם תנסה לחזור לדרך הסלולה במהירות גבוהה מדי, תסובב את ההגה בפתאומיות או תסובב אותו בזווית חדה מדי, אתה עלול לאבד את השליטה על הרכב.
- בדרך כלל עדיף להתנגש בחפצים קטנים, דוגמת מחזירי אור המותקנים בשולי הדרך המהירה, תוך גרימת נזק מזערי לרכב, מאשר לחזור בצורה פתאומית לדרך הסלולה ולהסתכן בהחלקת הרכב, איבוד השליטה עליו והתהפכות. זכור, בעדיפות העליונה ניצבים בטיחותך ובטיחות נוסעך.

## במקרה שהרכב שקע

 **אזהרה:** הקפד תמיד להפעיל היטב את בלם החנייה, וודא שידית ההילוכים במצב P (חנייה). העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק וקח עמך את המפתח בכל פעם שאתה עוזב את הרכב.

 **אזהרה:** אם בלם החנייה משוחרר לחלוטין אולם נורית ההתראה של מערכת הבלימה ממשיכה להאיר, ייתכן שהבלמים אינם פועלים כהלכה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

 **אזהרה:** אל תניח לגלגלים להסתחרר במהירות גבוהה מ-55 קמ"ש. הצמיגים עלולים להתבקע או להתפוצץ ולפצוע נוסע או עובר אורח.

# הינע לכל הגלגלים (אם קיים)

במקרה של חציית מקווה מים חובה לקבוע את עומק המים לפני החצייה. יש להימנע מנסיעה דרך מקווה מים שמפלסו עולה על החלק התחתון של חישוקי הגלגלים (במכוניות נוסעים) או על החלק התחתון של טבורי הגלגלים (בטנדרים). ויש לנסוע לאט ובזהירות. אם מערכת ההצתה תירטב, המנוע עלול לכבות.



E142667

אחרי היציאה מהמים חובה לנסות את תקינות הבלמים. בלמים רטובים אינם מסוגלים לבלום את הרכב ביעילות דומה לבלמים יבשים. ניתן לזרז ולשפר את ייבוש הבלמים על-ידי הפעלה קלה של הבלמים בזמן שהרכב נוסע במהירות נמוכה.

היזהר משינויים פתאומיים במהירות הרכב או בכיוון הנסיעה כאשר הנך נוהג בבוץ. גם כלי רכב בעלי הינע 4-גלגלים עלולים לאבד את אחיזת הצמיגים בבוץ חלקלק. השתמש בדוושת ההאצה בעדינות ולאט, בדומה להפעלתה כאשר הנך נוהג בחול, וכך תמנע את סחרור הגלגלים והתחפרותם. אם למרות זאת הרכב מחליק, סובב את גלגל ההגה לכיוון אליו מחליק הרכב עד שתחזיר לעצמך את השליטה ברכב.

אחרי נסיעה בבוץ עליך לנקות גושי בוץ שדבקו לגלי ההינע ולצמיגים. עודף בוץ שדבק לצמיגים וגלי הנעה גורם לחוסר איזון שעלול לגרום נזק לרכיבי ההנעה.

**הערה:** נהיגה דרך מקווי מים עמוקים עלולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

אם הסרן הקדמי או האחורי כוסו במים, יש לבדוק את יחידת העברת הכוח (PTU), והסרן האחורי אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

- במקרה של בלימת חירום, הימנע מהחלקת צמיגים ואל תבצע תמרוני היגוי חדים.
- כשמתחלף סוג משטח הדרך (למשל כשעוברים מדרך בטון לדרך חצץ), יחול שינוי באופן בו מגיב הרכב לתמרוני היגוי (האצה או בלימה). הימנע מתמרוני חדים.

## נסיעה בחול

בזמן נסיעה בשטח חולי השתדל לשמור שכל ארבעת הגלגלים ינועו על החלק המוצק ביותר של נתיב הנסיעה. אל תפחית את לחץ הניפוח אבל בחר בהילוך נמוך יותר מהרגיל וסע במהירות קבועה במשך כל זמן הנסיעה. לחץ על דוושת ההאצה לאט ביותר כדי למנוע מצב של סחרור הגלגלים.

נהיגה ברכב בעל הינע לכל הגלגלים בחול עמוק עלולה לגרום למערכת ההינע לכל הגלגלים התחממות יתר. לאחר שהמערכת התקררה, מערכת ההינע לכל הגלגלים תשוב לפעול כרגיל.

בתנאי הפעלה קיצוניים, ייתכן שמיזוג האוויר יופעל לסירוגין כדי להגן על המנוע מפני התחממות יתר.

הימנע מנסיעה מהירה מדי משום שכוח ההתמדה של הרכב עלול לגרום לשקיעת הגלגלים ותזדקק לעזרה של רכב אחר כדי להיחלץ. זכור, אם תתקדם בזהירות תוכל תמיד לשוב על עקבותיך.

## נסיעה בבוץ ובמים

אם עליך לחצות מקווה מים עמוק סע לאט ובזהירות רבה. ייתכן שאחיזת הקרקע או כושר הבלימה של הרכב יהיו מוגבלים.

# הינע לכל הגלגלים (אם קיים)

למניעת שימוש יתר בבלמים והתחממות שלהם, סע במורד מדרון באותו הילוך שבו היית בוחר כדי לטפס במדרון. אל תגלוש במורד בהילוך סרק (N); נתק את הילוך היתר או שלב באופן ידני הילוך נמוך יותר. בזמן נסיעה במורד תלול, הימנע מבלימה פתאומית ובעצמה גדולה כדי למנוע סכנת איבוד השליטה ברכב. הגלגלים הקדמיים חייבים להסתובב כדי לאפשר את היגוי הרכב.

מאחר והרכב מצויד במערכת למניעת נעילת גלגלים יש ללחוץ על הבלמים לחיצה רצופה וקבועה. אל תלחץ על הבלמים לחיצות עוקבות מהירות.

## נסיעה על שלג וקרח

**⚠ אזהרה:** אם התנאים מחייבים התקנה של שרשרות שלג על הצמיגים כדי למנוע החלקה, עליך לנהוג בזהירות רבה. האט את מהירות הנסיעה, החל לבלום מבעוד מועד משום שמרחק העצירה ארוך יותר והימנע מתמרוני היגוי פתאומיים כדי למנוע אבדן שליטה על הרכב, פגיעה קשה ואף מוות. אם החלק האחורי של הרכב מתחיל להחליק במהלך פנייה, הפנה את גלגל ההגה בכיוון ההחלקה עד שתשוב לשלוט ברכב.

**הערה:** החלקת יתר של הגלגלים עלולה לגרום נזק למערכת ההינע.

לרכב עם הינע לכל גלגלים יש יתרונות בהשוואה לרכב עם הינע לשני גלגלים בזמן נסיעה בשלג וקרח, אבל גם רכב כזה עלול להחליק כמו כל רכב אחר.

## נסיעה בסביבה הררית או במדרון

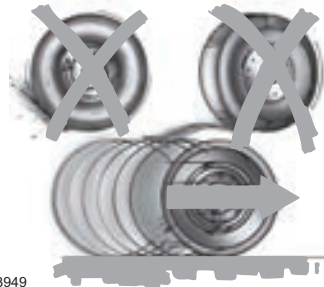
**הערה:** בזמן נסיעה בסביבה הררית הימנע ככל האפשר מנסיעה לרוחב מדרונות ומביצוע פניות על מדרון תלול. אתה עלול לאבד את אחיזת הקרקע, להחליק הצידה ואולי גם להתהפך. לפני תחילת הנסיעה במדרון, קבע מראש את נתיב הנסיעה. עליך להכיר את תנאי השטח מעברו השני של המדרון לפני חציית הפסגה. אין לנסוע לאחור (R) במדרון ללא הכוונה של אדם נוסף.

אף כי ייתכן שמכשולים טבעיים יחייבו אותך לנסוע באלכסון במעלה או במורד של מדרונות תלולים, מומלץ לנסות לנסוע תמיד ישר במעלה או במורד.

במהלך טיפוס במעלה תלול, התחל את הנסיעה בהילוך נמוך יותר במקום לבצע הורדת הילוך מהילוך גבוה לנמוך בזמן שהטיפוס במעלה התלול מתחיל. נהיגה כזו תפחית את העומס הפועל על המנוע וסכנת עצירת המנוע והפסקת פעולתו.

אם המנוע נחנק וכבה, אל תנסה לסובב את הרכב משום שהוא עלול להתהפך. עדיף לחזור אחורה למקום בטוח.

הפעל את הכוח הנדרש במינון מדויק כדי לטפס במעלה. כוח רב מדי יגרום לאיבוד השליטה על הרכב כתוצאה מהחלקת הגלגלים, סחרורם או אבדן אחיזת הקרקע.



E143949

## הינע לכל הגלגלים (אם קיים)

אי-ציות לאזהרות אלה עלול לבטל את האחריות שניתנה על-ידי חברת פורד, להגדיל את הוצאות התיקון, להפחית את ביצועי הרכב ויכולות התפעול שלו וכן להשפיע לרעה על בטיחות הנהג והנוסעים. אם הרכב פועל בנסיעות שטח מאומצות, מומלץ לבצע ביקורות תקופות של רכיבי השלדה.

אם הרכב מתחיל להחליק בכביש המכוסה בשכבה של שלג או קרח, סובב את ההגה בכיוון ההחלקה עד שתשוב לשלוט ברכב.

הימנע מהעברה פתאומית של כוח לגלגלים או מביצוע שינויי כיוון פתאומיים בזמן נסיעה על שלג או קרח. בזמן התחלת הנסיעה לחץ על דוושת ההאצה באופן אטי והדרגתי.

הימנע מבלימה פתאומית. כלי רכב בעלי הינע לכל הגלגלים מאיצים אמנם טוב יותר בשלג ובקרח מכלי רכב בעלי הינע לשני גלגלים, אך מרחק העצירה שלהם אינו קצר יותר משום שכל כלי הרכב בולמים בעזרת כל ארבעת הגלגלים. אל תנהג בביטחון מופרז בתנאים אלה.

שמור על מרחק ביטחון מכלי רכב אחרים כדי שתוכל לבלום במועד. האט את מהירות הנסיעה והשתדל לבחור בהילוך נמוך. במצבים של בלימת חירום, לחץ על דוושת הבלם לחיצה רצופה וקבועה. מכיוון שהרכב מצויד במערכת ABS למניעת נעילת גלגלים ב-4-גלגלים לחץ על דוושת הבלם לחיצה קבועה. למידע נוסף על הפעלת מערכת ABS למניעת נעילת גלגלים, עיין בנושא **"עצות לנהיגה עם מערכת ABS"** (עמוד 182).

### תחזוקה ושינויים

מערכות המתלים וההיגוי ברכבך תוכננו ונבחנו כדי לספק ביצועים צפויים ובטוחים, בין אם הרכב עמוס או ריק וכן יכולת נשיאת מטענים. מסיבה זו, מומלץ שלא לבצע שינויים כלשהם ברכב, כולל הוספה או גריעה של חלקים (כמו למשל ערכות הנמכה או מוטות ייצוב) או על-ידי שימוש בחלפים שאינם שווי-ערך באיכותם ובהתאמתם לצידוד שסופק על-ידי היצרן.

כל שינוי המבוצע ברכב וגורם להגבהת מרכז הכובד עלול להגדיל את סכנת ההתהפכות כתוצאה מאיבוד השליטה ברכב. מומלץ לפעול בזהירות רבה בכל רכב הנושא מטען גבוה או התקן סיוע לנשיאת מטען מסוג זה (סולמות או מנשאי מטען, למשל).

## מידע כללי

### מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

המערכת מסייעת לשמר את השליטה על ההגה ולשמור על יציבות הרכב בבלימת חירום, בכך שהיא מונעת את נעילת הגלגלים.



נורית זו מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. אם הנורית אינה מאירה כשמתניעים את המנוע, ממשיכה להבהב או מאירה באופן קבוע, ייתכן שהמערכת מושבתת. דאג שהמערכת תיבדק אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. גם כשמערכת ABS אינה פועלת, מערכת הבלימה הרגילה ממשיכה לתפקד כרגיל.

עיין בנושא "נוריות התראה וחיווי" (עמוד 90).

**הערה:** החיוויים עשויים להיות שונים, בהתאם לאזור.

נורית זו מאירה לפרק זמן קצר גם כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, כדי לאשר שהנורית תקינה. אם היא אינה מאירה כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, או מתחילה להבהב בזמן כלשהו, דאג שהמערכת תיבדק על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. אם נורית ההתראה של מערכת הבלימה מאירה כשבלם החנייה משוחרר, עליך לדאוג שהמערכת תיבדק מיד.



### עצות לנהיגה עם מערכת ABS

המערכת למניעת נעילת גלגלים אינה יכולה למנוע סיכונים שנגרמים כאשר:

- לא שומרים מרחק בטוח מהרכב שמלפנים.
- נוסעים מהר מדי בשלוליות.
- נוהגים בפניות במהירות גבוהה מדי.
- נוסעים בכבישים משושבים.

**הערה:** רעש בלמים הנשמע מדי פעם הוא רגיל. אם בזמן הפעלת הבלמים נשמע רעש קבוע של "גירוד", "מתכת במתכת" או "צריחה מתמשכת" ייתכן שרפידות הבלמים נשחקו. דאג שהמערכת תיבדק על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. במקרה של רעידות מתמשכות בהגה בזמן בלימה, יש לבדוק את הרכב אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

**הערה:** אפילו בתנאי נסיעה רגילים עלול אבק בלמים להצטבר על הגלגלים. זו תופעה בלתי נמנעת שנובעת משחיקת הבלמים ואינה מגבירה את הרעש מהבלמים. עיין בנושא "ניקוי חישובי גלגלים" (עמוד 294).

כשהבלמים רטובים פוחתת יעילות הבלימה. אחרי שטיפת הרכב במתקן לשטיפת מכוניות או נהיגה בשלוליות מים, בצע מספר לחיצות קלות על דוושת הבלם כדי לייבש את הבלמים.

### בלימה במקרה שדושת ההאצה נתקעת

אם דושת ההאצה נתקעה או נתפסה, לחץ לחיצה קבועה ואיתנה על דוושת הבלם כדי להאט את הרכב ולהפחית את הספק המנוע. המשיך ללחוץ על דוושת הבלם ועצור את הרכב עצירה מלאה במקום בטוח. העבר את תיבת ההילוכים למצב חנייה (P). הדמם את המנוע והפעל את בלם החנייה. בדוק אם בסביבת דושת ההאצה יש פריטים כלשהם שעלולים להפריע לתנועתה. אם לא מצאת שום חפץ או פריט שעלול להפריע והבעיה נמשכת, דאג שהרכב ייגרר למתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס כדי שהבעיה תיבדק ותתוקן.

### סיוע לבלימת חירום

מערכת העזר לבלימת חירום מודדת את עצמת הלחיצה על דוושת הבלם ומגלה תנאים של בלימת חירום. אם המערכת מגלה מצב של בלימת חירום, היא מפעילה באופן אוטומטי את עצמת הבלימה המרבית כל עוד לוחצים על הדוושה. פעולת המערכת יכולה להפחית את מרחק העצירה במצבים קריטיים.



# בלמים



**הערה:** לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, היא ממשיכה להאיר לפרק זמן קצר.

אם היא ממשיכה להבהב, או אם היא אינה נדלקת, אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

**הערה:** אפשר להפעיל את בלם החנייה החשמלי גם כשמערכת ההצתה במצב מנותק.

**הערה:** כשמעבירים את תיבת ההילוכים למצב חנייה (P), יכולה להתבצע הפעלה אוטומטית של בלם החנייה החשמלי. עיין בנושא "במקרה חירום" (עמוד 253).

## הפעלה של בלם החנייה החשמלי במקרה חירום

**הערה:** אין להפעיל את בלם החנייה החשמלי כשהרכב בתנועה, אלא במקרה חירום. אם משתמשים שוב ושוב בבלם החנייה החשמלי כדי להאט את הרכב או לעצור אותו, עלול להיגרם נזק למערכת הבלימה.

אפשר להשתמש בבלם החנייה החשמלי כדי להאט את הרכב או לעצור אותו במקרה חירום.

משוך את המתג כלפי מעלה והחזק אותו במצב זה.



נורית ההתראה האדומה מאירה, מושמע צליל ופנסי הבלימה מאירים.



בלם החנייה החשמלי ממשיך להאט את הרכב עד שמרפים מהמתג.

## שחרור ידני של בלם החנייה החשמלי

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

לחץ על דוושת הבלם והחזק אותה במצב זה.

**הערה:** כשהמערכת פועלת, מהלכה של דוושת הבלם ארוך יותר ומורגשות פעימות. אל תשחרר את דוושת הבלם במשך כל מהלך הבלימה. המערכת עשויה גם להשמיע רעשים. זו תופעה רגילה שאפשר להתעלם ממנה.

## בלם חנייה חשמלי

**אזהרה:** הקפד להפעיל היטב את בלם החנייה ולהעביר את תיבת ההילוכים למצב חנייה (P). התעלמות מאזהרה זו עלולה להסתיים בפציעה או מוות.

**אזהרה:** אם נוהגים מרחקים ארוכים כשבלם החנייה מופעל, עלול להיגרם נזק למערכת הבלימה.

**אזהרה:** אם מצבר הרכב נפרק, בלם החנייה החשמלי אינו יכול לפעול.

הרכב מצויד בבלם חנייה חשמלי. ההפעלה מתבצעת באמצעות מתג, במקום באמצעות ידית. המתג מותקן בקונסולה המרכזית, או משמאל לגלגל ההגה, בחלק התחתון של לוח המכשירים.

**הערה:** בלם החנייה החשמלי משמיע רעש במהלך פעולתו. זו תופעה רגילה שאינה בגדר תקלה.

## הפעלה של בלם החנייה החשמלי

משוך את המתג כלפי מעלה.



נורית ההתראה האדומה מהבהבת במהלך הפעולה, ומאירה כשבלם החנייה מופעל.



## שחרור של בלם החנייה החשמלי אם מצבר הרכב נפרק

אם מצבר הרכב נפרק, עליך לחבר מצבר עזר למצבר הרכב כדי לשחרר את בלם החנייה החשמלי. עיין בנושא "התנעה בסיוע מצבר עזר" (עמוד 254).

## מערכת לסיוע בתחילת נסיעה במדרון

**⚠ אזהרה:** המערכת אינה תחליף לבלם החנייה. לפני שעוזבים את הרכב יש להקפיד ולהפעיל את בלם החנייה.

**⚠ אזהרה:** אסור לצאת מהרכב לאחר הפעלת המערכת. באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

**⚠ אזהרה:** אם מתגלה תקלה או אם מפעילים את המנוע בסל"ד גבוה מדי, המערכת מנותקת. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

המערכת מסייעת להתחיל בנסיעה כשהרכב עומד במדרון, ללא צורך להשתמש בבלם החנייה.

כשהמערכת פועלת, לאחר שמרפים מדוושת הבלם כשהרכב עומד במדרון, הוא נשאר במצב נייח במשך שתי שניות עד שלוש שניות. בפרק זמן זה אפשר להעביר את הרגל מדוושת הבלם לדוושת ההאצה כדי להתחיל בנסיעה. הבלמים משוחררים באופן אוטומטי לאחר שהמנוע מפתח מספיק כוח שימנע מהרכב להידרדר במורד המדרון. המערכת מסייעת בתחילת נסיעה במעלה - למשל בכבש של חניון, בצומת מרומזר או כשמחנים את הרכב בנסיעה לאחור במעלה מדרון.

לחץ על המתג כלפי מטה.



נורית ההתראה האדומה תכבה.



אם היא ממשיכה להאיר או להבהב, אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

### עצירה במדרון כשגורים גרו

לחץ על דוושת הבלם והחזק אותה במצב זה.

משוך את המתג כלפי מעלה והחזק אותו במצב זה.



שלב הילוך.

לחץ על דוושת ההאצה עד שהמנוע יפתח מספיק מומנט כדי למנוע הידרדרות של הרכב במורד.

הרפה מהמתג והתחל בנסיעה כרגיל.



### שחרור אוטומטי של בלם החנייה החשמלי

סגור את דלת הנהג.

שלב הילוך.

לחץ על דוושת ההאצה והתחל בנסיעה כרגיל.

נורית ההתראה האדומה תכבה.



אם היא ממשיכה להאיר או להבהב, בלם החנייה החשמלי לא שוחרר.

שחרר את בלם החנייה באופן ידני.

# בלמים

## בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית

לא ניתן להפעיל את המערכת או לנתק אותה. המערכת עוברת באופן אוטומטי למצב פעולה כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

המערכת פועלת במדרון שבו הרכב עלול להידרדר.

**הערה:** פעולתה (או אי-פעולתה) של המערכת אינן מצוינות באמצעות נורית התראה כלשהי.

## שימוש במערכת הסיוע בתחילת נסיעה במדרון

1. עצור את הרכב עצירה מוחלטת בלחיצה על דוושת הבלם. המשך ללחוץ על דוושת הבלם. כשחזית הרכב פונה אל המעלה או מצב נסיעה לאחור - R - (כשחזית הרכב פונה אל המורד).

2. אם החיישנים מגלים שהרכב נמצא במדרון, המערכת מופעלת באופן אוטומטי.

3. כשמרפים מדוושת הבלם, הרכב נותר במצב נייח ואינו מיידרדר במורד המדרון במשך שתי שניות עד שלוש שניות. פרק הזמן מוארך באופן אוטומטי אם עורכים הכנות לתחילת נסיעה.

4. התחל בנסיעה כרגיל. המערכת משחררת את הבלמים באופן אוטומטי.

**הערה:** כשמרפים מדוושת הבלם ושבים ולוחצים עליה בזמן שהמערכת פעילה, אפשר לחוש שמהלך הדוושה קצר באופן משמעותי. זו תופעה רגילה שאפשר להתעלם ממנה.

## הפעלת המערכת וניתוקה

### בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים ידנית

ניתן להפעיל תפקוד זה או לנתק אותו בעזרת צג המידע. הקביעה נשמרת בזיכרון וחלה גם בפעם הבאה שבה מתניעים את הרכב.

# בקרת אחיזה

## עקרון הפעולה

המערכת לבקרת אחיזה מסייעת למנוע סחרור של הגלגלים המונעים ואבדן אחיזה.

אם הרכב מתחיל להחליק, המערכת מפעילה בנפרד את בלמי הגלגלים, ובמקביל אף מפחיתה את הספק המנוע על-פי הצורך. אם הגלגלים מסתחררים במהלך האצה על משטחים חלקלקים או המכוסים בחומר רופף, המערכת תפחית את הספק המנוע כדי להגביר את האחיזה.

## ניתוק המערכת

כשמנתקים את המערכת לבקרת אחיזה או שבים ומפעילים אותה, מופיעה בצג המידע הודעה שמציינת את מצב המערכת.


ניתן לנתק את המערכת בעזרת המתג של המערכת.

## שימוש במתג


ניתן לנתק את המערכת או לשוב ולהפעיל אותה בעזרת המתג של בקרת האחיזה שמוחקן בלוח המכשירים.

כשבקרת האחיזה מנותקת, המתג מואר.


## נוריות חיווי והודעות מערכת

הנורית של בקרת היציבות והאחיזה: 

- מאירה באופן זמני כשמתניעים את המנוע.
- מהבהבת כשתנאי הדרך מחייבים התערבות של אחת מהמערכות.
- מאירה אם מתגלה תקלה באחת מהמערכות.

נורית החיווי לניתוק של בקרת היציבות והאחיזה מאירה לפרק זמן קצר כשמתניעים את המנוע וממשיכה להאיר כשמנתקים את המערכת לבקרת אחיזה. 

## שימוש בבקרת אחיזה

**אזהרה:**  כשמתגלה תקלה במערכת, הנורית של בקרת היציבות והאחיזה מאירה. ודא שהמערכת של בקרת האחיזה לא נותקה באופן ידני, בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע או המתג של המערכת. אם נורית החיווי של בקרת היציבות עדיין מאירה באופן קבוע, דאג שהמערכת תטופל מיד אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. הפעלת הרכב כשבקרת האחיזה מנותקת עלולה להגביר את הסכנה לאבדן שליטה על הרכב, התהפכות, פציעה ומוות.

המערכת מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

אם הרכב שקע בשלג או בבוץ, ניתוק של המערכת עשוי לסייע בחילוץ הרכב משום שניתן יהיה להעביר את מלוא המומנט של המנוע לגלגלים הסובבים.

**הערה:** כשמנתקים את בקרת האחיזה, בקרת היציבות ממשיכה לפעול באופן מלא.

# בקרת יציבות

המערכת מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

אם קורית תקלה במערכת לבקרת יציבות או במערכת לבקרת אחיזה, אתה עשוי להבחין בתופעות הבאות:

- הנורית של בקרת היציבות והאחיזה מאירה באופן קבוע.
- המערכות של בקרת היציבות ובקרת האחיזה אינן משפרות את אחיזת הגלגלים של הרכב.

כשהמערכת לבקרת יציבות או המערכת לבקרת אחיזה מתערבות בשל תנאי הנסיעה, אתה עשוי להבחין בתופעות הבאות:

- הנורית של בקרת היציבות והאחיזה מהבהבת.
- הרכב מאט.
- הספק המנוע מופחת.
- רעידות בדושת הבלם.
- יש להפעיל כוח רב מהרגיל כדי ללחוץ על דושת הבלם.
- אם תנאי הנסיעה חמורים ולא לוחצים על דושת הבלם, עשויה דושת הבלם לנוע כתוצאה מהפעלה של כוחות בלימה חזקים על ידי המערכת.

במערכת לבקרת יציבות מובנים תפקודים שונים שנועדו לסייע לך לשלוט על הרכב:

## בקרת יציבות אלקטרונית

המערכת משפרת את יכולתו של הרכב למנוע החלקה, או החלקה צדית, באמצעות הפעלה של הבלמים בגלגל אחד בנפרד, או במספר גלגלים, ובמידת הצורך, באמצעות הפחתה של הספק המנוע.

## עקרון הפעולה

**⚠ אזהרה:** שינויים שמבוצעים ברכב, ובכלל זה שינויים במערכת הבלמים, התקנה של גגון מטען לא מקורי, שינויים במתלים, במערכת ההיגוי, במבנה הצמיגים ובמידות הגלגלים או הצמיגים עלולים לשנות את מאפייני ההתנהגות של הרכב ולפגוע פגיעה קשה בביצועים של בקרת היציבות האלקטרונית. כמו כן, התקנה של רמקולים סטריאופוניים כלשהם עלולה להפריע לפעולה של בקרת היציבות האלקטרונית ולפגוע פגיעה קשה ביעילות המערכת. רמקולים סטריאופוניים שאינם מקוריים יש להתקין רחוק ככל האפשר מהחלק הקדמי של הקונסולה המרכזית, מהאזור שבין המושבים הקדמיים ומהמושבים הקדמיים, כדי לצמצם ככל האפשר סכנה של הפרעות לחיישנים של בקרת היציבות האלקטרונית. פגיעה ביעילות הפעולה של מערכת בקרת היציבות האלקטרונית מגבירה את הסיכון לאבדן שליטה על הרכב, התהפכות, פגיעה ואף מוות.

**⚠ אזהרה:** זכור שגם טכנולוגיה מתקדמת אינה יכולה להתגבר על חוקי הפיזיקה. תמיד אפשר לאבד שליטה על הרכב עקב פעולות של הנהג שאינן הולמות את התנאים. נהיגה פרועה, בכל תנאי הדרך, עלולה לגרום לאבדן שליטה על הרכב ולהגדיל את הסיכון לפגיעה או נזק לרכוש. כשבקרת היציבות האלקטרונית מתערבת ומייצבת בפועל את הרכב הדבר מעיד על כך שלפחות חלק מהצמיגים איבדו את יכולתם לאחוז בדרך. יכולת הנהג לשלוט ברכב נפגעה והתוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, התהפכות, פגיעה ואף מוות. כשהמערכת לבקרת יציבות אלקטרונית מתערבת ומייצבת בפועל את הרכב, יש להאט את מהירות הנסיעה.

# בקרת יציבות

## שימוש בבקרת יציבות

### בקרת יציבות אלקטרונית

המערכת מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. אפשר לנתק בנפרד את רכיב בקרת האחיזה של המערכת. עיין בנושא "שימוש בבקרת אחיזה" (עמוד 186).

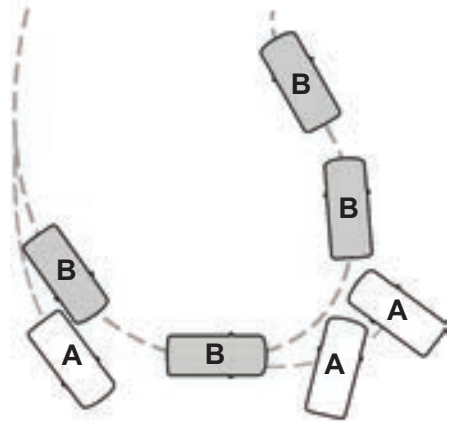
**הערה:** מתג ESC OFF ומצב ספורט מוצעים רק בדגם ST.

### בקרת יציבות הגלגול (Roll Stability Control)

המערכת משפרת את יכולתו של הרכב למנוע התהפכות באמצעות זיהוי תנועת גלגול של הרכב והשיעור שבו היא משתנה והפעלה של הבלמים בגלגל אחד בנפרד, או במספר גלגלים.

### בקרת אחיזה

המערכת משפרת את יכולתו של הרכב לשמור על אחיזת הגלגלים באמצעות גילוי של סחרור גלגלים ובקרה שלו. עיין בנושא "שימוש בבקרת אחיזה" (עמוד 186).



E72903

A רכב שאינו מצויד בבקרת יציבות מחליק וסוטה מהמסלול.

B ברכב שמצויד בבקרת יציבות נשמרת השליטה על משטח חלקלק.

## בקרת יציבות

התפקודים של מערכת ESC				
מערכת בקרת משיכה	בקרת יציבות אלקטרונית	נורית חיווי לניתוק המערכת לבקרת יציבות	מצב	תפקודי הלחצן
מאופשרת	מאופשרת	מאירה במהלך בדיקת נוריות	-	ברירת מחדל בהתנעה
מושבתת	מאופשרת	מאירה	בקרת האחיזה מנותקת	לחיצה רגעית על הלחצן
מאופשרת	מאופשרת	מאירה	מצב ספורט (אם קיים)	שתי לחיצות מהירות על הלחצן
מאופשרת	מאופשרת	כבויה	פעולה מלאה של מערכת ESC	לחיצה נוספת על הלחצן לאחר הניתוק

**הערה:** אסור להשתמש במצב ספורט של בקרת היציבות בדרכים ציבוריות.

דגמים מסוימים מצוידים גם במצב ספורט, שמאפשר לנהג להפחית את ההתערבות הרגילה של בקרת היציבות האלקטרונית וליהנות מחוויית נהיגה נמרצת יותר. כדי להפעיל את מצב ספורט, לחץ שתי לחיצות מהירות על המתג של בקרת היציבות. בצג המידע תופיע הודעה שמציינת כי המערכת עברה למצב ספורט.

# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

## עקרון הפעולה

**הערה:** התקנה של אביזרים מסוימים בסביבת הפגוש או המשטחים החיצוניים של הרכב עלולה לגרום התראות שווא. כך למשל, ווי גרירה גדולים, מנשאים לאופניים או גלשנים, תושבות ללוחית הרישוי, כיסויי פגוש או אביזרים אחרים עלולים לחסום את אזור הגילוי הרגיל של המערכת. כדי למנוע התראות שווא, הסר את האביזרים.

**הערה:** כשרותמים גרור לרכב, המערכת לסיוע בחנייה בנסיעה לאחור עלולה לגלות את הגרור ולהפיק התראה. כדי למנוע התראות שווא, כשרותמים גרור לרכב יש לנתק את המערכת לסיוע בחנייה בנסיעה לאחור.

מערכת החישה מזהירה את הנהג מפני מכשולים בטווח מסוים מהרכב. המערכת מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

ניתן לנתק את המערכת באמצעות התפריטים שבצג המידע או באמצעות הודעה קופצת שמופיעה כשמעבירים את תיבת ההילוכים להילוך אחורי (R). עיין בנושא **"מידע כללי"** (עמוד 94). אם הרכב מצויד בלחצן של מערכת עזר לחנייה, ניתן לנתק את המערכת בלחיצה על הלחצן.

במקרה של תקלה במערכת, מופיעה הודעת התראה בצג המידע. עיין בנושא **"מידע כללי"** (עמוד 94).

## מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה בנסיעה לאחור

(אם קיימת)

החיישנים האחוריים פעילים רק כשתיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור). כשהרכב מתקרב למכשול, קצב ההשמעה של ההתראה הקולית גובר. כשמתקרבים למרחק של פחות מ-30 ס"מ המכשול, מושמעת התראה רציפה. אם מתגלה עצם נייד או מתרחק במרחק של יותר מ-30 ס"מ מפינות הפגוש, מושמע צליל במשך שלוש שניות בלבד. כשהמערכת תגלה שהעצם מתקרב, ישמע שוב צליל התראה.

**⚠ אזהרה:** כדי למנוע פגיעה פעל בזהירות רבה בנסיעה לאחור תוך שימוש במערכת העזר לחנייה.

**⚠ אזהרה:** המערכת עלולה שלא לגלות פריטים בעלי משטחים שסופגים השתקפויות. סע תמיד בזהירות ובתשומת-לב. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות התנגשות.

**⚠ אזהרה:** מערכות לבקרת תעבורה, תנאי מזג אוויר גרועים, בלמי אוויר, מנועים חיצוניים ומניפות עלולים לפגוע בתקינות פעולתם של החיישנים. התוצאה עלולה להיות ביצועים ירודים או התראות שווא.

**⚠ אזהרה:** המערכת עלולה שלא לגלות עצמים קטנים או עצמים נעים, במיוחד אם הם קרובים לפני הקרקע.

**הערה:** בכלי רכב שמצוידים במערכת MyKey™, כשמשתמשים במפתח MyKey™ לא ניתן לנתק את מערכת החישה. עיין בנושא **"עקרון הפעולה"** (עמוד 44).

**הערה:** נקה שלג, קרח ולכלוך רב שהצטברו על החיישנים, אשר מותקנים על הפגוש או במקומות אחרים ברכב. כשהחיישנים מכוסים, פעולת המערכת עלולה להיות פחות מדויקת. אסור לנקות את החיישנים בחפצים חדים.

**הערה:** אם הפגושים או פני השטח של הרכב ניזוקו ונתרו מעוותים, ייתכן שהמיקום של החיישנים השתנה, המדידה לא תהיה מדויקת וייתכנו התראות שווא.



# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

## חיווי מרחק מהמכשול (אם קיים)

המערכת מציינת את המרחק מהמכשול באמצעות חיווי שמופיע בצג המידע. חיווי המרחק מופיע כשתיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

כשהחיווי מופיע:

- ככל שהמרחק אל המכשול מתקצר, קטן מספרן של הקוביות המוארות ומתקצר המרחק בין לבין סמל הרכב.
- כשלא מתגלה מכשול, הקוביות של חיווי המרחק אינן מוארות.



E130178

אזור כיסוי של עד 1.8 מטר מהפגוש האחורי. מהפינות הקיצוניות של הפגוש, אזור הכיסוי קטן יותר.

המערכת מגלה עצמים מסוימים כשתיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור):

- אם הרכב מתקרב לעצם ניח במהירות של 5 קמ"ש לכל היותר.
- אם הרכב במצב ניח אך עצם כלשהו מתקרב לחלקו האחורי של הרכב במהירות של 5 קמ"ש לכל היותר.
- אם הרכב נע במהירות של 5 קמ"ש לכל היותר ועצם כלשהו מתקרב לחלקו האחורי של הרכב במהירות של 5 קמ"ש לכל היותר.

המערכת מספקת התראות קוליות רק כשהרכב בתנועה, או כשהרכב במצב ניח ומתגלה מכשול במרחק של פחות מ-30 ס"מ מהפגוש.

## מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה בנסיעה לפני (אם קיימת)

חיישני הנסיעה לפני מופעלים כשידית בורר ההילוכים אינה במצב P (חנייה) והרכב נוסע במהירות נמוכה.



E187330

אזור כיסוי של עד 70 ס"מ מהפגוש הקדמי. אזור הכיסוי קטן יותר בפינות הקיצוניות.

# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

כשתיבת ההילוכים במצב N (סרק), המערכת מפיקה חיווי חזותי רק אם מהירות הנסיעה היא 8 קמ"ש ומטה ומתגלה מכשול בטווח החישה. החיווי החזותי מפסיק להופיע 4 שניות אחרי שהרכב עוצר.

## מערכת חיישני צד

(אם קיימת)

מערכת חיישני הצד נעזרת בחיישנים הקיצוניים מלפנים ומאחור כדי לגלות מכשולים שנמצאים קרוב לצידי הרכב. חיישני הצד מופעלים כשידית בורר ההילוכים אינה במצב P (חנייה).

**הערה:** מכשולים בטווח החישה שאינם מתגלים וממופים על ידי החיישנים הקיצוניים מלפנים ומאחור, אינם מתגלים.



E187810

אזור הכיסוי של החיישנים הוא עד 60 ס"מ מצדי הרכב.

כשהמערכת מגלה מכשול סמוך לצידי הרכב, מושמע צליל התראה. ככל שהעצם מתקרב לצד הרכב, כן גוברת תדירות ההשמעה של צלילי ההתראה.

כשהרכב מתקרב לעצם, מושמע צליל התראה. ככל שהרכב מתקרב לעצם, כן גוברת תדירות ההשמעה של צליל ההתראה. כשהעצם נמצא במרחק של 30 ס"מ ומטה מהפגוש הקדמי, מושמע צליל התראה רציף.

ניתן לנתק את המערכת באמצעות התפריטים שבצג המידע או באמצעות הודעה קופצת שמופיעה כשמעבירים את תיבת ההילוכים להילוך אחורי (R). עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94). אם ברכב מותקן לחצן מערכת סיוע בחנייה, ניתן להפסיק את פעילות המערכת בלחיצה על הלחצן הזה.

## חיווי מרחק מהמכשול

(אם קיים)

המערכת מציינת את המרחק מהמכשול באמצעות חיווי שמופיע בצג המידע.

כשהחיווי מופיע:

- ככל שהמרחק אל המכשול מתקצר, קטן מספרן של הקוביות המוארות ומתקצר המרחק בין לבין סמל הרכב.
- כשלא מתגלה מכשול, הקוביות של חיווי המרחק אינן מוארות.

כשתיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור), המערכת של חיישני הנסיעה לפני המכשול צלילי התראה כשהרכב בתנועה והמכשול שהתגלה מתקרב אל הרכב. ההשמעה של צליל ההתראה נפסקת שתי שניות לאחר שהרכב עוצר. החיווי החזותי קיים תמיד במצב R (נסיעה לאחור).

כשמעבירים את תיבת ההילוכים למצב D (נסיעה לפני), או למצב אחר של נסיעה לפני (דוגמת L - תחום נמוך או S - ספורט), או לכל הילוך לנסיעה לפני (בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית) המערכת של חיישני הנסיעה לפני משמיעה צלילי התראה ומפיקה חיווי חזותי כשמהירות הנסיעה נמוכה מ-8 קמ"ש ומתגלה מכשול בטווח החישה. ההשמעה של צליל ההתראה נפסקת שתי שניות לאחר שהרכב עוצר והחיווי החזותי מפסיק להופיע 4 שניות אחרי שהרכב עוצר. אם המכשול נותר במרחק של עד 30 ס"מ, החיווי החזותי ממשיך להופיע.

# מערכות (מקוריות) לסייע בחנייה

חזותי כשהרכב נע במהירות של 8 קמ"ש ומטה, ובמסלול הנסיעה של הרכב מתגלים מכשולים במרחק של עד 60 ס"מ במסלול הנסיעה של הרכב. ההשמעה של צליל ההתראה נפסקת שתי שניות לאחר שהרכב עוצר, וההצגה של חיווי המרחק החזותי נפסקת לאחר ארבע שניות.

אם מעבירים את ידית בורר ההילוכים למצב N (סרק), המערכת של חיישני הצד מפיקה חיווי מרחק חזותי רק כשהרכב נוסע במהירות של 8 קמ"ש ומטה, מתגלה מכשול מלפנים או מאחור ומתגלה עצם במרחק של עד 60 ס"מ לצד הרכב. ההצגה של חיווי המרחק החזותי נפסקת ארבע שניות לאחר שהרכב עוצר.

כשהמערכת של חיישני הצד אינה זמינה, קוביות המרחק של חיווי הצד אינן מופיעות.

המערכת של חיישני הצד אינה זמינה בתנאים הבאים:

- כאשר מנתקים את בקרת האחיזה. ייתכן שהמערכת של חיישני הצד לא תהיה זמינה עד שנוסעים מרחק שווה, בערך, לאורכו של הרכב, כדי לאפשר למערכת לבצע אתחול אם:
- מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, מנותק ושוב מחובר.
- הרכב נותר במצב נייח במשך יותר משתי דקות.
- המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) מתערבת בפועל.
- המערכת לבקרת אחיזה מתערבת בפועל.
- כשהמידע על זווית גלגל ההגה אינו זמין, המערכת של חיישני הצד אינה זמינה. כדי שהמידע על הזווית של גלגל ההגה ישוב להיות זמין, יש לנהוג ברכב לפחות למרחק של 150 מ', במהירות של 30 קמ"ש.

## חיווי מרחק מהמכשול (אם קיים)



E190459

המערכת מציינת את המרחק מהמכשול באמצעות חיווי שמופיע בצג המידע.

ככל שהמרחק אל המכשול מתקצר (מתקרבים למכשול), קטן מספרן של הקוביות המוארות ומתקצר המרחק בין לבין סמל הרכב. כשלא מתגלה מכשול, הקוביות של חיווי המרחק אינן מוארות.

כשמעבירים את ידית בורר ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור), המערכת של חיישני הצד מפיקה צלילי התראה אם הרכב בתנועה ובמסלול הנסיעה של הרכב כשמגלים מכשולים במרחק של עד 60 ס"מ במסלול הנסיעה של הרכב. ההשמעה של צלילי ההתראה נפסקת שתי שניות לאחר שעוצרים את הרכב.

**הערה:** החיווי החזותי זמין תמיד במצב R (נסיעה לאחור).

אם מעבירים את ידית בורר ההילוכים למצב D (נסיעה לפנים) או למצב אחר של נסיעה לפנים, למשל L - תחום נמוך או S - מצב ספורט, או אם מעבירים את מוט ההילוכים להילוך כלשהו לנסיעה לפנים (בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית), המערכת של חיישני הצד מפיקה צליל התראה וחיווי

# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

**הערה:** אסור לכסות את החיישנים.

**הערה:** אסור לנקות את החיישנים בחפצים חדים.

**הערה:** החיישנים עלולים שלא לגלות פריטים בעלי משטחים שסופגים גלי על-קול. החיישנים עלולים להפיק התראות שווא על עצמים בשל הפרעות על-קול שמקורן במערכות פליטה של אופנועים, בלמי אוויר של משאיות או צופרים, למשל.

**הערה:** אם מחליפים צמיגים כלשהם, יש לכייל מחדש את המערכת ופעולתה עלולה שלא להיות תקינה במשך פרק זמן קצר.

המערכת עלולה לא להציב את הרכב כיאות במקרים הבאים:

- כאשר ברכב מותקן גלגל חלופי או צמיג שהוא שחוק הרבה יותר משאר הצמיגים.
- לחץ הניפוח בצמיג אחד לפחות אינו תקין.
- כאשר מנסים להחנות את הרכב בפנייה חדה.
- עצם כלשהו חולף בין הפגוש הקדמי לבין מקום החנייה (דוגמת הולך רגל או רוכב אופניים).
- הפינה של רכב שחונה בסמוך נמצאת גבוה מעל פני הקרקע דוגמת אוטובוס, משאית גרר או משאית עם משטח העמסה).
- בתנאי מזג אוויר גרועים (למשל: גשם כבד, שלג, ערפל, לחות גבוהה או חום גבוה).

**הערה:** נקה שלג, קרח ולכלוך רב שהצטברו על החיישנים, אשר מותקנים על הפגוש או במקומות אחרים ברכב. כשהחיישנים מוסתרים, יעילות המערכת עלולה להיפגע.

**הערה:** החיישנים עלולים שלא לגלות פריטים בעלי משטחים שסופגים גלי על-קול או כשיש הפרעות על-קוליות (למשל ממערכת פליטה של אופנוע, בלמי אוויר של משאית או צופר).

אין להשתמש במערכת כאשר:

- חיברת עצם זר (לדוגמה, מנשא לאופניים או גרור) בקרבת החיישנים בצד הקדמי או האחורי של הרכב.

## מערכת לסיוע פעיל

**בחנייה (אם קיימת)**

**⚠ אזהרה:** אסור לצאת מהרכב לאחר הפעלת המערכת. באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני, אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

**⚠ אזהרה:** החיישנים עלולים שלא לגלות פריטים בגשם כבד או בתנאים אחרים שבהם נוצרות השתקפויות שמפריעות לפעולת המערכת.

**⚠ אזהרה:** בשום מצב, המערכת לסיוע פעיל בחנייה אינה מפעילה את הבלמים.

**⚠ אזהרה:** באחריותך לשלוט ברכב בכל עת. המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר בלבד, והיא אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה ואף מוות.

התהליך של הסיוע הפעיל בחנייה כולל מספר שלבים וייתכן שיהיה עליך להעביר את תיבת ההילוכים מספר פעמים בין המצבים השונים. פעל על-פי ההוראות המופיעות במסך עד שתמרון החנייה יושלם.

אם אינך מרוצה מהקרבה לרכב או מכשול כלשהו, תוכל לבטל את פעולת המערכת באמצעות אחיזה בגלגל ההגה או לחיצה על הלחצן של המערכת לסיוע פעיל בחנייה.

היזהר שהידיים, השיער, הבגדים ופריטים אחרים לא יילכדו בגלגל ההגה במהלך הפעולה של הסיוע הפעיל בחנייה.

החיישנים מותקנים על הפגושים, מלפנים ומאחור.

**הערה:** נקה שלג, קרח ולכלוך רב שהצטברו על החיישנים.

# מערכות (מקוריות) לסייע בחנייה

## חנייה במקביל

המערכת מגלה מקומות חנייה פנויים במקביל ומפעילה את ההיגוי כדי להחנות את הרכב במקום החנייה. עליך להפעיל את דוושת ההאצה, בורר ההילוכים והבלמים. המערכת מנחה את הנהג באופן חזותי וקולי כיצד להחנות את הרכב במקביל.

לחץ על הלחצן לחיצה בודדת כדי לחפש מקום חנייה.



**הערה:** ניתן להפעיל את המערכת גם לאחר שכבר עוברים חלק ממקום החנייה, או את כולו. לשם כך, לחץ על הלחצן של המערכת לסייע פעיל בחנייה והמערכת תציין אם עברת לאחרונה מקום חנייה מתאים.

בנהיגה במהירות נמוכה מ-35 קמ"ש, המערכת סורקת באופן אוטומטי את שני צדי הרכב כדי לגלות מקומות חנייה פנויים. בצג המידע מופיעים הודעה ותרשים מתאים כדי לציין שהמערכת מחפשת מקום חנייה. השתמש בידית מהבהבי הפנייה כדי לבחור בחיפוש מקום חנייה בצד הנהג או בצד הנוסע הקדמי.

**הערה:** אם לא משתמשים בידית מהבהבי הפנייה, המערכת סורקת את שני צידי הרכב ומציעה מקומות חנייה בצד אחד בכל פעם.

**הערה:** אם לא משתמשים בידית מהבהבי הפנייה, המערכת בוחרת כברירת מחדל מקומות חנייה בצד הנוסע.



נהג רכב במרחק של כמטר אחד מהשורה של כלי הרכב החונים, ובמקביל אליה.

**הערה:** אם נוהגים ברכב במרחק של פחות מחצי מטר, או יותר ממטר וחצי, מהשורה של כלי הרכב החונים, המערכת עלולה שלא לגלות מקומות חנייה פנויים.

- מובילים על הגג עצם חורג (דוגמת גלשן).
- נגרם נזק לפגוש הקדמי או האחורי, או לחיישני הצד.
- מותקנים ברכב צמיגים שאינם במידה הנכונה (למשל כאשר משתמשים בגלגל חילוף קומפקטי).

## שימוש במערכת לסייע פעיל בחנייה

### בחירת מצב של המערכת לסייע פעיל בחנייה

לחץ על הלחצן לחיצה בודדת כדי להפעיל מצב של חנייה במקביל. לחץ על הלחצן לחיצה שנייה כדי להפעיל מצב של חנייה בניצב. בעקבות לחיצה נוספת על הלחצן, המערכת מנותקת.



אם מחנים את הרכב ולאחר מכן מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. אפשר להיעזר בצג המידע כדי לעבור בין המצבים. לחץ על הלחצן כדי להפעיל את המערכת ופתח את תפריט המערכת בצג המידע.

**הערה:** כשהרכב חונה, נבחר כברירת מחדל מצב של יציאה מחנייה במקביל. אולם, אם לא השתמשת במערכת לסייע פעיל בחנייה כדי להחנות את הרכב במקביל, היעזר בצג המידע כדי לבחור במצב של יציאה מחנייה במקביל.

**הערה:** אפשר ללחוץ לחיצות חוזרות ונשנות על הלחצן של המערכת לסייע פעיל בחנייה כדי לעבור בין המצבים רק לאחר שהרכב נסע למרחק של כ-10 מ'.

כדי לעבור בין המצבים, היעזר בלחצנים שבצג המידע כדי לבחור בין האפשרויות הבאות:

- חנייה במקביל.
  - חנייה בניצב.
  - סיוע ביציאה מחנייה במקביל.
  - ניתוק המערכת.
- הערה:** אין מגבלת זמן למעבר בין המצבים.

# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

כאשר אתה חושב שהרכב חונה כהלכה, או אם אתה שומע צליל רציף ומוצגת הודעה, עצור את הרכב עצירה מוחלטת.

כשהתמרון של המערכת לסיוע פעיל בחנייה הושלם, מושמע צליל ומופיעה הודעה.

**הערה:** לפני עזיבת הרכב, באחריותך לבדוק את החנייה של הרכב ולבצע את כל התיקונים הנחוצים.

## ניתוק המערכת לסיוע פעיל בחנייה

ניתן לנתק את המערכת באופן ידני, בדרכים הבאות:

- לחיצה על הלחצן של המערכת לסיוע פעיל בחנייה במהלך תמרון בפועל.
  - אחיזה בגלגל ההגה בזמן שהמערכת מבצעת תמרונים.
  - נהיגה במהירות גבוהה מ-35 קמ"ש במשך 30 שניות, במהלך החיפוש אחר מקום חנייה.
  - נהיגה במהירות גבוהה מ-50 קמ"ש.
  - נהיגה במהירות גבוהה מ-9 קמ"ש במהלך תמרון בפועל.
  - ניתוק המערכת לבקרת אחיזה.
  - פעולת המערכת עשויה להיפסק גם בתנאים מסוימים, למשל:
  - התערבות בפועל או כשל של המערכת לבקרת אחיזה.
  - התערבות בפועל או כשל של המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS).
- אם אירעה תקלה במערכת, מופיעה הודעה ומושמע צליל. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

כשהמערכת מגלה מקום חנייה מתאים, מוצגת הודעה ומושמע צליל. עצור את הרכב ופעל על פי ההנחיות המופיעות במסך. אם הרכב נע באיטיות רבה, ייתכן שיהיה עליך להסיע את הרכב מרחק קצר קדימה כדי שהמערכת תהיה מוכנה להחנות את הרכב.

**הערה:** לאורך כל התמרון עליך להקפיד ולוודא שמקום החנייה שהמערכת בחרה נותר פנוי ממכשולים.

**הערה:** המערכת תמיד מציעה את מקום החנייה האחרון שהתגלה. אם התגלו, למשל, מספר מקומות חנייה במהלך הנסיעה, המערכת מציעה את האחרון מביניהם.

**הערה:** כשמהירות הנסיעה עולה על 35 קמ"ש לערך, מציעה המערכת מציגה הודעה כדי להתריע בפניך שעליך להאט את מהירות הנסיעה.

## היגוי אוטומטי בכניסה למקום חנייה במקביל

כשהידיים אינן אוחזות בהגה (ודבר אינו מפריע לתנועתו החופשית) ותיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור), הרכב מתמרון בעצמו אל מקום החנייה. ההוראות להסעת הרכב קדימה או אחורה אל מקום החנייה מוצגות על ידי המערכת.

**הערה:** אם מהירות הנסיעה עולה על כ-9 קמ"ש, אם התמרון נקטע (בשל התערבות של הנהג) או אם המערכת מתנתקת, עליך לקבל שליטה מלאה ברכב.

**הערה:** אם המערכת מגלה עצם קרוב מאוד לרכב, ולא ניתן להמשיך בתמרון בצורה בטוחה, היא עשויה להורות לך לעצור את הרכב. המערכת לא תפיק הוראות נוספות. הסיוע בהיגוי ממשיך לפעול אך עליך להחליט אם ניתן להמשיך בתמרון בצורה בטוחה.



# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

## חנייה בניצב

המערכת מגלה מקומות חנייה פנויים בניצב ומפעילה את ההיגוי כדי להחנות את הרכב במקום החנייה. עליך להפעיל את דוושת ההאצה, בורר ההילוכים והבלמים. המערכת מנחה את הנהג באופן חזותי וקולי כיצד להחנות את הרכב בניצב.

לחץ שתי לחיצות על לחצן מערכת לסיוע פעיל בחנייה כדי לחפש מקום חנייה.



**הערה:** לאורך כל התמרון עליך להקפיד ולוודא שמקום החנייה המיועד נותר פנוי ממכשולים.

**הערה:** המערכת מציעה תמיד את מקום החנייה האחרון שהתגלה (אם התגלו מספר מקומות חנייה במהלך הנסיעה, היא מציעה את האחרון מביניהם).

**הערה:** כשמהירות הנסיעה עולה על 30 קמ"ש לערך, מציגה המערכת הודעה כדי להתריע בפניך שעליך להאט את מהירות הנסיעה.

## היגוי אוטומטי בכניסה למקום חנייה בניצב

כשהידיים אינן אחוזות בהגה (ודבר אינו מפריע לתנועתו החופשית) ותיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור), הרכב מתמרון בעצמו אל מקום החנייה. ההוראות להסעת הרכב קדימה או אחורה אל מקום החנייה מוצגות על ידי המערכת.

**הערה:** אם מהירות הנסיעה עולה על 9 קמ"ש לערך, אם התמרון נקטע (בשל התערבות של הנהג) או אם פעולת המערכת נפסקת מסיבה אחרת, עליך לקבל שליטה מלאה ברכב.

**הערה:** אם המערכת מגלה עצם קרוב מאוד לרכב, ולא ניתן להמשיך בתמרון בצורה בטוחה, היא עשויה להורות לך לעצור את הרכב. המערכת לא תפיק הוראות נוספות. הסיוע בהיגוי ממשיך לפעול אך עליך להחליט אם ניתן להמשיך בתמרון בצורה בטוחה.



E186191

כאשר אתה חושב שלרכב יש מרווח מתאים מלפנים ומאחור, או אם אתה שומע צליל רציף ממערכת הסיוע בחנייה (בנוסף לצליל מוצגת גם הודעה), הבא את הרכב לעצירה מלאה.

בנהיגה במהירות נמוכה מ-30 קמ"ש, המערכת סורקת באופן אוטומטי את שני צדי הרכב כדי לגלות מקומות חנייה פנויים. בצג המידע מופיעים הודעה ותרשים מתאים כדי לציין שהמערכת מחפשת מקום חנייה. השתמש בידית המהבאי הפנייה כדי לבחור בחיפוש מקום חנייה בצד הנהג או בצד הנוסע הקדמי.

**הערה:** אם לא משתמשים בידית המהבאי הפנייה, המערכת סורקת את שני צידי הרכב ומציעה מקומות חנייה בצד אחד בכל פעם.

**הערה:** אם לא משתמשים בידית המהבאי הפנייה, המערכת בוחרת כבירת מחדל מקומות חנייה בצד הנוסע.



נהג ברכב במרחק של כמטר אחד מהשורה של כלי הרכב החונים, ובניצב אליהם.

**הערה:** אם נוהגים ברכב במרחק של פחות מחצי מטר, או יותר ממטר וחצי, מהשורה של כלי הרכב החונים, המערכת עלולה שלא לגלות מקומות חנייה פנויים.

כשהמערכת מוצאת מקום חנייה מתאים, מוצגת הודעה ומושמע צליל. עצור את הרכב ופעל על פי ההנחיות המופיעות במסך. אם הרכב נע באטיות רבה, ייתכן שיהיה עליך להסיע את הרכב מרחק קצר לפניך כדי שהמערכת תהיה מוכנה להחנות את הרכב.

# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

## סיוע ביציאה מחנייה במקביל

המערכת מפעילה את ההיגוי כדי להוציא את הרכב ממקום חנייה במקביל. עליך להפעיל את דוושת ההאצה, בורר ההילוכים והבלמים. המערכת מנחה את הנהג באופן חזותי וקולי כיצד להוציא את הרכב ממקום חנייה במקביל.

**הערה:** המערכת לא נועדה לסייע ביציאה ממקומות חנייה בניצב.

לחץ על הלחצן לחיצה בודדת, כשהרכב נמצא במצב נייח, במקום חנייה במקביל.



**הערה:** אם לא השתמשת במערכת לסיוע פעיל בחנייה כדי להחנות את הרכב במקביל, בעקבות לחיצה בודדת על הלחצן ייבחר מצב של החנייה במקביל. עליך להיעזר בצג המידע כדי לבחור במצב של יציאה מחנייה במקביל.

המערכת תציג הודעה ותבקש שתפעיל את מהבהבי הפנייה. היעזר במהבהבי הפנייה כדי לבחור את הצד שאליו ברצונך שהרכב ייצא ממקום החנייה. ההוראות להסעת הרכב קדימה או אחורה אל מקום החנייה מוצגות על ידי המערכת.

כשהתמרון של המערכת לסיוע פעיל בחנייה הושלם, מושמע צליל ומופיעה הודעה.

**הערה:** אתה אחראי לבדיקת תקינות החנייה ולביצוע תמרוני תיקון לפי הצורך לפני עזיבת הרכב.

## הפסקת הפעולה של המערכת לסיוע פעיל בחנייה

פעולת המערכת נפסקת בעקבות ביצוע של אחת מהפעולות הבאות:

- לחיצה על הלחצן של המערכת לסיוע פעיל בחנייה במהלך תמרון בפועל.
- אם אוחזים בגלגל ההגה בזמן שהמערכת מבצעת תמרונים.
- אם במהלך חיפוש בפועל אחר מקום חנייה, הרכב נוסע במהירות גבוהה מ-30 קמ"ש למשך 30 שניות.
- מסייעים את הרכב במהירות גבוהה מ-50 קמ"ש.
- כשהמערכת מפעילה את ההיגוי באופן אוטומטי, מסייעים את הרכב במהירות גבוהה מ-9 קמ"ש.
- ניתוק של המערכת לבקרת אחיזה.
- פעולת המערכת עשויה להיפסק גם בתנאים הבאים:
- המערכת לבקרת אחיזה מתערבת בפועל.
- אם המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) מופעלת, או אם מתגלה בה תקלה.
- במקרה של תקלה במערכת, מוצגת הודעת התראה ומושמע צליל. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.



## מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

לאחר שהמערכת מסייעת להביא את הרכב למצב שבו ניתן לצאת ממקום החנייה בנסיעה קדימה, מופיעה הודעה שמורה לך לקבל שליטה מלאה ברכב. בדרך כלל, העברת השליטה נעשית כשהרכב עדיין בתוך מקום החנייה.

**הערה:** ייתכן שהסיוע ביציאה מחנייה במקביל לא יהיה זמין כשהמרווח לרכב שמלפנים או מאחור קטן מדי.

**הערה:** אם מהירות הנסיעה עולה על כ-9 קמ"ש, אם התמרון נקטע (בשל התערבות של הנהג) או אם המערכת מתנתקת, עליך לקבל שליטה מלאה ברכב.

**הערה:** אתה אחראי לשלוט ברכב ולוודא שהדרך פנויה לפני ההשתלבות בתנועה.

**הערה:** אם המערכת מגלה עצם קרוב מאוד לרכב, ולא ניתן להמשיך בתמרון בצורה בטוחה, היא עשויה להורות לך לעצור את הרכב. המערכת לא תפיק הוראות נוספות. הסיוע בהיגוי ממשיך לפעול אך עליך להחליט אם ניתן להמשיך בתמרון בצורה בטוחה.



### איתור תקלות

סיבה אפשרית	תופעה
ייתכן שמערכת בקרת האחיזה נותקה.	המערכת אינה מחפשת מקום חנייה
תיבת ההילוכים במצב של נסיעה לאחור (R). הרכב חייב לנסוע לפנים כדי לגלות מקום חנייה.	
ייתכן שהחיישנים מוסתרים (הצטברו עליהם שלג, קרח או לכלוך, למשל). כשהחיישנים מוסתרים, פעולת המערכת עלולה להיפגע.	המערכת אינה מציעה מקום חנייה.
מקום החנייה אינו מספיק להחניה בטוחה של הרכב.	
אין מקום מספיק לתמרוני חנייה מול מקום החנייה.	
הרכב רחוק ממקום החנייה ביותר מ-1.5 מ' או פחות מ-50 ס"מ.	
מהירות הנסיעה גבוהה מ-35 קמ"ש (חנייה במקביל למדרכה) או 30 קמ"ש (חנייה בניצב למדרכה).	
המצבר נותק או הוחלף לאחרונה. לאחר ניתוק של המצבר, יש לנסוע ברכב בדרך ישרה במשך פרק זמן קצר.	

## מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

סיבה אפשרית	תופעה
הרכב מידרדר לכיוון ההפוך ממצב תיבת ההילוכים (למשל: מידרדר קדימה כשבוחרים במצב R – נסיעה לאחור)	המערכת אינה מציבה את הרכב בצורה נכונה במקום החנייה.
ייתכן שאבני השפה לאורך מקום החנייה חריגות ומונעות מהמערכת ליישר את הרכב כהלכה.	
ייתכן שכלי רכב או עצמים הגובלים במקום החנייה המבוקש אינם ישרים.	
הרכב הוסע לפניו למרחק גדול מידי מעבר למקום החנייה.	
ייתכן שהצמיגים אינם מותקנים ומתוחזקים בצורה נכונה (לחץ הניפוח אינו תקין, אולי מידת הצמיגים אינה נכונה או אינה אחידה).	
ייתכן שבוצע ברכב תיקון או שינוי אשר שינו את יכולות הגילוי.	
ייתכן שברכב חונה מותקן אביזר במקום גבוה (דוגמת התקן לפיזור מלח, מפלסת שלג או משטח הובלה גבוה של משאית).	
ייתכן שאורכו של מקום החנייה או מקומם של כלי הרכב במקומות הגובלים השתנה מאז שהרכב חלף על פני מקום החנייה.	
ייתכן שהטמפרטורה החיצונית בסביבת הרכב השתנתה במהירות (למשל ביציאה ממוסך מחומם לאוויר הקר או ביציאה ממתקן לשטיפת מכוניות).	

## מצלמת מבט לאחור

**⚠ אזהרה:** סע לאחור לאט ככל האפשר. התעלמות מאזהרה זו עלולה להסתיים באבדן שליטה על הרכב, פגיעה ואף מוות.

**⚠ אזהרה:** יש לפעול בזהירות כאשר הדלת האחורית המתרוממת אינה סגורה היטב. כשהדלת האחורית המתרוממת אינה סגורה היטב, עדשת המצלמה אינה במקום הנכון וייתכן שהתמונה המוצגת אינה מדויקת. כשהדלת האחורית המתרוממת פתוחה, נעלמים כל פסי ההכוונה מהצג. התעלמות מאזהרה זו עלולה להסתיים בפגיעה.

**⚠ אזהרה:** למרות שמערכת מצלמת מבט לאחור נועדה לסייע בנסיעה לאחור, על הנהג המשתמש בה להיעזר גם במראה הפנימית ובמראות החיצוניות כדי להבטיח שדה ראייה מרבי.

**⚠ אזהרה:** בשל תחום הצילום המוגבל של מערכת המצלמה, ייתכן שעצמים שנמצאים קרוב לאחת מפניות הפגוש, או מתחת לפגוש, לא יופיעו בצג.

# מערכות (מקוריות) לסייע בחנייה

כדי לסייע בהמחשת הנעשה מאחורי הרכב, המערכת עושה שימוש בפסי עזר משלושה סוגים:

- פסי הכוונה פעילים: מציגים את מסלול הנסיעה החזוי של הרכב בנסיעה לאחור.
- פסי הכוונה קבועים: מציגים את מסלול הנסיעה בפועל של הרכב בנסיעה לאחור בקו ישר. הם יכולים לסייע בנסיעה לאחור אל מקום חנייה או ביישור הרכב ביחס לעצם אחר שנמצא מאחוריו.
- קו מרכזי: מסייע ליישור מרכז הרכב מול עצם כלשהו (כמו למשל גרור).

**הערה:** כשידית בורר ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור) והדלת האחורית של אזור המטען פתוחה, התפקודים של מצלמת מבט לאחור אינם מופיעים בצג.

**הערה:** בזמן גרירה, המצלמה יכולה להציג רק את הגרור. במצב זה, התמונה אינה מספקת כמו במצב רגיל, וחלק מהעצמים עשויים שלא להופיע בחלק מכלי הרכב, ייתכן שפסי הכוונה יעלמו ברגע שמחברים את המחבר החשמלי של הגרור.

ייתכן שהמצלמה לא תפעל כהלכה בתנאים הבאים:

- בשעות החשיכה או באזורים חשוכים אם אחד או שני פנסי הנסיעה לאחור אינם פועלים.
- שדה הראייה של המצלמה מוסתר על-ידי בוץ, מים או פסולת אחרת. נקה את העדשה בעזרת מטלית רכה ונקייה שאינה מותירה סיבים ובתכשיר ניקוי ללא חומרים שוחקים. ניתן להשתמש גם במנגנון השטיפה האחורי כדי לנקות את המצלמה.
- בעקבות חבטה חזקה או התנגשות נגרם נזק לחלק האחורי של הרכב והכיוון שלך המצלמה השתנה.

## הגדרות מערכת המצלמה

ניתן לגשת להגדרות מערכת מצלמת המבט האחורי באמצעות מסך התצוגה. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

## פסי הכוונה של המצלמה

**הערה:** פסי הכוונה הפעילים יהיו זמינים רק כשידית בורר ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

**אזהרה!** פעל בזהירות כאשר אתה מפעיל או מבטל תפקודים של המצלמה. ודא שהרכב אינו זז ממקומו.

מצלמת המבט לאחור מספקת תמונת וידיאו של האזור שמאחורי הרכב.

במהלך הפעולה מופיעים בצג פסי הכוונה שמייצגים את מסלול הנסיעה החזוי של הרכב ואת הקרבה של עצמים שנמצאים מאחוריו.



המצלמה מותקנת על דלת המטען האחורית.

## שימוש במצלמת מבט לאחור

כשמעבירים את ידית בורר ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור), מציגה מצלמת מבט לאחור את הנעשה מאחורי הרכב.

# מערכות (מקוריות) לסייע בחנייה

פסי ההכוונה הקבועים והפעילים מופיעים ונעלמים בהתאם למצב גלגל ההגה. כשמצב גלגל ההגה הוא ישר לפנים, פסי ההכוונה הפעילים אינם מוצגים.

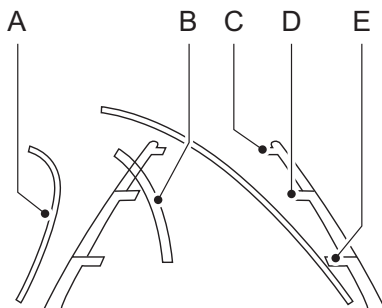
הקפד לפעול בזירות בזמן הנסיעה לאחור. עצמים הנמצאים בתחום האדום קרובים יותר אל הרכב והעצמים בתחום הירוק רחוקים יותר. עצמים מתקרבים אל רכבך כשהם נעים התחום הירוק אל התחום הצהוב או האדום. השתמש במראות החיצוניות ובמראה הפנימית כדי לקבל כיסוי טוב יותר בשני צדי הרכב ובחלקו האחורי.

## חיווי מרחק מהמכשול (אם קיים)



E190459

המערכת מפיקה תמונה של הרכב ושל אזורי החישה. כשהחיישנים של המערכת לסייע בחנייה מגלים עצם באזור הכיסוי, האזורים מודגשים בירוק, צהוב ואדום.



E142436

- A פסי הכוונה פעילים
- B קו מרכז הרכב
- C פס הכוונה קבוע: תחום ירוק
- D פס הכוונה קבוע: תחום צהוב
- E פס הכוונה קבוע: תחום אדום
- F פגוש אחורי

פסי ההכוונה הפעילים מוצגים רק ביחד עם פסי הכוונה קבועים. כדי להשתמש בפסי ההכוונה הפעילים, סובב את גלגל ההגה כדי להפנות את פסי ההכוונה לכיוון מסלול הנסיעה המיועד. אם משנים את מצב גלגל ההגה בזמן נסיעה לאחור, הרכב עלול לסטות ממסלול הנסיעה המקורי שיועד לו.

# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

## מצלמת עזר לחנייה בזווית של 180 מעלות

(אם קיימת)

## זום ידני

**אזהרה:** כשהזום הידני פעיל, לא מוצג כל האזור שמאחורי הרכב. כאשר משתמשים בזום הידני יש להיות מודעים לכל הנעשה בסביבת הרכב.

**הערה:** הזום הידני זמין רק כשידית בורר ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

**הערה:** כשהזום הידני מופעל, רק הקו המרכזי מוצג.

האפשרויות המוצעות לבחירה הן התקרבות (+) או התרחקות (-). לחץ על הסמל שבמסך המצלמה כדי לשנות את מרחק התצוגה. מצב ברירת המחדל של הזום הידני הוא OFF (התפקוד מנותק).

מאפשר לנהג לקבל מבט קרוב יותר על עצם כלשהו שמאחורי הרכב. הפגוש ממשיך להופיע בתצוגת שדה הראייה כדי לספק נקודת ייחוס. הזום פעיל רק כשידית בורר ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

## השהיית מצלמת מבט לאחור

האפשרויות המוצעות לבחירה הן ON (המערכת פעילה) או OFF (המערכת מנותקת).

מצב ברירת המחדל של השהיית מצלמת מבט לאחור הוא OFF (התפקוד מנותק).

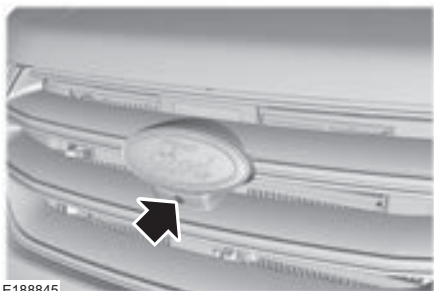
כשמעבירים את ידית בורר ההילוכים ממצב R (נסיעה לאחור) למצב אחר כלשהו (מלבד P - חנייה), התמונה של מצלמת מבט לאחור ממשיכה להופיע בצג עד אשר:

- מהירות הנסיעה עולה במידה מספקת.
- מעבירים את ידית בורר ההילוכים למצב חנייה (P) (תיבת הילוכים אוטומטית).
- הפעל את בלם החנייה (תיבת הילוכים ידנית).

**אזהרה:** בשל תחום הצילום המוגבל של מערכת המצלמה, ייתכן שעצמים שנמצאים קרוב לאחת מפינות הפגוש, או מתחת לפגוש, לא יופיעו בצג.

**אזהרה:** גם אם הנהג משתמש במערכת המצלמה, עליו לבדוק את הסביבה היטב באמצעות הפנייה של המבט החוצה ושימוש במראות.

**אזהרה:** פעל בזהירות כאשר אתה מפעיל או מבטל תפקודים של המצלמה בזמן שתיבת ההילוכים אינה במצב חנייה (P). ודא שהרכב אינו זז ממקומו.



E188845

מצלמת מבט לפני מותקנת בשבכה הקדמית.

מצלמת המבט לפני מספקת תמונת וידיאו של האזור שלפני הרכב.

**הערה:** האזור המוצג במסך עשוי להשתנות בהתאם לכיוון הרכב ותנאי הדרך.

## מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

**הערה:** כשמהירות הנסיעה עולה על 10 קמ"ש, מצלמת מבט לפני מנותקת. לאחר שמהירות הנסיעה יורדת אל מתחת לסף, עליך לשוב ולהפעיל את המערכת.

**הערה:** מידע נוסף על המצלמה אפשר למצוא בנושא העוסק במצלמת מבט לאחור. עיין בנושא "מצלמת מבט לאחור" (עמוד 200).

### שימוש במערכת מצלמה בזווית של 180 מעלות

מערכת המצלמה בזווית של 180 מעלות כוללת מצלמות מלפנים ומאחור. המערכת:

- מציגה תמונה של האזור הנמצא בדיוק מול חזית הרכב או מאחוריו.
- מציגה תמונה של התעבורה הצולבת לפני הרכב.
- מציגה תמונה בתמרוני חנייה.

הלחצן של מערכת המצלמה מותקן במערכת השמע ומאפשר לעבור בין תצוגות המצלמה השונות.



**הערה:** אם בוך, מים או לכלוך מסתירים את שדה הראייה של המצלמה, ייתכן שמערכת המצלמה לא תפעל כשורה. נקה את העדשה בעזרת מטלית רכה ונקייה שאינה מותירה סיבים ובתכשיר ניקוי ללא חומרים שוחקים, או היעזר במנגנון השטיפה מלפנים ומאחור. עיין בנושא "מגבים ומתזים" (עמוד 73).

### תצוגות המצלמה

בעזרת לחצן המצלמה אפשר לעבור בין התצוגות השונות.


- **מבט רגיל לפני:** כשתיבת ההילוכים במצב סרק (N) או נסיעה לפני (D), מוצגת תמונה של האזור הנמצא בדיוק בחזית הרכב.
- **מבט רחב לפני:** כשתיבת ההילוכים במצב סרק (N) או נסיעה לפני (D), מוצגת תמונה רחבה, בזווית של 180 מעלות, של האזור הנמצא בדיוק בחזית הרכב.

# בקרת נסיעת שיוט

המתגים של המערכת לבקרת נסיעת שיוט מותקנים בגלגל ההגה. עיין בנושא "בקרת נסיעת שיוט" (עמוד 71).

## הפעלת המערכת לבקרת נסיעת שיוט

בכלי רכב שאינם מצוידים במגביל מהירות, לחץ על הלחצן והרפה ממנו. **ON**

בכלי רכב שמצוידים במגביל מהירות, לחץ על הלחצן והרפה ממנו. 

החיווי מופיע בלוח המחוונים.

## הפעלת המערכת לבקרת נסיעת שיוט

האץ למהירות הרצויה.

לחץ והרפה כדי לקבוע את המהירות הנוכחית. **SET+**

לחץ והרפה כדי לקבוע את המהירות הנוכחית. **SET-**

הרפה מדוושת ההאצה.

**הערה:** הצבע שבו מאירה נורית החיווי יוחלף.

## שינוי המהירות שנקבעה

לחץ והרפה כדי להגביר את המהירות שנקבעה בצעדים קטנים. **SET+**

לחץ והרפה כדי להפחית את המהירות שנקבעה בצעדים קטנים. **SET-**

לחץ לחיצה ממושכת על אחד מהלחצנים כדי להאיץ או להאט, בהתאמה. כשהרכב יגיע למהירות הרצויה, הרפה מהלחצן.

לחץ על דוושת ההאצה או על דוושת הבלם עד שהרכב יגיע למהירות הרצויה. לחץ על אחד מהלחצנים.

## עקרון הפעולה

בקרת נסיעת שיוט מאפשרת לשמור על מהירות שנקבעה ללא צורך בלחיצה על דוושת ההאצה. אפשר להשתמש בבקרת נסיעת השיוט כשמהירות הנסיעה גבוהה מ-30 קמ"ש.

## שימוש במערכת לבקרת נסיעת שיוט

**⚠ אזהרה:** אסור להשתמש במערכת לבקרת נסיעת שיוט בזמן נסיעה בדרך בה עומס התעבורה גבוה, בדרכים מתפתלות או כשפני הדרך חלקלקים. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה קשה ואף מוות.

**⚠ אזהרה:** כשנוסעים במורד מדרון עשויה המהירות לעלות מעבר לערך שנקבע. המערכת אינה מפעילה את בלמי הרכב.

כדי לסייע למערכת לשמור על המהירות שנקבעה בנסיעה במורד, הורד הילוך.

במעלה, מהירות הנסיעה עלולה לרדת אל מתחת למהירות שנקבעה.

**הערה:** במעלה, פעולת המערכת מבוטלת אם המהירות יורדת ביותר מ-10 קמ"ש מתחת למהירות שנקבעה.



E262918

# בקרת נסיעת שיוט

## שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת – בכלי רכב המצוידים במערכת בקרת נסיעת שיוט מסתגלת עם תפקוד עצור – סע

**⚠ אזהרה:** הקפד לשים לב תמיד לשינויים בתנאי הנסיעה, במיוחד כאשר אתה משתמש בבקרת נסיעת השיוט המסתגלת. המערכת אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דרכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. חוסר תשומת לב לנעשה בדרך עלול לגרום להתנגשות, לפגיעה גופנית קשה או מוות.

**⚠ אזהרה:** אסור להשתמש בבקרת נסיעת השיוט המסתגלת בכניסה לדרך מהירה או ביציאה ממנה, בדרכים עם צמתים או כיכרות, בדרכים שאינן מיועדות לנסיעה של כלי רכב או בדרכים מפותלות, חלקלקות, לא סלולות או תלולות.

**⚠ אזהרה:** אין להשתמש במערכת כשהראות גרועה – למשל בתנאים של ערפל, גשם כבד, נתזי מים מהדרך או שלג.

**⚠ אזהרה:** אין להשתמש במערכת כשגורים גרור שמצויד בבקרה אלקטרונית לא-מקורית על בלמי הגרור. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה ואף מוות.

**⚠ אזהרה:** אסור להשתמש בצמיגים במידות שונות מהמומלץ על ידינו אחרת פעולתה התקינה של המערכת עלולה להיפגע. אם לא פועלים על פי הנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב ופציעה קשה.

**⚠ אזהרה:** המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט אינה יכולה לגלות כלי רכב נייחים או כלי רכב הנוסעים במהירות הנמוכה מ-10 קמ"ש.

**הערה:** אם מאיצים בלחיצה על דוושת ההאצה בלבד, המהירות שנקבעה אינה משתנה. ברגע שמרפים מדוושת ההאצה, תרד מהירות הנסיעה עד שהרכב יגיע למהירות שנקבעה.

### ביטול נסיעת השיוט

לחץ על הלחצן והרפה ממנו, או גע בדוושת הבלם כדי לבטל את המהירות שנקבעה. **CNCL**


**הערה:** המהירות שנקבעה נשמרת בזיכרון.

### חזרה למהירות שנקבעה

לחץ והרפה כדי לחדש את הנסיעה במהירות שנקבעה. **RES**

### ניתוק בקרת נסיעת שיוט

בכלי רכב שאינם מצוידים במגביל מהירות, לחץ על הלחצן והרפה ממנו כשהמערכת במצב המתנה, או העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק. **OFF**

בכלי רכב שמצוידים במגביל מהירות, לחץ על הלחצן והרפה ממנו כשהמערכת במצב המתנה, או העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק. 

**הערה:** בעקבות ניתוק המערכת נמחקת מהזיכרון המהירות שנקבעה בו.



# בקרת נסיעת שיוט

בכלי רכב שמצוידים במגביל מהירות, לחץ על הלחצן והרפה ממנו.



בצג המידע יופיעו החיווי, מרחק הביטחון הנוכחי ומהירות הנסיעה הרצויה שקבעת.



E104805

## הגדרת הפעולה של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט

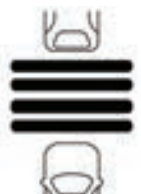
האץ למהירות הרצויה.

לחץ על הלחצן והרפה ממנו.



הרפה מדוושת ההאצה.

בצג המידע יופיעו החיווי, מרחק הביטחון הנוכחי ומהירות הנסיעה הרצויה שקבעת.



E104805

כשמתגלה רכב מלפנים מואר תרשים הרכב.

**הערה:** כשבקרת נסיעת השיוט המסתגלת פעילה, ייתכן שהמהירות שנקבעה, המוצגת בצג המידע, תהיה שונה מעט מהמהירות המוצגת במד המהירות.

## הגדרה של בקרת נסיעת השיוט המסתגלת כשרכב במצב נייח

סע אחרי רכב אחר עד לעצירה מוחלטת.

**אזהרה!** המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט אינה יכולה לגלות הולכי רגל או גופים שונים בכביש.

**אזהרה!** המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט אינה יכולה לגלות כלי רכב הבאים מולך באותו נתיב.

**אזהרה!** מערכת זו אינה מערכת אזהרה או הימנעות מהתנגשויות.

מערכת זו מתוכננת לכוון את מהירות הנסיעה שלך באופן אוטומטי כדי לשמור על מרחק הביטחון הדרוש, בין לבין כלי הרכב שלפניך, הנוסע באותו נתיב. ניתן לבחור באחד מבין ארבעה מרחקי ביטחון.

המערכת משתמשת בחיישן רדאר שמסדר אלומה ישירה לפני המכונית.

**הערה:** באחריותך לשמור על ערנות, לנהוג באופן בטיחותי ולשלוט ברכב בכל עת.



E202918

המתגים של המערכת לבקרת נסיעת שיוט מותקנים בגלגל ההגה. עיין בנושא "בקרת נסיעת שיוט" (עמוד 71).

## הפעלה של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט

בכלי רכב שאינם מצוידים במגביל מהירות, לחץ על הלחצן והרפה ממנו.



# בקרת נסיעת שיוט

המערכת תשמור על מרחק ביטחון קבוע מהרכב שמלפנים עד אשר:

- הרכב שמלפנים יאיץ למהירות העולה על המהירות שנקבעה.
- הרכב שמלפנים מפנה את נתיב הנסיעה שלך.
- אתה קובע מרחק ביטחון חדש.

המערכת מפעילה את הבלמים כדי להאט את הרכב ולשמור על מרחק ביטחון מתאים מהרכב שמלפנים. המערכת מפעילה בלימה בעצמה מוגבלת בלבד. באפשרותך להגדיל את עצמת הבלימה על-ידי לחיצה על דוושת הבלם.

אם המערכת חוזה שעצמת הבלימה המרבית שלה אינה מספיקה, מושמע צליל התרעה, מופיעה הודעה בצג המידע וחיווי מהבהב תוך כדי פעולת הבלימה של המערכת. עליך לפעול מיד.

## נסיעה אחרי רכב עד לעצירה מוחלטת

אם רכבך נסע אחרי רכב אחר עד לעצירה מוחלטת ונותר במצב נייח במשך פחות משלוש שניות, רכבך יאיץ ממצב נייח וימשיך בנסיעה אחרי הרכב שמלפנים.

אם רכבך נסע אחרי רכב אחר עד לעצירה מוחלטת ונותר במצב נייח במשך יותר משלוש שניות, לחץ כדי להמשיך בנסיעה אחרי הרכב שמלפנים. או לחץ על דוושת ההאצה.

## קביעת מרחק הביטחון

אפשר להקטין או להגדיל את המרחק מהרכב שמלפנים בלחיצה על בקרת מרחק הביטחון.

לחץ והרפה כדי לקצר את מרחק הביטחון. 

לחץ והרפה כדי להאריך את מרחק הביטחון. 

לחץ תוך כדי לחיצה איתנה על דוושת הבלם.



המהירות נקבעת ל-30 קמ"ש.

בצג המידע יופיעו החיווי, מרחק הביטחון הנוכחי ומהירות הנסיעה הרצויה שנקבעת.

## נסיעה אחרי רכב אחר

**אזהרה:** כאשר אתה נוסע אחרי כלי רכב אחר הנוסע לפניך, הרכב שלך לא תמיד יאט באופן אוטומטי במהירות מספקת כדי למנוע תאונה ללא התערבות הנהג. עליך להקפיד על הפעלת הבלמים במידת הצורך. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

**אזהרה:** המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט רק מזהירה את הנהג לגבי כלי רכב שהתגלו על-ידי חיישן הרדאר. במקרים מסוימים ייתכן שהמערכת לא תתריע, או תתריע באיחור. במידת הצורך, הפעל את הבלמים. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

כשרכב שלפניך נכנס לנתיב הנסיעה שלך או אם רכב אטי יותר נמצא לפניך בנתיב הנסיעה, מהירות הנסיעה תותאם באופן אוטומטי כדי לשמור על מרחק הביטחון שנקבע. חיווי הרכב שמלפנים מופיע בלוח המחוונים.

**הערה:** הבלמים עשויים להשמיע רעש כאשר הם מופעלים על-ידי המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט.

**הערה:** כשנוסעים אחרי רכב אחר ומפעילים את מהבהב הפנייה, עשויה המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט לבצע האצה קלה וזמנית כדי לסייע בעקיפה.

# בקרת נסיעת שיוט

אפשר לחרוג מהמהירות וממרחק הביטחון שנקבעו באמצעות לחיצה על דוושת ההאצה.

כדי לחרוג במכוון מהמהירות שנקבעה, לחץ על דוושת ההאצה כרגיל.

כשחורגים מהערכים שנקבעו, מאירה נורית חיווי ירוקה וחיווי הרכב שמלפנים אינו מופיע בצג המידע.

פעולת המערכת תחודש לאחר שמרפים מדוושת ההאצה. מהירות הנסיעה תרד לערך שנקבע, או למהירות נמוכה יותר אם נוסעים אחרי רכב אטי יותר.

## שינוי המהירות שנקבעה

לחץ והרפה כדי להגביר את המהירות שנקבעה בצעדים קטנים.



לחץ והרפה כדי להפחית את המהירות שנקבעה בצעדים קטנים.



לחץ לחיצה ממושכת על אחד מהלחצנים כדי לשנות את המהירות שנקבעה בצעדים גדולים. כשהרכב יגיע למהירות הרצויה, הרפה מהלחצן.

לחץ על דוושת ההאצה או על דוושת הבלם עד שהרכב יגיע למהירות הרצויה. לחץ על אחד מהלחצנים.

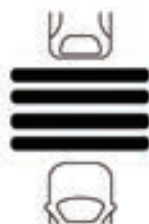
המערכת עשויה להפעיל את הבלמים כדי להאט את הרכב למהירות החדשה שנקבעה. כל הזמן שהמערכת פעילה, המהירות שנקבעה תוצג באופן קבוע במרכז ההודעות.

## ביטול נסיעת השיוט

לחץ על הלחצן והרפה ממנו, או גע בדוושת הבלם.



**הערה:** המהירות שנקבעה נשמרת בזיכרון.



E164805

מרחק הביטחון שנקבע מצוין בצג המידע באמצעות הפסים באיור.

**הערה:** הקביעה של מרחק הביטחון נעשית לפי זמן, ולכן המרחק בפועל משתנה לפי מהירות הנסיעה.

**הערה:** באחריותך לבחור מרחק ביטחון שהולם את תנאי הנהיגה.

**קביעות מרחק הביטחון של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט**

מספר הפסים שמופיעים בתרשים	מרווח מרחק	התנהגות דינאמית
1	הקרוב ביותר.	ספורטיבית.
2	קרוב.	רגיל.
3	בינוני.	רגיל.
4	רחוק.	נוחה.

בכל פעם שמפעילים את המערכת, מרחק הביטחון האחרון שנבחר ייבחר מחדש באופן אוטומטי.

## חריגה מהמהירות שנקבעה

**אזהרה!** כשלוחצים על דוושת ההאצה וחורגים מהמהירות שנקבעה, המערכת אינה מפעילה את הבלמים באופן אוטומטי כדי לשמור על מרחק הביטחון שנקבע מהרכב שמלפנים.

# בקרת נסיעת שיוט

## ניתוק של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט

בכלי רכב שאינם מצוידים במגביל מהירות, לחץ על הלחצן והרפה ממנו כשהמערכת במצב המתנה, או העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.



בכלי רכב שמצוידים במגביל מהירות, לחץ על הלחצן והרפה ממנו כשהמערכת במצב המתנה, או העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.



**הערה:** בעקבות ניתוק המערכת נמחקת מהזיכרון המהירות שנקבעה בו.

## בעיות גילוי

**⚠ אזהרה:** במקרים נדירים, ייתכנו בעיות גילוי בשל אופיין של התשתיות בדרך - דוגמת גשרים, מנהרות וגדרות בטיחות. במקרים אלה, עלולה המערכת לבלום בשלב מאוחר או בצורה פתאומית. באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני.

**⚠ אזהרה:** במקרה של תקלה במערכת, דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.

שדה הראייה של חיישן הרדאר מוגבל. בתנאים מסוימים הוא עלול לא לגלות כלי רכב, או לגלות כלי רכב מאוחר מהרגיל. כשהמערכת אינה מגלה רכב מלפנים, תרשים הרכב שמלפנים אינו מואר.

## חזרה למהירות שנקבעה

לחץ על הלחצן והרפה ממנו.



המערכת תשוב לשמור על מהירות הנסיעה ומרחק הביטחון שנקבעו קודם לכן. כל הזמן שהמערכת פעילה, המהירות שנקבעה תוצג באופן קבוע במרכז ההודעות.

**הערה:** יש להשתמש בתפקוד החזרה למהירות הנסיעה שנקבעה רק כאשר הנהג מודע למהירות שנקבעה והוא אכן מתכוון לחזור אליה.

## ביטול אוטומטי

פעולתה של המערכת עשויה להתבטל באופן אוטומטי גם בעקבות:

- אבדן אחיזה של הצמיגים.
- הפעלה של בלם החנייה.

## הפעלת בלם החנייה

הפעלה ושחרור אוטומטיים של בלם החנייה נעשים כאשר:

- משחררים את חגורת הבטיחות ופותחים את הדלת לאחר שהרכב עצר.
- מחזיקים את הרכב במצב נייח במשך יותר משלוש דקות רצופות.

## שימוש בסביבה הררית

כשהמערכת פועלת במצבים כגון נסיעה ממושכת במורדות תלולים (כמו למשל במהלך נסיעה בסביבה הררית), מומלץ לשלב הילוך נמוך יותר. במצבים אלה, נדרשת בלימת מנוע נוספת כדי להפחית את העומס ממערכת הבלימה הרגילה של הרכב ולהפחית את התחממותה.

**הערה:** אם המערכת מפעילה את הבלמים במשך פרק זמן ארוך, מושמע צליל התראה ופעולת המערכת נפסקת. זאת כדי שהבלמים יוכלו להתקרר. לאחר שהבלמים התקררו, שבה המערכת לפעול כרגיל.

# בקרת נסיעת שיוט

כדי שהמערכת תוכל להעניק ביצועים אופטימליים, שדה הראייה של המצלמה שמותקנת בשמשה הקדמית צריך להיות פנוי.

ייתכן שביצועי המערכת לא יהיו אופטימליים כאשר:

- המצלמה מוסתרת.
- הראות או תנאי התאורה גרועים.
- תנאי מזג האוויר גרועים.

## תנאים שבהם המערכת אינה זמינה

בין התנאים שכתוצאה מהם עלולה פעולת המערכת להיפסק, או שהיא לא תוכל לפעול:

- חיישן מוסתר.
- טמפרטורה גבוהה של הבלמים.
- כשל במערכת, או במערכת הקשורה אליה.

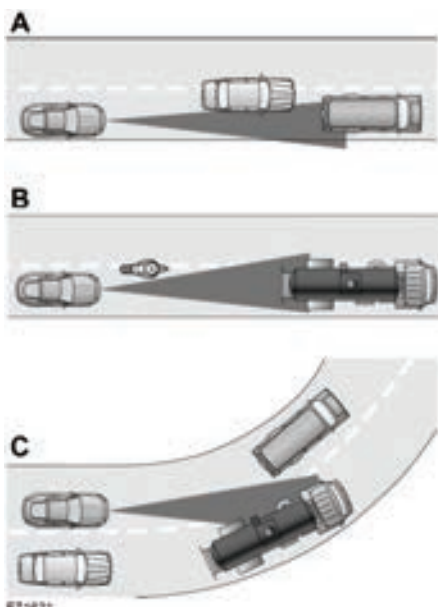
## חיישן חסום

**⚠ אזהרה:** כשהחיישן מוסתר, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה. הקפד שהשמשה הקדמית תהיה נקייה ופנויה.



E243064

המצלמה מותקנת מאחורי המראה הפנימית.



המערכת תתקשה לגלות רכב מלפנים במקרים הבאים:

A נוסעים בנתיב לאורך קו שונה מהרכב הנמצא לפנים.

B כלי רכב נמצאים בנתיב הנסיעה, אבל בשולי שדה הגילוי של החיישן. כלי רכב אלה יתגלו רק אחרי שהם עברו למרכז נתיב הנסיעה שלך.

C ייתכנו בעיות בגילוי של כלי רכב מלפנים כשנכנסים או כשיוצאים מעקומה או בדרך מפותלת.

במקרים אלה, עלולה המערכת לבלום בשלב מאוחר או בצורה פתאומית. על הנהג לשמור על ערנות ולהתערב בשעת הצורך.

אם חזית הרכב ניזוקה או נפגעה בתאונה, ייתכן שהאזור של חיישן הרדאר התעוות. כתוצאה מכך לא יתגלו כלי רכב שאמורים היו להתגלות, או יופקו התראות שווא.

## בקרת נסיעת שיוט

החיישן מותקן בשבכה התחתונה.

**הערה:** החיישן אינו גלוי לעין. הוא מותקן מאחורי כיסוי.

הודעה תוצג אם יש חסימה של המצלמה או החיישן. כשעצם כלשהו מסתיר את החיישן, המערכת אינה יכולה לגלות כלי רכב מלפנים והיא אינה פועלת.



E244279

### סיבות אפשריות להופעת ההודעה והצעות לתיקון:

פעולה	סיבה
נקה את האזור בשבכה הקדמית שבו מותקן החיישן או הסר את הפריט המסתיר.	פני השטח של הרדאר מלוכלכים או מוסתרים.
המתן זמן מה. ייתכן שיעברו מספר דקות עד שמערכת הרדאר תגלה שהחיישן לא מוסתר יותר.	פני השטח של הרדאר נקיים, אבל ההודעה ממשיכה להופיע בצג.
אל תשתמש במערכת בתנאים אלה מפני שהיא עלולה שלא לגלות כלי רכב מלפנים.	גשם כבד או שלג משבשים את אותות הרדאר.
אל תשתמש במערכת בתנאים אלה מפני שהיא עלולה שלא לגלות כלי רכב מלפנים.	מים, שלג או קרח על פני הדרך משבשים ככל הנראה את אותות הרדאר.
המתן פרק זמן מסוים או הפעל את בקרת נסיעת שיוט הרגילה.	אזור שומם, ללא כלי רכב אחרים וללא עצמים בצדי הדרך.
פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, כדי לוודא שאזור הכיסוי של חיישן הרדאר והפעולה שלו תקינים.	הכוונת הרדאר השתבשה עקב התנגשות או חבטה בחלק הקדמי.
נקה את הצד החיצוני של השמשה בחזית המצלמה.	השמשה הקדמית בחזית המצלמה מלוכלכת או חסומה.
המתן זמן מה. ייתכן שיעברו מספר דקות עד שהמצלמה תגלה שהיא כבר לא מוסתרת.	השמשה הקדמית בחזית המצלמה נקייה, אבל ההודעה ממשיכה להופיע בצג.

# בקרת נסיעת שיוט

## שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת – כלי רכב עם: בקרת נסיעת שיוט מסתגלת עם תפקוד עצור-סע/ שמירה על מרכז הנתיב

**⚠ אזהרה:** הקפד לשים לב תמיד לשינויים בתנאי הנסיעה, במיוחד כאשר אתה משתמש בבקרת נסיעת השיוט המסתגלת. המערכת אינה פוסרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. חוסר תשומת לב לנעשה בדרך עלול לגרום להתנגשות, לפגיעה גופנית קשה או מוות.

**⚠ אזהרה:** אסור להשתמש בבקרת נסיעת השיוט המסתגלת בכניסה לדרך מהירה או ביציאה ממנה, בדרכים עם צמתים או כיכרות, בדרכים שאינן מיועדות לנסיעה של כלי רכב או בדרכים מפותלות, חלקלקות, לא סלולות או תלולות.

**⚠ אזהרה:** אסור להשתמש במערכת בתנאים של ראות גרועה, למשל בשל ערפל, גשם כבד, רסס מהדרך או שלג.

**⚠ אזהרה:** אין להשתמש במערכת כשגורים גרור שמצויד בבקרה אלקטרונית לא-מקורית על בלמי הגרור. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

**⚠ אזהרה:** אסור להשתמש בצמיגים במידות שונות מהמומלץ על ידינו, אחרת פעולתה התקינה של המערכת עלולה להיפגע. אם לא פועלים על פי הנחיה זו התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב ופגיעה קשה.

**⚠ אזהרה:** המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט עלולה שלא לגלות כלי רכב נייחים, או כלי רכב הנוסעים במהירות הנמוכה מ-10 קמ"ש.

הקפד לשמור על הניקיון של חזית הרכב ואל תצמיד תוויות מתכתיות או אביזרים כלשהם. גם מגיני חזית או פנסים המוצעים בחנויות אביזרים עלולים להסתיר את החיישן.

בשל אופייה של טכנולוגיית הרדאר, ייתכן שיופקו התראות על חיישן מוסתר אפילו כשהחיישן אינו מוסתר. הדבר יכול לקרות, למשל, כאשר נוסעים באזור שומם או בסביבה מדברית. הבעיה של התראת שווא על חיישן מוסתר תיפתר מעצמה, או לאחר ששבים ומתניעים את הרכב.

## מעבר לבקרת נסיעת שיוט רגילה

**⚠ אזהרה:** המערכת הרגילה לבקרת נסיעת שיוט אינה מפעילה את הבלמים כשהרכב מתקרב לכלי רכב איטיים יותר. זכור באיזה מצב בחרת ובמידת הצורך הפעל את הבלמים.

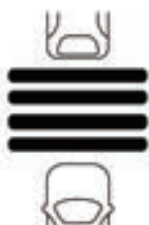
כשעוברים למערכת הרגילה לבקרת שיוט, מאירה נורית החיווי של המערכת הרגילה לבקרת נסיעת שיוט במקום נורית החיווי של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט. מרחק הביטחון שנקבע לא יוצג יותר, והמערכת לא תגיב יותר לכלי הרכב שמלפנים. הבלימה האוטומטית ממשיכה לפעול כדי לשמור על המהירות שנקבעה.

ניתן לעבור, באמצעות צג המידע, מבקרת נסיעת השיוט המסתגלת למערכת הרגילה של בקרת נסיעת השיוט.



# בקרת נסיעת שיוט

בצג המידע יופיעו החיווי, מרחק הביטחון הנוכחי ומהירות הנסיעה הרצויה שקבעת.



E164805

## הגדרת הפעולה של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט

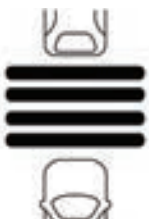
סע במהירות הרצויה.

לחץ על הלחצן והרפה ממנו.

SET-

הרפה מדוושת ההאצה.

בצג המידע יופיעו החיווי, מרחק הביטחון הנוכחי ומהירות הנסיעה הרצויה שקבעת.



E164805

כשמתגלה רכב מלפנים מואר תרשים הרכב.

**הערה:** כשבקרת נסיעת השיוט המסתגלת פעילה, ייתכן שהמהירות שנקבעה, המוצגת בצג המידע, תהיה שונה מעט מהמהירות המוצגת במד המהירות.

## הגדרת של בקרת נסיעת השיוט המסתגלת כשרכב במצב נייח

סע אחרי רכב אחר עד לעצירה מוחלטת.

לחץ על הלחצן והרפה ממנו תוך כדי לחיצה איתנה על דוושת הבלם.

RES+

**אזהרה:** המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט אינה יכולה לגלות הולכי רגל או גופים שונים בכביש.

**אזהרה:** המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט אינה יכולה לגלות כלי רכב הבאים מולך באותו נתיב.

**אזהרה:** מערכת זו אינה מערכת אזהרה או הימנעות מהתנגשויות.

מערכת זו מתוכננת לכוון את מהירות הנסיעה שלך באופן אוטומטי כדי לשמור על מרחק הביטחון הדרוש, בינך לבין כלי הרכב שלפניך, הנוסע באותו נתיב. ניתן לבחור באחד מבין ארבעה מרחקי ביטחון.

המערכת משתמשת בחיישן רדאר שמשדר אלומה ישירה מחזית הרכב.



E262918

המתגים של המערכת לבקרת נסיעת שיוט מותקנים בגלגל ההגה. עיין בנושא **"בקרת נסיעת שיוט"** (עמוד 71).

## הפעלה של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט

בכלי רכב שאינם מצוידים במגביל מהירות, לחץ על הלחצן והרפה ממנו.

ON  
OFF

בכלי רכב שמצוידים במגביל מהירות, לחץ על הלחצן והרפה ממנו.





# בקרת נסיעת שיוט

המערכת מפעילה את הבלמים כדי להאט את הרכב ולשמור על מרחק ביטחון מתאים מהרכב שמלפנים. המערכת מפעילה בלימה בעצמה מוגבלת בלבד. באפשרותך להגדיל את עצמת הבלימה על-ידי לחיצה על דוושת הבלם.

אם המערכת חוזה שעצמת הבלימה המרבית שלה אינה מספיקה, מושמע צליל התרעה, מופיעה הודעה בצג המידע וחיווי מהבהב תוך כדי פעולת הבלימה של המערכת. עליך לפעול מיד.

## נסיעה אחרי רכב עד לעצירה מוחלטת

אם רכבך נסע אחרי רכב אחר עד לעצירה מוחלטת ונותר במצב נייח במשך פחות משלוש שניות, רכבך יאיץ ממצב נייח וימשיך בנסיעה אחרי הרכב שמלפנים.

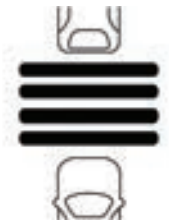
אם רכבך נסע אחרי רכב אחר עד לעצירה מוחלטת ונותר במצב נייח במשך יותר משלוש שניות, לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להמשיך בנסיעה אחרי הרכב שמלפנים. או לחץ על דוושת ההאצה.



## קביעת מרחק הביטחון

אפשר להקטין או להגדיל את המרחק מהרכב שמלפנים בלחיצה על בקרת מרחק הביטחון.

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לעבור בין ארבע הקביעות של מרחק הביטחון.



E164805

המהירות נקבעת ל-30 קמ"ש.

בצג המידע יופיעו החיווי, מרחק הביטחון הנוכחי ומהירות הנסיעה הרצויה שקבעת.

## נסיעה אחרי רכב אחר

**אזהרה!** כאשר אתה נוסע אחרי כלי רכב אחר הנוסע לפניך, הרכב שלך לא תמיד יאט באופן אוטומטי במהירות מספקת כדי למנוע תאונה ללא התערבות הנהג. עליך להקפיד על הפעלת הבלמים במידת הצורך. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

**אזהרה!** בקרת נסיעת השיוט המסתגלת רק מזהירה את הנהג לגבי כלי רכב שהתגלו על-ידי חיישן הרדאר. במקרים מסוימים, ייתכן שהמערכת לא תתריע, או תתריע באיחור. במידת הצורך, הפעל את הבלמים. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

כשרכב שנוסע מלפנים נכנס לנתיב הנסיעה שלך, או אם רכב אטי יותר נמצא לפניך בנתיב הנסיעה, מהירות הנסיעה תותאם באופן אוטומטי כדי לשמור על מרחק הביטחון שנקבע. חיווי הרכב שמלפנים מופיע בלוח המחוונים.

**הערה:** הבלמים עשויים להשמיע רעש כאשר הם מופעלים על-ידי המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט.

**הערה:** כשנוסעים אחרי רכב אחר ומפעילים את מהבהב הפנייה, עשויה המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט לבצע האצה קלה וזמנית כדי לסייע בעקיפה.


המערכת תשמור על מרחק ביטחון קבוע מהרכב שמלפנים עד אשר:


- הרכב שמלפנים יאיץ למהירות העולה על המהירות שנקבעה.
- הרכב שמלפנים מפנה את נתיב הנסיעה שלך.
- אתה קובע מרחק ביטחון חדש.

# בקרת נסיעת שיוט

פעולת המערכת תחודש לאחר שמרפים מדוושת ההאצה. מהירות הנסיעה תרד לערך שנקבע, או למהירות נמוכה יותר אם נוסעים אחרי רכב אטי יותר.

## שינוי המהירות שנקבעה


לחץ והרפה כדי להגביר את המהירות שנקבעה בצעדים קטנים. 

לחץ והרפה כדי להפחית את המהירות שנקבעה בצעדים קטנים. 

לחץ לחיצה ממושכת על אחד מהלחצנים כדי לשנות את המהירות שנקבעה בצעדים גדולים. כשהרכב יגיע למהירות הרצויה, הרפה מהלחצן.


המערכת עשויה להפעיל את הבלמים כדי להאט את הרכב למהירות החדשה שנקבעה. כל הזמן שהמערכת פעילה, המהירות שנקבעה תוצג באופן קבוע במרכז ההודעות.

## ביטול נסיעת השיוט

לחץ על הלחצן והרפה ממנו, או גע בדוושת הבלם. 

**הערה:** המהירות שנקבעה נשמרת בזיכרון.

## חזרה למהירות שנקבעה

לחץ על הלחצן והרפה ממנו. 

המערכת תשוב לשמור על מהירות הנסיעה ומרחק הביטחון שנקבעו קודם לכן. כל הזמן שהמערכת פעילה, המהירות שנקבעה תוצג באופן קבוע במרכז ההודעות.

**הערה:** יש להשתמש בתפקוד החזרה למהירות הנסיעה שנקבעה רק כאשר הנהג מודע למהירות שנקבעה והוא אכן מתכוון לחזור אליה.

מרחק הביטחון שנקבע מצוין בצג המידע באמצעות הפסים באיור.

**הערה:** הקביעה של מרחק הביטחון נעשית לפי זמן, ולכן המרחק בפועל משתנה לפי המהירות הנסיעה.


**הערה:** באחריותך לבחור מרחק ביטחון שהולם את תנאי הנהיגה.

## קביעות מרחק הביטחון של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט


התנהגות דינאמית	מרווח מרחק	מספר הפסים שמופיעים בתרשים
ספורטיבית.	הקרוב ביותר.	1
רגיל.	קרוב.	2
רגיל.	בינוני.	3
נוחה.	רחוק.	4

בכל פעם שמפעילים את המערכת, מרחק הביטחון האחרון שנבחר ייבחר מחדש באופן אוטומטי.

## חריגה מהמהירות שנקבעה

 **אזהרה:** כשלוחצים על דוושת ההאצה וחורגים מהמהירות שנקבעה, המערכת אינה מפעילה את הבלמים באופן אוטומטי כדי לשמור על מרחק הביטחון שנקבע מהרכב שמלפנים.

אפשר לחרוג מהמהירות וממרחק הביטחון שנקבעו באמצעות לחיצה על דוושת ההאצה.

כדי לחרוג במכוון מהמהירות שנקבעה, לחץ על דוושת ההאצה כרגיל. 

כשחורגים מהערכים שנקבעו מאירה נורית חיווי ירוקה וחיווי הרכב שמלפנים אינו מופיע בצג המידע.

# בקרת נסיעת שיט

## בעיות גילוי

**⚠ אזהרה:** במקרים נדירים, ייתכנו בעיות גילוי בשל אופיין של התשתיות בדרך - דוגמת גשרים, מנהרות וגדרות בטיחות. במקרים אלה עלולה המערכת לבלום בשלב מאוחר או בצורה פתאומית. באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני.

**⚠ אזהרה:** במקרה של תקלה במערכת, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

שדה הראייה של חיישן הרדאר מוגבל. בתנאים מסוימים הוא עלול לא לגלות כלי רכב, או לגלות כלי רכב מאוחר מהרגיל. כשהמערכת אינה מגלה רכב מלפנים, תרשים הרכב שמלפנים אינו מואר.

## ביטול אוטומטי

פעולתה של המערכת עשויה להתבטל באופן אוטומטי גם בעקבות:

- אבדן אחיזה של הצמיגים.
- הפעלה של בלם החנייה.

## הפעלת בלם החנייה

הפעלה ושחרור אוטומטיים של בלם החנייה נעשים כאשר:

- משחררים את חגורת הבטיחות ופותחים את דלת הנהג לאחר שהרכב עצר.
- מחזיקים את הרכב במצב נייח במשך יותר משלוש דקות רצופות.

## שימוש בסביבה הררית

כשהמערכת פועלת במצבים כגון נסיעה ממושכת במורדות תלולים (כמו למשל במהלך נסיעה בסביבה הררית), מומלץ לשלב הילוך נמוך יותר. במצבים אלה, נדרשת בלימת מנוע נוספת כדי להפחית את העומס ממערכת הבלימה הרגילה של הרכב ולהפחית את התחממותה.

**הערה:** אם המערכת מפעילה את הבלמים במשך פרק זמן ארוך, מושמע צליל התראה ופעולת המערכת נפסקת. זאת כדי שהבלמים יוכלו להתקרר. לאחר שהבלמים התקררו, שבה המערכת לפעול כרגיל.

## ניתוק של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיט

בכלי רכב שאינם מצוידים במגביל מהירות, לחץ על הלחצן והרפה ממנו כשהמערכת במצב המתנה, או העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.



בכלי רכב שמצוידים במגביל מהירות, לחץ על הלחצן והרפה ממנו כשהמערכת במצב המתנה, או העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.



**הערה:** בעקבות ניתוק המערכת נמחקת מהזיכרון המהירות שנקבעה בו.

# בקרת נסיעת שיוט

כדי שהמערכת תוכל להעניק ביצועים אופטימליים, שדה הראייה של המצלמה שמותקנת בשמשה הקדמית צריך להיות פנוי.

ייתכן שביצועי המערכת לא יהיו אופטימליים כאשר:

- המצלמה מוסתרת.
- הראות או תנאי התאורה גרועים.
- תנאי מזג האוויר גרועים.

## תנאים שבהם המערכת אינה זמינה

בין התנאים שכתוצאה מהם עלולה פעולת המערכת להיפסק, או שהיא לא תוכל לפעול:

- חיישן מוסתר.
- טמפרטורה גבוהה של הבלמים.
- כשל במערכת, או במערכת הקשורה אליה.

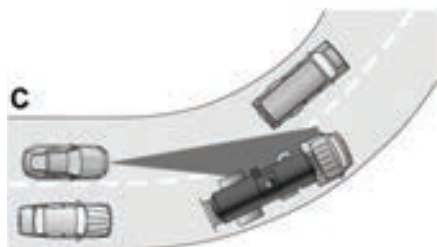
## חיישן חסום

**⚠ אזהרה:** כשהחיישן מוסתר, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה. הקפד שהשמשה הקדמית תהיה נקייה ופנויה.



E243054

המצלמה הפנימית מותקנת מאחורי המראה



E71621

המערכת תתקשה לגלות רכב מלפנים במקרים הבאים:

A נוסעים בנתיב לאורך קו שונה מהרכב הנמצא לפנים.

B כלי רכב נמצאים בנתיב הנסיעה, אבל בשולי שדה הגילוי של החיישן. כלי רכב אלה יתגלו רק אחרי שהם עברו למרכז נתיב הנסיעה שלך.

C ייתכנו בעיות בגילוי של כלי רכב מלפנים כשנכנסים או כשיוצאים מעקומה או בדרך מפותלת.

במקרים אלה עלולה המערכת לבלום בשלב מאוחר או בצורה פתאומית. על הנהג לשמור על ערנות ולהתערב בשעת הצורך.

אם חזית הרכב ניזוקה או נפגעה בתאונה, ייתכן שהאזור של חיישן הרדאר התעוות. כתוצאה מכך לא יתגלו כלי רכב שאמורים היו להתגלות, או יופקו התראות שווא.

## בקרת נסיעת שיוט

החיישן מותקן בשבכה התחתונה.

**הערה:** החיישן אינו גלוי לעין. הוא מותקן מאחורי כיסוי.

הודעה תוצג אם יש חסימה של המצלמה או החיישן. כשעצם כלשהו מסתיר את החיישן, המערכת אינה יכולה לגלות כלי רכב מלפנים והיא אינה פועלת.



### סיבות אפשריות להופעת ההודעה והצעות לתיקון:

פעולה	סיבה
נקה את האזור בשבכה הקדמית שבו מותקן החיישן או הסר את הפריט המסתיר.	פני השטח של הרדאר מלוכלכים או מוסתרים.
המתן זמן מה. ייתכן שיעברו מספר דקות עד שמערכת הרדאר תגלה שהחיישן לא מוסתר יותר.	פני השטח של הרדאר נקיים, אבל ההודעה ממשיכה להופיע בצג.
אל תשתמש במערכת בתנאים אלה מפני שהיא עלולה שלא לגלות כלי רכב מלפנים.	גשם כבד או שלג משבשים את אותות הרדאר.
אל תשתמש במערכת בתנאים אלה מפני שהיא עלולה שלא לגלות כלי רכב מלפנים.	מים, שלג או קרח על פני הדרך משבשים ככל הנראה את אותות הרדאר.
המתן פרק זמן מסוים או הפעל את בקרת נסיעת שיוט הרגילה.	אזור שומם, ללא כלי רכב אחרים וללא עצמים בצדי הדרך.
פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, כדי לוודא שאזור הכיסוי של חיישן הרדאר והפעולה שלו תקינים.	הכוונת הרדאר השתבשה עקב התנגשות או חבטה בחלק הקדמי.
נקה את הצד החיצוני של השמשה בחזית המצלמה.	השמשה הקדמית בחזית המצלמה מלוכלכת או חסומה.
המתן זמן מה. ייתכן שיעברו מספר דקות עד שהמצלמה תגלה שהיא כבר לא מוסתרת.	השמשה הקדמית בחזית המצלמה נקייה, אבל ההודעה ממשיכה להופיע בצג.

# בקרת נסיעת שיוט

**⚠ אזהרה:** אסור להשתמש בבקרת נסיעת השיוט המסתגלת בכניסה לדרך מהירה או ביציאה ממנה, בדרכים עם צמתים או כיכרות, בדרכים שאינן מיועדות לנסיעה של כלי רכב או בדרכים מפותלות, חלקלקות, לא סלולות או תלולות.

**⚠ אזהרה:** אסור להשתמש במערכת בתנאים של ראות גרועה, למשל בשל ערפל, גשם כבד, רסס מהדרך או שלג.

**⚠ אזהרה:** כשיש ניגודיות חזקה בתאורה החיצונית, ייתכן שביצועי החיישן יהיו מוגבלים.

**⚠ אזהרה:** החיישן עלול לזהות באופן שגוי או לא לזהות כלל סימוני נתיב. התוצאה עלולה להיות התראות שווא, או אי התראה.

**⚠ אזהרה:** אין להשתמש במערכת כשגוררים גרור. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

המערכת תוכננה לסייע בשמירה שהרכב ייסע במרכז הנתיב, באמצעות הפעלה רציפה של מומנט לסיוע בהיגוי בכיוון מרכז הנתיב בנסיעה בדרכים מהירות.

**הערה:** עצמת המומנט לסיוע בהיגוי מוגבלת, והיא אינה מספיקה בהכרח בכל מצבי הנהיגה.

**הערה:** בתנאים חריגים, המערכת עלולה לסטות ממרכז הנתיב.

הקפד לשמור על הניקיון של חזית הרכב ואל תצמיד תוויות מתכתיות או אביזרים כלשהם. גם מגיני חזית או פנסים המוצעים בחנויות אביזרים עלולים להסתיר את החיישן.

בשל אופייה של טכנולוגיית הרדאר, ייתכן שיופקו התראות על חיישן מוסתר אפילו כשהחיישן אינו מוסתר. הדבר יכול לקרות, למשל, כאשר נוסעים באזור שומם או בסביבה מדברית. הבעיה של התראת שווא על חיישן מוסתר תיפתר מעצמה, או לאחר ששבים ומתניעים את הרכב.

## מעבר לבקרת נסיעת שיוט רגילה

**⚠ אזהרה:** המערכת הרגילה לבקרת נסיעת שיוט אינה מפעילה את הבלמים כשהרכב מתקרב לכלי רכב איטיים יותר. זכור באיזה מצב בחרת ובמידת הצורך הפעל את הבלמים.

ניתן לעבור, באמצעות צג המידע, מבקרת נסיעת השיוט המסתגלת למערכת הרגילה של בקרת נסיעת השיוט.

כשעוברים למערכת הרגילה לבקרת שיוט, מאירה נורית החיווי של המערכת הרגילה לבקרת נסיעת שיוט במקום נורית החיווי של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט. מרחק הביטחון שנקבע לא יוצג יותר, והמערכת לא תגיב יותר לכלי הרכב שמלפנים. הבלימה האוטומטית ממשיכה לפעול כדי לשמור על המהירות שנקבעה.

## שימוש בתפקוד לשמירה על מרכז הנתיב

**⚠ אזהרה:** באחריותך לשלוט ברכב בכל עת. המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר בלבד, והיא אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

# בקרת נסיעת שיוט

- אם בוצעו שינויים במערכת ההיגוי.
  - כשמותקן גלגל חילוף.
- כשהמערכת פעילה אך אינה מגלה הפעלה של גלגל ההגה במשך זמן מה, המערכת מתריעה כי עליך לאחוז בגלגל ההגה. אם לא מגיבים להתראות, פעולת המערכת מבוטלת והיא מאיטה את הרכב עד למהירות סרק, תוך שמירה על בקרה של ההיגוי.

המערכת מתריעה גם אם הרכב חוצה סימוני נתיב מבלי שמתגלה הפעלה של גלגל ההגה.

**הערה:** המערכת עלולה לפרש אחיזה קלה או נגיעה בגלגל ההגה כאילו הנהג אינו אוחז בהגה כלל.

ניתן לעקוף את פעולת המערכת בכל עת, באמצעות סיבוב של גלגל ההגה.

## ביטול אוטומטי

כשפעולת המערכת מבוטלת בשל גורמים חיצוניים, למשל כשלא מתגלים סימוני נתיב, מושמע צליל ומוצגת הודעה בצג המידע.

אם הרכב מתחיל להאט, עליך לבקר בפועל את גלגל ההגה וללחוץ על הלחצן ולהרפות ממנו כדי שהמערכת תשוב להעניק ביצועים מלאים.



פעולתה של המערכת עשויה להתבטל באופן אוטומטי גם במקרים הבאים:

- כשהנתיב מתרחב או מוצר יתר על המידה.
- כשהמערכת אינה מצליחה לגלות סימוני נתיב תקינים.
- כשסימוני הנתיב חוצים זה את זה.

**הערה:** אם הרכב מאט פעמיים בשל חוסר פעילות של הנהג, מאז הפעם האחרונה שבה מערכת ההצתה הועברה למצב מחובר, המערכת מנותקת עד שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק ושוב למצב מחובר.

המערכת יכולה לפעול רק כשכל התנאים הבאים מתקיימים:

- בקרת נסיעת שיוט מסתגלת עם תפקוד עצור-סע הופעלה.
- המערכת מגלה סימון לפחות בצד אחד של הנתיב.
- אוחזים בגלגל ההגה בכל עת.

**הערה:** ייתכן שהמערכת לא תוכל לפעול אם המצלמה הקדמית או החיישן מוסתרים או אינם זמינים.

## הפעלת התפקוד לשמירה על מרכז הנתיב והפסקת פעולתו

לחץ על הלחצן והרפה ממנו.



החיווי יופיע בצג המידע. כשהמערכת פעילה, צבע החיווי משתנה בהתאם למצב המערכת.

צבע אפור מצייין כי המערכת הופעלה, אך אינה פועלת כעת.

צבע ירוק מצייין כי המערכת פעילה ומפעילה מומנט לסייע בהיגוי כדי לשמור שהרכב ייסע במרכז נתיב הנסיעה.

המערכת פעילה כשהיא מגלה סימוני נתיב תקינים. אם המערכת אינה מגלה סימוני נתיב תקינים, היא אינה פועלת עד שיתגלו סימונים תקינים.

המערכת עלולה לא להציב את הרכב כיאות במקרים הבאים:

- כשהרכב אינו נוסע במרכז הנתיב.
- כשהנתיב צר מדי או רחב מדי.
- כשהמערכת אינה מגלה סימון לפחות בצד אחד של הנתיב, או כשהנתיבים מתמזגים או מתפצלים.
- כשמפעילים את מהבהבי הפנייה.
- מופעל מומנט היגוי בעצמה מוגבלת.
- באזורים של עבודות בדרך או הקמת תשתיות חדשות.

# בקרת נסיעת שיוט

## חיישן חסום

**⚠ אזהרה:** כשהחיישן מוסתר, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה. הקפד שהשמשה הקדמית תהיה נקייה ופנויה.



E243054

המצלמה מותקנת מאחורי המראה הפנימית.



E244279

החיישן מותקן בשבכה התחתונה.

**הערה:** החיישן אינו גלוי לעין. הוא מותקן מאחורי כיסוי.

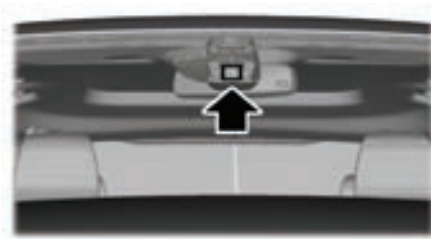


# מערכות סיוע לנהג

**הערה:** הקפד שהשמשה הקדמית תהיה נקייה ופנויה. למשל: מלשלת ציפורים, חרקים, שלג או קרח.

**הערה:** אם המצלמה מוסתרת, או אם השמשה הקדמית ניזוקה, ייתכן שהמערכת לא תפעל.

**הערה:** לאחר שהמערכת הופעלה באמצעות התפריט, היא נכנסת לפעולה כשמהירות הנסיעה עולה על 65 קמ"ש. במהירות נמוכה יותר, מופיעה בצג המידע הודעה על כך שהמערכת אינה זמינה.



E248505

המערכת עוקבת באופן אוטומטי אחר ההתנהגות שלך בזמן הנהיגה ונעזרת במשוב ממקורות שונים, ובכלל זה חיישן המצלמה הקדמית.

אם המערכת מגלה שערנות הנהג יורדת מתחת לסף מסוים, המערכת מתריעה על כך באמצעות צליל והודעה שמופיעה בצג המידע.

## הפעלת המערכת וניתוקה

ניתן להפעיל את המערכת או לנתק אותה בעזרת צג המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

לאחר שהמערכת הופעלה, היא מחשבת את רמת הערנות על סמך מאפייני ההתנהגות בנהיגה, דוגמת נסיעה בין סימוני הנתיב ומאפיינים נוספים.

## מערכת מעקב אחר ערנות הנהג

**⚠ אזהרה:** באחריותך לשלוט ברכב בכל עת. המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר בלבד, והיא אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

**⚠ אזהרה:** ייתכן שהמערכת לא תוכל לפעול אם החיישן מוסתר.

**⚠ אזהרה:** אם אתה חש עייפות, עליך לצאת להפסקות התרעננות באופן סדיר. אל תחכה שהמערכת תזהיר אותך.

**⚠ אזהרה:** כתוצאה מסגנון נהיגה מסוים, או התנהגות מסוימת, עשויה המערכת להפיק התראה אפילו אם אינך חש עייפות.

**⚠ אזהרה:** במזג אוויר קר ובתנאי מזג אוויר קשים, ייתכן שהמערכת לא תפעל, גשם, שלג ונתזי מים עלולים להגביל את ביצועי החיישן.

**⚠ אזהרה:** כשהחיישן אינו יכול לעקוב אחר סימוני הנתיב בדרך, המערכת אינה פועלת.

**⚠ אזהרה:** אם סביבתו הקרובה של החיישן ניזוקה, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

**⚠ אזהרה:** אם מתקנים ברכב ערכת מתלים שלא אושרה על ידינו, המערכת עלולה שלא לפעול כשורה.

**הערה:** אם משנים את מרווח הגחון של הרכב, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה.

# מערכות סיוע לנהג

מההערכה הנוכחית של מצב הערנות שלך עולה כי עליך לצאת להפסקת התרעננות ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה.

הדרגה בפס המצב עולה משמאל לימין ככל שרמת הערנות המחושבת יורדת. כשהדרגה מתקרבת לסמל המנוחה, הצבע מתחלף מירוק לצהוב ואז לאדום.

צבע צהוב מציין התראה ראשונה וצבע אדום מציין התראה שנייה.

**הערה:** אם הופקה לאחרונה התראה, עליך לשקול לצאת להפסקת רענון, גם אם ההערכה הנוכחית היא בתחום הרגיל.

**הערה:** אם חיישן המצלמה אינו יכול לעקוב אחר סימוני הנתיב בדרך, או אם מהירות הנסיעה יורדת אל מתחת ל-65 קמ"ש לערך, הצבע של דרגת הערנות מתחלף לאפור לפרק זמן קצר, ובצג המידע מצוין כי המערכת אינה זמינה.

## איפוס המערכת

כדי לאפס את המערכת פעל באחת מבין הדרכים הבאות:

- העבר את מתג ההתנעה למצב מנותק ולאחר מכן למצב מחובר.
- עצור את הרכב ולאחר מכן פתח את דלת הנהג וסגור אותה.

## מערכת לשמירה על הנתיב (אם קיימת)

**⚠ אזהרה:** באחרייתך לשלוט ברכב בכל עת. המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר בלבד, והיא אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

## התראות מערכת

**הערה:** המערכת אינה מפיקה התראות במהירות נמוכה מ-65 קמ"ש לערך.

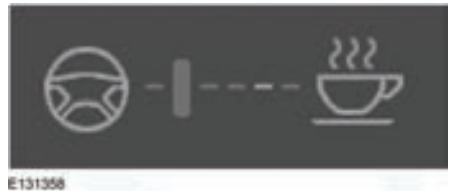
המערכת מפיקה התראות בשתי דרגות, בשלב ראשון מפיקה המערכת התראה זמנית על כך שיש לצאת להפסקת רענון. הודעה זו מופיעה רק לזמן קצר. אם המערכת מגלה ירידה נוספת בערנות הנהג, היא עשויה להפיק התראה נוספת שנותרת בצג המידע במשך פרק זמן ארוך יותר. להסרת ההודעה תוכל ללחוץ על הלחצן OK בגלגל ההגה.

## תצוגת המערכת

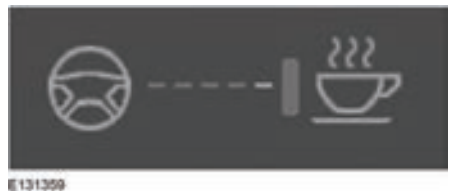
כשהמערכת פעילה, היא פועלת באופן אוטומטי ברקע ומפיקה התראה רק במידת הצורך. אפשר לבדוק את מצב המערכת בכל עת בצג המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

## תצוגה משופרת של המערכת (אם התפקוד קיים)

רמת הערנות מצוינת בתרשים צבעוני הכולל שישה שלבים.



ההערכה הנוכחית של מצב הערנות שלך נמצאת בתחום הרגיל.



# מערכות סיוע לנהג

**הערה:** כשבוחרים במצב סיוע בלבד, או במצב התראה וסיוע, והמערכת אינה מגלה הפעלה של גלגל ההגה במשך זמן מה, המערכת מתריעה כי עליך לאחוז בגלגל ההגה. המערכת עלולה לפרש אחיזת הגה רפה כאילו הנהג אינו אוחד בהגה כלל.

**הערה:** ייתכן שהמערכת לא תוכל לפעול אם המצלמה הקדמית מוסתרת, או אם השמשה הקדמית ניזוקה או התלככה.



E249505

לאחר שמפעילים את המערכת, אם היא מגלה שהרכב סוטה ככל הנראה סטייה בלתי מכוונת מנתיב הנסיעה, המערכת מפיקה התראה או מסייעת בשמירה על הנתיב באמצעות מערכת ההיגוי וצג המידע. במצב התראה, המערכת מפיקה התראה באמצעות רטט בגלגל ההגה. במצב סיוע, המערכת מספקת סיוע בהיגוי באמצעות היגוי עדין בכיוון הנגדי כדי להשיב את הרכב לנתיב הנסיעה.

כשהמערכת פועלת במצב משולב של התראה וסיוע, המערכת מספקת קודם כל סיוע בהיגוי באמצעות היגוי עדין בכיוון הנגדי על מנת להשיב את הרכב לנתיב הנסיעה, ולאחר מכן מתריעה באמצעות רטט בגלגל ההגה, אם הרכב עדיין מחוץ לסימוני הנתיב.

## הפעלת המערכת וניתוקה

**הערה:** מצב המערכת - מופעלת או מנותקת - נשמר עד שמשנים אותו באופן ידני, אלא אם מתגלה מפתח MyKey. אם המערכת מגלה מפתח MyKey, היא מופעלת כברירת מחדל ונקבע מצב 'התראה'.

**⚠ אזהרה:** סע תמיד בזירות ובתשומת-לב בעת הנסיעה בשימוש בבקורות ובמאפיינים של הרכב.

**⚠ אזהרה:** במזג אוויר קר ובתנאי מזג אוויר קשים, ייתכן שהמערכת לא תפעל, גשם, שלג ונתזי מים עלולים להגביל את ביצועי החיישן.

**⚠ אזהרה:** כשהחיישן אינו יכול לעקוב אחר סימוני הנתיב בדרך, המערכת אינה פועלת.

**⚠ אזהרה:** החיישן עלול לזהות באופן שגוי או לא לזהות כלל סימוני נתיב. התוצאה עלולה להיות התראות שווא, או אי התראה.

**⚠ אזהרה:** כשהחיישן מוסתר, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה. הקפד שהשמשה הקדמית תהיה נקייה ופנויה.

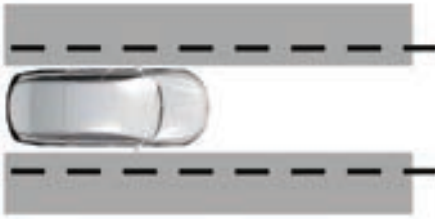
**⚠ אזהרה:** אם סביבתו הקרובה של החיישן ניזוקה, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

**⚠ אזהרה:** אם מתקינים ברכב ערכת מתלים שלא אושרה על ידינו, המערכת עלולה שלא לפעול כשורה.

**הערה:** המערכת אינה פועלת כשמהירות הנסיעה גבוהה מ-64 קמ"ש.

**הערה:** המערכת פועלת כל עוד המצלמה יכולה לגלות את סימוני הנתיב בצד אחד לפחות.

# מערכות סיוע לנהג



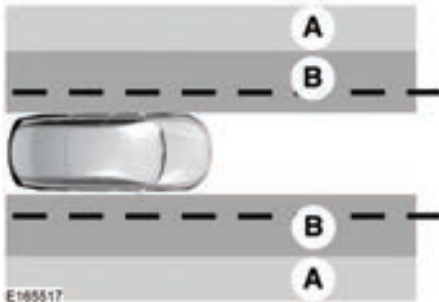
E165516

Aid only (סיוע בלבד) - כשהמערכת מגלה סטייה בלתי מכוונת מנתיב הנסיעה, היא מספקת סיוע בהיגוי כלפי מרכז הנתיב.



E132099

כדי להפעיל את המערכת או לנתק אותה, לחץ על הלחצן שבידית מהבהבי הפנייה.



E165517

A התראה

B סיוע

Aid + Alert (התראה וסיוע) - המערכת מספקת סיוע בהיגוי כלפי מרכז הנתיב.

אם הרכב ממשיך לסטות מנתיב הנסיעה לאחר שמערכת הסיוע לשמירת נתיב ביצעה תיקון, המערכת מפיקה רטט בגלגל ההגה.

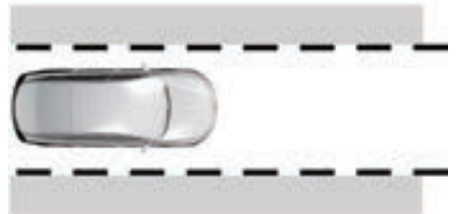
**הערה:** בתרשימי ההתראה והסיוע מומחש אזור הכיסוי הכללי. אין לראות בתרשימים תיאור מדויק, אלא המחשה כללית בלבד.

**Intensity (עצמה):** הגדרה זו משפיעה על עצמת הרטט בגלגל ההגה, במצבים של 'התראה' ו'התראה וסיוע'. **הגדרה זו אינה משפיעה על מצב 'סיוע'.**

## הגדרות המערכת

כאופציה, המערכת כוללת תפריטי הגדרות. הבחירה האחרונה ביחס לכל אחת מהגדרות אלה נשמרת בזיכרון על ידי המערכת. אין צורך לקבוע את ההגדרות מחדש בכל פעם שמפעילים את המערכת.

**Mode (מצב):** באמצעות הגדרה זו אפשר לבחור איזה מבין תפקודי המערכת יופעלו.



E165515

Alert only (התראה בלבד) - כשהמערכת מגלה סטייה בלתי מכוונת מנתיב הנסיעה, היא מפעילה רטט בגלגל ההגה.

# מערכות סיוע לנהג

- הרכב נוסע במהירות נמוכה מהמהירות שבה המערכת יכולה לפעול.
- מהבהבי הפנייה הופעלו.
- הרכב מבצע תמרון דינמי.
- אין בשדה הראייה של המצלמה סימוני נתיב בדרך, או שהסימונים במצב גרוע.
- המצלמה מוסתרת, או שהיא אינה יכולה לגלות את סימוני הנתיב בשל תנאי הסביבה, התעבורה או הרכב. לדוגמה: זווית משמעותית של קרני השמש, צללים, שלג, גשם כבד או ערפל, נסיעה אחרי רכב שמסתיר את סימוני הנתיב או מטיל עליהם צל, או תאורה חלשה מהפנסים הראשיים.

למידע נוסף עיין בנושא "פתרון בעיות".

ירוק: מצוין שהמערכת זמינה או מוכנה לספק התראה או התערבות, בצד שצוין.

צהוב: מצוין שהמערכת מספקת (או סיפקה זה עתה) התערבות וסיוע בשמירה על נתיב הנסיעה.

אדום: מצוין שהמערכת מספקת (או סיפקה זה עתה) התרעה לשמירה על נתיב הנסיעה.

ניתן לבטל באופן זמני את פעולת המערכת בכל עת, באמצעות:

- בלימה מהירה.
- האצה מהירה.
- שימוש במהבהב הפנייה.
- תמרון היגוי לחמיקה.
- נהיגה קרוב מדי לסימוני הנתיב.

- נמוכה.
- רגילה.
- גבוהה.

## תצוגת המערכת



אם מפעילים את המערכת במצב התראה, מופיע בצג המידע תרשים של הרכב במבט על, עם סימוני נתיב.

אם מפעילים את הרכב במצב סיוע, או במצב סיוע והתראה, מופיע גם סמל לבן נפרד, או שבחלק מכלי הרכב, מופיעים חצים עם סימוני הנתיב.

כשמנתקים את המערכת, התרשים של סימוני הנתיב נעלם.

כשהמערכת פעילה, הצבע של סימוני הנתיב משתנה בהתאם למצב המערכת.

אפור: מצוין שהמערכת אינה יכולה לספק באופן זמני התראות או התערבות בצד שצוין. סיבות אפשריות הן:

# מערכות סיוע לנהג

## עצות לאיתור תקלות

<b>מדוע התפקוד אינו זמין (סימוני הנתיב מופיעים בצבע אפור) למרות שאני יכול להבחין בסימוני הנתיב בדרך?</b>
מהירות הנסיעה חורגת מהטווח שבו יכול התפקוד לפעול.
השמש מאירה ישירות לתוך עדשת המצלמה.
בוצע מעבר נתיב מכוון ומהיר.
הרכב נותר קרוב מדי לסימוני הנתיב.
נהיגה מהירה בפניות.
ההתראה האחרונה, או ההתערבות האחרונה, אירעו לפני זמן קצר.
סימוני נתיב מבלבלים, למשל באזורים של עבודות בדרך.
מעבר מהיר מסביבה מוארת לסביבה חשוכה, או מסביבה חשוכה לסביבה מוארת.
שינוי כיוון פתאומי בסימוני הנתיב.
התערבות בפועל של מערכות ABS או AdvanceTrac™.
הסתרה פתאומית של המצלמה בשל לכלוך, עפר, ערפל, כפור או מים על השמשה הקדמית.
נהיגה קרוב מדי אל הרכב שמלפנים.
מעברים בין אזורים שיש בהם סימוני נתיב לאזורים שאין בהם סימוני נתיב, או להיפך.
שלולית מים בדרך.
סימוני נתיב חריגים, כמו לדוגמה סימוני נתיב צהובים בחלקם בדרכי בטון.
הנתיב צר מדי או רחב מדי.
השמשה הקדמית הוחלפה והמצלמה לא כוילה מחדש.
הרכב נוסע בדרך צרה או לא ישרה.

# מערכות סיוע לנהג

מדוע הרכב אינו מוחזר כרגיל למרכז נתיב הנסיעה במצבים של 'סיוע' או 'סיוע והתראה'?
נושבות רוחות צד חזקות.
יש קימור מרכזי גדול במרכז הדרך.
דרך משובשת, חריצים עמוקים, שוליים גבוהים.
הרכב נושא מטען כבד שאינו מחולק בצורה שווה, או שלחץ הניפוח של הצמיגים אינו תקין.
הצמיגים הוחלפו, או שבוצעו שינויים במתלים.

המערכת נועדה לגלות כלי רכב שניתן ונכנסו אל נקודות מתות בשדה הראייה. אזור הגילוי נמצא בשני צדי הרכב, והוא נמשך לאחור ממראות הצד ועד כ-4 מטר מאחורי הפגוש האחורי. כשמהירות הנסיעה גבוהה מ-50 קמ"ש, אזור הגילוי נמשך לאחור כ-18 מטר מאחורי הפגוש האחורי, כדי להתריע על כלי רכב שמתקרבים במהירות.

**הערה:** המערכת אינה מונעת מגע עם כלי רכב אחרים. היא לא נועדה לגלות כלי רכב חונים, הולכי רגל, בעלי חיים או תשתיות כלשהן.

## שימוש במערכת למידע על

### נקודות מתות בשדה הראייה

**בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית**

המערכת נכנסת לפעולה כשכל התנאים הבאים מתקיימים:

- מתניעים את הרכב.
- מעבירים את בורר הילוכים למצב של נסיעה לפני (D).
- מהירות הרכב גבוהה מ-10 קמ"ש.

**הערה:** המערכת אינה פועלת כשבורר הילוכים במצב חנייה (P) או במצב של נסיעה לאחור (R).

## מערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה (אם קיימת)

**⚠ אזהרה:** אסור בהחלט להשתמש במערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה כתחליף לשימוש במראות החיצוניות ובמראה הפנימית, וכן כתחליף להצצה מעבר לכתף לפני מעבר נתיב. המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה היא אמצעי עזר בלבד והיא אינה פותרת אותך מהצורך לנהוג בזהירות.

**⚠ אזהרה:** פעולתה של המערכת עלולה שלא להיות תקינה בתנאים של מזג אוויר גרוע, כמו שלג, קרח, גשם כבד ורסס מהדרך. הקפד תמיד לנהוג בזהירות הנדרשת ולשמור על ערנות מלאה. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות התנגשות.



E250805

# מערכות סיוע לנהג

החיישנים מותקנים מאחורי הפגוש האחורי, בשני צידי הרכב.

**הערה:** נקה שלג, קרח ולכלוך רב שהצטברו על החיישנים.

**הערה:** אין לכסות את החיישנים במדבקות פגוש, חומר תיקון או עצמים אחרים.

**הערה:** הסתרה של החיישנים עלולה לפגוע בביצועי המערכת.

כשהחיישנים מוסתרים, עשויה להופיע הודעה בצג המידע. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 108). נוריות ההתראה ממשיכות להאיר, אך המערכת אינה מפיקה התראות.

## שגיאות מערכת

אם מתגלה תקלה במערכת, מאירה נורית התראה ומוצגת הודעה. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 108).

## הפעלת המערכת וניתוקה

אפשר לנתק את המערכת בעזרת צג המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94). כשמנתקים את המערכת, מאירה נורית התראה ומוצגת הודעה. כשמפעילים את המערכת או מנתקים אותה, נוריות ההתראה מהבהבות פעמיים.

**הערה:** הקביעה נשמרת בזיכרון וחלה גם כפעם הבאה שבה מתניעים את הרכב.

**הערה:** כשגוררים גרור, פעולתה של המערכת עשויה שלא להיות תקינה. בכלי רכב שמצוידים במודול גרירת גרור ובוו גרירה שאושרו על ידינו, המערכת מנותקת כשרותמים גרור. בכלי רכב שמצוידים במודול גרירת גרור או בוו גרירה שאינם מקוריים, מומלץ לנתק את המערכת כשרותמים גרור.

כדי לנתק את המערכת באופן קבוע, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים ידנית

המערכת נכנסת לפעולה כשכל התנאים הבאים מתקיימים:

- מתניעים את הרכב.
- מהירות הרכב גבוהה מ-10 קמ"ש.

**הערה:** המערכת אינה פועלת כשמשולב הילוך אחורי (R).

## נוריות חיווי והודעות מערכת

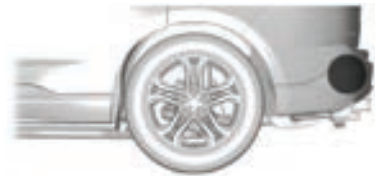


E142442

כשהמערכת מגלה רכב, מאירה נורית התראה במראה החיצונית, בצד שבו התגלה רכב מתקרב. אם מפעילים את מהבהב הפנייה באותו צד של הרכב, נורית ההתראה מהבהבת.

**הערה:** המערכת עשויה שלא להתריע כשרכב אחר חולף במהירות באזור הגילוי.

## חיישנים מוסתרים



E205190



# מערכות סיוע לנהג

המערכת נועדה להתריע בפניך על כלי רכב המתקרבים מהצדדים כשבורר ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

## שימוש במערכת להתראה על תעבורה צולבת ביציאה מחנייה

המערכת תוכננה לגלות כלי רכב שמתקרבים במהירות של עד 60 קמ"ש. כשעצמים כלשהם מסתירים את שדה הראייה של החיישנים, באופן חלקי או מלא, אזור הכיסוי מצטמצם. נסיעה איטית לאחור מסייעת להגדיל את אזור הכיסוי ואת יעילות הפעולה.

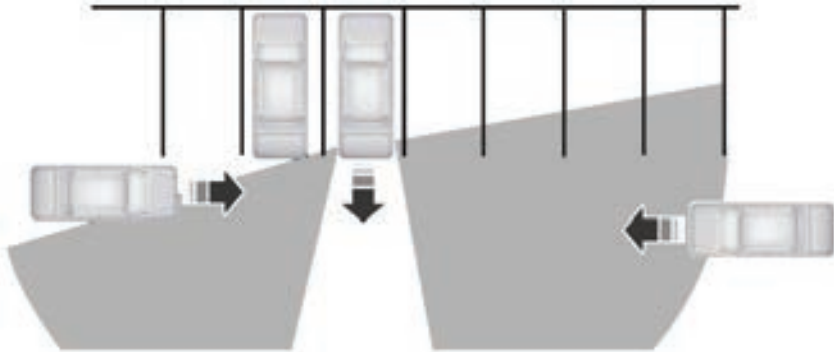
המערכת מופעלת כשמתניעים את המנוע ומעבירים את תיבת ההילוכים למצב של נסיעה לאחור (R). המערכת מנותקת כשמעבירים את תיבת ההילוכים ממצב של נסיעה לאחור (R) למצב אחר.

## התראה על תעבורה צולבת ביציאה מחנייה

(אם קיימת)

**אזהרה:** אין להשתמש במערכת להתראה על תעבורה צולבת ביציאה מחנייה כתחליף למראה הפנימית או למראות החיצוניות, או להפניית המבט, לפני יציאה ממקום חנייה בנסיעה לאחור. המערכת להתראה על תעבורה צולבת ביציאה מחנייה היא אמצעי עזר בלבד והיא אינה פוטרת אותך מהצורך לנהוג בזהירות.

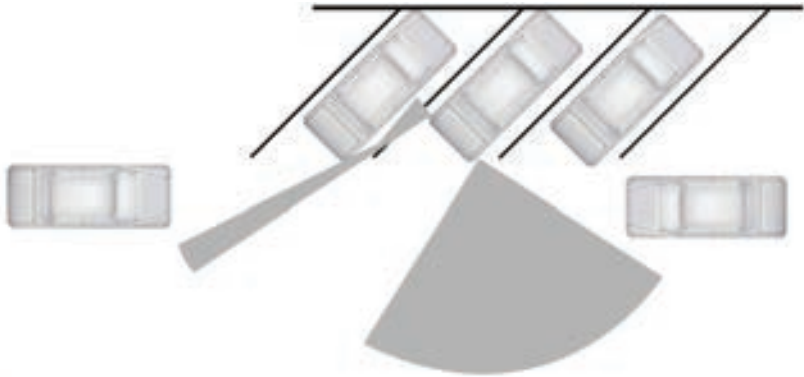
**אזהרה:** פעולתה של המערכת עלולה שלא להיות תקינה בתנאים של מזג אוויר גרוע, כמו שלג, קרח, גשם כבד ורסס מהדרך. הקפד תמיד לנהוג בזהירות הנדרשת ולשמור על ערנות מלאה. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות התנגשות.



E142440

החיישן השמאלי מוסתר באופן חלקי, בעוד שבצד ימין אזור הכיסוי הוא מקסימלי.

# מערכות סיוע לנהג



E142441

**הערה:** במקרים חריגים, המערכת עלולה להתריע גם אם אין אף רכב באזור הגילוי, למשל כשרכב אחר חולף מרחוק.

אזור הכיסוי מתקצר גם כשהרכב חונה באלכסון. החיישן השמאלי מוסתר ברובו, ואזור הכיסוי בצד זה מתקצר מאוד.

## חיישנים מוסתרים



E205199

החיישנים מותקנים מאחורי הפגוש האחורי, בשני צידי הרכב.

**הערה:** נקה שלג, קרח ולכלוך רב שהצטברו על החיישנים.

**הערה:** אין לכסות את החיישנים במדבקות פגוש, חומר תיקון או עצמים אחרים.

**הערה:** הסתרה של החיישנים עלולה לפגוע בביצועי המערכת.

## נוריות חיווי, הודעות מערכת והתראות קוליות



E142442

כשהמערכת מגלה רכב, מאירה נורית במראה החיצונית, בצד שבו התגלה רכב מתקרב. מושמע צליל ובצג המידע מופיעה הודעה.

# מערכות סיוע לנהג

## מערכת היגוי

### הגה כוח חשמלי

**⚠ אזהרה:** אם מתגלה תקלה במערכת, ייתכן שלא תחוש שינוי כלשהו בפעולת ההיגוי, אך המצב עשוי להיות חמור. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי. אם לא פועלים על פי הנחיה זו התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על ההיגוי.

הרכב מצויד בהגה כוח חשמלי: אין נוזל הגה כוח ואין צורך בטיפולים כלשהם.

אם אובד הכוח החשמלי של הרכב במהלך הנסיעה, סיוע הכוח החשמלי להגה נפסק. מערכת ההיגוי ממשיכה לפעול, אך הסיבוב של גלגל ההגה נעשה רק בכוח היד. כשמפעילים את ההגה באופן ידני, נדרש מאמץ רב יותר.

כשמסובבים את ההגה שוב ושוב, בצורה נמרצת, סיוע הכוח מופחת ויש להפעיל מאמץ רב יותר. סיוע הכוח מופחת כדי למנוע התחממות יתר ונזק קבוע למערכת ההגה. ניתן להמשיך ולסובב את גלגל ההגה באופן ידני. סובב את ההגה ובצע תמרונים כרגיל, מבלי להפריז, כדי שהמערכת תוכל להתקרר ולשוב לפעול כרגיל.

### עצות להיגוי

אם הרכב "משייט" או מושך לאחד מהצדדים, ייתכן שמקור התופעה באחת מהסיבות שלהלן:

- לחץ ניפוח הצמיגים
- שחיקה לא אחידה של הצמיגים.
- רכיבי מתלה רפויים או בלויים.
- רכיבי מערכת ההיגוי רפויים או בלויים.
- כיוון גלגלי הרכב לא נכון.

כשהחיישנים מוסתרים, עשויה להופיע הודעה בצג המידע כשמעבירים את בורר ההילוכים למצב של נסיעה לאחור (R). עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

## מגבלות המערכת

פעולתה של המערכת עלולה שלא להיות תקינה במקרים הבאים:

- כשהחיישנים מוסתרים.
- כשכלי רכב סמוכים או עצמים כלשהם חוסמים את החיישנים.
- כשכלי רכב מתקרבים במהירות גבוהה מ-60 קמ"ש.
- כשמהירות הנסיעה גבוהה מ-12 קמ"ש.
- כשיוצאים בנסיעה לאחור ממקום חנייה אלכסוני.

## שגיאות מערכת

אם מתגלה תקלה במערכת, מוצגת הודעה. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 108).

## הפעלת המערכת וניתוקה

אפשר לנתק את המערכת באופן זמני בעזרת צג המידע. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 108). כשמנתקים את המערכת, מוצגת הודעה. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 94).

**הערה:** המערכת מופעלת בכל פעם שמתניעים את המנוע ומעבירים את תיבת ההילוכים למצב של נסיעה לאחור (R). אם מנתקים את המערכת ניתוק זמני, היא שבה לפעול בפעם הבאה שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

**הערה:** כשגוררים גורר, פעולתה של המערכת עשויה שלא להיות תקינה. בכלי רכב שמצוידים במודול גרירת גורר ובו גרירה שאושרו על ידינו, המערכת מנותקת כשרותמים גורר. בכלי רכב שמצוידים במודול גרירת גורר או בו גרירה שאינם מקוריים, מומלץ לנתק את המערכת כשרותמים גורר.

כדי לנתק את המערכת באופן קבוע, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

# מערכות סיוע לנהג

**⚠ אזהרה:** בתנאי מזג אוויר קשים, דוגמת קור עז, ייתכן שהמערכת לא תפעל או תפעל באופן חלקי בלבד. שלג, קרח, גשם, נתזי מים וערפל עלולים לפגוע בפעולת המערכת. אם הצטברה שכבה של שלג או קרח על המצלמה הקדמית והרדאר, עליך להסיר אותה. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

**⚠ אזהרה:** במצבים שבהם יכולת הגילוי של מצלמת הרכב מוגבלת, ייתכן שביצועי המערכת יהיו נמוכים יותר. מצבים אלה כוללים, בין השאר, קרינת שמש ישירה או חלשה, כלי רכב בלילה ללא אורות אחוריים, סוגי רכב לא קונבנציונליים, הולכי רגל עם תוואי דמות לא ברור, אנשים רצים, הולכי רגל המוסתרים חלקית, או הולכי רגל שלא ניתן לזהות אותם מתוך קבוצה. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

**⚠ אזהרה:** המערכת אינה יכולה לסייע במניעה של כל ההתנגשויות. אסור לסמוך על המערכת במקום להפעיל שיקול דעת, ויש להקפיד ולשמור על מרחק ביטחון ומהירות הולמים.

## שימוש במערכת הסיוע טרום-התנגשות

המערכת פעילה במהירויות של כ-5 קמ"ש ומעלה וזיהוי הולכי הרגל פעיל עד מהירות של 80 קמ"ש.



E156130

**הערה:** קימור גבוה של הכביש או רוח צולבת חזקה עלולים גם הם לתת תחושה שמערכת ההיגוי משייטת/מושכת.

## למידה מסתגלת

הלמידה המסתגלת של המערכת האלקטרונית של הגה הכוח מסייעת לתקן השפעות של שיבושים בדרך, ומשפרת את ההתנהגות הכוללת ואת תחושת ההיגוי. היא מנהלת תקשורת עם מערכת הבלימה על מנת לסייע לפעולתן של המערכת המתקדמות לבקרת יציבות ומניעת תאונות. כמו כן, בעקבות ניתוק של המצבר או התקנה של מצבר חדש, הלמידה מחדש של האסטרטגיה וההפעלה המיוחדת של כל המערכות מתבצעות רק אחרי שנוהגים ברכב מרחק קצר.

## סיוע טרום-התנגשות

**⚠ אזהרה:** באחריותך לשלוט ברכב בכל עת. המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר בלבד, והיא אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

**⚠ אזהרה:** המערכת אינה מגיבה למכוניות שנוסעות בכיוון הנגדי, לרוכבי אופניים או לבעלי חיים. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

**⚠ אזהרה:** המערכת אינה פועלת בתנאים של האצה מהירה או תמרוני היגוי חדים. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות התנגשות ופציעה.

# מערכות סיוע לנהג

**הערה:** הסיוע בבלימה והבלימה האקטיבית פעילים בנסיעה במהירות של עד 120 קמ"ש. אם הרכב מצויד בחיישן רדאר, שנכלל בבקרת השיוט האקטיבית, הסיוע בבלימה והבלימה האקטיבית פעילים עד המהירות המרבית של הרכב.

**הערה:** אם אתה חש כי ההתראות של מערכת הסיוע טרום-התנגשות תכופות מדי או מטרידות, באפשרותך להפחית את רגישות ההתראה, אם כי היצרן ממליץ להשתמש, ככל האפשר, בדרגת הרגישות הגבוהה ביותר. כשקובעים רמת רגישות נמוכה יותר, המערכת מפיקה פחות התראות, והן מופקות בשלבים מאוחרים יותר.

## חיווי מרחק והתראת מרחק (אם התפקוד קיים)

התפקוד של חיווי המרחק והתראת המרחק מספק לנהג חיווי גרפי של מרווח הזמן לכלי רכב אחרים הנוסעים מלפנים באותו הכיוון. במסך של חיווי המרחק והתראת המרחק, בצג המידע מופיע אחד מהתרשימים הבאים.



אם מרווח הזמן לרכב שמלפנים קטן, מוצג לנהג חיווי חזותי אדום.

**הערה:** התפקוד של התראת המרחק וחיווי המרחק אינו פועל כאשר בקרת השיוט המסתגלת פעילה.

אם רכבך מתקרב במהירות לרכב אחר, נייח, לרכב שנוסע באותו כיוון כמו רכבך או להולך רגל בנתיב הנסיעה שלך, המערכת תוכננה לפעול בשלוש רמות:

1. התראה
2. סיוע בבלימה
3. בלימה אקטיבית



**התראה:** מופיעה התראה חזותית מהבהבת ומושמע צליל התראה.

**סיוע בבלימה:** המערכת תוכננה לסייע בהפחתה של מהירות הפגיעה באמצעות הכנה של הבלמים לבלימה מהירה. התפקוד של הסיוע בבלימה אינו מפעיל את הבלמים באופן אוטומטי. אם לוחצים על דוושת הבלם, המערכת עשויה להפעיל כוח בלימה נוסף, עד לבלימה בעצמה מרבית, גם כשלוחצים על דוושת הבלם לחיצה קלה.

**בלימה אקטיבית:** ייתכן שהבלימה האקטיבית תופעל כשהמערכת מגלה התנגשות קרובה. המערכת עשויה לסייע לנהג בצמצום הנזק כתוצאה מהפגיעה או אף למנוע את ההתנגשות לחלוטין.

# מערכות סיוע לנהג

מהירות	רגישות	סמל	מרווח מרחק	מרחק ביטחון
100 קמ"ש	רגילה	אפור	פחות מ-25 מ'	קטן מ-0.9 שני'
100 קמ"ש	רגילה	צהוב	17-25 מ'	בין 0.6 שניות ל-0.9 שני'
100 קמ"ש	רגילה	אדום	פחות מ-17 מ'	קטן מ-0.6 שני

## כוונון ההגדרות של מערכת הסיוע טרום-התנגשות

ניתן לקבוע את ההגדרות הבאות באמצעות מתגי הבקרה של צג המידע. עיין בנושא **"מידע כללי"** (עמוד 94).

- ניתן לקבוע את הרגישות של ההתראות והתראות המרחק באחת משלוש קביעות אפשריות.
- אפשר להפעיל את התפקוד של חיווי המרחק והתראות המרחק או להפסיק את פעולתו.
- במידת הצורך, אפשר להפעיל את הבלימה האקטיבית או להפסיק את פעולתה.
- במידת הצורך, אפשר להפעיל את הסיוע לתמרוני היגוי לחמיקה או להפסיק את פעולתו.

**הערה:** הבלימה האקטיבית והסיוע לתמרוני היגוי לחמיקה מופעלים באופן אוטומטי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

**הערה:** אם מנתקים את הבלימה האקטיבית, מנותק גם הסיוע לתמרוני היגוי לחמיקה.

## Evasive Steering Assist (סיוע לתמרוני היגוי לחמיקה)

(אם התפקוד קיים)

אם רכבך מתקרב במהירות לרכב אחר, ניח, או לרכב שנוסע באותו כיוון כמו רכבך, המערכת תוכננה לסייע בתמרוני היגוי לחמיקה.

המערכת יכולה לפעול רק כשכל התנאים הבאים מתקיימים:

- מערכת הסיוע טרום-התנגשות מגלה רכב מלפנים ומתחילה להפעיל את הבלימה האקטיבית.
- מסובבים את גלגל ההגה בניסיון לחמוק מהרכב.

לאחר שמסובבים את גלגל ההגה, המערכת מפעילה מומנט היגוי נוסף כדי לסייע בחמיקה מהרכב. לאחר שעוברים את הרכב, המערכת מפעילה מומנט היגוי בכיוון הנגדי כדי לאותת לך לשוב לנתיב הנסיעה. פעולת המערכת נפסקת לאחר שעוברים את הרכב באופן מלא.

**הערה:** המערכת אינה מפעילה היגוי לחמיקה אוטומטית מהרכב. אם לא מסובבים את גלגל ההגה, המערכת אינה מתערבת.

**הערה:** אם המרחק לרכב שמלפנים קטן מדי ולא ניתן למנוע התנגשות, המערכת אינה מופעלת.

# מערכות סיוע לנהג

1 מצלמה.

2 חיישן רדאר (אם קיים).

אם מופיעה הודעה בצג המידע בנוגע לחיישן או מצלמה חסומים, קיימת חסימה של אותות הרדאר או תמונות המצלמה. אם הרכב מצויד בחיישן רדאר, הוא מותקן מאחורי הכיסוי שבמרכז השבכה הקדמית התחתונה. כשהחיישן או המצלמה מוסתרים, מערכת הסיוע טרום-התנגשות אינה יכולה לפעול, או שביצועיה ייפגעו. בטבלה הבאה מפורטות סיבות אפשריות לתקלה שגרמה להופעת ההודעה והצעות לתיקון.

## חיישנים מוסתרים



## פתרון בעיות ביחס למצלמה

פעולה	סיבה
נקה את הצד החיצוני של השמשה בחזית המצלמה.	השמשה הקדמית בחזית המצלמה מלוכלכת או חסומה בצורה כלשהי.
המתן זמן מה. ייתכן שיעברו מספר דקות עד שהמצלמה תגלה שאין חסימה.	השמשה הקדמית בחזית המצלמה נקייה אבל ההודעה ממשיכה להופיע בצג.

# מערכות סיוע לנהג

## פתרון בעיות ביחס לרדאר (אם קיים)

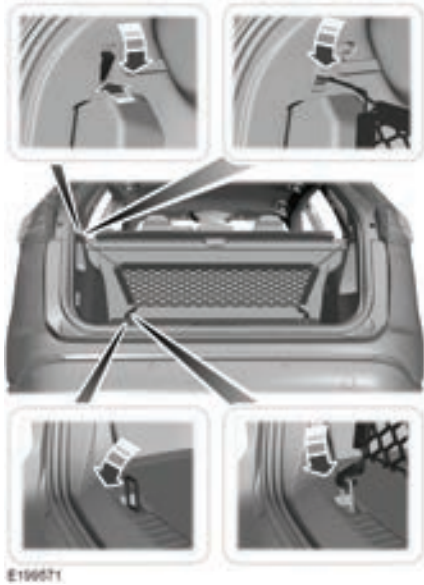
סיבה	פעולה
פני השטח של חיישן הרדאר שבשבכה מלוכלכים או מוסתרים.	נקה את האזור שבבכה הקדמית שבו מותקן החיישן או הסר את הפריט המסתיר.
פני השטח של הרדאר שבשבכה נקיים, אבל ההודעה ממשיכה להופיע בצג.	המתן זמן מה. ייתכן שיעברו מספר דקות עד שמערכת הרדאר תגלה שהחיישן לא מוסתר יותר.
גשם כבד, טיפות מים שניתזות, שלג או ערפל משבשים את אותות הרדאר.	פעולתה של מערכת הסיוע טרום-התנגשות נפסקת באופן זמני. מערכת הסיוע טרום-התנגשות אמורה לפעול מחדש באופן אוטומטי זמן מה לאחר השיפור בתנאי מזג האוויר.
זרמי מים, או שלג או קרח על פני הדרך משבשים ככל הנראה את אותות הרדאר.	פעולתה של מערכת הסיוע טרום-התנגשות נפסקת באופן זמני. מערכת הסיוע טרום-התנגשות אמורה לפעול מחדש באופן אוטומטי זמן מה לאחר השיפור בתנאי מזג האוויר.
הכוונת הרדאר השתבשה עקב התנגשות או חבטה בחלק הקדמי.	פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי לוודא שאזור הכיסוי של חיישן הרדאר והפעולה שלו תקינים.

**הערה:** פעולת מערכת תקינה דורשת שדה ראייה נקי של המצלמה אל הכביש. הקפד שכל נזק שנגרם לשמשה הקדמית באזור שבו מותקנת המצלמה יתוקן.

**הערה:** אם חזית הרכב ניזוקה או נפגעה בתאונה והרכב מצויד בחיישן רדאר, ייתכן שהאזור של חיישן הרדאר התעוות. כתוצאה מכך לא יתגלו פריטים שאמורים היו להתגלות, או יופקו התראות שווא. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי לוודא שאזור הכיסוי של חיישן הרדאר והפעולה שלו תקינים.

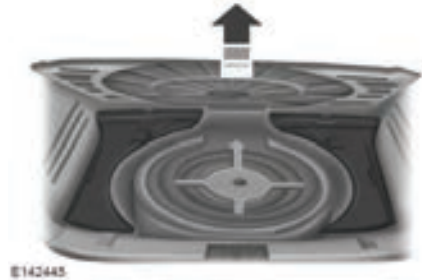


# הובלת מטען



## תא אחסון אחורי ברצפת הרכב

### מערכת ניהול מטען



המערכת מותקנת ברצפה של אזור המטען. לפתיחה הרם את הידית.

## רשתות מטען

### גגוני מטען ומנשאים עיליים (אם קיימים)

**אזהרה:** הרשת לא נועדה לאבטח פריטים במקרה של תאונה או בלימה עזה.

**אזהרה:** בעת הנחת מטען על גגוני המטען, אנו ממליצים לחלק את המטען באופן אחיד, ולשמור על מרכז כובד נמוך. רכב נושא מטען, שמרכז הכובד שלו גבוה, עלול להתנהג באופן שונה מרכב שאינו עמוס. בעת נהיגה ברכב הנושא מטען כבד, היה זהיר במיוחד ומומלץ אף להפחית את מהירות הנסיעה ולשמור על מרחקי ביטחון גדולים יותר.

בעזרת רשתות המטען אפשר לאבטח פריטים קלים באזור המטען. חבר את הרשת אל הנקודות לעיגון מטען. הקפד לחבר את הרשת בשני צדי הרכב.

המשקל המרבי המומלץ של מטען המחולק באופן אחיד על גגון המטען הוא 45 ק"ג.

# הובלת מטען

## דוגמה לתווית מידע על צמיגים והעמסה:

**TIRE AND LOADING INFORMATION**

SEATING CAPACITY TOTAL: 5 FRONT: 2 REAR: 3

The combined weight of occupants, and cargo should never exceed - 385 kg or 850 lbs.

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	235/45R18 94V	235 KPA, 34 PSI	
REAR	235/45R18 94V	235 KPA, 34 PSI	
SPARE	NONE	NONE	

**הערה:** אסור להניח פריטי מטען ישירות על גג הרכב. גג הרכב אינו מתוכנן לשאת ישירות פריטי מטען.

כדי שהגגון יוכל למלא את ייעודו בצורה יעילה, יש להניח את פריטי המטען ישירות על קורות הרוחב שמוותקנות על מסילות הצד של גגון המטען.

הקפד לאבטח היטב את המטען. בדוק את ההידוק של הרצועות לריתוק מטען לפני תחילת הנסיעה ובכל תדלוק.

## עומס מרבי

### העמסת הרכב – עם או ללא גרור

בפרק זה מוסברות השיטות הנכונות להעמסת הרכב, הגרור או השילוב רכב-גרור. הקפד שלא לחרוג מערכי המשקל שלפיהם תוכנן הרכב, עם או ללא גרור. העמסה נכונה תאפשר ניצולת מרבית של מבנה הרכב וביצועיו. לפני העמסת הרכב חשוב להכיר ולהבין את המונחים המתארים את ערכי המשקל של הרכב ו/או הגרור, אשר מופיעים בתווית המידע על צמיגים והעמסה או בתווית אישור התאימות הבטיחותית.

**TIRE AND LOADING INFORMATION**

RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT

SEATING CAPACITY TOTAL: 5 FRONT: 2 REAR: 3

The combined weight of occupants and cargo should never exceed - 385 kg or 850 lbs.

Le poids total des occupants et de chargement ne doit jamais dépasser - 385 kg or 850 lbs.

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	235/45R18 94V	235 KPA, 34 PSI	
REAR	235/45R18 94V	235 KPA, 34 PSI	
SPARE	T125/80R16 67M	415 KPA, 60 PSI	

E198710

## מטען

משקל המטען - הוא המשקל הכולל של המטען והנוסעים שהרכב נושא. המטען המרבי של הרכב מופיע בתווית הצמיגים וההעמסה. התווית נמצאת בעמוד הדלת בצד הנהג או בצד דלת הנהג. ייתכן שבכלי רכב המיוצאים אל מחוץ לארה"ב וקנדה לא תהיה תווית צמיגים והעמסה. משקל המטען המרבי מצוין בכיתוב הבא: "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg OR XXX lb". משקל המטען המרבי המצוין בתווית הצמיגים וההעמסה הוא עבור הרכב כפי שיצא מן המפעל. אם תתקין ציוד נוסף ברכב, תהיה חייב לחשב מחדש את משקל המטען החדש. חסר את משקל הציוד ממשקל המטען המופיע בתווית הצמיגים וההעמסה. בגרירת גרור נכלל עומס היצול או צלחת הגרירה במשקל המטען.

# הובלת מטען

**⚠ אזהרה:** חריגה מערכי המשקל של הרכב, כפי שצוינו בתווית אישור התאימות הבטיחותית, עלולה לפגוע פגיעה קשה בביצועי הרכב ובהתנהגותו, לגרום נזק לרכב ולהסתיים באבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה או מוות.

## משקל כולל מרבי מותר של הגרור הטעון

משקל מרבי של הגרור העמוס - המשקל המרבי של הגרור העמוס שמותר לרכב לגרור.

## משקל כולל משולב מרבי מותר (GCWR)

משקל כולל משולב מרבי מותר (GCWR) הוא המשקל המשולב המרבי המותר של הרכב הגורר (כולל נוסעים ומטען) והגרור. נתון זה מציין את המשקל המרבי שהרכב תוכנן לגרור ללא נזק (בעומס מלא). (חשוב: מערכת הבלמים של הרכב הגורר מתוכננת לפעולה במשקל כולל מותר מרבי (GVWR) ולא במשקל כולל משולב מרבי מותר (GCWR)). לשליטה בטוחה בגורר ובגרור יש להשתמש בבלמים נפרדים ותקינים עבור הגרור כאשר המשקל הכולל המשולב המותר (GCW) של השילוב רכב-גרור עולה על המשקל הכולל המותר המרבי (GVWR).

## הערה חשובה

כל הערכים הנקובים בתווית הנתונים הם ערכי משקל טכניים. יש לציית להוראות החוק ותקנות התעבורה הישירות לנושאי גרירת גרורים ומשקלי גרירה מותרים.

בשום מקרה אסור שהמשקל הכולל המשולב המותר (GCW) יעלה על המשקל הכולל המשולב המרבי המותר (GVWR).

**⚠ אזהרה:** כושר נשיאת המטען של הרכב מוגבל על-ידי הנפח הזמין למטען או המשקל אותו מסוגל הרכב לשאת. לאחר שמעמיסים על הרכב את המשקל המרבי, אסור להעמיס עליו מטען נוסף, אפילו אם קיים עוד נפח זמין. עומס יתר או העמסה שגויה עלולים לגרום לאבדן השליטה על הרכב ולהתהפכות.

## המשקל הכולל המותר המרבי על הסרן (GAWR)

משקל נקוב מרבי על הסרן (GAWR) הוא המשקל המרבי המותר לנשיאה על-ידי סרן בודד (קדמי או אחורי). נתונים אלה מופיעים בתווית אישור התאימות הבטיחותית (Safety Compliance Certification Label). התווית מותקנת באחד המקומות הבאים: עמוד צירי הדלת, עמוד בריח הדלת או שפת הדלת הבאה במגע עם בריח הדלת, ליד מושב הנהג. אסור שהעומס הכולל על כל סרן יעלה על ערך GAWR.

## GVWR (משקל כולל של הרכב)

המשקל הכללי המורשה של הרכב (GVWR) הוא המשקל המרבי המותר של רכב המועמס במלואו. הנתון כולל את כל הציוד האופציונאלי, הציוד, הנוסעים והמטען. הנתון מצוין בתווית אישור התאימות הבטיחותית (Safety Compliance Certification Label). התווית מותקנת באחד המקומות הבאים: עמוד צירי הדלת, עמוד בריח הדלת או שפת הדלת הבאה במגע עם בריח הדלת, ליד מושב הנהג.

אסור שהמשקל הכולל (GVW) יעלה על המשקל הכולל המותר המרבי (GVWR).

## דוגמה לתווית אישור התאימות הבטיחותית:



# הובלת מטען

6. אם הרכב מיועד גם לגרירת גרור, חלק מעומס הגרור יועבר גם אל הרכב. עיין בספר זה בהוראות כיצד פעולת הגרירה מפחיתה מכוסר נשיאת המטען של הרכב.

## התוצאה תקבע את משקל המטען הנוסף שהרכב יוכל לשאת

דוגמה נוספת עבור רכב בעל כושר נשיאת מטען של 635 ק"ג מטען: אתה מחליט לנסוע לשחק גולף. האם לרכבך כושר נשיאה מספיק להסעת 4 מחבריך כולל כל ציוד הגולף שלכם? משקלכם הממוצע, שלך ושל חבריך, הוא 99 ק"ג ולכל אחד תיק לציוד הגולף שלו שמשקלו הממוצע 13.5 ק"ג. החישוב הדרוש יהיה:  $635 - (5 \times 99) - (5 \times 13.5) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5$  כלומר, כן, כושר נשיאת הרכב מספיק להסיע אותך, את ארבעת חבריך ואת כל ציוד הגולף שלכם.  $635 \text{ ק"ג} - (99 \times 5 \text{ ק"ג}) - (13.5 \times 5 \text{ ק"ג}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5 \text{ ק"ג}$ .

דוגמה נוספת עבור רכב בעל כושר נשיאת מטען של 635 ק"ג מטען: אתה וחברך מחליטים לאסוף שקי מלט מבית המסחר המקומי לחומרי בניין כדי להשלים את משטח הפטיי, אותו אתה רוצה לבנות כבר למעלה משנתיים. מדידת נפח אזור המטען של הרכב, כשהמושבים האחוריים מקופלים, מראה כי יש לך מקום להעמסת 12 שקי מלט במשקל 45 ק"ג כל אחד. האם רכבך יוכל לשאת אותך, את חברך ואת המלט מהחנות לביתך? אם אתה וחברך שוקלים כל אחד 99 ק"ג, החישוב צריך להיות:  $635 - (2 \times 99) - (12 \times 45) = 635 - 198 - 540 = -103$  כלומר המטען כבד מדי בשיעור של 103 ק"ג ואין לך כושר נשיאה מספיק להעביר את כל המלט הדרוש בנסיעה אחת. יהיה עליך להפחית את העומס ב-103 ק"ג לפחות. אם תסיר 3 שקים שמשקל כל אחד מהם 45 ק"ג אזי החישוב יהיה:  $1400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1400 - 440 - 900 = 60$  כלומר כושר הנשיאה של הרכב מספיק להסעת 9 שקי מלט.

החישובים שבוצעו לעיל בוצעו בהנחה שהמטענים ממוקמים ברכב באופן שאינו גורם לעומס-יתר על הסרן הקדמי או על

**⚠ אזהרה:** אסור להעמיס מעבר למשקל הכולל המותר המרבי (GVWR) או המשקל הכולל המותר המרבי על הסרן (GAWR) המצוינים בלוחית המשקל.

**⚠ אזהרה:** אל תשתמש בצמיגים חלופיים בעלי כושר נשיאת עומס קטן יותר משל הצמיגים המקוריים מכיוון שהם עלולים להקטין את המשקל הכולל המרבי המותר של הרכב (GVWR) ואת המשקל הכולל המרבי המותר על הסרן (GAWR). צמיגים חלופיים בעלי מגבלת משקל גבוהה יותר מזו של הצמיגים המקוריים אינם מגדילים את מגבלות GVWR ו-GAWR.

**⚠ אזהרה:** חריגה מערכי המשקל של הרכב עלולה לפגוע פגיעה קשה בביצועי הרכב ובהתנהגותו, לגרום נזק לרכב ולהסתיים באבדן שליטה על הרכב, פגיעה קשה או מוות.

## צעדים לקביעת מגבלת העומס הנוכח:

1. אתר את הנתון "המשקל המשולב של הנוסעים והמטען לא יעלה על XXX ק"ג" בתווית הרכב.
2. קבע מהו המשקל המשולב של הנהג והנוסעים העומדים לנסוע ברכב.
3. הפחת את המשקל המשולב של הנהג והנוסעים מהנתון XXX ק"ג שנמצא בסעיף 1.
4. התוצאה תקבע את משקל המטען הנוסף שהרכב יוכל לשאת. לדוגמה, אם הנתון XXX הוא 635 ק"ג וברכב ייסעו חמישה נוסעים שכל אחד מהם שוקל 68 ק"ג, משקל המטען הנוסף שהרכב יוכל לשאת הוא  $635 - (5 \times 68) = 295$ . כלומר משקל המטען המרבי המותר הוא 295 ק"ג.
5. קבע את המשקל הכולל של כל סוגי המטען המועמסים על הרכב. אסור שהמשקל הכולל של פרטי המטען יחרוג מכוסר נשיאת המטען המרבי שחושב בצעד 4 לעיל.


# הובלת מטען

הסרן האחורי כפי שהוא מצוין בתווית אישור התאימות הבטיחותית (Safety Compliance Certification Label).

## הערה חשובה

כל הערכים הנקובים בתווית הנתונים הם ערכי משקל טכניים. יש לציית להוראות החוק ותקנות התעבורה הישימות לנושאי גרירת גרורים ומשקלי גרירה מותרים.

## הוראות טעינה מיוחדות לבעלי טנדרים וכלי רכב מסחריים

**אזהרה:**  בעת הנחת מטען על גגוני המטען, אנו ממליצים לחלק את המטען באופן אחיד, ולשמור על מרכז כובד נמוך. רכב נושא מטען, שמרכז הכובד שלו גבוה, עלול להתנהג באופן שונה מרכב שאינו עמוס. בעת נהיגה ברכב הנושא מטען כבד, היה זהיר במיוחד ומומלץ אף להפחית את מהירות הנסיעה ולשמור על מרחקי ביטחון גדולים יותר.

## גרירת גרור

### הנחת המטען

כדי להפחית ככל האפשר את תנועות הגרור המשפיעות על רכבך במהלך הגרירה:

- מקם את פריטי המטען הכבדים קרוב ככל האפשר אל רצפת הגרור.
- מקם את פריטי המטען הכבדים כשהם ממורכזים בין הצמיגים הימניים לבין הצמיגים השמאליים של הגרור.
- העמס את הפריטים הכבדים ביותר מעל סרני הגרור, או מעט לפניהם, כלפי יצול הגרירה. אל תאפשר שהמשקל הסופי הפועל על היצול יהיה מעל או מתחת ל-10 עד 15% ממשקל הגרור העמוס.
- בחר במוט גרירה בעל הגבהה או הנמכה נכונה. כשהגרור העמוס רתום אל הרכב העמוס, שלדת הגרור חייבת להיות מפולסת או בעלת שיפוע קל לכיוון הרכב הגורר, במבט מהצד.

כשנוסעים עם מטען או עם גרור, ייתכן שתוכל לחוש ברעידה קלה בזמן התחלת הנסיעה, בגלל העומס הגדול. מידע נוסף ביחס להעמסה נכונה של הגרור והכנת הרכב לגרירה אפשר למצוא בפרק "הובלת מטען": עיין בנושא "**עומס מרבי**" (עמוד 240).

### הערה חשובה

כל הנתונים והמידע המפורטים להלן מתייחסים להתקני ריתום ולווי גרירה מקוריים שסופקו עם הרכב מן המפעל (להלן "ווי גרירה או התקן ריתום של פורד"). בכל מקרה שבו התקנת התקן הריתום או וו הגרירה בוצעה על ידי מתקין מקומי, יש לציית להוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.



**אזהרה:** אסור להעמיס מעבר למשקל הכולל המותר המרבי (GVWR) או המשקל הכולל המותר המרבי על הסרן (GAWR) המצוינים בלוחית המשקל.



**אזהרה:** גרירת גרורים שמשקלם עולה על המשקל הכולל המרבי יוצרת על הרכב עומס-יתר, עלולה לגרום נזק למנוע, לתיבת ההילוכים ולמבנה הרכב, וקיימת סכנה שהשליטה על הרכב תאבד, הרכב עלול להתהפך ובני אדם עלולים להיפצע.

**הערה:** ייתכן שרכבך מצויד ברכיבים חשמליים, דוגמת נתיכים או ממסרים, מיוחדים לגרירה. עיין בנושא "**נתיכים**" (עמוד 258).

הגדרת כושר הנשיאה של רכבך מבוססת על משקל ולא על נפח, כך שלעיתים לא תוכל לנצל את כל נפח הטעינה העומד לרשותך במהלך טעינת הרכב או הגרור.

גרירת גרור מטילה עומס נוסף על המנוע, תיבת ההילוכים, הסרנים, הבלמים, הצמיגים והמתלים של רכבך. בדוק את הרכיבים האלה מדי פעם, במהלך ואחרי כל פעולת גרירה.

## בקרת נדנוד הגרור

## משקלי גרירה מומלצים

**הערה:** אסור לחרוג מהמשקל המרבי של הגרור המתאים עבור התצורה הספציפית של רכבן כפי שמפורט בטבלה שלהלן.

**הערה:** אל תשכח להתחשב בשטח של החלק הקדמי של הגרור. אסור שהוא יעלה על 1.86 מ"ר לרכב ללא חבילת גרירה או על 2.79 מ"ר לרכב עם חבילת גרירה.

**הערה:** לפעולה בגובה רב, עליך להפחית את המשקל הכולל המשולב בשיעור של 2% לכל עלייה של 300 מטר, החל מנקודת גובה של 300 מטר.

**הערה:** מדינות מסוימות מחייבות בלמי גרור נפרדים עבור גרורים שמשקלם עולה על משקל מסוים. הקפד לבדוק את הוראות החוק התקפות עבור המשקל המוגדר הזה. ייתכן שהמשקלים המרביים של הגרור המפורטים להלן יוגבלו למשקל המפורט הזה, מכיוון שמערכת החשמל ברכבן אינה מצוידת בחיווט ובמחבר הדרושים להפעלת בלמי גרור חשמליים.

**אזהרה!** בעקבות ניתוק בקרת נדנוד הגרור גובר הסיכון לאבדן שליטה על הרכב והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה ואף מוות. חברת פורד ממליצה שלא לנתק תפקוד זה אלא במצבים שבהם הפחתת המהירות עלולה להשפיע לרעה מהותית על הנסיעה (למשל ביכולת לטפס במעלה מדרון), וכאשר הנהג מנוסה מאוד בגרירת גרור ומסוגל להתמודד עם תנודות הגרור כדי לשמור על בטיחות הנסיעה.

**הערה:** מערכת זו אינה מונעת לחלוטין את נדנוד הגרור – היא רק מפחיתה את התופעה לאחר התחלתה.

**הערה:** מערכת זו אינה מסוגלת לעצור את הנדנוד של כל סוגי הגרורים.

**הערה:** במקרים מסוימים, אם מהירות הנסיעה גבוהה מדי אזי המערכת עשויה להתערב מספר פעמים, תוך הפחתה הדרגתית של מהירות הנסיעה.

המערכת מפעילה את בלמי הרכב בגלגלים מסוימים ובמידת הצורך גם מפחיתה את מומנט המנוע. כשהגרור מתחיל להתנדוד, נורית ההתראה של בקרת היציבות מהבהבת ובתצוגת ההודעות מופיעה ההודעה **TRAILER SWAY REDUCE SPEED** (הגרור מתנדוד, האט את המהירות). קודם כל עליך להאט את הרכב, לעצור במקום בטוח בצד הדרך ולבדוק את חלוקת המשקל בגרור ואת העומס על היצול. עיין בנושא "הובלת מטען" (עמוד 239).

# גרירה

## הערה חשובה

כל הערכים הנקובים בתווית הנתונים הם ערכי משקל טכניים. יש לציית להוראות החוק ותקנות התעבורה הישימות לנושאי גרירת גרורים ומשקלי גרירה מותרים.

הרכב שלך יכול לגרור גרור בתנאי שהמשקל המרבי של הגרור הוא פחות או שווה למשקל הגרור המרבי הרשום בהגדרות הרכב שבטבלה הבאה.

מנוע	משקל מרבי מותר של הגרור ברכב המצויד בחבילת גרירה מקורית <sup>1</sup>	משקל מרבי מותר של הגרור ברכב שאינו מצויד בחבילת גרירה מקורית <sup>1</sup>
2.0L I4 GTDI	1,587 ק"ג	680 ק"ג
2.7L V6 GTDI	1,587 ק"ג	-

<sup>1</sup> מחושב בהתאם לשיטת SAE J2807.



## בדיקות גרירה חיוניות

כדי להבטיח גרירה בטיחותית, פעל בהתאם להנחיות הבאות:

- אסור לגרור גרור עד שרכבך עבר לפחות 1600 ק"מ.
- גרירת גרור חייבת להתבצע בהתאם להוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.
- לפני ההתקנה והכוונן של ציוד הגרירה עיין בהוראות המצורפות לציוד.
- בצע את טיפולי השירות בתיכופות רבה יותר אם אתה גורר גרור. פעל לפי ההנחיות שבטבלת הטיפוליים התקופתיים.
- אם אתה משתמש בגרור שכור, פעל לפי ההוראות הניתנות על-ידי חברת ההשכרה.

להסברים על אודות המונחים הקשורים לעומס המופיעים בתווית העמידה בדרישות הבטיחות, עיין בפרק הודן בהעמסת הרכב בעת חישוב המשקל הכולל של רכבך. עיין בנושא "עומס מרבי" (עמוד 240).

בחישוב משקל הרכב הכולל יש לכלול גם את עומס היצול.

## ווי גרירה

אל תשתמש בווי גרירה המוצמדים באמצעות מהדק אל פגוש הרכב או אל הסרן.

עליך לפזר את העומס בגרור כך שסך של 10 עד 15% מהמשקל הכולל של הגרור פועל על היצול.

## שרשרות בטיחות

**הערה:** אסור בהחלט לחבר שרשרות בטיחות אל הפגוש.

חבר תמיד את שרשרות הבטיחות אל המקומות המיועדים לכך על ווי הגרירה של הרכב.

כדי לחבר את שרשרות הבטיחות, הצלב אותן מתחת ליצול של הגרור והשאר אותן רפויות במידה שתאפשר ביצוע פניות חדות. אל תאפשר לשרשרות להיגרר על הקרקע.

## בלמי הגרור

**⚠ אזהרה:** אל תחבר את מערכת הבלמים ההידראולית של הגרור באופן ישיר אל מערכת הבלימה של הרכב שלך. ייתכן שלרכב אין מספיק כוח בלימה ולכן במצב זה סכנת ההתנגשות גדלה במידה רבה.

בלמי גרור חשמליים ומכניים, אוטומטיים או בלמי דחיפה, בטוחים לשימוש אם הם מותקנים כהלכה ומכוונים על-פי הוראות היצרן. בלמי הגרור חייבים לעמוד בכל דרישות החוק ותקנות התעבורה הישימות.

**מערכת הבלימה של הרכב הגורר מותאמת למשקל הכולל המרבי המותר של הרכב ולא למשקל הכולל המרבי המותר של הרכב המשולב (הרכב והגרור).**

**לשליטה בטוחה בכלי רכב נגררים ובגרורים השוקלים יותר מ-680 ק"ג כשהם עמוסים נחוצות מערכות בלימה נפרדות ותקינות.**

## פנסי הגרור

**⚠ אזהרה:** אסור לחבר את פנסי הגרור ישירות למעגלי הפנסים האחוריים של הרכב; הדבר עלול לגרום נזק למערכת החשמל והתוצאה עלולה להיות שריפה. לקבלת סיוע בחיבור נכון של תאורת הגרור פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. ייתכן שיהיה צורך בציוד חשמלי נוסף.

כמעט כל גרור חייב להיות מצויד במערכת תאורה רכבית. ודא שכל פנסי הנסיעה, אורות הבלמים, מהבהבי הפנייה ומהבהבי החירום פועלים כהלכה.

## הערה חשובה

**כל הערכים הנקובים בתווית הנתונים ובטבלאות שבספר הם ערכי משקל טכניים. יש לציית להוראות החוק ותקנות התעבורה הישימות בישראל לנושאי גרירת גרורים ומשקלי גרירה מותרים.**

# גרירה

- הימנע מחנייה במדרון. אם חייבים להחנות את הרכב הרתום לגרור במדרון:
  1. סובב את גלגל ההגה עד למצב בו צמיגי הרכב פונים מכיוון זרימת התנועה והלאה.
  2. הפעל את בלם החנייה.
  3. העבר את בורר ההילוכים למצב חנייה (P).
  4. הצב סדים לפני גלגלי הגרור ואחריהם. הרכב אינו מגיע עם סדי גלגלים משלו.

## השקה או משייה של סירה או אופנוע –ים

- **הערה:** נתק את החיווט המחובר אל הגרור לפני הסעת הגרור לאחור אל המים.
- **הערה:** חבר מחדש את החיווט אל הגרור אחרי הוצאת הגרור מהמים.
- כשנוסעים לאחור במורד כבש לצורך השקת סירה או הוצאתה מהמים:
  - אל תאפשר למפלס המים הסטטי לעלות מעל לחלק התחתון של הפגוש האחורי.
  - אל תאפשר לגלים לעלות ביותר מ-15 ס"מ מעל לחלק התחתון של הפגוש האחורי.
- חריגה ממגבלות אלה עלולה לגרום לחדירת מים אל רכיבי הרכב:
  - לגרום נזק פנימי לרכיבים.
  - להשפיע על השליטה ברכב, הגדלת כמות המזהמים בגזי הפליטה וירידה באמינות.
- בכל פעם שהסרן האחורי טבל כולו במים יש להחליף את חומר הסיכה שלו. מים עלולים לזהם את חומר הסיכה של הסרן האחורי, שאין צורך לבדוק אותו או להחליפו בדרך-כלל, אלא אם יש חשד לדליפה או אם יש צורך לבצע תיקונים אחרים של הסרן.

## לפני גרירת גרור

- תרגל ביצוע פניות, עצירות ונסיעה לאחור לפני התחלת הנסיעה, כדי לקבל את התחושה של נהיגת הרכב המשולב עם הגרור.
- בזמן ביצוע פנייה, הקפד לבצע פניות רחבות יותר כדי למנוע מגלגלי הגרור לפגוע בשפת המדרכה ובמכשולים אחרים.

## כאשר גוררים גרור

- במהלך 800 הק"מ הראשונים של גרירת הגרור אסור לנסוע במהירות העולה על 113 קמ"ש.
- אין להתחיל נסיעה בלחיצה על דוושת ההאצה עד קצה מהלכה.
- לאחר נסיעה של כ-80 ק"מ בדוק בקפדנות את וו הגרירה, את החיבורים החשמליים ואת אומי הגלגלים של הגרור.
- בעצירה בעומס תעבורה כבד או פקק תנועה במזג אוויר חם, העבר את תיבת ההילוכים למצב P (חנייה) כדי לסייע למנוע ולתיבת ההילוכים להתקרר ולשפר את הביצועים של מיזוג האוויר.
- נתק את בקרת מהירות נסיעת השיוט בתנאים של עומס כבד או דרך הררית. מערכת בקרת נסיעת השיוט עלולה להתנתק מעצמה כשאתה גורר לאורך מדרונות תלולים וארוכים.
- שלב הילוך נמוך בנהיגה במעלה ארוך או תלול. אל תפעיל את הבלמים ברציפות כדי למנוע התחממות ופגיעה ביעילות הבלימה שלהם.
- אם תיבת ההילוכים מצוידת בתפקודים של Grade Assist או Tow/Haul, השתמש בהם בזמן גרירה. תפקודים אלה מנצלים את כוח הבלימה של המנוע כדי למנוע החלפת הילוכים בתדירות גדולה, לצמצם את צריכת הדלק ולקרר את תיבת ההילוכים.
- הקפד על הגדלת מרחק הבטיחות עד לרכב שלפניך. צפה מראש מצבים שמחייבים בלימה ובלום בהדרגה.

## גרירת הרכב על ארבעה גלגלים – מנוע 2.7 ליטר

### גרירת חירום

**⚠ אזהרה:** אם הרכב מצויד במנועול הגה, הקפד להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר או למצב אביזרים לצורך הגרירה.

במקרה חירום, כאשר הרכב מושבת עקב תקלה שאירעה בדרך (ולא ניתן להשיג עגלת גלגלים או גרור בעל משטח העמסה), ניתן לגרור את הרכב (ללא תלות בסוג של תיבת ההילוכים ומערכת ההינע) כשכל הגלגלים על הקרקע:

- הרכב פונה לפנים ונגרר מחזיתו קדימה.
- עיין בנושא "שחרור ידני של מצב חנייה". עיין בנושא "**תיבת הילוכים אוטומטית**" (עמוד 171). אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות נזק לתיבת ההילוכים.
- מהירות מרבית של עד 56 קמ"ש.
- מרחק מרבי של עד 80 ק"מ.

### גרירת רכב תקין

**הערה:** כדי למנוע חדירה של גזי פליטה לרכב יש לקבוע במערכת בקרת האקלים מצב של אוויר מסוחרר. עיין בנושא "**בקרת אקלים**" (עמוד 124).

פעל בהתאם להנחיות אלה בשעת גרירת רכבך כשכל ארבעת הגלגלים נמצאים על הקרקע. למשל: גרירת הרכב מאחורי קרוואן. קווים מנחים אלה נועדו למנוע נזק לתיבת ההילוכים.

## גרירת הרכב על ארבעה גלגלים – מנוע 2.0 ליטר

### גרירת חירום

**⚠ אזהרה:** אם הרכב מצויד במנועול הגה, הקפד להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר או למצב אביזרים לצורך הגרירה.

במקרה חירום, כאשר הרכב מושבת עקב תקלה שאירעה בדרך (ולא ניתן להשיג עגלת גלגלים, גרור שמיועד להובלה של כלי רכב או משאית גרר בעלת משטח העמסה), ניתן לגרור את הרכב (ללא תלות בסוג של תיבת ההילוכים ומערכת ההינע) כשכל הגלגלים על הקרקע:

- הרכב פונה לפנים ונגרר מחזיתו קדימה.
- עיין בנושא "שחרור ידני של מצב חנייה". עיין בנושא "**תיבת הילוכים אוטומטית**" (עמוד 171). אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות נזק לתיבת ההילוכים.
- מהירות מרבית של עד 56 קמ"ש.
- מרחק מרבי של עד 80 ק"מ.

### גרירת רכב תקין

אסור לגרור את הרכב כשכל הגלגלים על הקרקע, משום שתיבת ההילוכים עלולה להינזק. יש להוביל את הרכב כשכל הגלגלים אינם במגע עם הקרקע – למשל על משטח העמסה של משאית גרר. אין לגרור את הרכב התקין בשום דרך אחרת.

## גרירה

---

ניתן לגרור את הרכב כשכל ארבעת הגלגלים על הקרקע באמצעות נוהל שחרור ידני של מצב חנייה, או כשכל ארבעת הגלגלים אינם במגע עם הקרקע, באמצעות גרור עם משטח העמסה. אם משתמשים בגרור עם משטח העמסה, יש לפעול על פי ההנחיות שצוינו על ידי יצרן הציוד.

אם גוררים את הרכב כשכל הגלגלים על הקרקע:

- יש לגרור את הרכב אך ורק בנטיעה לפנים.
- עיין בנושא "שחרור ידני של מצב חנייה". עיין בנושא "**תיבת הילוכים אוטומטית**" (עמוד 171). אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות נזק לתיבת ההילוכים.
- אסור לחרוג ממהירות של 105 קמ"ש.

# עצות לנהיגה


קיימים גם מספר דברים שכדאי שלא תעשה מכיוון שהם עלולים להגדיל את צריכת הדלק במידה רבה:

- האצות פתאומיות וחזקות.
- האצת המנוע לפני ההדממה.
- הפעלה ממושכת של המנוע בסיבובי סרק.
- הפעלת המנוע לצורך חימום בבקרים קרים.
- שימוש יתר במזגן או בחימום.
- שימוש בבקרת נסיעת שיוט בזמן נסיעה בשטח הררי.
- הנחת הרגל על דושת הבלם בזמן הנסיעה.
- הימנע מנשיאה של משקל מיותר.
- התקנה של אביזרים מיותרים ברכב (דוגמת מגיני חרקים, קורות תאורה, מדרגות צד או מנשאי סקי).
- נהיגה כשהגלגלים אינם מכוונים.

## אמצעי זהירות במזג אוויר קר

ייתכן שיכולות הפעולה של חלק מהרכיבים והמערכות ייפגעו כשהטמפרטורה נמוכה מ-25°C.

## נהיגה דרך מקווי מים

 **אזהרה:** אסור לנהוג במים זורמים או עמוקים, כדי שלא לאבד שליטה על הרכב.

**הערה:** נסיעה במקווה מים עלולה לגרום נזק לרכב.

## הרצה

עליך להריץ את הצמיגים החדשים למרחק של 480 ק"מ בערך. במהלך ההרצה, ייתכן שהרכב יפגין מאפייני נסיעה יוצאי דופן.

במהלך 1,600 הקילומטרים הראשונים הימנע ככל האפשר מנהיגת הרכב בסגנון נמרץ מדי. השתדל לשנות את מהירות הנסיעה מדי פעם והקדם להעלות הילוכים. הימנע מהפעלת עומסים כבדים במיוחד על המנוע.

במהלך 1,600 הקילומטרים הראשונים אסור לגרור גרור.

## נהיגה חסכונית

צריכת הדלק מושפעת ממספר גורמים, כמו למשל אופן הנהיגה שלך, תנאי הנסיעה וכיצד אתה מתחזק את הרכב.

עליך לזכור מספר דברים שיכולים לשפר את צריכת הדלק:

- בצע האצות והאטות חלקות, באופן מתון.
- סע במהירויות קבועות.
- צפה מראש מצבים הדורשים עצירה; האטת הנסיעה יכולה לעתים לבטל את הצורך בעצירה מוחלטת של הרכב.
- השתדל לשלב משימות והקטן ככל האפשר את הנסיעה בסגנון עצור-סע (בנסיעות שכוללות מספר משימות, סע קודם כל ליעד הרחוק ביותר ולאחר מכן תכנן את מסלול החזרה).
- סגור את החלונות בנסיעה מהירה.
- סע במהירויות סבירות
- הקפד על ניפוח נכון של הצמיגים והשתמש רק בצמיגים במידה המומלצת.
- השתמש בשמן המנוע המומלץ.
- בצע את כל טיפולי התחזוקה השוטפת במועד.

# עצות לנהיגה

**⚠ אזהרה:** אם לא ניתן להפעיל את הדוושות בצורה חופשית אתה עלול לאבד את שליטה על הרכב והסיכון לפציעה קשה גובר.

**⚠ אזהרה:** אבטח את שטיחון הרצפה אל שני התקני הקיבוע על מנת שלא יחליקו ממקומם ויפריעו להפעלת הדוושות. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

**⚠ אזהרה:** אסור להניח שטיחוני רצפה או כיסויים אחרים על גבי השטיחונים שכבר הותקנו. השטיחון עלול להפריע להפעלת הדוושות. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

**⚠ אזהרה:** הקפד לוודא שאף חפץ לא ייפול לאזור הרגליים של הנהג בזמן הנסיעה. חפצים שלא עוגנו היטב למקומם עלולים להילכד מתחת לדוושות ולגרום לאבדן שליטה על הרכב.



E142066

כדי להתקין את שטיחוני הרצפה הצב את השטיח כך שהלולאה תימצא מעל לתפס הקיבוע ולחץ כלפי מטה עד שהשטיחון יינעל במקומו.

כדי להסיר שטיחון רצפה, פעל בסדר הפוך.

**הערה:** בדוק באופן קבוע את שטיחוני הרצפה וודא שהם מאובטחים היטב.

**הערה:** אם מים יחדרו אל מסנן האוויר, נזק עלול להיגרם למנוע.

לפני שנכנסים למקווה מים יש לבדוק את עומקם. אסור בהחלט לנסוע במים שפניהם גבוהים מהחלק התחתון של ספי הגחון הקדמיים של הרכב.



E206447

בזמן נסיעה במים, שמור על מהירות נסיעה נמוכה ואל תעצור את הרכב. ביצועי הבלימה והאחיזה עשויים להיות מוגבלים. אחרי נסיעה במים וברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה:

- לחץ קלות על דוושת הבלם ובדוק אם ניתן להשיג תפקוד מלא של מערכת הבלמים.
- בדוק אם הצופר פועל כהלכה.
- בדוק שהפנסים החיצוניים פועלים כהלכה.
- סובב את גלגל ההגה ובדוק שמערכת הגה הכוח פועלת כהלכה.

## שטיחוני רצפה

**⚠ אזהרה:** השתמש בשטיחון רצפה שתוכנן להתאים לרכב ואינו מפריע להפעלת הדוושות. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

## מהבהבי חירום

**הערה:** מהבהבי החירום יפעלו ללא תלות במצב מתג ההצתה והימצאות המפתח במתג. שימוש בזמן שהמנוע אינו פועל עלול לגרום לפריקת המצבר. ייתכן שהוא יפרק עד כדי כך שלא ניתן יהיה להתניע את המנוע.

לחצן הפעלת מהבהבי החירום מותקן בלוח המכשירים. השתמש בו כאשר הרכב יוצר סיכון בטיחותי לכלי רכב ומשתמשים אחרים בדרך.

- לחץ על הלחצן כדי להפעיל את תפקוד הבהוב החירום - מהבהבי הפנייה הקדמיים והאחוריים יתחילו להבהב.
- לחץ שוב על הלחצן כדי להפסיק את הפעולה.



## מתג ניתוק משאבת הדלק

**אזהרה:** אם הרכב היה מעורב בתאונה, דאג שמערכת הדלק תיבדק. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות שריפה, פגיעה גופנית או מוות.

**הערה:** כשמנסים להתניע את המנוע לאחר שהספקת הדלק נותקה, מבוצעת בדיקה של מערכות שונות כדי לוודא שניתן להתניע את המנוע בבטחה. לאחר שהבדיקה הושלמה ונקבע שהמערכות הן בטיחותיות, ניתן לשוב ולהתניע את המנוע.

**הערה:** אם לא ניתן לשוב ולהתניע את המנוע גם בניסיון השלישי, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

מתג הניתוק של משאבת הדלק מפסיק את הספקת הדלק למנוע במקרה של התנגשות בעצמה בינונית עד חזקה. הספקת הדלק אינה מנותקת בעקבות כל פגיעה.

אם הספקת הדלק הופסקה בעקבות פעולה של מתג ניתוק משאבת הדלק לאחר התנגשות, ניתן להחזיר את הרכב לפעולה.

1. לחץ על לחצן **START/STOP** כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

2. תוך כדי לחיצה על דוושת הבלם, לחץ על לחצן **START/STOP** כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

3. הרפה מדוושת הבלם ולחץ על לחצן **START/STOP** כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

4. כעת תוכל לנסות ולהתניע את המנוע בלחיצה על לחצן **START/STOP** תוך כדי לחיצה על דוושת הבלם, או להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר בלחיצה על לחצן **START/STOP** מבלי ללחוץ על דוושת הבלם.

# במקרה חירום

**הערה:** השתמש רק במצבר עזר 12 וולט להתנעת רכבך.

**הערה:** אל תנתק את המצבר של הרכב המושבת (שאינו מתניע), מכיוון שניתוק המצבר עלול לגרום נזק למערכת החשמל של הרכב.

החנה את הרכב עם מצבר העזר סמוך לתא המנוע של הרכב המושבת, והקפד ששני כלי הרכב לא יגעו זה בזה.

## חיבור הכבלים

**אזהרה:** ודא שהכבלים מופרדים ומורחקים מחלקים נעים ומחלקי מערכת הדלק.

**אזהרה:** אל תחבר את הקצה של הכבל השני אל הקוטב השלילי (-) של המצבר הפרוק. חיבור הכבל עלול לגרום לפריצת ניצוץ ולפיצוץ הגז הנפיץ שהצטבר בסביבת המצבר.

**הערה:** באיור שלהלן, הרכב התחתון הוא הרכב שבו המצבר שייצע להתנעה.

## התנעה בסיוע מצבר עזר

**אזהרה:** הרחק מצברים משיג דם של ילדים. המצברים מכילים חומצה גופרתית. מנע מגע בעור הגוף, בעיניים או עם פריטי לבוש. הגן על העיניים בזמן ביצוע כל עבודה בקרבת המצבר כדי להגן עליהן מפני התזת חומצה. במקרה של מגע עליהן החומצה לבין עור הגוף או העיניים, שטוף מיד את המקום במים למשך 15 דקות לפחות ופנה מיד לקבלת עזרה רפואית. במקרה של בליעת חומצה, הזעק מיד רופא.

**אזהרה:** מצברים מפיקים גז נפיץ שעלול לגרום לפגיעה גופנית קשה. לכן, אסור בהחלט לאפשר ללהבות, לניצוצות או למקורות להבה להתקרב אל המצבר. בזמן ביצוע עבודות בקרבת המצבר, הקפד תמיד להגן על הפנים ועל העיניים. דאג תמיד לאוורור מתאים.

**אזהרה:** חובה להשתמש בנקודות ההגבהה שצוינו. הגבהה בנקודות אחרות עלולה לגרום נזק למרכב, להגה, למתלים, למנוע, לצינורות מערכת הבלמים או לצינורות הדלק.

**אזהרה:** השתמש אך ורק בכבלי התנעה באורך ובעובי מתאים, עם הדקים מבודדים.

**הערה:** אל תנתק את המצבר של הרכב המושבת (שאינו מתניע), מכיוון שניתוק המצבר עלול לגרום נזק למערכת החשמל של הרכב.

## הכנת הרכב

אסור לנסות להתניע בדחיפה כלי רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית.

**הערה:** ניסיון להתנעה בדחיפה רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.



## במקרה חירום



E152134

3. בצע את החיבור האחרון של כבל ההתנעה השלילי (-) לחלק מתכתי חשוף של מנוע הרכב המושבת, או חבר את כבל ההתנעה השלילי (-) לחיבור ארקה, אם קיים.

### כדי להתניע את המנוע

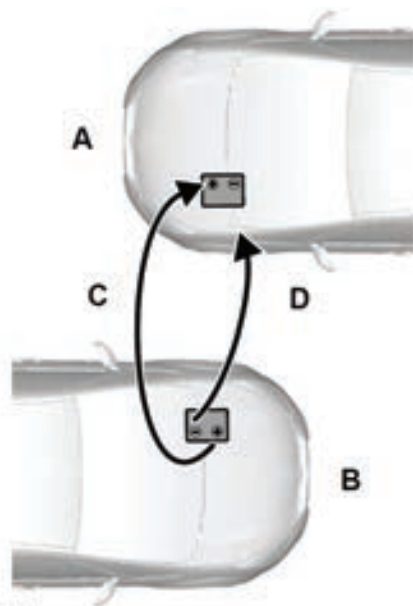
1. התנע את מנוע הרכב שבו נמצא מצבר העזר והפעל את המנוע במהירות סיבובים בינונית, או לחץ בעדינות על דוושת ההאצה והנח למנוע לפעול במהירות של 2000 עד 3000 סל"ד, היעזר במד הסל"ד.

2. התנע את המנוע של הרכב המושבת.

3. לאחר שהמנוע של הרכב המושבת הותנע, הפעל את המנועים של שני כלי הרכב במשך שלוש דקות נוספות לפני שתנתק את כבלי העזר.

הסר את כבלי ההתנעה בסדר פעולות הפוך לסדר פעולות ההתקנה.

**הערה:** אל תפעיל את הפנסים הראשיים בעת ניתוק הכבלים. מתח השיא עלול לגרום לשריפת הנורות.



E102925

A רכב עם מצבר פרוק.

B רכב עם מצבר עזר.

C כבל לקוטב החיובי.

D כבל לקוטב השלילי.

החנה את הרכב עם מצבר העזר סמוך לתא המנוע של הרכב המושבת, והקפד ששני כלי הרכב לא יגעו זה בזה.

1. הפסק את פעולת המנוע ונתק את כל פריטי הציוד החשמלי.

2. חבר קצה אחד של כבל ההתנעה החיובי (+) אל הקוטב החיובי (+) של מצבר הרכב המושבת.

# במקרה חירום

## הובלת הרכב



אם יש צורך לגרור את רכבך, פנה לשירות גרירה מקצועי, או אם יש לך מינוי בתכנית שירותי דרך כלשהי, פנה לספק השירות.

מומלץ לגרור את רכבך ברכב גורר בעל מנגנון להגבהת הגלגלים ועגלת גלגלים, או ברכב המעמיס את הרכב המושבת על משטח העמסה. אסור לגרור את הרכב ברצועות ואונקלים. אנחנו לא מאשרים לגרור את הרכב באמצעות רכב גורר רגיל בעל רצועות ואונקלים. אם גוררים את הרכב בצורה לא נכונה, או באמצעים אחרים כלשהם, עלול להיגרם נזק לרכב.

חברת פורד מספקת מדריך לגרירה עבור כל מפעילי רכבי גרירה מורשים. בקש ממפעיל רכב הגרירה לבדוק במדריך זה את אופן החיבור ונוהל הגרירה המומלץ עבור כלי הרכב שלך.

חובה לגרור כלי רכב בעלי הינע לכל הגלגלים תוך שימוש בציוד להגבהת גלגלים ובעגלת גלגלים, או בעזרת משאית גרר בעלת משטח

## תפקוד התראה אחרי התנגשות

המערכת מפעילה באופן אוטומטי את מהבהבי הפנייה ואת הצופר (צפירות לסירוגין) במקרה של התנגשות שעצמתה מספיקה כדי להפעיל את כריות האוויר (כריות האוויר הקדמיות, הצדיות, וילונות הצד או מערכת Safety Canopy) או את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות.

הצופר ומהבהבי הפנייה יפסיקו לפעול בעקבות:

- לחיצה על הלחצן של מהבהבי החירום.
- לחיצה על לחצן המצוקה (אם קיים) בשלט-רחוק.
- פריקה של מצבר הרכב.
- הצפירה מופעלת רק בשווקים מסוימים.

## במקרה חירום

---

העמסה, כאשר כל הגלגלים מוגבהים מעל פני הקרקע. זאת כדי למנוע נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית, למערכת ההינע לכל הגלגלים או לרכיבים אחרים.

במקרה חירום, כאשר הרכב מושבת עקב תקלה שאירעה בדרך (ולא ניתן להשיג עגלת גלגלים, גרור שמיועד להובלה של כלי רכב או משאית גרר בעלת משטח העמסה), ניתן לגרור את הרכב כשכל הגלגלים על הקרקע בכפוף לתנאים מגבילים. עיין בנושא **גרירת הרכב על ארבעה גלגלים** (עמוד 249).

# נתיכים

**הערה:** נתיך 40 אמפר, המבקר את מודול הינע כל הגלגלים, נמצא על רתמת המנוע בצד ימין של קיר האש. אם יש צורך לטפל בנתיך זה פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

תיבת חלוקת המתח מותקנת בתא המנוע. תיבת חלוקת המתח מכילה נתיכים לזרם גבוה אשר מגנים על מערכות החשמל העיקריות של הרכב מעומסי יתר.

אם המצבר נותק וחובר מחדש, יש לאפס מספר תפקודים. עיין בנושא **"החלפת מצבר 12 וולט"** (עמוד 282).

## טבלת מפרטי נתיכים

### תיבת חלוקת מתח

**אזהרה:** נתק תמיד את המצבר לפני טיפול בנתיכי זרם גבוה.

**אזהרה:** לצמצום סכנה של הלם חשמלי, הקפד תמיד להתקין את המכסה על תיבת חלוקת המתח לפני חיבור המצבר או מילוי מיכלי הנוזלים.



E190797

## נתיכים

מס' נתיך או ממסר	ערך (אמפר)	רכיבים מוגנים
1	30A <sup>1</sup>	לא בשימוש (חלופי).
2	—	ממסר המתנע.
3	15A <sup>2</sup>	מגב אחורי. חיישן גשם. סליל ממסר משאבת מתז שטיפה אחורי.
4	—	ממסר מנוע המניפה.
5	20A <sup>1</sup>	שקע לציוד עזר 3 - בגב הקונסולה.
6	—	לא בשימוש.
7	20A <sup>2</sup>	מודול בקרת המנוע - הזנת מתח רכב מס' 1.
8	20A <sup>2</sup>	מודול בקרת המנוע - הזנת מתח רכב מס' 2.
9	—	ממסר מודול בקרת המנוע.
10	20A <sup>1</sup>	שקע לציוד עזר 1 - מלפנים בצד הנהג.
11	15A <sup>3</sup>	מודול בקרת המנוע - הזנת מתח רכב מס' 4.
12	15A <sup>3</sup>	מודול בקרת המנוע - הזנת מתח רכב מס' 3. סליל ממסר מודול הינע כל הגלגלים.
13	—	לא בשימוש.
14	—	לא בשימוש.
15	—	ממסר למצבים התנעה-פעולה.
16	20A <sup>1</sup>	שקע לציוד עזר מס' 2 - תא בשידה.
17	20A <sup>1</sup>	שקע לציוד עזר מס' 4 - תא המטען.
18	20A <sup>2</sup>	לא בשימוש (חלופי).
19	10A <sup>2</sup>	מערכת הגה כוח חשמלי (EPAS) במצב פעולה- התנעה.

## נתיכים

רכיבים מוגנים	ערך (אמפר)	מס' נתיך או ממסר
מנועי כוונון גובה אלומת הפנסים הראשיים.	10A <sup>2</sup>	20
לא בשימוש (חלופי).	15A <sup>2</sup>	21
סולנואיד מצמד מיזוג אוויר.	10A <sup>2</sup>	22
מצב פעולה-התנעה 6. מערכת מידע נקודות מתות בשדה הראייה. מצלמת מבט לאחור. מודול איכות המתח (התנעה/הדממה). תצוגה מפוצלת של מצלמת מבט לפנים: מודול תצוגה מפוצלת של מצלמת מבט לפנים:	15A <sup>2</sup>	23
לא בשימוש (חלופי).	10A <sup>2</sup>	24
הפעלה-התנעה של מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS).	10A <sup>3</sup>	25
הפעלה-התנעה של מודול בקרת המנוע.	10A <sup>3</sup>	26
לא בשימוש.	—	27
משאבת מתז שטיפה אחורי.	10A <sup>2</sup>	28
לא בשימוש (חלופי).	5A <sup>2</sup>	29
לא בשימוש.	—	30
לא בשימוש.	—	31
ממסר מניפה אלקטרונית 1.	—	32
ממסר מצמד המזגן.	—	33
לא בשימוש (חלופי).	15A <sup>2</sup>	34
לא בשימוש.	—	35
לא בשימוש.	—	36
יחידת העברת מתח מניפה.	10A <sup>2</sup>	37
ממסר מניפה אלקטרונית 2.	—	38
ממסר מניפה אלקטרונית 3.	—	39
ממסר הצופר.	—	40

## נתיכים

מס' נתיך או ממסר	ערך (אמפר)	רכיבים מוגנים
41	—	ממסר אלומה נמוכה.
42	—	ממסר משאבת דלק.
43	15A <sup>2</sup>	שחרור מושב מתקפל Easy Fold בשורת המושבים השנייה.
44	20A <sup>2</sup>	לא בשימוש (חלופי).
45	—	לא בשימוש.
46	—	לא בשימוש.
47	—	לא בשימוש.
48	15A <sup>2</sup>	הספקת מתח לממסר מנעול עמוד ההגה.
49	—	לא בשימוש.
50	20A <sup>2</sup>	צופר.
51	—	לא בשימוש.
52	—	לא בשימוש.
53	—	לא בשימוש.
54	10A <sup>3</sup>	מתג BOO.
55	10A <sup>3</sup>	חיישן האלטרנטור.
86	—	לא בשימוש.

<sup>1</sup> נתיך מסוג-M.

<sup>2</sup> נתיך זעיר מיקרו 2.

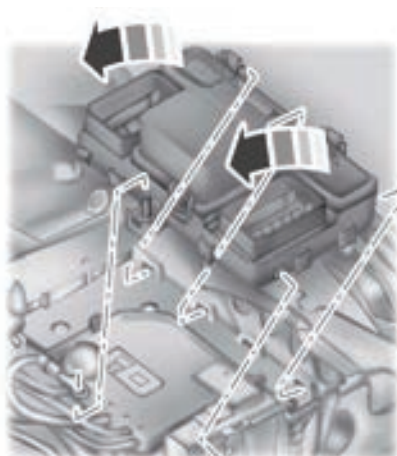
<sup>3</sup> נתיך זעיר מיקרו 3.

### תיבת חלוקת מתח – חלק תחתון

קיימים נתיכים המותקנים בחלק התחתון של תיבת הנתיכים. לצורך גישה אל החלק התחתון של תיבת הנתיכים, פעל כמפורט להלן:

## נתיכים

1. שחרר את שני התפסים, המותקנים משני צדי תיבת הנתיכים.
2. הרם את הצד הפנימי של תיבת הנתיכים מתוך העריסה.
3. הזז את תיבת הנתיכים לכיוון מרכז תא המנוע.
4. סובב את הצד החיצוני של תיבת הנתיכים כדי לגשת אל הצד התחתון.



E145983



E190798



## נתיכים

מס' נתיך או ממסר	ערך (אמפר)	רכיבים מוגנים
56	—	לא בשימוש.
57	—	לא בשימוש.
58	30A <sup>1</sup>	הזנת משאבת דלק.
59	40A <sup>2</sup>	מניפה אלקטרונית 3.
60	40A <sup>2</sup>	מניפה אלקטרונית 1.
61	—	לא בשימוש.
62	50A <sup>2</sup>	מודול בקרת המרכב 1.
63	25A <sup>1</sup>	מניפה אלקטרונית 2.
64	—	לא בשימוש.
65	20A <sup>1</sup>	מושב מחומם קדמי.
66	15A <sup>1</sup>	נקודת חנייה של מגב מחומם.
67	50A <sup>2</sup>	מודול בקרת המרכב 2.
68	40A <sup>1</sup>	חימום חלון אחורי.
69	30A <sup>1</sup>	שסתומי מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS).
70	30A <sup>1</sup>	מושב הנוסע.
71	—	לא בשימוש.
72	20A <sup>1</sup>	לא בשימוש (חלופי).
73	20A <sup>1</sup>	מושבים אחוריים מחוממים.
74	30A <sup>1</sup>	מודול מושב הנהג. מושב נהג עם כוונן חשמלי (ללא זיכרון).
75	25A <sup>1</sup>	מנוע מגב 1.
76	30A <sup>1</sup>	מודול דלת אחורית מתרוממת חשמלית.

## נתיכים

רכיבים מוגנים	ערך (אמפר)	מס' נתיך או ממסר
מודול מושב מבוקר אקלים.	30A <sup>1</sup>	77
מודול תאורת גרור.	40A <sup>1</sup>	78
מנוע המפוח.	40A <sup>2</sup>	79
מנוע מגב 2.	25A <sup>1</sup>	80
ממיר מתח 110 וולט.	40A <sup>1</sup>	81
לא בשימוש.	—	82
לא בשימוש (חלופי).	20A <sup>1</sup>	83
סולנואיד מתנע.	30A <sup>1</sup>	84
לא בשימוש.	—	85
משאבת המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS).	60A <sup>2</sup>	87

<sup>1</sup>נתיך מסוג-M.

<sup>2</sup>נתיך מסוג-J.

**הערה:** כדי להקל על הגישה ללוח הנתיכים, אפשר להסיר את חיפוי הנוי.

### לוח הנתיכים בתא הנוסעים

לוח הנתיכים מותקן מתחת ללוח המכשירים, משמאל לעמוד ההגה.

# נתיכים



E145004

רכיבים מוגנים	ערך (אמפר)	מס' נתיך או ממסר
לא בשימוש.	—	1
מושבים חשמליים עם זיכרון. תמיכת אזור הגב התחתון. מטען אלחוטי.	7.5A <sup>1</sup>	2
שחרור נעילת דלת הנהג.	20A <sup>1</sup>	3
לא בשימוש (חלופי).	5A <sup>1</sup>	4
מגבר שמע.	20A <sup>1</sup>	5
לא בשימוש (חלופי).	10A <sup>2</sup>	6
לא בשימוש (חלופי).	10A <sup>2</sup>	7
לא בשימוש (חלופי).	10A <sup>2</sup>	8
לא בשימוש (חלופי).	10A <sup>2</sup>	9
לוח המקשים. הזנת מתח לוגיקת דלת אחורית מתרוממת חשמלית. מודול הפעלה ללא ידיים של דלת אחורית מתרוממת חשמלית. מודם מובנה.	5A <sup>2</sup>	10

## נתיכים

רכיבים מוגנים	ערך (אמפר)	מס' נתיך או ממסר
לא בשימוש (חלופי).	5A <sup>2</sup>	11
מודול מערכת בקרת אקלים. מודול העברת הילוכים.	7.5A <sup>2</sup>	12
לוח מחוונים. מודול בקרת עמוד ההגה. מודול (שער) מחבר Datalink חכם.	7.5A <sup>2</sup>	13
מודול מייצב מתח המצבר.	10A <sup>2</sup>	14
הזנת מתח Datalink.	10A <sup>2</sup>	15
לא בשימוש (חלופי).	15A <sup>1</sup>	16
לא בשימוש (חלופי).	5A <sup>2</sup>	17
לחצן התנעה.	5A <sup>2</sup>	18
מודול מייצב מתח המצבר.	7.5A <sup>2</sup>	19
לא בשימוש (חלופי).	7.5A <sup>2</sup>	20
חיישן לחות וטמפרטורה בפנים הרכב.	5A <sup>2</sup>	21
מערכת סיווג נוסעים.	5A <sup>2</sup>	22
השהיית פעולת אביזרים (לוגיקת ממיר מתח, לוגיקת חלון שמש, הזנת מתח למתג חלון הנהג).	10A <sup>1</sup>	23
מערכת נעילה/שחרור נעילה מרכזית.	20A <sup>1</sup>	24
דלת הנהג (חלון, מראה). מודול דלת הנהג. מחונן נעילת דלת הנהג. מתג תאורת מתג נעילת דלת הנהג.	30A <sup>1</sup>	25
דלת הנוסע הקדמי (חלון, מראה). מודול דלת הנוסע הקדמי. מחונן נעילת דלת הנוסע הקדמי. תאורת מתג הנוסע הקדמי (חלון, מראה).	30A <sup>1</sup>	26

## נתיכים

מס' נתיך או ממסר	ערך (אמפר)	רכיבים מוגנים
27	30A <sup>1</sup>	חלון שמש.
28	20A <sup>1</sup>	מגבר.
29	30A <sup>1</sup>	לא בשימוש (חלופי).
30	30A <sup>1</sup>	לא בשימוש (חלופי).
31	15A <sup>1</sup>	לא בשימוש (חלופי).
32	10A <sup>1</sup>	צג בשידת המכשירים המרכזית. בקרה קולית (SYNC). מודול משדר-מגיב (Transceiver).
33	20A <sup>1</sup>	רדיו.
34	30A <sup>1</sup>	אפיק פעולה-התנעה (נתיכים 19, 20, 21, 22, 35, 36, 37, מנתק מעגל 38).
35	5A <sup>1</sup>	לא בשימוש (חלופי).
36	15A <sup>1</sup>	מראה פנימית עם עימום אוטומטי. מודול כונון המראה בעת מעבר נתיב/בקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה. הזנת מתח לוגיקת מודול מושב אחורי מחומם.
37	20A <sup>1</sup>	מודול גלגל הגה מחומם. היגוי קדמי אקטיבי.
38	30A <sup>3</sup>	חלונות חשמליים אחוריים. תאורת מתג חלונות אחוריים.

<sup>1</sup>נתיך זעיר מיקרו 2.

<sup>2</sup>נתיך זעיר מיקרו 3.

<sup>3</sup>מנתק מעגל.

# נתיכים

## החלפת נתיך

### נתיכים

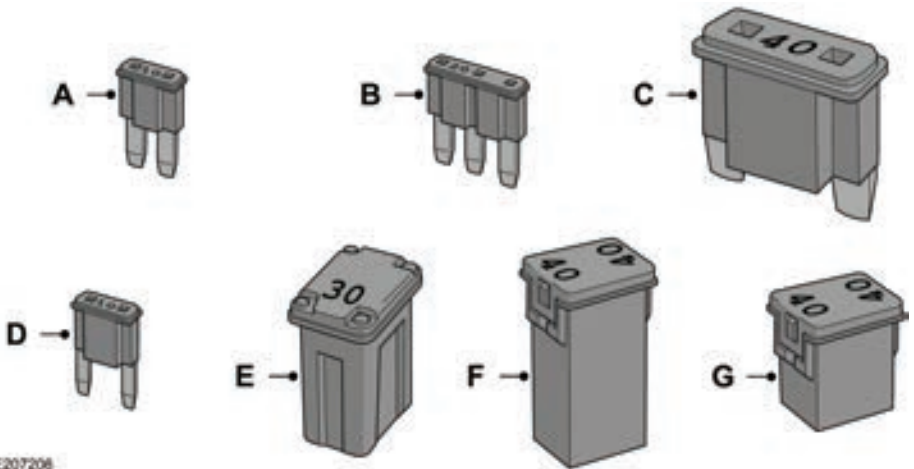


E217331

אם ציוד חשמלי ברכב אינו פועל, ייתכן שגשרף הנתיך שלו. אפשר לזהות נתיך שרוף לפי המוליך המנותק בתוך הנתיך. בדוק את הנתיכים המתאימים לפני החלפת רכיבים חשמליים כלשהם.

**אזהרה:** הקפד תמיד להחליף נתיך שרוף בנתיך חדש, בעל זרם נקוב זהה לזה של הנתיך השרוף. נתיך בעל זרם עבודה נקוב גבוה יותר מזה של המקורי עלול לגרום נזק חמור למוליכים ולסכנת שריפה.

### סוגי הנתיכים



E207206

סוג הנתיך	סימון
מיקרו 2	A
מיקרו 3	B
מקסי	C
מיני	D

## נתיכים

---

סוג הנתיך	סימון
בית M	E
בית J	F
בית J פרופיל נמוך	G

## מידע כללי

## עבודה עם מנוע פועל

**⚠ אזהרה:** כדי להקטין סכנת נזק לרכב פגיעות גופניות בגין כוויית, אל תתניע את המנוע כשמסנן האוויר הוסר ואל תסיר אותו כשהמנוע פועל.

1. הפעל את בלם החנייה והעבר את תיבת ההילוכים למצב P (חנייה).
2. חסום את הגלגלים בסדים.

## פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע

### פתיחה של מכסה תא המנוע



E142457

1. בתוך הרכב, משוך את ידית שחרור מכסה המנוע הממוקמת מתחת לפינה השמאלית של לוח המכשירים.

טיפול סדיר במכוניתך יסייע לשמור על תקינותה ועל ערכה. קיימת רשת ענפה של מוסכי שירות המורשים על-ידי חברת פורד ודלק מוטורס שישמחו לסייע לך באמצעות המומחיות המקצועית שלהם. אנו מאמינים שהטכנאים המיומנים שלהם מוסמכים באופן הטוב ביותר לטפל ברכבך כהלכה ובמקצועיות הדרושה. הם מצוידים במגוון רחב של כלים מיוחדים שפותחו במיוחד לטיפול ברכבך.

אם רכבך זקוק לשירות מקצועי, מוסך השירות שלך יוכל לספק את החלקים ואת השירות הדרושים. בדוק את חוברת האחריות שקיבלת כדי ללמוד איזה חלקים ושירותים מכוסים במסגרת זו.

השתמש רק בדלקים, חומרי סיכה, נוזלים וחלפים העומדים בדרישות המפרטים. חלקי החילוף של Motorcraft® מתוכננים ומיוצרים לספק את הביצועים הטובים ביותר ברכבך.

### אזהרות/אמצעי זהירות

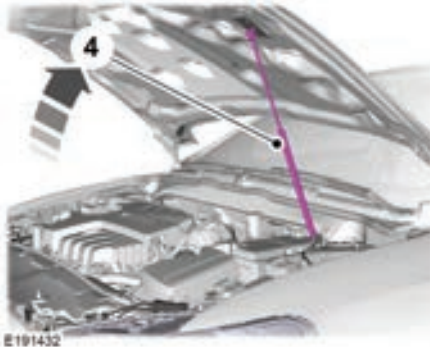
- אל תעבוד על מנוע חם.
- הקפד שדבר לא ייתפס בחלקים הנעים.
- אל תעבוד על הרכב כשהמנוע פועל במקום סגור, אלא אם אתה בטוח שקיים אוורור מספק.
- הרחק להבות ומקורות אש (כמו למשל סיגריות בוערות) מהמצבר ומחלקים הקשורים למערכת הדלק.

### עבודה עם מנוע דומם

1. הפעל את בלם החנייה והעבר את תיבת ההילוכים למצב P (חנייה).
2. הדמם את המנוע.
3. חסום את הגלגלים בסדים.



# תחזוקה



4. פתח את מכסה תא המנוע. התמך של מכסה תא המנוע תומך בו באופן אוטומטי.

## סגירה של מכסה תא המנוע

1. הורד את מכסה תא המנוע בזהירות והנח לו ליפול בנפילה חופשית מגובה של 20 עד 30 ס"מ, כדי שיינעל.

**הערה:** ודא שמכסה תא המנוע סגור היטב.

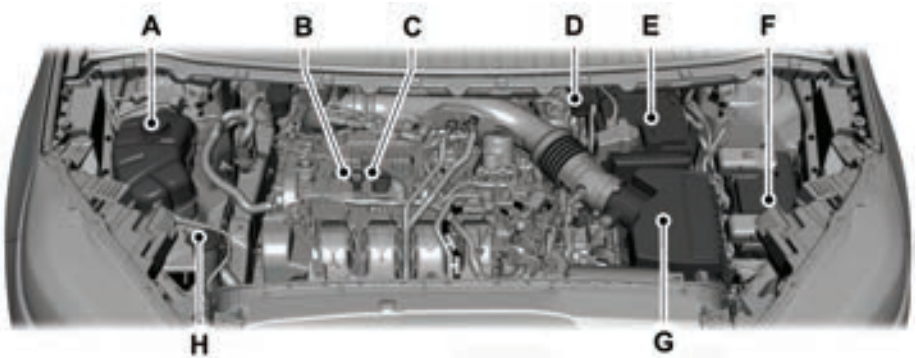


2. הרם מעט את מכסה תא המנוע.

3. שחרר את התפס של מכסה תא המנוע בלחיצה על ידית השחרור המשנית שמשמאלך.

# תחזוקה

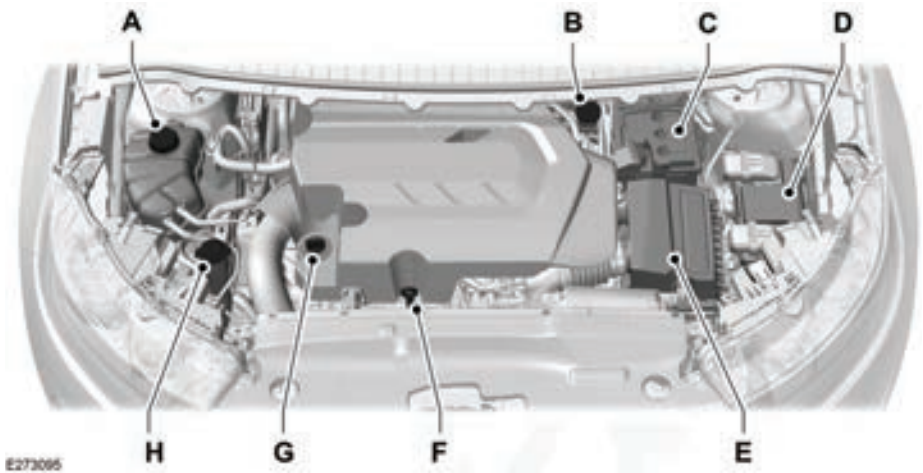
## מבט אל תא המנוע – מנוע ECOBOOST™ בנפח 2.0 ליטר



- A מיכל נוזל קירור מנוע. עיין בנושא "בדיקת נוזל קירור" (עמוד 276).
- B מדיד שמן מנוע. עיין בנושא "מדיד שמן מנוע" (עמוד 274).
- C מכסה פתח מילוי השמן. עיין בנושא "מדיד שמן מנוע" (עמוד 274).
- D מיכל נוזל בלמים. עיין בנושא "בדיקת נוזל בלמים" (עמוד 280).
- E מצבר. עיין בנושא "החלפת מצבר 12 וולט" (עמוד 282).
- F תיבת חלוקת מתח. עיין בנושא "החלפת נתיך" (עמוד 268).
- G מסנן אוויר. עיין בנושא "החלפת מסנן האוויר של המנוע" (עמוד 288).
- H מיכל נוזל שטיפה. עיין בנושא "בדיקת נוזל שטיפה" (עמוד 281).

# תחזוקה

## מבט אל תא המנוע – מנוע ECOBOOST™ בנפח 2.7 ליטר



- A מיכל נוזל קירור מנוע. עיין בנושא "בדיקת נוזל קירור" (עמוד 276).
- B מיכל נוזל בלמים. עיין בנושא "בדיקת נוזל בלמים" (עמוד 280).
- C מצבר. עיין בנושא "החלפת מצבר 12 וולט" (עמוד 282).
- D תיבת חלוקת מתח. עיין בנושא "נתיכים" (עמוד 258).
- E מכלל מסנן האוויר. עיין בנושא "החלפת מסנן האוויר של המנוע" (עמוד 288).
- F מדיד שמן מנוע. עיין בנושא "מדיד שמן מנוע" (עמוד 274).
- G מכסה פתח מילוי השמן. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 274).
- H מיכל נוזל שטיפה. עיין בנושא "בדיקת מפלס נוזל שטיפה" (עמוד 281).

# תחזוקה

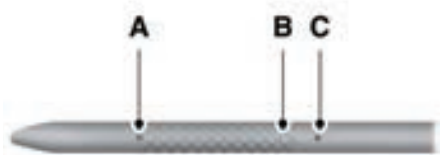
## בדיקת שמן מנוע

**⚠ אזהרה:** אל תעבוד על מנוע חם.

כדי לבדוק את מפלס השמן במנוע בצורה עקבית ומדויקת, פעל באופן הבא:

1. ודא שבלם החנייה מופעל. ודא שידית ההילוכים במצב חנייה (P) או סרק (N).
  2. הפעל את המנוע עד שיגיע לטמפרטורה העבודה הרגילה.
  3. ודא שהרכב ניצב על משטח ישר ומפולס.
  4. הדמם את המנוע והמתן 15 דקות כדי שהשמן יתנקז לאגן השמן. בדיקת מפלס שמן המנוע זמן קצר מדי לאחר הדממת המנוע עשויה לגרום לקריאה לא-מדויקת.
  5. פתח את מכסה תא המנוע. עיין בנושא **"פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע"** (עמוד 270).
  6. שלוף את המדיד ונגב אותו במטלית נקייה שאינה מותירה סיבים. עיין בנושא **"מבט אל תא המנוע"** (עמוד 272).
  7. שוב והכנס את המדיד, הוצא אותו פעם נוספת ובדוק את המפלס. עיין בנושא **"מדיד שמן מנוע"** (עמוד 274).
  8. מפלס השמן חייב להימצא בין סימוני המינימום והמקסימום. אם מפלס השמן נמצא אל מול סימון המינימום או נמוך ממנו, יש להוסיף מיד שמן. עיין בנושא **"קיבולות ומפרטים"** (עמוד 333).
  9. אם מפלס השמן תקין, הכנס את המדיד וודא שהוא מקובע במקומו.
- הערה:** אסור להוציא את המדיד כשהמנוע פועל.
- הערה:** אם מפלס השמן נמצא בין סימוני המינימום והמקסימום, מפלס השמן תקין. אל תוסיף שמן.

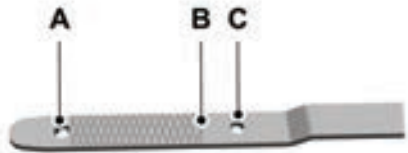
## מדיד שמן מנוע – מנוע ECOBOOST™ 2.0 ליטר



E270482

- A מינימום.
- B נומינלי.
- C מקסימום.

## מדיד שמן מנוע – מנוע ECOBOOST™ 2.7 ליטר



E290320

- A מינימום.
- B נומינלי.
- C מקסימום.

# תחזוקה

3. הוסף שמן שעומד במפרט של חברת פורד. עיין בנושא "קיבולות ומפרטים" (עמוד 333). ייתכן שתזדקק למשפך כדי למזוג את שמן המנוע לפתח.

4. בדוק שוב את מפלס השמן.

5. אם מפלס השמן תקין, הכנס את המדיד וודא שהוא מקובע במקומו.

6. התקן את מכסה פתח המילוי. סובב אותו בכיוון השעון עד שתחוש בהתנגדות חזקה.

**הערה:** אסור להוסיף שמן מעבר לסימון המקסימום. מפלס גבוה מסימון המקסימום עלול לגרום נזק למנוע.

**הערה:** הקפד להרכיב בצורה נכונה את מכסה פתח מילוי שמן המנוע.

**הערה:** יש לנגב שמן שטפף מיד במטלית שסופגת היטב.

## איפוס המחווון של החלפת השמן


היעזר במתגי הבקרה של צג המידע, אשר מותקנים בגלגל ההגה או בלוח המכשירים, כדי לאפס את המחווון של החלפת השמן.


**מהתפריט הראשי, עבור אל:**

הודעה	פעולה ותיאור
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן החץ הפונה ימינה, ומתפריט זה עבור אל ההודעה הבאה.
Vehicle (רכב)	לחץ על לחצן החץ הפונה ימינה, ומתפריט זה עבור אל ההודעה הבאה.
Oil Life (משך חיי השמן)	לחץ על לחצן החץ הפונה ימינה, ומתפריט זה עבור אל ההודעה הבאה.

**הערה:** צריכת השמן של מנועים חדשים מתייצבת רק אחרי נסיעה של 5,000 ק"מ.

## הוספת שמן מנוע

 **אזהרה:** אסור להסיר את מסנן השמן כשהמנוע פועל. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

 **אזהרה:** אסור להסיר את מכסה פתח מילוי השמן כשהמנוע פועל.

אין להשתמש בתוספים לשמן המנוע מפני שהם מיותרים ועלולים לגרום למנוע נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.



E142732

השתמש רק בשמנים המאושרים על-ידי מכון הנפט האמריקאי (API) לשימוש במנוע בנזין. שמן הנושא את אות האישור הרשום הזה עומד בתקנים הנוכחיים של הגנה על המנוע ומערכת הטיפול בגזי הפליטה ובדרישות צריכת הדלק של המועצה המייעצת הבינלאומית למפריטי חומרי סיכה (ILSAC).

כדי להוסיף שמן מנוע, פעל באופן הבא:

1. נקה את האזור סביב מכסה פתח מילוי שמן המנוע לפני הסרתו.
2. הסר את מכסה פתח המילוי של שמן המנוע. עיין בנושא "מבט אל תא המנוע" (עמוד 272). סובב אותו נגד כיוון השעון והסר אותו.

# תחזוקה

**⚠ אזהרה:** כדי להקטין את סכנת הפגיעה הגופנית עליך לוודא שהמנוע קר לפני הסרת מכסה שחרור הלחץ של נוזל הקירור. מערכת הקירור נמצאת תחת לחץ. קיטור ונוזל חם עלולים לפרוץ בלחץ כשמרפים מעט את הידוק המכסה.

**⚠ אזהרה:** אל תמלא נוזל קירור מעבר לסימון מקסימום.

כשהמנוע קר, בדוק את הריכוז והמפרט של נוזל הקירור על פי המפורט בטבלת הטיפולים התקופתיים. עיין בנושא **”טיפולים תקופתיים”** (עמוד 445).

**הערה:** ודא שהמפלס נמצא בין הסימנים **MIN** ו-**MAX** שעל מיכל נוזל הקירור.

**הערה:** נוזל הקירור מתפשט בחום. המפלס עשוי להגיע אל מעל לסימון **MAX**.

שמור על ריכוז נוזל קירור של 48% עד 50%, אשר מתאים לנקודת קפיאה של  $-34^{\circ}\text{C}$  עד  $-37^{\circ}\text{C}$ . יש לבדוק את ריכוז נוזל הקירור בעזרת רפרקטומטר. חברת פורד אינה ממליצה להשתמש בהידרומטר או בפסי בדיקת ריכוז למדידת הריכוז של נוזל הקירור.

## הוספת נוזל קירור

**⚠ אזהרה:** אסור להוסיף נוזל קירור מנוע כשהמנוע חם. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

פעולה ותיאור	הודעה
לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK, עד שתופיע בלוח המחוונים ההודעה הבאה. Reset successful (האיפוס הושלם בהצלחה)	Hold OK to Reset (לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK כדי לאפס)
כשהמחווין של החלפת השמן מאופס, מופיע בלוח המחוונים הערך 100%.	חיי שירות שנותרו {00}%
אם מופיעה בלוח המחוונים אחת מבין ההודעות הבאות, חזור על הנוהל. Not reset (לא בוצע איפוס) Reset cancelled (האיפוס בוטל)	

## בדיקת נוזל קירור

**⚠ אזהרה:** אסור בהחלט לפתוח את מכסה המיכל של נוזל הקירור כשהמנוע פועל או חם. המתן 10 דקות שהמנוע יתקרר. כסה במטלית עבה את מכסה המקרן כדי למנוע את סכנת הפריצה של נוזל רותח וכוויות עקב כך, והסר לאט את המכסה. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

**⚠ אזהרה:** אסור להוסיף נוזל קירור למיכל של נוזל השטיפה של השמשה הקדמית. אם נוזל הקירור יותז על השמשה הקדמית, הוא עלול לפגוע בראות דרך השמשה הקדמית.

# תחזוקה

אם מפלס נוזל הקירור נמצא אל מול סימון המינימום או נמוך ממנו, יש להוסיף מיד נוזל קירור מדולל.

כדי להוסיף נוזל קירור פעל באופן הבא:

1. שחרר את המכסה בתנועה אטית בעקבות סיבוב המכסה, הלחץ הכלוא ישתחרר.
2. הוסף נוזל קירור מדולל שעומד בדרישות המפרט הנכון. עיין בנושא **"קיבולות ומפרטים"** (עמוד 328).
3. הוסף כמות מספקת של נוזל קירור מדולל כדי להביא את המפלס לגובה הדרוש.

4. התקן את מכסה מיכל נוזל הקירור וסובב אותו בכיוון השעון עד שתחוש בהתנגדות חזקה.

5. בדוק את מפלס נוזל הקירור במיכל בפעמים הקרובות שאתה יוצא לנסיעה. אם נדרש, הוסף כמות מספקת של תמיסת נוזל קירור מנוע מדולל כדי להביא את המפלס לגובה הדרוש.

אם תיאלץ להוסיף יותר מ-1 ליטר של נוזל קירור מנוע בכל חודש, דאג שהרכב ייבדק על-ידי מתקן מומחה, מומלץ לפנות למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. הפעלת המנוע כאשר מפלס נוזל הקירור נמוך עלולה לגרום להתחממות יתר של המנוע ואף לנזק למנוע.

במקרה חירום מותר להוסיף כמות גדולה של מים ללא נוזל קירור על מנת להגיע למוסך שירות. במקרה זה, איש מקצוע מוסמך חייב:

1. לנקז את מערכת הקירור.
2. לנקות את המערכת של נוזל הקירור בניקוי כימי.
3. למלא במערכת נוזל קירור בהקדם האפשרי.

**⚠ אזהרה:** אסור בהחלט לפתוח את מכסה המיכל של נוזל הקירור כשהמנוע פועל או חם. המתן 10 דקות כשהמנוע יתקרר. כסה במטלית עבה את מכסה המקרן כדי למנוע את סכנת הפריצה של נוזל רותח וכוויות עקב כך, והסר לאט את המכסה. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

**⚠ אזהרה:** אסור להוסיף נוזל קירור מנוע למיכל של נוזל השטיפה. אם נוזל הקירור יותז על השמשה הקדמית, הוא עלול לפגוע בראות דרך השמשה הקדמית.

**הערה:** אסור להשתמש בתכשירים לתיקון דליפות או בחומרים/תוספים לאיטום של מערכת הקירור שלא צוינו, משום שהם עלולים לגרום נזקים למערכת הקירור של המנוע ו/או למערכת החימום. נזק לרכיבים לא יהיה מכוסה בהכרח במסגרת האחריות.

**הערה:** נזולים אוטומוטיביים אינם חליפיים.

חשוב מאוד להשתמש בנוזל קירור מדולל המאושר לפי המפרט הנכון, כדי להימנע מחסימה של המעברים הקטנים במערכת הקירור של המנוע. עיין בנושא **"קיבולות ומפרטים"** (עמוד 328). אסור להשתמש בתמהיל של נזולי קירור מסוגים שונים, או בעלי צבעים שונים. ערבוב של סוגי נוזל קירור או השימוש בנוזל קירור לא נכון עלולים לגרום לרכיבי המנוע או מערכת הקירור נזק שאינו מכוסה בהכרח באחריות המוענקת לרכב.

**הערה:** אם נוזל הקירור המדולל אינו זמין, השתמש בנוזל קירור מרוכז מאושר ודלל אותו במים מזוקקים ביחס של 50/50. עיין בנושא **"קיבולות ומפרטים"** (עמוד 328). שימוש במים לא-מזוקקים עלול לתרום להצטברות משקעים, קורוזיה וחסימה של המעברים הקטנים במערכת הקירור.

**הערה:** ייתכן שנוזלי קירור המשווקים עבור כל היצרנים והדגמים אינם מאושרים לשימוש לפי מפרטי פורד ועלולים לגרום לנזק במערכת הקירור. נזק לרכיבים לא יהיה מכוסה בהכרח במסגרת האחריות.

# תחזוקה

- הקטנת ריכוז נוזל הקירור מתחת 40% תפחית את תכונות ההגנה של נוזל הקירור מפני קורוזיה וקפיאה ונזק עלול להיגרם למנוע.

כלי רכב המופעל כל ימי השנה בתנאי מזג אוויר ממוזג חייב להשתמש בתמיסה מוכנה של נוזל קירור מנוע מדולל במים מזוקקים כדי להבטיח פעולה מיטבית של מערכת הקירור והגנה למנוע.

## החלפת נוזל קירור

יש להחליף את נוזל הקירור במרווחי מרחק הנסיעה המצטבר (קילומטראז') שצוינו, כמפורט בתכנית הטיפולים התקופתיים. הוסף נוזל קירור מדולל שעומד בדרישות המפרט הנכון. עיין בנושא "קיבולות ומפרטים" (עמוד 328).

## קירור עם תפקוד חירום

קירור עם תפקוד חירום מאפשר לרכב להמשיך בנסיעה באופן זמני ומוגבל, לפני שנגרם נזק רציבים מצטבר במנוע. מרחק הנסיעה האפשרי במצב חירום מסוג זה תלוי בטמפרטורת הסביבה, העומס על הרכב ותנאי השטח.

## כיצד פועלת מערכת קירור חירום (אל-כשל)

כשהמנוע מתחיל להתחמם חימום-יתר, מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע עובר לגרזה האדומה (התחממות):



נורית התראה מאירה ובצג המידע עשויה להופיע הודעה.



כשמתפתחים תנאים של חימום-יתר שהוגדרו מראש, עובר המנוע באופן אוטומטי למצב שבו פועלים הצילינדרים לסירוגין. הצילינדרים שאינם פועלים משמשים כמשאבת אוויר לקירור המנוע.

מים בלבד (ללא נוזל קירור) עלולים לגרום למנוע נזק כתוצאה משיתוך, התחממות יתר או קפיאה.

אסור להשתמש בנוזלים הבאים כבתחליף לנוזל קירור:

- אלכוהול.
- מתנול.
- מי מלח.
- כל נוזל קירור המעורב עם תכשיר למניעת קפיאה עם אלכוהול, או מתנול.

אלכוהול או נוזלים אחרים עלולים לגרום נזק למנוע כתוצאה מחימום-יתר או קפיאה.

אל תוסיף לנוזל הקירור חומרים מוגעי קורוזיה או תוספים אחרים. הדבר עלול להזיק ולפגום ביכולת ההגנה מפני קורוזיה של נוזל הקירור.

## נוזל קירור ממוחזר

חברת פורד ממליצה להימנע משימוש בנוזל קירור ממוחזר, מפני שאף תהליך מיחזור לא אושר עדיין על ידי פורד.

**הערה:** סלק נוזל קירור משומש לפי הנהלים המתאימים.

פעל על-פי הוראות אלה כאשר עליך לסלק או למחזר נוזלים אוטומוטיביים.

## תנאי מזג אוויר קיצוניים

אם אתה נוסע בתנאי אקלים קר מאוד:

- ייתכן שיהיה צורך להעלות את הריכוז של נוזל הקירור מעל 50%.
- נוזל קירור בריכוז של 60% יעניק הגנה טוב יותר מפני קפיאה. העלאת ריכוז נוזל הקירור מעל 60% תפחית את תכונות ההגנה של נוזל הקירור מפני התחממות ונזק עלול להיגרם למנוע.

אם אתה נוסע בתנאי אקלים חם מאוד:

- ניתן להפחית את הריכוז של נוזל הקירור ל-40%.



# תחזוקה

עליך לזכור שהמנוע עלול להפסיק לפעול בכל רגע באופן אוטומטי כדי למנוע גרימת נזק למנוע. לכן:

1. רד בזehירות מהכביש בהקדם האפשרי, ברגע שניתן לבצע זאת באופן בטוח, והפסק את פעולת המנוע.
2. אם יש לך מינוי בתכנית שירותי דרך כלשהי, חברת פורד ממליצה כי תפנה לספק השירות.
3. אם לא ניתן לבצע זאת, המתן פרק זמן קצר עד לקירור המנוע.
4. בדוק את המפלס של נוזל הקירור. אם מפלס נוזל הקירור נמצא אל מול סימון המינימום או נמוך ממנו, יש להוסיף מיד נוזל קירור מדולל.
5. לאחר שהמנוע התקרר, אפשר שוב להתניע את המנוע. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי, כדי לצמצם את הנזק שעלול להיגרם למנוע.

**הערה:** המשך הפעלת הרכב ללא תיקון התקלה במנוע מגדיל את סיכון הנזק והפגיעה במנוע.

## ניהול טמפרטורת נוזל קירור מנוע (אם קיים)

**אזהרה:** כדי להקטין סכנת תאונה ופגיעה גופנית, עליך להיות מוכן להפחתת מהירות הרכב ולהיות מודע לעובדה שלא תוכל להאיץ בהספק מלא של המנוע לפני שנוזל הקירור התקרר לטמפרטורת פעולה רגילה.

בעת גרירת גרור עם רכבך, ייתכן שהמנוע יגיע באופן זמני לטמפרטורות פעולה גבוהות מהרגיל בתנאי פעולה חריגים כמו למשל במהלך נסיעה במעלה ארוך או תלול כשטמפרטורות הסביבה גבוהות.

במקרה כזה תוכל לראות שמחוג מד טמפרטורת נוזל הקירור נע לכיוון התחום האדום והודעה עשויה להופיע בצג המידע.

במצב זה מוסיף הרכב לפעול, אבל:

- הספק המנוע יהיה מוגבל.
  - מערכת מיזוג האוויר תפסיק לפעול.
- המשך הפעלת המנוע יגרום לעלייה נוספת בטמפרטורה, עד להפסקת פעולת המנוע. לאחר הדממת המנוע יידרש כוח רב יותר להפעלת ההגה ולהפעלת הבלמים.
- לאחר שהמנוע התקרר, אפשר שוב להתניע את המנוע. הבא את הרכב בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי לצמצם את הנזק שעלול להיגרם למנוע.

## כשמערכת קירור חירום פועלת

**אזהרה:** מצב אל-כשל מיועד למקרי חירום בלבד. הפעל את הרכב במצב אל-כשל אך ורק במשך פרק הזמן הנוחי כדי לעצור את הרכב במקום בטוח ודאג שהרכב יטופל מיד. במצב אל-כשל הספק המנוע מוגבל, לא ניתן לשמור על מהירות גבוהה והמנוע עלול לדומם בצורה פתאומית ללא אזהרה מוקדמת, ואתה עלול לאבד את כוח המנוע, סיוע הכוח להגה ומגבר הכוח של הבלמים, והתוצאה עלולה להיות הגדלת הסיכון להתנגשות ופגיעה גופנית קשה.

**אזהרה:** אסור בהחלט לפתוח את מכסה המיכל של נוזל הקירור כשהמנוע פועל או חם. המתן 10 דקות עד שהמנוע יתקרר. כסה במטלית עבה את מכסה המקרן כדי למנוע את סכנת הפריצה של נוזל רותח וכוויות עקב כך, והסר לאט את המכסה. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

כשהמנוע עובר לפעול במצב קירור חירום, יעמוד לרשותך הספק מנוע מוגבל ולכן, נהג ברכב בזehירות רבה. הרכב לא ישמור על מהירות גבוהה ופעולת המנוע עלולה להיות גסה.

## בדיקת נוזל תיבת הילוכים אוטומטית – מנוע 2.0 ליטר/מנוע ECOBOOST™ 2.7 ליטר

**הערה:** מפלס נוזל תיבת ההילוכים חייב להיבדק על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. אם יש צורך, הוספת נוזל חייבת להתבצע על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

דאג שהבדיקה וההחלפה של הנוזל של תיבת ההילוכים האוטומטית יבוצעו בהתאם לתוכנית הטיפולים התקופתיים, על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא "תחזוקה" (עמוד 270). תיבת ההילוכים אינה צורכת שמן. למרות האמור, עליך לבדוק את מפלס הנוזל בכל מקרה בו תיבת ההילוכים אינה פועלת כשורה, (כמו למשל אם תיבת ההילוכים מחליקה או מחליפה הילוכים לאט) או אם התגלו סימני דליפת נוזל.

אין להוסיף תוספים, תכשירים או חומרי ניקוי לנוזל של תיבת ההילוכים האוטומטית. תוספים, תכשירים או חומרי ניקוי עלולים לפגוע בפעולה של תיבת ההילוכים האוטומטית ולגרום נזק פנימי לרכיבים שלה.

## בדיקת נוזל בלמים

**⚠ אזהרה:** כדי למנוע ירידה ביעילות הבלימה, אל תשתמש בנוזל כלשהו מלבד נוזל הבלמים המומלץ. שימוש בנוזל לא נכון עלול לגרום לאובדן שליטה על הרכב והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה ואף מוות.

**⚠ אזהרה:** השתמש אך ורק בנוזל בלמים ממיכל אטום. זיהום בלכלוך, במים, במוצרי נפט או בחומרים אחרים עלול לגרום לתקלה או כשל של הבלמים. התעלמות מאזהרה זו עלולה לגרום לאובדן שליטה על הרכב והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה ואף מוות.

ייתכן גם שתוכל לחוש בירידה במהירות הנסיעה הנגרמת בעקבות הפחתת הספק המנוע, כדי לנהל כהלכה את טמפרטורת נוזל קירור המנוע. רכבך תוכנן לעבור למצב פעולה זה אם הוא מגיע לתנאי פעולה מסוימים של טמפרטורה גבוהה ועומס גבוה. שיעור הפחתת מהירות המנוע ישתנה על-פי העמסת הרכב, שיפוע המעלה וטמפרטורת הסביבה. במקרה כזה אין צורך להפסיק את הנסיעה. ניתן להמשיך בנסיעה.

במהלך פעולה בתנאים קשים ייתכן שמערכת מיזוג האוויר תפעל לסירוגין כדי להגן על המנוע מפני התחממות יתר. כשטמפרטורת נוזל הקירור יורדת לתחום של טמפרטורות הפעולה הרגילות, מערכת המיזוג תחזור לפעול.

אם מחוג מד טמפרטורת נוזל קירור עולה ונכנס לתחום האדום, נורית ההתראה לטמפרטורת נוזל קירור מאירה או ההודעה "טפל במערכות המנוע בהקדם" מופיעה בצג המידע:

1. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה. הפעל היטב את בלם החנייה והעבר את בורר ההילוכים למצב חנייה (P) או למצב סרק (N).
2. השאר את המנוע לפעול עד שמחוג מד טמפרטורת נוזל הקירור חוזר אל התחום התקין. אם הטמפרטורה אינה יורדת לאחר מספר דקות, בצע את הצעדים הבאים.
3. הפסק את פעולת המנוע והמתן עד לקירורו. בדוק את המפלס של נוזל הקירור.
4. אם מפלס נוזל הקירור נמצא אל מול סימון המינימום או נמוך ממנו, יש להוסיף מיד נוזל קירור מדולל.
5. אם מפלס נוזל הקירור תקין, התנע שוב את המנוע והמשיך בנסיעה.

## בדיקת המפלס של נוזל הגה כוח

הרכב מצויד במערכת של הגה כוח חשמלי (EPS). אין מיכל של נוזל הידראולי ואין צורך בבדיקה או הוספה.

## בדיקת מפלס נוזל שטיפה

**אזהרה!** אם אתה מפעיל את הרכב בטמפרטורות סביבה מתחת ל-5°C צלזיוס, השתמש בנוזל למערכת שטיפה המכיל תכשיר הגנה מפני קפיאה. אם לא משתמשים בנוזל שטיפה המכיל תכשיר למניעת קפיאה כשמזג האוויר קר, הדבר עלול לגרום לשיבוש הראות דרך השמשה הקדמית ולהגדלת הסיכון לפגיעה גופנית בעקבות תאונה.

אם מפלס הנוזל נמוך, הוסף נוזל כדי למלא את המיכל. הקפד להשתמש רק בנוזל שטיפה העומד בדרישות מפרט פורד. עיין בנושא "קיבולות ומפרטים" (עמוד 328).

הוראות החוק או התקנות התקפות הדנות בשימוש בתכשירים אורגניים נדיפים יכולים לאסור את השימוש במתנול, תוסף מקובל לנוזל השטיפה של השמשות. יש להשתמש בנוזלי שטיפה המכילים תכשירים למניעת קפיאה שאינם מכילים מתנול רק אם הם מספקים את ההגנה מפני קפיאה מבלי לגרום נזק לגימור הצבע של הרכב, ללהבי המגבים או למערכת הרחיצה.

## מסנן דלק

רכבך מצויד במסנן דלק קבוע, המיועד לכל אורך חיי השירות של הרכב, ובנוי כחלק ממיכל הדלק. מסנן זה אינו דורש כל טיפול או החלפה.

**אזהרה!** אסור בהחלט לאפשר לנוזל זה לבוא במגע עם עור הגוף או העיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את אזורי העור בהם נגע החומר בכמות רבה של מים ופנה לקבלת סיוע רפואי.

**אזהרה!** כשהמפלס נמצא בין הסימון MAX לסימון MIN, זהו טווח הפעולה התקין ואין צורך להוסיף נוזל. אם מפלס הנוזל חורג מתחום הפעולה הרגיל, ביצועי המערכת עלולים להיפגע. דאג שהרכב ייבדק מיד.



כדי למנוע זיהום של הנוזל, יש להקפיד שמכסה המיכל יהיה תמיד במקומו כשהוא מהודק היטב, אלא אם מוסיפים נוזל.

הקפד להשתמש אך ורק בנוזל שעומד במפרט של חברת פורד. עיין בנושא "קיבולות ומפרטים" (עמוד 328).

## החלפת מצבר 12 וולט

המצברים המותקנים ברכבך הם מצברים נטולי-תחזוקה תוצרת Motorcraft® שבדרך-כלל אינם מחייבים הוספת מים במשך כל מהלך חיי השירות שלהם.

**הערה:** אם המצבר מצויד בכיסוי/מגן כלשהו, ודא התקנתו אחרי שהמצבר נוקה או הוחלף.

**הערה:** אם יש צורך לגשת למצבר בעל המתח הנמוך, לבדוק או להחליף אותו, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

אם יש צורך להחליף את המצבר בעל המתח הנמוך, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי שהמצבר בעל המתח הנמוך יוחלף במצבר מומלץ על ידי חברת פורד, אשר תואם לדרישות החשמל של הרכב.

כדי להבטיח את תקינות פעולתה של מערכת הניהול של המצבר, אין להניח לטכנאי לחבר חיבור ארקה של ציוד חשמלי כלשהו ישירות לקוטב השלילי של המצבר בעל המתח הנמוך. חיבור לקוטב השלילי של המצבר בעל המתח הנמוך עלול לגרום מדידות בלתי תקינות של מצב המצבר ופעולה שגויה של המערכת.

**הערה:** אם מתקנים ברכב אביזרים או רכיבים חשמליים או אלקטרוניים, עלולים האביזרים או הרכיבים לפגוע בביצועים ובעמידות של המצבר בעל המתח הנמוך, והם עלולים לפגוע גם בביצועים של שאר המערכות החשמליות ברכב.

כדי להבטיח פעולה תקינה לאורך זמן, הקפד שהחלק העליון של המצבר יהיה נקי ויבש. ודא גם שכבלי המצבר יהיו תמיד מהודקים היטב לקוטבי המצבר.

אם הבחנת בשיתוך במצבר או בקטבים, הסר את הכבלים מהקטבים ונקה במברשת תיל. ניתן לנטרל את החומצה בעזרת תמיסה של אבקת אפייה ומים.

**אזהרה:** מצברים מפיקים גז נפיץ שעלול לגרום לפגיעה גופנית קשה. לכן, אסור בהחלט לאפשר ללהבות, לניצוצות או למקורות להבה להתקרב אל המצבר. בזמן ביצוע עבודות בקרבת המצבר הקפד תמיד להגן על הפנים ועל העיניים. דאג תמיד לאוורור מתאים.

**אזהרה:** בזמן הרמת מצבר הנתון בתיבת פלסטיק, הפעלת לחץ גדול מדי על דפנות הקצה עלולה לגרום ליציאת האלקטרוליט מפתחי האוורור של פקקי התאים ולגרום לפגיעה גופנית ו/או לנזק לרכב או למצבר. הקפד להרים את המצבר באמצעות נושא מצברים או כשידיך אוחזות בשתי פינות נגדיות של תיבת המצבר.

**אזהרה:** הרחק מצברים מהישג ידם של ילדים. המצברים מכילים חומצה גופרתית. מנע מגע בעור הגוף, בעיניים או עם פריטי לבוש. הגן על העיניים בזמן ביצוע כל עבודה בקרבת המצבר כדי להגן עליהן מפני התזת חומצה. במקרה של מגע בין החומצה לבין עור הגוף או לבין העיניים, שטוף מיד את המקום במים למשך 15 דקות לפחות ופנה מיד לקבלת עזרה רפואית. במקרה של בליעת חומצה, העזק מיד רופא.

**אזהרה:** קוטבי המצבר, נעלי הקוטב וחלקי מצבר אחרים מכילים גופרת ותרכובות גופרת. רחץ את הידיים אחרי הטיפול במצבר.

# תחזוקה

9. נהג ברכב למרחק של 20 ק"מ לפחות כדי להשלים את הלימוד מחדש של מצב פעולת הסרק ותכנית קיזוז הדלק.

**הערה:** אם לא מאפשרים למנוע ללמוד את מצב פעולת הסרק ותכנית קיזוז הדלק, איכות פעולת המנוע בסיבובי סרק עלולה להיפגע באופן חמור עד שהמנוע יצליח ללמוד כהלכה את מצב פעולת הסרק ותכנית קיזוז הדלק.

הקפד לסלק סוללות ישנות בצורה ידידותית לסביבה. למידע על מחזור של המצבר הישן פנה לרשות המקומית.

## בדיקת הלהבים של מגבי השמשות



בדוק את להבי המגבים של רכבך על-ידי העברת קצות האצבעות לאורך שפת המגב, כדי לאתר פגימות וחספוס.

נקה את להבי המגבים בספוג או מטלית שהוספגו בנוזל שטיפה או במים.

## החלפת להבי המגבים

נקה את להבי המגבים ואת השמשה הקדמית כדי לשפר את ביצועי המגבים.

**הערה:** כדי למנוע נזק למנוע המגבים, אין להניע את זרוע המגב כשמערכת ההצתה במצב מחובר.

להשגת ביצועים מיטביים, החלף את להבי המגבים לפחות אחת לשנה.

אם יש צורך להחליף את המצבר בעל המתח הנמוך, יש להחליף אותו אך ורק במצבר מומלץ על ידי חברת פורד, אשר תואם לדרישות החשמל של הרכב.

מכיוון שמנוע רכבך מבוקר באופן אלקטרוני באמצעות מחשב, חלק מתנאי הבקרה נשמרים על-ידי מתח חשמלי המתקבל מהמצבר בעל המתח הנמוך. חלק מהגדרות של מחשב המנוע, דוגמת מצב פעולת הסרק שלו ותכנית קיזוז הדלק, מבטיחות ביצועים אופטימליים של המנוע ונהיגות טובה. גם הגדרות אחרות של המחשב, דוגמת השעון ותחנות הרדיו הקבועות מראש, נשמרות בזיכרון שצורך מתח חשמלי מהמצבר בעל המתח הנמוך. כשטכנאי מנתק את המצבר בעל המתח הנמוך ומחבר אותו מחדש, הגדרות אלה נמחקות. כדי לשחזר את ההגדרות, פעל באופן הבא:

1. לאחר שהרכב עצר עצירה מוחלטת, הפעל את בלם החנייה.
2. העבר את תיבת ההילוכים למצב P (חנייה).
3. נתק את כל הצרכנים החשמליים.
4. לחץ על דוושת הבלם והתנע את המנוע.
5. הפעל את המנוע עד שיגיע לטמפרטורת העבודה הרגילה. כשהמנוע מתחמם, בצע את הפעולות הבאות: כוונן את השעון. עיין בנושא **"מערכת שמע"** (עמוד 343). החזר את הזיכרון של החלונות החשמליים לפעולה. עיין בנושא **"חלונות ומראות"** (עמוד 82). קבע מחדש את תחנות הרדיו הקבועות מראש. עיין בנושא **"מערכת שמע"** (עמוד 343).
6. הנח למנוע לפעול בסיבובי סרק במשך דקה אחת לפחות. אם המנוע דמם, לחץ על דוושת ההאצה והתנע אותו מחדש.
7. כשהמנוע פועל, לחץ על דוושת הבלם והעבר את תיבת ההילוכים למצב N (סרק).
8. הנח למנוע לפעול פעולת סרק במשך דקה אחת לפחות תוך לחיצה על דוושת ההאצה.

# תחזוקה

## להב המגב של החלון האחורי



1. הרם את זרוע המגב.

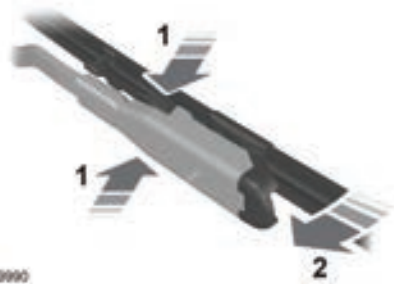
**הערה:** כשמרימים את זרוע המגב, אין לאחוז בלהב המגב.

**הערה:** היזהר שזרוע המגב לא תנוע אל זגוגית החלון בכוח הקפיץ כשלהב המגב אינו מותקן במקומו.

2. הסר את להב המגב.

**הערה:** ודא שלהב המגב החדש ננעל היטב במקומו.

## להבי המגבים של השמשה הקדמית



1. הרם את זרוע המגב ולחץ על שני לחצני הנעילה של להב המגב יחד.

**הערה:** כשמרימים את זרוע המגב, אין לאחוז בלהב המגב.

**הערה:** היזהר שזרוע המגב לא תנוע אל זגוגית החלון בכוח הקפיץ כשלהב המגב אינו מותקן במקומו.

2. סובב מעט את להב המגב.

3. הסר את להב המגב.

4. התקן בסדר פעולות הפוך.

**הערה:** ודא שלהב המגב החדש ננעל היטב במקומו.

## כיוון הפנסים הראשיים

### בקרת גובה האלומה של הפנסים הראשיים

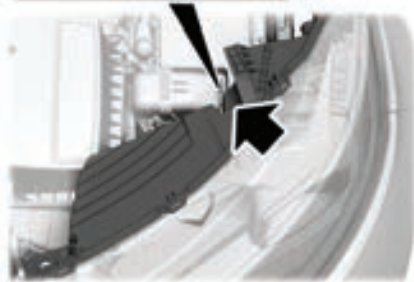
כשהרכב יוצא משער המפעל, הפנסים הראשיים מכווננים כהלכה. אם הרכב היה מעורב בתאונה, חובה לבדוק את כיוון האלומה של הפנסים הראשיים אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

# תחזוקה



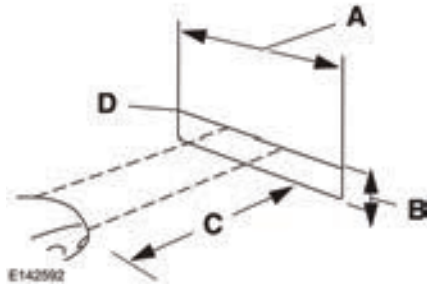
E142465

4. ניתן להבחין באזור שטוח של תאורה בעצמה גבוהה בחלק הימני-עליון של תבנית התאורה של האלומה. אם השוליים העליונים של אזור התאורה בעצמה גבוהה אינם בקו הייחוס האופקי, יש לכוון את הפנס הראשי.



E104757

מטרת כיוון אלומת הפנסים הראשיים

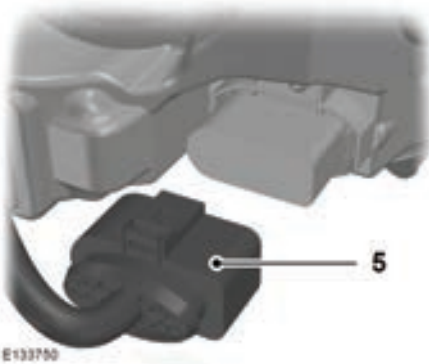


- A 2.4 מטר
- B גובה מרכז הפנס מהקרקע.
- C 7.6 מטר
- D קו ייחוס אופקי.

## נוהל הכיוון של גובה האלומה של הפנסים הראשיים

1. החנה את רכבך במקום מפולס, במרחק של כ-7.6 מטר ממסך מתאים או מקיר אנכי חלק.
2. מדוד את הגובה ממרכז הפנס הראשי לקרקע וסמן קו אופקי באורך של 2.4 מטר על המסך או על הקיר החלק בגובה זה.
3. הערה: כדי לראות היטב את תבנית התאורה במהלך הכוונון, כדאי לחסום את התאורה של אחד הפנסים הראשיים בזמן שמכווננים את הפנס השני.
3. הפעל את האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים כך שתאיר את הקיר או המסך ופתח את מכסה תא המנוע.

# תחזוקה



5. נתק את המחבר החשמלי.

## החלפת נורה

**⚠ אזהרה:** כבה את כל הפנסים והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק, אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו, התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית קשה.

**⚠ אזהרה:** הנורות מתחממות בזמן השימוש. הנח להן להתקרר לפני הסרתן.

הקפד להשתמש בנורה בעלת מפרט נכון.

עיין ב**טבלת מפרטי הנורות** (עמוד 339).

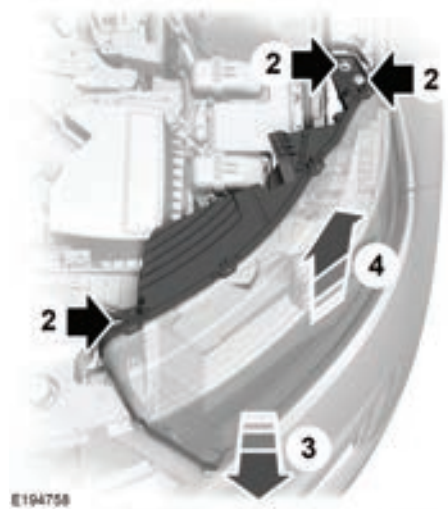
ההתקנה, אם לא צוין אחרת, מתבצעת בסדר פעולות הפוך.

5. אתר את בורג הכוונון האנכי של כל אחד מהפנסים. כוונן את האלומה על-ידי סיבוב בורג הכוונון באמצעות מברג פיליפס מס' 2 בכיוון השעון או נגד כיוון השעון כדי לשנות את הכיוון האנכי של האלומה. השוליים האופקיים של התאורה החזקה צריכים לגעת בקו הייחוס האופקי.

6. סגור את מכסה תא המנוע וכבה את הפנסים.

## הסרת מכלול הפנס הראשי

1. פתח את מכסה תא המנוע. עיין בנושא **"פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע"** (עמוד 270).



2. הסר את הברגים.

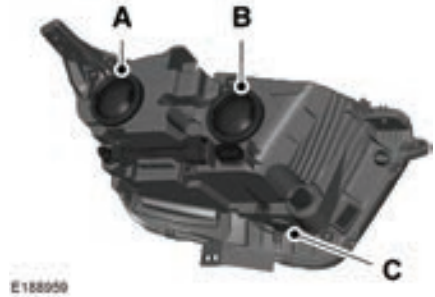
3. משוך את הפנס הראשי ככל האפשר כלפי חזית הרכב כדי לנתק אותו מנקודת העיגון התחתונה.

4. הרם את הפנס הראשי כלפי מעלה והסר אותו.



# תחזוקה

## פנס ראשי



A אלומה גבוהה של פנס ראשי. אלומה נמוכה ואלומה גבוהה של פנס ראשי - בכלי רכב עם פנסי קסנון.

B אלומה גבוהה של פנס ראשי. תאורת נסיעה ביום.

C מהבהב פנייה קדמי.

## מהבהב פנייה קדמי

1. הסר את מכלול הפנס הראשי. עיין בנושא "הסרת מכלול הפנס הראשי" (עמוד 286).

2. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.

3. הסר את הנורה במשיכה היישר החוצה.

## אלומה נמוכה של פנס ראשי

1. הסר את המכסה.

2. סובב את הנורה נגד כיוון השעון והסר אותה.

3. נתק את המחבר החשמלי.

**הערה:** אל תיגע באגס הזכוכית של הנורה.

**הערה:** לא ניתן להוציא את הנורה מבית הנורה.

## אלומה גבוהה של פנס ראשי

1. הסר את המכסה.

2. סובב את הנורה נגד כיוון השעון והסר אותה.

3. נתק את המחבר החשמלי.

**הערה:** אל תיגע באגס הזכוכית של הנורה.

**הערה:** לא ניתן להוציא את הנורה מבית הנורה.

## פנסים ראשיים עם נורות קסנון

נורות אלה פועלות במתח גבוה. במקרה של תקלה יש לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## תאורת נסיעה ביום

1. הסר את המכסה.

2. סובב את הנורה נגד כיוון השעון והסר אותה.

3. נתק את המחבר החשמלי.

**הערה:** אל תיגע באגס הזכוכית של הנורה.

**הערה:** לא ניתן להוציא את הנורה מבית הנורה.

## נורות מסוג LED

לא ניתן לטפל לבד בנורות מסוג LED. במקרה של תקלה יש לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

הפנסים הבאים מצוידים בנורות מסוג LED:

- אור אחורי ופנס בלימה.
- פנס בלימה עילי מרכזי.
- פנסי סימון צדיים קדמיים.
- תאורת "חתימה" קדמית.
- מהבהבי פנייה אחוריים.
- פנסי סימון צדיים אחוריים.
- תאורת נסיעה לאחור.
- מהבהבי פנייה צדדיים.

# תחזוקה

הקפד להחליף את קרב הסינון של מסנן האוויר במרווחים המתאימים. עיין בנושא "טיפולים תקופתיים" (עמוד 445).

**הערה:** שימוש בקרב מסנן שאינו מתאים עלול לגרום נזק חמור למנוע. האחריות שניתנה ללקוח עלולה להתבטל במקרה של נזק למנוע שנגרם בגלל שלא נעשה שימוש בקרב מסנן האוויר הנכון.



1. שחרר את התפסים ממכסה בית מסנן האוויר.
2. הרם בזהירות את מכסה בית מסנן האוויר.
3. הסר את קרב הסינון של מסנן האוויר מבית מסנן האוויר.
4. נגב את בית מסנן האוויר ואת מכסהו כדי להסיר לכלוך או פסולת ולוודא איטמה טובה של המכסה אל הבית.
5. התקן קרב סינון חדש של מסנן האוויר. הקפד שלא ללחוץ ולעוות את קצות קרב הסינון בין בית מסנן האוויר לבין המכסה. הדבר עלול לגרום נזק למסנן ולאפשר חדירת אוויר בלתי-מסונן אל המנוע אם הוא אינו אוטם היטב.
6. התקן את מכסה בית מסנן האוויר.
7. שלב את התפסים כדי לאבטח את מכסה בית מסנן האוויר אל בית מסנן האוויר.

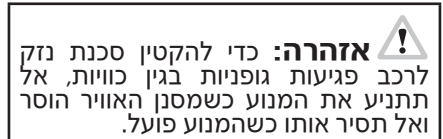
## תאורת לוחית רישוי



E72789

1. בעזרת כלי מתאים, דוגמת מברג, חלוצ בזהירות את הפנס.
2. הסר את הפנס.
3. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.
4. הסר את הנורה במשיכה היישר החוצה.

## החלפת מסנן האוויר של המנוע



כאשר עליך להחליף את קרב הסינון של מסנן האוויר, הקפד להשתמש אך ורק בקרב הסינון הנקוב במפרט. עיין בנושא "קיבולות ומפרטים" (עמוד 328).

בכלי רכב שמצוידים במגדש טורבו: כשמטפלים במסנן האוויר, חשוב להקפיד שעצמים זרים לא יחדרו למערכת היניקה של המנוע. המנוע ומגדש הטורבו רגישים לנזק שעלול להיגרם אפילו מהחלקיקים הקטנים ביותר.

# טיפוח מראה הרכב

## מידע כללי

## מוצרי ניקוי

### חומרים

להשגת תוצאות הניקוי המיטביות, מומלץ להשתמש בתכשירים הבאים, או בתכשירים שווי ערך:

מוסך השירות המורשה שלך יכול להציע לך מספר רב של מוצרים איכותיים שסייעו לניקוי ולטיפוח רכבך.

סוג	שם
	(ZC-42) Motorcraft Bug and Tar Remover - (תכשיר להסרת זפת, חרקים ושומן דרך)
ESR-M5B194-B	(-ZC-15) Motorcraft Custom Bright Metal Cleaner (תכשיר לניקוי משטחי מתכת מבריקים)
ESR-M14P4-A	(ZC-3-A) Motorcraft Detail Wash - (תכשיר לרחיצה)
	Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54) (תכשיר לניקוי שטיחים וריפוד)
	(ZC-14) Motorcraft Spot and Stain Remover - (תכשיר להסרת כתמים)
ESR-M14P5-A	(ZC-23) Motorcraft® Ultra-Clear Spray Glass Cleaner (תרסיס לניקוי שמשות)
	(ZC-37-A) Motorcraft® Wheel and Tire Cleaner (תכשיר לניקוי גלגלים וצמיגים)

- אסור להשתמש בדטרגנט או בסבון ביתי חזק כגון נוזל לכביסה או להדחת כלים. מוצרים אלה עלולים לגרום לשינויי גוונים או ליצירת כתמים בצבע הרכב.
- אסור בהחלט לרוחץ את הרכב כאשר הוא "חם מאוד למגע" או כאשר הוא חשוף לקרינת שמש חזקה וישירה.

## ניקוי חיצוני של הרכב

מומלץ לרוחץ את הרכב באופן סדיר במים קרים או פושרים עם שמפו בעל דרגת חומציות (pH) ניטרלית, המיועד לרחיצת כלי רכב, כמו למשל Motorcraft Detail Wash.

# טיפוח מראה הרכב

**הערה:** אל תשתמש בתכשיר לניקוי כרום, תכשיר לניקוי מתכת או בתכשיר להברקת צבע על הגלגלים וכיסויי הגלגלים.

## חלקי פלסטיק חיצוניים

השתמש בתכשיר ניקוי כללי כדוגמת Motorcraft Detail Wash לביצוע פעולות ניקוי שגרתיות. אם התגלו כתמי זפת או שומן, השתמש בתכשיר Motorcraft Bug and Tar Remover.

## פסי קישוט ועיטורים גרפיים (אם קיימים)

עדיף לשטוף את הרכב ביד, אך ניתן להשתמש בשטיפה בלחץ לפי התנאים הבאים:

- אסור להשתמש בלחץ מים הגבוה מ-2,000 psi (14,000 kPa).
  - אסור להשתמש במים בטמפרטורה הגבוהה מ-82°C.
  - השתמש במתז בעל תבנית התזה בזווית רחבה של 40°.
  - הקפד על מרחק של 305 מ"מ ועל זווית של 90° בין הפייה לבין משטח הרכב.
- הערה:** החזקת פיית השטיפה בלחץ בזווית אחרת אל משטח הרכב עלול לגרום לפגיעה בצבע ולגרום לקילוף קצוות ממשטח הרכב.

## החלק התחתון של המרכב (גחון הרכב)

שטוף באופן קבוע את גחון הרכב במים. שמור על כל נקבי הניקוז במרכב ובדלתות פתוחים.

## מתחת למכסה תא המנוע

להסרת סימני גומי שחור מתחת למכסה תא המנוע, חברת פורד ממליצה על Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (תכשיר לניקוי גלגלים וצמיגים) ועל Motorcraft Bug and Tar Remover (תכשיר להסרת זפת, חרקים ושומן דרך).

• יבש את הרכב באמצעות עור צבי או מגבת רכה כדי למנוע היווצרות של כתמי מים.

• חובה לשטוף ולהסיר בהקדם האפשרי דלק שנשפך על הרכב, לשלשת ציפורים או כתמים אחרים. משקעי לכלוך שלא הוסרו עלולים לגרום במשך הזמן נזק לגימור הצבע ולחידושים של הרכב. השתמש בתכשיר כדוגמת Motorcraft Bug and Tar Remover.

• הסר את כל איזרי העזר החיצוניים הניתנים להסרה (כמו למשל אנטנות), לפני הכניסה למתקן השטיפה.

• כשמוסיפים נוזל AdBlue<sup>®</sup>, יש להסיר מיד את כל החומר שטפסף על משטחים צבועים כלשהם.

**הערה:** שמן שיזוף וחומרים דוחי חרקים עלולים לגרום נזק לכל משטח צבוע. אם חומרים אלה באו במגע עם הרכב, שטוף את המקום בהקדם האפשרי.

## ניקוי הפנסים הראשיים

**הערה:** אל תשתמש בחפצים חדים לניקוי העדשות, וכן הימנע משימוש בממסים כימיים, בחומרים המכילים אלכוהול ובחומרי ניקוי שוחקים לניקוי עדשות הפנסים הראשיים.

**הערה:** אל תנגב את הפנסים הראשיים כשהם יבשים.

## חלקים חיצוניים מצופים כרום

• השתמש בתכשיר ניקוי איכותי לפגושים וחלקים נוספים שמצופים בכרום. פעל על פי הוראות היצרן. אנו ממליצים על Motorcraft Custom Bright Metal Cleaner.

• אל תיישם את תכשיר הניקוי על משטחים חמים. אל תשאיר את תכשיר הניקוי על משטחי כרום למשך פרק זמן העולה על המומלץ.

• שימוש בחומרים שאינם מומלצים עלול לגרום לנזק קוסמטי חמור וקבוע.

**הערה:** אסור בהחלט להשתמש בחומרים שוחקים כגון צמר פלדה או ספוגיות פלסטיק שכן הם עלולים לשרוט את משטח הכרום.

# טיפוח מראה הרכב

בזמן השטיפה:

- פעל בזהירות בזמן השימוש במתקן שטיפה בלחץ לשטיפת המנוע. הנוזל המותז בלחץ גבוה עלול לחדור לחלקים אטומים ולגרום נזק.
- אל תתיז מים קרים על מנוע חם, כדי למנוע סכנת היסדקות של בלוק המנוע או רכיבי מנוע אחרים.
- לניקוי כללי של המנוע ובית המנוע, רסס תכשיר כדוגמת Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser על כל החלקים הדורשים ניקוי ושטוף את האזור במים קרים בלחץ.
- הערה: אם הרכב מצויד בכיסוי מנוע, הסר את הכיסוי לפני היישום של תכשיר Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser.** הסר מיד שיירי תרסיס שניתזו.
- אסור בהחלט לרחוץ את המנוע בשעה שהוא פועל. מים החודרים למנוע פועל עלולים לגרום נזק פנימי.
- אסור לרחוץ או לשטוף את סלילי ההצתה, מוליכי המצתים או שקעי התקנת המצתים ואת האזור הסמוך לרכיבים אלה.
- כסה את המצבר, תיבת חלוקת המתח ומכלול מסנן האוויר כדי למנוע גרימת נזק בזמן ניקוי המנוע.

## ניקוי השמשות ולהבי המגבים

תכשירים המשמשים לשטיפה של כלי רכב ושרף עצים עלולים לזהם את השמשה הקדמית ולהבי המגבים. הצטברות של חומרים זרים על השמשה הקדמית והמגבים עלולה לגרום לפעולה ירודה של מגבי השמשה הקדמית. שמור על ניקיון השמשה הקדמית ולהבי המגבים כדי לשמור על ביצועי המגבים של השמשה הקדמית.

## יישום שעווה להגנה על גימור הצבע של רכבך

כדי להגן על הצבע של הרכב מפגעי הסביבה יש ליישם שעווה באופן קבוע. מומלץ לשטוף את גימור הצבע וליישם שעווה פעם או פעמיים בשנה.

במהלך השטיפה ויישום השעווה, יש להחנות את הרכב במקום מוצל, שבו הוא מוגן מקרינה ישירה של שמש. הקפד לשטוף את הרכב לפני היישום.

- השתמש בשעווה איכותית שאינה מכילה חומרים שוחקים.
- ישם את השעווה והסר אותה על פי הנחיות היצרן.
- ישם שעווה בכמויות קטנות ובתנועה מלפנים לאחור, ולא בתנועה סיבובית.
- אל תאפשר לשעווה לבוא במגע עם חלקים ברכב שאינם צבועים בצבע המרכב (חלקים הצבועים בגוון שחור מט וכו'). מגע השעווה באזורים אלה יגרום להם לדהות במשך הזמן, או ייצור כתמים.
- מסילות הגג.
- פגושים.
- ידיות הדלתות.
- פסי הגנה צדיים.
- בתי המראות.
- אזור החיפוי של השמשה הקדמית.
- אל תיישם שעווה על משטחי זכוכית.
- לאחר יישום השעווה, גימור הצבע של הרכב אמור להיות חלק למגע, ללא סימנים או מריחות.

## ניקוי המנוע

מנועים פועלים באופן יעיל יותר כאשר הם נקיים מכיוון שהצטברות כבדה של שומנים ולכלוך מונעת את הקירור היעיל והמנוע חם מהרגיל.

# טיפוח מראה הרכב

ניקוי בדי ריפוד פנימיים, שטיחים ומושבים מרופדים בבד:

- לסלק אבק ולכלוך חופשי באמצעות שואב אבק.
- הסר כתמים קלים ולכלוך רגיל באמצעות תכשיר כדוגמת Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner.
- אם בדי הריפוד הזדהמו בשומן או בזפת, ראשית נקה את הכתמים בתכשיר כדוגמת Motorcraft Spot and Stain Remover.
- אם לאחר הניקוי מופיעות טבעות על בד הריפוד, נקה מיד את האזור כולו (אך אל תרטיב את הריפוד עד כדי רוויה) כדי למנוע היווצרות של כתמים קבועים.
- אל תשתמש בתכשירי ניקוי ביתיים או בתכשירים לניקוי שמשות, שעלולים לגרום לכתמים או לגרום לדהיית הצבע של בדי הריפוד וכן להשפיע על יכולות העמידה בפני שריפה של בדי ריפוד המושבים.

## מראות

אסור לנקות את בית המראה או את הזגוגית של אף מראה בחומרים שוחקים, דלק או חומר אחר על בסיס נפט, או בתכשירי ניקוי שמבוססים על אמוניה.

## ניקוי לוח המכשירים ועדשת המחוונים

**אזהרה:** אל תשתמש במססים כימיים או בתכשירים כימיים חזקים לצורך ניקוי גלגל ההגה או לוח המכשירים כדי למנוע זיהום של מערכת כריות האוויר.

כדי לנקות את השמשה הקדמית ולהביא המגבים:

- נקה את השמשה הקדמית בתכשיר ניקוי בלתי-שוחק לחלונות. כשמנקים את צדה הפנימי של השמשה הקדמית, יש להיזהר שהתכשיר לניקוי שמשות לא יבוא במגע עם לוח המכשירים או חיפוי הדלתות. נגב מיד טיפות של תכשיר לניקוי שמשות שבאו במגע עם אזורים אלה.
- אם הצטברו על השמשה הקדמית שרף עצים, תכשירי ניקוי, שעווה או חרקים, נקה את כל השמשה הקדמית בצמר פלדה (בדרגה 0000 לכל היותר) בתנועה סיבובית ושטוף במים.
- את להבי המגבים ניתן לנקות בכוהל איזופרופילי או בנוזל שטיפה לשמשה הקדמית.

**הערה:** אסור להשתמש בסכין או בכלי חד אחר כדי לנקות את החלק הפנימי של החלון האחורי או כדי להסיר מדבקות מהחלק הפנימי של החלון האחורי. האחריות המוענקת לרכב אינה מכסה נזק שנגרם למוליכים של מחמם החלון האחורי.

## ניקוי תא הנוסעים

**אזהרה:** אסור בהחלט להלבין, לצבוע או להשתמש בכל חומר ניקוי ממס לניקוי חגורות הבטיחות מכיוון שפעולות אלה עלולות להחליש את רצועות החגורה.

**אזהרה:** בכלי רכב המצוידים בכריות אוויר המותקנות במושבים, אסור להשתמש במססים כימיים או תכשירי ניקוי חזקים, מוצרים כאלה עלולים להכתים את כריות האוויר הצדדיות ולפגוע בביצועיהן במקרה של התנגשות.

## טיפוח מראה הרכב

4. במידת הצורך, השתמש בכמות נוספת של תמיסת סבון עדין ומים או תכשיר ניקוי על מטלית נקייה ורכה ולחץ את המטלית על אזור הכתם. השאר את המטלית במגע עם הכתם, בטמפרטורת החדר, למשך 30 דקות.

5. הסר את המטלית הספוגה, ואם היא אינה מזההמת מאוד, השתמש במטלית זו לניקוי האזור, בתנועות שפשוף קלות במשך 60 שניות.

6. נגב את האזור במטלית נקייה ורכה.

### ניקוי מושבי עור (אם קיימים)

**הערה:** פעל על פי הנוהל לניקוי של מושבי עור גם לניקוי של לוח מכשירים מצופה עור, או משטחי עור אחרים בתא הנוסעים.

**הערה:** לנקות מוקדם ככל האפשר חומרים שנשפכו. כדי לוודא את התאמת תכשיר הניקוי או התכשיר להסרת כתמים, בדוק אותו בחלק נסתר של ריפוד העור.

**הערה:** הימנע מהרטבה של משטחים כלשהם עד כדי רוויה.

**הערה:** לניקוי מומלץ להשתמש במים מזוקקים.

לניקוי והסרה של כתמים דוגמת צבע שדבק, השתמש בתכשיר לניקוי של משטחי עור בתאי נוסעים של כלי רכב, כמוצע בשוק.

אל תשתמש במוצרים הבאים שעלולים לגרום נזק לריפוד העור:

- תכשירים על בסיס שמן או נפט לניקוי עור.
- תכשירי ניקוי ביתיים.
- תמיסות אלכוהול.
- ממיסים או תכשירי ניקוי המיועדים לגומי, סקאיי או פלסטיק.

**הערה:** פעל על פי הנוהל לניקוי של מושבי עור גם לניקוי של לוח מכשירים מצופה עור, או משטחי עור אחרים בתא הנוסעים. עיין בנושא "ניקוי מושבי עור" (עמוד 293).

נקה את לוח המכשירים ועדשת המחוונים באמצעות מטלית כותנה לבנה, נקייה ולחה ולאחר מכן יבש באמצעות מטלית כותנה לבנה, נקייה ויבשה.

• הימנע משימוש בתכשירי ניקוי או הברקה היוצרים ברק בחלק העליון של לוח המכשירים. הגימור העמום של אזור זה מסייע להגן על הנהג מפני השתקפות בלתי רצויה של לוח המכשירים בשמשה הקדמית.

• למניעת נזק לגימור, אל תשתמש בחומרי ניקוי ביתיים או בחומרים לניקוי שמשות לניקוי חיפוי הפנים ועדשת המחוונים.

• אחרי שידוך באו במגע עם חומרים דוגמת שמן שיזוף ודוחי חרקים שטוף או נגב אותן היטב למניעת נזק למשטחי הפנים הצבועים של הרכב.

• אל תאפשר לתכשירים כגון מבשמי אוויר ותכשירי ניקוי לידיים להישפך ולבוא במגע עם משטחים פנימיים. במקרה של טפטוף נגב מיד. ייתכן שנזק שייגרם עקב אירוע כזה לא יכוסה באחריות.

אם נשפך נוזל מכתים כגון קפה/מיץ על לוח המכשירים או על חיפוי המשטחים הפנימיים, פעל באופן הבא:

1. נגב בהקדם האפשרי את הנוזל שנשפך באמצעות מטלית רכה ונקייה.

2. השתמש בתכשיר כדוגמת Motorcraft Premium Leather and Vinyl Cleaner או בתכשיר לניקוי של משטחי עור בתאי נוסעים של כלי רכב, כמוצע בשוק, כדי לוודא את התאמת תכשיר הניקוי או התכשיר להסרת כתמים, בדוק אותו בחלק נסתר של ריפוד העור.

3. לחילופין, נגב את השטח באמצעות מטלית נקייה ורכה ובתמיסה של סבון עדין ומים. נגב את האזור במטלית נקייה ורכה.

# טיפוח מראה הרכב

לניקוי:

אם בכוונתך להחנות את הרכב לפרק זמן ארוך לאחר ניקוי החישוקים בתכשיר לניקוי חישוקים, סע ברכב במשך מספר דקות לפני השארתו בחנייה. זאת כדי להפחית את הסיכון לשיתוך מוגבר של דסקיות הבלמים, רפידות הבלמים וציפויי הרפידות.

אל תנקה את הגלגלים כשהם חמים.

**הערה:** חלק מהמתקנים האוטומטיים לשטיפת מכוניות עלולים לגרום נזק לחישוקי הגלגלים ולכיסויים.

**הערה:** שימוש בתכשירי ניקוי לא מומלצים, תכשירי ניקוי גסים, תכשירי ניקוי לחישוקי כרום או חומרים שוחקים עלול לגרום נזק לחישוקי הגלגלים ולכיסויים.

## רכב באחסון

אם בכוונתך לאחסן את הרכב למשך פרק זמן ארוך (30 ימים ומעלה), עיין בהמלצות התחזוקה הבאות כדי לשמור על מצבו התקין של הרכב.

כל כלי הרכב המנועיים ורכיביהם תוכננו ונבחנו כדי להבטיח פעולה אמינה כשנוסעים ברכב באופן קבוע. אחסון ממושך בתנאים שונים עלול להוביל לפגיעה הדרגתית בביצועי המנוע או לכשל, אלא אם נוקטים באמצעי זהירות מתאימים כדי לשמור על רכיבי המנוע.

## כללי

- יש לאחסן את כל כלי הרכב במקום יבש ומאוורר.
- במידת האפשר, יש להגן מפני קרינת השמש.
- אם מאחסנים את כלי הרכב במקום פתוח, יש לטפל בהם באופן שוטף כדי להגן עליהם מפני שיתוך ונזק.

- לסלק אבק ולכלוך חופשי באמצעות שואב אבק.
- נגב את פני השטח באמצעות מטלית רכה ולחה ובתמיסה של סבון עדין ומים. נגב את האזור במטלית נקייה ורכה.
- אין לקרצף כתמים מריפוד העור.
- לניקוי של עור מחורר, אין להשתמש בתכשירי ניקוי מקציפים.

## תיקון פגמים בצבע

למוסך השירות המורשה שלך יש את הצבע בגוון הרכב שלך, הדרוש לביצוע תיקוני צבע קלים. קוד הצבע של רכבך מודפס על המדבקה המותקנת על משקוף דלת הנהג. הבא את קוד הצבע של רכבך למוסך שירות מורשה כדי להבטיח שתקבל את הצבע הנכון.

לפני ביצוע פעולות תיקון לפגמים בצבע, השתמש בתכשיר ניקוי כדוגמת Motorcraft Bug and Tar Remover להסרת כל זיהום שעלול לגרום נזק לגימור הצבע של רכבך כגון לשלשת ציפורים, שרף עצים, שיירי חרקים, כתמי זפת, מלח דרכים או נשורת תעשייתית.

קרא תמיד את ההוראות לפי השימוש בתכשירי ניקוי.

## ניקוי חישוקי גלגלים

- נקה באופן קבוע בתכשיר לניקוי גלגלים. מומלץ להשתמש בתכשיר של פורד לניקוי גלגלים.
- הסר לכלוך ואבק בלמים בעזרת ספוג.
- הסר זפת ומשחת סיכה בעזרת תכשיר להסרה של שיירי חרקים וזפת. מומלץ להשתמש בתכשיר להסרה של שיירי חרקים וזפת שאושר על ידי פורד, אם מוצע.
- בתום הניקוי, שטוף את הגלגלים שטיפה יסודית במים.



# טיפוח מראה הרכב

## מרכב

- שטוף את הרכב בצורה יסודית כדי להסיר לכלוך, משחת סיכה, שמן, זפת או בוץ מהמשטחים החיצוניים, בתי הגלגלים האחוריים והחלק התחתון של הכנפיים הקדמיות.
- כלי רכב שמאוחסנים במקומות פתוחים יש לשטוף אחת לתקופה.
- תקן פגמי צבע ושכבת מגן של אזורי מתכת חשופה כדי למנוע שיתוך.
- צפה חלקי כרום ופלדת אל חלד בשכבה עבה של שעווה לרכב כדי למנוע שינויי צבע. במידת הצורך, יש ליישם שכבה נוספת של שעווה לאחר שטיפת הרכב.
- סוך את כל הצירים והמנעולים של מכסה תא המנוע, הדלתות והדלת האחורית המתרוממת בשמן דליל.
- כסה את חיפויי הפנים כדי למנוע דהייה.
- הרחק שמן וממסים מכל חלקי הגומי.

## מנוע

- לפני האחסון יש להחליף את שמן המנוע ומסנן השמן, משום ששמן מנוע משומש מכיל מזהמים שעלולים לגרום נזק למנוע.
- התנע את המנוע מדי 15 ימים והנח לו לפעול במשך 15 דקות לפחות. הפעל את המנוע בסיבובי סרק מהירים, כשבקרת האקלים במצב הפשרה, עד שהמנוע מגיע לטמפרטורת העבודה הרגילה שלו.
- לחץ על דוושת הבלם ושלב את תיבת ההילוכים בכל אחד מההילוכים בשעה שהמנוע פועל.
- מומלץ להחליף את שמן המנוע לפני ששבים ומשתמשים ברכב.

## מערכת הדלק

- מלא את מיכל הדלק בדלק בעל איכות גבוהה עד לסגירה האוטומטית הראשונה של אקדח התדלוק.
- רחץ את הרכב כדי להסיר לכלוך או שכבת שומן שהצטברה על משטחי החלונות.
- בדוק את להבי המגבים לגילוי סימני בלאי ונזק.

## מערכת הקירור

- הגן על המערכת מפני טמפרטורות קפואה.
- בעת הוצאת הרכב מאחסון, בדוק את מפלס נוזל הקירור. ודא שאין דליפות ממערכת הקירור ומפלס נוזל הקירור הוא תקין.

## מצבר

- בדוק את טעינת המצבר וטען מחדש על-פי הצורך. שמור על ניקיון הדקי החיבור.
- אם הרכב עומד להיות מאוחסן למשך יותר מ-30 יום, ללא טעינת המצבר, רצוי לנתק את כבלי המצבר כדי להבטיח את טעינת המצבר לצורך התנעה מהירה.
- **הערה:** אם מנתקים את כבלי המצבר, ייתכן שיהיה צורך לאפס תכונות זיכרון שונות.

## בלמים

- ודא שהבלמים ובלם החנייה משוחררים לגמרי.

## צמיגים

- שמור על לחץ הניפוח המומלץ.

## שונות

- ודא שכל מוטות החיבור, כבלים, מנופים ופינים הממוקמים מתחת לרכב מכוסים בשכבת הגנה של משחת סיכה למניעת חלודה.
- הזז את הרכב למרחק של 7.5 מטר לפחות בכל 15 יום כדי לסוך את החלקים הסובבים ולמנוע חלודה.

## הוצאת הרכב מאחסון

- כשהרכב מוכן להוצאה מאחסון, בצע את הפעולות הבאות:

- רחץ את הרכב כדי להסיר לכלוך או שכבת שומן שהצטברה על משטחי החלונות.
- בדוק את להבי המגבים לגילוי סימני בלאי ונזק.

## טיפוח מראה הרכב

---

- בדוק את תא המנוע להצטברות של חומרים זרים שעלולים להצטבר במהלך האחסון (ניירות, עלים, קיני עכברים).
  - בדוק את מערכת הפליטה להימצאות חומרים זרים שעלולים היו להצטבר במהלך האחסון.
  - בדוק את לחץ ניפוח הצמיגים וכוון את לחץ הניפוח על-פי הנתונים שבתווית הצמיגים.
  - בדוק את פעולת דושת הבלם. הזז את הרכב למרחק של 4.5 מטר, הלוך וחזור כדי להסיר הצטברות של חלודה מהחלקים הנעים.
  - בדוק את מפלסי הנוזלים (כולל נוזל הקירור, שמנים וגז) כדי לוודא שאין דליפות כלשהן, ושכל מפלסי הנוזלים הם תקינים ותואמים להמלצות.
  - אם המצבר הוסר, נקה את כבלי המצבר והדקי החיבור של המצבר ובדוק את תקינותם.
- בכל מקרה של שאלה או בעיה, ניתן לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## ערכות עיצוב המרכב

מרווח הגחון של הרכב קטן יותר מאשר בדגמים אחרים. כדי למנוע נזק לרכב, סע בזהירות רבה.

# צמיגים וגלגלים

## מידע כללי

כדי למנוע נזק לרכב, השתמש אך ורק בגלגלים ובצמיגים בעלי מידות מאושרות. אם קוטר הצמיגים המותקנים ברכב שונה מהקוטר של אלה שהותקנו במפעל, ייתכן שמד המהירות לא יציג את מהירות הנסיעה הנכונה. יש להביא את הרכב למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לתכנות מחדש של המערכת. אם בכוננתך להתקין ברכב צמיגים במידות שונות מאלו שהותקנו על ידי יצרן הרכב, תוכל להיוועץ באשר להתאמתם במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

מידע נוסף ביחס לתפקוד ולתחזוקה של הצמיגים תוכל למצוא בהמשך פרק זה. עיין בנושא "טיפול בצמיגים" (עמוד 305).

את לחצי הניפוח המומלצים על ידי חברת פורד אפשר למצוא במדבקת נתוני הצמיגים הממוקמת על עמוד B או על שפת דלת הנהג. את המידע אפשר למצוא גם בתווית אישור התאימות הבטיחותית (אשר מותקנת באחד המקומות הבאים: עמוד צירי הדלת, עמוד בריח הדלת או שפת הדלת הבאה במגע עם בריח הדלת, ליד מושב הנהג).

חברת פורד ממליצה מאוד לשמור על לחצי הניפוח האלה בכל עת. ניפוח ללחץ שונה מהמומלץ עלול לגרום לשחיקה לא אחידה של סוליית הצמיג, להגדיל את צריכת הדלק ולפגוע בהתנהגות הרכב.

**הערה:** בדוק את לחץ ניפוח הצמיגים ונפח אותם בטמפרטורת הסביבה שבה עומדים לנסוע, כאשר הצמיגים קרים.

**הערה:** יש לבדוק את לחצי הניפוח של הצמיגים לפחות אחת לחודש.

נפח את הצמיג של הגלגל החלופי (אם קיים) לערך הגבוה ביותר המופיע בין שילובי המידות השונות של צמיגי הרכב.

## הערה לבעלי טנדרים ורכב שטח

**אזהרה:** שיעור ההתהפכות של טנדרים וכלי רכב מסחריים גבוה בהרבה מזו של כלי רכב מסוגים אחרים.

**אזהרה:** כלי רכב בעלי מרכז כובד גבוה יותר, (רכב מסחרי וכלי רכב בעלי הינע 4-גלגלים, מתנהגים על הכביש באופן שונה מכלי רכב בעלי מרכז כובד נמוך יותר). הימנע מביצוע פניות חדות, מנסיעה במהירויות חריגות ומתמרונים פתאומיים. נהיגה בלתי זהירה מגדילה את הסכנה של אבדן שליטה על הרכב, התהפכות, פציעה ומוות.

**אזהרה:** במקרה של תאונה הגורמת להתהפכות, נוסע שאינו חגור בחגורת בטיחות חשוף יותר לסכנת מוות בהשוואה לנוסע החגור היטב בחגורת בטיחות.

**אזהרה:** אל תבטח יתר על המידה ביכולת של כלי רכב בעלי הנעה 4x4. למרות שייתכן כי כלי רכב אלה מאיצים טוב יותר מכלי רכב רגילים במצבים של אחיזה גרועה, כושר הבלימה שלהם אינו טוב יותר. נהג תמיד במהירות בטוחה.

טנדרים ורכב שטח מתנהגים אחרת (בהשוואה למכוניות נוסעים רגילות) בתנאי נסיעה שונים הקיימים בכבישים, בכבישים מהירים ובשטח. טנדרים ורכב שטח אינם מיועדים לבצע פניות במהירות גבוהה כמו מכוניות נוסעים בדיוק כפי שמכוניות ספורטיביות לא יתנו ביצועים טובים בשטח.

# צמיגים וגלגלים

הערכה מאוחסנת מתחת לרצפת אזור המטען. הערכה מכילה מרחס אוויר לניפוח חוזר של הצמיג ומיכל של חומר איטום שמאפשר לאטום בצורה יעילה את מרבית הנקרים שנגרמים ממסמרים או פריטים דומים. הערכה מאפשרת לתקן צמיג באופן זמני, ולנהוג ברכב למרחק של עד 200 ק"מ, במהירות של עד 80 קמ"ש, על מנת להגיע למתקן נקרים.



- A מרחס אוויר (בתוך הערכה).
- B מתג בורר.
- C לחצן הפעלה/כיבוי.
- D מד לחץ אוויר.
- E בקבוק של חומר איטום ומיכל.
- F צינור דו תכליתי: אוויר ותיקון.
- G מחבר לשסתום הצמיג.

עיינ בספר הנהג ובכל נספח שסופק לגבי מידע ספציפי ביחס לאביזרים ולהנחיות בטיחות להקטנת הסכנות של תאונה ופציעה חמורה.

## ההבדל בין רכבן לכלי רכב אחרים

טנדרים, משאיות ורכב שטח שונים מכלי רכב אחרים במספר תחומים בולטים. שהרכב שלך הוא:

- גבוה יותר - כדי לאפשר כושר העמסה גדול יותר וכדי לאפשר לו לנסוע בשטחים קשים מבלי להיתקע ומבלי שייגרם נזק לרכיבים בתחתית הרכב.
- קצר יותר - כדי לאפשר לו גישה משופרת לשיפועים ויכולת מעבר קצות גבעות מבלי להזיק לתחתית הרכב. כשכל יתר הנתונים שווים, רכב בעל רוחק סרנים קצר יותר יהיה בעל תגובה מהירה יותר להיגוי מרכב בעל רוחק סרנים גדול יותר.
- צר יותר - כדי לשפר את התמרון במקומות צרים, במיוחד בשימושי שטח.

כתוצאה מהבדלים אלה, טנדרים ורכב שטח הם לרוב בעלי מרכז כובד גבוה יותר. מיקום מרכז הכובד גם שונה במידה רבה כשהרכב ריק וכשהוא עמוס. הבדלים אלה, שעושים את הרכב שלך כה שימושי לצרכיך גם גורמים לו להתנהג בצורה שונה מרכב נוסעים.

## ערכה לאטימת צמיגים

### וניפוח (אם קיימת)

**הערה:** הערכה לתיקון זמני של צמיג כוללת מיכל ובו חומר איטום בכמות שמספיקה לתיקון של צמיג אחד בלבד. כדי להחליף את המיכל של חומר האיטום, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

# צמיגים וגלגלים

## עצות לשימוש בערכה

לשימוש בטוח בערכה:

קרא בעיון את כל ההוראות והאזהרות.

- לפני השימוש בערכה, ודא שהרכב חונה במקום בטוח בצד הדרך, הרחק מהתנועה החולפת. הפעל את מהבהבי החירום.
- כדי למנוע תזוזה פתאומית של הרכב, הקפד להפעיל את בלם החנייה.
- אל תנסה לשלוף גופים זרים, כגון מסמרים או ברגים, שחדרו לצמיג.
- במהלך השימוש בערכה, הנח למנוע לפעול (רק אם הרכב נמצא במקום פתוח או מאוורר היטב) כדי למנוע פריקה של מצבר הרכב.
- אל תשאיר את המדחס פועל ברציפות למשך יותר מ-15 דקות. זאת כדי למנוע התחממות יתר של המדחס.
- כאשר ערכת התיקון נמצאת בשימוש, אסור בהחלט להשאיר אותה ללא השגחה.
- חומר האיטום מכיל גומי לטקס. אנשים שרגישים לגומי צריכים לנקוט באמצעי זהירות מתאימים כדי למנוע תגובה אלרגית.
- הרחק את הערכה מילדים.
- השתמש בערכה רק כשטמפרטורת הסביבה בתחום  $-30^{\circ}\text{C}$  ועד  $+70^{\circ}\text{C}$ .
- השתמש בחומר האיטום רק אם תאריך התפוגה שלו עדיין לא חלף. תאריך התפוגה מצוין בתווית שעל המיכל של חומר האיטום, וניתן לראות אותו דרך החלונת המלבנית שבתחתית המדחס. בדוק באופן קבוע את תאריך התפוגה והחלף את המיכל לאחר שתאריך התפוגה עבר.
- כדי למנוע פגיעה בעצירה פתאומית או התנגשות, אסור לאחסן את הערכה בתא הנוסעים כשהיא לא מאובטחת. הקפד לאחסן את הערכה במקומה המקורי.

H תקע לחיבור אל שקע הכוח להפעלת אביזרים.

I מארז הערכה.

J מתאמים לניפוח אופניים, מזרני ים או כדורים.

## מידע כללי

**אזהרה!** התעלמות מההנחיות הבאות עלולה להגביר את הסיכון לאבדן שליטה על הרכב ולגרום לפגיעה או מוות.

**הערה:** אם הצמיג ספג נזק חמור, אסור להשתמש בערכה. מותר לאטום בעזרת הערכה רק נקרים בסוליית הצמיג.

אסור לנסות לתקן נקר בגודל של יותר מ-6 מ"מ, או נזק שנגרם לדופן הצמיג. ייתכן שלא ניתן יהיה לאטום את הצמיג אטימה מלאה.

אבדן של לחץ אוויר עלול לפגוע פגיעה קשה בביצועי הצמיג. מסיבה זו:

**הערה:** אסור לנסוע ברכב במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש.

**הערה:** אסור לנהוג למרחק גדול מ-200 ק"מ. סע למתקן הנקרים הקרוב ביותר כדי שהצמיג יבדק.

• סע בזהירות והימנע מתמרוני היגוי פתאומיים.

• בדוק מדי פעם את לחץ הניפוח של הצמיג שתוקן בעזרת הערכה; אם לחץ האוויר בצמיג יורד, דאג שהרכב ייגרר.

• לשימוש בטוח בערכה וברכב, קרא את המידע המופיע בנושא "עצות לשימוש בערכה".

# צמיגים וגלגלים

**⚠ אזהרה:** אל תפעיל את המנוע במהלך השימוש בערכה אלא אם הרכב נמצא במקום פתוח או מאוורר היטב.

הכנות: החנה את הרכב במקום בטוח, ישר ומאובטח, הרחק מהתנועה החולפת.

הפעל את מהבהבי החירום. הפעל את בלם החנייה והדמם את המנוע. בדוק את הגלגל הנקור וחפש נזקים גלויים.

חומר האיטום מכיל גומי לטקס. כדי למנוע תגובה אלרגית יש לנקוט באמצעי זהירות מתאימים.

אל תנסה לשלוף גופים זרים, כגון מסמרים או ברגים, שחדרו לצמיג. אם הנקר נמצא באזור דופן הצמיג, הפסק את הפעולה ופנה לשירותי הדרך.

1. הסר את כיפת שסתום הניפוח של הצמיג הנקור.

2. פרוש את הצינור הדו-תכליתי (צינורית שחורה) מגב המארז של המדחס.

3. הדק את הצינורית לשסתום הצמיג באמצעות סיבוב של המחבר בכיוון השעון. אבטח את החיבור היטב.

לאחר שמתמשים בחומר האיטום, יש להחליף גם את החיישן של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים ואת קנה השסתום אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

הפעלת הערכה עלולה לגרום הפרעות חשמליות לרדיו, נגן תקליטורים או נגן DVD.

כשרק מנפחים צמיג או פריט אחר, יש להציב את הבורר במצב "אוויר".



## כיכד לפעול במקרה של נקר בצמיג

בעזרת הערכה ניתן לתקן, בשני שלבים, נקרים שאירעו באזור הסוליה של הצמיג.

בשלב הראשון, יש לנפח את הצמיג ולמלא בו חומר איטום ואוויר. לאחר שמנפחים את הצמיג, יש לנהוג ברכב מרחק קצר (כ-6 ק"מ) כדי לפזר את חומר האיטום בצמיג.

בשלב השני, יש לבדוק את לחץ הניפוח ובמידת הצורך לתקן אותו ללחץ הניפוח הנקוב של הרכב.

## שלב ראשון: ניפוח הצמיג ומילוי חומר איטום ואוויר

**⚠ אזהרה:** אל תעמוד ישירות מול הצמיג בזמן פעולת המדחס. אם הבחנת בבליטות או עיוותים חריגים בדופן הצמיג במהלך הניפוח, הפסק את הפעולה ופנה לשירותי דרך.

**⚠ אזהרה:** אם הצמיג אינו מגיע ללחץ הניפוח המומלץ תוך 15 דקות, הפסק את הפעולה ופנה לשירותי דרך.

# צמיגים וגלגלים



E200023

7. טובב את הכפתור (A) בכיוון השעון, למצב של חומר איטום. הפעל את הערכה בלחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי (B).

8. נפח את הצמיג ללחץ המצוין בתווית הצמיגים הצמודה אל דלת הנהג או אל עמוד משקוף הדלת. במהלך המילוי של חומר האיטום בצמיג, ייתכן שהקריאה הראשונית של מד לחץ האוויר תצביע על ערך גבוה יותר מהלחץ שבתווית. זו תופעה רגילה שאפשר להתעלם ממנה. לאחר כ-30 שניות של פעולה, תצביע הקריאה של מד הלחץ על לחץ הניפוח של הצמיג. כדי לקבל קריאה מדויקת, בדוק את לחץ הניפוח הסופי של הצמיג כשהמדחס כבוי.

4. חבר את הכבל החשמלי לשקע הכוח 12 וולט שברכב.
5. הסר את מדבקת האזהרה שבמארז הערכה והצמד אותה לחלק העליון של לוח המכשירים, או למרכזו.
6. התנע את המנוע והנח לו לפעול כדי שהמצבר של הרכב לא ייפרק כתוצאה מפעולת המדחס.

# צמיגים וגלגלים

**הערה:** אם אתה מבחין ברעידות חריגות, הפרעות לנסיעה או רעש בזמן הנהיגה, האט את מהירות הנסיעה עד שתוכל לעצור בצורה בטוחה בצד הדרך ופנה לשירותי הדרך. הערה: אל תמשיך לשלב 2 של נוהל זה.

## שלב 2: בדיקת לחץ הניפוח

**הערה:** אם אתה ממשיך מהשלב הראשון: ניפוח הצמיג ומילוי חומר איטום ואוויר, הזרקת חומר איטום לצמיג והלחץ נמוך מ-20 psi (4.1 בר), המשך לשלב הבא.

**אזהרה:** ייתכן שהתקע החשמלי יהיה חם לאחר השימוש - נתק אותו בזהירות.

כדי לבדוק את לחץ הניפוח של הצמיגים:



1. הסר את כיפת שסתום הניפוח של הצמיג הנקור.
2. הברג היטב את הצינורית של מדחם האוויר לקנה השסתום, בסיבוב בכיוון השעון.
3. לחץ על הכפתור וסובב אותו בכיוון השעון, למצב "אוויר".



9. כשהצמיג מגיע ללחץ הניפוח המומלץ, כבה את הערכה, נתק את הכבל החשמלי ונתק את הצינורית משסתום הניפוח של הצמיג. התקן מחדש את כיפת השסתום על שסתום הצמיג והחזר את הערכה לאזור האחסון שלה.
10. התחל לנהוג ברכב, מיד ובזהירות, למרחק של 6 ק"מ כדי לפזר את חומר האיטום בצמיג בצורה שווה. אסור לחרוג ממהירות של 80 קמ"ש.
11. לאחר נסיעה של 6 ק"מ, עצור ובדוק את לחץ הניפוח של הצמיג. עיין בצעד השני: בדיקת לחץ הניפוח.



# צמיגים וגלגלים

## הסרת המיכל של חומר האיטום מהערכה



E175984

1. פרוש את הצינור הדו-תכליתי (צינורית שחורה) מגב המארז של המדחס.



E175985

2. פרוש את הכבל החשמלי.



E175986

3. הסר את הכיסוי האחורי.

4. במידת הצורך, הפעל את המדחס ונפח את הצמיג ללחץ המצוין בתווית הצמיגים הצמודה אל דלת הנהג או אל עמוד משקוף הדלת. כדי לקבל קריאה מדויקת, בדוק את לחץ הניפוח של הצמיג כשהמדחס כבוי.

5. נתק את הצינוריות, התקן מחדש את כיפת השסתום על שסתום הצמיג והחזר את הערכה לאזור האחסון שלה.

## כיצד לפעול לאחר איטום הצמיג

לאחר שמשתמשים בערכה לאיטום הצמיג, יש להחליף את המיכל של חומר האיטום. ניתן להשיג מיכלים של חומר איטום וחלקי חילוף אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. את המיכלים הריקים והבקבוקים של חומר האיטום אפשר לסלק עם האשפה הביתית. אולם, מיכלים שעדיין מכילים חומר איטום נזלי יש לסלק באמצעות מוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, אצל מתקן נקרים או בהתאם לתקנות הישימות לסילוק אשפה.

**הערה:** לאחר שמשתמשים בחומר איטום, מהירות הנסיעה המרבית המותרת ברכב היא 80 קמ"ש ומרחק הנסיעה המרבי המותר הוא 200 ק"מ. בדוק מיד את הצמיג שנאטם.

ניתן לבדוק את לחץ הניפוח בכל עת, במהלך 120 הק"מ שמותר לנסוע ברכב, באמצעות ביצוע הצעדים שפורטו בשלב 2: בדיקת לחץ הניפוח:

# צמיגים וגלגלים



E175060

4. כרוך את הצינור הדו-תכליתי (צינורית שחורה) מסביב לערוץ בתחתית המארז.



E175090

5. כרוך את הכבל החשמלי מסביב למארז ואחסן את התקע לחיבור אל שקע הכוח להפעלת אביזרים באזור האחסון.

**הערה:** אם נתקלת בקשיים בהסרה או בהתקנה של המיכל של חומר האיטום, היוועץ במתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

הקפד לבדוק באופן קבוע את תאריך התפוגה של חומר האיטום. תאריך התפוגה מצוין בתווית שעל המיכל של חומר האיטום, וניתן לראות אותו דרך החלונת המלבנית שבתחתית הערכה. כשמגיע תאריך התפוגה, יש להחליף את המיכל של חומר האיטום.



E175067

4. סובב את המיכל בזווית של 90 מעלות ומשוך אותו מהמארז להסרה.

## התקנת המיכל של חומר האיטום בערכה

1. אחוז במיכל בניצב למארז, הכנס את נחיר המיכל למחבר ולחץ עד שייכנס למקומו.

2. סובב את המיכל בזווית של 90 מעלות כלפי מטה אל המארז.



E175068

3. התקן את הכיסוי האחורי בחזרה למקומו בלחיצה.

## טיפול בצמיגים

### מידע חשוב על צמיגים בעלי חתך נמוך

חלק מכלי הרכב מצוידים בצמיגים בעלי חתך נמוך, במידה של 265/40R21. צמיגים וחישובים אלה מעניקים לרכב מראה ספורטיבי. בנסיעה עם צמיגים בעלי חתך נמוך תוכל לחוש בעלייה של רעש הכביש ובבלאי מהיר יותר של הצמיגים, כתלות בתנאי הדרך ובסגנון הנהיגה. בגלל התכנון שלהם, חישובים וצמיגים בעלי חתך נמוך רגישים יותר לנזקי דרך אפשיים מברות, דרכים משובשות או לא סלולות, מסילות מתקני רחיצה או פגיעה באבן השפה בהשוואה לחישובים וצמיגים רגילים.

**הערה:** האחריות שניתנה לכלי הרכב שלך אינה מכסה נזקים מסוג זה. כדי למנוע פגיעות שעלולות לגרום נזק לחישובים ולצמיגים, יש להיזהר מאוד כאשר נוהגים בדרכים משובשות.

### מידע חשוב עבור גלגלים וצמיגים ספורטיביים

המבנה של הצמיגים במידה 265/40R21, אשר מוצעים כאופציה, משפר את ביצועי הרכב. כדי ליהנות מביצועים אלה, יש להפעיל את הרכב בזהירות רבה.

הצמיגים עתירי הביצועים, בעלי החתך הנמוך, משפרים את דינמיקת הנהיגה הן בדרך יבשה והן בכביש רטוב, כפי שניתן לצפות מרכב ספורטיבי. צמיגים אלה אינם מיועדים לנסיעת שטח או לתנאי חורף קשים (שלג או מזג אוויר קר מאוד), ונחות הנסיעה, הרעש ומאפייני השחיקה שלהם שונים מאלה של צמיגים רגילים שאינם מיועדים לביצועים גבוהים. בנסיעה עם צמיגים בעלי חתך נמוך תוכל לחוש בעלייה של רעש הכביש ובבלאי מהיר יותר של הצמיגים, כתלות בתנאי הדרך ובסגנון הנהיגה. כמו כן, בגלל החתך הנמוך שלהם, צמיגים אלה רגישים יותר לנזקי דרך אפשיים מברות, דרכים משובשות או לא סלולות, מסילות מתקני רחיצה או פגיעה באבן השפה בהשוואה לחישובים וצמיגים רגילים.

**הערה:** האחריות שניתנה לכלי הרכב שלך אינה מכסה נזקים מסוג זה. כדי למנוע פגיעות שעלולות לגרום נזק לחישובים ולצמיגים, יש להיזהר מאוד כאשר נוהגים בדרכים משובשות.

הצמיגים במידה 265/40R21, אשר מוצעים כאופציה, תוכננו לשימוש במסלולי מרוצים, ובתנאי נהיגה רגילים הם עשויים להפגין חיי מדרך קצרים משמעותית ורמה גבוהה יותר של רעש צמיגים בהשוואה לצמיגים הסטנדרטיים. הגדלת הזווית של נטיית האופן הקדמי מעבר לזווית שנקבעה במפעל עשויה להאיץ עוד יותר את שחיקת הסוליה ולהגביר את רעש הצמיגים.

**הערה:** אסור להתקין שרשרות שלג על החישובים והצמיגים האופציונליים של רכבך, במידה 265/40R21. התקנה של שרשרות שלג כלשהן על צמיגים אלה עלולה לגרום נזק לרכב. עיין בנושא "שימוש בשרשרות שלג" (עמוד 316).

### הערה לבעלים של רכבי קרוס-אובר

רכבי קרוס-אובר מתנהגים אחרת (בהשוואה למכוניות נוסעים רגילות) בתנאי נסיעה שונים הקיימים ברחובות העיר, בכבישים מהירים ובשטח. טנדרים ורכב שטח אינם מיועדים לבצע פניות במהירות גבוהה כמו מכוניות נוסעים בדיוק כפי שמכוניות ספורטיביות לא יתנו ביצועים טובים בשטח.

שיעור ההתהפכות של טנדרים וכלי רכב מסחריים גבוה בהרבה מזה של כלי רכב מסוגים אחרים. כדי לצמצם סכנה של פגיעה קשה או מוות כתוצאה מהתהפכות ושאר תאונות, יש להקפיד על ההוראות הבאות:

- הימנע מביצוע פניות חדות ומתמרונים פתאומיים.
- סע במהירות בטוחה בכל תנאי הדרך.
- הקפד על לחץ ניפוח תקין של הצמיגים.
- הימנע מעומס יותר או מהובלה לא נכונה של מטען.
- הקפד שכל הנוסעים ישתמשו באמצעי ריסון מתאימים.

# צמיגים וגלגלים

**דרגות איכות של צמיגים - משרד התחבורה האמריקאי:** משרד התחבורה האמריקאי מחייב את חברת פורד לספק לך את המידע על אודות דירוג הצמיגים, בדיוק כפי שנכתב על-ידי הממשלה.

## שחיקת מדרך הצמיג

דרגת שחיקת מדרך הצמיג היא דירוג יחסי/השוואתי המבוסס על שיעור השחיקה של הצמיג כשהוא נבחן בתנאים מבוקרים במסלול בחינה ממשלתי מיוחד. לדוגמה, צמיג בעל דירוג 150 יתבלה במשך זמן ארוך פי 1½ בניסיעה על מסלול המבחן הממשלתי בהשוואה לצמיג שדורג כ-100. ואולם, הביצועים היחסיים של הצמיגים תלויים בתנאי פעולתם בפועל ויכולים להיות שונים במידה משמעותית מהערכים הרגילים, כתוצאה מהרגלי הנסיעה, נוהלי הטיפול וההבדלים במאפייני הדרכים והאקלים.

## אחיזה AA B A C

**אזהרה:** דירוג האחיזה שנקבע לצמיג מבוסס על בחינות אחיזה במהלך בחינת בלימה בניסיעה ישרה לפניים ואינה כוללת מצבי האצה, ביצוע פניות, רחיפה על משטחי מים או מצבי תאחיזת שיא.

דרגות האחיזה (אחיזת הצמיג בקרקע), מהגבוהה ביותר אל הנמוכה הן AA, A, B ו-C. דרגות אלה מייצגות את יכולת הצמיג לעצור על דרך סלולה ורטובה, כפי שהיא נמדדת בתנאי בחינה מבוקרים, כמפורט במשטחי בחינה ממשלתיים העשויים אספלט או בטון. צמיג בעל דרגת אחיזה C הוא בעל תכונות אחיזה גרועות.

## טמפרטורה A, B, C

**אזהרה:** דירוג הטמפרטורה של צמיג מסוים נקבע עבור צמיג המנופח כהלכה ופועל בעומס שאינו עולה על העומס המרבי המותר. מהירות-יתר, לחץ ניפוח נמוך מדי או העמסת-יתר, כל אחת בנפרד או שילוב שלהן, עלולים לגרום להצטברות חום ולסכנת כשל של הצמיג.

**אזהרה:** במקרה של תאונה הגורמת להתהפכות, נוסע שאינו חגור בחגורת בטיחות חשוף יותר לסכנת מוות בהשוואה לנוסע החגור היטב בחגורת בטיחות.

## מידע על אודות דירוג איכות אחיד של צמיגים



E142542

דירוג האיכות של צמיגים ישים לצמיגים חדשים המיועדים למכוניות נוסעים. ניתן למצוא את דירוג האיכות של הצמיג (אם קיים) על דופן הצד של הצמיג, בין כתף המדרך לבין רוחב החתך המרבי. למשל: **Treadwear 200 Traction AA Temperature A**

דרגות איכות צמיגים אלה נקבעות על-פי תקנים שנקבעו על-ידי משרד התחבורה האמריקאי (United States Department of Transportation).

דירוג האיכות של צמיגים ישים לצמיגים חדשים המיועדים למכוניות נוסעים. הן אינן תקפות עבור צמיגי חורף בעלי חריצי מדרך עמוקים, צמיגים קומפקטיים חוסכי-מקום לשימוש זמני כגלגלים חילופיים, צמיגי "LT" המיועדים למשאיות קלות, צמיגים בעלי מידות חישוק נומינליות של 10 עד 12 אינץ' או צמיגים מסדרות ייצור מוגבלות כפי שמוגדר בקוד 49 של התקנות הפדרליות חלק (c)(2) 575.104.

# צמיגים וגלגלים

\* **kPa**: קילופסקל, יחידה מטריית של לחץ אוויר.

\* **PSI**: פאונד לאינץ' מרובע, יחידה תקנית של לחץ אוויר.

\* **לחץ ניפוח קר**: לחץ האוויר בצמיג ברכב חונה במקום שאינו חשוף לקרינת שמש ישירה במשך שעה אחת לפחות ושטרם מדידת הלחץ נסע למרחק שאינו עולה על 1.6 ק"מ.

\* **לחץ ניפוח מומלץ**: לחץ הניפוח לצמיגים קרים מצוין בתווית אישור התאימות הבטיחותית (Safety Compliance Certification Label) המותקנת באחד המקומות הבאים: עמוד צירי הדלת, עמוד בריח הדלת או שפת הדלת הבאה במגע עם בריח הדלת, ליד מושב הנהג, או בתווית הצמיגים המותקנת על עמוד B או על שפת דלת הנהג.

\* **עמוד B**: קורה מבנית אנכית בצדו של הרכב, מאחורי הדלת הקדמית.

\* **אזור עקב הצמיג**: אזור המגע בין הצמיג לבין החישוק.

\* **דופן הצמיג**: האזור שבין מדרך הצמיג לבין העקב.

\* **מדרך הצמיג**: אזור היקף הצמיג הבא במגע עם הכביש כשהצמיג מותקן ברכב.

\* **חישוק**: החלק התומך בצמיג או במכלול הצמיג והאבוב, עליו יושב עקב הצמיג.

## מידע הנכלל על דופן הצמיג

החוק הפדרלי בארה"ב וקנדה מחייב את יצרני הצמיגים לספק מידע תקני על דופן הצמיג. מידע זה מזהה ומתאר את התכונות הבסיסיות של הצמיג וכן מספק מספר זיהוי של הצמיג הנדרש על-ידי משרד התחבורה האמריקאי כדי לזכות באישור תקן הבטיחות ולצורך קריאה חזרה במקרה הצורך.

דירוג הטמפרטורה הוא A (הגבוה ביותר), C ו-B, ומייצג את התנגדות הצמיג ליצירת חום ואת יכולתו לפזר חום בזמן שהוא נבחן בתנאי בחינה מבוקרים על מתקן בדיקה מעבדתי מיוחד. טמפרטורה גבוהה הנשמרת לזמן רב עלולה לגרום לירידה ברמת האיכות של חומר הצמיג ולהפחית את אורך חייו. טמפרטורות גבוהות עלולות לגרום לכשל פתאומי של הצמיג. דרגה C מתאימה לרמת הביצועים שכל צמיגי מכונות נוסעים חייבים לעמוד בה על-פי תקן בטיחות פדרלי לכלי רכב ממונעים מס' 139. דרגות A ו-B מייצגות רמות ביצועים גבוהות יותר, מהדרישות המזעריות שנקבעו על-פי החוק.

## מילון מונחי צמיגים

\* **תווית זיהוי**: תווית המציגה את שם היצרן המקורי, מידות הצמיג, לחץ ניפוח מומלץ והמשקל המרבי שהרכב יכול לשאת.

\* **מספר זיהוי של הצמיג (TID)**: מספר המצוין על דופן הצד של כל הצמיג, ומספק מידע על אודות יצרן הצמיג והמפעל המייצר, מידת הצמיג ותאריך הייצור נקרא גם קוד DOT.

\* **לחץ ניפוח**: מדד לכמות האוויר שבצמיג.

\* **עומס תקני**: דירוג מטרי של צמיגים שתוכננו לשאת עומס מרבי בלחץ ניפוח נתון. עבור צמיגים בדירוג P-מטרי 35 psi (2.4 בר), ועבור צמיגים בדירוג מטרי 36 psi (2.5 בר). הגדלת לחץ הניפוח מעבר ללחץ זה לא תגדיל את כושר נשיאת העומס של הצמיג.

\* **עומס יתר**: דירוג מטרי של צמיגים שתוכננו לשאת עומס מרבי כבד יותר בלחץ ניפוח של 42 psi (2.9 בר) בצמיגים מטריים. הגדלת לחץ הניפוח מעבר ללחץ זה לא תגדיל את כושר נשיאת העומס של הצמיג.

# צמיגים וגלגלים

צמיגים חדשים המתאימים לקוטר החישוק החדש.

F. 95: מצוין את אינדקס העומס של הצמיג. זהו מספר המתייחס לשיעור העומס שהצמיג יכול לשאת. מידע זה תוכל למצוא בספר הנהג שלך. אם לא, פנה לספק הצמיגים שלך.

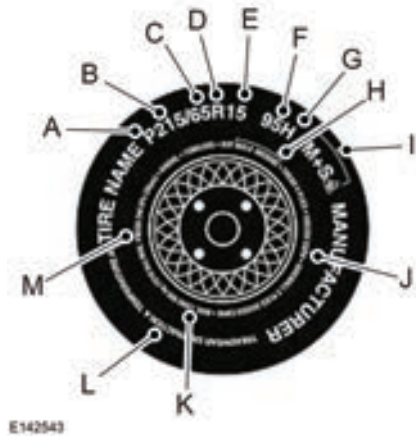
**הערה:** ייתכן ולא תמצא את הנתון והמידע הזה בכל צמיג מכיוון שנתונים אלה אינם נדרשים על-פי החוק הפדרלי.

G. H: מצוין את המהירות המרבית הנקובה של הצמיג. המהירות המרבית הנקובה של הצמיג מציינת את המהירות שהצמיג תוכנן לפעול למשך פרקי זמן ממושכים, בתנאי עומס וניפוח תקינים. צמיגי רכבך יכולים לפעול בתנאי עומס וניפוח שונים. ייתכן שיהיה צורך לתקן את נתוני המהירות המרבית הנקובה על-פי תנאי הפעולה השונים. הערכים הנקובים נעים בין מהירות מרבית של 130 קמ"ש ועד 299 קמ"ש. ערכים אלה מפורטים בטבלה הבאה:

**הערה:** ייתכן ולא תמצא את הנתון והמידע הזה בכל צמיג מכיוון שנתונים אלה אינם נדרשים על-פי החוק הפדרלי.

מהירות מרבית נקובה	אות הסימון
130 קמ"ש	M
140 קמ"ש	N
159 קמ"ש	Q
171 קמ"ש	R
180 קמ"ש	S
190 קמ"ש	T
200 קמ"ש	U
210 קמ"ש	H
240 קמ"ש	V
270 קמ"ש	W
299 קמ"ש	Y

## מידע הרשום על צמיגים מסוג "P"



הסימון P215/65R15 95H הוא דוגמה המפרטת את מידת הצמיג, אינדקס העומס והמהירות המרבית הנקובה. הפירוש של המושגים האלה מפורט להלן. (שים לב שמידת הצמיג, אינדקס העומס והמהירות המרבית שנקבעו לרכב שלך עשויים להיות שונים מהדוגמה המפורטת כאן).

A. P: מצוין צמיג שהוגדר על-ידי אגודת יצרני הצמיגים והחישוקים (T&RA) כצמיג המיועד לשירות במכוניות נוסעים, רכבי שטח, מיני וואן ומשאיות קלות. **הערה:** אם מידת הצמיג שלך אינה מתחילה באות ייתכן שהוא מסומן בשיטה אחרת כגון שיטת ETRTO (הארגון הטכני האירופאי לצמיגים וחישוקים) או בשיטת אגודת יצרני הצמיגים היפניים.

B. 215: מספר המצוין את הרוחב הנומינלי של הצמיג במילימטרים משפת דופן צד אחת אל שפת דופן הצד השנייה. באופן כללי, ככל שהמספר גדול יותר כך הצמיג רחב יותר.

C. 65: מצוין את יחס הממדים של הצמיג. כלומר, את היחס בין הגובה לבין הרוחב.

D. R: מצוין שהצמיג הוא מסוג "רדיאלי".

E. 15: מצוין את קוטר החישוק באינץ'. אם תשנה את מידת החישוק יהיה עליך לרכוש

# צמיגים וגלגלים

\* **דירוג שחיקת מדרך הצמיג** דרגת שחיקת מדרך הצמיג היא דירוג יחסי/השוואתי המבוסס על שיעור השחיקה של הצמיג כשהוא נבחן בתנאים מבוקרים במסלול בחינה ממשלתי מיוחד. לדוגמה, צמיג שדירוג שחיקתו נקבע ל-150 יתבלה במשך זמן ארוך פעם וחצי (פי 1½) על מסלול הבחינה הממשלתי בהשוואה לצמיג שדירוגו נקבע ל-100 ונבחן על אותו מסלול.

\* **אחיזה:** דרגות האחיזה, מגבוהה עד נמוכה, הן AA, A, B ו-C. דרגות אלה מייצגות את יכולת הצמיג לעצור על דרך סלולה ורטובה, כפי שהיא נמדדת בתנאי בחינה מבוקרים, כמפורט במשטחי בחינה ממשלתיים העשויים אספלט או בטון. צמיג בעל דרגת אחיזה C הוא בעל תכונות אחיזה גרועות.

\* **טמפרטורה:** דירוג הטמפרטורה הוא A (הגבוה ביותר), B ו-C, מייצג את התנגדות הצמיג ליציירת חום ואת יכולתו לפזר חום בזמן שהוא נבחן בתנאי בחינה מבוקרים על מתקן בדיקה מעבדתי מיוחד.

M. **לחץ ניפוח מרבי מותר:** מציין את לחץ הניפוח המרבי המותר שנקבע על-ידי היצרן ו/או הלחץ שבו הצמיג יכול לשאת את העומס המרבי. לחץ זה הוא בדרך כלל גבוה יותר מלחץ הניפוח הקר המומלץ על-ידי היצרן, המפורט בדרך כלל על תווית הצמיגים (מותקנת על העמוד שעליו מותקן ציר הדלת או על עמוד תפס הנעילה, או על שפת הדלת הנפגשת עם עמוד תפס הדלת שליד מושב הנהג). המופיע בתווית על עמוד B או על שפת דלת הנהג. אסור לנפח את גלגלי הרכב בלחץ נמוך מלחץ הניפוח הקר המומלץ המפורט על תווית הצמיגים המותקנת ברכב.

ייתכן שיצרן הצמיג יוסיף סימונים שונים משלו, הערות או אזהרות כמו למשל עומס תקני, רדיאלי ללא אבוב וכו'.

**הערה:** במקרה של צמיגים המסוגלים לפעול במהירות העולה על 240 קמ"ש, יצרני הצמיגים משתמשים לעתים בסימון ZR. במקרה של צמיגים המיועדים לנסיעה במהירות העולה על 299 קמ"ש, יצרני הצמיגים משתמשים תמיד בסימון ZR.

**U.S. DOT Tire Identification Number .H (TIN):** המספר מתחיל עם האותיות DOT ומציין שהצמיג עומד בכל התקנים הפדרליים. שתי הספרות או האותיות הבאות מציינות את קוד המפעל המייצר ושתי הספרות הבאות הן קוד מידת הצמיג וארבע הספרות האחרונות מייצגות את מספר השבוע ושנת הייצור של הצמיג. לדוגמה, המספר 317 משמעותו שבוע 31 של שנת 1997. אחרי שנת 2000 המספרים עברו ל-4 ספרות. לדוגמה, 2501 משמעותו השבוע ה-25 של 2001. המספרים הנוספים הם קודי זיהוי המשמשים לצורך מעקב. מידע זה משמש לצורך התקשרות ללקוחות במקרה והתגלה פגם המחייב קריאה חזרה למוסכים.

.I **M+S או M/S:** צמיגי חורף לבוץ (Mud) ושלג (Snow) או

**AT:** צמיגים לכל תנאי השטח, או

**AS:** צמיגים לכל עונות השנה.

J. **מבנה שכבות הצמיג והחומר** שבשימוש: מציין את מספר השכבות של אריג מצופה גומי במדרך הצמיג ובדפנותיו. היצרנים חייבים גם לפרט את החומרים שבשכבות השונות של הצמיג ובדופן הצד שלו. החומרים המקובלים הם פלדה, ניילון, פוליאסטר וחומרים אחרים.

K. **משקל מטען מרבי:** מציין את העומס המרבי בק"ג שהצמיג יכול לשאת. את לחצי הניפוח הנכונים לרכב אפשר למצוא בתווית אישור התאימות הבטיחותית (אשר מותקנת באחד המקומות הבאים: עמוד צירי הדלת, עמוד בריח הדלת או שפת הדלת הבאה במגע עם בריח הדלת, ליד מושב הנהג).

L. **דירוג שחיקת מדרך הצמיג, האחיזה והטמפרטורה:**

# צמיגים וגלגלים

## מידע על אודות צמיגים מסוג T (זמניים)

דוגמה למידת צמיג: T145/80D16.

**הערה:** הצמיג הזמני הנכלל ברכבך (אם קיים) יכול להיות בעל מידה שונה מזו הניתנת כדוגמה. דרגות האיכות של הצמיגים (Tire Quality Grades) אינן חלות על צמיגים מסוג זה.



E142545

צמיגים מסוג T כוללים מידע נוסף, מעבר למידע המפורט על דופן צמיגים מסוג P. ההבדלים מפורטים להלן:

**A. T:** מצייין את סוג הצמיג, כפי שכונה על-ידי אגודת יצרני צמיגים וחישובים (T&RA), המיועד לשירות זמני במכוניות נוסעים, ברכבי שטח, במיני וואנים ומשאיות קלות.

**B. 145:** מצייין את הרוחב הנומינלי של הצמיג במ"מ מדופן צד אחת אל דופן הצד השנייה. באופן כללי, ככל שהמספר גדול יותר כך הצמיג רחב יותר.

**C. 80:** מצייין את יחס הממדים של הצמיג. כלומר, את היחס בין הגובה לבין הרוחב מספרים נמוכים מ-70 מצביעים על דופן צמיג קצרה.

## מידע נוסף הנכלל על דופן צמיג מסוג "LT"

**הערה:** דרגות האיכות של הצמיגים (Tire Quality Grades) אינן חלות על צמיגים מסוג זה.



E142544

צמיגים מסוג LT כוללים מידע נוסף, מעבר למידע המפורט על דופן צמיגים מסוג P. ההבדלים מפורטים להלן:

**A. LT:** מסמן שהצמיג סווג על-ידי אגודת יצרני צמיגים וחישובים (T&RA) כצמיג המיועד לשירות במשאיות קלות.

**B. מגבלות תחום העומס/לחץ הניפוח בעומס:** מצייין את יכולת נשיאת המטען של הצמיג ואת מגבלות הניפוח שלו.

**C. עומס מרבי מותר (בק"ג) לזוג צמיגים בלחץ ניפוח (kPa) קר:** מצייין את העומס המרבי ואת לחץ הניפוח של הצמיג כאשר הוא מותקן ברכב בזוגות, כלומר, ארבעה צמיגים על הסרן האחורי (סך הכול 6 צמיגים, או יותר, בכלי הרכב).

**D. עומס מרבי מותר (בק"ג) לצמיג בודד בלחץ ניפוח (kPa) קר:** מצייין את העומס המרבי ואת לחץ הניפוח של הצמיג כאשר הוא מותקן כצמיג בודד, כלומר, שני צמיגים על הסרן האחורי.



# צמיגים וגלגלים



**אזהרה:** לחץ ניפוח נמוך מדי הוא הסיבה השכיחה ביותר לכשל צמיגים ועלול לגרום לסדקים חמורים, הפרדת שכבות ואף לפיצוץ הצמיג שבעקבותיו ייתכן איבוד השליטה ברכב וסכנת פגיעה גופנית. לחץ ניפוח נמוך מגדיל את שיעור כפיפת דפנות הצד ואת ההתנגדות לגלגול של הצמיג. מצב זה גורם להתחממות מופרזת ולנזק פנימי לדפנות הצמיג, הגדלת העומסים הפועלים על הצמיג, שחיקה חריגה ואף עלול לגרום לאיבוד השליטה ברכב ולתאונות. הצמיג עלול לאבד עד למחצית מלחץ האוויר שלו ועדיין הוא לא יראה כאילו יש בו נקר!

**D.D:** מצוין צמיג מסוג "אלכסוני" ("diagonal").

**R:** מצוין שהצמיג הוא מסוג "רדיאלי".

**E.16:** מצוין את קוטר חישוב הגלגל באינץ'. אם תשנה את מידת החישוב יהיה עליך לרכוש צמיגים חדשים המתאימים לקוטר החישוב החדש.

## מיקום תווית הצמיגים

תווית פירוט נתוני הצמיגים, הכוללת את פרטי לחץ ניפוח הגלגלים על-פי מידתם וכן מידע חשוב נוסף מותקנת על עמוד B או על שפת דלת הנהג.

## ניפוח הצמיגים

לתפעול בטוח של הרכב הצמיגים חייבים להיות מנופחים נכון. זכור שצמיג יכול לאבד חצי מלחץ האוויר שלו מבלי שייראה כאילו הוא חסר אוויר.

בכל יום, לפני הנסיעה, בדוק את הצמיגים. אם אחד מהם נראה נמוך מן השאר, בדוק בעזרת מד לחץ את הלחץ בכל הצמיגים ותקן לפי הצורך.

ערוך ביקורת חזותית של כל הצמיגים ובדוק את לחץ הניפוח בעזרת מד-לחץ ניפוח צמיגים (כולל גלגל החילוף, אם קיים) לפחות אחת לחודש ולפני נסיעות ארוכות. נפח את הצמיגים ללחץ הניפוח המומלץ על-ידי חברת פורד.

אנו ממליצים מאוד שתרכוש מד לחץ צמיגים אמין מכיוון שמדי הלחץ של מתקני הניפוח בתחנות הדלק עלולים להיות בלתי-מדויקים. חברת פורד ממליצה להשתמש במד-לחץ דיגיטלי או במד לחץ עם חוגה ולא במד לחץ צמיגים בעל מוט מדידה נשלף.

הקפד לנפח את הצמיגים בלחץ הניפוח המיועד לצמיגים קרים כדי להבטיח ביצועי צמיגים מיטביים ושחיקה אחידה.

ניפוח ללחץ גבוה או נמוך מהמומלץ עלול לגרום לשחיקת צמיגים בלתי-אחידה.

הקפד לנפח את הצמיגים ללחץ המומלץ על ידי חברת פורד, גם אם הוא נמוך מלחץ הניפוח המרבי המצוין על הצמיג. הקפד לנפח את הצמיגים ללחץ המומלץ על ידי חברת פורד, גם אם הוא נמוך מלחץ הניפוח המרבי המצוין על הצמיג. ניפוח ללחץ שונה מהמומלץ עלול לגרום לשחיקה לא אחידה ולפגוע בהתנהגות הרכב.

**לחץ ניפוח מרבי מותר:** מצוין את לחץ הניפוח המרבי המותר שנקבע על-ידי היצרן ו/או הלחץ שבו הצמיג יכול לשאת את העומס המרבי. לחץ זה הוא לרוב גבוה מהלחץ בצמיג קר לפי המלצות יצרן הרכב המופיע בתווית (מותקנת על העמוד שעליו מותקן ציר הדלת או על עמוד תפס הנעילה, או על שפת הדלת הנפגשת עם עמוד תפס הדלת שלייד מושב הנהג), המופיע בתווית על עמוד B או על שפת דלת הנהג. אסור שלחץ הניפוח הקר יהיה נמוך מלחץ הניפוח המומלץ שעל תווית אישור העמידה בדרישות הבטיחות או תווית הצמיגים שברכב.

כשטמפרטורת הסביבה משתנה, לחץ ניפוח הצמיגים משתנה גם הוא. שינוי טמפרטורה של 6°C יכול לשנות את לחץ הניפוח ב-10 PSI (7 kPa). בדוק את לחץ הניפוח לעתים קרובות וכוון אותו ללחץ הניפוח הדרוש, כפי שהוא מפורט על תווית הצמיגים.

# צמיגים וגלגלים

6. ערוך ביקורת חזותית של הצמיגים כדי לוודא שלא ננעצו בהם מסמרים או גופים זרים אחרים שעלולים לנקב את הצמיג ולגרום לדליפת אוויר.

7. בדוק את דפנות הצד כדי לוודא שאין בהם מקומות מהם נתלש חומר, חתכים או בליטות והתנפחויות.

## בדיקת הצמיגים ושסתומי הניפוח

בדוק באופן שגרתי את סוליות הצמיגים לגילוי סימנים של שחיקה לא אחידה או מופרזת והסר אבנים, מסמרים, שברי זכוכית וגופים אחרים העלולים להיתקע בחריצי הצמיג. בדוק את הצמיגים ואת שסתומי הניפוח לאיתור חורים, סדקים או חתכים העלולים לגרום לדליפת אוויר. בדוק את דפנות הצד לגילוי סדקים, חתכים, שפשופים וסימנים אחרים לנזק או שחיקת יתר. אם קיים חשד לנזק פנימי לצמיג, יש לדאוג להסרת הצמיג ובדיקה כדי לוודא שאין צורך לתקן אותו או להחליפו. כדי לשמור על בטיחותך, אין להשתמש בצמיגים שהתגלה בהם נזק או בלאי חריג מכיוון שהם עלולים להתפוצץ או להיכשל.

תחזוקה לקייה של הרכב עלולה לגרום לשחיקה חריגה של הצמיגים. בדוק לעתים תכופות את כל הצמיגים, כולל גלגל החילוף, והחלף אותם כשמתקיים לפחות אחד מהתנאים הבאים:

## שחיקת הצמיגים



כשהסוליה שחוקה עד שעומק החריצים קטן מ-2 מ"מ, יש להחליף את הצמיגים

בדיקת לחץ הניפוח:

1. ודא שהצמיגים קרים, כלומר הם אינם חמים כתוצאה מנסיעה העולה על 1.6 ק"מ.

**הערה:** אם בדיקת לחץ הניפוח מתבצעת כשהצמיגים חמים (אם נסעו בהם למרחק העולה על 1.6 ק"מ), אל תשחרר חלק מלחץ האוויר. הצמיגים התחממו כתוצאה מהנסיעה ולכן רק טבעי הוא שלחץ הניפוח יעלה מעל ללחץ הניפוח הקר המומלץ. צמיג חם שלחץ הניפוח שלו שווה או נמוך מלחץ הניפוח הקר יכול להיות בעל לחץ ניפוח נמוך באופן משמעותי מלחץ הניפוח המומלץ.

**הערה:** אם עליך לנסוע כברת דרך כדי להגיע לנקודת הניפוח, ראשית בדוק ורשום את לחץ הניפוח לפני הנסיעה ואז הוסף את לחץ האוויר החסר כשתגיע לנקודת הניפוח. תופעת עליית הלחץ בצמיגים חמים היא תופעה טבעית.

2. הסר את כיפת ההגנה משסתום הניפוח, לחץ היטב את מד הלחץ אל השסתום ומדוד את לחץ האוויר.

3. הוסף אוויר לצמיג עד ללחץ האוויר המומלץ.

**הערה:** אם הצמיג נופח בלחץ גבוה מדי, שחרר את עודף הלחץ בלחיצה על קנה המתכת הקטן שבמרכז שסתום הניפוח. בדוק שוב את הלחץ בעזרת מד הלחץ שלך.

4. התקן את כיפת ההגנה.

5. חזור על תהליך הניפוח בכל הצמיגים, כולל גלגל החילוף.

**הערה:** קיימים סוגים של גלגלי חילוף המחייבים לחץ ניפוח גבוה יותר מאשר הצמיגים האחרים. לקבלת תיאור של גלגל חילוף קומפקטי/מסוג T, עיין בנושא "מכלול גלגל וצמיג חילוף שונה". אחסן את הצמיג ודאג לשמור אותו בלחץ ניפוח של 60 PSI (15.4 בר). לגבי גלגלי חילוף בגודל מלא וצמיגים מסוג שונה ראה מידע בנושא "צמיג וגלגל חילוף שונה". אחסן את הצמיג ודאג לשמור אותו בלחץ ניפוח שהוא הגבוה מבין לחץ הניפוח של הגלגלים הקדמיים והגלגלים האחוריים, כפי שהוא מפורט על תווית הצמיגים.

# צמיגים וגלגלים

## מספר זיהוי של הצמיג (TIN) על-פי משרד התחבורה האמריקאי:

החוק הפדרלי בארה"ב וקנדה מחייב את יצרני הצמיגים לספק מידע תקני על דופן הצמיג. מידע זה מזהה ומתאר את התכונות הבסיסיות של הצמיג וכן מספק מספר זיהוי של הצמיג הנדרש על-ידי משרד התחבורה האמריקאי כדי לזכות באישור תקן הבטיחות ולצורך קריאה חזרה במקרה הצורך.

המספר מתחיל עם האותיות "DOT" ומציין שהצמיג עומד בכל התקנים הפדרליים. המספר מתחיל עם האותיות "DOT" ומציין שהצמיג עומד בכל התקנים הפדרליים. לדוגמה, המספר 317 משמעותו שבוע 31 של שנת 1997. אחרי שנת 2000 המספרים עברו ל-4 ספרות. לדוגמה, 2501 משמעותו השבוע ה-25 של 2001. המספרים הנוספים הם קודי זיהוי המשמשים לצורך מעקב. מידע זה משמש לצורך התקשרות ללקוחות במקרה והתגלה פגם המחייב קריאה חזרה למוסכים.

כדי לסייע במניעת החלקה ורחיפה בכביש רטוב. בצמיגים קיימים "מחווני שחיקה" הנראים כמו פסים צרים של גומי חלק לרוחב החריצים והם מופיעים כשצמיג שחוק עד שעומק החריצים קטן מ-2 מ"מ.


כשהצמיג שחוק עד לגובה מחווני השחיקה, הצמיג שחוק וחובה להחליפו.

## נזק

בדוק באופן סדיר את סוליות הצמיגים ודפנותיהם וודא שלא ניזוקו (ודא שאין בליטות בסוליה ובדפנות, סדקים בחריצי הסוליה והיפרדות של השכבות בסוליה ובדפנות). אם הבחנת בנזקים או שאתה חושד שקיים נזק הבא את הרכב למתקן צמיגים מוסמך כדי שהצמיג ייבדק בצורה מקצועית. מאחר והסיכוי שייגרם נזק לצמיגים גבוה יותר בנסיעת שטח, מומלץ לבדוק את הצמיגים גם לאחר נסיעה בשטח.

## גיל

 **אזהרה:** איכות הצמיגים יורדת במשך הזמן בשל גורמים רבים כגון מזג אוויר, תנאי אחסון ואופן שימוש (עומס, מהירות, לחצני ניפוח וכו') המשפיעים על הצמיגים במהלך חיי השירות שלהם. עליך להחליף את הצמיג החלופי כאשר אתה מחליף את צמיגי המכונית או אחרי שש שנים, כתוצאה מהתיישנות, גם אם לא נעשה בו כל שימוש.

 **אזהרה:** בדרך כלל מומלץ להחליף צמיגים לאחר 6 שנים בלי קשר למידת השחיקה של סוליות הצמיגים. יחד-עם-זאת, שימוש בתנאים של אקלים חם או של עומס גבוה לעתים תכופות עשוי להאיץ את תהליך ההתיישנות של הצמיגים וייתכן שתידרש החלפה של הצמיגים בתכיפות רבה יותר.

# צמיגים וגלגלים

## דרישות להחלפת הצמיג

- ודא שהצמיג והחישוק הם בעלי המידות הנכונות.
- סוך פעם נוספת את שפות האטימה של הצמיג ושל החישוק.
- עמוד במרחק של 3.7 מ' לכל הפחות ממכלול הצמיג והגלגל.
- השתמש באמצעי הגנה לעיניים ולאוזניים.

כלי הרכב שלך צויד בצמיגים שתוכננו להבטיח נסיעה בטוחה ויכולת נהיגות גבוהה.

**⚠ אזהרה:** אם יש צורך בלחץ התקנה העולה ביותר מ-20 psi מעל ללחץ הניפוח המרבי של הצמיג, התקנת הצמיג על החישוק חייבת להתבצע על-ידי מתקן מומחה מוסמך.

**⚠ אזהרה:** הקפד תמיד לנפח צמיגים בעלי שלד של תילי פלדה באמצעות ציוד לניפוח מרוחק, כשהאדם המנפח ממוקם במרחק של 3.5 מטר לפחות ממכלל הגלגל.

**חשוב:** אל תשכח להחליף את שסתום הניפוח במקביל להחלפת צמיגי הנסיעה.

בדרך כלל מומלץ להחליף את שני הצמיגים הקדמיים או שני הצמיגים האחוריים יחדיו.

חיישי לחץ האוויר בצמיגים מורכבים על החישוקים (החישוקים המקוריים של רכבך) ולא תוכננו לשימוש עם חישוקים לא-מקוריים שנרכשו לאחר קניית הרכב.

התקנה של צמיגים או חישוקים תחליפיים, שאינם מומלצים על-ידי חברת פורד, עלולה להשפיע על פעולת המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS), (אם קיימת).

אם מחוון TPMS מהבהב, אירעה תקלה במערכת TPMS. ייתכן שהצמיג החליפי שהתקנת אינו תואם למערכת TPMS, או שנגרם נזק לאחד מהרכיבים של מערכת TPMS (אם קיימת).

**⚠ אזהרה:** בעת החלפת הקפד להשתמש רק בצמיגים וחישוקים בעלי אותה מידה, תחום עומס, דירוג מהירות ומאותו סוג (כמו למשל P-מטרי או LT-מטרי וכן צמיגים לכל עונות השנה או צמיגים לכל תנאי שטח) של הצמיגים המקוריים שסופקו על-ידי פורד. המידות המומלצות של הצמיגים והחישוקים מצוינות בתווית אישור התאימות הבטיחותית Safety Compliance Label (Certification Label) המוקנת בחדר המוקמות הבאים: עמוד צירי הדלת, עמוד בריח הדלת או שפת הדלת הבאה במגע עם בריח הדלת, ליד מושב הנהג, או בתווית הצמיגים המותקנת על עמוד B או על שפת דלת הנהג. אם מידע זה אינו מופיע בתוויות אלו, מומלץ לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. שימוש בצמיגים שאינם מומלצים על-ידי פורד עלול להשפיע לרעה על הבטיחות ועל ביצועי הרכב ולהגדיל את סכנת איבוד השליטה, התהפכות ופגיעה גופנית או מוות.

**⚠ אזהרה:** כדי להקטין את הסכנה לפגיעה גופנית קשה, כשמתיקנים צמיגים חדשים על הגלגלים חובה להקפיד שלחץ הניפוח לא יעלה על הלחץ המרבי, המצוין על דופן הצד של כל צמיג, כדי להושיב את שפות הצמיג אל החישוק ללא צורך בנקיטת אמצעי זהירות נוספים כמפורט להלן. אם עקב הצמיג אינו מתיישב להלכה בלחץ הניפוח המרבי, סוך מחדש ונסה שוב.

**⚠ אזהרה:** בעת ניפוח הצמיג ללחצי התקנה הגבוהים עד 20 psi מלחץ הניפוח המרבי המצוין על דופן הצמיג, יש לנקוט באמצעי הזהירות הבאים כדי להגן על האדם המתקין את הצמיג:

# צמיגים וגלגלים

## הנחיות בטיחות

## הכוונת גלגלים ואיזון צמיגים

אם אינך יכול לזהות את הסיבה לתקלה, דאג לגרירת הרכב למוסך או למתקן הצמיגים הקרוב כדי לבדוק אותו. אם הרכב "מושר" לאחד מהצדדים בזמן הנסיעה, ייתכן שהגלגלים אינם מכוונים כנדרש. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לבדיקה וכוונת הגלגלים כנדרש.

הכוונה לקויה של הגלגלים הקדמיים או האחוריים עלולה לגרום לשחיקה בלתי אחידה ומהירה של הצמיגים. הכוונה לקויה של הגלגלים הקדמיים או האחוריים עלולה לגרום לשחיקה בלתי אחידה ומהירה של הצמיגים.

חובה תמיד גם לאזן את הצמיגים לפי הצורך. חובה תמיד גם לאזן את הצמיגים לפי הצורך. מכלל לא מאוזן של גלגל וצמיג עלול לגרום לבלאי חריג של הצמיג.

## סבב צמיגים (גלגלים)

**הערה:** אם התגלתה שחיקה בלתי-אחידה של הצמיגים, לפני ביצוע סבב הגלגלים יש לבצע בדיקה ותיקון על-פי הצורך של ההכוונה והאיזון של הגלגלים או כל בעיה מכנית אחרת.

**הערה:** ייתכן שרכבך מצויד במכלול גלגל/צמיג חילוף ארעי. המשמעות של גלגל חלופי וצמיג חלופי במידה שונה היא שמדובר בגלגל חלופי וצמיג חלופי בעלי סוג, גודל או מראה שונים מאלה של צמיגי וגלגלי הרכב. אם הרכב מצויד במכלול מסוג זה של גלגל וצמיג חלופיים, הוא מיועד לשימוש זמני בלבד ואין לשתף אותו בסבב הגלגלים.

**הערה:** לאחר ביצוע סבב הצמיגים, יש לבדוק את לחצי הניפוח ולהתאים אותם לדרישות הרכב.

כדי להבטיח שחיקה שווה, ביצועים טובים יותר ואורך חיי שירות מרבי, יש לבצע סבב צמיגים במרווחים המומלצים (כמפורט במדריך לטיפולים תקופתיים). לעתים ניתן לתקן מצב של שחיקת צמיגים בלתי-אחידה על-ידי ביצוע סבב גלגלים.

**⚠ אזהרה:** אם הרכב נתקע בשלג, בוץ, חול וכדומה, אל תניח לגלגלים להסתחרר במהירות גבוהה; סחרור הגלגלים במהירות עלול לגרום לקריעת הצמיג ולהתפוצצותו. הצמיג עלול להתפוצץ אפילו תוך שלוש עד חמש שניות.

**⚠ אזהרה:** אל תניח לגלגלים להסתחרר במהירות גבוהה מ-55 קמ"ש. הצמיגים עלולים להתבקע או להתפוצץ ולפצוע נוסע או עובר אורח.

## הרגלי הנהיגה שלך הם בעלי השפעה על אורך חיי הצמיגים.

- \* הקפד על המהירות המותרת
- \* הימנע מהאצות, עצירות ופניות מהירות
- \* הימנע מנסיעה על בורות ומכשולים כבשים
- \* אל תעלה על מדרכות והימנע מפגיעת הצמיגים במדרכה בעת חנייה

## סכנות בנסיעה על כבישים מהירים

גם אם אתה נוהג בזהירות רבה, קיימת תמיד אפשרות לנקר בצמיג, גם על כביש מהיר. סע לאט למקום הקרוב ביותר בו אפשר לעצור בבטיחות. זה עלול לגרום נזק נוסף לצמיג, אך בטיחותך חשובה יותר.

אם אתה חש ברעידה או הפרעה כלשהי במהלך נסיעה, או אם אתה חושש שיש פגם ברכב או בצמיג, הקטן מיד את המהירות. סע בזהירות עד למקום הקרוב ביותר בו אפשר לעצור בבטיחות. עצור ובדוק את הצמיגים. אם אינך יכול לזהות את הסיבה לתקלה, דאג לגרירת הרכב למוסך או למתקן הצמיגים הקרוב כדי לבדוק אותו.

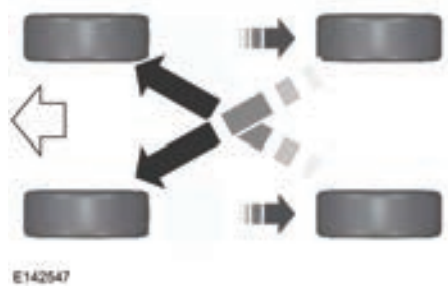
# צמיגים וגלגלים

מקורות חום או זרם של אוויר מחומם ישירות אל הצמיג. בתום האחסון ולפני השימוש, הקפד לבדוק את הצמיגים.

בכלי רכב עם הנעה קדמית והינע לכל הגלגלים (הצמיגים בצד שמאל של התרשים הם הצמיגים הקדמיים)

## שימוש בשרשרות שלג

**⚠ אזהרה:** צמיגי שלג חייבים להיות בעלי אותה מידה, אינדקס עומס ודירוג מהירות, כמו הצמיגים המקוריים שסופקו על-ידי חברת פורד. שימוש בצמיגים שאינם מומלצים על-ידי פורד עלול להשפיע לרעה על הבטיחות ועל ביצועי הרכב ולהגדיל את סכנת איבוד השליטה, התהפכות ופגיעה גופנית או מוות. נוסף לכך, שימוש בצמיגים ובחישוקים שאינם מומלצים עלול לגרום כשל במערכת ההיגוי, המתלים, הסרנים ו/או בתיבת ההעברה.



## שימוש בצמיגי קיץ

צמיגי קיץ מספקים ביצועים מעולים על כבישים רטובים ויבשים. לצמיגי קיץ אין את סימון כושר אחיזה הקרקע של צמיגי בוץ ושלג (צמיגי M+S או M/S) המצוין על דופן הצד. מכיוון שלצמיגי קיץ אין את אותם ביצועי אחיזה קרקע כמו לצמיגים המיועדים לכל עונות השנה או לצמיגי שלג, חברת פורד אינה ממליצה על שימוש בצמיגי קיץ כשטמפרטורות הסביבה יורדות מתחת ל-7°C (כתלות בשחיקת הצמיג ובתנאי הסביבה) או בתנאי שלג וקרח. כמו כל צמיג, ביצועי צמיגי קיץ מושפעים מבלאי הצמיג ותנאי הסביבה. אם עליך לנסוע בתנאים כאלה, חברת פורד ממליצה להשתמש בצמיגי בוץ ושלג (צמיגי M+S, M/S). בצמיגים לכל העונות או בצמיגי שלג.

הצמיגים המותקנים ברכבך מצוידים במדרג בעל חריצים לכל עונות השנה, והם מאפשרים אחיזה קרקע טובה בגשם ובשלג. עם זאת, בתנאי אקלים מסוימים אולי ידרשו צמיגי שלג ושרשרות. ייתכן שהרכב שלך לא יתאים לשימוש עם שרשרות שלג או כבלים על החישוקים והצמיגים שהותקנו במפעל.

כאשר עליך להשתמש בצמיגי שלג ובשרשרות פעל באופן הבא:

- אם ניתן, הימנע מהעמסת הרכב בעומס המרבי המותר.
- יש לרכוש שרשרות או כבלים מיצרן שמציין בצורה מדויקת את הגבלות המרווח בין המרכב לצמיג.
- השתמש בשרשרות או כבלים שאינם גדולים מ-10 מ"מ, ורק על הסרן הקדמי עם צמיגים במידה 235/60R18. אסור להתקין שרשרות או כבלים על צמיגים בשום מידה אחרת.
- יש להתקין שרשרות שלג או כבלים בזוגות, על הסרן הקדמי.
- בנסיעה עם שרשרות שלג אסור לנסוע במהירות גבוהה מ-48 קמ"ש, או מהמהירות המרבית המומלצת על ידי יצרן השרשרת - הנמוכה מבין השתיים.

יש לאחסן את צמיגי הקיץ בתוך מבנה, בטמפרטורה גבוהה מ-7°C. תרכובות הגומי של צמיגים אלה מאבדות מגמישותן בטמפרטורה נמוכה מ-7°C, וסדקים עלולים להתפתח על פני השטח של אזור הסוליה. אם הצמיגים נחשפו לטמפרטורה נמוכה מ-7°C, חמם אותם במקום מחומם לטמפרטורה של 5°C במשך 24 שעות לפחות לפני התקנתם ברכב, או העבר את הרכב עם הצמיגים המותקנים, או בדוק את לחץ הניפוח. אסור להניח את הצמיגים סמוך לתנורים או מקורות החום בחדר שבו הם מאוחסנים. אין לכוון

# צמיגים וגלגלים

רכב מצויד בתור אביזר בטיחות נוסף במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) שגורמת לנורית חייווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים להאיר כאשר לחץ האוויר באחד או יותר מהצמיגים ברכבך נמוך בצורה משמעותית. אי לכך, כאשר נורית חייווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים מאירה, עליך לעצור ולבדוק את הצמיגים בהקדם האפשרי, ולנפח אותם ללחץ הניפוח הנכון. נסיעה על צמיג עם לחץ ניפוח נמוך מדי במידה משמעותית גורמת לצמיג להתחמם ועלולה להוביל לכשל בצמיג. לחץ ניפוח נמוך מדי מגדיל גם את צריכת הדלק ומקצר את חיי סולית הצמיג, ועלול לפגוע בנהיגות של הרכב וביכולת העצירה שלו.

יש לזכור שמערכת TPMS אינה מהווה תחליף לתחזוקה נאותה של הצמיגים, ובאחריותו של הנהג לשמור על לחץ ניפוח נכון בצמיגים, גם אם לחץ האוויר אינו נמוך במידה שגורמת להפעלה של נורית חייווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים של מערכת TPMS.

ברכב הותקנה מערכת מחוון תקלה TPMS כדי לציין מתי המערכת אינה פועלת כהלכה. מחוון תקלת מערכת TPMS משולב בפעולת התראת לחץ אוויר נמוך בגלגלים. כשהמערכת מגלה תקלה, נורית ההתראה תהבהב במשך דקה אחת בערך ולאחר מכן תמשיך להאיר באופן קבוע. כל הזמן שהתקלה קיימת, פעולות אלה יחזרו על עצמן בכל פעם שתתניע מחדש את הרכב.

כשמחון התקלה מאיר, ייתכן שמערכת הניטור לא תוכל לבצע את תפקידה ולגלות מצב של לחץ אוויר נמוך. תקלת מערכת TPMS עלולה לקרות מסיבות שונות, כולל התקנת צמיגים או חישובים חלופיים שאינם מתאימים שעלולים למונוע את הפעולה התקינה של מערכת ההתראה.

בדוק תמיד את מחוון התקלה של המערכת לניטור הלחץ בצמיגים (TPMS) אחרי החלפת צמיג אחד או יותר וכן לאחר החלפת חישובים/גלגלים ברכב כדי לוודא שצמיגים או הגלגלים החלופיים מאפשרים למערכת TPMS להמשיך לפעול כהלכה.

- סע בזהירות. אם אתה שומע שהשרשרת מתחככת או פוגעת ברכב, עצור ומתח שוב את השרשרת. אם הדבר לא מונע את הפגיעה, הסר את השרשרות כדי למנוע גרימת נזק לרכב.
  - הסר את כבלי השרשרת מיד כשאינ עוד צורך בהם. אל תשתמש בכבלי השרשרת בנסיעה על דרך יבשה.
  - כשמותקן ברכב גלגל חילוף ארעי, אסור להשתמש בשרשרות שלג על הסרן שמתקן בו גלגל חילוף ארעי.
- בכל שאלה בנוגע לשרשרות שלג או כבלים, פנה למחלקת השירות של דלק מוטורס.

## מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים

**⚠ אזהרה:** המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים אינה תחליף לבדיקה ידנית של לחץ הניפוח. עליך לבדוק אחת לתקופה את לחצי הניפוח בעזרת מד לחץ. אם לא שומרים על לחץ ניפוח תקין של הצמיגים התוצאה עלולה להיות כשל של צמיג, אבדן שליטה, התהפכות של הרכב ופגיעה.

**הערה:** יש להשתמש בתכשירים לאטימת צמיגים רק במקרי חירום, מפני שהם עלולים לגרום נזק למערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים.

**הערה:** אם נגרם נזק לחיישן של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים, ייתכן שהוא יפסיק לפעול.

יש לבדוק את כל הצמיגים, כולל גלגל החילוף (אם קיים), אחת לחודש כשהם קרים, ולנפח אותם ללחץ הניפוח המומלץ על ידי יצרן הרכב ומפורט בתווית הרכב או בתווית לחצי הניפוח של הצמיגים. (אם ברכב מותקנים צמיגים במידה שונה מאשר אלו המופיעים בתווית הצמיגים, עליך לברר את לחץ הניפוח הנכון של צמיגים אלה).



# צמיגים וגלגלים

## החלפת צמיגים ברכב עם מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים



**הערה:** כל אחד מצמיגי הנסיעה מצויד בחיישן לחץ אוויר המחובר אל חלקו הפנימי של החישוק. חיישן הלחץ מחובר אל קנה השסתום. חיישן הלחץ מותקן בתוך הצמיג ולא ניתן להבחין בו עד שמסירים את הצמיג. כשמחליפים צמיג יש להיזהר שלא ייגרם נזק לחיישן.

אנו ממליצים שהחלפת הצמיג תבוצע על ידי מתקן מומחה מוסמך.

יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים באופן שוטף (לפחות אחת לחודש) באמצעות מד לחץ אוויר מדויק. עיין בנושא "ניפוח הצמיגים" בפרק זה.

## הכרת המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS)



מערכת זו עומדת בכל הדרישות של חלק 15 של תקנות ה-FCC ותקן RSS של התעשייה הקנדית. ההפעלה תלויה בשני התנאים הבאים:

1. התקנים אלה אינם גורמים להפרעה מזיקה, וכן
2. התקנים אלה יספגו כל הפרעה שתגיע אליהם, בכלל זה הפרעה שעלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה.

**הערה:** שינויים או שיפורים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם האחראי לתאימות עלולים לבטל את ההיתר שניתן למשתמש להפעיל את הציוד. המונח "IC" לפני מספר אישור האלחוט רק מצייין כי ההתקן עמד במפרטים הטכניים של Industry Canada.



## צמיגים וגלגלים

---

כדי להחזיר את מערכת TPMS לתפקוד מלא תקן את צמיג הנסיעה והתקן אותו שוב על הרכב.

### **כאשר אתה חושב שהמערכת שלך אינה פועלת כהלכה**

תפקידה העיקרי של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים הוא להזהיר אותך כאשר יש צורך להוסיף אוויר לגלגלים. היא מסוגלת גם לספק לך אזהרה במקרה שהמערכת אינה מסוגלת יותר לתפקד כפי שתוכננה לעשות. אנא עיין בטבלה הבאה המתייחסת למערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS):

המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) מודדת את הלחץ בארבעת הצמיגים ושולחת את הנתון של לחץ האוויר לרכב. אפשר לבדוק את הקריאות של לחץ האוויר בצמיגים באמצעות צג המידע. עיין בנושא **"מידע כללי"** (עמוד 94). נורית ההתראה של לחץ אוויר נמוך בצמיגים תאיר כאשר לחץ האוויר בצמיג נמוך במידה משמעותית. כאשר הנורית מאירה, הצמיגים שלך נמצאים במצב של חוסר לחץ אוויר ויש לנפחם עד ללחץ הניפוח המומלץ על ידי היצרן. גם אם נורית ההתראה מאירה ואז כבית זמן קצר לאחר מכן, יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

### **כאשר גלגל החילוף הארעי מותקן**

כאשר יש להחליף את אחד מצמיגי הנסיעה בגלגל חילוף ארעי, מערכת TPMS תמשיך לזהות בעיה כדי להזכיר לך לתקן את צמיג הנסיעה ולהתקין אותו שוב ברכב.


## צמיגים וגלגלים

פעולה הנדרשת על-ידי הלקוח	גורם אפשרי	נורית התראה ללחץ אוויר נמוך בצמיגים
ודא שלחץ הניפוח של הצמיגים תקין. עיין בנושא "ניפוח הצמיגים" בפרק זה. לאחר ניפוח הצמיגים ללחץ הניפוח המומלץ על-ידי היצרן, כפי שמופיע בתוויות הצמיגים (הממוקמות על שפת דלת הנהג או על עמוד B) על הרכב לבסוע שתי דקות לפחות במהירות של מעל 32 קמ"ש עד שהנורה תכבה.	לחץ הניפוח בצמיג אחד לפחות נמוך מדי	מאירה באופן קבוע
תקן את צמיג הנסיעה והתקן אותו שוב על הרכב כדי להחזיר את המערכת לפעולה מלאה. לתיאור אופן הפעולה של המערכת, עיין בנושא "כאשר <b>גלגל החילוף הארעי מותקן</b> " בפרק זה.	גלגל החילוף נמצא בשימוש	
אם הצמיגים מנופחים כראוי, גלגל החילוף אינו נמצא בשימוש והנורית ממשיכה להאיר, פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לבדיקת המערכת.	תקלת TPMS	
תקן את צמיג הנסיעה והתקן אותו שוב על הרכב כדי להחזיר את המערכת לפעולה מלאה. לתיאור אופן הפעולה של המערכת, עיין בנושא "כאשר <b>גלגל החילוף הארעי מותקן</b> " בפרק זה.	גלגל החילוף נמצא בשימוש	נורית התראה מהבהבת
אם הצמיגים מנופחים כראוי, גלגל החילוף אינו נמצא בשימוש והנורית ממשיכה להאיר, פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לבדיקת המערכת.	תקלת TPMS	

בשעת מילוי אוויר בצמיגים (בתחנת דלק או בעזרת ציוד ניפוח ביתי) עשויה מערכת TPMS שלא להגיב באופן מידי להוספת האוויר לצמיגים.

לכן, לאחר שניפחת את צמיגיך ללחץ הניפוח המומלץ, עשויות לחלוף עד שתי דקות של נהיגה במהירות של מעל ל-32 קמ"ש כדי שהנורית תכבה.

### מידע על אודות ניפוח הצמיגים



**אזהרה:** אין להשתמש בלחצי האוויר של הצמיגים אשר מצוינים בצג המידע כבתחליף למד לחץ אוויר. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

# צמיגים וגלגלים

**הערה:** השימוש בחומר איטום לצמיגים עלול לגרום נזק למערכת ניטור לחץ הניפוח (אם קיימת) ולכן אסור להשתמש בו. אם עליך להשתמש בחומר איטום, הקפד להשתמש בחומר האיטום שבערכה המקורית לתיקון נקר בצמיג. במועד תיקון הגלגל יש להחליף את חיישן המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים ואת שסתום הניפוח אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

**הערה:** נורית החיווי של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים מאירה כאשר גלגל החילוף נמצא בשימוש. כדי שמערכת הניטור תשוב לפעול כרגיל באופן תקין כל גלגלי הרכב הרגילים חייבים להיות מצוידים בחיישני לחץ ומותקנים ברכב.

אם חשת בנקר בגלגל רכבך במהלך הנסיעה, אל תפעיל את הבלמים בכוח רב. במקום זאת, הפחת את מהירות הנסיעה בהדרגה. החזק היטב את גלגל ההגה. הבא את הרכב בזהירות למקום בטוח בצד הדרך.

אם קרה נקר ברכבך, הקפד לתקן את הגלגל אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, כדי למנוע נזק לחיישני המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים. עיין בנושא **מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים** (עמוד 317). החלף את גלגל החילוף בגלגל רגיל בהקדם האפשרי. דאג שבמסגרת התיקון של הגלגל הנקור או החלפתו, ייבדק החיישן של מערכת TPMS אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

**גלגל/צמיג חילוף ארעי**

**אזהרה!** התעלמות מההנחיות הבאות עלולה להגביר את הסיכון לאבדן שליטה על הרכב ולגרום לפציעה או מוות.

## השפעת הטמפרטורה על לחץ האוויר

המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) מנטרת את לחץ האוויר בכל אחד מהצמיגים. בתנאי נהיגה רגילה, לחץ האוויר של צמיג נוסעים אופייני עשוי לעלות בכ-2-4 PSI לעומת צמיג קר בתחילת הנסיעה. אם הרכב חונה במשך הלילה והטמפרטורה החיצונית בלילה נמוכה משמעותית מהטמפרטורה השוררת במשך היום, לחץ האוויר עשוי לרדת בשיעור של 3 PSI בקירוב לכל ירידה של 17°C של הטמפרטורה החיצונית. מערכת TPMS עלולה לאבחן לחץ אוויר כזה בתור לחץ אוויר הנמוך משמעותית מלחץ הניפוח המומלץ, ולהפעיל את נורית התראת לחץ אוויר נמוך בצמיגים. אם נורית התראת לחץ אוויר בצמיגים מאירה, בדוק את כל הצמיגים בדיקה חזותית כדי לוודא שאף אחד מהצמיגים אינו נקור. אם אירע נקר בצמיג אחד לפחות, תקן אותו. בדוק את לחץ האוויר של הצמיגים. אם באחד הצמיגים חסר אוויר, סע בזהירות למקום הקרוב ביותר בו ניתן למלא אוויר בצמיגים. נפח את כל הצמיגים ללחץ הניפוח המומלץ.

## החלפת גלגל

**אזהרה!** אסור להשתמש באוטומי צמיגים העלולים לפגוע במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים.

**אזהרה!** אם ייגרם נזק לחיישן לחץ האוויר ייתכן שהוא יפסיק לפעול.

# צמיגים וגלגלים

במהלך השימוש בגלגל/צמיג חילוף ארעיים מאחד מהסוגים שצוינו לעיל באחד הגלגלים עלולים להיפגע:

- ההתנהגות, היציבות וביצועי הבלימה.
- הנוחות והשקט.
- מרווח הגחון והיכולת לחנות ליד מדרכות.
- היכולת לנסוע בתנאי מזג אוויר חורפיים
- היכולת לנסוע במזג אוויר גשום.
- היכולת להשתמש בהינע לכל הגלגלים (אם קיים).

### 3. גלגל חילוף ארעי שונה, בגודל מלא, ללא מדבקה על הגלגל

בנסיעה עם גלגל/צמיג חילוף ארעי שונה בגודל מלא אסור:

- לנסוע במהירות העולה על 113 קמ"ש.
  - להשתמש ביותר מגלגל/צמיג חילוף ארעי אחד בעת ובעונה אחת.
  - להכניס את הרכב למנהרת רחיצה.
  - להשתמש בשרשרות שלג בסרן בו מותקן גלגל/צמיג חילוף ארעי.
- במהלך השימוש בגלגל/צמיג חילוף ארעי שונה בגודל מלא עלולים להיפגע:

- ההתנהגות, היציבות וביצועי הבלימה.
- הנוחות והשקט.
- מרווח הגחון והיכולת לחנות ליד מדרכות.
- היכולת לנסוע בתנאי מזג אוויר חורפיים
- היכולת לנסוע במזג אוויר גשום.
- היכולת להשתמש בהינע לכל הגלגלים (אם קיים).

יתכן שרכבך מצויד בגלגל/צמיג חילוף ארעי אשר מיועד לשימוש זמני בלבד. כאשר נאלצים להשתמש בגלגל/צמיג חילוף ארעי יש להחליפו מוקדם ככל האפשר בגלגל/צמיג כביש שהממדים והסוג שלו זהים לאלו של גלגלי וצמיגי הנסיעה המקוריים שסיפקה חברת פורד. במקרה שנגרם נזק לגלגל או לצמיג החילוף הארעי, החלף אותו ואל תתקן אותו.

צמיג/גלגל חילוף ארעי מוגדר כצמיג ו/או גלגל חילוף שונה מבחינת המותג, הגודל או המראה מצמיגי וגלגלי הנסיעה של הרכב. צמיג/גלגל חילוף ארעי נמנה על אחד משלושת הסוגים הבאים:

1. **גלגל חילוף קומפקטי/מסוג-D:** ציון הגודל של צמיג חילוף זה מתחיל באות T וייתכן שעל הדופן שלו יופיע הכיתוב Temporary Use Only ("לשימוש זמני בלבד").

2. **גלגל חילוף ארעי שונה, בגודל מלא, עם מדבקה על הגלגל:** על גלגל חילוף זה מוטבעת מדבקה ובה מצוין: THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY ("הצמיג והגלגל מיועדים לשימוש זמני בלבד").

בנסיעה עם גלגל/צמיג חילוף ארעי מאחד הסוגים שצוינו לעיל, אסור:

- לנסוע במהירות העולה על 80 קמ"ש.
- לשאת מטען מעבר למשקל המרבי המצוין בתווית הנתונים.
- לגרור גרור.
- להשתמש בשרשרות שלג בסרן בו מותקן גלגל/צמיג חילוף ארעי.
- להשתמש ביותר מגלגל/צמיג חילוף ארעי אחד בעת ובעונה אחת.
- להכניס את הרכב למנהרת רחיצה.
- לנסות לתקן את צמיג החילוף הארעי.

## צמיגים וגלגלים

**⚠ אזהרה:** אסור בהחלט להיכנס אל מתחת לרכב מוגבה נתמך רק באמצעות מגבה.

**⚠ אזהרה:** אל תבצע החלפת גלגל בצד הרכב הקרוב לתנועה החולפת. הרחק את הרכב מהכביש למרחק המאפשר למנוע את הסכנה של פגיעה על ידי רכב בעת הפעלת המגבה או החלפת הגלגל.

**⚠ אזהרה:** חובה להשתמש בנקודות ההגבהה שצוינו. הגבהה בנקודות אחרות עלולה לגרום נזק למרכב, להגה, למתלים, למנוע, לצינורות מערכת הבלמים או לצינורות הדלק.

**⚠ אזהרה:** השתמש תמיד במגבה שסופק כציוד מקורי עם כלי הרכב שלך. אם עליך להשתמש במגבה שונה מזה שסופק, ודא שכושר ההרמה של המגבה עולה על משקל הרכב, כולל המטען הנישא עליו או השינויים שבוצעו בו. אם אינך בטוח שכושר ההרמה של המגבה מספיק, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

**⚠ אזהרה:** המגבה המסופק עם הרכב מיועד רק להחלפת גלגלים. אין להשתמש במגבה לשום מטרה מלבד החלפת גלגל במקרה חירום.

**⚠ אזהרה:** הקפד לוודא שאין חומרי סיכה (משחת סיכה או שמן) על התבריגים או על המשטחים שבין חפי הגלגל והאומים. אחרת, אומי הגלגל עלולים להשתחרר בזמן הנסיעה.

במהלך נסיעה עם גלגל/צמיג חילוף ארעי שונה בגודל מלא יש להיזהר במיוחד כאשר:

- גוררים גרו.
- נוהגים בכלי רכב בעל מרכב קרוואן.
- נוהגים בכלי רכב שנושא מטען על מנשא הגג (גגון מטען).

נהג בזהירות במהלך הנסיעה עם גלגל/צמיג חילוף ארעי שונה בגודל מלא. תקן את הגלגל הנקור בהקדם האפשרי.

### נוהל החלפת גלגל

**⚠ אזהרה:** כאשר אחד הגלגלים האחוריים מוגבה מהקרקה, תיבת ההילוכים לא תוכל למנוע לבדה את תנועת הרכב ואת החלקתו מהמגבה, גם אם היא במצב P (חנייה).

**⚠ אזהרה:** כדי למנוע אפשרות של תזוזת הרכב בזמן החלפת גלגל, העבר את בורר ההילוכים למצב חנייה (P), הפעל היטב את בלם החנייה ולאחר מכן התקן סדים לחסימת שני הצדדים של הגלגל הנמצא באלכסון מול הגלגל אותו אתה רוצה להחליף (בצד השני של הרכב). לדוגמה, כשמחליפים גלגל קדמי שמאלי, יש לחסום בסדים את הגלגל האחורי-ימני.

**⚠ אזהרה:** אסור בהחלט להניח אף חפץ בין המגבה לבין הרכב.

**⚠ אזהרה:** אסור בהחלט להניח אף חפץ בין המגבה לבין הקרקה.

**⚠ אזהרה:** החנה את הרכב כך שלא יפריע לזרם התנועה או יסכן אותך, והצב משולש אזהרה.

# צמיגים וגלגלים

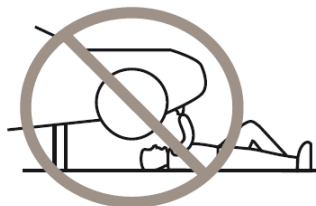


7. הסר בסיבוב נגד כיוון השעון את אום הפרפר הפלסטית ואת ערכת המגבה ומפתח אומי הגלגלים.

8. נתק את מפתח אומי הגלגלים מהמגבה בסיבוב של האום המשושה של המגבה בכיוון השעון. זאת כדי להנמיך את המגבה ולשחרר את הנעילה המכנית.



9. אם הרכב מצויד בצלחת נוי המכסה את אומי הגלגלים, היעזר בכלי הצמוד למכלול ערכת המגבה והסר את צלחת הנוי.



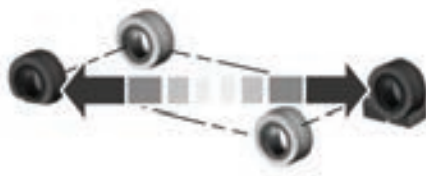
E166722

**הערה:** המגבה אינו זקוק לטיפולים או לסיכה כלשהי במהלך חיי השירות של הרכב.

**הערה:** אסור להניח לנוסעים להישאר ברכב המוגבה.

1. החנה את הרכב במקום ישר ומפולס, הפעל את מהבהבי החירום ואת בלם החנייה.

2. העבר את תיבת ההילוכים למצב P (חנייה) והדמם את המנוע.



E175447

3. חסום בסדים את הגלגל הקדמי וגם את הגלגל האחורי הנמצאים באלכסון מול הגלגל הנקור. לדוגמה, אם הגלגל הקדמי-שמאלי נקור, חסום את הגלגל הימני-אחורי.

4. כדי להגיע לגלגל החילוף הקומפקטי ולערכת המגבה, הרים והסר את לוח הרצפה המרופד של אזור המטען.

5. הסר בסיבוב נגד כיוון השעון את אום הפרפר מפלדה שמאבטחת את גלגל החילוף.

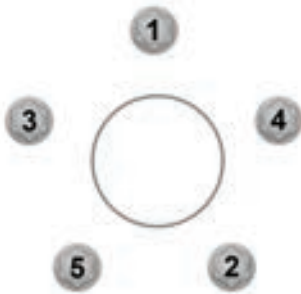
6. הוצא את גלגל החילוף ואת ערכת המגבה מהתא של גלגל החילוף.

# צמיגים וגלגלים

15. החלף את הגלגל הנקור בגלגל החילוף, וודא שקנה השסתום פונה כלפי חוץ. התקן את האומים מחדש, והדק אותן עד שהגלגל צמוד לטבור. אל תהדק את האומים למומנט ההידוק הסופי לפני הורדת הגלגל אל הקרקע.

16. הנמך את הגלגל בסיבוב של ידית המגבה נגד כיוון השעון.

17. הוצא את המגבה והדק עד הסוף את אומי הגלגלים לפי הסדר המתואר בציור. עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 327).

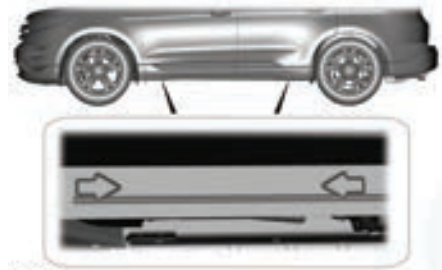


E75442

18. כדי לאחסן את ערכת המגבה, קפל את ידית (מפתח) המגבה ושלב אותה בתושבת של בסיס המגבה, בעזרת הפין של מפתח אומי הגלגלים. סובב את המפתח כלפי מעלה, וכונן את גובה המגבה עד שהוו של המפתח ישתלב בפתח שבמגבה. סובב את האום המשושה בכיוון השעון בכוח היד, עד שיאובטח. שוב ואחסן את מכלול המגבה/מפתח אומי הגלגלים במקום המקורי ברכב ואבטח באמצעות אום הפרפר הפלסטית. לפני תחילת הנסיעה, ודא שהמגבה מאובטח היטב.

10. הרפה כל אחת מהאומים של הגלגל הנקור חצי סיבוב נגד כיוון השעון, אך אל תסיר אותן לגמרי לפני הגבהת הגלגל.

11. אם הרכב מצויד במשולש אזהרה ואתה מגביה את הרכב בשולי הרכב, הצב את משולש האזהרה בשולי הדרך, כשהוא פונה לעבר כלי הרכב המתקרבים.



12. חיצים מציינים את המיקומים של נקודות ההגבהה בגחון הרכב, במקומות המסומנים לעיל. הפרטים מופיעים בתווית האזהרה שעל המגבה.

13. מצא את החיצים המוטבעים, סמוך לגלגל שברצונך להחליף.



14. הצב את המגבה כך שהאוגן התחתון ינוח על אוגן אוכף המגבה, בין החיצים, כמתואר באיור לעיל. הגבה את הרכב בעזרת מפתח אומי הגלגלים הסובב את אום המגבה בכיוון השעון. לאחר שהגלגל הנקור הוגבה מעל פני הקרקע, הסר את אומי הגלגלים בעזרת מפתח אומי הגלגלים.

# צמיגים וגלגלים



19. הסר את סדי הגלגלים ואסוף את משולש האזהרה.

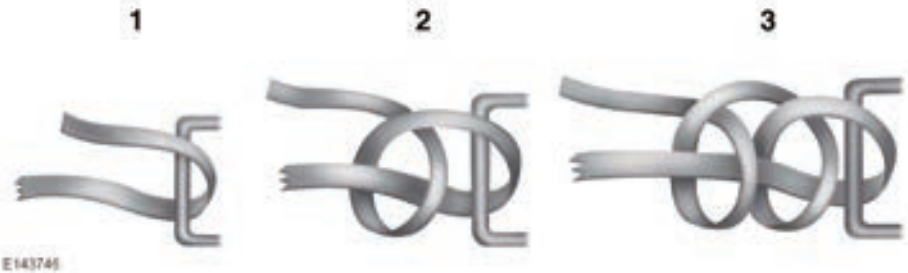
## אחסון הגלגל הנקור

לא ניתן לאחסן את הגלגל בגודל מלא בתא של גלגל החילוף הארעי.

1. אתר את רצועת האבטחה של גלגל החילוף בתוך תא המגבה. הנמך את לוח הרצפה המרופד של אזור המטען.

2. אחסן את הגלגל הנקור באזור המטען, על לוח הרצפה, כשהחישוק פונה כלפי מעלה. אבטח את הגלגל הנקור בעזרת רצועת האבטחה, באופן הבא.

3. אתר את טבעות עיגון המטען בצד האחורי-שמאלי ובצד ימין. השחל את צד הלולאה של רצועת האבטחה דרך אחת מטבעות עיגון המטען. העבר את הקצה נטול-הלולאה של רצועת האבטחה דרך הלולאה.
4. העבר את רצועת האבטחה דרך הפתח של הגלגל.
5. אתר את טבעת העיגון בפינה האחורית הנגדית של אזור המטען. העבר את רצועת האבטחה דרך נקודת העיגון והדק היטב.



6. אבטח את הגלגל הנקור באמצעות קשירת קשר כפול.



# צמיגים וגלגלים

## מפרטים טכניים

### מפרט מומנט ההידוק של אומי הגלגלים



**אזהרה:** הקפד להסיר לכלוך או חומרים זרים ממשטחי ההרכבה של הגלגל, מהמשטח של טבור בלם הגלגל, בלם התוף או הדיסק ומהרוטור שבא במגע עם הגלגל. ודא שהמהדקים שמצמידים את הרוטור לטבור מאובטחים ואינם מפריעים לחיבור הגלגל. התקנת גלגלים ללא מגע מושלם של מתכת במתכת עלולה לגרום לשחרור של אומי הגלגל, להתנתקות של הגלגל במהלך הנסיעה ולאבדן השליטה על הרכב.

ליברה-רגל (נ"מ)*	מידת הבורג
162 ליברה-רגל (220 נ"מ)	M14 x 1.5

\*מפרטי ההידוק מיועדים לתבריגי אומים וברגים נקיים ולא חלודים. מומלץ להשתמש אך ורק בחלקים מקוריים, המומלצים על-ידי חברת פורד.

הדק מחדש את אומי הגלגלים למומנט המפורט אחרי נסיעה של 160 ק"מ וכן אחרי כל הסרת גלגל (כמו למשל ביצוע סבב גלגלים, החלפת גלגל נקור, הסרת גלגל).



A קדח מוביל של הגלגל

לפני התקנת הגלגל עליך לבדוק את הקדח המוביל המרכזי, הממרכז את הגלגל ואת משטח ההתקנה. הסר את כל חלקיקי החלודה והלכלוך הרפויים.

## קיבולות ומפרטים

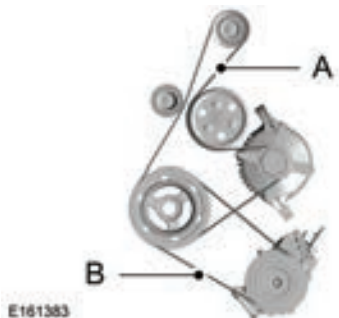
### נתוני מנוע – EcoBoost™ 2.0 ליטר

סוג	מידה
1,999/122	אינץ' מעוקב/סמ"ק
95 אוקטן	דלק דרוש
1-3-4-2	סדר הצתה
10:1	יחס דחיסה
0.70-0.80 מ"מ	מרווח המצת

A. רצועת הנעה ארוכה על החריץ הראשון של גלגל הרצועה, הקרוב יותר אל המנוע.

B. רצועת הנעה קצרה על החריץ השני של גלגל הרצועה המרוחק מהמנוע.

### ניתוב רצועת ההנעה של המנוע



### נתוני מנוע – EcoBoost™ 2.7 ליטר

סוג	מידה
2,694/164	אינץ' מעוקב/סמ"ק
95 אוקטן	דלק דרוש
1-4-2-5-3-6	סדר הצתה
10.0:1	יחס דחיסה
0.8-0.7 מ"מ	מרווח המצת

# קיבולות ומפרטים

ניתוב רצועת ההנעה של המנוע



E191903

## מספרי פריט של מוטורקראפט – 2.0 ECOBOOST™ ליטר

הרכיב	2.0 EcoBoost ליטר
קרוב מסנן האוויר.	FA-1912A
מסנן שמן.	FL-910-S
מצבר.	BAGM-48H6-7601
מצתים.	SP-550
מסנן אוויר לתא הנוסעים.	FP-71A
להב מגבי השמשה הקדמית.	WW-2755 (צד הנהג) WW-2760 (צד הנוסע) WW-1414 (חלון אחורי)

<sup>1</sup>חלק זה של Motorcraft מיועד לכלי רכב המצוידים בתפקוד Auto Start-Stop.

לביצוע הטיפולים במסגרת תכנית התחזוקה, אנו ממליצים להשתמש בחלקי חילוף מקוריים. החלקים שתוכננו עבור רכבך עומדים בדרישות המפרטים שלנו או עולים עליהם. השימוש בחלקים אחרים עלול לפגוע בביצועי הרכב, בפליטת המזהמים שלו ובאורך חיי השירות שלו. ייתכן אף שהאחריות על רכבך לא תכסה נזקים שמקורם בשימוש בחלקים שאינם מקוריים.

אם לא ניתן להשיג מסנן שמן של Motorcraft, השתמש במסנן שמן העומד בדרישות מפרט SAE/USCAR-36.

לצורך החלפת המצתים, מומלץ לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. יש להחליף את המצתים במועדים המומלצים. עיין בנושא "טיפולים תקופתיים רגילים" (עמוד 448).

## קיבולות ומפרטים

### מספרי פריט של מוטורקרפט – 2.7 ECOBOOST™ ליטר

2.7 EcoBoost ליטר	הרכיב
FA-1912A	קרב מסנן האוויר.
FL-2062	מסנן שמן.
BAGM-48H6-760	מצבר.
SP-542	מצתים.
FP-71A	מסנן אוויר לתא הנוסעים.
WW-2755 (צד הנהג) WW-2760 (צד הנוסע) WW-1414 (חלון אחורי)	להב מגבי השמשה הקדמית.

לביצוע הטיפולים במסגרת תכנית התחזוקה, אנו ממליצים להשתמש בחלקי חילוף מקוריים. החלקים שתוכננו עבור רכב עומדים בדרישות המפרטים שלנו או עולים עליהם. השימוש בחלקים אחרים עלול לפגוע בביצועי הרכב, בפליטת המזהמים שלו ובאורך חיי השירות שלו. ייתכן אף שהאחריות על רכבך לא תכסה נזקים שמקורם בשימוש בחלקים שאינם מקוריים.

לצורך החלפת המצתים, מומלץ לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. יש להחליף את המצתים במועדים המומלצים. עיין בנושא "טיפולים תקופתיים רגילים" (עמוד 448).

# קיבולות ומפרטים

## מספר זיהוי הרכב



E142477

- A מספר זיהוי עולמי של היצרן
- B מערכת בלמים/GVWR/התקני ריסון ומיקומם
- C הדגם, הסדרה וסוג המרכב
- D סוג מנוע
- E ספרת ביקורת
- F שנת הדגם
- G מפעל ההרכבה
- H מספר סידורי

מספר זיהוי הרכב כתוב על תווית מתכת הנמצאת על לוח המכשירים בצד הנהג.



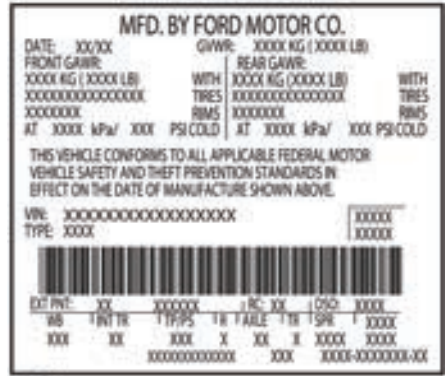
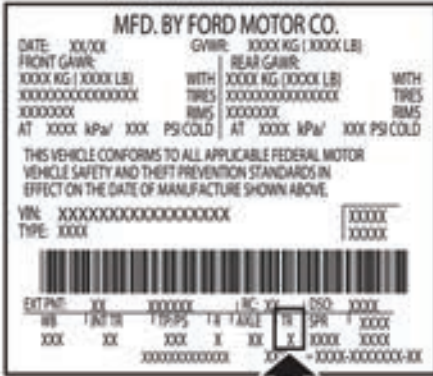
E142476

הסימון XXXX בצירוף מתייחס למספר זיהוי הרכב. מספר הזיהוי של הרכב (VIN) כולל את המידע המפורט להלן:

# קיבולות ומפרטים

## הסבר קוד תיבת ההילוכים

## תווית אישור הרכב



E167814

E167469

קוד תיבת ההילוכים מופיע על תווית האישור של הרכב. בטבלה שלהלן מפורטים סוגי תיבות ההילוכים.

התקנות של המנהל הלאומי לבטיחות בדרכים מחייבות שתווית האישור לעמידה בדרישות הבטיחות תוצמד אל הרכב וכן מתארות היכן תווית אישור העמידה בדרישות הבטיחות יכולה להיות ממוקמת. תווית אישור העמידה בדרישות הבטיחות תהיה מותקנת על העמוד שעליו מותקן ציר הדלת, או על עמוד תפס הנעילה, או על שפת הדלת, הנפגשת עם עמוד תפס הדלת שליד מושב הנהג.

קוד	תיאור
8	תיבת היילוכים אוטומטית שמונה היילוכים 8F35
F	תיבת היילוכים אוטומטית שמונה היילוכים 8F57

# קיבולות ומפרטים

## קיבולות ומפרטים – ECOBOOST™ 2.0 ליטר

### קיבולות



**אזהרה:** מערכת הקרר של מיזוג האוויר מכילה קרר בלחץ גבוה. הטיפול במערכת הקרר של מיזוג האוויר חייב להתבצע רק על-ידי עובדים מוסמכים. פתיחת מערכת הקרר של מיזוג האוויר עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

קיבולת	פריט
5.2 ליטר	שמן מנוע.
9.2 ליטר	נוזל קירור המנוע.
בין הסימונים MIN/MAX על מיכל נוזל הבלמים (1.15 ליטר)	נוזל בלמים.
830 ± 30 מילי ליטר	נוזל דיפרנציאל אחורי (הינע לכל הגלגלים).
375 ± 50 מילי ליטר	נוזל תיבת העברה (הינע כל הגלגלים).
11 ליטר <sup>1</sup>	נוזל תיבת הילוכים אוטומטית.
מלא לפי הצורך	נוזל השטיפה של השמשה הקדמית.
69.5 ליטר	מיכל דלק (הנעה קדמית).
70 ליטר	מיכל דלק (הינע לכל הגלגלים).
0.595 ק"ג	קרר מערכת מיזוג האוויר.
95 מילי ליטר	שמן מדחס קרר מערכת מיזוג האוויר.

<sup>1</sup> קיבולת מקורבת של מערכת במצב יבש. הכמות בפועל עשויה להשתנות במהלך שינויי הנוזל.

# קיבולות ומפרטים

## מפרטים

### חומרים

סוג	שם
WSS-M2C946-B1	שמן מנוע: Motorcraft® SAE 5W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W30-Q1SP
WSS-M97B44-D	נוזל קירור המנוע: Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant VC-3DIL-B
WSS-M6C65-A2	נוזל בלמים: Motorcraft® DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Motor Vehicle Brake Fluid PM-20
-	נוזל דיפרנציאל אחורי (הינע לכל הגלגלים): Motorcraft® SAE 75W Disconnect RDU Fluid XY-75W-QL
WSS-M2C942-A	נוזל תיבת העברה (הינע כל הגלגלים): Motorcraft® SAE 75W-85 Premium Synthetic Rear Axle Fluid XY-75W85-QL
WSS-M2C949-A ULV MERCON®	נוזל תיבת הילוכים אוטומטית: Motorcraft® MERCON® ULV Automatic Transmission Fluid XT-12-QULV
WSS-M14P19-A	נוזל השטיפה של השמשה הקדמית Motorcraft® Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant ZC-32-B2
WSS-M17B21-A	קרר מערכת מיזוג האוויר: R-1234yf Refrigerant YN-33-A
WSS-M2C300-A2	שמן מדחס קרר מערכת מיזוג האוויר: Motorcraft® PAG Refrigerant Compressor Oil YN-12-D
ESB-M1C93-B	משחת סיכה רב-שימושית: Motorcraft® Multi-Purpose Grease (תרסיס) A-XL-5
-	צילינדרים מנעולים: שמן חודר ולסיכת מנעולים XL-1

שימוש בשמנים ונוזלים שאינם תואמים לעיל עלול לגרום לתופעות הבאות:  
לדרישות המפרט ודירוג הצמיגות הנקובות



# קיבולות ומפרטים



E142732

שמן הנושא סמל זה תואם לדרישות ILSAC ביחס לסטנדרטי הביצועים המחייבים כיום של המנוע, מערכת הפליטה וצריכת הדלק.

אין להשתמש בתוספים לשמן המנוע מפני שהם מיותרים ועלולים לגרום למנוע נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

**הערה:** מומלץ להשתמש בנוזל בלמים מסוג Low Viscosity (LV) High DOT 4 Performance Brake Fluid או שווה ערך, העומד בדרישות WSS-M6C65-A2. שימוש בכל נוזל אחר מלבד הנוזל המומלץ עלול לגרום לפגיעה בביצועי הבלמים ולא-עמידה בתקנים של פורד. שמור את נוזל הבלמים בסביבה נקייה ויבשה. זיהום בלכלוך, במים, במוצרי נפט או בחומרים אחרים עלול לגרום לתקלה או כשל של הבלמים.

**הערה:** יש להשתמש אך ורק בנוזל תיבת הילוכים MERCON ULV בתיבת הילוכים אוטומטיות המחייבות שימוש ב-MERCON ULV. שימוש בנוזל תיבת הילוכים שונה מהנוזל המומלץ עלול לגרום נזק לתיבת הילוכים.

- נזק לרכיבים, שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.
- הארכת משך ההתנעה של המנוע.
- הגדלת רמת המזהמים בגזי הפליטה.
- הפחתת ביצועי המנוע.
- ירידה ברמת החיסכון בדלק.
- ירידה בביצועי הבלמים.



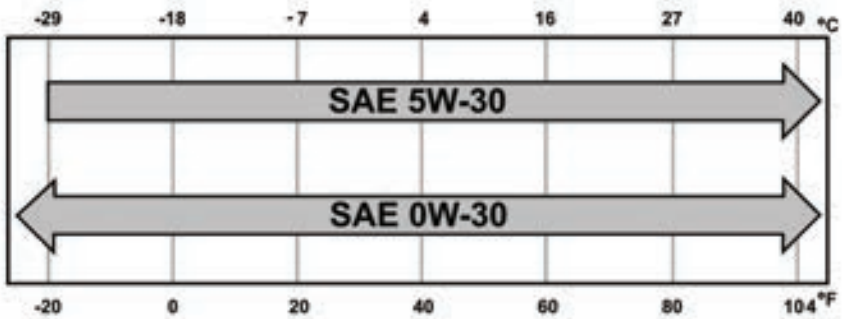
E276075

אנו ממליצים להשתמש בשמן מנוע של Motorcraft® עבור רכבך. אם שמן של Motorcraft אינו זמין, אפשר גם להשתמש בשמן מנוע בעל דרגת הצמיגות המתאימה, אשר עומד בדרישות API SN ובעל סמל זיהוי API המאשר את התאמתו למנועי בנדן. אסור להשתמש בשמני API SN אלא אם על התווית שלהם מופיע גם סמל זיהוי API.

## חומרים

סוג	שם
WSS-M2C953-B1	שמן מנוע - SAE 0W-30

# קיבולות ומפרטים



## קיבולות ומפרטים – 2.7 ECOBOOST™ ליטר

### קיבולות

**אזהרה:** מערכת הקרר של מיזוג האוויר מכילה קרר בלחץ גבוה. הטיפול במערכת הקרר של מיזוג האוויר חייב להתבצע רק על-ידי עובדים מוסמכים. פתיחת מערכת הקרר של מיזוג האוויר עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

קיבולת	פריט
5.7 ליטר	שמן מנוע.
11.7 ליטר	נוזל קירור המנוע.
בין הסימונים MIN/MAX על מיכל נוזל הבלמים	נוזל בלמים.
830 ± 30 מיליליטר	נוזל דיפרנציאל אחורי.
375 ± 50 מיליליטר	נוזל תיבת העברה.
11.5 ליטר <sup>1</sup>	נוזל תיבת הילוכים אוטומטית.
מלא לפי הצורך	נוזל השטיפה של השמשה הקדמית.
70 ליטר	מיכל דלק.
0.595 ק"ג	קרר מערכת מיזוג האוויר.
95 מיליליטר	שמן מדחס קרר מערכת מיזוג האוויר.

<sup>1</sup> קיבולת מקורבת של מערכת במצב יבש. הכמות בפועל עשויה להשתנות במהלך שינויי הנוזל.

# קיבולות ומפרטים

## מפרטים

### חומרים

סוג	שם
WSS-M2C946-B1	שמן מנוע: Motorcraft® SAE 5W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W30-Q1SP
WSS-M97B44-D	נוזל קירור המנוע: Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant VC-3DIL-B
WSS-M6C65-A2	נוזל בלמים: Motorcraft® DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Motor Vehicle Brake Fluid PM-20
-	נוזל דיפרנציאל אחורי (הינע לכל הגלגלים): Motorcraft® SAE 75W Disconnect RDU Fluid XY-75W-QL
WSS-M2C942-A	נוזל תיבת העברה (הינע כל הגלגלים): Motorcraft® SAE 75W-85 Premium Synthetic Rear Axle Fluid XY-75W85-QL
WSS-M2C949-A MERCON® ULV	נוזל תיבת הילוכים אוטומטית: Motorcraft® MERCON® ULV Automatic Transmission Fluid XT-12-QLV
WSS-M14P19-A	נוזל השטיפה של השמשה הקדמית: Motorcraft® Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant ZC-32-B2
WSS-M17B21-A	קרר מערכת מיזוג האוויר: R-1234yf Refrigerant YN-33-A
WSS-M2C300-A2	שמן מדחס קרר מערכת מיזוג האוויר: Motorcraft® R-1234yf Refrigerant PAG Oil YN-35
ESB-M1C93-B	משחת סיכה רב-שימושית: Motorcraft® Multi-Purpose Grease (תרסיס) A-XL-5
-	צילינדר מנועולים: שמן חודר ולסיכת מנועולים XL-1

# קיבולות ומפרטים



E142732

שמן הנושא סמל זה תואם לדרישות ILSAC ביחס לסטנדרטי הביצועים המחייבים כיום של המנוע, מערכת הפליטה וצריכת הדלק.

אין להשתמש בתוספים לשמן המנוע מפני שהם מיותרים ועלולים לגרום למנוע נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

**הערה:** מומלץ להשתמש בנוזל בלמים מסוג Low Viscosity (LV) High DOT 4 Performance Brake Fluid או שווה ערך, העומד בדרישות WSS-M6C65-A2. שימוש בכל נוזל אחר מלבד הנוזל המומלץ עלול לגרום לפגיעה בביצועי הבלימה ולא-עמידה בתקנים של פורד. שמור את נוזל הבלמים בסביבה נקייה ויבשה. שמור את נוזל הבלמים בסביבה נקייה ויבשה. זיהום בלכלוך, במים, במוצרי נפט או בחומרים אחרים עלול לגרום לתקלה או כשל של הבלמים.

**הערה:** יש להשתמש אך ורק בנוזל תיבת הילוכים MERCON ULV בתיבות הילוכים אוטומטיות המחייבות שימוש ב-MERCON ULV. שימוש בנוזל תיבת הילוכים שונה מהנוזל המומלץ עלול לגרום נזק לתיבת הילוכים.

שימוש בשמנים ונוזלים שאינם תואמים לדרישות המפרט ודירוג הצמיגות הנקובות לעיל עלול לגרום לתופעות הבאות:

- נזק לרכיבים, שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.
- הארכת משך ההתנעה של המנוע.
- הגדלת רמת המזהמים בגזי הפליטה.
- הפחתת ביצועי המנוע.
- ירידה ברמת החיסקון בדלק.
- ירידה בביצועי הבלמים.



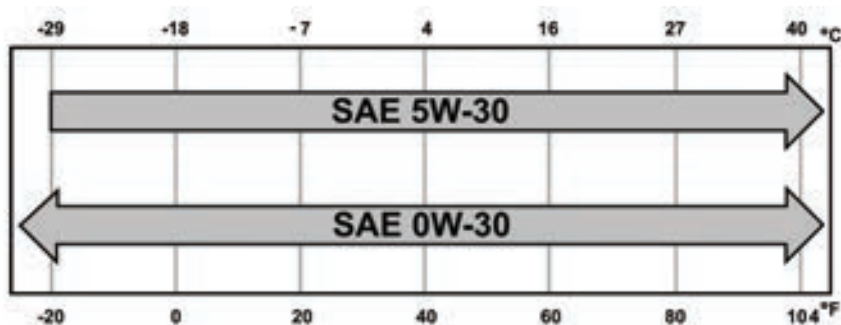
E276075

אנו ממליצים להשתמש בשמן מנוע של Motorcraft® עבור רכבך. אם שמן של Motorcraft אינו זמין, אפשר גם להשתמש בשמן מנוע בעל דרגת הצמיגות המתאימה, אשר עומד בדרישות API SN ובעל סמל זיהוי API המאשר את התאמתו למנועי בנזין. אסור להשתמש בשמני API SN אלא אם על התווית שלהם מופיע גם סמל זיהוי API.

# קיבולות ומפרטים

## חומרים

סוג	שם
WSS-M2C953-B1	שמן מנוע - SAE 0W-30



## טבלת מפרטי הנורות

הנורות החליפיות מפורטות בטבלה שלהלן. הנורות המותקנות בפנסים הראשיים חייבות לשאת את אישור "D.O.T" (משרד התחבורה של ארה"ב) ו/או את הסימול "E" עבור מדינות אירופה כדי להבטיח את ביצועי הפנסים, בהירות התאורה, תבנית ההארה וראות טובה לבטיחות הנסיעה. שימוש בנורות לא מתאימות עלול לגרום נזק למכלול הפנס ולביטול האחריות למכלול הפנס או שהנורות לא יספקו תאורה טובה ואורך חיי שירות איכותי.

### פנסים חיצוניים

ערך (ואט)	מפרט	נורה/פנס
נורית LED	נורית LED	אור אחורי ופנס בלימה.
נורית LED	נורית LED	פנס בלימה עילי מרכזי.
PWM/LED	H15/LED	תאורת נסיעה ביום.

## קיבולות ומפרטים

נורה/פנס	מפרט	ערך (ואט)
מהבהב פנייה קדמי.	WY21W	21
פנס סימון צדי קדמי.	LED	נורית LED
תאורת "חתימה" קדמית.	LED	נורית LED
אלומה גבוהה של פנס ראשי.	9005LL	55
אלומה נמוכה של פנס ראשי.	H11LL	55
פנסים ראשיים עם נורות קסנון.	D3S	HID
תאורת לוחית רישוי.	W5W	5
מהבהב פנייה אחורי.	LED	נורית LED
פנס סימון צדי אחורי.	LED	נורית LED
תאורת נסיעה לאחור.	LED	נורית LED
מהבהב פנייה צדדי.	LED	נורית LED

**הערה:** לא ניתן לטפל לבד בנורות מסוג LED. במקרה של תקלה יש לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

### פנסים פנימיים

נורה/פנס	מפרט	ערך (ואט)
תאורה פנימית.	LED	נורית LED
תאורת אזור המטען.	LED	נורית LED

**הערה:** לא ניתן לטפל לבד בנורות מסוג LED. במקרה של תקלה יש לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## רכישה של תכנית נתונים

1. חבר מכשיר לנקודת ה-Wi-Fi.

**הערה:** הפורטל של חברת התקשורת שמספקת את הרשת לרכב יפתח במכשיר.

2. אם הפורטל לא נפתח במכשיר, פתח אתר אינטרנט ותנתוב לפורטל של חברת התקשורת שמספקת את הרשת לרכב.

**הערה:** מאתרי אינטרנט מאובטחים לא מתבצע ניתוב.

**הערה:** אם יש ברשותך תכנית פעילה, המערכת אינה מבצעת ניתוב חברת התקשורת שמספקת את הרשת לרכב כשמחברים מכשיר. כדי לרכוש גישה נוספת בתקשורת נתונים, בקר באתר האינטרנט של חברת התקשורת שמספקת את הרשת לרכב.

**הערה:** אם מופיע מידע על צריכת נתונים בתפריט של נקודת ה-Wi-Fi שברכב, מדובר באומדן מקורב.

**הערה:** כשמבצעים איפוס כללי, המערכת אינה מסירה את הרכב מהחשבון אצל חברת התקשורת שמספקת את הרשת לרכב. כדי להסיר את הרכב מהחשבון, פנה לחברת התקשורת שמספקת את הרשת לרכב.

**הערה:** חברת התקשורת שמספקת את הרשת לרכב מספקת שירותים של נקודת ה-Wi-Fi לרכב בהתאם לתנאי ההסכם עם חברת התקשורת שמספקת את הרשת לרכב, לכיסוי ולזמינות.

## החלפת שם או סיסמה של נקודת ה-Wi-Fi

לחץ על הלחצן כדי להיכנס לתפריט ההגדרות.

1. בחר באפשרות **SYNC Connect** (חיבור מערכת SYNC).

2. בחר באפשרות **Vehicle Hotspot** (נקודת Wi-Fi ברכב).

## יצירה של נקודת WI-FI

ניתן ליצור ברכב נקודת Wi-Fi ולאפשר למכשירים להתחבר אליה לצורך גישה לאינטרנט.

לחץ על הלחצן כדי להיכנס לתפריט ההגדרות.

1. בחר באפשרות **SYNC Connect** (חיבור מערכת SYNC).

2. בחר באפשרות **Vehicle Hotspot** (נקודת Wi-Fi ברכב).

**הערה:** כברירת מחדל המערכת מופעלת.

3. בחר באפשרות **Settings** (הגדרות).

4. בחר באפשרות **Wi-Fi visibility** (האם נקודת Wi-Fi תהיה גלויה).

**הערה:** כברירת מחדל נקודת ה-Wi-Fi תהיה גלויה.

## איתור השם והסימה של נקודת Wi-Fi

לחץ על הלחצן כדי להיכנס לתפריט ההגדרות.

1. בחר באפשרות **SYNC Connect** (חיבור מערכת SYNC).

2. בחר באפשרות **Vehicle Hotspot** (נקודת Wi-Fi ברכב).

3. בחר באפשרות **Settings** (הגדרות).

**הערה:** ערך SSID הוא השם של נקודת ה-Wi-Fi.

4. גלול לאפשרות **Hide password** (הסתרת הסימה).

5. בטל את הסימון של התיבה.

## חיבור מכשיר לנקודת ה-Wi-Fi

1. במכשיר, הפעל את האפשרות של רשת Wi-Fi ובחר בנקודת ה-Wi-Fi של הרכב מהרשימה של רשתות ה-Wi-Fi הזמינות.

2. כשתתבקש, הזן את הסימה.

# נקודת WI-FI

---

3. בחר באפשרות **Settings** (הגדרות).
4. בחר באפשרות **SSID**: \_\_\_\_.
5. הזן את ערך ה-SSID.
6. בחר באפשרות **Done** (סיום).
7. בחר באפשרות **Password** (סיסמה): \_\_\_\_.
8. הזן את הסיסמה המתאימה.
9. בחר באפשרות **Done** (סיום).



# מערכת השמע

## מידע כללי

## תדרי רדיו וגורמים המשפיעים על הקליטה

תדרי השידור של AM ו-FM נקבעים על-ידי ועדת התקשורת הפדרלית האמריקנית (FCC) וועדת הרדיו והטלקומוניקציה הקנדית (CRTC). התדרים הם:

- AM: 530 עד 1710 קילו-הרץ
- FM: 87.9 עד 107.7 מגה-הרץ

**הערה:** האזנה ממושכת עלולה לפגוע בשמיעה.

**⚠ אזהרה:** נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש בכל התקן המוחזק ביד במהלך הנסיעה, להשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

גורמים המשפיעים על קליטת רדיו	
<b>מרחק ועצמת שידור</b>	ככל שתרחק מתחנת השידור בתדרי FM, כך ייחלשו האות ויכולת הקליטה של התחנה.
<b>תנאי הסביבה</b>	גבעות, הרים, בניינים גבוהים, גשרים, מנהרות, מעברים עיליים בצמתים רב-מפלסיים, חניונים מקורים, עלוות עצים סמיכה וסערות ברקים עלולים להפריע לקליטה.
<b>עומס יתר של תחנות</b>	כשחולפים ליד תחנת שידור קרקעית או אנטנת הגברה, האות החזק עלול לחדור ולכסות את האות החלש יותר והתוצאה היא השתקת מערכת השמע.

למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

**הערה:** אל תשתמש בתקליטורים בעלי צורה חריגה או בתקליטורים המוגנים בסרט הגנה למניעת שריטות.

אחוז את התקליטורים בשפותיהם בלבד. נקה רק באמצעות תכשיר ניקוי מאושר עבור תקליטורים. נגב את התקליטור רק מהמרכז כלפי חוץ. אל תנקה את התקליטור בתנועה מעגלית.

אל תחשוף תקליטורים לקרינת שמש ישירה או למקורות חום למשך פרק זמן ממושך.

## מידע על תקליטורים ועל נגן התקליטורים

**הערה:** נגן התקליטורים תוכנן להשמעת תקליטורי שמע מסחריים בקוטר של 12 ס"מ בלבד. בגלל מגבלות טכנולוגיות שונות, ייתכן שתקליטורים צרובים מסוימים לא יפעלו כהלכה בנגן התקליטורים המותקן ברכב.

**הערה:** אסור להכניס לנגן תקליטורים בעלי מדבקות נייר מכיוון שהמדבקות עלולות להתקלף ולגרום לתפיסת התקליטור בתוך הנגן. מומלץ לסמן תקליטורים צרובים ישירות על התקליטור באמצעות עט סימון בעל דיו בלתי-מחיק (לורד) ולא להדביק מדבקה על התקליטור. עט כדורי עלול לגרום לנזק לתקליטור. לקבלת מידע נוסף ניתן להתקשר

# מערכת השמע

במצב השמעת קטעים, המערכת מציגה ומשמיעה את המבנים כאילו הייתה רמה אחת בלבד של תיקיות (כל קובצי ה-MP3 יושמעו ללא קשר למיקום בתיקייה זו או אחרת). במצב תיקיות, המערכת תשמיע את קובצי ה-MP3 בתיקייה הנוכחית בלבד.

## יחידת שמע – כלי רכב עם: רדיו AM/FM, נגן תקליטורי CD ומערכת SYNC

**⚠ אזהרה:** נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש בכל התקן המוחזק ביד במהלך הנסיעה, להשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישמיים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

**הערה:** מאפיינים מסוימים, כגון רדיו לווייני, עשויים להיות לא זמינים באזורך. בדוק עם סוכנות מורשה של פורד.

### גישה לתפריט Apps (יישומים)

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לגשת לתפריט היישומים. פעל בהתאם להנחיות שיופיעו במסך כדי לבצע את הבחירה.

888

## מבנה רצועות ותיקות בתקליטורי MP3

מערכות השמע מסוגלות לזהות ולהשמיע רצועות נפרדות ותיקות במבנים MP3 ו-WMA והן פועלות באופן הבא:

- ישנם שני מצבים שונים להשמעה של תקליטורי MP3 ו-WMA: מצב רצועות MP3 ו-WMA (ברירת מחדל של המערכת) ומצב תיקיות MP3 ו-WMA.
  - במצב רצועות MP3 ו-WMA, המערכת מתעלמת ממבנה תיקיות כלשהו בתקליטור MP3 ו-WMA. הנגן ממספר כל רצועות MP3 ו-WMA בתקליטור (המצוינת על-ידי סיומת MP3 ו-WMA) מ-T001 ועד T255 לכל היותר. המספר המרבי של קובצי MP3 ו-WMA הניתנים להשמעה עשוי לקטון בהתאם למבנה התקליטור והדגם המדויק של הרדיו המותקן.
  - מצב תיקיות MP3 ו-WMA מייצג מבנה תיקיות המכיל רמת תיקיות אחת. הנגן ממספר את כל רצועות MP3 ו-WMA בתקליטור (המצוינת על-ידי סיומת MP3 ו-WMA) ואת כל התיקיות המכילות קובצי MP3 מ-F001 (תיקייה) ו-T001 (רצועה) ועד F253 ו-T255, בהתאמה.
  - יצירת תקליטורים עם רמה אחת בלבד של תיקיות מסייעת לנווט בין הקבצים שבתקליטור.
- אם אתה צורב תקליטורי MP3 ו-WMA בעצמך, חשוב להבין כיצד המערכת קוראת את המבנה שיצרת. בעוד שהתקליטור עשוי להכיל סוגי קבצים רבים (בעלי סיומת שאינה MP3 ו-WMA), יושמעו רק קבצים בעלי הסיומת MP3 ו-WMA; המערכת מתעלמת מכל הקבצים האחרים. כך המערכת מאפשרת לך להשתמש באותו תקליטור MP3 ו-WMA לביצוע מגוון מטלות במחשב שבעבודה, במחשב שבבית ובמערכת השמע שברכב.

# מערכת השמע

## כוונון עוצמת הקול



E265373

סובב את הכפתור כדי לכווון את עוצמת הקול.

## החלפת תחנות רדיו



E265696

במצב רדיו, סובב כדי לחפש תחנות רדיו באופן ידני בתחום התדרים.

במצב רדיו לווייני, סובב כדי למצוא את תחנת הרדיו הלווייני הזמינה הקודמת או הבאה.

## גישה להגדרות השעון

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לגשת להגדרות השעון.



השתמש בלחצני החצים שבמרכז כדי לשנות את השעות והדקות.

## גישה לתפריט של מקור המדיה

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לפתוח את התפריט של מקור המדיה.



ניתן ללחוץ לחיצות חוזרות ונשנות כדי לעבור להשמעה של מכשיר מדיה SYNC, או לעבור בין מקורות המדיה בעזרת לחצני החצים. לחץ על הלחצן **OK** (אישור) כדי לבחור מקור.

## גישה למאפייני הטלפון

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לגשת למאפייני הטלפון של מערכת SYNC.



## גישה להגדרות הצליל

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לגשת אל ההגדרות של הצלילים הגבוהים, הבינוניים והנמוכים, המדעך והאיזון.



## גישה לתפריט Settings (הגדרות)

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לגשת לתפריט ההגדרות. פעל בהתאם להנחיות שיופיעו במסך כדי לבצע את הבחירה.




# מערכת השמע

## שימוש במתגי הבקרה של

### הצג

השתמש בלחצני החצים מעלה ומטה כדי לבחור את ההגדרות הרצויות. לאחר שתבחר, היעזר בלחצני החצים שמאלה וימינה כדי לשנות את הקביעות.

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לאשר בחירה. 

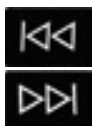
לחץ על לחצני התפקודים שמתחת לצג כדי לבחור תפקודים שונים של מערכת השמע, בהתאם למצב הפעיל.

## שימוש במקשי הספרות

במצב רדיו, ניתן לשמור ולהפעיל את תחנות הרדיו המועדפות. כדי לאחסן תחנה מועדפת, לחץ והחזק עד שישמע צליל. במצב טלפון, הזן מספר טלפון.

## שימוש בחיפוש אוטומטי,


### קידום מהיר והחזרה לאחור




במצב רדיו, בחר תחום תדרים, לחץ על אחד הלחצנים והרפה ממנו. המערכת עוצרת בתחנה הראשונה שהיא מוצאת בכיוון זה.

במצב רדיו לווניני, לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לבחור בתחנת הרדיו הלוויני הבאה או הקודמת. אם בוחרים קטגוריה מסוימת, כמו ג'אז, רוק או חדשות, לחץ כדי למצוא את התחנה הבאה או הקודמת בקטגוריה זו.


## האזנה לרדיו

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להאזין לרדיו או לעבור לתחנת רדיו אחרת. 


## השמעה או השהיה של מדיה

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להשמיע או להשהות את מקור המדיה הנוכחי. 


## הפעלה/הפסקה של יחידת השמע

לחץ על הלחצן והרפה ממנו. 

## הפעלה וכיבוי של הצג


לחץ על הלחצן והרפה ממנו. 

## הפעלה והפסקה של תפקוד טקסט רדיו


לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להציג מידע נוסף, למשל את שם האמן. 

**הערה:** לא תמיד זמין מידע נוסף.

## הפעלה והפסקה של מצב השמעה חוזרת

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להשמיע את מקור המדיה הנוכחי בהשמעה חוזרת. 

## הפעלה/הפסקה של מצב Shuffle (השמעה אקראית)

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להשמיע את מקור המדיה הנוכחי בהשמעה אקראית. 

# מערכת השמע

## כוונון עוצמת הקול



סובב את הכפתור כדי לכוון את עוצמת הקול.

## החלפת תחנות רדיו



במצב רדיו, לחץ על לחצן + או על לחצן - והרפה מהם כדי לחפש תחנות רדיו באופן ידני בתחום התדרים.

במצב רדיו לווייני, לחץ על לחצן + או על לחצן - והרפה מהם כדי למצוא את תחנת הרדיו הלווייני הזמינה הקודמת או הבאה.

## הוצאת התקליטור

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להוציא תקליטור.



## הכנסת תקליטור

הכנס תקליטור לפתח התקליטור.

## הפעלה/הפסקה של יחידת השמע

לחץ על הלחצן והרפה ממנו.



## יחידת שמע – כלי רכב עם מערכת שמע BANG AND OLUFSEN

**אזהרה!** נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש בכל התקן המוחזק ביד במהלך הנסיעה, להשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

**הערה:** בתלות בדגם הרכב ובחבילת האופציות המותקנת בו, המערכת עשויה להיראות שונה מהמוצג כאן.

**הערה:** מאפיינים מסוימים, כגון רדיו לווייני, עשויים להיות לא זמינים באזורך. בדוק עם סוכנות מורשה של פורד.

**הערה:** באמצעות מסך המגע אפשר לשלוט ברוב מאפייני השמע. עיין במידע של מערכת SYNC.

## גישה לתפריט ההגדרות

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לגשת אל ההגדרות של הצלילים הגבוהים, הבינוניים והנמוכים, המדער והאיזון.



# מערכת השמע

**הערה:** באמצעות מסך המגע אפשר לשלוט ברוב מאפייני השמע.

**הערה:** מאפיינים מסוימים, כגון רדיו לווייני, עשויים להיות לא זמינים באזורך. בדוק עם סוכנות מורשה של פורד.

## כוונון עוצמת הקול



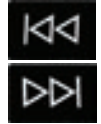
סובב את הכפתור כדי לכווון את עוצמת הקול.

## החלפת תחנות רדיו



במצב רדיו, סובב כדי לחפש תחנות רדיו באופן ידני בתחום התדרים.

## שימוש בחיפוש אוטומטי, קידום מהיר והחזרה לאחור



במצב רדיו, בחר תחום תדרים, לחץ על אחד הלחצנים והרפה ממנו. המערכת עוצרת בתחנה הראשונה שהיא מוצאת בכיוון זה.

במצב תקליטור, לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לבחור את הרצועה הבאה או הקודמת. לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת כדי להתקדם במהירות ברצועה הנוכחית.

במצב רדיו לווייני, לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לבחור בתחנת הרדיו הלווייני הבאה או הקודמת. אם בוחרים קטגוריה מסוימת, כמו ג'אז, רוק או חדשות, לחץ כדי למצוא את התחנה הבאה או הקודמת בקטגוריה שבחרת.

## יחידת שמע – כלי רכב עם: רדיו AM/FM, נגן תקליטורים (CD), מערכת SYNC וצג מגע

**אזהרה:** נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש בכל התקן המוחזק ביד במהלך הנסיעה, להשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

# מערכת השמע

## רדיו דיגיטלי (אם קיים)

**הערה:** שידורי רדיו HD אינם זמינים בכל השווקים.

טכנולוגיית HD Radio היא התפתחות דיגיטלית של רדיו AM/FM אנלוגי. המערכת שלך כוללת מקלט מיוחד המאפשר קליטת שידורים דיגיטליים (אם זמינים) בנוסף לשידורים האנלוגיים הנקלטים כרגיל במכשיר. השידורים הדיגיטליים מספקים איכות שמע טובה יותר מזו של שידורים אנלוגיים ושמע צלול במיוחד ללא רעשים סטטיים או עיוותים. לקבלת מידע נוסף, ולמדריך תחנות ותוכניות זמינות, בקר באתר [www.hdradio.com](http://www.hdradio.com).

כאשר HD Radio (רדיו HD) מופעל ואתה מכוון לתחנה המשדרת בטכנולוגיית HD Radio, ייתכן שתבחין בלוגו HD Radio במסך. כאשר לוגו זה זמין, יופיעו במסך גם השדות Title (כותר) ו-Artist (אמן).

מחון multicast מופיע במצב FM (בלבד) אם התחנה הנוכחית משדרת מספר שידורים דיגיטליים. המספרים המוארים מציינים את הערוצים הדיגיטליים הזמינים בהם זמין תוכן חדש או שונה. HD1 מצוין את מצב השידור העיקרי והוא זמין בשידורים אנלוגיים ודיגיטליים. תחנות Multicast נוספות כלשהן (HD2 עד HD7) זמינות בשידור דיגיטלי בלבד.

במצב רדיו לווייני, סובב כדי למצוא את תחנת הרדיו הלווייני הזמינה הקודמת או הבאה.

## הוצאת התקליטור (אם התפקוד קיים)

לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי להוציא תקליטור.



## הכנסת תקליטור (אם התפקוד קיים)

הכנס תקליטור לפתח התקליטור.

## הפעלה/הפסקה של יחידת השמע

לחץ על הלחצן והרפה ממנו.



**הערה:** ייתכן שלחצן ההפעלה מותקן בכפתור עצמת הקול.

## שימוש בחיפוש אוטומטי, קידום מהיר והחזרה לאחור



במצב רדיו, בחר תחום תדרים, לחץ על אחד הלחצנים והרפה ממנו. המערכת עוצרת בתחנה הראשונה שהיא מוצאת בכיוון זה.

במצב תקליטור, לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לבחור את הרצועה הבאה או הקודמת. לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת כדי להתקדם במהירות ברצועה הנוכחית.

במצב רדיו לווייני, לחץ על הלחצן והרפה ממנו כדי לבחור בתחנת הרדיו הלווייני הבאה או הקודמת. אם בוחרים קטגוריה מסוימת, כמו ג'אז, רוק או חדשות, לחץ כדי למצוא את התחנה הבאה או הקודמת בקטגוריה שבחרת.

# מערכת השמע

- **Memory presets** (תחנות שמורות בזיכרון) מאפשר לך לשמור תחנה פעילה כתחנה שמורה בזיכרון. גע והחזק את מיקום התחנה בזיכרון עד שהקול חוזר. תהיה השתקה קצרה בזמן בו הרדיו שומר תחנה. השמע יחזור לאחר סיום השמירה. בעת אחזור תחנת HD2 או HD3, הרדיו יושתק לפני השמעת השמע הדיגיטלי בעת שהמערכת תקלוט שוב את האות הדיגיטלי.
- **Scan** (סריקה) מאפשר לך לשמוע דגימה קצרה של כל התחנות הזמינות. מאפיין זה עדיין יעבוד כאשר קליטת רדיו HD מופעלת, על אף שהיא לא תסרוק אחר ערוצי HD2 עד HD7. ייתכן שלוגו HD יוצג אם התחנה כוללת שידור דיגיטלי.

**הערה:** כמו בכל תחנת רדיו שמורה, אין באפשרותך לגשת לתחנה השמורה אם הרכב נמצא מחוץ לאזור הקליטה של התחנה.

## פתרון בעיות בקליטה של שידורי רדיו HD ותחנות

בעיות אפשריות הקשורות לקליטה	
אם אתה מאזין לתחנת multicast ואתה נמצא בקצה אזור הקליטה, התחנה עלולה להשתתק עקב עצמת אות חלשה.	אזור קליטה
אם תאזין ל-HD1, המערכת תחזור לשידור אנלוגי עד שהשידור הדיגיטלי יהיה זמין שוב. אולם, אם אתה מאזין לאחד מערוצי HD2-HD7 multicast האפשריים, התחנה עלולה להשתתק ולהישאר מושתקת אלא אם היא תצליח להתחבר שוב לאות הדיגיטלי.	
כאשר המערכת קולטת תחנה בפעם הראשונה (לבד מתחנות HD2-multicast HD7), היא תפעיל תחילה את התחנה בגרסה האנלוגית. לאחר שהמקלט מאמת שהתחנה היא תחנת רדיו HD, הוא עובר לגרסה הדיגיטלית. תלוי באיכות השידורים של התחנה, ייתכן שתשמע שינוי זעיר בקול כאשר המערכת תעבור משידור אנלוגי לדיגיטלי. הערבול הוא המעבר מהצליל האנלוגי לדיגיטלי או מהדיגיטלי חזרה לאנלוגי.	ערבול תחנות.

כדי לספק את החוויה הטובה ביותר האפשרית, פותח טופס קשר לדיווח על בעיות כלשהן שהתגלו במהלך האזנה לשידור תחנה באמצעות טכנולוגיית HD Radio. גופים עצמאיים מחזיקים בבעלותם את התחנות השונות ומפעילים אותם. תחנות אלה אחראיות להבטיח כי כל זרימות השמע ושדות הנתונים יהיו מדויקים.



## מערכת השמע

בעיות אפשריות הקשורות לתחנות		
הצעה לתיקון	סיבת התקלה	בעיות
אין צורך בפעולה כלשהי. זהו נושא הקשור לשידור.	זהו יישור זמן גרוע שמבצעת התחנה המשדרת.	הדהוד, "גמגום", דילוג או חזרה בשמע. הגברה או החלשה של עצמת הקול.
אין צורך בפעולה כלשהי. בעיית הקליטה עשויה להיעלם במהלך הזמן כאשר תמשיך לנהוג.	הרדיו עובר בין שמע אנלוגי לדיגיטלי.	הקול נחלש ומתערבל.
אין צורך בפעולה כלשהי. זהו התנהגות רגילה. המתן עד שהשמע יהיה זמין.	ה-multicast הדיגיטלי אינו זמין לפני פענוח שידור HD Radio (רדיו HD). לאחר הפענוח, השמע יהיה זמין.	קיימת שהיית השתקת שמע בעת בחירת HD2 או HD3, תחנה שמורה של multicast או <b>Direct Tune</b> (כיוון תחנות ישיר).
אין צורך בפעולה כלשהי. התחנה אינה זמינה במיקום הנוכחי שלך.	התחנה השמורה של multicast או כיוון ישיר אינה זמינה באזור הקליטה הנוכחי שלך.	אין אפשרות לגשת לערוץ HD2 או HD3 של multicast בעת אחזור תחנה קבועה או תחנה מכיוון תחנות ישיר
מלא את טופס בעיית תחנה באתר המופיע להלן.	בעיית שירות נתונים של התחנה המשדרת.	מידע הטקסט אינו זהה לשמע המוצג כעת.
מלא את טופס בעיית תחנה באתר המופיע להלן.	בעיית שירות נתונים של התחנה המשדרת.	לא מוצג מדע טקסט לתדר הנבחר כעת.
אין צורך בפעולה כלשהי. זהו התנהגות רגילה.	לחיצה על <b>Scan</b> (סריקה) משביתה את חיפוש תחנות HD2-HD7.	תחנות HD2-HD7 אינן מאותרות בעת לחיצה על <b>Scan</b> (סריקה).

\* [http://www.ibiquity.com/automotive/report\\_radio\\_station\\_experiences](http://www.ibiquity.com/automotive/report_radio_station_experiences)

### רדיו לווייני (אם קיים)

SiriusXM® משדר מגוון סוגי מוזיקה, ספורט, חדשות, תחזיות מזג אוויר, נתוני תעבורה ותכניות בידור שונות. למידע נוסף ולקבלת רשימה מלאה של ערוצי SiriusXM®, הנך מוזמן לבקר באתר [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com), או להתקשר בארה"ב לחברת SiriusXM בטלפון 1-888-539-7474.

**הערה:** מקלט זה כולל מערכת הפעלה בזמן-אמת eCos. eCos מיוצרת ברישיון מאת eCos.

טכנולוגיית HD Radio מיוצרת ברישיון מאת iBiquity Digital Corporation. פטנטים בארה"ב ופטנטים במדינות אחרות. HD Radio והסמלים HD Radio-1 הם סמלים קנייניים של DTS Ford Motor Company ו-DTS, וחברות אלו אינן אחראיות לתוכן השידורים הנשלח באמצעות טכנולוגיית HD Radio. תוכן עשוי להשתנות. להתווסף או להימחק בזמן כלשהו לפי החלטת בעלי התחנה.

# מערכת השמע

## גורמים המשפיעים על קליטת רדיו לוויינים

בעיות אפשריות הקשורות לקליטת רדיו לווייני	
חסימות אנטנה	להשגת ביצועי קליטה מיטביים, שמור את האנטנה נקייה מהצטברויות של שלג וקרח, והרחק ככל האפשר פריטי מטען וחומרים אחרים מן האנטנה.
תנאי הסביבה	גבעות, הרים, בניינים גבוהים, גשרים, מנהרות, מעברים עיליים בצמתים רב-מפלסיים, חניונים מקורים, עלוות עצים סמיכה וסערות ברקים עלולים להפריע לקליטה
עומס יתר של תחנות	כשחולפים ליד תחנת שידור קרקעית או אנטנת הגברה, האות החזק עלול לחדור ולכסות את האות החלש יותר והתוצאה היא השתקת מערכת השמע.
הפרעה לקליטת אות רדיו הלוויינים	ייתכן שעל מסך המכשיר תופיע ההודעה ACQUIRING... כדי לציין שקיימת הפרעה לקליטה והשמע יושבתק.

רדיו לוויינים SiriusXM הוא שירות מנויים המבוסס על שידורי רדיו לווייני המשדר מגוון סוגי מוזיקה, ספורט, חדשות, תחזיות מזג אוויר, נתוני תעבורה ותכניות בידור שונות. מערכת מקלט הרדיו הלווייני SiriusXM שהותקנה ברכב על-ידי היצרן כוללת את החומרה וכן מנוי לזמן מוגבל לקליטת השידורים, המתחיל ביום בו הרכב נמסר לך. בדוק את הזמינות עם סוכנות מורשה של פורד.

לקבלת מידע נוסף הנוגע לחתימה על מנוי לתקופה ממושכת יותר (בתשלום), הנגן המקוון, רשימה מלאה של ערוצי הרדיו הלווייני SiriusXM, ותכונות אחרות, הנך מוזמן להיכנס לאתר החברה בכתובת [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com), או להתקשר בארה"ב לחברת SiriusXM בטלפון 1-888-539-7474.

### המספר הסידורי האלקטרוני של הרדיו הלווייני (ESN)

יהיה עליך להצטייד ב-ESN שלך כדי לבצע הפעלה ראשונית, לבצע שינויים או לעקוב אחרי חשבון הרדיו הלווייני שלך. במצב רדיו לווייני, בחר בתחנה 0.

### שירות רדיו לוויינים SiriusXM

**הערה:** חברת SiriusXM שומרת את הזכות הבלתי מוגבלת לשנות, לסדר מחדש, להוסיף או לגרוע תכניות, כולל ביטול, העברה או הוספה של ערוצים מסוימים וכן את מחיר השירות בכל עת, ללא צורך בהודעה מוקדמת. חברת פורד לא תהיה אחראית לשינויים אלה.



E20M2S

## מערכת השמע

### פתרון בעיות

הודעה	מצב	הצעה לתיקון
Acquiring... (הפרעה...)	למקלט הרדיו נדרשות יותר משתי שניות להתחיל בהשמעת התחנה שנבחרה.	אין צורך בפעולה כלשהי. הודעה זו תיעלם תוך זמן קצר.
Satellite antenna fault (תקלה באנטנה הלוויינית) SIRIUS system failure (תקלה במערכת SIRIUS)	קיימת תקלה במודול פנימי או תקלת מערכת.	אם הודעה זו אינה נעלמת בתוך זמן קצר, או בעקבות ניתוק וחיבור מחדש של מתג ההתנעה, ייתכן שקיימת תקלה במקלט הרדיו שלך. לקבלת שירות פנה למתקן מומחה.
Invalid Channel (ערוץ לא תקף)	ערוץ זה אינו זמין יותר.	חפש ערוץ אחר או בחר בערוץ אחר שנשמר בזיכרון.
Unsubscribed Channel (ערוץ אינו במנוי)	אין מנוי לערוץ זה.	פנה לחברת SiriusXM בטלפון 1-888-539-7474 בארה"ב כדי לעשות מנוי לתחנה זו, או לתחנות אחרות.
No Signal (אין קליטה)	איבוד האות המשודר מלוויין SiriusXM או ממגדל שידור של SiriusXM אל אנטנת הרכב.	האות נמצא כרגע במצב של חסימה. כשתעבור לאזור פתוח קליטת האות תתחדש.
Updating... (מעדכן...)	מתבצע עדכון של תכנות הערוץ.	אין צורך בפעולה כלשהי. התהליך עשוי להימשך עד שלוש דקות.
Questions? Call (לשאלות התקשר) 1-888-539-7474 (1-888-539-7474)	שירות הלוויין אינו זמין יותר.	פנה לחברת SiriusXM בטלפון 1-888-539-7474 בארה"ב כדי לפתור בעיה הקשורה למנוי.
None found (לא נמצא אף ערוץ) Check Channel Guide (עיין במדריך הערוצים)	כל הערוצים בקטגוריה שנבחרה נעולים או מדולגים.	השתמש במדריך הערוצים כדי לשחרר נעילה או לבטל דילוג על הערוצים המבוקשים.
Subscription Updated (המנוי עודכן)	SiriusXM עדכנה את הערוצים הזמינים עבור רכבך.	אין צורך בפעולה כלשהי.

# מערכת השמע

## שקע כניסת שמע (אם התפקוד קיים)

שקע חיבור העזר מספק אפשרות לחיבור נגן המוזיקה הנייד אל מערכת השמע של הרכב והשמעה דרך הרמקולים של הרכב. ניתן להשתמש בכל נגן המוזיקה הנייד המיועד לשימוש עם אזניות. כבל השמע חייב להיות בעל תקעים בשני הקצוות.

1. ודא שהרכב ניח כאשר הרדיו ונגני המוזיקה הניידים כבויים.
2. חבר את הכבל מהמכשיר לשקע כניסת השמע.
3. הפעל את הרדיו ובחר אם להאזין לתחנת רדיו FM שכווננה או לתקליטור.
4. כוונן את עצמת הקול לנוחותך.
5. הפעל את המכשיר וכוונן את עצמת הקול למחצית מהעצמה המרבית.
6. לחץ על לחצן **AUX** עד שמופיע **LINE IN** או **LINE IN** בתצוגה. כעת אתה אמור לשמוע מוזיקה מהנגן הנייד, גם אם בעצמה נמוכה.
7. כוונן את עצמת הקול של המכשיר עד שתגיע לעצמה של תחנת FM או תקליטור. לשם כך עבור הלוך וחזור בין שקע כניסת העזר לבין תחנת FM או תקליטור בעזרת הלחצנים המתאימים.

כדי לשוב ולהאזין למערכת השמע של הרכב, גם בזמן שמחובר מכשיר, היעזר בלחצנים של מערכת השמע של הרכב.

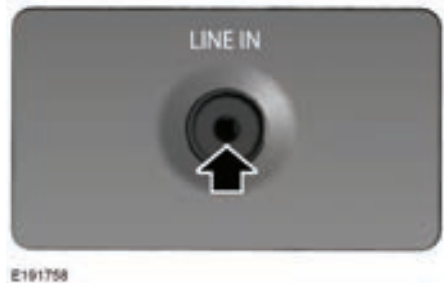
**הערה:** כבל השמע חייב להיות ארוך במידה מספקת, כדי לאפשר אחסון של המכשיר במקום בטוח בזמן שהרכב בתנועה.

**הערה:** כדי להשיג ביצועים אופטימליים בשימוש במכשירי עזר, כוונן במכשיר עצמת קול גבוהה. כך יפחתו ההפרעות כשטוענים מכשיר באמצעות שקע הכוח של הרכב.

**הערה:** לשמירת בטיחות הנסיעה, אסור בהחלט לחבר או לכוונן את נגן המוזיקה הנייד שלך בזמן הנהיגה.

**⚠ אזהרה:** נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש בכל התקן המוחזק ביד במהלך הנסיעה, להשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

**⚠ אזהרה:** הנח את ההתקן תמיד במקום בטוח בתוך הרכב כך שלא יזרק קדימה במהלך התאונה. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.



# מערכת השמע

## מרכז מדיה

## שקע USB

**⚠ אזהרה:** נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש בכל התקן המוחזק ביד במהלך הנסיעה, להשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

**⚠ אזהרה:** נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש בכל התקן המוחזק ביד במהלך הנסיעה, להשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. ודא שהנך מודע לכל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש בהתקנים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

רכזת המדיה מותקנת בלוח המכשירים או בקונסולה המרכזית.

רכזת המדיה עשויה להכיל לפחות אחד מבין השקעים הבאים:

עיין בנושא **"שקע USB"** (עמוד 355).

עיין בנושא **"שקע כניסת שמע"** (עמוד 354).



E201595

שקע ה-USB מאפשר לחבר התקני שמע, התקני זיכרון ניידים ומטענים (אם נתמך).

## מידע כללי

למען בטיחותך, מאפיינים מסוימים תלויים במהירות והם מוגבלים כאשר מהירות הנסיעה עולה על 5 קמ"ש.

## מידע בטיחות

**⚠️ אזהרה:** נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש בכל התקן המוחזק ביד במהלך הנסיעה, להשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. ודא שהנך מודע לכל החוקים הישמיים העשויים להשפיע על השימוש בהתקנים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

בעת השימוש ב-SYNC:

- אל תפעיל התקני מדיה אם כבלי המתח או הכבלים נקרעו, התפצלו או ספגו נזק אחר. נתב בזהירות כבלים וחוטים במקום בו לא ידרכו עליהם ובו הם לא יפריעו לתפעול הדוושות, המושבים או התאים, או ליכולות נהיגה בטוחה.
- אל תשאיר התקנים מופעלים ברכב בתנאים קיצוניים, מכיוון שעלול להיגרם להם נזק. למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של ההתקן שלך.
- אל תנסה לבצע פעולות שירות או תיקון במערכת. פנה למתקן מומחה, מומלץ למסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## מידע פרטיות

כאשר טלפון סלולרי מחובר אל SYNC, המערכת יוצרת פרופיל ברכב המקושר לטלפון הסלולרי שלך. פרופיל זה נוצר כדי להציע לך מאפייני טלפון נוספים ולהפעלה יעילה יותר. בין שאר הדברים, הפרופיל עשוי להכיל נתונים על ספר הטלפונים, הודעות

SYNC היא מערכת בידור ותקשורת פנים-רכבית הפועלת עם טלפונים סלולריים בעלי טכנולוגיית Bluetooth ונגני מדיה ניידים. באמצעות המערכת אפשר:

- לחייג ולקבל שיחות.
- לגשת למוזיקה ולהשמיע אותה מתוך נגן המוזיקה הנייד שלך.
- להשתמש באפליקציות באמצעות SYNC AppLink\*.
- לגשת לאנשי הקשר בספר הטלפונים ולמוזיקה באמצעות פקודות קוליות.
- להזרים מוזיקה מטלפון נייד מחובר.
- לשלוח הודעות טקסט.
- להשתמש במערכת מתקדמת לזיהוי קול.
- לטעון התקן USB (אם המכשיר תומך בכך).

\*מאפיינים אלה אינם זמינים בכל השווקים ועשויים לדרוש הפעלה. יישומים מאופשרי-AppLink משתנים בהתאם לשוק.

הקפד לעיין בספר המכשיר לפני השימוש ב-SYNC.

## תמיכה

לתמיכה במערכת SYNC ניתן לפנות למחלקת השירות של דלק מוטורס. עיין בנושא "פתרון בעיות ב-SYNC™" (עמוד 364).

## חשבון משתמש ב-SYNC

למה נחוץ לי חשבון משתמש ב-SYNC?

- הוא חיוני למעקב אחר הורדות עדכונים ותוכנה זמינים עבור SYNC.
- הוא מאפשר גישה לשירות לקוחות למענה על כל שאלה.

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

משפט או כפי הנדרש על-ידי רשויות אכיפת החוק, רשויות ממשלתיות אחרות או צדדים שלישיים אחרים הפועלים לפי הוראות רשות חוקית. צדדים אחרים עשויים לבקש גישה למידע ללא קשר אל Ford Motor Company ו-Ford of Canada. עיין בנושא "פתרון בעיות ב-SYNC™" (עמוד 364).

### שימוש בזיהוי קולי

המערכת מאפשרת לך לבצע פעולות רבות על-ידי אמירת פקודות קוליות למערכת. כך תוכל להשאיר את ידיך על גלגל ההגה ולהתמקד במה שנמצא לפניך בכביש.

#### צור סבב קולי

לחץ על סמל הקול. בצג תופיע רשימה של הפקודות הזמינות.



#### רשימת פקודות כללית

הפקודות הקוליות הבאות זמינות תמיד. ניתן לומר אותן בכל עת.

הטקסט (נקראו וחדשות) ויומן שיחות, כולל יומן שיחות שבוצעו כאשר הטלפון לא היה מחובר אל המערכת. בנוסף, אם תחבר התקן מדיה, המערכת תיצור ותשמור אינדקס של תוכן המדיה הנתמך. המערכת רושמת גם יומן פעילות קצר באורך של כעשר דקות של כל פעילות המערכת שבוצעה לאחרונה. פרופיל היומן ונתוני המערכת עשויים לשמש בשיפור המערכת ובסיוע באבחון בעיות שעוללות להתרחש.

הפרופיל הסולרי, אינדקס התקן המדיה ויומן הפעילות יישארו במכשיר אלא אם תמחק אותם, והם יהיו נגישים בדרך כלל רק ברכב כאשר הטלפון הסולרי או נגן המדיה מחוברים. אם אינך מתכנן להשתמש כבר במערכת או ברכב, אנו ממליצים לך לבצע איפוס כללי - Master Reset - כדי למחוק את כל המידע המאוחסן.

לא ניתן לגשת לנתוני המערכת ללא ציוד מיוחד וגישה למודול SYNC של הרכב. Ford Motor Company ו-Ford of Canada לא ייגשו אל נתוני המערכת למטרה כלשהי אלא לפי המתואר ללא הסכמה, צו בית

רשימת פקודות כללית	
מספקת את הפקודות הזמינות כך שתוכל להשתמש במסך הנוכחי.	Help (עזרה)
מספקת לך רשימה של פקודות קוליות אפשריות.	List of Commands (רשימת פקודות)
פקודה זו מבטלת את הסבב של ההפעלה הקולית. ניתן לבטל את הסבב גם בלחיצה על לחצני החיפוש האוטומטי במעלה או במורד התדר, או בלחיצה ממושכת של שתי שניות לפחות על לחצן הקול.	Cancel (בטל)

## עצות מועילות

- ודא שפנים הרכב שקט ככל האפשר. רעשי הרוח מחלונות פתוחים ורעידות מהדרך עשויים למנוע מהמערכת לזהות כראוי את הפקודות הקוליות.
- לפני מתן פקודה קולית, המתן לסיום הודעת המערכת ולצליל הקולי. כל פקודה שתיאמר לפני כן לא תירשם במערכת.
- דבר בקול רגיל וטבעי ללא הפסקות בין המילים.
- ניתן להפריע למערכת בזמן כלשהו בזמן שהיא מדברת על-ידי לחיצה על לחצן הקול. ניתן לבטל סבב הפעלה קולית בזמן כלשהו על-ידי לחיצה והחזקה של לחצן הקול.

## משוב ואינטראקציה של המערכת

המערכת מספקת משוב בסדרה של צלילים, פקודות, שאלות ואישורים קוליים התלויים במצב וברמה הנבחרת של אינטראקציית הדו-שיח. ניתן להתאים את מערכת הזיהוי הקולי כדי שתספק הוראות ומשוב רבים או מועטים.

ברירת המחדל נקבעה לרמת אינטראקציה גבוהה כדי לסייע לך ללמוד להשתמש במערכת. תוכל לשנות הגדרות אלה בכל עת.

### כוונן רמת האינטראקציה

לחץ על סמל הקול. כאשר תתבקש, תוכל לומר:



פעולה ותיאור	פקודה קולית
	Voice Settings (הגדרות קול)
<b>לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:</b>	
מספקת יותר אינטראקציה והנחיה מפורטים יותר. (מומלץ למשתמשים בפעם הראשונה).	Interaction Mode Standard (מצב אינטראקציה סטנדרטי)
מספקת פחות אינטראקציה והנחיה.	Interaction Mode Advanced (מצב אינטראקציה מתקדם)

## אישור שיחת טלפון

כשמתמשים באישור שיחת טלפון, המערכת מבקשת אישור לפני ביצוע של שיחת טלפון.



## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

כדי לכוונן את ההגדרה הזו, לחץ על לחצן הקול, וכשתתבקש אמור:

פעולה ותיאור	פקודה קולית
	Voice Settings (הגדרות קול)
<b>לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:</b>	
כשאפשרות זו פעילה, המערכת מבקשת לאשר שיחות טלפון בפיקוד קולי לפני ביצוע השיחה.	Phone Confirmation Off (אישור שיחת טלפון מופסק)
המערכת תנסה לנחש כמיטב יכולתה; ייתכן שתתבקש לעתים לאשר את ההגדרות.	Phone Confirmation On (אישור שיחת טלפון מופעל)

### צימוד טלפון

צימוד אלחוטי של הטלפון הנייד עם SYNC מאפשר לך לחייג ולקבל שיחות דרך דיבורית.

**הערה:** ודא כי העברת את מתג ההתנעה למצב מחובר והפעלת את הרדיו. העבר את ידית בורר היילוכים למצב P (חנייה, בכלי רכב עם תיבת היילוכים אוטומטית) או העבר את מוט היילוכים להילוך ראשון (בכלי רכב עם תיבת היילוכים ידנית).

### שימוש במערכת השמע

**הערה:** כדי לגלול ברשימת התפריטים, לחץ על חצי מעלה ומטה של מערכת השמע.

1. ודא שמאפיין Bluetooth בטלפון הנייד מופעל לפני תחילת החיפוש. במידת הצורך, עיין במדריך למשתמש של הטלפון שלך.

2. לחץ על הלחצן **Settings** (הגדרות).

3. בחר Bluetooth מתוך התפריט.

4. לחץ על הלחצן **OK**.

5. בחר את האפשרות להוספה. פעולה זו תתחיל את תהליך הצימוד.

6. כאשר מופיעה בצג הודעה על התחלת צימוד, חפש את SYNC במכשיר שלך כדי להתחיל בתהליך הצימוד.

### שימוש ב-SYNC™ – הטלפון שלך

חיוג דרך דיבורית הוא אחד מהמאפיינים העיקריים של SYNC. בעוד המערכת תומכת במגוון מאפיינים, רבים מהם תלויים בתפקוד הטלפון הסלולרי. ברמה המינימלית, רוב הטלפונים הסלולריים הכוללים טכנולוגיית אלחוט Bluetooth תומכים בתפקודים הבאים:

- מענה לשיחה נכנסת.
- ניתוק שיחה.
- חיוג מספר.
- חיוג חוזר.
- הודעה על שיחה ממתינה.
- שיחה מזהה.

מאפיינים אחרים, כגון הודעות טקסט דרך Bluetooth והורדת ספר טלפונים אוטומטית, תלויים במאפייני הטלפון.

<b>פקודה קולית</b>
List of Commands __ (רשימת פקודות)
Help (עזרה)
Call __ (חייג __)
Dial __ (חייג __)
הודעות טקסט

\_\_ הוא רישום דינמי, והמשמעות היא שהוא יכול להחליף שם של דבר כלשהו, כגון איש קשר או מספר טלפון.

## בקורות טלפון

היעזר בלחצני הטלפון המותקנים בגלגל ההגה כדי להשיב לשיחה, לדחות שיחה או לנתק.

## גישה למאפיינים דרך תפריט הטלפון

אפשר לגשת ליומן השיחות, לספר הטלפונים, להודעות טקסט שנשלחו וכן להגדרות של הטלפון הסלולרי ושל המערכת.

1. לחץ על לחצן **הטלפון** כדי להיכנס אל תפריט הטלפון.
2. גלול בתפריט כדי להציג אנשי קשר, הודעות טקסט ואת חייגן הטלפון.

7. כאשר תתבקש לעשות זאת בצג הטלפון, השווה את ה-PIN שעל הטלפון עם ה-PIN המוצג על צג מערכת SYNC. הטלפון מצומד כעת ובצג יצוין שצימוד הטלפון בוצע בהצלחה. אם תתבקש להכניס את ה-PIN במכשיר שלך, הקש את מספר ה-PIN המוצג בצג של הרכב. בצג יופיע חיווי לאחר הצלחת הצימוד.

בהתאם ליכולות הטלפון והשוק שלך, ייתכן שהמערכת תציג לך שאלות כגון הגדרת הטלפון הנייד הנוכחי כטלפון הנייד הראשי והורדת ספר הטלפונים שלך.

## שימוש בפקודות קוליות

ודא שמאפיין Bluetooth בטלפון הנייד מופעל לפני תחילת החיפוש. במידת הצורך, עיין במדריך למשתמש של הטלפון שלך.



**לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:**

פקודה קולית	פעולה ותיאור
Pair phone (צמד טלפון)	פעל על-פי ההוראות בצג השמע.

## פקודות קוליות במצב טלפון

לחץ על סמל הקול. אפשר לבצע פעולות כמו שיחות טלפון וגישה להודעות טקסט. כאשר תתבקש, אמור פקודה. בטבלה הבאה אפשר לעיין בפקודות לדוגמה.



# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

**הערה:** ודא שברשותך חשבון משתמש פעיל ליישום שהורדת. יישומים מסוימים יפעלו באופן אוטומטי ללא התקנה. יישומים אחרים ידרשו לקבוע את תצורת ההגדרות האישיות שלך ולהתאים אישית את החוויה שלך באמצעות יצירת תחנות או מועדפים. אנו ממליצים שתעשה זאת בבית או כאשר אינך יושב ברכב.

## גישה באמצעות תפריט SYNC

**לחץ על לחצן היישומים בנייד כדי להיכנס לתפריט המערכת. בחר באפשרות:**

פרט תפריט	פעולה ותיאור
SYNC-Apps (יישומי SYNC)	
Find Mobile Apps (מצא יישומים בנייד)	גלול את רשימת היישומים הזמינים ובחר יישום מסוים.
Find new Apps (חפש יישומים חדשים)	

**הערה:** אם לא ניתן למצוא יישום תואם AppLink SYNC, ודא שהיישום הרצוי פועל במכשיר הנייד.

## יישומי ושירותי SYNC™

(אם קיימים)

### SYNC Mobile Apps (יישומים לנייד של SYNC)

המערכת מאפשרת בקרה קולית ויזנית של יישומי טלפון חכם מאפשרי SYNC AppLink. כאשר היישום פועל דרך AppLink, ניתן לשלוט במאפיינים המרכזיים של היישום באמצעות פקודות קוליות ובקרים בגלגל ההגה.

**הערה:** כדי לגשת אל AppLink עליך קודם לצמד את הטלפון החכם ל-SYNC.

**הערה:** על משתמשי iPhone לחבר את הטלפון לכניסת USB.

**הערה:** על משתמשי Android לחבר את הטלפון אל SYNC בתקשורת Bluetooth.

**הערה:** למידע על יישומים זמינים, טלפונים חכמים נתמכים ועצות לפתרון בעיות, בקר באתר פורד.

**הערה:** הזמינות של יישומים מאפשרי-SYNC AppLink משתנים בהתאם לשוק.

### כדי לגשת באמצעות פקודות קוליות

**לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:**

פקודה קולית	פעולה ותיאור
Mobile applications (יישומים לנייד)	לאחר הישמע הצליל אמור את שם היישום. היישום אמור להתחיל לפעול. כאשר היישום פועל דרך SYNC, תוכל ללחוץ על לחצן הקול ולומר פקודות ייחודיות ליישום, למשל "Playlist Road Trip" (הפעל את רשימת ההשמעה לנסיעה בדרך).
List applications (רשימת יישומים)	מערכת SYNC תציג ברשימה את כל היישומים הניידים הזמינים כעת.
Find applications (חפש יישומים)	המערכת תחפש אחר יישומים תואמי SYNC בהתקן הנייד המחובר.
Help (עזרה)	השתמש בפקודה זו כדי למצוא את הפקודות הקוליות הזמינות.

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

## הרשאות היישום

ההרשאות ליישום מחולקות לקבוצות. ניתן לתת כל קבוצת הרשאות בנפרד. ניתן לשנות את מצב קבוצת הרשאות בכל עת כאשר לא נוהגים, באמצעות תפריט ההגדרות.

כשמפעילים יישום באמצעות SYNC, המערכת עשויה לבקש ממך לספק הרשאות מסוימות, לדוגמה:

- לאפשר לרכב לספק ליישום נתוני רכב, בין השאר: מפלס דלק, צריכת דלק, מהירות מנוע, חיישן גשם, מד מרחק, מספר זיהוי הרכב, טמפרטורה חיצונית, מצב תיבת ההילוכים, לחץ אוויר בצמיגים ומצב הפנסים הראשיים.
  - לאפשר לרכב לספק מידע על מאפייני הנהיגה, בין השאר: מערכת MyKey, מצב חגורות הבטיחות, מהירות המנוע, מצב תיבת ההילוכים, אירועי בלימה, זווית גלגל ההגה ומצב דוושת ההאצה.
  - לאפשר לרכב לספק מידע מיקום, כולל: GPS ומהירות.
  - לאפשר ליישום לשלוח הודעות דחיפה באמצעות התצוגה ויכולות הקול של הרכב בעת פעולה ברקע. הודעות בדחיפה עשויות להיות שימושיות בייחוד עבור חדשות או יישומים מבוססי מיקום.
- הערה:** תצטרך לספק הרשאות רק בפעם הראשונה שבה תשתמש ביישום עם SYNC.

**הערה:** חברת פורד אינה אחראית ולא תישא בחבות ביחס לכל נזק או אבדן פרטיות הנובעים מהשימוש ביישום, או הפצה של נתוני רכב שאישרת לחברת פורד לספק ליישום.

## אפשרויות של יישומי SYNC לטלפון הנייד

כדי להשתמש במערכת עליך להסכים לשלוח ולקבל מידע אישור ועדכונים עבור היישום, באמצעות תכנית הנתונים שאליה מחובר המכשיר המחובר.

הנתונים נשלחים אל פורד בארה"ב באמצעות המכשיר המחובר. המידע מוצפן וכולל את מספר זיהוי הרכב, מספר המודול של SYNC, סטטיסטיקת פעילות אנונימית, ומידע איתור באגים. ייתכן שיתבצעו עדכונים.

**הערה:** עליך לאפשר יישומים ניידים עבור כל התקן מחובר בפעם הראשונה שבחרים יישום נייד באמצעות המערכת.

**הערה:** תעריפי תקשורת נתונים סטנדרטיים יהיו ישימים. חברת פורד אינה אחראית לכל חיוב נוסף מספק השירות כאשר הרכב שולח ומקבל נתונים דרך ההתקן המחובר. בכך כלול כל חיוב נוסף שנגרם כתוצאה מנהיגה באזורים הדורשים נדידת נתונים.

## שימוש ב-SYNC™ עם נגן המדיה שלך

מערכת SYNC תומכת במקורות מדיה דיגיטליים, ובהם: נגן iPod, מכשיר Bluetooth ומרבית כונוני USB. מבני השמע הנתמכים של SYNC כוללים את MP3, WAV, WMA ו-AAC.

## מקורות מדיה

לחצן **AUX** או לחצן **MEDIA** מאפשרים להציג ולבחור את מקורות המדיה הזמינים.

לחץ על לחצן **AUX** או על לחצן **MEDIA** כדי להציג את המקורות. היעזר בלחצני החצים ובלחצן OK כדי לבחור במקור הרצוי. אפשר להיעזר גם במתגי הבקרה שבגלגל ההגה.

## פקודות קוליות של השמע

לחץ על סמל הקול. אפשר לבצע פעולות כמו השמעה של שיר או אלבום מסוים, לדלג לשיר הבא או לכוון תחנת רדיו. כאשר תתבקש, אמור פקודה. בטבלה הבאה אפשר לעיין בפקודות לדוגמה. לא כל הפקודות יהיו זמינות בהכרח ברכב.



פקודה
List of Commands __ (רשימת פקודות)
Help (עזרה)
Pause (הפסק)
השמעה
Next Track (הקטע הבא)
Previous Track (הקטע הקודם)
AM __
FM __
נגן תקליטורים
Sirius Channel __ (ערוץ Sirius __)
התקן USB
Bluetooth Audio (שמע Bluetooth)

\_\_ הוא רישום דינמי, והמשמעות היא שהוא יכול להחליף שם של דבר כלשהו, כגון אמן, תחנה או מקור מדיה.

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

ולהגדיר העדפות, כמו גם ליצור קשר עם נציגי שירות לקוחות דרך שירות הצ'אט (בשעות מוגדרות בלבד).

## איתור תקלות במערכת SYNC™

אתר אינטרנט	שוק
www.SYNCMYride.com www.SYNCMYride.ca maroute.ca - www.sync	צפון אמריקה

מערכת SYNC היא קלה לשימוש. אך אם יהיו לך שאלות, עיין בטבלאות להלן.

השתמש באתר בכל עת כדי לבדוק את תאימות הטלפון, לרשום את החשבון שלך

בעיות בטלפון		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
עיין במדריך למשתמש של הטלפון בנושא כוונן השמע.	הגדרות בקרת השמע בטלפון עשויות להשפיע לרעה על ביצועי SYNC.	קיים רעש רקע רב במהלך שיחת טלפון.
נסה לפתור זאת על-ידי כיבוי ההתקן, איפוס ההתקן, הסרת סוללת ההתקן ונסה שוב.	ייתכן שקיימת תקלה בטלפון.	במהלך שיחה, אני יכול לשמוע את הצד השני, אבל הצד השני לא שומע אותי.
עבור לאתר האינטרנט ובדוק את תאימות הטלפון.	זהו מאפיין התלוי בטלפון.	SYNC אינה מצליחה להוריד את ספר הטלפונים שלי.
נסה לפתור זאת על-ידי כיבוי ההתקן, איפוס ההתקן או הסרת סוללת ההתקן ונסה שוב.		
נסה לבצע דחיפה של אנשי הקשר בספר הטלפונים אל SYNC באמצעות המאפיין Add Contacts (הוסף אנשי קשר).	ייתכן שקיימת תקלה בטלפון.	
השתמש במאפיין SYNCmyphone הזמין באתר האינטרנט.		

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

בעיות בטלפון		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
נסה לבצע דחיפה של אנשי הקשר בספר הטלפונים אל SYNC באמצעות המאפיין Add Contacts (הוסף אנשי קשר).	ייתכן שיש מגבלה בטלפון.	המערכת מציגה Phonebook Downloaded (ספר הטלפונים הורד) אך ספר הטלפונים ב-SYNC ריק או חסרים בו אנשי קשר.
אם אנשי הקשר החסרים מאוחסנים בכרטיס SIM, נסה להעביר אותם לזיכרון ההתקן.		
הסר תמונות או סוגי צלצול מיוחדים המשויכים לאנשי הקשר החסרים.		
בהתאם לטלפון, ייתכן שתצטרך להעניק ל-SYNC הרשאה לגשת לאנשי הקשר בספר הטלפונים שלך. ודא כי אישרת זאת כאשר הטלפון הציג לך בקשה במהלך הורדת ספר הטלפונים.		
עבור לאתר האינטרנט ובדוק את תאימות הטלפון.	זהו מאפיין התלוי בטלפון.	אני נתקל בבעיות בחיבור הטלפון שלי אל SYNC.
נסה לפתור זאת על-ידי כיבוי ההתקן, איפוס ההתקן או הסרת סוללת ההתקן ונסה שוב.		
נסה למחוק את ההתקן שלך מ-SYNC, למחוק את SYNC מההתקן שלה ונסה שוב.		
בדוק את הגדרות האבטחה, האישור האוטומטי והצגת המנחים תמיד, ביחס לחיבור SYNC דרך Bluetooth בטלפון שלך.	ייתכן שקיימת תקלה בטלפון.	
עדכן את קושחת ההתקן.		
הפסק את הגדרת הורדת ספר הטלפונים האוטומטית.		

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

<b>בעיות בטלפון</b>		
<b>פתרון/פתרונות אפשריים</b>	<b>גורם/גורמים אפשריים</b>	<b>בעיה</b>
עבור לאתר האינטרנט ובדוק את תאימות הטלפון.	זהו מאפיין התלוי בטלפון.	שליחת הודעות טקסט אינה פועלת כהלכה במערכת SYNC.
נסה לפתור זאת על-ידי כיבוי ההתקן, איפוס ההתקן או הסרת סוללת ההתקן ונסה שוב.	ייתכן שקיימת תקלה בטלפון.	
לחץ על לחצן הטלפון כדי לשוב אל תפריט הטלפון.	אתה נמצא במסך Select a Character.	אינני מצליח לשוב לתפריט הטלפון לאחר בחירה באיש קשר.

<b>בעיות USB ומדיה</b>		
<b>פתרון/פתרונות אפשריים</b>	<b>גורם/גורמים אפשריים</b>	<b>בעיה</b>
נסה לפתור זאת על-ידי כיבוי ההתקן, איפוס ההתקן, הסרת סוללת ההתקן ונסה שוב.	ייתכן שקיימת תקלה בהתקן.	אני נתקל בבעיות בהתחברות אל ההתקן שלי.
ודא שאתה משתמש בכבל של היצרן.		
ודא שאתה מחבר את כבל USB להתקן וליציאת USB.		
ודא שבהתקן אין תוכנה בעלת התקנה אוטומטית או הגדרות אבטחה פעילות.		
ודא שאינך משאיר את ההתקן ברכב כאשר הטמפרטורות גבוהות מאוד או נמוכות מאוד.	זוהי מגבלה של המכשיר.	SYNC אינה מזהה את ההתקן שלי כאשר אני מתניע את המכונית.
בדוק את טבלת תאימות ההתקנים באתר SYNC כדי לוודא שהטלפון שלך תומך בתפקוד הזרמת השמע של Bluetooth.	זהו מאפיין התלוי בטלפון.	אין הזרמה של שמע Bluetooth.
ודא שאתה מחבר נכון את ההתקן שלך אל SYNC, וכי לחצת על לחצן ההשמעה בהתקן שלך.	ההתקן אינו מחובר.	



## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

בעיות USB ומדיה		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
ודא שכל פרטי השיר מאוכלסים במידע.	ייתכן שקובצי המוזיקה אינם מכילים את מידע האמן, כותר השיר, האלבום או הז'אנר הנכון.	SYNC אינה מזהה שיש מוזיקה בהתקן שלי.
	ייתכן שהקובץ פגום.	
התקנים מסוימים מחייבים אותך לשנות את הגדרות USB מהגדרת אחסון מסיבי להגדרת סיווג MTP.	ייתכן שהשיר מוגן בזכויות יוצרים, שאינן מאפשרות את השמעתו.	
החלף ערוץ רדיו וחזור לרדיו Sirius, או הפסק את פעולת התפקוד. לאחר מכן, ניתן יהיה לעבור בין תחנות רדיו Sirius באמצעות לחצני החצים.	ההשמעה החוזרת פעילה ברדיו Sirius.	אינני מצליח להחליף תחנה ברדיו Sirius.

בעיות פיקוד קולי		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
עיין בפקודות הקוליות של הטלפון הנייד ובפקודות הקוליות של המדיה בתחילת הסעיפים המתאימים.	ייתכן שאתה משתמש בפקודות הקוליות הלא נכונות.	SYNC אינה מבינה מה אני אומר.
לאחר הלחיצה על סמל הקול, חכה להישמע הצליל ולהופעת ההודעה "Listening" (מאזינה) לפני שתאמר את הפקודה. כל פקודה שתיאמר לפני כן לא תירשם במערכת.	ייתכן שאתה מדבר מוקדם מדי או בזמן הלא נכון.	

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

<b>בעיות פיקוד קולי</b>		
<b>פתרון/פתרונות אפשריים</b>	<b>גורם/גורמים אפשריים</b>	<b>בעיה</b>
עייין בפקודות הקוליות של המדיה בתחילת פרק המדיה.	ייתכן שאתה משתמש בפקודות הקוליות הלא נכונות.	SYNC אינה מבינה את שם השיר או האמן.
אמור את שם השיר או האמן בדיוק כפי שהם מופיעים. אם אתה אומר "Play Artist Prince" (השמע אמן Prince), המערכת אינה משמיעה מוזיקה מאת Prince Revolution או New-1 Prince Power Generation.	ייתכן שאתה אומר את השם בצורה שונה מזו שבה שמרת אותו.	
ודא שאתה אומר את הכותר המלא, לדוגמה "California remix featuring Jennifer Nettles".		
אם כותרי השירים מופיעים רק באותיות גדולות, תצטרך לאיית אותם. השם LOLA דורש ממך לומר "L-O-L-A".	ייתכן שהמערכת אינה קוראת את השם בדרך בה אתה אומר אותו.	
אל תשתמש בתווים מיוחדים בכותר. המערכת אינה מזהה אותם.		

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

<b>בעיות פיקוד קולי</b>		
<b>פתרון/פתרונות אפשריים</b>	<b>גורם/גורמים אפשריים</b>	<b>בעיה</b>
<p>עיין בפקודות הקוליות של הטלפון בתחילת פרק הטלפון.</p> <p>ודא שאתה אומר את אנשי הקשר בדיוק כפי שהם מופיעים. לדוגמה, אם איש הקשר נשמר כ- "Joe Wilson", אמור "Call Joe Wilson".</p>	<p>ייתכן שאתה משתמש בפקודות הקוליות הלא נכונות.</p>	<p>SYNC אינה מבינה או מחייגת לאיש קשר שגוי כאשר אני מנסה לחייג שיחה.</p>
<p>בתפריט הטלפון של SYNC, פתח את ספר הטלפונים וגלול אל השם שמערכת SYNC אינה מצליחה להבין. SYNC תקריא לך את השם, כדי שיהיה לך מושג לאיזו הגיה SYNC מצפה.</p>	<p>ייתכן שאתה אומר את השם בצורה שונה מזו שבה שמרת אותו.</p>	
<p>המערכת תפעל בצורה טובה יותר אם תרשום שמות מלאים, כגון "Joe Wilson" ולא "Joe".</p>	<p>ייתכן שהמערכת אינה קוראת את השם בדרך בה אתה אומר אותו.</p>	
<p>אל תשתמש בתווים מיוחדים כגון 123 או ICE מכיוון שהמערכת אינה מזהה אותם.</p>	<p>ייתכן שאנשי הקשר בספר הטלפונים שלך קצרים מדי ודומים, או שהם מכילים תווים מיוחדים.</p>	
<p>אם כותרי השירים מופיעים רק באותיות גדולות, תצטרך לאיית אותם. JAKE ידרוש ממך לומר "Call J-A-K-E".</p>	<p>ייתכן שאנשי הקשר בספר הטלפונים מופיעים באותיות גדולות.</p>	

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

בעיות AppLink		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
<p>ודא שחיברת טלפון חכם תואם; טלפון Android בגרסה OS 2.3 ומעלה או iPhone 3GS ומעלה או OS 5.0 ומעלה. בנוסף, ודא שהטלפון שלך מצומד ומחובר אל SYNC כדי לאתר יישומים מאופשרי-AppLink בהתקן שלך. משתמשי iPhone חייבים גם להתחבר אל יציאת USB של SYNC באמצעות כבל Apple USB.</p>	<p>לא מחובר טלפון בעל יכולת AppLink אל SYNC.</p>	<p>יישומי AppLink Mobile: כאשר אני בוחר את "New Apps" (מצא יישומים חדשים), SYNC אינו מאתר יישומים כלשהם.</p>
<p>ודא שהורדת והתקנת את הגרסה העדכנית של היישום מחנות היישומים של הטלפון שלך. ודא שהיישום פועל בטלפון שלך. יישומים מסוימים דורשים רישום או התחברות של היישום בטלפון לפני שתוכל להשתמש בהם ב-AppLink. בנוסף, לחלק מהם עשויה להיות הגדרת "Ford SYNC", ולכן בדוק את תפריט ההגדרות של הטלפון.</p>	<p>יישומים מאופשרי-AppLink אינם מותקנים ופועלים בהתקן שלך.</p>	<p>הטלפון שלי מחובר, אך אני עדיין לא מצליח לאתר יישומים כלשהם.</p>
<p>סגירה והפעלה מחדש של היישומים עשויה לסייע ל-SYNC לאתר את היישום אם אינך יכול לאתר אותו מתוך הרכב. בהתקן Android, אם ליישום יש אפשרות 'Exit' (יציאה) או 'Quit' (צא), בחר אותה והפעל מחדש את היישום. אם אין ביישום אפשרות כזו, תוכל גם לבצע 'סגירה מאולצת' של היישום על-ידי מעבר לתפריט ההגדרות של הטלפון, בחירת 'Apps', איתור היישום הרצוי ובחירת 'Force stop' (עצירה מאולצת). אל תשכח להפעיל אחרי כן את היישום מחדש, ובחר את "Find New Apps" (מצא יישומים חדשים) ב-SYNC.</p>	<p>לעתים, יישומים לא סוגרים ופותחים מחדש בצורה תקינה את החיבור שלהם אל SYNC, לדוגמה, במעבר במחזורי התנעה.</p>	<p>הטלפון שלי מחובר, היישום או היישומים שלי פועלים אך אני עדיין לא מצליח לאתר את היישומים שלי.</p>
<p>במכשירי iPhone עם מערכת הפעלה iOS7 ואילך, כדי לעצור יישום בעצירה מאולצת, הקש הקשה כפולה על לחצן הבית ולאחר מכן החלק על האפליקציה כלפי מעלה כדי לסגור אותה. הקש שוב על לחצן הבית ובחר את היישום כדי להפעיל אותו שוב. לאחר מספר שניות, היישום צריך להופיע בתפריט Mobile Apps (יישומים ניידיים) של SYNC.</p>		

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

<b>בעיות AppLink</b>		
<b>פתרון/פתרונות אפשריים</b>	<b>גורם/גורמים אפשריים</b>	<b>בעיה</b>
אפס את bluetooth בטלפון שלך על-ידי הפסקה והפעלה מחדש של Bluetooth. אם אתה נמצא ברכב, SYNC אמורה להתחבר מחדש באופן אוטומטי לטלפון שלך אם תלחץ על הלחצן "Phone".	קיימת בעיית Bluetooth בגרסאות ישנות מסוימות של מערכת ההפעלה שעשויה לגרום למצב בו יישומים שאותרו בכלי הרכב הקודם לא יאותרו שוב אם לא הפסקת את Bluetooth.	טלפון Android שלי מחובר, היישום או היישומים שלי פועלים, הפעלתי אותם מחדש אך אני עדיין לא מצליח לאתר את יישומים כלשהם.
נתק את כבל USB מהטלפון, המתן רגע וחבר את כבל USB לטלפון. לאחר מספר שניות, היישום צריך להופיע בתפריט Mobile Apps (יישומים ניידים) של SYNC. אם הוא עדיין אינו מופיע, בצע 'סגירה מאולצת' של היישום והפעל אותו מחדש.	ייתכן שיש לאפס את חיבור USB אל SYNC.	טלפון iPhone שלי מחובר, היישום שלי פועל, הפעלתי מחדש את היישום אך אני עדיין לא מצליח לאתר אותו ב-SYNC.
נסה להגביר את עצמת הקול של Bluetooth בהתקן באמצעות לחצני בקרת עצמת הקול של ההתקן הנמצאים בדרך כלל בצד ההתקן.	ייתכן שעצמת הקול של Bluetooth בטלפון נמוכה.	יש לי טלפון Android. איתרתי והפעלתי את יישום המדיה שלי ב-SYNC אך אין קול או עצמת הקול נמוכה מאוד.
בצע 'סגירה מאולצת' של היישומים או הסר התקנה של יישומים שאינך רוצה כי SYNC תאתר. אם ליישום יש הגדרת "Ford SYNC", השבת את ההגדרה בתפריט ההגדרות של היישום בטלפון.	לחלק מהתקני Android, יש מספר מוגבל של יציאות Bluetooth אליהם היישומים יכולים להתחבר. אם יש לך מספר יישומי AppLink הפועלים בטלפון הגדול יותר ממספר יציאות Bluetooth, לא תראה את כל היישומים בתפריט Mobile Apps (יישומים ניידים) של SYNC.	אני מצליח לראות רק חלק מיישומי AppLink הפועלים בטלפון שלי מוצגים בתפריט Mobile Apps (יישומים ניידים) של SYNC.

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

### איפוס של מערכת SYNC

המערכת כוללת מאפיין של System Reset (איפוס מערכת) שניתן לבצע כשתפקוד של מערכת SYNC אובד. האיפוס מיועד לשחזור התפקודיות ואינו גורם למחיקת מידע שנשמר בעבר במערכת (כגון מכשירים שצומדו, ספר טלפונים, היסטוריית שיחות, הודעות טקסט או הגדרות משתמש). כדי לבצע איפוס מערכת, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן Seek Up (>>) (חיפוש כלפי מעלה) תוך כדי לחיצה ממושכת על לחצן Radio Power (הפעלה/כיבוי של הרדיו). לאחר שתי שניות או שלוש, הרפה משני הלחצנים. המתן מספר דקות עד שאיפוס המערכת יושלם. לאחר שחלפו מספר דקות ניתן להמשיך ולהשתמש במערכת SYNC.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### הכרת המערכת שלך

מערכת SYNC 3 מאפשרת לך לעבוד עם מגוון מאפיינים באמצעות צג המגע והפקודות הקוליות. אינטגרציה עם טלפון סלולרי מאפשר Bluetooth מאפשרת לצג המגע לספק אינטראקציה קלה עם מערכות השמע, המולטימדיה, בקרת האקלים והניווט, ויישומים תואמי-3 SYNC של הטלפון.

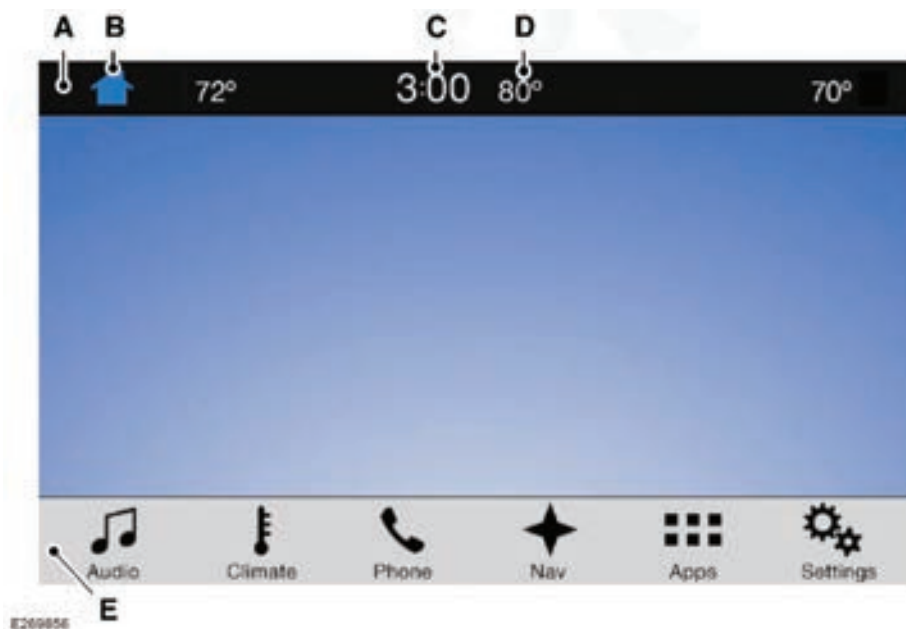
### שימוש בצג המגע

כדי לתפעל את צג המגע, תוכל פשוט לגעת בפריט או באפשרות בהם תרצה לבחור. צבע הלחצן משתנה כאשר בוחרים בו.

פריסת 3 SYNC מאפשרת לך לבחור במהירות את המאפיין בו תרצה להשתמש.

### מידע כללי

**⚠ אזהרה:** נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול זהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש בכל התקן המוחזק ביד במהלך הנסיעה, להשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.



## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

פריט	פריט תפריט	פעולה ותיאור
A	שורת המצב	שורה זו מציגה סמלים והודעות הקשורים לפעילויות הנוכחיות של המערכת, כולל הגדרות אקלים, פקודות קוליות ותפקודי טלפון כגון הודעות טקסט.
B	בית	לחצן זה זמין במסכים הראשיים. לחיצה עליו מעבירה אותך לתצוגת מסך הבית.
C	שעון	מציג את השעה הנוכחית. ניתן לכוון את השעון באופן ידני או להגדיר כי הוא יבוקר באמצעות מיקום GPS של הרכב. ראה "הגדרות" (עמוד 418).
D	טמפרטורת הסביבה	מציג את הטמפרטורה החיצונית כעת.
E	סרגל מאפיינים	ניתן לגעת בכל אחד מהלחצנים בסרגל זה כדי לבחור מאפיין.

### שורת המצב

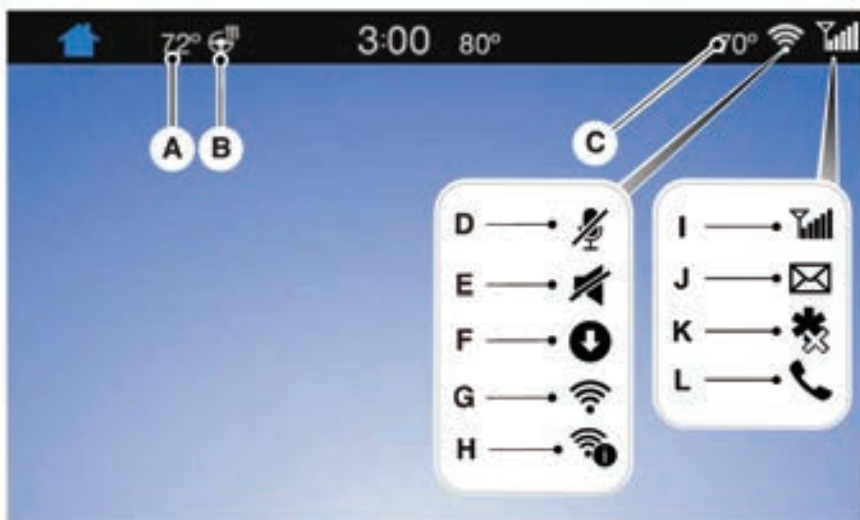
סמלים נוספים מוצגים גם בשורת המצב בהתאם לשוק, לאופציות המותקנות ברכב ולפעולה הנוכחית. אם מאפיין אינו פעיל, הסמל לא יוצג. סמלים מסוימים עשויים לעבור שמאלה או ימינה, בהתאם לאופציות הפעילות.

צג המגע מאפשר גישה מהירה לכל אפשרויות הנוחות, הניווט, התקשורת והבידור שלך. שורת המצב וסרגל המאפיינים מאפשרים לך לבחור במהירות את המאפיין בו תרצה להשתמש.

**הערה:** המערכת כוללת מאפיין המאפשר לך לגשת למאפיין שמע ולשלוט בהם למשך 10 דקות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק (וכשכל הדלתות סגורות).



## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)



E270017

סימון	פריט	תיאור
A	טמפרטורת הנהג	סמל זה מציג את הטמפרטורה שבחר הנהג במערכת בקרת האקלים.
B	גלגל הגה מחומם (אם קיים)	כאשר תפעיל את אופציית גלגל ההגה המחומם בצג המגע, יוצג סמל זה. הוא מוצג רק כאשר אין לחצן פיזי עבור גלגל ההגה המחומם.
C	טמפרטורת הנוסע	לאחר כוונן של הטמפרטורה בצד הנוסע וכאשר היא אינה מקושרת כבר לטמפרטורת הנהג, היא תוצג פה. אם Dual (בקרה דו-אזורית) במצב מופסק והטמפרטורות מקושרות, טמפרטורת הנוסע לא תוצג.
D	השתקת מיקרופון	סמל זה מוצג כאשר מיקרופון הטלפון שלך מושתק. המתקשר לא יוכל לשמוע אותך.
E	השתקה	סמל זה מוצג כאשר מערכת השמע מושתקת.
F	פריט ההורדה	סמל זה מופיע כאשר 3 SYNC קיבל עדכון תוכנה. לחיצה על הסמל מציגה פרטים נוספים על התוכנה החדשה.
G	Wi-Fi	סמל זה מופיע אם מחוברת רשת Wi-Fi.
H	Wi-Fi בטווח	קיימת רשת Wi-Fi זמינה בטווח.
I	עצמת האות	סמל זה מציין את עצמת האות של הטלפון ואת עצמת האות של הנדידה.

## מערכת SYNC™ 3 (אם קיימת)

סימון	פריט	תיאור
J	הודעת טקסט	סמל זה מוצג כאשר תקבל הודעת טקסט בטלפון שלך.
K	Assist 911 מופסק	לא ישים לישראל.
L	בשיחה	סמל זה מוצג כשיש שיחת טלפון פעילה.

ייתכן שיופיעו הודעות בשורת המצב, כדי לספק לך הודעות. תוכל לבחור את ההודעה כדי לצפות במאפיין המשויך שלה.

### סרגל מאפיינים

פריט סרגל מאפיינים	תפקודים
Audio (שמע)	מאפשר לך לשלוט במדיה המושמעת ברכב. ניתן לשלוט בכל מאפייני השמע, כולל רדיו AM, FM ולווייני, תקליטורים, והזרמת מדיה דרך התקן Bluetooth או דרך חיבור USB.
Climate (בקרת אקלים)	מאפשר לך לכוונן את הטמפרטורה, מהירות המניפה וזרימת האוויר בתוך הרכב.
Phone (טלפון)	מאפשר לך לחייג שיחות, לקבל שיחות ולגשת לספר הטלפונים של ההתקן המחובר שלך.
Navigation (ניווט) (אם קיים)	מאפשר לך לראות את מיקום הרכב במפת הדרכים הווירטואלית, לקבל הנחיות נסיעה ליעד ולאתר נקודות עניין לאורך המסלול.
Apps (יישומים)	התחבר ושלוט ביישומים תואמי SYNC המופעלים בהתקן iPhone או android. בנוסף, קבל גישה למאפיינים מובנים נוספים כגון SiriusXM Traffic ו-Travel Link (אם קיימים).
	אם הרכב שלך היברידי, היברידי בעל שקע טעינה, או חשמלי, זהו גם המקום בו נמצאים ההגדרות ומידע המתח.
Settings (הגדרות)	ניתן לבצע התאמות אישיות במערכת, בהגדרות השונות של צג המגע, העדפות המאפיינים וכיצד ברצונך לעבוד ברכב.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### ניקוי צג המגע

ניתן לנקות טביעות אצבעות באמצעות מטלית יבשה, נקייה ורכה.

אם עדיין נראה לכלוך או טביעות אצבע על הצג, ישם מעט אלוכהול על המטלית ונסה לנקות שוב.

**הערה:** אסור לנקות את הצג בחומרי ניקוי או ממסים מכל סוג שהוא.

**הערה:** אל תשפוך או תתז אלוכהול ישירות על הצג.

המערכת תשאל גם שאלות קצרות (מנחי אישור) אם לא הבינה בבירור את בקשתך או כאשר קיימות מספר תגובות אפשריות לבקשה שלך.

בעת השימוש בפקודות קוליות, הסמלים והמילים עשויים להופיע גם בשורת המצב כדי לציין את מצב הדו-שיח הקולי. ראה "שימוש בזיהוי קולי" (עמוד 384).

### גישה והתאמה של מצבים באמצעות תצוגת המידע

(אם קיימת)

בהתאם לרכב ולאופציות שנבחרו, ייתכן שתוכל לשלוט בחלק ממאפייני SYNC 3 באמצעות תצוגת המידע שלך.

ניתן לבצע את הכוונונים הבאים באמצעות מסך תצוגת המידע של SYNC 3:

### שימוש בזיהוי קולי

שימוש בפקודות קוליות מאפשר לך להשאיר את ידיך על גלגל ההגה ולהתמקד במה שנמצא לפניך בכביש. המערכת מספקת משוב בסדרה של צלילים, פקודות, שאלות ואישורים קוליים התלויים במצב וברמה הנבחרת של אינטראקציית הדו-שיח (הגדרות קול).

מידע	אפשרות
מידע על השמע המושמע כעת. בחר מקור.	Entertainment (בידור)
הצג דרך נוכחית ומגבלת מהירות (אם המידע זמין). הצג את המסלול הנוכחי, הפנייה הבאה, הזמן אל היעד (בהתאם לרמת לוח המחוונים), מרחק אל היעד (בהתאם לרמת לוח המחוונים) ויכולת לביטול המסלול. אם אין מסלול פעיל מתוכנת, יוצג המצפן.	Navigation (ניווט)
אם אינך נמצא בשיחה, ניתן לחייג שיחה על-ידי בחירת: <sup>1</sup> חיוג מהיר   כל השיחות   שיחות נכנסות   שיחות יוצאות   שיחות שלא נענו	Phone (טלפון)
אם אתה בשיחה, מידע השיחה יוצג בתצוגת המידע. אם אתה מקבל שיחה, תוכל לאשר אותה על-ידי בחירת OK בבקורת גלגל ההגה בצד ימין.	

<sup>1</sup> בהתאם לציוד האופציונלי המותקן ברכב, ייתכן שלא יוצגו כל האפשרויות האלה.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### SEEK PREVIOUS (חפש את הקודם):

- במצב רדיו, לחץ כדי לעבור בין התחנות הקבועות בזיכרון.
- במצב USB, שמע Bluetooth או במצב תקליטור, לחץ כדי לחפש בין שירים או לחץ לחיצה ממושכת לחיפוש מהיר.

**PHONE ACCEPT (אשר שיחה):** לחץ כדי לקבל שיחה או כדי לעבור בין שיחות.

**PHONE REJECT (דחה שיחה):** לחץ כדי לסיים שיחה או כדי לדחות שיחה נכנסת.

**הערה:** בדגמים מסוימים, **SEEK NEXT** (חפש את הבא) עשוי להיות משולב עם **PHONE REJECT** (דחה שיחה) ו-**SEEK PREVIOUS** (חפש את הקודם) עשוי להיות משולב עם **PHONE ACCEPT** (אשר שיחה).

**M:** גע בבקרה נגיעות חוזרות ונשנות כדי לעבור בין מצבי המדיה.

ראה **גלגל ההגה** (עמוד 68).

### שימוש בבקורות שבהיקר היחידה

בתלות ברכב ובחבילת האופציות המותקנת בו, ייתכן שהבקורות הבאות יופיעו בלוח המכשירים:

- **Power (הפעלה):** הפעלה והפסקה של מערכת השמע.
- **VOL (עצמת קול):** בקרת עצמת הקול של השמע המושמע.
- **Seek ו-Tune (חיפוש וחיפוש ידני):** משמשים בדרך כלל במצבי מדיה.
- **Eject (שלוף):** שליפת תקליטור ממערכת השמע.
- **SOURCE (מקור) או MEDIA (מדיה):** לחץ לחיצות עוקבות כדי להתקדם בין כל מצבי המדיה הזמינים.
- **SOUND (קול):** לחץ כדי לגשת לתפריט Sound (קול) שם תוכל לכוון את הקול והגדרות שמע אחרות.
- **1-6:** לחץ והחזק כדי לאחסן או לחץ כדי לבחור תחנה קבועה AM או FM. ראה **"מערכת שמע"** (עמוד 343).

השתמש בלחצן **OK** (אישור) ובלחצני החיצים שבצד ימין של גלגל ההגה כדי לגלול בין המצבים הזמינים.

תפריט הבחירה מתרחב ומציג בפניך אפשרויות שונות.

• לחץ על לחצני החצים כלפי מעלה וכלפי מטה כדי לגלול בין האפשרויות.

• לחץ על החץ הימני כדי להיכנס למצב והשתמש בחץ השמאלי כדי לצאת ממנו.

• לחץ על לחצני החצים מעלה ומטה כדי לבצע התאמות במצב הנבחר.

• לחץ על **OK** כדי לאשר את הבחירה.

**הערה:** אם הרכב אינו מצויד במערכת ניווט, מצפן יופיע בתצוגה במקום הניווט. אם תלחץ על לחצן החץ הפונה ימינה כדי לעבור לתפריט Compass (מצפן), תראה סמל מצפן. המצפן מראה את הכיוון שאליו נוסע הרכב, לא הכיוון "האמתי" (כלומר, אם הרכב נוסע מערבה, אמצע סמל המצפן יצביע מערבה; הכיוון צפון מוצג כשמאלה מהמערב על אף שהכיוון "האמתי" שלו הוא מימין למערב).

### שימוש בבקורות בגלגל ההגה

בהתאם לרכב ולחבילת האופציות, תוכל להשתמש בבקורות השונות בגלגל ההגה כדי לתפעל את צג המגע בדרכים שונות.

**VOL (עצמת קול):** בקרת עצמת הקול של מקור השמע.

**Mute (השתקה):** השתקת מקור השמע.

**Voice (קול):** לחץ כדי להתחיל סבב של הפעלה קולית. לחץ לחיצה נוספת כדי לקטוע הנחיה קולית פעילה והתחל לדבר מיד. לחץ לחיצה ממושכת כדי לסיים סבב של הפעלה קולית.

### SEEK NEXT (חפש את הבא):

• במצב רדיו, לחץ כדי לעבור בין התחנות הקבועות בזיכרון.

• במצב USB, שמע Bluetooth או במצב תקליטור, לחץ כדי לחפש בין שירים או לחץ לחיצה ממושכת לחיפוש מהיר.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

בו לא ידרכו עליהם ובו הם לא יפרעו לתפעול הדושות, המושבים או התאים, או ליכולות נהיגה בטוחה.

אל תשאיר התקנים מופעלים ברכב בתנאים קיצוניים, מכיוון שעלול להיגרם להם נזק. למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של ההתקן שלך.

למען בטיחותך, מאפיינים מסוימים תלויים במהירות. השימוש בהם מוגבל לנסיעה במהירות הנמוכה מ-5 קמ"ש. הקפד לעיין בספר המכשיר לפני השימוש ב-SYNC 3.

### מאפיינים מוגבלים במהירות

ההפעלה של מאפיינים מסוימים של המערכת עשויה להיות קשה מדי בזמן שהרכב בתנועה, ולכן הפעלתם מוגבלת אלא אם הרכב אינו בתנועה.

מסכים עמוסים מדי במידע, כגון סקירה ודירוג של נקודות עניין (POI), תוצאות ספורט של SiriusXM Traffic ו-Travel Link, זמני הקרנת סרטים, תנאים לגלישת סקי, וכו'.

כל פעולה הדורשת שימוש במקלדת מוגבלת, כגון הזנת יעד ניווט או עריכה של מידע.

כל הרשימות מוגבלות כך שהמשתמש יכול לצפות בערכים מעטים יותר (כגון אנשי קשר או רשומות שיחה אחרונה).

לצפייה בדוגמאות ספציפיות יותר, ראה את הטבלה שלהלן.

**DISP (תצוגה):** הפעלה או הפסקה של התצוגה. ניתן גם לגעת בצג כדי לשוב ולהפעיל אותו.

**לחצני בקרת הטמפרטורה, המניפה ובקרת האקלים:** בקרת הטמפרטורה, מהירות המניפה או הגדרות מערכת בקרת האקלים. ראה "בקרת אקלים" (עמוד 124).

### מידע בטיחות

**⚠ אזהרה:** נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש בכל התקן המוחזק ביד במהלך הנסיעה, להשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

אל תנסה לבצע פעולות שירות או תיקון במערכת. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, כדי שהרכב ייבדק.

אל תפעיל התקני מדיה אם כבלי המתח או הכבלים שבורים, מפוצלים או ניזוקים. נתב בזהירות כבלים וחוטים במקום

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

מאפיינים מוגבלים	
טלפון סלולרי	צימוד טלפון Bluetooth.
תפקוד המערכת	עיון ברשומות הרשימה מוגבלות לאנשי קשר בטלפון ולשיחות טלפון אחרונות.
	עריכת קוד לוח המקשים.
	אפשר מצב החניית רכב.
Wi-Fi	עריכת הגדרות כאשר מצלמת המבט לאחור או המערכת לסיוע פעיל בחנייה פעילות.
	עריכת ההגדרות של חיבור Wi-Fi.
	עריכת רשימת הרשתות האלחוטיות.
הודעות טקסט	התחברות לרשת Wi-Fi חדשה.
	הצגת הודעות הטקסט שהתקבלו.
ניווט	שימוש במקלדת להזנת יעד.
	הוספה או עריכה של רשומות מועדפי ניווט או הימנעות מאזורים.

### יישום Connect FordPass™ (אם קיים)

ברכב שמצויד בשירות FordPass, אפשר להיעזר בשירות FordPass כדי לעקוב אחר מיקום הרכב ולגשת מרחוק לתפקודים של הרכב כמו התנעה, נעילה ושחרור נעילה, וגם לבדוק את מצב הרכב, ובכלל זה מפלס הדלק והנסועה המקורבת. אפשר גם לקבוע מועדים מסוימים שבהם הרכב יותנע מרחוק, כדי שיהיה מוכן לצאת לדרך בזמן. יישום FordPass זמין להורדה בחינם מחנויות Apple App Store® או Google Play™. ייתכן שיהיה חיוב בהתאם לתעריפי העברת הודעות ונתונים. ייתכן שהשירותים יהיו מוגבלים, בהתאם לכיסוי הרשת של הטלפון הסלולרי.

### יצירת חשבון משתמש ב-SYNC

למה נחוץ לי חשבון משתמש ב-SYNC?

- הוא חיוני לעדכון לתוכנה העדכנית ביותר ולמאפיינים בחיבור.
  - הוא מאפשר גישה לשירות לקוחות למענה על כל שאלה.
  - הוא מאפשר לעדכן את הרשאות החשבון שלך.
- בקר באתר כדי להירשם.

#### אתר אינטרנט

www.owner.ford.com  
www.syncmyride.ca  
www.syncmaroute.ca

# מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

כדי לחבר את המערכת שלך אל Wi-Fi, בחר:

פריט תפריט	
Settings (הגדרות)	
Wi-Fi	
רשתות Wi-Fi זמינות	כעת תוכל לבחור את רשת Wi-Fi. ייתכן שתידרש להזין קוד אבטחה, אם הרשת מאובטחת. המערכת תאשר לאחר ההתחברות לרשת.

חובה לספק למערכת הרשאה לעדכונים אוטומטיים. בעת מסירת הרכב, המערכת תשאל אותך באם תרצה להשתמש במאפיין העדכון האוטומטי. אם תסכים לעדכונים האוטומטיים, תוכל ללחוץ על OK כדי לאשר. אם בחירה זו אינה מופיעה בעת מסירת הרכב, תוכל לגשת אליה דרך General Settings (הגדרות כלליות). ראה "הגדרות" (עמוד 418). ניתן גם לבצע איפוס כללי. ראה "איתור תקלות במערכת 3 SYNC™" (עמוד 431).

**אם תרצה להפעיל את המאפיין הזה במועד מאוחר יותר, בחר:**

פריט תפריט	
Settings (הגדרות)	
General (כללי)	
Automatic System Updates (עדכוני מערכת אוטומטיים)	בתפריט בחירה זה, תוכל לבחור את הבחירה של העדכונים האוטומטיים אל OFF (מופסק).

כאשר המערכת מחוברת לרשת Wi-Fi והעדכונים האוטומטיים מופעלים, המערכת שלך תבדוק באופן תקופתי האם קיימים עדכוני תוכנה. אם קיימת גרסה חדשה, היא תוריד אותה באותו הזמן. הורדת תוכנה עשויה לארוך עד 30 דקות לאחר הדממת הרכב. העדכונים לא יפריעו לשימוש הרגיל במערכת 3 SYNC. אם ההורדה לא הושלמה

## עדכון המערכת שלך

תוכל לבחור להוריד את העדכון לכונן USB או להשתמש בחיבור Wi-Fi לצורך אספקת עדכונים אוטומטית.

### עדכונים באמצעות USB

תוכל להשתמש בעדכונים באמצעות USB כדי להתחבר לחשבון המשתמש שלך ולבקר בדף העדכונים של תוכנת SYNC.

אתר אינטרנט
<a href="http://www.owner.ford.com">www.owner.ford.com</a>
<a href="http://www.syncmyride.ca">www.syncmyride.ca</a>
<a href="http://www.syncmaroute.ca">www.syncmaroute.ca</a>

האתר מודיע לך האם קיים עדכון. אחרי כן תוכל לבחור להוריד את העדכון. תזדקק לכונן USB ריק. בקר באתר לקבלת דרישות המינימום.

לאחר חיבור כונן ה-USB למחשב, בחר להתחיל את ההורדה. פעל על-פי ההוראות המסופקות כדי להוריד את הקבצים לכונן ה-USB.

התקנת רוב הקבצים מתרחשת ברקע ואינה מפריעה לשימוש במערכת. לא ניתן להתקין עדכוני ניווט ברקע, מכיוון שהקבצים גדולים מדי.

כדי להתקין את העדכונים ברכב, הסר פריטים כלשהם המחוברים לכניסות USB ברכזת המדיה וחבר את כונן ה-USB המכיל את העדכון. כאשר כונן USB מחובר, ההתקנה תחל באופן מיידי. לאחר התקנה מוצלחת, העדכון יהיה זמין בפעם הבאה שתניע את הרכב.

עיינ באתר האינטרנט לקבלת מידע על פעולות נוספות.

### עדכון דרך חיבור Wi-Fi

כדי לעדכן את המערכת שלך דרך חיבור Wi-Fi, הרכב חייב להיות מחובר לנקודת גישה של Wi-Fi. ייתכן שיהיה חיוב בהתאם לתעריפי העברת נתונים.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### מידע פרטיות

כאשר טלפון סלולרי מחובר אל SYNC®, המערכת יוצרת פרופיל ברכב המקושר לטלפון הסלולרי שלך. פרופיל זה מסייע להציע לך מאפייני טלפון סלולרי נוספים והפעלה יעילה יותר. בין שאר הדברים, הפרופיל עשוי להכיל נתונים על ספר הטלפונים, הודעות הטקסט (נקראו וחדשות) ויומן שיחות. כולל יומן שיחות שבוצעו כאשר הטלפון לא היה מחובר אל המערכת. בנוסף, אם תחבר התקן מדיה, המערכת תיצור ותשמור אינדקס של תוכן המדיה הנתמך. המערכת רשמת גם יומן אבחון קצר באורך של כעשר דקות של כל פעילות המערכת שבוצעה לאחרונה. פרופיל היומן ונתוני המערכת עשויים לשמש בשיפור המערכת ובסיוע באבחון בעיות שעלולות להתרחש. הפרופיל הסלולרי, אינדקס התקן המדיה ויומן האבחון יישארו במכשיר אלא אם תמחק אותם. והם יהיו נגישים בדרך כלל רק ברכב כאשר הטלפון הסלולרי או נגן המדיה מחוברים.

אם אינך מתכנן להשתמש כבר במערכת או ברכב, אנו ממליצים לך לבצע איפוס כללי - Master Reset - כדי למחוק את כל המידע המאוחסן. ניתן לקבל מידע נוסף על האיפוס הכללי תחת General Settings (הגדרות כלליות). ראה "הגדרות" (עמוד 418). לא ניתן לגשת לנתוני המערכת ללא ציוד מיוחד וגישה למודול SYNC של הרכב. Ford Motor Company ודלק מוטורס לא ייגשו אל נתוני המערכת למטרה כלשהי אלא לפי המתואר ללא הסכמה, צו בית משפט או כפי הנדרש על-ידי רשויות אכיפת החוק, רשויות ממשלתיות אחרות או צדדים שלישיים אחרים הפועלים לפי הוראות רשות חוקית. צדדים אחרים עשויים לבקש גישה למידע ללא קשר אל Ford Motor Company ודלק מוטורס.

מסיבה כלשהי, היא תימשך במקום בו היא הופסקה בהזדמנות הבאה בה יהיה חיבור Wi-Fi.

לאחר הפעלת עדכון, תופיע כרזה בצג המגע המודיעה על עדכון המערכת. בחר את הסמל כדי לראות פרטים נוספים. הסמל יוצג במשך שני מחזורי התנעה.

כדי להפסיק את המאפיין הזה:

פריט תפריט	
Settings (הגדרות)	
General (כללי)	
בתפריט בחירה זה, תוכל לשנות את הבחירה של עדכונים אוטומטיים ל-OFF (מופסק).	Automatic System Updates (עדכוני מערכת אוטומטיים)

### סיוע ללקוחות

צוות תמיכה ל-SYNC זמין לשירותך למענה לכל שאלה שאין באפשרותך לענות עליה בעצמך.

שני עד שבת, 8:30 בבוקר - 8:00 בערב. ארצות הברית: 1-800-392-3673.

קנדה: 1-800-565-3673.

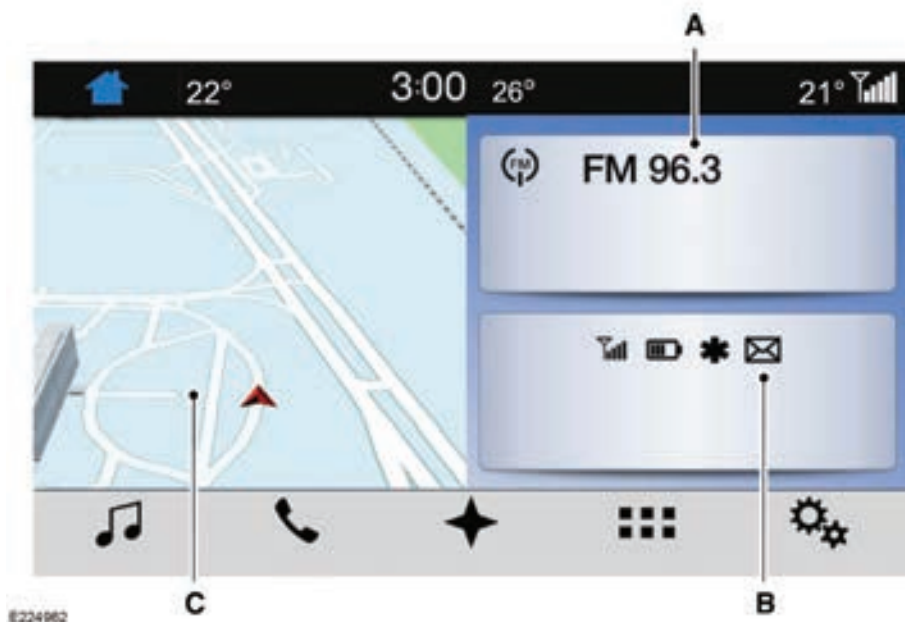
מקסיקו: 01-800-719-8466.

הזמנים עלולים להשתנות בחגים.



# מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

## מסך הבית



תצוגה במסך הבית	שם	פריט
מציג את מקור המדיה הפעיל. אם אין מערכת ניווט ברכב, יוצג מצפן במקום הזה.	Audio (שמע)	A
שם הטלפון המחובר יופיע במסך. יוצג גם המצב של מאפייני הטלפון. אלה כוללים את עוצמת האות, טעינת הסוללה, הודעות טקסט ומצב נדידה.	Phone (טלפון)	B
מפה זו מציגה את המיקום הנוכחי או המסלול הנוכחי בזמן אמת. כאשר הניווט פעיל, תראה גם את הפנייה הבאה ואת מסך הזמן והמרחק ליעד שלך. אם אין מערכת ניווט ברכב, יוצג מידע השמע במקום הזה.	Navigation (ניווט)*	C

\* אם קיים.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

תוכל לגשת לכל אחד מהמאפיינים בהם שולט SYNC 3 באמצעות מגוון פקודות.

כדי להפעיל את הפקודות הקוליות של SYNC 3, לחץ על לחצן הקול על גלגל ההגה והמתן למנחה.



\_\_\_ הוא רישום דינמי, והמשמעות היא שהוא יכול להחליף שם של דבר כלשהו, כגון להקה, אמן או שיר. ההקשר והתיאור של הפקודה יספקו לך את המידע על מה שתצטרך לומר בפקודה הדינמית הזו.

קיימות פקודות מסוימות הפועלות עם כל המאפיינים, ופקודות אלה הן:

ניתן לגעת בכל אחת מתצוגות המאפיינים כדי לגשת למאפיין הזה.

בכל פעם שתבחר את לחצן הבית,

### שימוש בזיהוי קולי

מערכת 3 SYNC מאפשרת לך להשתמש בפקודות קוליות, כדי לשלוט במאפיינים כגון בקורות שמע ואקלים. הפקודות הקוליות מאפשרות לך להשאיר את ידיך על גלגל ההגה ואת עיניך על הכביש.

פקודה קולית	פעולה ותיאור
Main Menu (תפריט ראשי)	מעבירה אותך לתפריט הראשי.
Go back (חזור)	מחזירה אותך למסך הקודם.
Cancel (בטל)	מבטלת את הסבב של ההפעלה הקולית.
List of Commands (רשימת פקודות)	מספקת לך רשימה של פקודות קוליות אפשריות.
___List of Commands (רשימת פקודות)	תוכל לנקוב בשם של מאפיין כלשהו, והמערכת תספק לך רשימה של פקודות קוליות אפשריות למאפיין הזה. לדוגמה, תוכל לומר:
	Phone list of commands (רשימת פקודות של טלפון)
	Navigation list of commands (רשימת פקודות של ניווט)
Next page (הדף הבא)	ניתן להשתמש בפקודה זו כדי להציג את דף האפשרויות הבא במסך כלשהו בו קיימים מספר דפי אפשרויות.
Previous page (הדף הקודם)	ניתן להשתמש בפקודה זו כדי להציג את דף האפשרויות הקודם במסך כלשהו בו קיימים מספר דפי אפשרויות.
Help (עזרה)	מספקת את הפקודות הזמינות כך שתוכל להשתמש במסך הנוכחי.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### פקודות קוליות של השמע

\_\_\_\_ הוא רישום דינמי, והמשמעות היא כי עבור הפקודות הקוליות של השמע הוא יכול להיות מספר תדר רדיו, או שם של אמן, אלבום, שיר או ז'אנר.

להלן כמה מהפקודות הפופולריות ביותר של כל מאפיין 3 SYNC.

**כדי לשלוט במאפייני המדיה, לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש, אמור:**

תיאור	פקודה קולית
ניתן לומר שם או מספר של ערוץ Sirius, כגון "Sirius channel 16" (ערוץ 16 של Sirius).	1 Sirius Channel ____ (ערוץ Sirius)
ניתן גם לעבור לערוץ Sirius על-ידי אמירת שם הערוץ, כגון "The Pulse".	
מאפשרת לך לכוון לתדר FM או AM מסוים, כגון "FM 88.7" או "AM 1580".	AM____ FM____
מאפשרת לך לכוון לתדר HD מסוים, כגון "FM 88.7 HD 1".	1 HD____ FM____
מאפשרת לך להאזין למוזיקה בהתקן המחובר דרך Bluetooth.	Bluetooth Audio (שמע Bluetooth)
מאפשרת לך להאזין למוזיקה בהתקן המחובר דרך USB.	USB
עבור שמע USB בלבד, תוכל לומר את שם האמן, האלבום, השיר או הז'אנר כדי להאזין לבחירה הזו. המערכת חייבת לסיים את תהליך הכנת האינדקס לפני שהאפשרות הזו תהיה זמינה. לדוגמה, תוכל לומר "Play artist The Beatles" (השמע אמן החיפושיות) או Play song Penny Lane (השמע את השיר Penny Lane).	Play Genre ____ (השמע ז'אנר) Play Playlist ____ (השמע רשימת השמעה) Play Artist ____ (השמע אמן) Play Album ____ (השמע אלבום) Play Podcast ____ (השמע פודקאסט) Play Song ____ (השמע שיר) Play Audiobook ____ (השמע ספר שמע)

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

תיאור	פקודה קולית
עבור שמע USB בלבד, תוכל לומר את שם האמן, האלבום, השיר או הז'אנר כדי לעיין לפי הבחירה הזו. המערכת חייבת לסיים את תהליך הכנת האינדקס לפני שהאפשרות הזו תהיה זמינה. לדוגמה, תוכל לומר "Browse artist The Beatles" (עיין באמן החיפושיות) או "Browse genre folk" (עיין בז'אנר פולק).	Browse (עיין ...) _____ Browse artist (עיין באמן ...) _____ Browse album (עיין באלבום ...) _____ Browse genre (עיין בז'אנר ...) _____ Browse playlist _____ (עיין ברשימת ההשמעה ...) _____ Browse audiobook _____ (עיין בספר השמע ...) _____ Browse podcast _____ (עיין בתשדיר הפודקאסט ...) _____

<sup>1</sup> ייתכן שהאפשרות לא תהיה זמינה בכל השווקים או שיידרש מנוי.

\_\_\_\_ הוא רישום דינמי והמשמעות היא שניתן להשתמש בפקודות הקוליות של האקלים כדי לקבוע את הגדרות המעלות או הטמפרטורה.

### פקודות קוליות לבקרת

#### האקלים (אם התפקוד קיים)

ניתן לשלוט בטמפרטורה של הרכב באמצעות פקודות קוליות.

תיאור	פקודה קולית
ניתן לקבוע טמפרטורה של 15.5°C עד 29.5°C.	Set Temperature _____ (קבע טמפרטורה ...) _____

### פקודות קוליות של הטלפון

#### צימוד טלפון

ניתן להשתמש בפקודות הקוליות כדי לחבר טלפון מאופשר Bluetooth אל המערכת.

**כדי לצמד את הטלפון שלך, לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:**

תיאור	פקודה קולית
פעל על-פי הוראות במסך כדי להשלים את תהליך הצימוד. ראה "הגדרות" (עמוד 418).	Pair phone _____ (צמד טלפון) _____

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### עריכת שיחות

שניתן להשתמש בפקודות הקוליות של האקלים כדי לקבוע את הגדרות המעלות או הטמפרטורה.

\_\_\_ הוא רישום דינמי והמשמעות היא

### לחץ על לחצן הקול ואמור פקודה דוגמת הפקודות הבאות:

תיאור	פקודה קולית
מאפשרת לחייג לאיש קשר מסוים מספר הטלפונים, לדוגמה "Call Jenny" (חייג לג'ני).	Call ___ (חייג)
מאפשרת לחייג לאיש קשר מסוים מספר הטלפונים במיקום מסוים, לדוגמה "Call Jenny at Home" (חייג לג'ני בבית).	Call ___ at ___ (חייג אל ___ במספר ___)
מאפשרת לך לחייג מספר מסוים, כגון "Dial 03-867-5309" (חייג 03-867-5309).	Dial ___ (חייג)

ודא שאתה אומר את שם איש הקשר בדיוק כפי שהוא מופיע ברשימת אנשי הקשר שלך.

### לאחר שתספק את הספרות של מספר הטלפון, תוכל לומר את הפקודות הבאות:

תיאור	פקודה קולית
אם המספר המלא לא הוזן בפקודה הראשונה, תוכל להמשיך לומר את המספר.	<0-9>
אומרת ל-3 SYNC לחייג את שיחת הטלפון.	Dial (חייג)
אומרת ל-3 SYNC למחוק את גוש הספרות האחרון שהוזן.	Delete (מחק)
אומרת ל-3 SYNC למחוק את כל המספר.	Clear (נקה)

### פקודות קוליות במצב הודעות טקסט

### כדי לגשת לאפשרויות של הודעות טקסט, לחץ על לחצן הקול ואמור:

תיאור	פקודה קולית
	Listen to Message (האזן להודעה)
תוכל לומר את מספר ההודעה שתמצא לשמוע.	Listen to text message ___ (האזן להודעת טקסט ___)
	Reply to Message (ענה להודעה)

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

\_\_\_\_ הוא רישום דינמי, והמשמעות היא שהפקודות הקוליות לניווט יכולות להיות קטגוריה של נקודת עניין או של מותג ידוע, כאשר שם המותג הוא רשת של יותר מ-20 מקומות.

### פקודות קוליות להקראה

(אם קיימת)

#### הגדרת יעד

ניתן להשתמש באחת הפקודות הבאות לקביעת היעד או לאיתור נקודת עניין.

תוכל לומר את מספר ההודעה שתוצאה לשמוע.

תיאור	פקודה קולית
מאפשרת להיכנס לתפקודיות חיפוש הכתובת. אפשר לחפש כתובת במדינה מסוימת, או במחוז מסוים.	Find an address (חפש כתובת)
ציין את שם קטגוריית נקודות העניין שתוצאה לחפש, כגון "Find restaurants" (חפש מסעדות).	Find a ____ (חפש ____)
מאפשרת להיכנס לתפקודיות חיפוש נקודות עניין.	Find a POI (נקודת עניין)
מאפשרת להיכנס לתפקודיות חיפוש צמתים.	Find an Intersection (חפש צומת)
ציין את שם הקטגוריה של נקודות העניין, או את השם של המותג הידוע שברצונך לחפש.	Find the Nearest <POI Category> (חפש את המקומות הקרובים ביותר בקטגוריה של נקודות העניין)
מאפשרת לראות רשימה של יעדים קודמים.	Show Previous Destinations (הצג יעדים קודמים)
אפשר להציג רשימה של יעדים מועדפים.	Show Favorites (הצג מועדפים)
מאפשרת לך לנווט לכתובת הבית שלך.	Drive Home (סע הביתה)
מאפשרת לנווט לכתובת העבודה.	Drive to Work (סע לעבודה)

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

בנוסף, תוכל לומר את הפקודות הבאות כאשר קיים מסלול פעיל:

תיאור	פקודה קולית
מבטלת את המסלול הנוכחי.	Cancel Route (בטל מסלול)
מאפשרת לך לבחור מסלול חליפי.	Detour (מעקף)
חוזרת על הנחיית המסלול האחרונה.	Repeat Instruction (חזור על הוראה)
מציגה את המסלול הפעיל.	Show Route (הצג מסלול)
הצגת רשימה של הפניות הבאות.	Route Summary (תקציר מסלול)
מספקת את המיקום הנוכחי.	Where Am I (היכן אני נמצא)
מאפשרת לך להגדיל את תצוגת המפה.	Zoom in (הגדל תצוגה)
מאפשרת לך להקטין את תצוגת המפה.	Zoom out (הקטן תצוגה)

### פקודות קוליות לטלפון נייד (אם קיים)

הפקודות הקוליות הבאות זמינות תמיד:

תיאור	פקודה קולית
SYNC 3 תנחה אותך לומר את שם היישום כדי להפעיל אותו ב-SYNC 3.	Mobile Apps (יישומים לנייד)
SYNC 3 תציג ברשימה את כל היישומים הניידים הזמינים כעת.	List Mobile Apps (הצג רשימה של יישומים לנייד)
SYNC 3 תחפש ותתחבר ליישומים תואמים הפועלים בהתקן הנייד שלך.	Find Mobile Apps (מצא יישומים חדשים)

קיימות גם פקודות קוליות בהן תוכל להשתמש כאשר יישומים מחוברים אל SYNC 3:

תיאור	פקודה קולית
בכל עת ניתן לומר שם של יישום לנייד כדי להפעיל אותו במערכת SYNC 3.	אמור את שם היישום
מערכת SYNC 3 תמנה את הפקודות הקוליות הזמינות ביישום שצוין, אם הוא פועל במערכת SYNC 3.	אמור את שם היישום, אחרי כן help (עזרה)

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### פקודות להגדרות קול

ניתן לומר את הפקודות הבאות כדי לגשת להגדרות הקול:

תיאור	פקודה קולית
מאפשרת להיכנס לתפקודיות הגדרות הקול.	Voice Settings (הגדרות קול)
מגדירה הנחיה סטנדרטית עם מנחים ארוכים יותר.	Interaction Mode Standard (מצב אינטראקציה סטנדרטי)
מגדירה הנחיה מתקדמת עם מנחים קצרים יותר.	Interaction Mode Advanced (מצב אינטראקציה מתקדם)
מאפשרת למערכת לבקש אישור לפני עריכת שיחת טלפון.	Call Confirmation On (אישור שיחת טלפון מופעל)
מערכת לא תצטרך לבקש אישור לפני עריכת שיחת טלפון.	Call Confirmation Off (אישור שיחת טלפון מופסק)
המערכת מציגה רשימה קצרה של פקודות זמינות.	Voice Command Lists On (רשימות פקודות קוליות מופעלות)
המערכת אינה מציגה רשימת פקודות.	Voice Command Lists Off (רשימות פקודות קוליות מופסקות)

ניתן גם לכוונן את מהירות המניפה באופן רגיל במהלך סבב קולי, פשוט בלחיצה על לחצני המניפה (או בסיבוב כפתור המניפה) להגדלה או הקטנה של מהירות המניפה להגדרה הרצויה. כדי לבטל את ההורדה האוטומטית של מהירות המניפה במהלך סבבים של פיקוד קולי, לחץ לחיצה ממושכת, בו-זמנית, על לחצני מיזוג האוויר וסחרור האוויר, הרפה מהם ולאחר מכן, תוך 2 שניות, הגבר את מהירות המניפה. כדי לשוב ולהפעיל את התפקוד, חזור על נוהל זה.

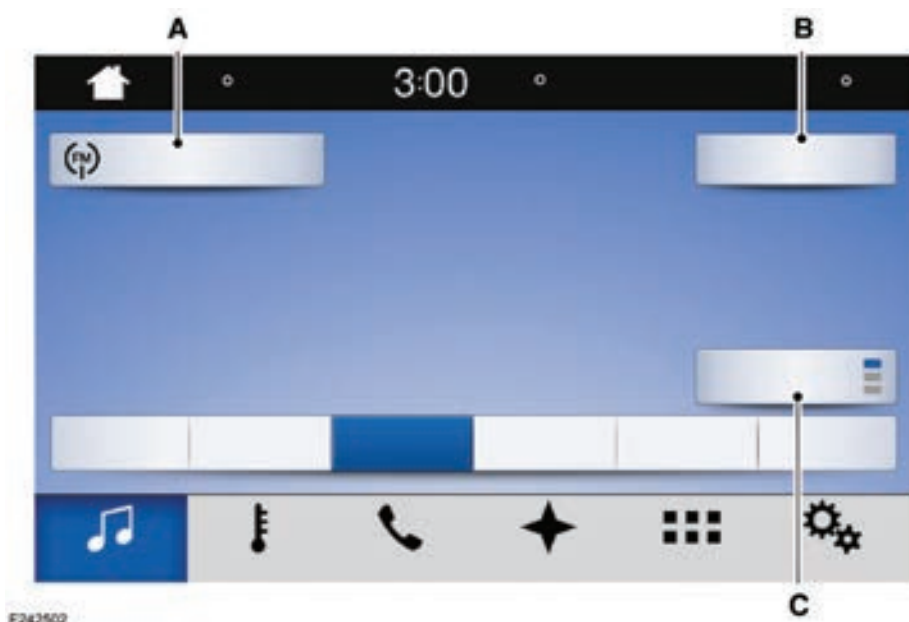
ניתן להשתמש בבקרת עצמת הקול כדי לכוונן את עצמת הקול של ההנחיות הקוליות של המערכת. כשההנחיות פעילות, הגבר או הפחת את עצמת הקול לרמה הרצויה.

**הערה:** בהתאם לקביעות הנוכחיות של בקרת האקלים, מהירות המניפה עשויה לרדת באופן אוטומטי כשנותנים פקודות קוליות, וכשמבצעים ומקבלים שיחות טלפון באמצעות מערכת SYNC, כדי להפחית את רעשי הרקע ברכב. מהירות המפוח תחזור באופן אוטומטי למצב הרגיל בתום הסבב של הפיקוד הקולי.



## מערכת SYNC™ 3 (אם קיימת)

בידור



הודעה	הודעה ותיאור
A	Sources (מקורות)
B	Direct Tune (כיוון תחנות ישיר)
C	Presets (תחנות שמורות)

**הערה:** ייתכן שניתן יהיה לשמור קביעות ממקורות שמע שונים באותו דף. תוכל לגשת לאפשרויות אלה באמצעות מסך המגע או פקודות קוליות.

# מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

## Sources (מקורות)

לחץ על הלחצן כדי לבחור את מקור המדיה  
לו תרצה להאזין.

פריט תפריט	
AM	
FM	
SIRIUS	1
CD (נגן תקליטורים)	1
USB	שם התקן USB המחובר מוצג כאן.
Bluetooth Stereo (Bluetooth סטריאו)	
Apps (יישומים)	אם יש יישומים תואמי 3 SYNC בטלפון החכם המחובר שלך, הם יוצגו כאן כאפשרויות מקור נפרדות.

<sup>1</sup> מאפיין זה עשוי שלא להיות זמין בכל השווקים ועשוי לדרוש מינוי פעיל.

לחץ כדי לצאת מבלי לשנות את התחנה.	Cancel (בטל)
-----------------------------------	--------------

## רדיו AM/FM

### כיוון תחנה

ניתן לבחור תחנה באמצעות בקורות הכיוון או החיפוש בלוח הרדיו.

**כדי לכוון תחנה באמצעות מסך המגע, בחר:**

פריט תפריט
Direct Tune (כיוון תחנות ישיר)

יופיע חלון קופץ המאפשר לך להקליד את תדר התחנה. ניתן להזין רק תחנה תקפה כמקור אליו תאזין כרגע.

ניתן גם ללחוץ על לחצן backspace כדי למחוק את הספרה שהוזנה כעת.

לאחר שהזנת את ספרות תדר התחנה, תוכל לבחור:

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Enter	לחץ כדי להתחיל בהשמעת התחנה שבחרת.

### תחנות שמורות

כדי לקבוע תחנה שמורה חדשה, כוון את התחנה ולחץ לחיצה ממושכת על אחד מלחצני התחנות השמורות. השמע יושתק לרגע בעת שהמערכת שומרת את התחנה ואז מתחדש.

קיימים שני מאגרים לתחנות שמורות עבור AM ושלושה מאגרים עבור FM. כדי לגשת לתחנות שמורות נוספות, לחץ על לחצן תחנה שמורה. המחוון בלחצן התחנה השמורה יציג את מאגר התחנות השמורות המוצג כעת.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

הוחכר לך. בדוק את הזמינות עם סוכנות מורשה של פורד.

לקבלת מידע נוסף הנוגע לחתימה על מניין לתקופה ממושכת יותר (בתשלום), הגנן המקוון, רשימה מלאה של ערוצי הרדיו הלווייני SiriusXM, ותכונות אחרות, הנך מוזמן להיכנס לאתר החברה בכתובת [www.sirius.com](http://www.sirius.com) בארצות הברית, [www.sirius.ca](http://www.sirius.ca) בקנדה, או להתקשר לחברת SiriusXM בטלפון 1-888-539-7474.

**הערה:** חברת SiriusXM שומרת את הזכות הבלתי מוגבלת לשנות, לסדר מחדש, להוסיף או לגרוע תכניות. זה כולל ביטול, העברה או הוספה של ערוצים מסוימים וכן את מחיר השירות בכל עת, ללא צורך בהודעה מוקדמת. איננו אחראים לשינויים כלשהם, כגון אלה, בתכניות.

**הערה:** מקלט זה כולל מערכת הפעלה בזמן-אמת eCos. eCos מיוצרת ברישיון מאת eCos.

## רדיו לווייני SiriusXM® (אם קיים והופעל)

**הערה:** מאפיין זה עשוי שלא להיות זמין בכל השווקים ועשוי לדרוש מינוי פעיל.



רדיו לוויינים SiriusXM הוא שירות מנויים המבוסס על שידורי רדיו לווייני המשדר מגוון סוגי מוזיקה, ספורט, חדשות, תחזיות מזג אוויר, נתוני תעבורה ותכניות בידור שונות. מערכת מקלט הרדיו הלווייני SiriusXM שהותקנה ברכב על-ידי היצרן כוללת את החומרה וכן מנוי לזמן מוגבל לקליטת השידורים, המתחיל ביום בו הרכב נמכר או

### הלחצנים הבאים זמינים עבור SiriusXM:

פעולה ותיאור	פריט תפריט
גע בלחצן זה כדי לראות רשימה של התחנות הזמינות.	Browse (עיין)
יפיע חלון קופץ המאפשר לך להקליד את תדר התחנה. לאחר שהזנת את ספרות תדר התחנה, תוכל לבחור:	Direct Tune (כיוון תחנות ישיר)
המערכת תכוון את התחנה שבחרת.	Enter
החלון הקופץ ייסגר ותימשך השמעת התחנה הנוכחית.	Cancel (בטל)
ניתן גם ללחוץ על לחצן backspace כדי למחוק את הספרה שהוזנה קודם.	
השמעה חוזרת של השמע בערוץ הנוכחי. ניתן להשמיע בהשמעה חוזרת כ-45 דקות של שמע, כל עוד ממשיכים להאזין לאותה תחנה. כשעוברים לתחנה אחרת, נמחק השמע הקודם.	Replay (השמעה חוזרת)
במצב השמעה חוזרת, לא תוכל לבחור תחנה שמורה אחרת לפני שתחזור למצב שמע חי. לחיצה על הלחצן תחזיר אותך לשידור החי.	Live (חי)
שמירה של השיר, האמן או הקבוצה הנוכחיים כמועדפים. המערכת מפיקה התראה כאשר תוכן בנושא שבחרת מושמע בערוץ אחר. בחירת הלחצן הזה מאפשרת לך לאפשר ולערוך התראות. ראה "הגדרות" (עמוד 418).	ALERT (התראה)

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

שמורה. המחווון בלחצן התחנה השמורה יציג את מאגר התחנות השמורות המוצג כעת.

### המספר הסידורי האלקטרוני של הרדיו הלווייני (ESN)

יהיה עליך להצטייד ב-ESN שלך כדי לבצע הפעלה ראשונית, לבצע שינויים או לעקוב אחרי חשבון הרדיו הלווייני שלך. ראה "הגדרות" (עמוד 418).

### תחנות שמורות בזיכרון

כדי לקבוע תחנה שמורה, כוון תחנה ולחץ לחיצה ממושכת על אחד מלחצני התחנות השמורות השמע יושתק לרגע בעת שהמערכת שומרת את התחנה ואז מתחדש לאחר שמירת התחנה.

קיימים שלושה מאגרי תחנות שמורות הזמינות עבור SiriusXM, כדי לגשת לתחנות שמורות נוספות, לחץ על לחצן תחנה

### גורמים המשפיעים על קליטת הרדיו הלווייני SiriusXM ופתרון בעיות

נושאים אפשריים הקשורים לקליטה	
חסימות אנטנה	להשגת ביצועי קליטה מיטביים, שמור את האנטנה נקייה מהצטברויות של שלג וקרח, והרחק ככל האפשר פריטי מטען וחומרים אחרים מן האנטנה.
תנאי הסביבה	גבעות, הרים, בניינים גבוהים, גשרים, מנהרות, מעברים עיליים בצמתים רב-מפלסיים, חניונים מקורים, עלוות עצים סמיכה וסערות ברקים עלולים להפריע לקליטה.
שידור בעצמה גבוהה	כשחולפים ליד תחנת שידור קרקעית או אנטנת הגברה, האות החזק עלול לחדור ולכסות את האות החלש יותר והתוצאה היא השתקת מערכת השמע.
הפרעה לקליטת אות רדיו הלוויינים	ייתכן שעל מסך המכשיר תופיע ההודעה... ACQUIRING כדי לציין שקיימת הפרעה לקליטה והשמע יושתק.

עצות לאיתור תקלות		
הודעה	הגורם	הצעה לתיקון
Acquiring Signal (מאתר אות)	למקלט הרדיו נדרשות יותר משתי שניות להתחיל בהשמעת התחנה שנבחרה.	אין צורך בפעולה כלשהי. הודעה זו תיעלם תוך זמן קצר.
Satellite antenna fault (תקלה באנטנה הלוויינית) SIRIUS System Failure. (כשל מערכת SIRIUS)	קיימת תקלה במודול פנימי או תקלת מערכת.	אם הודעה זו אינה נעלמת בתוך זמן קצר, או בעקבות ניתוק וחיבור מחדש של מתג ההתנעה, ייתכן שקיימת תקלה במקלט הרדיו שלך. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי שהתקלה תתוקן.
Invalid Channel (ערוץ לא תקף)	ערוץ זה אינו זמין יותר.	חפש ערוץ אחר או בחר בערוץ אחר שנשמר בזיכרון.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

עצות לאיתור תקלות		
הודעה	הגורם	הצעה לתיקון
Unsubscribed Channel (ערוץ אינו במנוי)	אין מנוי לערוץ זה.	פנה לחברת SiriusXM בטלפון 1-888-539-7474 בארה"ב כדי לרכוש מנוי לתחנה זו, או לתחנות אחרות.
Satellite acquiring signal... (מאתר אות לוויין)	איבוד האות המשודר מלוויין SiriusXM או ממגדל שידור של SiriusXM אל אנטנת הרכב.	האות נמצא כרגע במצב של חסימה. כשתעבור לאזור פתוח קליטת האות תתחדש.
Updating... (מעדכן)	מתבצע עדכון של תכנות הערוץ.	אין צורך בפעולה כלשהי. התהליך עשוי להימשך עד שלוש דקות.
Call ?Questions 888-539--1 7474 (שאלות?) חייג אל 1-888-539-7474 בארה"ב)	שירות הלוויין אינו זמין יותר.	פנה לחברת SiriusXM בטלפון 1-888-539-7474 בארה"ב כדי לפתור בעיה הקשורה למנוי.
None found (לא נמצא אף ערוץ). Check Channel Guide (עיין במדריך הערוצים).	כל הערוצים בקטגוריה שנבחרה נעולים או מדולגים.	השתמש במדריך הערוצים כדי לשחרר נעילה או לבטל דילוג על הערוצים המבוקשים.
SIRIUS Subscription updated (מנוי SIRIUS עודכן)	SiriusXM עדכנה את הערוצים הזמינים עבור רכבך.	אין צורך בפעולה כלשהי.

# מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)



E14294

לוגו HD יתבהב בעת כיוול תחנה דיגיטלית ויפיע מלא בעת השמעת שמע דיגיטלי. כאשר לוגו זה זמין, יופיעו במסך גם השדות Title (כותר) ו-Artist (אמן).

מחוו multicast מופיע במצב FM (בלבד) אם התחנה הנוכחית משדרת מספר שידורים דיגיטליים. המספרים המוארים מציינים את הערוצים הדיגיטליים הזמינים בהם זמין תוכן חדש או שונה. HD1 מצייין את מצב השידור העיקרי והוא זמין בשידורים אנלוגיים ודיגיטליים. תחנות Multicast נוספות כלשהן (HD2 עד HD7) זמינות בשידור דיגיטלי בלבד.

**הערה:** קיים גם מאפיין נוסף לתחנות שיש להן יותר מ-multicast אחד של HD (לדוגמה, HD1 או HD2). לוגו HD והטקסט Radio (רדיו) מופיעים כלחצן. לחיצה על הלחצן מאפשרת לך לעבור בין כל תחנות HD של התדר שצוין. לדוגמה, אם אתה ב-101.1 ויש לך, HD1, HD2, HD3, לחיצה ברצף על הלחצן תגרום לרדיו לעבור בין כל תחנות HD בסדר עולה מחזורי.

## כאשר שידורי HD Radio פעילים, תוכל לגשת לתפקודים הבאים:

פעולה ותיאור	הודעה
מאפשרת לך לשמור תחנה פעילה כתחנה שמורה בזיכרון. גע והחזק את מיקום התחנה בזיכרון עד שהקול חוזר. תהיה השתקה קצרה בזמן בו הרדיו שומר תחנה. השמע יחזור לאחר סיום שמירת הערוץ. בעת אחזור תחנת HD2 או HD3, הרדיו יושתק לפני השמעת השמע הדיגיטלי בעת שהמערכת תקלוט שוב את האות הדיגיטלי.	Presets (תחנות שמורות)

**הערה:** כמו בכל תחנת רדיו שמורה, אין באפשרותך לגשת לתחנה השמורה אם הרכב נמצא מחוץ לאזור הקליטה של התחנה.

## מידע HD Radio™ (אם קיים)

**הערה:** מאפיין זה עשוי שלא להיות זמין בכל השווקים.

כדי להפעיל את רדיו HD, עיין ב"הגדרות רדיו" בפרק "הגדרות". ראה "הגדרות" (עמוד 418).

**הערה:** שידורי רדיו HD אינם זמינים בכל השווקים.

טכנולוגיית HD Radio היא התפתחות דיגיטלית של רדיו AM/FM אנלוגי. המערכת שלך כוללת מקלט מיוחד המאפשר קליטת שידורים דיגיטליים (אם זמינים) בנוסף לשידורים האנלוגיים הנקלטים כרגיל במכשיר. השידורים הדיגיטליים מספקים איכות שמע טובה יותר מזו של שידורים אנלוגיים ושמע צלול במיוחד ללא רעשים סטטיים או עיוותים.

לקבלת מידע נוסף, ולמדריך תחנות ותוכניות זמינות, בקר:

<b>אתר אינטרנט</b>
<a href="http://www.hdradio.com">www.hdradio.com</a>

כאשר HD Radio (רדיו HD) מופעל ואתה מכון לתחנה המשדרת בטכנולוגיית HD Radio, ייתכן שתבחין בסימנים הבאים במסך:

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### פתרון בעיות בקליטה של שידורי רדיו HD

נושאים אפשריים הקשורים לקליטה	
אזור קליטה	אם אתה מאזין לתחנת multicast ואתה נמצא בקצה אזור הקליטה, התחנה עלולה להשתק עקב עצמת אות חלשה.
	אם תאזין ל-HD1, המערכת תחזור לשידור אנלוגי עד שהשידור הדיגיטלי יהיה זמין שוב. אולם, אם אתה מאזין לאחד מערוצי HD2-HD7 multicast האפשריים, התחנה עלולה להשתק ולהישאר מושתקת אלא אם היא תצליח להתחבר שוב לאות הדיגיטלי.
ערבול תחנות	כאשר המערכת קולטת תחנה בפעם הראשונה (לבד מתחנות HD2-HD7 multicast), היא תפעיל תחילה את התחנה בגרסה האנלוגית. לאחר שהמקלט מאמת שהתחנה היא תחנת רדיו HD, הוא עובר לגרסה הדיגיטלית. תלוי באיכות השידורים של התחנה, ייתכן שתשמע שינוי זעיר בקול כאשר המערכת תעבור משידור אנלוגי לדיגיטלי. הערבול הוא המעבר מהצליל האנלוגי לדיגיטלי או מהדיגיטלי חזרה לאנלוגי.

כדי לספק את החוויה הטובה ביותר האפשרית, פותח טופס קשר לדיווח על בעיות כלשהן שהתגלו במהלך האזנה לשידור תחנה באמצעות טכנולוגיית HD Radio. גופים עצמאיים מחזיקים בבעלותם את התחנות השונות ומפעילים אותם. תחנות אלה אחראיות להבטיח כי כל זרימות השמע ושדות הנתונים יהיו מדויקים.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

נושאים אפשריים הקשורים לתחנות		
הצעה לתיקון	הגורם	בעיות
אין צורך בפעולה כלשהי. זהו נושא הקשור לשידור.	זהו יישור זמן גרוע שמבצעת התחנה המשרדת.	הדהוד, "גמגום", דילוג או חזרה בשמע. הגברה או החלשה של עצמת השמע.
אין צורך בפעולה כלשהי. בעיית הקליטה עשויה להיעלם במהלך הזמן כאשר תמשיך לנהוג.	הרדיו עובר בין שמע אנלוגי לדיגיטלי.	הקול נחלש ומתערבל.
אין צורך בפעולה כלשהי. זוהי התנהגות רגילה. המתן עד שהשמע יהיה זמין.	ה-multicast הדיגיטלי אינו זמין לפני פענוח שידור HD Radio (רדיו HD). לאחר הפענוח, השמע יהיה זמין.	קיימת השהיית השתקת שמע בעת בחירת HD2 או HD3, תחנה שמורה של multicast או Direct Tune (כיוון תחנות ישיר).
אין צורך בפעולה כלשהי. התחנה אינה זמינה במיקום הנוכחי שלך.	התחנה השמורה של multicast או כיוון ישיר אינה זמינה באזור הקליטה הנוכחי שלך.	אין אפשרות לגשת לערוץ HD2 או HD3 של multicast בעת אחזור תחנה קבועה או תחנה מכיוון תחנות ישיר
מלא את טופס בעיית תחנה. <sup>1</sup>	בעיית שירות נתונים של התחנה המשרדת.	מידע הטקסט אינו זהה לשמע המוצג כעת.
מלא את טופס בעיית תחנה. <sup>1</sup>	בעיית שירות נתונים של התחנה המשרדת.	לא מוצג מידע טקסט לתדר הנבחר כעת.

<sup>1</sup> ניתן לאתר את הטופס כאן:

אתר אינטרנט
<a href="http://hdradio.com/stations/feedback">http://hdradio.com/stations/feedback</a>

### תקליטור (אם קיים)

לאחר שתבחר באפשרות זו, המערכת תחזיר אותך למסך השמע הראשי.

מידע השמע הנוכחי יוצג במסך.

טכנולוגיית HD Radio מיוצרת ברישיון מאת iBiquity Digital Corporation ופטנטים דרים. המונח HD Radio והסמלים HD ו-HD2 הם סמלי מסחר קנייניים של DTS. חברת פורד וחברת DTS לא יהיו אחראיות לתוכן המשודר באמצעות טכנולוגיית HD Radio. תוכן עשוי להשתנות, להתווסף או להימחק בזמן כלשהו לפי החלטת בעלי התחנה.



## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### הלחצנים הבאים זמינים תמיד:

לחצן	תפקוד
Browse (עיון)	ניתן לבחור רצועה באמצעות לחצן העיון.
Repeat (חזרה)	בחר את הלחצן הזה ומספר 1 קטן יוצג כדי לציין שהרצועה הוגדרה למצב חזרה. עבור תקליטורי MP3, לחצן זה יאפשר לך לעבור בין מצב חזרה מופסק, חזרה על רצועה אחת (יוצג מספר 1 קטן) וחזרה על התיקייה הנוכחית (תוצג תיקייה קטנה).
Shuffle (השמעה אקראית)	בחר את סמל ההשמעה האקראית כדי שהשמע בתקליטור יופעל בסדר אקראי.

### USB ו-Bluetooth Stereo

ניתן להשתמש בלחצן הרצה לפני או בלחצני ההשמעה כדי לשלוט בהפעלת השמע.

ניתן להשתמש בלחצן הרצה לפני או בלחצני ההשמעה כדי לשלוט בהפעלת השמע.

לחצני ההשמעה בלחצן הרצה לפני או בלחצני ההשמעה כדי לשלוט בהפעלת השמע.

לחצני ההשמעה בלחצן הרצה לפני או בלחצני ההשמעה כדי לשלוט בהפעלת השמע.

ניתן להשתמש בלחצן הרצה לפני או בלחצני ההשמעה כדי לשלוט בהפעלת השמע.

לחצני ההשמעה בלחצן הרצה לפני או בלחצני ההשמעה כדי לשלוט בהפעלת השמע.

לחצני ההשמעה בלחצן הרצה לפני או בלחצני ההשמעה כדי לשלוט בהפעלת השמע.

לחצני ההשמעה בלחצן הרצה לפני או בלחצני ההשמעה כדי לשלוט בהפעלת השמע.

### הלחצנים הבאים זמינים עבור USB-Bluetooth:

לחצן	תפקוד
Repeat (חזרה)	לחיצה על לחצן החזרה תעביר את הגדרת החזרה בין שלושה מצבים: מצב חזרה (הלחצן אינו מסומן), חזרה על הכל (לחצן מסומן) וחזרה על רצועה (לחצן המסומן במספר אחד קטן).
Shuffle (אקראי)	הרצועות מושמעות בסדר אקראי.

ניתן להשתמש בלחצני הרצה מהירה לפני, לאחר, השהיה או הפעלה כדי לשלוט בהפעלת השמע. כדי לקבל מידע נוסף על הרצועה המושמעת כעת, לחץ על תמונת האלבום או על הלחצן Info (מידע).

ניתן להשתמש בלחצני הרצה מהירה לפני, לאחר, השהיה או הפעלה כדי לשלוט בהפעלת השמע. כדי לקבל מידע נוסף על הרצועה המושמעת כעת, לחץ על תמונת האלבום או על הלחצן Info (מידע).

בהתקנים מסוימים, SYNC 3 מסוגלת לספק לחצני דילוג על 30 שניות בעת האזנה לספרים מוקלטים או לפודקאסטים. לחצנים אלה מאפשרים לך לדלג לפני או לאחר ברצועה.

## מערכת SYNC™ 3 (אם קיימת)

תפקוד	לחצן
Now Playing אם זמין, מציג את רשימת הרצועות ברשימת ההשמעה (מושמע כעת).	Browse (עיין)
האפשרות הזו, הזמינה תחת אפשרות העיון, מאפשרת לך להפעיל את כל הרצועות או לסנן את המדיה הזמינה לפי אחת הקטגוריות להלן.	New Search (חיפוש חדש)
Play All (השמע הכל)	
Playlists (רשימות השמעה)	
Artist (אמן)	
Albums (אלבומים)	
Songs (שירים)	
Genres (ז'אנרים)	
Podcasts (פודקאסטים)	
Audio books (ספרים מוקלטים)	
Composers (מלחינים)	
לחצן זה מאפשר לך לבחור אות מסוימת כדי להציג בקטגוריה בה אתה מסתכל.	Jump A-Z (קפיצה A-Z)
אם זמין, מאפשר לך לעיין בתיקיות ובקבצים בהתקן USB שלך.	Explore Device (סיור בהתקן)

בחר באפשרות הזו כדי להפעיל מוזיקה מהתקן USB שלך.

### שקעי USB

#### יישומים

המערכת תומכת בשימוש ביישומי שמע מסוימים כגון iHeartRadio באמצעות התקן USB או התקן מאופשר Bluetooth.

כל יישום מאפשר לך אפשרויות מסך שונות, בהתאם לתוכן היישום. ראה "יישומים" (עמוד 416).

#### נגני מדיה, מבנים ומידע Metadata נתמכים

המערכת מסוגלת לארח כמעט כל סוג של נגן מדיה דיגיטלי, כולל iPhone, iPod, ורוב התקני USB.



E211463

שקעי USB נמצאים בקונסולה המרכזית או מאחורי דלת גישה קטנה בלוח המכשירים.

מאפיין זה מאפשר לך לחבר התקני הפעלת מדיה, יחידות זיכרון, כונני הבזק/ USB ואף לטעון התקנים אלה, אם הם תומכים בכך.

# מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

גע בלחצן כדי שהאוויר יזרם דרך פתחי האוורור של לוח המכשירים.



גע בלחצן כדי שהאוויר יזרם דרך פתחי האוורור של אזור הרגליים.



המערכת יכולה לחלק אוויר דרך שילוב כלשהו של פתחי אוורור אלו.

## קביעת מהירות הפעולה של המפוח

גע בלחצנים מעלה או מטה כדי להגדיל או להקטין את נפח זרם האוויר המסוחרר ברכב.



## כוונן הטמפרטורה

גע בלחצנים מעלה או מטה בצד שמאל של לוח בקרת האקלים כדי לקבוע את הטמפרטורה בצד שמאל.

**הערה:** אמצעי בקרה זה משמש גם לכוונון הטמפרטורה בצד ימין, כשמנתקים את המצב של בקרה דו-אזורית.

גע בלחצנים מעלה או מטה בצד ימין של לוח בקרת האקלים כדי לקבוע את הטמפרטורה בצד ימין.

## הפעלה של מצב בקרה אוטומטית והפסקת פעולתו

גע בלחצן כדי להפעיל את המצב של הבקרה האוטומטית, ולאחר מכן כוונן את הטמפרטורה.



המערכת מכווננת באופן אוטומטי את מהירות המפוח, אופן חלוקת האוויר, הפעלה או הפסקת פעולה של מערכת מיזוג האוויר וכן את מקור האוויר, חימום או מסוחרר, כדי להשיג את הטמפרטורה שקבעת ולשמור עליה.

## הפעלה של מיזוג האוויר והפסקת פעולתו

חלון קופץ מופיע במסך ומציג את אפשרויות מיזוג האוויר.



מבני השמע הנתמכים כוללים את MP3, AAC, WAV, WMA.

סיומות קובצי השמע הנתמכות כוללות את MP3, AAC, WAV, M4A, M4B, WMA, AAC, FLAC-I.

מערכות קבצים נתמכות ל-USB: FAT, exFAT, NTFS-I.

3 SYNC גם יכולה לסדר את המדיה מהתקן USB שלך לפי תוויות metadata. תוויות metadata, שהן מזהי תוכנה תיאוריים המוטבעים בקובצי המדיה שלך, מספקות מידע על קובץ המדיה.

אם קובץ המדיה אינו מכיל מידע המוטבע בתוויות metadata, מערכת SYNC® עשויה לסווג תוויות metadata ריקות בתור "unknown" (לא ידוע).

3 SYNC מסוגלת לסדר עד 50,000 שירים לכל התקן USB, עבור עד 10 התקנים.

## בקרת אקלים

גע בלחצן בקרת האקלים במסך המגע כדי לגשת אל מאפייני בקרת האקלים.

ייתכן שהמסך שלך לא יכיל את כל המאפיינים המוצגים.

**הערה:** ניתן להחליף את יחידות המידה בין פרנהייט לבין צלזיוס. עיין בנושא "הגדרות" (עמוד 418).

## גישה לתפריט Climate Control (בקרת אקלים)

גע בלחצן כדי לגשת לאמצעי בקרה נוספים של מערכת בקרת האקלים מלפנים.



## חלוקת זרם האוויר

גע בלחצן כדי שהאוויר יזרם דרך פתחי האוורור וההפשרה של השמשה הקדמית.



## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### הפעלה/הפסקה של חימום החלון האחורי

גע בלחצן כדי לנקות את החלון האחורי מערפול ומשכבה דקה של קרח.



### הפעלה/הפסקה של חימום המושבים

גע בלחצן כדי לעבור בין מצבי החונון השונים ומצב מנותק.



### הפעלה/הפסקה של חימום גלגל ההגה המחומם

גע בלחצן.



### הפעלת מיזוג אוויר בעצמה מרבית והפסקתו

גע בלחצן כדי להפעיל קירור בעצמה מרבית.



אוויר מסוחרר מוזרם דרך פתחי האוורור שללוח המכשירים, מיזוג האוויר מופעל והמפוח מופעל במהירות הגבוהה ביותר.

### הפעלת הפשרה בעצמה מרבית והפסקתה

גע בלחצן כדי להפעיל הפשרה בעצמה מרבית.



האוויר מוזרם דרך פתחי האוורור של השמשה הקדמית, והמפוח מופעל במהירות הגבוהה ביותר.

ניתן להשתמש במצב זה גם לצורך הפשרת אדים והסרת שכבה דקה של קרח מהשמשה הקדמית.

**הערה:** כדי למנוע הצטברות של אדים על החלונות, כשבוחרים במצב של הפשרה בעצמה מרבית לא ניתן לבחור במצב של סחרור האוויר.

**MAX A/C:** גע בלחצן כדי להפעיל ולהגביר את הקירור למקסימום. טמפרטורת הנהג והנוסע הקדמי יוגדרו למצב LO, אוויר מסוחרר מוזרם דרך פתחי האוורור שללוח המכשירים, מיזוג האוויר מופעל באופן אוטומטי והמפוח מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה ביותר.

**A/C (מיזוג אוויר):** גע במתג כדי להפעיל ולהפסיק את מיזוג האוויר. השתמש במיזוג האוויר יחד עם מצב סחרור האוויר כדי לשפר את ביצועי הקירור ואת היעילות.

**הערה:** בתנאים מסוימים (דוגמת מצב של הפשרה בעצמה מרבית), ייתכן שהמדחס של מיזוג האוויר ימשיך לפעול גם לאחר שמנתקים את מיזוג האוויר.

### הפעלה של בקרת האקלים והפסקת פעולתה

גע בלחצן.



### הפעלה של המושבים בעלי בקרת האקלים והפסקת פעולתם

גע בלחצן כדי לעבור בין המצבים השונים של בקרת האקלים של המושבים ומצב מנותק.



### הפעלה/הפסקה של הבקרה הדו-אזורית

גע בלחצן כדי להפעיל את בקרת הטמפרטורה בצד ימין של הרכב.



### הפעלה/הפסקה של המראות החיצוניות המחוממות

גע בלחצן.



## הפעלה של מצב בקרה אוטומטית מאחור והפסקת פעולתו

גע בלחצן כדי להפעיל את המצב של הבקרה האוטומטית מאחור, ולאחר מכן כוונן את הטמפרטורה.



## הפעלה של בקרת האקלים של המושבים מאחור והפסקת פעולתה

גע בלחצן כדי לעבור בין המצבים השונים של בקרת האקלים של המושבים ומצב מנותק.



## הפעלה של מחממי המושבים מאחור והפסקת פעולתם

גע בלחצן כדי לעבור בין מצבי הכוונון השונים ומצב מנותק.



## הפעלה של מאוררי המושבים מאחור והפסקת פעולתם

גע בלחצן כדי לעבור בין המצבים השונים של אזור המושבים ומצב מנותק.



הערה: כשמפעילים הפשרה בעצמה מרבית, מופעל גם מחמם החלון האחורי.

## הפעלה של מצב סחרור האוויר והפסקת פעולתו

לחץ כדי לעבור בין מצב אוויר חיצוני לבין מצב אוויר מסוחרר.



האוויר הנמצא בתא הנוסעים יסוחרר. סחרור האוויר יכול לקצר את פרק הזמן הנחוץ לקירור של תא הנוסעים (כשמשתמשים בו בשילוב עם מיזוג אוויר) ויכול לסייע גם בצמצום החדירה של ריחות בלתי-רצויים אל הרכב.

הערה: המערכת עשויה להפסיק את מצב אוויר מסוחרר (או למנוע את הפעלתו) בכל מצבי החלוקה של האוויר מלבד MAX A/C, כדי לצמצם סכנה של הצטברות אדים על החלונות. כדי לשפר את יעילות הקירור בתנאים של מזג אוויר חם, עשויה המערכת להפעיל או להפסיק את מצב אוויר מסוחרר גם בשילובים שונים של מצבי החלוקה של האוויר.

## הפעלה של מאוררי המושבים והפסקת פעולתם

גע בלחצן כדי לעבור בין המצבים השונים של אזור המושבים ומצב מנותק.



## גישה לאמצעי הבקרה של בקרת האקלים מאחור

גע בלחצן כדי לגשת לאמצעי בקרה נוספים של מערכת בקרת האקלים מאחור.



## חיווי נעילה של בקרת האקלים מאחור

גע בלחצן.

כשהחיווי מואר, ניתן לבקר את הקביעות עבור הנוסעים מאחור רק באמצעות אמצעי הבקרה שמלפנים.



# מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

## טלפון

5. במסך המגע יופיע חיווי לאחר הצלחת הצימוד.

6. הטלפון עשוי להנחות אותך להעניק למערכת הרשאה לגשת למידע. לקבלת מידע נוסף על תאימות הטלפון, עיין במדריך למשתמש של הטלפון או בקר באתר.

לחלופין, להוספת טלפון, בחר:

פריט תפריט
Add a Bluetooth Device (הוסף התקן Bluetooth)
<b>אחרי כן בחר:</b>
Discover Other Bluetooth Devices (גלה התקני Bluetooth אחרים)

1. פעל על-פי ההוראות במסך.
2. בחר את שם הטלפון כאשר הוא יופיע במסך המגע.
3. בדוק אם הקוד בן שש הספרות שמופיע בטלפון שלך תואם לקוד בן שש הספרות שמוצג במסך המגע.
4. בצג יופיע חיווי לאחר הצלחת הצימוד.
5. הטלפון עשוי להנחות אותך להעניק למערכת הרשאה לגשת למידע. לקבלת מידע נוסף על תאימות הטלפון, עיין במדריך למשתמש של הטלפון או בקר באתר.

ברמה הבסיסית, רוב הטלפונים הניידים בעלי טכנולוגיית אלחוט Bluetooth תומכים בתפקודים הבאים:

- מענה לשיחה נכנסת.
- ניתוק שיחה.
- חיוג מספר.
- הודעה על שיחה ממתינה.
- שיחה מזהה.

מאפיינים אחרים, כגון הודעות טקסט דרך Bluetooth והורדת ספר טלפונים אוטומטית, תלויים במאפייני הטלפון.

**⚠ אזהרה:** נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש בכל התקן המוחזק ביד במהלך הנסיעה, להשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

חיוג דרך דיבורית הוא אחד מהמאפיינים העיקריים של המערכת. לאחר צימוד הטלפון שלך, תוכל לגשת לאפשרויות רבות באמצעות מסך המגע או פקודות קוליות. בעוד המערכת תומכת במאפיינים רבים, חלק גדול מהם תלוי בתפקודיות הטלפון הנייד.

## צימוד הטלפון בפעם הראשונה

צמד טלפון מאופשר Bluetooth עם המערכת לפני השימוש בתפקודים במצב דיבורית.

הפעל את Bluetooth בהתקן שלך לפני הצימוד. עיין במדריך למשתמש של הטלפון שלך לפי הצורך.

### כדי להוסיף טלפון, בחר:

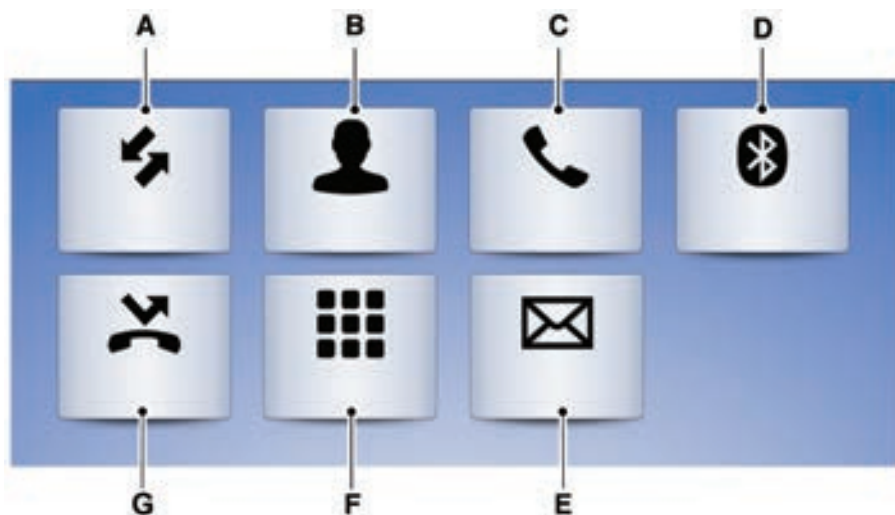
פריט תפריט
Add a Bluetooth Device (הוסף התקן Bluetooth)

1. פעל על-פי ההוראות במסך.
2. מנחה יתריע בפניך לחפש את המערכת בטלפון שלך.
3. בחר את הרכב כפי שמוצג בטלפון שלך.
4. בדוק אם הקוד בן שש הספרות שמופיע בטלפון שלך תואם לקוד בן שש הספרות שמוצג במסך המגע.

# מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

## תפריט הטלפון

התפריט הזה יהיה זמין לאחר צימוד טלפון.



E251249

פעולה ותיאור				פריט תפריט	פריט
מציג את השיחות האחרונות שלך. ניתן לחייג שיחה על-ידי בחירת פריט ברשימה הזו. ניתן גם למיין את השיחות על-ידי בחירת התפריט הנפתח בראש המסך. ניתן לבחור:				Recent Call List (רשימת שיחות אחרונות)	A
Missed (שלא נענו)	Outgoing (יוצאות)	Incoming (נכנסות)	All (הכל)	Contacts (אנשי קשר)	B
לחצן זה מאפשר לך לבחור אות מסוימת להצגה.		A-Z Jump (קפיצה A-Z)			
מציג את שם הטלפון שלך ומעבירה אותך לאפשרויות של הגדרות הטלפון. מתפריט זה תוכל לצמד התקנים נוספים ולהגדיר סוגי צלצול והתראות.				Phone Settings (הגדרות טלפון)	C

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

פעולה ותיאור	פריט תפריט	פריט
מעניק גישה לרשימה של מכשירי Bluetooth שצומדו או נבחרו, ואפשרות להחליף או לבחור מכשיר.	Change Device (החלפת מכשיר)	D
מציג את כל הודעות הטקסט האחרונות.	Text Messages (הודעות טקסט)	E
השתמש בלוח המקשים כדי לחייג מספר טלפון. השתמש במקש backspace כדי למחוק ספרות.	Phone Keypad (לוח המקשים של הטלפון)	F
לחץ על הלחצן כדי לחייג את שיחת הטלפון.	Call (חייג)	
גע בלחצן זה כדי לדחות את כל השיחות הנכנסות באופן אוטומטי. התראות טקסט אינן מוצגות במסך. כל הצלצולים וההתראות הקוליות יושתקו.	Do not disturb (נא לא להפריע)	G

משתמשים להם טלפונים בעלי שירותי קול עשויים לראות לחצן המיועד לגישה למאפיין זה. לדוגמה, משתמשי iPhone יראו לחצן Siri. גם לחיצה והחזקה של לחצן הקול בהגה יספק גישה למאפיין זה.

### חיוג וביצוע שיחה

קיימות דרכים רבות לחייג שיחות ממערכת SYNC 3, כולל פקודות קול. ראה **"שימוש בזהוי קולי"** (עמוד 384). ניתן גם לחייג שיחות באמצעות מסך המגע.



## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### קבלת שיחות

במהלך כניסת השיחה, יושמע צליל. מידע המתקשר יופיע בתצוגה אם הוא זמין.

**כדי לקבל את השיחה, בחר:**

פריט תפריט
Accept (אשר)

**הערה:** ניתן לאשר את השיחה גם בלחיצה על לחצן הטלפון שבגלגל ההגה.

**כדי לדחות את השיחה, בחר:**

פריט תפריט
Reject (דחה)

**הערה:** ניתן לדחות את השיחה גם בלחיצה על לחצן הטלפון שבגלגל ההגה.

התעלם מהשיחה בכך שלא תעשה דבר. SYNC 3 תרשום את השיחה כשיחה שלא נענתה.

### במהלך שיחת טלפון

במהלך שיחת טלפון, שם איש הקשר ומספר הטלפון שלו מוצגים במסך במהלך שיחת הטלפון.

גם פריטי מצב הטלפון מוצגים:

- עצמת האות.
- סוללה.

ניתן לבחור אחד מהפריטים הבאים במהלך שיחת טלפון פעילה:

**כדי לחייג מספר מאנשי הקשר שלך, בחר:**

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Contacts (אנשי קשר)	כעת תוכל לבחור את שם איש הקשר אליו תרצה לחייג. יוצגו כל המספרים המאוחסנים באיש הקשר כולל כל תמונות איש קשר שמורות. כעת תוכל לבחור את המספר אליו תרצה לחייג. המערכת תתחיל בשיחה.

**כדי לחייג מספר מהשיחות האחרונות שלך, בחר:**

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Recent Call List (רשימת שיחות אחרונות)	כעת תוכל לבחור את הרשומה אליה תרצה לחייג. המערכת תתחיל בשיחה.

**כדי לחייג מספר שאינו מאוחסן בטלפון שלך, בחר:**

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Phone Keypad (לוח המקשים של הטלפון)	בחר את הספרות של המספר שתרצה לחייג.
Call (חייג)	המערכת תתחיל בשיחה.

לחיצה על הלחצן backspace תמחק את הספרה האחרונה שהקשת.

## מערכת SYNC™ 3 (אם קיימת)

פריט	
Privacy (פרטיות)	מעביר את השיחה לטלפון הסלולרי או חזרה אל SYNC 3.

פריט	
End Call (נתק שיחה)	מנתק מיד את שיחת הטלפון. ניתן גם ללחוץ על לחצן הטלפון שבגלגל ההגה.
Keypad (לוח מקשים)	לחץ כדי לגשת לתפקודי הטלפון.
Mute (השתקה)	ניתן להפסיק את פעולת המיקרופון כדי שהמתקשר לא ישמע אותך.

### שליחת הודעות טקסט

**הערה:** הורדה ושליחה של הודעות טקסט דרך Bluetooth תלויות במאפייני הטלפון.

**הערה:** מאפיינים מסוימים של הודעות הטקסט תלויים במהירות ואינם זמינים כאשר מהירות הרכב גבוהה מ-5 קמ"ש.

### קבלת הודעת טקסט

כאשר תיכנס הודעה חדשה, יישמע צליל והמערכת תציג במסך הודעה קופצת הכוללת את שם המשתמש והמזהה שלו, אם הטלפון תומך בכך. אפשר לבחור בין האפשרויות הבאות:

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Hear it (שמע אותה)	לחץ כדי ש-SYNC 3 תקריא בקול רם את ההודעה.
View (הצג)	הצג את הטקסט במסך המגע.
Call (חייג)	כדי לחייג לשולח.
Reply (מענה)	ניתן לבחור מתוך 15 הודעות מוגדרות מראש. לחץ על ההודעה בה תרצה להשתמש ואשר כדי לשלוח את ההודעה. SYNC 3 תאשר כאשר ההודעה נשלחה בהצלחה.
Close (סגור)	כדי לצאת מהמסך.

Android Auto ו-Apple CarPlay משביתים חלק ממאפייני SYNC 3.

רוב מאפייני Apple CarPlay ו-Android Auto משתמשים בשירות נתונים.

### Apple CarPlay

Apple CarPlay דורש iPhone 5 ומעלה עם iOS 7.1 ומעלה. מומלץ לעדכן לגרסת iOS העדכנית.

1. חבר את הטלפון לשקע USB. עיין בנושא "שקע USB" (עמוד 355).

### קישוריות טלפון חכם

(אם קיים)

SYNC 3 מאפשרת לך להשתמש ב-Apple CarPlay וב-Android Auto כדי לגשת לטלפון שלך.

כאשר תשתמש ב-Apple CarPlay או ב-Android Auto, תוכל:

- לחייג שיחות.
- לשלוח ולקבל הודעות.
- להאזין למוזיקה.
- להשתמש במסייע הקולי של הטלפון.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

כדי להשבית את המאפיין הזה ממסך Settings (הגדרות), בחר:

פריט תפריט
Android Auto Preferences (העדפות Android Auto)
ההתקן שלך יופיע אם SYNC מזהה את Android Auto. בחר את שם המכשיר והעבר את המתג של מערכת Android Auto למצב מנותק.

**הערה:** ייתכן שתצטרך להחליק במסך Settings (הגדרות) שלך לשמאל כדי לבחור את Apple CarPlay Preferences (העדפות Apple CarPlay) או Android Auto Preferences (העדפות Android Auto).

כדי לחזור אל SYNC 3, בחר את סמל מד המהירות בשורת התפריטים של Android Auto בתחתית מסך המגע, וגע באפשרות כדי לחזור אל SYNC.

**הערה:** פנה לחברת Google לקבלת תמיכה ב-Android Auto.

### ניווט (אם קיים)

מערכת הניווט כוללת שני מאפיינים עיקריים – מצב יעד ומצב מפה.

### מצב מפה

תצוגת המפה היא תצוגה מתקדמת המורכבת ממפות ערים דו-ממדיות ואתרים חשובים בתלת-ממד (כאשר זמינים). מפות ערים דו-ממדיות מציגות מתאר מפורט של בניינים, שימושי קרקע ומאפיינים חזותיים, מאפייני נוף ותשתית מפורטת של רכבות עבור רוב הערים החשובות בעולם.

אתרים חשובים בתלת-ממד הם עצמים גלויים שקל מאוד לזהות והם בעלי ערך תיירותי מסוים.

מודלי ערים תלת-ממדיים הם מודלים מלאים בתלת-ממד של כל אזורי העיר, כולל רחובות המתאימים לניווט, גנים, נהרות ומבנים. האתרים החשובים ומודלי העיר

2. פעל בהתאם להוראות שיופיעו במסך המגע.

3. פעל בהתאם להוראות שיופיעו בטלפון כדי לאפשר גישה למערכת Apple CarPlay.

לאחר שתהליך ההגדרה יושלם, הטלפון יתחבר למערכת CarPlay באופן אוטומטי כשתחבר אותו לשקע USB.

כדי להשבית את המאפיין הזה ממסך Settings (הגדרות), בחר:

פריט תפריט
Apple CarPlay Preferences (העדפות Apple CarPlay)
ההתקן שלך יופיע אם SYNC מזהה את Apple CarPlay. בחר את שם ההתקן והעבר את המתג של מערכת Apple CarPlay למצב מנותק.

כדי לחזור אל SYNC 3, עבור למסך הבית של Apple CarPlay ובחר את יישום SYNC.

**הערה:** פנה לחברת Apple לקבלת תמיכה ב-Apple CarPlay.

### Android Auto

Android Auto תואם לרוב ההתקנים המופעלים ב-Android 5.0 ומעלה.

1. הורד את היישום Android Auto להתקן שלך מחנות Google Play כדי להכין את ההתקן שלך (עשוי לדרוש שימוש בשירות נתונים).

2. חבר את ההתקן לשקע USB. עיין בנושא **"שקע USB"** (עמוד 355).

3. פעל בהתאם להוראות שיופיעו במסך המגע.

4. פעל בהתאם להוראות שיופיעו במכשיר.

**הערה:** ייתכן שתתבקש לעדכן יישומים נוספים במכשיר (ייתכן שיהיה צורך בתקשורת נתונים סלולרית).

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

**Mute (השתקה):** לחץ כדי להשתק את הנחיות הניווט הקוליות. לחץ שוב על הלחצן כדי לבטל את השתקת ההנחיה.



**סמל קבוצות Points of Interest (POI) (נקודות עניין):**



ניתן לבחור עד שלושה סמלים להצגה במפה. אם נקודות העניין שנבחרו קרובות זו לזו או נמצאות באותו המיקום, המערכת משתמשת בתיבה כדי להציג סמל קטגוריה אחד, במקום חזרה על אותו הסמל, כדי להימנע מגודש פריטים מיותר. כאשר תבחר תיבה במפה, יופיע חלון נפתח המציין כמה נקודות עניין נמצאות במיקום זה. בחר את החלון הנפתח כדי לראות רשימה של נקודות העניין הזמינות. ניתן לגלול ברשימה ולבחור מתוכה בנקודות עניין.

אם מפלס מתח הטעינה או הדלק ברכב נמוכים, סמל תחנה יוצג באופן אוטומטי במפה.

אם נרשמת לשירותי SiriusXM Traffic and Travel Link (כאשר זמינים), תוצג זרימת התנועה במפה באמצעות צביעת הדרכים בצבעים ירוק (פנוי), צהוב (האטה) ואדום (פקק תנועה). זרימת התנועה תצוין כאשר יש מידע זמין והוא משתנה ברחבי ארה"ב. ניתן לבחור להציג סמלי תנועה במפה המייצגים 12 סוגי אירועים שונים. ראה "הגדרות" (עמוד 418).

ניתן להגדיר יעד על-ידי ריחוף מעל היעד ובחירת:

<b>לחצן</b>
Start (התחל)

בתלת-ממד מופיעים במצב מפת תלת-ממד בלבד. רמת הכיסוי משתנה ומשתפרת עם עדכון גרסאות חדשות של המפה.

בחר את לחצן ההגדלה כדי לקבל תצוגה קרובה יותר של המפה.



בחר את לחצן ההקטנה כדי לקבל תצוגה מרוחקת יותר של המפה.



ניתן לשנות את גודל התצוגה בשלבים קבועים מראש.

סרגל המידע מספק לך את השמות של הרחובות, הערים או האתרים החשובים שאתה מרחף עליהם באמצעות סמל הכוונת.

ניתן לשנות את תצוגת המפה על-ידי הקשה של סמל חייווי המיקום בצד ימין של המסך. ניתן לבחור אחת מהאפשרויות הבאות:

**Heading up (2D map) (כיוון נסיעה קדימה)** (מפה דו-ממדית)

מציג תמיד את כיוון הנסיעה קדימה כחלק העליון של המסך. תצוגה זו זמינה במפות בקנה מידה עד 5 ק"מ.



**North up (2D map) (מפה דו-ממדית)**

מציג תמיד את כיוון הנסיעה קדימה כחלק העליון של המסך.



**3D map mode (מצב מפת תלת-ממד)**

מספק פרספקטיבה תלת-ממדית של המפה. ניתן לכוון את זווית ההצגה וניתן לסובב את המפה ב-180 מעלות על-ידי גרירת האצבע לאורך הפס המוצלל באמצעות החצים בתחתית המפה.



Re-center the map (מרכז מחדש של המפה) יכול להתבצע על-ידי לחיצה על סמל זה בכל פעם שתגלו את המפה הרחוק ממיקומך הנוכחי.



## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### מצב יעד

כדי להגדיר יעד, לחץ:

תיאור	פריט תפריט
	Destination (יעד)
הזן את יעד הניווט באחד המבנים הבאים:	
Street Address (כתובת רחוב)	Search (חיפוש)
(מספר, רחוב, עיר, מדינה)	
לדוגמה, "12 Mainstreet Dearborn MI"	
כתובת חלקית (מספר, רחוב) אם מחפשים באותה המדינה (מספר, רחוב ומיקוד) אם מחפשים מחוץ למדינה ניתן להזין כתובות ייחודיות שמכילות קידומות של מספר דלת עם ובל הקידומת. לדוגמה, תוכל להזין "6N340 Fairway Lane" או "340 Fairway Lane".	
עיר (שם או מיקוד)	
נקודת עניין (שם או קטגוריה)	
צומת (רחוב 1 / רחוב 2) (רחוב 1 ורחוב 2) (רחוב 1 & רחוב 2) (רחוב אחד @ רחוב 2) (רחוב 1 ברחוב 2)	
קו רחוב וקו אורך (#####, #####) זוהי תבנית מעלות עשרוניות, ניתן להשתמש באחת עד שש ספרות אחרי הנקודה.	
בזמן ההקלדה, תקבל מתחת לשורת הכתובת אפשרויות להשלמה אוטומטית. אם לא תספק יעד מלא, יוצג תפריט עם כתובות אפשריות.	
כאן מוצגים אוספים של 40 יעדי הניווט האחרונים. ניתן לבחור אפשרות כלשהי ברשימה כיעד שלך.	
בחר באפשרות הזו כדי להסיר את כל היעדים הקודמים. Delete all (מחק הכל)	

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

תיאור	פריט תפריט
בחר כדי לנווט ליעד הבית המוגדר שלך. כאן מוצג הזמן הנדרש לנסיעה מהמיקום הנוכחי אל הבית. כדי להגדיר את הבית שלך, לחץ:	Home (בית)
יופיע מנחה השואל אותך האם ברצונך ליצור מועדף עבור הבית שלך. בחר:	Home (בית)
הזן מיקום בשורת החיפוש ולחץ על:	Yes (כן)
Save (שמור)	
בחר כדי לנווט ליעד העבודה המוגדר שלך. כאן מוצג הזמן הנדרש לנסיעה מהמיקום הנוכחי אל מקום העבודה. כדי להגדיר את מקום העבודה שלך, לחץ:	Work (עבודה)
יופיע מנחה השואל אותך האם ברצונך ליצור מועדף עבור מקום העבודה שלך. בחר:	Work (עבודה)
הזן מיקום בשורת החיפוש ולחץ על:	Yes (כן)
Save (שמור)	
המועדפים כוללים כל מיקום ששמרת בעבר. כדי להוסיף מועדפים:	Favorites (מועדפים)
בחר את הלחצן הזה והזן מיקום בשורת היעד.	Add a Favorite (הוסף מועדף)
בחר באפשרות זו כדי שהמערכת תאתר את הכתובת שהזנת.	Search (חיפוש)
בחר לחצן זה כאשר הכתובת שהזנת מוצגת במסך.	Save (שמור)
הכתובת נשמרת כמועדף ותראה אותה במסך המועדפים. כעת תוכל לבחור כתובת זו ממסך המועדפים.	
קטגוריות של נקודות עניין שעשויות להיות מוצגות (בהתבסס על השוק ותצורת הרכב)	Point of (POI) Interest Categories (קטגוריות של נקודות עניין)
	Food (מזון)
	Fuel (תחנות דלק)
	Hotel (מלונות)
	ATM (כספומט)
לחץ כדי להציג קטגוריות נוספות. לאחר שבחרת קטגוריה, פעל לפי התפריטים כדי לאתר את הפריט הרצוי.	See All (ראה הכל)

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

תיאור	פריט תפריט
בתוך קטגוריות אלה תוכל לחפש לפי:	Point of Interest Categories (קטגוריות של נקודות עניין) (המשך)
Nearby (בקרבת מקום)	
Along Route (לאורך המסלול)	
Near Destination (בקרבת היעד)	
In a City (בעיר)	

### לאחר שבחרת יעד, לחץ על:

פעולה ותיאור	פריט תפריט	
פעולה זו תשמור את היעד במועדפים שלך.	Save (שמור)	
פעולה זו תציג מפה של כל המסלול שלך. לאחר מכן, ניתן לבחור מסלול מבין שלוש האפשרויות הבאות.	Start (התחל)	
השתמש בכבישים המהירים ביותר האפשריים.		Fastest (מהיר ביותר)
השתמש במרחק הקצר ביותר האפשרי.		Shortest (קצר ביותר)
השתמש במסלול החסכוני ביותר מבחינת דלק.		Economical Route (החסכוני ביותר)
יוצגו הזמן והמרחק של כל מסלול:		
במהלך המסלול, תוכל לבחור לבטל את הניווט הנוכח. המערכת תבקש אישור ואחרי כן תחזיר אותך למסך מצב מפה.	Cancel (בטל)	

### לאחר שבחרת יעד, לחץ על:

פעולה ותיאור	פריט תפריט
המערכת משתמשת במגוון מסכים ומנחים כדי להנחות אותך אל היעד. במהלך הנחיית המסלול, תוכל ללחוץ על סמל חץ התמרון במפה אם תרצה שהמערכת תחזור על הנחייה של ההכוונה ליעד. כשהמערכת חוזרת על ההנחיה של ההכוונה ליעד, היא מעדכנת את המרחק אל ההנחיה הבאה, מכיוון שהיא מזהה שהרכב נמצא בתנועה. מפת הניווט מציגה את זמן ההגעה המשוער, זמן הנסיעה הנותר ואת המרחק אל היעד. SYNC 3 עשויה שלא להודיע תמיד בזמן המדויק על ההגעה אל היעד וייתכן שתצטרך לבטל את הניווט באופן ידני.	Start (התחל)

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### תפריט הניווט

במהלך ניווט פעיל, גע בתחתית המסך כדי להציג את התפריט והלחצנים האחרים.

במצב מפה ובמהלך ניווט פעיל, תוכל לגשת לתפריט הניווט.

### כדי לגשת לתפריט הניווט, לחץ על:

לחצן		תפריט
<b>כעת תוכל לבחור:</b>		
במהלך הניווט המפה תוצג במסך מלא.	Full Map (מסך מלא)	Screen View (תצוגת מסך)
מידע על יציאה מדרך מהירה מוצג בצד ימין של המסך במהלך הניווט. סמלי נקודות עניין מוצגים עבור מסעדות, בתי מלון, תחנות דלק וכספומטים כאשר הם נמצאים ביציאה. ניתן לבחור את סמלי נקודת העניין כדי לקבל פירוט של המיקומים הספציפיים. ניתן לבחור מיקום נקודת עניין בעצירת ביניים או כיעד, אם תרצה.	Highway Exit Info (מידע על יציאה מדרך מהירה)	
זמינה רק במהלך מסלול פעיל. מציגה את כל הפניות במסלול הנוכחי. ניתן לבחור הימנעות מדרך כלשהי ברשימת הפניות, על-ידי בחירת הדרך מהרשימה. יוצג מסך ותוכל ללחוץ על:	Turn List (רשימת פניות)	
Avoid (הימנע)		
המערכת מחשבת מסלול חדש ומציגה את רשימת הפניות החדשה.		
ניתן לקבל מידע SiriusXM Traffic ו-Travel Link בלחיצה על הכפתור הזה. מידע זה דורש מינוי פעיל על SiriusXM Traffic ו-Travel Link. כאשר מסלול אינו פעיל, מוצגת רשימה של אירועי תנועה קרובים (אם קיימים). כאשר קיים מסלול פעיל, תוכל לבחור הצגה של רשימה של אירועי תנועה באזור או לאורך המסלול.		Traffic List (רשימת תנועה)
לחץ על הלחצן כדי לכוון את ההעדפות שלך. ראה "הגדרות" (עמוד 418).		Navigation Settings (הגדרות ניווט)
מספקת לך את העיר והדרך הקרובים ביותר למיקום שלך.		Where Am I? (היכן אני נמצא)
הפקודות הבאות זמינות בתפריט רק במהלך ניווט פעיל:		
המערכת תבקש אישור ואחרי כן תחזיר אותך למסך מצב מפה.		Cancel Route (בטל מסלול)



## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

לחצן	
לחץ כדי לראות מפה של המסלול המלא.	View route (הצג מסלול)
מוצג מסלול חליפי בהשוואה למסלול הנוכחי.	Detour (מעקף)
זמינה רק אם יש יעד ביניים פעיל במסלול שלך. ראה "יעדי ביניים", בהמשך פרק זה, למידע על אופן הגדרת יעדי ביניים.	
Edit Waypoints (ערוך יעדי ביניים)	
השתמש בלחצן זה כדי לשנות את הסדר או כדי להסיר יעדי ביניים.	
Optimize Order (מטב סדר)	ניתן גם להורות למערכת לקבוע את הסדר עבורך בלחיצה על:
Go (עבור)	כדי לחזור למסלול שלך, לחץ על:

### יעדי ביניים

1. בחר את סמל החיפוש (זכוכית מגדלת) כאשר תהיה במסלול פעיל. פעולה זו תציג את תפריט היעדים.

2. קבע את היעד שלך באמצעות אחת השיטות הבאות. לאחר בחירת יעד, המסך מאפשר לך לקבוע יעד כיעד ביניים על-ידי בחירת:

ניתן להוסיף יעד ביניים למסלול הניווט כיעד לאורך המסלול.

כדי להוסיף יעד ביניים:

פריט תפריט	
רשימת יעדי הביניים תוצג ותוכל לשנות את סדר יעדי הביניים על-ידי בחירת סמל התפריט בצד ימין של המיקום. ניתן לבחור עד חמישה יעדי ביניים.	Add Waypoint (הוסף יעד ביניים)
Optimize Order (מטב סדר)	ניתן גם להורות למערכת לקבוע את הסדר עבורך בלחיצה על:
Go (עבור)	כדי לחזור למסלול שלך, לחץ על:

### Last Mile Navigation (ניווט במייל האחרון)

כשחונים קרוב ליעד, המערכת מספקת הנחיות הליכה ליעד.

### POI Search (חיפוש נקודות עניין)

אפשר להשתמש בטלפון המצומד כדי לגשת לנקודות עניין נוספות. לנקודות עניין אלה אפשר לגשת רק כשהטלפון מצומד.

### Send To Car (שלח לרכב)

בעזרת אפליקציית AppLink, אפשר לשלוח ממחשב או מטלפון יעדים למערכת הניווט.

### SYNC AppLink

ישום AppLink מאפשר להשתמש בטלפון בתפקודי ניווט מסוימים של מערכת SYNC.<sup>3</sup>

### First Mile Navigation (ניווט במייל הראשון)

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, מיקום הרכב נרשם ונשלח לאפליקציית SYNC AppLink. אפשר לראות את מיקום הרכב באפליקציה. אפשר לראות גם מסלולי הליכה אל היעד.

# מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

<b>אתרי אינטרנט</b>
owner.ford.com www.syncmyride.ca

<b>אתרי אינטרנט</b>
www.syncmaroute.ca

**הערה:** ודא שברשותך חשבון משתמש פעיל ליישום שהורדת. יישומים מסוימים יפעלו באופן אוטומטי ללא התקנה. יישומים אחרים ידרשו לקבוע את תצורת ההגדרות האישיים שלך ולהתאים אישית את החוויה שלך באמצעות יצירת תחנות או מועדפים. אנו ממליצים שתעשה זאת בבית או כאשר אינך יושב ברכב.

**הערה:** אנחנו מעודדים אותך לעיין בתנאי השירות ובמדיניות להגנה על הפרטיות של יישומי הטלפון החכם, מכיוון שחברת פורד אינה אחראית ליישום שלך או לשימוש שלו בנתונים שלך.

**הערה:** AppLink הוא מאפיין מקומי של מערכת SYNC. הגישה ליישומי ההתקן הנייד דרך AppLink אפשרית רק כאשר Android או Apple CarPlay אינם מאופשרים. יישומים מסוימים יהיו זמינים למכונת יישומים באמצעות AppLink ואחרים יהיו זמינים רק דרך AppLink או Apple CarPlay. עיין במידע קישוריות הטלפון החכם כדי להשביח את Apple CarPlay או Android Auto.

**הערה:** כדי להשתמש ביישום דרך SYNC 3, היישום צריך לרוץ בטלפון שלך ברקע. אם תפסיק את פעולת היישום או הטלפון, הפעולה תפסיק גם את היישום ב-SYNC 3.

**הערה:** אם לא ניתן למצוא יישום תואם AppLink SYNC 3 ברשימה Apps Domain, ודא שהיישום הרצוי פועל במכשיר הנייד.

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Find Mobile Apps (חפש יישומים לנייד)	SYNC 3 תחפש ותתחבר ליישומים תואמים הפועלים בהתקן הנייד שלך.

## עדכון מפות ניווט

עדכונים שנתיים של מפות הניווט זמינים לרכישה אצל סוכן מורשה, בטלפון 1-866-462-8837 בארה"ב וקנדה או 01-800-557-5539 במקסיקו. תוכל גם לבקר:

<b>אתר אינטרנט</b>
www.navigation.com/sync

עליך לציין את המותג והדגם של הרכב כדי לבדוק אם קיים עדכון.

HERE הוא ספק המפות הדיגיטליות של יישום הניווט. אם מצאת שגיאות בנתוני המפות, באפשרותך לדווח עליהן ישירות ל-HERE באמצעות האתר [www.here.com](http://www.here.com).

HERE מעריכה את כל השגיאות שהתגלו במפות ומחזירה את תוצאות החקירה באמצעות דוא"ל.

כיסוי המפה כולל את ארה"ב (כולל פורטו-ריקו ואיי הבתולה של ארה"ב), קנדה ומקסיקו.

## יישומים

המערכת מאפשרת לשלוט ב-SYNC 3 באמצעות הקול, לגלגל ההגה ומסך המגע.

יישומי טלפון חכם מאופשרי-AppLink, ניתן לשלוט במאפיינים המרכזיים של היישום באמצעות פקודות קוליות ובקרים בגלגל ההגה.

**הערה:** יישומים מאופשרי-AppLink משתנים בהתאם לשוק.

**הערה:** כדי לגשת אל AppLink עליך קודם לצמד את הטלפון החכם ל-SYNC באמצעות Bluetooth.

**הערה:** על משתמשי iPhone לחבר את הטלפון לכניסת USB.

**הערה:** לקבלת מידע על היישומים, הטלפונים וההתקנים החכמים העצות לפתרון בעיות הזמינים, בקר:

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### הרשאות היישום

המערכת מסדרת את הרשאות היישום לפי קבוצות. ניתן לתת כל קבוצת הרשאות בנפרד. ניתן לשנות את מצב קבוצת הרשאות בכל עת כאשר לא נוהגים, באמצעות תפריט ההגדרות. כשתהיה בתפריט ההגדרות, תוכל גם לראות את הנתונים הכלולים בכל קבוצה.

כאשר תפעיל יישום דרך 3 SYNC, המערכת עשויה לבקש ממך להעניק הרשאות מסוימות, לדוגמה, מידע רכב, מאפייני נהיגה, GPS ומהירות ו/או דחיפת הודעות. תוכל לאפשר את כל הקבוצות או אף אחת מהן במהלך מנחי ההרשאות הראשוניים של היישום. תפריט ההגדרות מאפשר בקרה פרטנית בהרשאות הקבוצה.

**הערה:** תתבקש הרשאות רק בפעם הראשונה שבה תשתמש ביישום עם 3 SYNC.

**הערה:** אם תשבית הרשאות קבוצה, היישומים עדיין יוכלו לאפשר עבודה עם 3 SYNC, אלא אם תשבית את All Apps (כל היישומים) בתפריט ההגדרות.

### אפשרויות של יישומי 3 SYNC לטלפון הנייד

כדי להשתמש במערכת עליך להסכים לשלוח ולקבל מידע אישור ועדכונים עבור היישום, באמצעות תכנית הנתונים שאליה מחובר המכשיר המחובר.

ההתקן המחובר שולח נתונים לחברת פורד בארצות הברית. המידע מוצפן וכולל את מספר זיהוי הרכב, מספר המודול של 3 SYNC, מונה ק"מ, סטטיסטיקת פעילות אנונימית, ומידע איתור באגים. אנחנו שומרים את הנתונים האלה רק למשך הזמן הנדרש לספק את השירות, פתרון הבעיות ושיפור המוצרים והשירותים, וכדי להציע לך מוצרים ושירותים שאולי יעניינו אותך, במקומות בהם החוק מתיר זאת.

**הערה:** עליך לאפשר יישומים ניידים עבור כל התקן מחובר בפעם הראשונה שבחרים יישום נייד באמצעות המערכת.

**הערה:** חברת פורד שומרת לעצמה את הזכות להגביל את התפקודיות או להשבית את היישומים הניידים בזמן כלשהו.

**הערה:** תעריפי תקשורת נתונים סטנדרטיים יהיו ישימים. חברת פורד אינה אחראית לכל חיוב נוסף מספק השירות כאשר הרכב שולח ומקבל נתונים דרך ההתקן המחובר. בכך כלול כל חיוב נוסף שנגרמו כתוצאה מנהיגה באזורים הדורשים נדידת נתונים.

תוכל לאפשר ולהשבית יישומים דרך ההגדרות. ראה "הגדרות" (עמוד 418).

# מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

## הגדרות

## Sound (קול)

בתפריט זה תוכל לגשת ולכוון את ההגדרות של מאפייני מערכת רבים. כדי לגשת להגדרות נוספות, החלק במסך לשמאל או לימין.

Sound Settings (הגדרות קול)	
החזר את הגדרות קול Treble (צלילים גבוהים), Midrange (צלילי ביניים) ו-Bass (צלילים נמוכים) לרמות ברירת המחדל.	Reset All (אפס הכל)
מכוונת את רמת התדרים הגבוהים.	Treble (צלילים גבוהים)
מכוונת את רמת התדרים בתחום הביניים.	Midrange (צלילי ביניים)
מכוונת את רמת התדרים הנמוכים.	Bass (צלילים נמוכים)
מכוונת את יחד השמע בין הצדדים ולפנים/לאחור.	Fade / Balance (איזון/מדער)
מכוונת את הרמה של הגברת עצמת הקול לפי המהירות, או מפסיקה את המאפיין.	Speed Compensated Volume (עצמת קול משתנה בהתאם למהירות הנסיעה)
ממטבת את הקול בהתבסס על מיקום המאזינים.	Occupancy Mode (מצב נוכחות ברכב)
Stereo (סטריאו)	Sound Settings (הגדרות קול)
Surround	

ייתכן שברכב לא יהיו כל המאפיינים האלה.

השמע הפעיל. לחיצה על הלחצן מאפשרת לך גישה לאפשרויות הבאות עבור ההתקנים הפעילים בלבד.

## Media Player (נגן מדיה)

לחצן זה זמין כאשר התקן מדיה כגון Bluetooth Stereo או התקן USB הם מקור

פעולה ותיאור	פריט תפריט
בהתקני USB מסוימים, SYNC 3 יכולה לכוון את מהירות ההשמעה של פודקאסטים. כאשר מופעל פודקאסט, תוכל לבחור:	Podcast Speed (מהירות פודקאסט)
Slower (לאט יותר)   Normal (רגיל)   Faster (מהר יותר)	
בהתקני USB מסוימים, SYNC 3 יכולה לכוון את מהירות ההשמעה של ספרים מוקלטים. כאשר מופעל ספר מוקלט, תוכל לבחור:	Audiobook Speed (מהירות ספר מוקלט)
Slower (לאט יותר)   Normal (רגיל)   Faster (מהר יותר)	

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

פעולה ותיאור	פריט תפריט
גרפיקת העטיפה מוצגת מקובצי המוזיקה של ההתקן שלך. אם אין גרפיקת עטיפה בקבצים הקיימים בהתקן שלך, מסד הנתונים של Gracenote יספק את גרפיקת העטיפה.	Media Player (נגן מדיה) Cover Art Priority (עדיפות גרפיקת עטיפה)
מסד נתוני Gracenote מספק גרפיקת עטיפה לקובצי המוזיקה שלך. גרפיקה זו מחליפה את הגרפיקה מההתקן שלך.	Gracenote®
הפעלה והפסקה של שירות Gracenote® לאספקת מידע מטא-נתונים כגון ז'אנר, אמן ואלבום.	Gracenote® Management (ניהול Gracenote®)
מאפשרת לך להציג את רמת הגרסה של מסד נתוני Gracenote.	Gracenote® Database Info (מידע מסד נתונים של Gracenote)
מאפשרת לך להציג את היצרן ומספר הדגם של התקן המדיה שלך.	Device Information (מידע התקן)
מחק את מידע המדיה המאוחסן, כדי ליצור אינדקס מחדש.	Update Media Index (עדכון אינדקס מדיה)

### שעון

מכוונים את הדקות. ניתן לבחור AM או PM.  
ניתן לכוון את המאפיינים הבאים:

כדי לכוון את השעה, בחר את חצי מעלה ומטה בצדי המסך. החצים בצד שמאל מכוונים את השעה והחצים בצד ימין

פעולה ותיאור	פריט תפריט
בחר את אופן הצגת השעה.	Clock Format (מבנה שעה)
כאשר פעיל, השעון מתעדכן לפי השינויים באזור הזמן. מאפיין זה יפעל רק בכלי רכב בעלי מערכת ניווט.	Auto Time Zone Update (עדכון אזור זמן אוטומטי)
כאשר נבחר, שעון הרכב יכוון לפי השעון בלוויין GPS.	Reset Clock to GPS Time (איפוס שעון לזמן GPS)

המערכת שומרת באופן אוטומטי כל עדכון שתבצע בהגדרות.

### Bluetooth

לחיצה על הלחצן מאפשרת לך לגשת אל הפריטים הבאים:

פעולה	פריט תפריט
מוכנות לפעולה (ON)	Bluetooth
Off (מופסק)	

# מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

**לחלופין, כדי להוסיף טלפון, בחר:**

<b>פריט תפריט</b>
Add Phone (הוסף טלפון)
<b>אחרי כן בחר:</b>
Discover Other Bluetooth Devices (גלה התקני Bluetooth אחרים)

1. פעל על-פי ההוראות במסך.
  2. בחר את שם הטלפון כאשר הוא יופיע במסך המגע.
  3. בדוק אם הקוד בן שש הספרות שמופיע בטלפון שלך תואם לקוד בן שש הספרות שמוצג במסך המגע.
  4. בצג יופיע חייווי לאחר הצלחת הצימוד.
  5. הטלפון עשוי להנחות אותך להעניק למערכת הרשאה לגשת למידע. לקבלת מידע נוסף על תאימות הטלפון, עיין במדריך למשתמש של הטלפון או בקר באתר.
- מאפיינים אחרים, כגון הודעות טקסט דרך Bluetooth והורדת ספר טלפונים אוטומטית, תלויים במאפייני הטלפון.
- לאחר צימוד התקן, תוכל לכוון את האפשרויות הבאות.
- לקבלת מידע נוסף על תאימות הטלפון, עיין במדריך למשתמש של הטלפון או בקר באתר:**

<b>אתר אינטרנט</b>
owner.lincoln.com www.syncmyride.ca www.syncmaroute.ca

חובה להפעיל את Bluetooth כדי לצמד התקן מאופשר Bluetooth.

נהלי הצימוד של התקן Bluetooth זהים לאלה של צימוד טלפון. למידע על אופן הצימוד של התקן ועל האפשרויות הקיימות, עיין בנושא **"צימוד התקן"** תחת **"הגדרות הטלפון"**.

## טלפון

צמד טלפון מאופשר Bluetooth עם המערכת לפני השימוש בתפקודים במצב דיבורית.

הפעל את Bluetooth בהתקן שלך לפני הצימוד. עיין במדריך למשתמש של הטלפון שלך לפי הצורך.

**כדי להוסיף טלפון, בחר:**

<b>פריט תפריט</b>
Add Phone (הוסף טלפון)

1. פעל על-פי ההוראות במסך.
2. מנחה יתריע בפניך לחפש את המערכת בטלפון שלך.
3. בחר את היצרן והדגם של המכונת כפי שהם מוצגים בטלפון שלך.
4. בדוק אם הקוד בן שש הספרות שמופיע בטלפון שלך תואם לקוד בן שש הספרות שמוצג במסך המגע.
5. בצג יופיע חייווי לאחר הצלחת הצימוד.
6. הטלפון עשוי להנחות אותך להעניק למערכת הרשאה לגשת למידע. לקבלת מידע נוסף על תאימות הטלפון, עיין במדריך למשתמש של הטלפון או בקר באתר.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

לאחר צימוד התקן, תוכל לכוון את האפשרויות הבאות.

פריט תפריט	פעולה ותיאור
View Devices (הצג התקנים)	
<b>כעת תוכל לבחור:</b>	
Add a Bluetooth Device (הוסף התקן Bluetooth)	ניתן להוסיף התקן מאופשר Bluetooth בהתאם לשלבים בטבלה הקודמת.
ניתן לבחור טלפון על-ידי נגיעה בשם הטלפון במסך. כעת יעמדו לרשותך האפשרויות הבאות:	
Connect (חבר)	בהתאם למצב ההתקן, ניתן לבחור אחת מהאפשרויות הבאות כדי לפעול עם ההתקן הנבחר.
Disconnect (נתק)	
Make Primary (קבע כראשי)	מאפשרת לבחור את ההתקן הזה כהתקן המועדף עליך.
Delete (מחק)	מסירה את ההתקן הנבחר מהמערכת.

כדי להציג מידע על הטלפון והמכשיר, לחץ על סמל המידע הסמוך לשם המכשיר.

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Manage Contacts (ניהול אנשי קשר)	
<b>כעת תוכל לבחור:</b>	
Auto-Download Contacts (הורדה אוטומטית של אנשי קשר)	אפשר את האפשרות הזו כדי ש-SYNC 3 יוריד שוב באופן תקופתי את ספר הטלפונים, לעדכון רשימת אנשי הקשר.
Sort By (מיון לפי):	בחר את האופן בו המערכת תציג את אנשי הקשר. ניתן לבחור:
	First Name (שם פרטי)   Last Name (שם משפחה)
Re-download Contacts (הורד מחדש את אנשי הקשר)	בחר אפשרות זו כדי להוריד מחדש את רשימת אנשי הקשר באופן ידני.
Delete Contacts (מחק אנשי קשר)	בחר אפשרות זו כדי למחוק את רשימת אנשי הקשר של הרכב. מחיקת הרשימה של הרכב אינה מוחקת את רשימת אנשי הקשר בטלפון המחובר.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

פעיולה ותיאור	פריט תפריט
	Set Phone Ringtone (קבע סוג צלצול של הטלפון)
<b>כעת תוכל לבחור:</b>	
לא יושמע צלצול כאשר תיכנס שיחה לטלפון.	No Ringtone (אין סוג צלצול)
סוג הצלצול הנבחר כעת בטלפון שלך יושמע בעת קבלת שיחה. ייתכן שאפשרות זו לא תהיה זמינה בכל הטלפונים. אם אפשרות זו זמינה, היא תהיה הגדרת ברירת המחדל.	Use Phone Ringtone (השתמש בסוג הצלצול של הטלפון)
ניתן גם לבחור אחד משלושת סוגי הצלצול הזמינים.	

פעיולה ותיאור	פריט תפריט
	Text Messaging (הודעות טקסט)
<b>כעת תוכל לבחור:</b>	
לא יושמע צלצול כאשר תיכנס הודעה לטלפון.	(Silence) No Alert (אין התראה (שקט))
ניתן גם לבחור אחד משלושת צלילי ההתראה הזמינים.	
כאשר מאופשרת, מנחה קולי יתריע בעת קבלת הודעה חדשה.	Voice Readout (הקראה בקול)

### ניתן גם להפעיל ולהשבית את האפשרויות הבאות:

פעיולה ותיאור	פריט תפריט
כאשר מאופשרת, שמע הרכב (כגון רדיו או יישומים) יושקט למשך שיחת הטלפון אפילו אם היא במצב פרטיות.	Mute Audio in Privacy (השתק שמע במצב פרטיות)
כאשר מאופשרת, תוצג אזהרה כי הטלפון נמצא במצב נדידה כאשר תנסה לחייג שיחה.	Roaming Warning (אזהרת נדידה)
כאשר מאופשרת, תוצג הודעה כאשר מתח סוללת הטלפון נמוך.	Low Battery Notification (התראת מתח סוללה נמוך)



## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

הוא מקור המדיה הפעיל. לחיצה על הלחצן מאפשרת לך לגשת אל המאפיינים הבאים:

### רדיו

לחצן זה זמין אם מקור רדיו כגון AM או FM

פעולה ותיאור	פריט תפריט
הפעלת המאפיין הזה מאפשרת לך להאזין לשידורי רדיו HD.	FM HD Radio (רדיו HD ב-FM) AM HD Radio (רדיו HD ב-AM) (בהתאם למקור הרדיו הנוכחי, אם קיים)
מאפיין זה זמין כאשר רדיו FM הוא מקור המדיה הפעיל שלך. הפעל את המאפיין כדי שהמערכת תציג טקסט רדיו.	Radio Text (טקסט רדיו)
Refresh (רענן)	(AST) Autoset Presets (תחנות שמורות קבועות באופן אוטומטי)
בחירת האפשרות הזו מאחסנת את שש התחנות החזקות ביותר במיקום הנוכחי למאגר התחנות השמורות האחרון של המקור המכוון כעת.	

### SiriusXM

לחצן זה זמין אם SiriusXM הוא מקור המדיה הפעיל. לחיצה על הלחצן מאפשרת לך לגשת אל הפריטים הבאים:

פעולה ותיאור	פריט תפריט
לאחר בחירת קטגוריה, תפקודי החיפוש והסריקה יעצרו על ערוצים בקטגוריה זו בלבד.	Set Category for Seek (קביעת קטגוריה לחיפוש אוטומטי)
בחר כדי ליצור מספר PIN אישי, המאפשר לנעול ערוצים או לשחרר נעילת ערוצים. הסיסמה ההתחלתית היא 1234.	Parental Lockout (נעילת הורים)
בחר כדי להפעיל או לבטל התראות על שירים, אמנים או להקות, למחוק התראה או למחוק את כל ההתראות.	Edit Alerts (עריכת התראות)

במסך זה אפשר להציג גם את המספר הסידורי האלקטרוני (ESN) של הרדיו הלווייני שברשותך. מספר זה נחוץ בעת תקשורת עם מערכת SiriusXM על מנת להפעיל את החשבון שלך, לשנות אותו, או לעקוב אחריו.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### ניווט

ניתן לכוונן את רוב העדפות הניווט על-ידי בחירת התפריטים הבאים.

### העדפות מפה

פעיולה ותיאור		פריט תפריט
Map Preferences (העדפות מפה)		
<b>לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:</b>		
כאשר האפשרות הזו פעילה, המערכת מציג דגם תלת-ממד של בניינים.		3D City Model (מודל עיר בתלת-ממד)
כאשר פעילה, המסלול בו נסע הרכב בעבר מוצג בנקודות לבנות.		Breadcrumbs (סימני דרך)
אפשר את המאפיין הזה כדי להציג 3 סמלי נקודות עניין במפת הניווט. סמל נקודת עניין של תחנת רענון מוצג במפה ללא תלות בהגדרה הזו.		POI Icons (סמלי נקודות עניין)
Select POIs (בחר נקודות עניין)	כאשר מאפיין זה מופעל, תוכל לבחור את הסמלים שיוצגו על-ידי בחירת:	
תפריט זה מאפשר לך לבחור אלו סמלי אירועים תרצה שיוצגו במפת הניווט.		Incident Map Icons (סמלי מפה של אירועים)

### העדפות מסלול

רמה שנייה של הודעות, פעולות והסברים			פריט תפריט
Route Preferences (העדפות מסלול)			
<b>לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:</b>			
בחר כדי שהמערכת תציג את סוג המסלול שנבחר.			Preferred Route (מסלול מועדף)
Eco (חסכוני)	Fastest (מהיר ביותר)	Shortest (קצר ביותר)	
מעקף של בחירת המסלול בתכנות היעד. המערכת תחשב רק מסלול אחד בהתבסס על הגדרת המסלול המועדף שלך. כשאפשרות זו פעילה, המערכת תשתמש בסוג המסלול הנבחר לחישוב מסלול אחד בלבד אל היעד המבוקש.			Always Use ____ Route (השתמש תמיד במסלול ____)
המערכת תבחר נתיבי תחבורה ציבוריים או נתיבי יהלום בעת אספקת הנחיית מסלול.			Use HOV Lanes (השתמש בנתיבי תחבורה ציבוריים)

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

פריט תפריט	רמה שנייה של הודעות, פעולות והסברים
Automatically Find Parking (אתר חניה באופן אוטומטי)	המערכת תחפש ותציג מיקומי חניה זמינים כאשר תתקרב ליעד שלך.
Eco Time Penalty (תוספת עלות בגין זמן של Eco)	בחר עלות נמוכה, בינונית או גבוהה למסלול Eco המחושב. ככל שההגדרה גבוהה יותר, כך תגדל הקצאת הזמן למסלול.
Dynamic Route Guidance (הנחיית מסלול דינמית)	אפשר או השבת את ההתחשבות במידע התנועה בעת תכנון המסלול. המערכת יכולה לאתר את המסלול המהיר ביותר בהתבסס על מידע זרימת תנועה כבדה או תזהה אירוע חסימת כביש או תאתר מעקף לפי הצורך.

### העדפות ניווט

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Navigation Preferences (העדפות ניווט)	
Guidance Prompts (מנחי הניווט)	ניתן לקבוע כיצד המערכת תספק מנחים.
<b>לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:</b>	
Voice and Tones (קול וצלילים)	
Voice Only (קוליות בלבד)	
Tones Only (צלילים בלבד)	

אנונימית, ומידע איתור באגים. ייתכן שיתבצעו עדכונים.

הערה: ייתכן שלא כל היישומים לנייד יהיו תואמים למערכת.

**הערה:** תעריפי תקשורת נתונים סטנדרטיים יהיו ישימים. איננו אחראים לכל חיוב נוסף מספק השירות כאשר הרכב שולח ומקבל נתונים דרך ההתקן המחובר.

### Navigation Source Selection (בחירת מקור ניווט)

במסך מופיעה רשימה של מקורות הניווט החלופיים הזמינים באמצעות Applink.

### יישומים לנייד

ניתן לאפשר את הבקרה של יישומים תואמים לנייד הפועלים בהתקן Bluetooth או USB ב-SYNC 3. כדי להשתמש במערכת עליך להסכים לשלוח ולקבל מידע אישור ועדכונים עבור היישום, באמצעות תכנית הנתונים שאליה מחובר המכשיר המחובר.

המכשירים המחוברים שולחים אלינו נתונים בארצות הברית. המידע מוצפן וכולל את מספר זיהוי הרכב, מספר המודול של SYNC 3, מונה ק"מ, סטטיסטיקת פעילות

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

פעולה ותיאור		פריט תפריט
מאפשרת או משביתה את השימוש ביישומים לנייד במערכת 3 SYNC.	ON (מוכנות לפעולה)	Mobile Apps (יישומים לנייד)
השבתת היישומים לנייד בתפריט ההגדרות משביתה את העדכונים האוטומטיים ואת השימוש ביישומים לנייד ב-3 SYNC.	Off (מופסק)	
ניתן לצפות במצב הרשאות היישומים לנייד בתפריט ההגדרות.		
לאחר אפשר היישומים לנייד, יעמדו לרשותך האפשרויות הבאות:		
מספקת מידע על המצב הנוכחי של עדכוני היישומים הזמינים.		Update Mobile Apps (עדכן יישומים לנייד)
יש שלושה מצבים אפשריים:		
Updating Mobile Apps... (מעדכן יישומים לנייד...)	Up-To-Date (מצב מעודכן)	Update Needed (נדרש עדכון)
המערכת מנסה לקבל עדכון.	לא נדרש כל עדכון.	המערכת זיהתה יישום חדש הדרוש אישור או שנדרש עדכון הרשאות כלליות.
בחר את הלחצן הזה אם נדרש עדכון ואתה רוצה לבקש אותו באופן ידני. לדוגמה, כאשר ההתקן הנייד שלך מחובר לנקודה חמה של Wi-Fi, בחר:		Request Update (דרוש עדכון)
Request Update (דרוש עדכון)		
הענק או שולל הרשאות לכל היישומים בבת אחת.		All Apps (כל היישומים)
הענק או שולל הרשאות ליישום בודד מסוים. ההרשאות ליישום מחולקות לקבוצות. כאשר תלחץ על סמל ספר המידע, תוכל לראות אלו אותות נכללים בכל קבוצה.		ייתכן שיהיו יישומים מאפשרי SYNC 3 הרשומים תחת אפשרויות אלה.

**הערה:** אנו לא אחראיים או נושאים בחבות ביחס לכל נזק או אבדן פרטיות הנובעים מהשימוש ביישום, או הפצה של נתוני רכב שאישרת לנו לספק ליישום.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

קול, וכן הגדרות הטלפון, הניווט והגדרות החיבור האלחוטי.

### General (כללי)

גישה וכוונון של הגדרות מערכת, מאפייני

פריט תפריט	
Language (שפה)	בחר כדי להגדיר את תצוגת מסך המגע אל English (אנגלית), Spanish (ספרדית) או French (צרפתית).
Distance (מרחק)	בחר כדי להציג את היחידות בקילומטרים או במיילים.
Temperature (טמפרטורה)	בחר כדי להציג את היחידות בצלזיוס או בפרנהייט.
Touch Screen Beep (צפצוף מסך מגע)	בחר כדי שהמערכת תשמיע צפצוף כדי לאשר בחירות שנעשו במסך המגע.
About SYNC (אודות מערכת SYNC)	מידע הקשור למערכת ולתוכנה שלה.
Software Licenses (רישיונות תוכנה)	תיעוד של רישיונות התוכנה של המערכת שלך.
Master Reset (איפוס כללי)	בחר כדי לשחזר את ברירות המחדל שנקבעו במפעל. פעולה זו מוחקת את כל ההגדרות האישיות והנתונים האישיים.

### System Wi-Fi (רשת Wi-Fi של המערכת)

ניתן לגשת לאפשרויות הבאות:

### Wi-Fi & Hotspot (Wi-Fi ונקודות חמות, אם התפקוד קיים)

גישה לרשת Wi-Fi של מערכת SYNC, להגדרות הנקודה החמה של הרכב ולמידע.

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Wi-Fi	אפשר אפשרות זו כדי להתחבר אל Wi-Fi, לצורך עדכוני תוכנה של הרכב ב-SYNC 3.
Available Networks (רשתות זמינות)	פקודה זו מספקת לך רשימה של רשתות Wi-Fi הזמינות בטווח. לחיצה על רשת ברשימה מאפשרת לך להתחבר לרשת הזו או להתנתק ממנה. המערכת עשויה לדרוש קוד אבטחה כדי להתחבר. כאשר תלחץ על לחצן המידע לצד רשת, יוצג מידע נוסף על הרשת, כגון עצמת האות, מצב החיבור וסוג האבטחה.
Wi-Fi Available Notifications (הודעות על רשת Wi-Fi זמינה)	המערכת תתריע בפניך כאשר הרכב חונה וקיימת רשת Wi-Fi בטווח, אם SYNC עדיין אינה מחוברת.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### Vehicle Hotspot (נקודת Wi-Fi ברכב)

ניתן לגשת לאפשרויות הבאות:

פעולה ותיאור	פריט תפריט
מאפשרת להפעיל את נקודת Wi-Fi או להפסיק את פעולתה.	Wi-Fi Hotspot On/Off (הפעלה/ניתוק של נקודת Wi-Fi)
אפשר להציג ולערוך הגדרות של נקודת Wi-Fi, כגון ערך SSID והסיסמה.	Settings (הגדרות)
אפשר להציג את התכנית של נקודת Wi-Fi ברכב ואת צריכת הנתונים.	Data Usage (צריכת נתונים)
אפשר לנהל את המכשירים המחוברים לנקודת Wi-Fi.	Manage Devices (ניהול מכשירים)

**הערה:** נתונים, דוגמת מספר זיהוי הרכב (VIN), מזהה כרטיס SIM וצריכת נתונים מהתוכנית, משותפים בינינו לבין חברת התקשורת שמספקת את הרשת לרכב, על מנת לספק שירותים של נקודת Wi-Fi ברכב בהתאם להסכם עם חברת התקשורת שמספקת את הרשת לרכב, הכיסוי והזמינות, וייתכן שייעשה בהם שימוש על מנת לאפשר העברה חלקה ממודם מוטבע ישן לחדש ולוודא שעדכונים כלשהם סופקו בהצלחה.

**הערה:** לנוחותך, באפשרותך לעקוב אחרי צריכת הנתונים בתפריט Settings (הגדרות), אך ייתכן שהמידע המוצג לא ישקף את הצריכה בפועל או את הצריכה העדכנית. חברת התקשורת שמספקת את הרשת לרכב אחראית לספק את המידע על חשבונך. למידע נוסף, פנה לחברת התקשורת שמספקת את הרשת לרכב.

**הערה:** ייתכן שיהיה עליך לעדכן את תוכנת מערכת ההפעלה ברכב, ובכלל זה עדכוני אבטחה ותיקוני באגים, על מנת לשמור על עדכניות השירותים המקושרים, דוגמת נקודת Wi-Fi ברכב, גם אם לא קיבלת על כך הודעה מראש.

**הערה:** נקודת Wi-Fi של הרכב יכולה לפעול כשמערכת ההצתה במצב מחובר ולהמשיך לפעול גם כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.

**הערה:** השירותים של נקודת ה-Wi-Fi לרכב מסופקים על ידי חברת התקשורת שמספקת את הרשת לרכב, בהתאם לתנאי ההסכם עם חברת התקשורת שמספקת את הרשת לרכב, לכיסוי ולזמינות.

**הערה:** כשמעבירים בעלות על הרכב, באחריות בעלי החשבון להסיר את הרכב מהחשבון אצל חברת התקשורת שמספקת את הרשת לרכב. אם הבעלים מעוניינים להסיר את הרכב מהחשבון מסיבה כלשהי, יש לפנות לחברת התקשורת שמספקת את הרשת לרכב לקבלת מידע נוסף.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### Door Keypad Code (קוד לוח מקשים של הדלת)

בחר את הלחצן הזה כדי להוסיף או למחוק קוד אישי ללוח המקשים של הדלת. כדי להוסיף או למחוק קוד אישי, עליך להזין תחילה את הקוד בן חמש הספרות שנקבע במפעל. ניתן לאתר קוד זה בכרטיס הארנק של הבעלים בתא הכפפות או לקבל אותו ממחלקת השירות של דלק מוטורס.

### תאורת סביבה (אם קיימת)

הקש פעם אחת על צבע כדי להפעיל את תאורת הסביבה. פעולה זו מגדירה את הצבע לעצמה הגבוהה ביותר.

ניתן לגרור את הצבעים מעלה ומטה כדי להגביר או להחליש את העצמה.

כדי להפסיק את פעולת תאורת הסביבה, לחץ פעם אחת על הצבע הפעיל או גרור את הצבע הפעיל מטה עד לעצמה אפס.

### הרכב

**הערה:** ייתכן שברכב לא יהיו כל המאפיינים האלה.

ניתן לבחור את המאפיינים הבאים כדי לעדכן את ההגדרות שלהם.

### הגדרות מצלמה

**כדי לבצע כוונונים בעזרת צג המגע, בחר:**

פעולה ותיאור	הודעה
	Camera Settings (הגדרות המצלמה)
	<b>בחר אחת האפשרויות הבאות:</b>
ניתן לאפשרו או להשבית את האפשרות באמצעות המחווין.	Rear Camera Delay (השהיית מצלמת מבט לאחור)

מידע נוסף על אודות מצלמת המבט לאחור מפורט בפרק מערכות לסיוע בחנייה בספר הנהג.

### מספר סידורי של המודם המובנה (ESN)

בחירת לחצן זה בתפריט ההגדרות תציג לך את מספר ESN של המערכת שלך. תזדקק למספר זה לצורך רישומים מסוימים, כגון רדיו לווייני.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### תצוגה

כדי לבצע כוונונים בעזרת צג המגע, בחר:

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Display Off (תצוגה מופסקת)	המסך מוצג בשחור ואינו מציג דבר. הקש על הצג כדי לשוב ולהפעיל אותו.
Brightness (בהירות)	ניתן להגביר את הבהירות או לעמעם את הצג.
Mode (מצב)	אפשר לבחור בין האפשרויות הבאות:
Auto (אוטומטי)	המסך עובר באופן אוטומטי בין מצבי יום ולילה בהתבסס על עצמת האור בחוץ.
Day (יום)	המסך מוצג בתאורת רקע בהירה, כדי לשפר את הצפייה במהלך היום.
Night (לילה)	המסך מוצג בתאורת רקע כהה, כדי לשפר את הצפייה במהלך הלילה.
Auto Dim (עמעום אוטומטי)	אפשר את האפשרות הזו כדי לעמעם באופן אוטומטי את בהירות התצוגה בהתבסס על תנאי התאורה הסביבתית.
Background (רקע)	קביעת הרקע.
Calm Screen (מסך מצומצם)	הצגת פחות מידע במסך.

### בקרה קולית

ניתן לכוון את הגדרות הבקרה הקולית על-ידי בחירת האפשרויות הבאות.

פריט תפריט	
Advanced Mode (מצב מתקדם)	אפשר את האפשרות הזו כדי להסיר מנחים ואישורים קוליים נוספים
Phone Confirmation (אישור שיחת טלפון)	אפשר את האפשרות הזו כדי שהמערכת תאשר את שם איש הקשר לפני חיוג השיחה.
Voice Command List (רשימת פקודות קוליות)	אפשר את האפשרות הזו כדי שהמערכת תציג רשימה של פקודות קוליות זמינות בעת לחיצה על לחצן הקול.



## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

**הערה:** אם המערכת ננעלת ויש לאפס את ה-PIN, פנה למחלקת השירות של דלק מוטורס.

ארצות הברית: 1-800-392-3673

כדי לאפשר את מצב החניית הרכב, הזן את קוד PIN שנבחר. המערכת תבקש ממך לאשר את קוד PIN על-ידי הזנה חוזרת. כעת המערכת נעולה.

כדי לשחרר את נעילת המערכת, הזן שוב את קוד PIN. המערכת תתחבר שוב לטלפון וכל האפשרויות שלך יהיו זמינות שוב.

### מצב החניית הרכב

מצב החניית הרכב מאפשר לך לנעול את המערכת. עד שמשחררים את נעילת המערכת באמצעות ה-PIN הנכון, לא תהיה גישה למידע.

כאשר תבחר את מצב החניית הרכב, יופיע חלון המודיע לך שחובה להזין קוד בן ארבע ספרות כדי לאפשר ולהשבית את מצב החניית הרכב. ניתן להשתמש בקוד PIN כלשהו שתבחר, אך תהיה חייב להשתמש באותו קוד PIN כדי להשבית את מצב החניית הרכב. המערכת תבקש ממך להזין את הקוד.

### איתור תקלות במערכת SYNC™ 3

מערכת SYNC היא קלה לשימוש. אך אם יהיו לך שאלות, עיין בטבלאות להלן.

כדי לבדוק אם הטלפון הסלולרי שברשותך תואם, ניתן לנפות לסייעה של מחלקת השירות של דלק מוטורס.

בעיות בטלפון נייד		
פתרון אפשרי	גורם אפשרי	בעיה
עיין במדריך הטלפון הנייד למידע על כוונן השמע.	הגדרות בקרת השמע של הטלפון הנייד עשויות להשפיע על ביצועי SYNC 3.	קיים רעש רקע במהלך שיחת טלפון.
נסה לכבות את הטלפון הנייד, לאפס אותו או להסיר את הסוללה ונסה שוב.	תקלה אפשרית בטלפון הנייד.	במהלך שיחה, אני יכול לשמוע את הצד השני, אבל הצד השני לא שומע אותי.
ודא שהמיקרופון של SYNC 3 אינו במצב מופסק. חפש את סמל המיקרופון במסך הטלפון.	ייתכן שצריך להפעיל את המערכת מחדש.	במהלך שיחה, אני לא יכול לשמוע את הצד השני, וגם הצד השני לא שומע אותי.
כדי להפעיל מחדש את המערכת, דומם את המנוע, פתח את הדלת וסגור אותה, ונעל את הדלת והמתן 2-3 דקות. ודא שמסך SYNC 3 מוצג בשחור ויציאת USB המוארת נמצאת במצב מופסק.		

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

בעיות בטלפון נייד		
פתרון אפשרי	גורם אפשרי	בעיה
בדוק את תאימות הטלפון הנייד.	זהו מאפיין התלוי בטלפון הנייד.  תקלה אפשרית בטלפון הנייד.	3 SYNC אינה מצליחה להוריד את ספר הטלפונים שלי.
ודא שאפשרת ל-3 SYNC לאחזר את אנשי הקשר שלך מהטלפון. עיין במדריך למשתמש של הטלפון הסלולרי שלך.		
הטלפון הנייד חייב להיות מופעל וגם ההורדה האוטומטית של ספר הטלפון ב-3 SYNC חייבת להיות מופעלת.		
נסה לכבות את הטלפון הנייד, לאפס אותו או להסיר את הסוללה ונסה שוב.		
ודא שאפשרת ל-3 SYNC לאחזר את אנשי הקשר שלך מהטלפון. עיין במדריך למשתמש של הטלפון הסלולרי שלך.	מגבלות ביכולות של הטלפון הנייד.	המערכת אומרת "Phonebook downloaded" אבל ספר הטלפונים שלי ב-3 SYNC ריק או שחסרים בו אנשי קשר.
אם אנשי הקשר החסרים מאוחסנים בכרטיס SIM, העבר אותם לזיכרון הטלפון הנייד.		
הטלפון הנייד חייב להיות מופעל וגם ההורדה האוטומטית של ספר הטלפון ב-3 SYNC חייבת להיות מופעלת.		
בדוק את תאימות הטלפון הנייד.	זהו מאפיין התלוי בטלפון הנייד.  תקלה אפשרית בטלפון הנייד.	אני נתקל בבעיות בחיבור הטלפון שלי אל 3 SYNC.
נסה לכבות את הטלפון הנייד, לאפס אותו או להסיר את הסוללה ונסה שוב.		
נסה למחוק את ההתקן שלך מ-3 SYNC, למחוק את 3 SYNC מההתקן שלך ונסה שוב.		
בדוק תמיד את הגדרות האבטחה ואת הגדרות האישור האוטומטי ביחס לחיבור Bluetooth של 3 SYNC בטלפון הנייד שלך.		
עדכן את קושחת הטלפון הנייד.		
הפסק את אפשרות ההורדה האוטומטית.		
הפסק את אפשרות ההורדה האוטומטית.		

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

בעיות בטלפון נייד		
בעיה	גורם אפשרי	פתרון אפשרי
שליחת הודעות טקסט אינה פועלת כהלכה במערכת 3 SYNC.	זהו מאפיין התלוי בטלפון הנייד.	בדוק את תאימות הטלפון הנייד.
	תקלה אפשרית בטלפון הנייד.	נסה לכבות את הטלפון הנייד, לאפס אותו או להסיר את הסוללה ונסה שוב.
הקראה של הודעות טקסט בקול אינה פועלת בטלפון הנייד שלי.	מכשיר iPhone	<ul style="list-style-type: none"> <li>• עבור להגדרות של הטלפון הסלולרי שברשותך.</li> <li>• עבור לתפריט Bluetooth.</li> <li>• לחץ על העיגול הכחול בצד ימין של ההתקן בשם היצרן והדגם של הרכב שלך כדי לעבור לתפריט הבא.</li> <li>• הפעל את האפשרות Show Notifications (הצג התראות).</li> <li>• נתק וחבר שוב את iPhone ממערכת 3 SYNC כדי להפעיל את עדכון ההגדרות הזה.</li> </ul> <p>מכשיר iPhone שברשותך מוגדר כעת להפנות הודעות טקסט נכנסות למערכת 3 SYNC. חזור על צעדים אלה ביחס לכל רכב 3 SYNC נוסף שאתה מחבר. מכשיר iPhone יפנה הודעות טקסט נכנסות למערכת 3 SYNC רק אם נעילת iPhone משוחררת ביישום ההודעות.</p> <p>מכשירי iPhone אינם תומכים במענה להודעות טקסט באמצעות מערכת 3 SYNC. אין תמיכה בהודעות טקסט משירותי i-WhatsApp Messenger-Facebook.</p>
	זהו מאפיין התלוי בטלפון הנייד.	הטלפון הנייד חייב לתמוך בהורדת הודעות טקסט דרך Bluetooth כדי לתמוך בהודעות טקסט נכנסות.
זוהי מגבלה של הטלפון הנייד.	מכיוון שקיימים הבדלים בין הטלפונים הניידים השונים, עיין במדריך הטלפון הנייד שלך. למעשה, יכולים להיות הבדלים בין טלפונים ניידים עקב מותג, דגם, ספק שירות וגרסת תוכנה.	

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

בעיות Bluetooth Stereo-1 USB		
פתרון אפשרי	גורם אפשרי	בעיה
נתק את ההתקן מ-SYNC 3. נסה לכבות את ההתקן, לאפס אותו או להסיר את הסוללה וחבר אותו שוב אל SYNC 3.	תקלה אפשרית בטלפון הנייד.	אני נתקל בבעיות בהתחברות אל ההתקן שלי.
ודא שאתה משתמש בכבל של היצרן.		
ודא שכבל USB מחובר להתקן וליציאת USB של הרכב.		
ודא שבהתקן אין תוכנה בעלת התקנה אוטומטית או הגדרות אבטחה פעילות.		
ודא שנועילת ההתקן משוחררת לפני חיבורו אל SYNC 3.	מסך הנעילה של ההתקן אופשר.	
ודא שאינך משאיר את ההתקן ברכב כאשר הטמפרטורות גבוהות מאוד או נמוכות מאוד.	זוהי מגבלה של ההתקן.	SYNC 3 אינה מזהה את ההתקן שלי כשאני מתניע את הרכב.
ודא שאתה מחבר נכון את ההתקן שלך אל SYNC 3, וכי הפעלת את נגן המדיה בהתקן שלך.	זהו מאפיין התלוי במכשיר.	אין הזרמה של שמע Bluetooth.
	ההתקן אינו מחובר.	
	נסה לכבות את ההתקן, לאפס אותו או להסיר את הסוללה וחבר אותו שוב אל SYNC 3.	
ודא שכל פרטי השיר מאוכלסים במידע.	ייתכן שקובצי המוזיקה אינם מכילים את מידע האמן, כותר השיר, האלבום או הז'אנר הנכון.	SYNC 3 אינה מזהה שיש מוזיקה בהתקן שלי.
נסה להחליף את הקובץ הפגום בגרסה חדשה.	ייתכן שהקובץ פגום.	
התקנים מסוימים דורשים שינוי של הגדרות USB מאחסון מסיבי לסיווג פרוטוקול של העברת מדיה.	השיר מוגן בזכויות יוצרים שאינם מאפשרים את השמעתו.	
המר את הקובץ למבנה נתמך. עיין בנושא <b>"בידור"</b> (עמוד 391).	SYNC 3 אינה תומכת במבנה הקובץ הזה.	

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

בעיות Bluetooth Stereo-I USB		
פתרון אפשרי	גורם אפשרי	בעיה
עדכן את האינדקס של המדיה. עיין בנושא "הגדרות" (עמוד 418).	יש לרענן את האינדקס של ההתקן.	3 SYNC אינה מזהה שיש מוזיקה בהתקן שלי.
ודא שנעילת ההתקן משוחררת לפני חיבורו אל 3 SYNC.	מסך הנעילה של ההתקן אופשר.	כאשר אני מחבר את ההתקן שלי, לפעמים אני לא שומע את השמע.
נתק את ההתקן מ-3 SYNC. נסה לכבות את ההתקן, לאפס אותו או להסיר את הסוללה וחבר אותו שוב אל 3 SYNC.	זוהי מגבלה של ההתקן.	
כדי להאזין להתקני Apple דרך USB, בחר את AirPlay ממרכז הבקרה של ההתקנים ובחר את Dock Connector (מחבר עגינה).		
כדי להאזין להתקני Apple דרך Bluetooth Stereo, בחר את AirPlay ממרכז הבקרה של ההתקנים ובחר את 3 SYNC.		
חבר מכשיר (נגן מדיה) תואם.	המכשיר (נגן המדיה) אינו תואם.	מערכת 3 SYNC אינה את המידע על השיר ואת לחצני ההשמעה החוזרת וההשמעה האקראית.

בעיות Wi-Fi		
פתרון אפשרי	גורם אפשרי	בעיה
אמת את הסיסמה.	שגיאת סיסמה.	כשל בחיבור.
בדוק את הסיבה לאות Wi-Fi חלש.	אות חלש.	
השתמש בשם ייחודי עבור SSID שלך, אל תשתמש בשם ברירת המחדל אלא אם הוא מכיל מזהה ייחודי, כגון חלק מכתובת MAC.	נקודות גישה רבות בטווח בעלות אותו SSID.	
מקם את הרכב קרוב לנקודת הגישה כשחזית הרכב פונה אל נקודת הגישה והסר מחסומים אם ניתן. התקני Wi-Fi, Bluetooth, מיקרוגל וטלפונים אלחוטיים עלולים לגרום להפרעות.	כנראה שהסיבה לאות החלש הוא המרחק מנקודת הגישה, חסימה, או הפרעה חזקה.	התנתקות לאחר חיבור מוצלח.

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

בעיות Wi-Fi		
פתרון אפשרי	גורם אפשרי	בעיה
<p>אם הרכב מצויד בשמשה קדמית מחוממת, נסה להציב את הרכב כך שהשמשה הקדמית אינה פונה לנקודת הגישה. אם קיימת הכהיה מתכתית לחלונות אך לא לשמשה הקדמית, מקם את הרכב כשהוא פונה אל נקודת הגישה. אם קיימת הכהיה בכל החלונות, תוכל לפתוח את החלונות בכיוון נקודת הגישה, אם הדבר אפשרי.</p> <p>נסה להסיר חסימות אחרות שאולי משפיעות על איכות האות, כגון פתיחת דלת חניה מקורה.</p>	<p>ייתכן שקיימת חסימה בין 3 SYNC לבין נקודת הגישה.</p>	<p>3 SYNC מקבלת אות חלש למרות שהיא קרובה לנקודת הגישה.</p>
<p>העבר את הרשת למצב גלוי ונסה שוב.</p>	<p>נקודת הגישה מוגדרת כרשת מוסתרת.</p>	<p>נקודת הגישה אינה רשומה ברשימת הרשתות הזמינות.</p>
<p>3 SYNC אינה מספקת כעת נקודת גישה.</p>	<p>3 SYNC אינה מספקת כעת נקודת גישה.</p>	<p>3 SYNC אינה מוצגת בעת חיפוש רשתות Wi-Fi מהטלפון או מההתקנים האחרים שלך.</p>
<p>בדוק את איכות האות (תחת פרטי הרשת), אם 3 SYNC מציינת מצב טוב או מצוין, בדוק עם נקודת גישה אחרת במהירות גבוהה בה הסביבה הרבה יותר טובה.</p>	<p>עצמת אות חלשה, מרחק רב מדי מנקודת הגישה, הנקודה החמה תומכת במספר רב מדי של חיבורים, חיבור אינטרנט אטי או בעיות אחרות.</p>	<p>הורדת תוכנות אורכת זמן רב מדי.</p>
<p>בדוק את החיבור עם התקן אחר, אם נקודת הגישה דורשת מנוי, ייתכן שתצטרך לפנות לספק השירות.</p>	<p>ייתכן שאין תוכנה חדשה. ייתכן שנקודת הגישה המחוברת היא נקודה מנוהלת, והיא דורשת מנוי או הסכמה לתנאים ולהתניות.</p>	<p>נראה ש-3 SYNC מתחברת לנקודת גישה ועצמת האות מצוינת, אך התוכנה אינה מתעדכנת.</p>

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

<b>AppLink בעיות</b>		
<b>פתרון/פתרונות אפשריים</b>	<b>גורם/גורמים אפשריים</b>	<b>בעיה</b>
<p>ודא שחיברת טלפון חכם תואם; טלפון Android בגרסת מערכת הפעלה 2.3 ומעלה או iPhone 3GS ומעלה עם iOS 5.0 ומעלה. בנוסף, ודא שצימדת וחיברת את הטלפון שלך ל-SYNC 3 כדי לאתר יישומים מאופשרי-AppLink בהתקן שלך. משתמשי iPhone חייבים גם להתחבר אל יציאת USB באמצעות כבל Apple USB.</p>	<p>לא חיברת טלפון תואם Applink אל SYNC 3.</p>	<p>יישומי AppLink Mobile: כאשר אני בוחר את "Find Mobile Apps" (מצא יישומים לנייד), SYNC 3 אינה מאתרת יישומים כלשהם.</p>
<p>ודא שהורדת והתקנת את הגרסה העדכנית של היישום מחנות היישומים של הטלפון שלך. ודא שהיישום פועל בטלפון שלך. יישומים מסוימים דורשים רישום או התחברות של היישום בטלפון לפני שתוכל להשתמש בהם ב-AppLink. בנוסף, לחלק מהם עשויה להיות הגדרת "Ford SYNC", ולכן בדוק את תפריט ההגדרות של הטלפון.</p>	<p>יישומים מאופשרי-AppLink אינם מותקנים ופועלים בהתקן שלך.</p>	<p>הטלפון שלי מחובר, אך אני עדיין לא מצליח לאתר יישומים כלשהם.</p>
<p>סגירה והפעלה מחדש של היישומים עשויה לסייע ל-SYNC 3 לאתר את היישום אם אינך יכול לאתר אותו מתוך הרכב. בהתקן Android, אם ליישום יש אפשרות 'Exit' (יציאה) או 'Quit' (צא), בחר אותה והפעל מחדש את היישום. אם אין ביישום אפשרות כזו, בחר את תפריט ההגדרות של הטלפון, בחר את 'Apps', אתר היישום הרצוי ובחר את 'Force stop' (עצירה מאולצת). אל תשכח להפעיל אחרי כן את היישום מחדש, ובחר את "Find New Apps" (מצא יישומים חדשים) ב-SYNC 3.</p> <p>במכשיר iPhone בגרסה iOS7 ומעלה, כדי לאכוף סגירת יישום, הקש פעמיים על לחצן הבית והחלק כלפי מעלה ביישום כדי לסגור אותו. הקש שוב על לחצן הבית ובחר את היישום כדי להפעיל אותו שוב. לאחר מספר שניות, היישום צריך להופיע בתפריט Mobile Apps (יישומים ניידים) של SYNC 3.</p>	<p>לעתים, יישומים לא סוגרים ופותחים מחדש בצורה תקינה את החיבור שלהם אל SYNC 3, לדוגמה, במעבר במחזורי התנעה.</p>	<p>הטלפון שלי מחובר, היישום או היישומים שלי פועלים אך אני עדיין לא מצליח לאתר את היישומים שלי.</p>

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

AppLink בעיות		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
<p>הפסק את Bluetooth והפעל מחדש כדי לאפס אותו בטלפון שלך. אם אתה נמצא ברכב, SYNC 3 אמורה להתחבר מחדש באופן אוטומטי לטלפון שלך אם תלחץ על הלחצן "Phone".</p>	<p>קיימת בעיית Bluetooth בגרסאות ישנות מסוימות של מערכת ההפעלה Android, שעשויה לגרום למצב בו יישומים שאותרו בכלי הרכב הקודם לא יאותרו שוב אם לא הפסקת את Bluetooth.</p>	<p>טלפון Android שלי מחובר, היישום או היישומים שלי פועלים, הפעלתי אותם מחדש אך אני עדיין לא מצליח לאתר יישומים כלשהם.</p>
<p>נתק את כבל USB מהטלפון, המתן רגע וחבר את כבל USB לטלפון. לאחר מספר שניות, היישום צריך להופיע בתפריט Mobile Apps (יישומים ניידים) של SYNC 3. אחרת, בצע 'סגירה מאולצת' של היישום והפעל אותו מחדש.</p>	<p>ייתכן שתצטרך לאפס את חיבור USB אל SYNC 3.</p>	<p>iPhone שלי מחובר, היישום שלי פועל, הפעלתי מחדש את היישום אך אני עדיין לא מצליח לאתר אותו ב-SYNC 3.</p>
<p>הגבר את עצמת הקול של Bluetooth בהתקן באמצעות לחצני בקרת עצמת הקול של ההתקן הנמצאים בדרך כלל בצד ההתקן.</p>	<p>ייתכן שעצמת הקול של Bluetooth בטלפון נמוכה.</p>	<p>יש לי טלפון Android. איתרתי והפעלתי את היישום המדיה שלי ב-SYNC 3, אך אין קול או עצמת הקול נמוכה מאוד.</p>
<p>בצע 'סגירה מאולצת' של היישומים או הסר התקנה של יישומים שאינך רוצה כי SYNC 3 תאתר. אם ליישום יש הגדרת "Ford SYNC", השבת את ההגדרה בתפריט ההגדרות של היישום בטלפון.</p>	<p>לחלק מהתקני Android, יש מספר מוגבל של יציאות Bluetooth אליהם היישומים יכולים להתחבר. אם יש לך מספר יישומי AppLink הפועלים בטלפון הגדול יותר ממספר יציאות Bluetooth, לא תראה את כל היישומים בתפריט Mobile Apps (יישומים ניידים) של SYNC 3.</p>	<p>אני מצליח לראות רק חלק מיישומי AppLink הפועלים בטלפון שלי מוצגים בתפריט Mobile Apps (יישומים ניידים) של SYNC 3.</p>



## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

<b>בעיות בפקודות קוליות</b>		
<b>פתרון אפשרי</b>	<b>גורם אפשרי</b>	<b>בעיה</b>
עיינ בפקודות הקוליות של הטלפון הנייד ובפקודות הקוליות של המדיה בתחילת הסעיפים המתאימים.	ייתכן שאתה משתמש בפקודות הקוליות הלא נכונות.	SYNC 3 אינה מבינה מה אני אומר.
הסתכל בצג השמע במהלך סבב קולי פעיל ותמצא שם רשימה של פקודות קוליות.		
המתן למנחה המערכת לפני שתאמר את הפקודה.	ייתכן שאתה מדבר מוקדם מדי או בזמן הלא נכון.	
עיינ בפקודות הקוליות של המדיה בתחילת פרק המדיה.	ייתכן שאתה משתמש בפקודות הקוליות הלא נכונות.	SYNC 3 אינה מבינה את שם השיר או האמן.
אמור את שם השיר או האמן בדיוק כפי שהוא נשמר בהתקן שלך. לדוגמה, תוכל לומר "Play artist Prince" (השמע אמן פרינס) או Play song Purple Rain (השמע את השיר Purple Rain).	ייתכן שאינך אומר את השם בדיוק כפי שהוא נשמר בהתקן שלך.	
ודא שאתה אומר את הכותר המלא, כגון "California remix featuring Jennifer Nettles".		
אם קיימים קיצורים או ראשי תיבות בשם, כגון ESPN או CNN, נסה לאיית אותם: "E-S-P-N" או "C-N-N".		
ודא ששם השיר, האמן, האלבום ורשימת ההשמעה אינו מכיל תווים מיוחדים, כגון * - או +.		
ודא שאתה אומר את השם בדיוק כפי שהוא מופיע בטלפון שלך. לדוגמה, אם איש הקשר נשמר כ-"Joe Wilson", אמור "Call Joe Wilson". אם איש הקשר נשמר כ-"Mom", אמור "Call Mom".		
ודא ששם איש הקשר אינו מכיל תווים מיוחדים, כגון * - או +.	ייתכן שאינך אומר את השם בדיוק כפי שהוא נשמר בספר הטלפונים שלך.	SYNC 3 אינה מבינה או מחייגת לאיש קשר שגוי כאשר אני מנסה לחייג שיחה.
	שם איש קשר יכול להכיל תווים מיוחדים.	

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

בעיות בפקודות קוליות		
פתרון אפשרי	גורם אפשרי	בעיה
<p>SYNC 3 מיישמת את כללי ההגייה הפונטית של השפה הנבחרת עבור שמות אנשי קשר השמורים הטלפון הנייד.</p> <p><b>עצה:</b> תוכל לבחור את איש הקשר באופן ידני. לחץ על <b>PHONE</b>. בחר את האפשרות לספר טלפונים ובחר את שם איש הקשר. לחץ על אפשרות המקש המתוכנת כדי לשמוע אותו. SYNC 3 תקריא לך את שם איש הקשר, ותוכל להבין לאיזו הגייה המערכת מצפה.</p>	<p>ייתכן שאינך אומר את השם בדיוק כפי שהוא נשמר בספר הטלפונים שלך.</p>	<p>מערכת הבקרה הקולית של SYNC 3 מתקשה בזיהוי שמות זרים המאוחסנים בטלפון הנייד שלי.</p>
<p>SYNC 3 מיישמת את כללי ההגייה הפונטית של השפה הנבחרת עבור שמות השמורים בנגן המדיה או בהתקן USB. היא מסוגלת לקבל חריגות מסוימות עבור שמות אמנים פופולריים מאוד (לדוגמה, U2) כך שתוכל להשתמש בהגייה האנגלית של שמות אמנים אלה.</p>	<p>ייתכן שאתה אומר את השמות הזרים באמצעות השפה הנבחרת ב-SYNC 3.</p>	<p>מערכת SYNC 3 מתקשה בזיהוי רצועות, אמנים, אלבומים, ז'אנרים ורשימות השמעה בשפות זרות הנמצאים בנגן המדיה או התקן USB שלי.</p>
<p>SYNC 3 משתמשת בקול הנוצר באופן סינתטי ולא בקול אנושי מוקלט מראש.</p>	<p>SYNC 3 משתמשת בטכנולוגיית טקסט לדיבור.</p>	<p>המנחים הקוליים נוצרים באופן אלקטרוני וההגייה של מילים מסוימות כנראה אינה מדויקת לשפה שלי.</p>
<p>SYNC 3 מציעה מספר מאפייני בקרה קולית חדשים למגוון שפות רחב. חיוג שם איש קשר ישירות מספר הטלפונים ללא צורך בהקלטה מראש (לדוגמה, "call John Smith" או בחירת רצועה, אמן, אלבום, ז'אנר, או רשימת השמעה ישירות מנגן המדיה (לדוגמה, "Play artist Madonna").</p>		

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

<b>פרופילים אישיים</b>	
<b>סיבה אפשרית ופתרון</b>	<b>בעיה</b>
לא נוצרו פרופילים אישיים.	אינני מצליח ליצור פרופיל.
הוזן שם לא חוקי של פרופיל.	
לא נבחר לחצן זיכרון כשהוצגה בקשה.	
מערכת ההצתה אינה במצב מחובר, בורר ההילוכים אינו במצב חנייה (P), או שבמהלך יצירת הפרופיל, מערכת ההצתה הועברה ממצב מחובר למצב אחר, או שבורר ההילוכים הועבר ממצב חנייה למצב אחר.	
הפרופיל האישי מנותק.	
לא נבחר לחצן הנעילה בתפס המפתח כשהוצגה בקשה.	אינני מצליח לקשר תפס מפתח.
תפס המפתח שנבחר משויך כבר לפרופיל אחר, והדריסה לא אושרה.	
בוצעה הפעלה מהזיכרון במהלך הקישור של תפס המפתח.	
מערכת ההצתה אינה במצב מחובר, בורר ההילוכים אינו במצב חנייה (P), או שבמהלך הקישור של תפס המפתח, מערכת ההצתה הועברה ממצב מחובר למצב אחר, או שבורר ההילוכים הועבר ממצב חנייה למצב אחר.	
נעשה שימוש בשיטת קישור ישנה.	
ההגדרה שלא נשמרה אינה נתמכת בפרופילים האישיים.	ההגדרות האישיות שלי אינן נשמרות.
מופעל פרופיל אישי אחר, ולא זה שציפיתי לו.	
משתמש אחר שינה את ההגדרות לפרופיל אישי לא נכון.	
לא נוצר פרופיל אישי.	אינני מצליח להפעיל את הפרופיל שלי.
הפרופילים האישיים מנותקים.	
הפרופיל המבוקש כבר פעיל.	
לחצן הזיכרון שבו השתמש אינו מקושר לפרופיל.	
תפס המפתח שבו נעשה שימוש אינו מקושר לפרופיל.	
נעשה שימוש בתפס מפתח לא נכון.	
בתפס המפתח המקושר נלחץ לחצן אחר, ולא לחצן שחרור הנעילה או לחצן ההתנעה מרחוק.	
הפרופיל האישי נמחק.	

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

פרופילים אישיים	
סיבה אפשרית ופתרון	בעיה
הפרופילים האישיים מנותקים.	מצבי הכוונון שנקבעו מראש מופעלים, אבל הפרופיל שלי אינו מופעל.
הרכב נמצא בתנועה.	הפרופיל מופעל, אבל מצבי הכוונון שנקבעו מראש אינם מופעלים.
מצבי הכוונון שנקבעו מראש זהים לאלו של האורח, או לפרופיל שהופעל קודם לכן.	
בטל את הקישור של תפס המפתח והפעל אותו מחדש בתפריט הפרופילים האישיים. ייתכן שיהיה עליך לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	איבדתי תפס מפתח.
תפסי המפתח נמחקו ותוכנתו מחדש. זה יכול לקרות אם ביקשת ממרכז השירות להוסיף תפס מפתח חדש, או להחליף תפס מפתח שאבד.	איבדתי את כל הפרופילים.
בוצע איפוס כללי ללא ידיעתך.	

כללי		
פתרון אפשרי	גורם אפשרי	בעיה
3 SYNC תומכת רק בארבע שפות במודול יחיד לתצוגת טקסט, בקרה קולית ומנחים קוליים. ארבע השפות בכל חבילה נבחרות בהתבסס על השפות הפופולריות ביותר במדינה בה נמכר הרכב. אם השפה הנבחרת אינה זמינה, 3 SYNC תישאר בשפה הפעילה הנוכחית.	במכלול המכשירים ובצג מערכת המידע ובידור נבחרה שפה אשר 3 SYNC אינה תומכת בה.	השפה הנבחרת במכלול המכשירים ובצג מערכת המידע ובידור (רדיו, תקליטור, הגדרות תפריט וכולי) אינה תואמת לשפת 3 SYNC (טלפון, USB, שמע Bluetooth, בקרה קולית ומנחים קוליים).
3 SYNC מציעה מספר מאפייני בקרה קולית חדשים למגוון שפות רחב. חיוג שם איש קשר ישירות מספר הטלפונים ללא צורך בהקלטה מראש (לדוגמה, "call John Smith" או בחירת רצועה, אמן, אלבום, ז'אנר, או רשימת השמעה ישירות מגן המדיה (לדוגמה, "Play artist Madona").		

## מערכת 3 SYNC™ (אם קיימת)

### איפוס של מערכת 3 SYNC

המערכת כוללת מאפיין של System Reset (איפוס מערכת) שניתן לבצע כשתפקוד של מערכת 3 SYNC אובד. האיפוס מיועד לשחזור התפקודיות ואינו גורם למחיקת מידע שנשמר בעבר במערכת (כגון מכשירים שצומדו, ספר טלפונים, היסטוריית שיחות, הודעות טקסט או הגדרות משתמש). כדי לבצע איפוס מערכת, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן Seek Up (<<|) (חיפוש כלפי מעלה) תוך כדי לחיצה ממושכת על לחצן Radio Power (הפעלה/כיבוי של הרדיו). לאחר כ-5 שניות, המסך יואפל. המתן דקה או שתיים עד שאיפוס המערכת יושלם. לאחר מכן ניתן להמשיך ולהשתמש במערכת 3 SYNC.

לקבלת סיוע נוסף בפתרון בעיות של SYNC 3, ניתן לפנות לסיועה של מחלקת השירות של דלק מוטורס.

## אביזרים

---

להשגת ביצועי רכב מיטביים, עליך לזכור את המידע שלהלן בזמן הוספת אביזרים או ציוד לרכבך:

- בזמן הוספת אביזרים, ציוד, נוסעים ומטען לרכבך, אל תחרוג מעבר למשקל הכולל המרבי המותר של הרכב על הסרן הקדמי או האחורי (GVWR או GAWR), כפי שמצוין בתווית אישור העמידה בדרישות הבטיחות). לקבלת מידע נוסף הנוגע למשקל הרכב ניתן להתקשר למחלקת השירות של דלק מוטורס.
- ועדת התקשורת הפדרלית (FCC) וועדת התקשורת מרחוק והרדיו הקנדית (CRTC) מפקחות על השימוש במערכות תקשורת ניידות - כמו למשל מכשירי קשר רדיו, טלפונים ומערכות אזעקה נגד גניבה - המצוידות במשדרי רדיו. ציוד מסוג זה המותקן ברכבך חייב לעמוד בדרישות של תקנות FCC או CRTC וכן להיות מותקן על-ידי טכנאי שירות מוסמך.
- מערכות לתקשורת סלולרית עלולות לפגוע בפעולת הרכב, במיוחד אם היצרן לא תכנן את מערכת התקשורת הניידת במיוחד לשימוש ברכב.
- ההתקנה ברכב של אביזרים או רכיבים חשמליים או אלקטרוניים שאינם מסופקים על-ידי פורד, על-ידי מתקן מומחה או על ידי בעל הרכב, עלולה לפגוע בביצועי המצבר ובעמידות, וגם בביצועיהן של מערכות חשמליות אחרות ברכב. בנוסף, ייתכן שתהיה השפעה לרעה על ביצועי המערכות החשמליות ברכב.

# טיפולים תקופתיים

## מידע כללי בנושא תחזוקה

### היתרונות של תכנית התחזוקה

ישום קפדני של תכנית התחזוקה מסייע למניעת הוצאות תיקון גבוהות שעלויות להיגרם כתוצאה מהזנחה או תחזוקה לא מספקת וכן הוא יכול להגדיל את ערך רכבך במועד המכירה או ההחלפה. שמור על כל החשבונות הנוגעות להוצאות בגין תחזוקת הרכב ביחד עם מסמכי הרכב.

מועדי תחזוקה סדירים נקבעו לרכבך על בסיס בחינה קפדנית ומחמירה. חשוב מאוד שרכבך יטופל במועדים המתאימים. מועדים אלה משרתים שתי מטרות; האחת היא לשמור על האמינות של רכבך והשנייה היא לשמור על עלות בעלות נמוכה.

אתה אחראי שכל פעולות התחזוקה המתוכננות יבוצעו ושהחומרים בהם משתמשים יעמדו בדרישות המפרטים הנקובים בפרק הדין בקיבולות ומפרטים. עיין בנושא **"קיבולות ומפרטים"** (עמוד 328).

אי-ביצוע התחזוקה התקופתית במועד תבטל את כיסויי האחריות הנוגעת לחלקים המושפעים כתוצאה מהיעדר תחזוקה נכונה.

### מדוע מומלץ לתחזק את רכבך במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס?

#### טכנאים שהוכשרו במפעל

טכנאי השירות משתתפים בתכניות הדרכה מקיפות בחסות החברה, וזוכים להכשרה ולהסמכה כדי לסייע להם להיות מומחים לטיפול בכלי הרכב שלך. במוסך ניתן לקבל פרטים על התארים וההסמכות של הטכנאים.

### חלקי חילוף מקוריים של פורד Motorcraft®-I

במוסכים המורשים מטעם דלק מוטורס, תמצא מלאי חלקי חילוף של פורד, Motorcraft® וחלקי חילוף משופצים על-ידי חברות שקיבלו את האישור של פורד. חלקים אלה עומדים בדרישות מפרטי חברת פורד או עולים עליהם. חלקים המותקנים במוסך מורשה זכאים לאחריות מוגבלת לחלקים ולעבודה למשך 24 חודשים או ללא הגבלת קילומטראז'.

אם אינך משתמש בחלקים המאושרים על-ידי פורד, ייתכן שהם לא יעמדו במפטי פורד ובהתאם לסוג החלק, ייתכן שהדבר ישפיע לרעה על העמידה במגבלות פליטת המזהמים.

#### נוחות

מוסכים מורשים רבים האריכו את שעות הפתיחה שלהם בערבים כדי להציע שירות נוח יותר במוסך ולאפשר פתרון מלא במפגש אחד. הם יכולים להציע את כל הטיפולים הדרושים עבור רכבך, החל מתחזוקה כללית ועד לתיקון תאונות.

**הערה:** לא כל המוסכים פתוחים מעבר לשעות המקובלות וכן לא לכולם יש מחלקות לתיקון מרכבים (פחחות, צבע וכו'). פנה למוסך השירות שלך לקבלת פרטים.

### לשמור על ההשקעה

הטיפולים הם השקעה משתלמת בשיפור האמינות והעמידות ובשמירה על הערך של הרכב המשמש. כדי לשמור על הביצועים התקינים של רכבך ועל מערכות בקרת גזי הפליטה שלו, חובה לבצע ולהשלים את כל פעולות התחזוקה התקופתית במועדים שנקבעו.

הרכב מצויד במערכת חכמה לניטור חיי השמן, אשר מציגה בצג המידע הודעה לגבי המרווחים הנכונים להחלפת שמן. מרווחים אלה עשויים להגיע עד שנה אחת או 16,000 ק"מ, ובכלי רכב היברידיים הם עשויים לעלות על 16,000 ק"מ.

# טיפולים תקופתיים

## תוספים וכימיקלים

חברת פורד ממליצה על התוספים והחומרים הכימיים המפורטים בספר הנהג ובספר המוסך. חומרים כימיים נוספים או תוספות שלא אושרו על-ידי חברת פורד אינם מומלצים כחלק מפעולות התחזוקה הרגילות. עיין במידע האחריות שברשותך.

## שמנים, נוזלים ושטיפה

במקרים רבים, שינוי בצבע הנוזל מאפיין את הפעולה הרגילה ולכשעצמו אינו מעיד בהכרח על בעיה או על צורך בהחלפת הנוזל. אולם, נוזלים שצבעם השתנה בנוסף לסימנים להתחממות יתר וזיהום בחומרים זרים צריכים להיבדק מיד על-ידי מתקן מומחה, כמו למשל טכנאים שהוכשרו לכך, במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

את השמנים והנוזלים ברכב יש להחליף במרווחים שנקבעו או במקביל לתיקון. שטיפה היא דרך יעילה להחליף נוזלים במערכות רבות של הרכב, במסגרת הטיפולים התקופתיים. יש להקפיד שהמערכות יישטפו רק בנוזל חדש, זהה לנדרש למילוי המערכת והפעלתה, או בתכשירי שטיפה מאושרים על-ידי פורד.

## בדיקות ופעולות באחריות בעל הרכב

בדיקות תחזוקה בסיסיות וביקורות חייבות להתבצע בכל חודש או במרווחי זמן של שישה חודשים.

כשמופיעה בצג המידע הודעה על החלפת השמן, הגיעה העת להחליף את השמן. הקפד להחליף את השמן תוך שבועיים או עד 800 ק"מ מהמועד שבו הופיעה ההודעה. לאחר כל החלפת שמן, הקפד לאפס את המערכת החכמה לניטור של חיי השמן. עיין בנושא "איפוס המחווון של החלפת השמן" (עמוד 275).

אם צג המידע אופס בטרם עת, או במקרה של תקלה בצג המידע, עליך להחליף שמן במרווח של שישה חודשים או עד 8,000 ק"מ מהמועד של החלפת השמן האחרונה. אסור לחרוג ממרווח מרבי של שנה אחת או 16,000 ק"מ בין החלפות שמן.

רכבך הוא מתוחכם ביותר, ובנוי עם מערכות עתירות ביצועים רבות ומורכבות. כל יצרן רכב מפתח את המערכות לפי מפרטים שונים ומאפייני ביצועים אחרים. מומלץ מאוד, לפיכך, לאבחן את הרכב ולתקן אותו במוסכים מורשים מטעם דלק מוטורס.

חברת פורד ממליצה על מרווחי טיפול לרכיבים, מערכות ומכללים שונים של הרכב בהתאם לתוצאות המבחנים הטכניים. על סמך התוצאות של מבחנים אלה קובעת חברת פורד את הקילומטראז' המתאים ביותר להחלפת שמנים ונוזלים כדי לשמור על הרכב בעלות הכוללת הנמוכה ביותר וממליצה על מרווחי טיפולים שחורגים מהמצוין לגבי הטיפולים התקופתיים.

חברת פורד ממליצה להשתמש רק בחלפים מקוריים של פורד, Motorcraft® או בחלקים המשופצים על-ידי מפעלים המורשים על-ידי פורד, מכיוון שהם תוכננו עבור רכבך.



## טיפולם תקופתיים

<b>בדוק מדי חודש</b>
מפלס שמן מנוע
תפקוד כל התאורה הפנימית והחיצונית.
צמיגים (כולל חלופי), לבלאי ולחץ אוויר תקין.
מפלס נוזל השטיפה של השמשה הקדמית.
מסנן דלק ומפריד מים ומשקעים. נקז לפי הצורך (או אם מופיעה הודעה מתאימה בצג המידע).
פתחים וחריצים בצינור הפליטה, כדי לוודא שהם תקינים ולא הצטבר בהם לכלוך.

<b>בדוק מדי שישה חודשים</b>
חיבורי מצברים. נקה לפי הצורך.
חורי ניקוז למרכב ולדלתות, לאיתור חסימות. נקה לפי הצורך.
מפלס נוזל מערכת הקירור וריכוז נוזל קירור.
פסי האיטום ("גומיות") של הדלתות, לאיתור בלאי. סוך לפי הצורך.
צירים, תפסים ומנעולים חיצוניים, לפעולה תקינה. סוך לפי הצורך.
בלם חנייה, לפעולה תקינה.
חגורות הבטיחות ותפסי ואבזמי המושבים, לבלאי ולפעולה תקינה.
נוריות אזהרות בטיחות (בלמים, ABS, כריות אוויר וחגורות בטיחות), לפעולה תקינה.
התזה של המתזים ופעולת מגבים. נקה או החלף להבים לפי הצורך.

### נקודות לבדיקה

כדי להבטיח שהרכב יפעל כשורה, חשוב לבדוק בצורה סדירה את מערכות הרכב. הדבר יכול לסייע בגילוי בעיות ולמנוע תקלות משמעותיות. חברת פורד ממליצה לבדוק את הנקודות הבאות מדי טיפול תקופתי כדי להבטיח שהרכב ימשיך לפעול בצורה תקינה.

# טיפולים תקופתיים

נקודות לבדיקה	
פעולת מהבהבי החירום	רצועת(ות) הינע האביזרים
פעולת הצורך	ביצועי המצבר
הצינורות הגמישים של מערכת מיזוג האוויר, המקרן, המצננים והמחמם	מסנן אוויר של המנוע
רכיבי המתלה, לדליפות או נזק	מערכת הפליטה
היגוי וחוליות היגוי	פעולת הפנסים החיצוניים
צמיגים (כולל חלופי), לבלאי ולחץ אוויר תקין <sup>2</sup>	מפלסי נוזלים <sup>1</sup> ; הוסף נוזל לפי הצורך
שמשה קדמית, לאיתור סדקים, שבבים או גומות	לגילוי דליפות שמן ונוזלים
התזה של המתזים ופעולת מגבים	שרוולי הגנת אבק של חצאי הגלים

<sup>1</sup> בלמים, מיכל התפשטות מערכת קירור המנוע, תיבת הילוכים אוטומטית ומערכת שטיפת השמשה

<sup>2</sup> אם הרכב מצויד בערכת חירום לתיקון נקר בצמיג, בדוק את תאריך התפוגה שמצוין על המיכל של חומר האיטום. החלף לפי הצורך.

המשמעות היא שלא תידרש יותר לזכור להחליף את השמן לפי תכנית המבוססת על מרחק הנסיעה. הרכב יודיע לך מתי עליך להחליף את השמן על-ידי הצגת הודעה בתצוגת המידע.

הטבלה הבאה מיועדת לספק דוגמאות לשימוש ברכב וההשפעה על מרווחי החלפות שמן המנוע שלו. הטבלה מיועדת להוות קו מנחה בלבד. מרווחי החלפת שמן המנוע בפועל תלויים במספר גורמים ובדרך-כלל מתקצרים עם העלייה בחומרת השימוש.

הקפד לפנות ליועץ השירות או הטכנאי במוסך המורשה מטעם דלק מוטורס לגבי נקודות הבדיקה. זו דרך יעילה לערוך בדיקה יסודית ומקיפה של הרכב. נקודות הבדיקה מעניקות משוב מידי לגבי המצב הכללי של הרכב.

## טיפולים תקופתיים רגילים

### Intelligent Oil-Life Monitor™

רכבך מצויד ב-Intelligent Oil-Life Monitor® (צג חכם לחיי השירות של שמן המנוע) הקובע מתי יש להחליף את שמן המנוע בהתאם לאופן השימוש ברכב. על-ידי שימוש במספר גורמים לעריכת החישוב, מערכת הניטור מסייעת להפחית את עלות הבעלות של רכבך ובאותו זמן גם להפחית את הפגיעה באיכות הסביבה.

# טיפולים תקופתיים

מתי לצפות להודעה המבקשת ממך להחליף שמן	
שימוש ברכב ודוגמאות	מס' הק"מ
<b>תנאים רגילים</b>	12,000-16,000
נסיעות קבועות רגילות בדרכים מהירות ללא מטען או מטען קל, או גרירת מטען מתונה דרכים מישוריות עד לדרכים גבעיות מתונות ללא הפעלה ממושכת בסיבובי סרק	
<b>תנאים קשים</b>	8,000-12,000
גרירה או נשיאה של מטען בינוני עד כבד סביבה הררית או תנאי שטח הפעלה ממושכת בסיבובי סרק פעולה ממושכת בתנאי חום או קור	
<b>תנאים קיצוניים</b>	5,000-8,000
גרירת או נשיאת מטען במשקל המרבי המותר פעולה בתנאי חום או קור קיצוניים	

## טיפולים תקופתיים רגילים

בכל מועד החלפת שמן כפי שמוצג על-ידי תצוגת המידע <sup>1</sup>
החלף שמן מנוע ומסנן שמן <sup>2</sup>
בצע סבב צמיגים.
בדוק את נקודות הבדיקה (מומלץ).
בדוק את מפלס נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית (אם מצוידת במדיד). לקבלת מידע על אודות הדרישות, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.
בדוק את רפידות הבלמים, הרוטורים, הצינורות הגמישים ובלם החנייה.
בדוק את ריכוז נוזל הקירור ואת הצינורות הגמישים.
בדוק את מערכת הפליטה ואת מגני החום.
בדוק את הסרן האחורי.
בדוק את שרוליו הגנת אבק של חצאי הגלים.
בדוק את המוטות והזרועות של ההגה, המפרקים הכדוריים, המתלים, קצות מוטות הקישור, גל ההינע והמפרקים האוניברסליים.
בדוק את שחיקת הצמיגים ומדוד את עומק המדרך.
בדוק את הגלגלים והרכיבים הנלווים לגילוי רעש חריג, שחיקה, חופש או חיכוך.

<sup>1</sup> אל תחרוג מעבר לשנה אחת או 16,000 ק"מ בין מרווחי השירות.

<sup>2</sup> לאחר שמחליפים שמן מנוע ומסנן שמן יש לאפס את מחוון Intelligent Oil-Life Monitor. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 275).

## טיפולים תקופתיים

<b>פריטי תחזוקה אחרים <sup>1</sup></b>	
החלף את מסנן האוויר של תא הנוסעים.	כל 32,000 ק"מ
החלף את קרב הסינון של מסנן האוויר של המנוע.	כל 48,000 ק"מ
החלף את נוזל הקירור של המנוע. <sup>2</sup>	ב-160,000 ק"מ
החלף את המצתים.	כל 160,000 ק"מ
בדוק את רצועת(ות) הינע האביזרים. <sup>3</sup>	
החלף נוזל תיבת הילוכים אוטומטית	כל 240,000 ק"מ
החלף את רצועת(ות) הינע האביזרים. <sup>4</sup>	

<sup>1</sup> בצע פריטי תחזוקה אלה בתוך 4,800 ק"מ ממועד החלפת השמן האחרונה. אל תחרוג ממרחק הנסיעה שצוין עבור המרווח.

<sup>2 3</sup> החלפה ראשונה לאחר שש שנים או 165,000 ק"מ, ואחרי כן מדי שלוש שנים או 75,000 ק"מ.

<sup>3</sup> אחרי הביקורת הראשונית, בדוק בכל החלפת שמן שנייה עד שיוחלף.

<sup>4</sup> אם לא בוצעה החלפה במהלך 165,000 הק"מ האחרונים.

# טיפולים תקופתיים

## טיפולים תקופתיים לתנאי הפעלה מיוחדים

- **דוגמה מס' 1:** ההודעה הופיעה לאחר 43,270 ק"מ. יש לבצע את החלפה של נזל תיבת הילוכים האוטומטית שנקבעה ל-45,000 ק"מ.
- **דוגמה מס' 2:** ההודעה אינה מופיעה אך מונה הק"מ מציין כי חלפו 45,000 ק"מ (לדוגמה, כאשר מחוון Intelligent Oil Life Monitor™ אופס ב-38,000 ק"מ). יש להחליף את קרב הסינון של מסנן האוויר של המנוע.

אם תפעיל את הרכב **בעיקר** באחד מהתנאים הבאים, תצטרך לבצע טיפולים נוספים לפי המצוין. אם תפעיל את הרכב **לעתים** תחת אחד מתנאים אלה, לא יהיה צורך לבצע טיפולים נוספים. להמלצות ספציפיות, פנה ליועץ השירות או לטכנאי מוסמך.

בצע את הטיפולים המוצגים בטבלאות הבאות במועדים המפורטים או בטווח של 4,800 ק"מ ממועד הופעת ההודעה OIL CHANGE REQUIRED (דרושה החלפת שמן) בתצוגת המידע.

### גרירת גרור או שימוש במנשא על הגג

לפי הצורך	החלף שמן מנוע ומסנן שמן כפי שמפורט בתצוגת המידע ובצע את הטיפולים הרשומים בטבלת הטיפולים התקופתיים הרגילים.
בדוק לעתים תכופות, טפל לפי הצורך.	בדוק את הסרן האחורי והמפרקים האוניברסליים שלו (AWD בלבד).
כל 48,000 ק"מ	החלף נזל תיבת הילוכים אוטומטית.
כל 96,000 ק"מ	החלף את המצתים.

## טיפולים תקופתיים

פעולה במצב סרק למשך פרקי זמן ממושכים או נסיעה במהירות נמוכה למרחקים ארוכים, כגון שימוש מסחרי כבד (כגון משלוחים, מוניות, ניידת וכד')	
לפי הצורך	החלף שמן מנוע ומסנן שמן כפי שמפורט בתצוגת המידע ובצע את הטיפולים הרשומים בטבלת הטיפולים התקופתיים הרגילים.
בדוק לעתים תכופות, טפל לפי הצורך.	החלף את מסנן האוויר של תא הנוסעים.
	החלף את קרב הסינון של מסנן האוויר של המנוע.
כל 48,000 ק"מ	החלף נוזל תיבת הילוכים אוטומטית
כל 96,000 ק"מ	החלף את המצתים.

הפעלת הרכב בתנאי אבק כבד או בתנאים חוליים (כמו למשל בדרכים לא סלולות או מאובקות)	
בדוק לעתים תכופות, טפל לפי הצורך.	החלף את מסנן האוויר של תא הנוסעים.
	החלף את קרב הסינון של מסנן האוויר של המנוע.
כל 8,000 ק"מ	בדוק את הגלגלים והרכיבים הנלווים לגילוי רעש חריג, שחיקה, חופש או חיכוך.
	ערוך סבב צמיגים, בדוק את שחיקת הצמיגים ומדוד את עומק הסוליה.
כל 8,000 ק"מ או שישה חודשים	החלף שמן מנוע ומסנן שמן.*
	בדוק את נקודות הבדיקה.
כל 48,000 ק"מ	החלף נוזל תיבת הילוכים אוטומטית.

\*לאחר שמחליפים שמן מנוע ומסנן שמן יש לאפס את מחוון Oil-Life Monitor. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 275).

### חריגות

קיימות מספר חריגות ללוח הטיפולים הרגיל:

# טיפולים תקופתיים

## תחזוקת סרן אחורי ו-PTU

יחידת העברת הכוח (PTU) והסרן האחורי (AWD בלבד) ברכב שלך אינם זקוקים לטיפול תקופתי רגיל, אלא אם הרכב עבר תקופות ארוכות של נסיעה בתנאי עבודה קשים או אם גם ה-PTU וגם הסרן האחורי כוסו במים. בדיקת נוזל PTU והסרן האחורי אינה נדרשת אלא אם קיימים סימנים לנזילה מהיחידה. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## מרווחי החלפת שמן באקלים חם

כלי רכב המופעלים במזרח התיכון, צפון אפריקה, אזור התת-סהרה או מקומות בעלי אקלים דומים המופעלים בשמן באיכות SM או SN המאושר למנועי בנזין על-ידי מכון הנפט האמריקאי (API) (סימן אישור), מרווח החלפת השמן הרגיל הוא 5,000 ק"מ.

אם אין שמן SM או SN בעלי אישור API, יש להחליף את השמן מדי 3,000 ק"מ.

## החלפת קרב סינון של מסנן האוויר של המנוע ומסנן אוויר של תא הנוסעים

אורך חיי השירות של קרב הסינון של מסנן האוויר של המנוע ומסנן האוויר של תא הנוסעים תלוי בחשיפה לאבק ולתנאים מאובקים. כלי רכב המופעלים בתנאים אלה מחייבים בדיקה והחלפה תדירים של מסנן האוויר של המנוע ומסנן האוויר של תא הנוסעים.

## תאימות אלקטרו- מגנטית

**אזהרה:** הקפד לוודא שהאנטנה וכבלי המתח יהיו במרחק של 10 ס"מ לפחות מכל מודול אלקטרוני או ממגנוני ההפעלה של כריות האוויר.

**הערה:** אנו בוחנים ומאשרים את הרכב בהתאם לחוקי התאימות האלקטרומגנטית (תקנה 10 של UNECE או דרישות ישימות אחרות של החוק המקומי). אתה אחראי לוודא שכל פריט ציוד שמתקן מומחה/מוסך מורשה מטעם דלק מוטורס מתקין ברכב יעמוד בכל הדרישות הישימות של החוק המקומי ובדרישות אחרות.

**הערה:** כל ציוד שמשדר תדר רדיו ברכב (דוגמת טלפונים סלולריים או מכשירי קשר) חייב לעמוד בדרישות המפורטות בטבלה הבאה. איננו מציינים כל הנחיות או תנאים מיוחדים להתקנת ציוד מסוג זה או לשימוש בו.

**אזהרה:** אסור להניח חפצים או להתקין ציוד על או בקרבת כיסויי כריות האוויר הנמצאים בחלק הצדי של גבות המושבים הקדמיים, או באזורים של המושבים הקדמיים שעשויים לבוא במגע עם כריות האוויר כשהן מתנפחות. אי ציות להנחיות אלה עלול להגדיל את הסיכון של פציעה במקרה של התנגשות.

**אזהרה:** אל תצמיד כבלי אנטנה לחיווט המקורי של המכונית, לצינורות דלק או לצינורות הבלמים.

מכונית פרטית

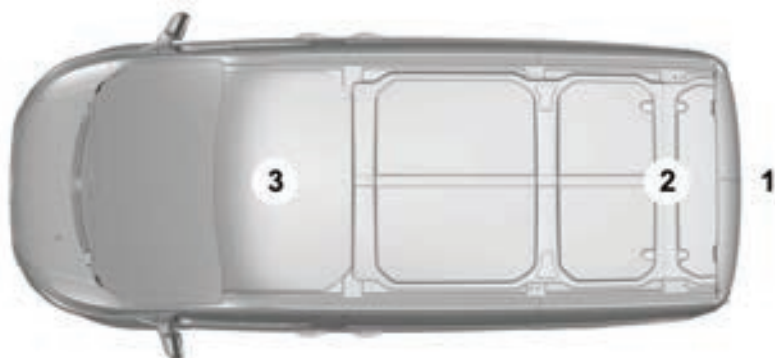


E239120



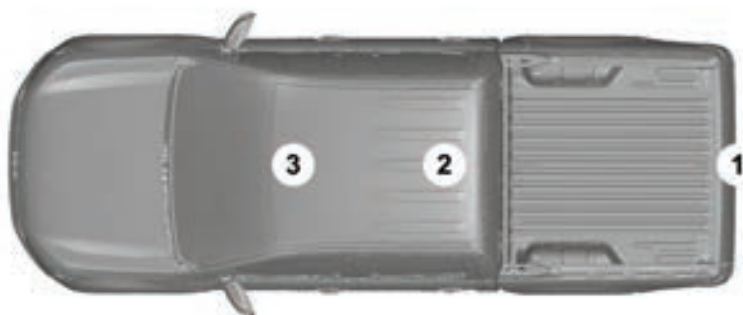
# נספחים

מסחרי סגור



E220122

טנדר



E220121

## נספחים

מיקומי האנטנה	הספק מוצא מרבי ואט (הספק שיא RMS)	תחום התדרים MHz
1	50	1-30
3, 2	50	50-54
3, 2	50	68-88
3, 2	50	142-176
3, 2	50	380-512
3, 2	10	806-870

### הסכמי הרישיון למשתמש הסופי

#### למשתמש הסכם רישיון SYNC® (EULA)

- אתה ("אתה" או "שלך" לפי הישים) רכשת רכב המצויד בהתקנים שונים, ובכלל זה SYNC® ומודולי בקרה שונים, ("התקנים") שכוללים תוכנה ברישיון או בבעלות Ford Motor Company ושותפיה ("FORD MOTOR COMPANY"). התכנות הנוספות והמערכות שמקורן ב-FORD MOTOR COMPANY כמו גם המדיה, החומרים המודפסים והתייעוד המקוון או האלקטרוני השייכים אליהן ("תכנת FORD") מוגנים על-ידי חוקי קניין רוחני ואמנות קניין רוחני בינלאומיים. התכנה נמסרת ברישיון ואינה נמכרת. כל הזכויות שמורות.
- התוכנה עשויה להתממשק ו/או ליצור תקשורת, או עשויה לעבור שדרוג כדי להתממשק ו/או ליצור תקשורת עם תוכנות נוספות ו/או מערכות אחרות שמספקת FORD MOTOR COMPANY.

**אם אינך מסכים לתנאי הסכם הרישיון למשתמש הסופי, אל תשתמש בהתקן או תעתיק את התוכנה. כל שימוש בתוכנה, כולל, מבלי להיות מוגבל לכך, שימוש בהתקן, יהווה הסכמה מצדך להסכם רישיון זה (או לאישור הסכמה קודמת כלשהי).**

**הערה:** אחרי התקנת משדר RF, בדוק קיום הפרעות כלשהן לכל הציוד החשמלי במכונית וממנו, הן במצב כוונות והן במצב שידור.

בדוק את כל הציוד החשמלי:

- כשמערכת ההצתה במצב מחובר.
  - כשהמנוע פועל.
  - במהלך נסיעת מבחן במהירויות נסיעה שונות.
- בדוק שהשדות האלקטרומגנטיים הנוצרים בתוך תא הנוסעים על-ידי המשדר שהותקן אינם חורגים ממגבלות החשיפה המותרת לבני אדם, כמוגדר בתקנות השימוט.

מדיה שונות (לדוגמה, בתיעוד למשתמש ובתוכנה). אפילו אם תקבל מספר הסכמי רישיון למשתמש הסופי, אתה מקבל רישיון רק לעותק אחד (1) של התוכנה.

**העברת התוכנה:** אתה רשאי להעביר לצמיתות את זכויותיך לפי הסכם רישיון זה למשתמש הסופי רק כחלק מן המכירה או ההעברה של ההתקן, בתנאי שלא תשמור ברשותך כל עותק, תעביר את כל התוכנה (כולל כל חלקי הרכיבים, המדיה והחומרים המודפסים, שדרוגים כלשהם, ואם יש, גם מסמכי מקוריות) והמקבל מסכים לתנאי הסכם הרישיון למשתמש הסופי. אם התוכנה היא שדרוג, כל העברה חייבת לכלול את כל הגרסאות הקודמות של התוכנה.

**סיום:** ללא כל ויתור על זכויות אחרות כלשהן, FORD MOTOR COMPANY או MS רשאיות לסיים את הסכם הרישיון למשתמש הקצה אם לא תעמוד בתנאים ובהתניות של ההסכם.

**רכיבי שירותים מבוססי-אינטרנט:** התוכנה עשויה לכלול רכיבים המאפשרים ומסייעים לשירותים מסוימים מבוססי-אינטרנט. אתה מכיר ומסכים כי FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי וספקי שירותים, הגורמים המשווים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם רשאים לבדוק באופן אוטומטי את גרסת התוכנה ו/או הרכיבים בהם אתה משתמש ועשויים לספק שדרוגים או תוספות לתוכנה שעשויים להיות מועברים באופן אוטומטי להתקן.

**תוכנה/שירותים נוספים:** התוכנה עשויה להרשות ל-FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי וספקי שירותים, Microsoft Corporation, MS, הגורמים המשווים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם לספק או להכין עדכוני תוכנה, תוספות, רכיבים תוספים או רכיבי שירותים מבוססי-אינטרנט של התוכנה לאחר התאריך בו קיבלת את העותק המקורי של התוכנה ("רכיבים תוספים"). עדכוני תוכנה עשויים להיות כרוכים בחיובים נוספים של ספק

**הענקת רישיון תכנה:** הסכם הרישיון למשתמש הקצה מעניק לך את הרישיון הבא:

- מותר לך להשתמש בתוכנה כפי שהיא מותקנת בהתקן וכפי שהיא מתממשקת עם מערכות ו/או שירותים המסופקים על ידי FORD MOTOR COMPANY או תוכנת צד שלישי וספקי שירותים.

## תיאור של זכויות ומגבלות נוספות:

- **זיהוי דיבור:** אם התוכנה כוללת רכיב(י) זיהוי דיבור, עליך להבין כי זיהוי הדיבור הוא תהליך סטטיסטי ביסודו וכי שגיאות הזיהוי הן חלק בלתי-נמנע של התהליך. על FORD MOTOR COMPANY או ספקיה לא תחול כל חבות לנזקים כלשהם שעלולים להיגרם כתוצאה משגיאות בתהליך זיהוי הדיבור. באחריותך לעקוב אחר כל תפקודי זיהוי הדיבור הכלולים במערכת ולטפל בשגיאות כלשהן.

- **מגבלות על הנדסה הפוכה, הידור לאחור ואסמבלי לאחור:** אסור לך להפיץ את התוכנה, להעתיק אותה, לבצע שינויים בה או ליצור עבודות נגזרות המבוססות על התוכנה, לבד ורק במידה בה פעילות זו מותרת על-פי החוק הישים ללא קשר למגבלה זו או במידה שבה הדבר מותר על פי תנאי הרישוי המסדירים שימוש ברכיבים בעלי קוד פתוח ונכללים בתוכנה זו.

- **מגבלות על הפצה, העתקה, שינוי ויצירת עבודות נגזרות:** אסור לך להפיץ את התוכנה, להעתיק אותה, לבצע שינויים בה או ליצור עבודות נגזרות המבוססות על התוכנה, לבד ורק במידה בה פעילות זו מותרת על-פי החוק הישים ללא קשר למגבלה זו או במידה שבה הדבר מותר על פי תנאי הרישוי המסדירים שימוש ברכיבים בעלי קוד פתוח ונכללים בתוכנה זו.

- **הסכם רישיון למשתמש קצה יחיד:** תיעוד המשתמש הסופי של ההתקן והמערכות והשירותים הקשורים עשוי להכיל מספר הסכמי רישיון למשתמש סופי, כגון תרגומים שונים ו/או גרסאות

**מדיית שדרוג ושיקום:** אם התוכנה מסופקת על-ידי FORD MOTOR COMPANY בנפרד מההתקן במדיה כגון שבב ROM, תקליטור CD או דרך הורדה מהאינטרנט או אמצעי אחר, והיא מסומנת בתווית "For Upgrade Purposes Only" (למטרות שדרוג בלבד) או "For Recovery Purposes Only" (למטרות שיקום בלבד), תהיה רשאי להתקין עותק אחד (1) של התוכנה בהתקן כעותק תחליפי לתוכנה הקיימת, ותשתמש בו בהתאם להוראות הסכם הרישיון למשתמש הסופי, כולל כל תנאי הסכם הרישיון הנלווים לשדרוג התוכנה.

**זכויות קניין רוחני:** כל זכויות הקניין וזכויות הקניין הרוחני בתוכנה (כולל, מבלי להיות מוגבל לכך, תמונות, תצלומים, הנפשות, וידיאו, שמע, מוזיקה, טקסט ויישומונים המשולבים בתוכנה), בחומרים המודפסים הנלווים ובכל עותק של התוכנה שייכות ל-FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי, הגורמים המשייכים אליה או ספקי שירותים. התכנה נמסרת ברישיון ואינה נמכרת. אסור לך להעתיק את החומרים המודפסים הנלווים לתוכנה. כל זכויות הקניין וזכויות הקניין הרוחני בתוכן שאליו ניתן לגשת באמצעות התוכנה נמצאות בבעלות בעלי התוכן המתאימים, וייתכן שהן מוגנות בחוקים ובאמנות בינלאומיים העוסקים בזכויות יוצרים או זכויות קניין רוחני אחרות. הסכם הרישיון למשתמש הסופי אינו מעניק לך הרשאה לשימוש בתוכן כזה. כל הזכויות שלא הוענקו באופן מפורש לפי הסכם הרישיון למשתמש הסופי נשמרות בידי FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי, הגורמים המשייכים אליהם וספקי שירותים. השימוש בשירותים מקוונים כלשהם שניתנים לגישה באמצעות התוכנה עשוי להיות מוגן בתנאי שימוש מתאימים הקשורים לשירות הספציפי. אם התוכנה מכילה תיעוד, המסופק באופן דיגיטלי בלבד, אתה רשאי להדפיס לעצמך עותק אחד של התיעוד האלקטרוני.

השירות הסלולרי. אם FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי וספקי שירותים מספקים או מכינים עבורך רכיבים תוספתיים ולא יספקו תנאי הסכם רישיון למשתמש הסופי נוספים יחד עם הרכיבים התוספתיים, אזי יחולו עליהם תנאי הסכם רישיון זה למשתמש הסופי. FORD MOTOR COMPANY, שותפיה ו/או הגורמים המשייכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם שומרים לעצמם את הזכות להפסיק ללא כל חבות כל שירות מבוסס-אינטרנט המסופק לך או הזמין לך באמצעות השימוש בתוכנה.

**קישורים לאתרי צד-שלישי:** התוכנה עשויה לספק לך יכולת לקישור לאתרי צד שלישי. אתרי צד שלישי אינם נמצאים בשיטת FORD MOTOR COMPANY, הגורמים המשייכים אליה ו/או הסוכנים הקשורים אליה. FORD MOTOR COMPANY, הגורמים המשייכים אליה ו/או הסוכנים הקשורים אליה לא תהיה אחראים (1) לתוכן של אתר צד שלישי כלשהו, לקישור כלשהו הנמצא באתר צד שלישי, או לשינויים ושידרוגים באתר צד שלישי, או (2) לשידורי אינטרנט או לצורה אחרת כלשהי של שידור המתקבל מאתר צד שלישי כלשהו. אם התוכנה מספקת קישורים לאתרי צד שלישי, קישורים אלה מסופקים לך כנוחות בלבד, ועצם הכללת הקישורים אינה מעידה על מתן של אישור כלשהו לאתר צד שלישי מטעם FORD MOTOR COMPANY, הגורמים המשייכים אליה ו/או הסוכנים הקשורים אליה.

**החובה לנהיגה זהירה:** אתה מצהיר בזאת שאתה מודע לחובתך לנהוג בזהירות ולהקדיש את תשומת לבך לנהיגה בכביש. אתה מצהיר בזאת שאתה תקרא את הוראות ההפעלה של ההתקן ותציית להן, במיוחד בכל הקשור לבטיחות, וכן שתקבל על עצמך כל סיכון הקשור לשימוש בהתקן.

## הפעלה כללית

**בקרה בפקודות קוליות:** ניתן לבצע פעולות במערכת SYNC® באמצעות פקודות קוליות בלבד. שימוש בפקודות קוליות במהלך הנהיגה מאפשר לך להפעיל את המערכת מבלי להסיר את הידיים מההגה.

**צפייה ממושכת במסך:** בזמן נהיגה, אל תיגש לאף תפקוד הדורש ממך צפייה ארוכה במסך. עצור את הרכב במקום בטוח ובאופן חוקי לפני הגישה לתפקוד מערכת הדורש הקדשת תשומת לב ממושכת. אפילו סריקה קצרה ואקראית של המסך עלולה להסיח את דעתך ממשמת הנהיגה בפרק זמן קריטי.

**הגדרת עצמת הקול:** אל תגביר את עצמת הקול באופן מוגזם. שמור את עצמת הקול ברמה שתאפשר לך לשמוע רעשי תנועה ואותות חירום במהלך הנהיגה. נהיגה ללא שמיעת רעשים ואותות אלה עלולה לגרום לתאונה.

**שימוש בפונקציות זיהוי דיבור:** זיהוי דיבור הוא תהליך סטטיסטי ביסודו ושגיאות הן חלק בלתי-נמנע ממנו. באחריותך לעקוב אחר כל תפקודי זיהוי הדיבור הכלולים במערכת ולטפל בשגיאות כלשהן.

**מאפייני ניווט:** כל מאפייני הניווט הכלולים במערכת נועדו לספק הנחיות ניווט פנייה-אחר-פנייה, לצורך הגעה אל היעד הרצוי. הקפד לוודא שכל האנשים המשתמשים במערכת זו יקראו בעיון את מידע הבטיחות וההנחיות, ויישמו אותם.

**סכנת הסחת דעת:** מאפייני הניווט עשויים לחייב גם פעולות ידניות (מלבד ההנחיות הקוליות). כל ניסיון לבצע פעולות מסוג זה או להכניס נתונים במהלך הנהיגה עלול להסיח את דעתך מן הנהיגה ולגרום לתאונה או להשלכות חמורות אחרות. לפני ביצוע כל פעולה מסוג זה, עצור והחנה את המכונית באופן בטיחותי, בהתאם לדרישות החוק ותקנות התעבורה.

**מגבלות ייצוא:** אתה מכיר בכך שהתוכנה כפופה למגבלות הייצוא של ארה"ב והאיחוד האירופי. אתה מסכים לעמוד בכל החוקים הבינלאומיים והלאומיים הישמיים החלים על התוכנה, כולל תקנות מנהל הייצוא של ארה"ב, כמו גם מגבלות משתמש סופי, שימוש סופי ויעדים הנקבעים על ידי ממשל ארה"ב וממשלות אחרות. למידע נוסף:

**סימנים מסחריים:** הסכם הרישיון למשתמש הקצה אינו מעניק לך כל זכויות הנוגעות לסימני מסחר או סימני שירות של FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי, הגורמים המשויכים אליהם וספקי שירותים.

**תמיכת מוצרים:** לקבלת תמיכת מוצרים, עיין בהוראות FORD MOTOR COMPANY המסופקות בתיעוד ההתקן, כגון ספר הנהג.

אם יהיו לך שאלות כלשהן בנוגע להסכם הרישיון למשתמש הסופי, או אם תרצה ליצור קשר עם FORD MOTOR COMPANY מכל סיבה אחרת, השתמש בכתובת המסופקת בתיעוד ההתקן.

**אין חבות לנזקים מסוימים:** לבד מכפי שנאסר על-פי חוק, FORD MOTOR COMPANY, ספקי תוכנה או שירותים מצד שלישי, והחברות המשויכות אליהם לא יישאו בחבות כלשהי עבור נזקים עקיפים, מיוחדים, תוצאתיים או נלווים הנובעים או הקשורים לשימוש או לביצועים של התוכנה. מגבלה זו תחול גם אם סעד כלשהו לא ימלא את מטרתו. אין כל אחריות אחרת לבד מהאחריות שהוענקה במפורש לרכב החדש שלך.

**מידע בטיחות חשוב לרכב עם SYNC® - קרא ופעל על פי ההנחיות:**

- לפני השימוש במערכת SYNC®, קרא את כל ההוראות ומידע הבטיחות המסופקים במדריך למשתמש הסופי ("המדריך למשתמש") ופעל לפיהם. פעולה שלא לפי האזהרות המופיעות במדריך למשתמש זה עלולה לגרום לתאונה או לתוצאות חמורות אחרות.

לעשות זאת במצב כלשהו; (ג) ייתכן שהתוכנה לא תהיה תואמת לגרסאות חדשות או שונות של מערכת הפעלה, תוכנה מצד שלישי, או שירותים מצד שלישי, וייתכן שהתוכנה תגרום לכשל קריטי במערכת הפעלה, בתוכנה מצד שלישי, או בשירותים מצד שלישי. (ד) כל שירות צד שלישי אליו ניגשת התוכנה או כל תוכנית צד שלישי בה משתמשת התוכנה (1) עלולים לגרום לעלות נוספת בגין גישה, (2) עלולים שלא לפעול כיאות, או בצורה שאינה מופרעת, או ללא שגיאות, (3) עשויים לשנות מבני הזרמה או להפסיק פעולה, (4) עשוי להכיל תוכן למבוגרים, גס או פוגעני; ו- (5) עשוי להכיל מידע לא מדויק, שגוי או מטעה על התנועה, מזג האוויר, נתונים פיננסיים או בטיחות או תוכן אחר; וגם (ה) השימוש בתוכנה עלול ליצור חיובים אצל ספק שירות האלחוט/ הסלולר (WSP), וכל מחשבוני נתונים או דקות שעשויים להיכלל בתוכנה הם לצורכי מידע בלבד, והם אינם מכוסים באחריות בדרך כלשהי ואין להישען עליהם בדרך כלשהי.

בעת השימוש בתוכנה, אתה מסכים להיות אחראי ואתה מקבל על עצמך את כל הסיכון לפריטים המפורטים בסעיפים (א) - (ה) לעיל.

## הצהרת הסרת אחריות

**אתה מצהיר בזאת כי השימוש בהתקנים ובתוכנה הוא על אחריותך הבלעדית וכי כל הסיכון לכל הקשור לאיכות, ביצועים, תאימות, דיוק ומאמץ משביעי רצון הוא שלך. עד להיקף המרבי המותר לפי החוק הישים, התוכנה וכל תוכנת צד שלישי או שירות צד שלישי מסופקים "כמות שהם" ו"כמות שהם זמינים", עם כל התקלות וללא אחריות מסוג כלשהו, ו-FORD MOTOR COMPANY מסירה מעצמה את כל תחומי האחריות והתנאים בכל הנוגע לתוכנה, לתוכנת צד שלישי ולשירותים צד שלישי, בין אם זה מבחינת החוק, מפורשת או מכללא, כולל, אך לא מוגבל אל, האחריות ו/או התנאים מכללא של סחירות, או איכות**

**הנח תמיד לשיקול דעתך להכריע:** כל מאפייני הניווט הם עזר נהיגה בלבד. בסס את החלטות הנהיגה שלך על התנאים המקומיים בפועל ועל תקנות התעבורה המחייבות. אף מאפיין או מערכת עזר אינם תחליף לשיקול דעתך. אין להתייחס אל הנחיות נסיעה ובחירת מסלול כלשהן של מערכת זו כתחליף לתקנות התעבורה המקומיות, לשיקול דעתך או לנהלי הנהיגה הבטיחותית המוכרים לך.

**בטיחות מסלול:** אל תפעל בהתאם להנחיות המערכת אם כתוצאה מכך תיאלץ לבצע תמרון בלתי בטיחותי או לא חוקי, אם תיקלע עקב כך למצב בלתי בטיחותי, או אם תופנה לאזור שלדעתך אינו בטיחותי. הנהג הוא האחראי הבלעדי לתפעול הבטיחותי של המכונת, ולכן עליך לשיקול תמיד האם נסיעה בהתאם להנחיות היא בטיחותית.

**פוטנציאל לאי-דיוקים של המפות:** המפות שמערכת זו משתמשת בהן עלולות להיות לא מדויקות בגלל שינויים בכבישים, שינויים בתנועה או שינויים בתנאי הנסיעה. הקפד תמיד לפעול בשיקול דעת ובאופן הגיוני בעת הנסיעה בהתאם להנחיות הניווט של המערכת.

**שירותי חירום:** אל תסתמך על מאפייני ניווט כלשהם של המערכת במצבי חירום, בהם עליך להגיע לאתר המספק שירותי חירום. התייעץ ברשויות המקומיות או במפעיל שירותי החירום של המקום. סביר להניח שבסיסי הנתונים של מפות הניווט הכלולים במערכת לא יכילו תמיד את כל המידע הרצוי ביחס לתחנות משטרה, תחנות כיבוי אש, בתי חולים, מרפאות וכד'.

תחומי האחריות וקבלת האחריות לסיכונים

- אתה מסכים ומתחייב לכל אחד מבין הבאים: (א) שימוש כלשהו בתוכנה בעת הנהיגה ברכב או בכלי רכב אחר תוך הפרה של החוק הישים או נהיגה בדרך שאינה בטוחה מהווים סיכון משמעותי להיסח דעת בנהיגה ואין לנסות לעשות זאת במצב כלשהו; (ב) השימוש בתוכנה בעצמות קול גבוהות מהווה סיכון משמעותי לנזק לשמיעה ואין לנסות

להיות כפוף לאזור השיפוט האישי של בית משפט של מדינת מישיגן הנמצא במחוז ויין (Wayne County) או בפני בית המשפט המחוזי של ארה"ב של המחוז המזרחי של מישיגן (Eastern District of Michigan) בכל מחלוקת הנובעת מהסכם הרישיון למשתמש הסופי או קשורה אליו.

## בוררות מחייבת וכתב ויתור על תביעה קיבוצית

**(א) תחולה.** סעיף זה חל על כל מחלוקת אך אינו כולל מחלוקת הקשורה להפרת זכויות יוצרים, או לאכיפה או לתקפות של זכויות הקניין הרוחני שלך, של FORD MOTOR COMPANY או של בעל רישיון כלשהו של FORD MOTOR COMPANY. מחלוקת משמעה כל מחלוקת, פעולה או חילוקי דעות בינך לבין FORD MOTOR COMPANY, לבד מההחרגות המפורטות לעיל, בכל הנוגע לתוכנה (כולל מחירה) או הסכם הרישיון למשתמש הסופי, בין אם מדובר בחוזה, אחריות, עוולה, דין, צו, תקנה או כל בסיס משפטי או טענה שבצדק אחרים.

**(ב) הודעה על מחלוקת.** במקרה של מחלוקת, אתה או FORD MOTOR COMPANY חייבים למסור לצד האחר "הודעה על מחלוקת", שהיא הודעה בכתב של השם, הכתובת וכל מידע קשר אחר של הצד שמספק אותה, העובדות מהן נובעת המחלוקת, והסעד המבוקש. אתה ו-FORD MOTOR COMPANY תנסו לפתור מחלוקת כלשהי באמצעות משא ומתן בלתי-רשמי בתוך 60 יום מתאריך שליחת ההודעה על המחלוקת. לאחר 60 יום, אתה או FORD MOTOR COMPANY רשאים לפתוח בהליכי בוררות.

**(ג) בית משפט לתביעות קטנות.** אתה גם רשאי להגיש תביעה על כל מחלוקת בבית משפט לתביעות קטנות במחוז המגורים שלך או במקום העסקים הראשי של FORD MOTOR COMPANY, אם התביעה עומדת בכל הדרישות לעמידה בבית משפט לתביעות קטנות. אתה רשאי להגיש תביעה לבית משפט לתביעות קטנות בין אם תקיים

משיבת רצון, של התאמה למטרה כלשהי, של דיוק, של הנאה שקטה, ואי-הפרה של זכויות צד שלישי. FORD MOTOR COMPANY אינה מעניקה כל אחריות (א) כנגד הפרעות להנאה שלך שגורמות התוכנה, תוכנת צד שלישי או שירותי צד שלישי, (ב) כי התוכנה, תוכנת צד שלישי או שירותי צד שלישי יעמדו בכל הדרישות שלך, (ג) כי הפעלת התוכנה, תוכנת צד שלישי או שירותי צד שלישי יהיו ללא הפרעות או חופשיים משגיאות, (ד) או כי יתוקנו פגמים בתוכנה, בתוכנת צד שלישי או בשירותי צד שלישי. מידע או ייעוץ בעל-פה או בכתב כלשהם שיספקו FORD MOTOR COMPANY או הנציגים המורשים שלה אינם יוצרים אחריות. אם יהיו תקלות בתוכנה, בתוכנת צד שלישי או בשירותי צד שלישי, אתה מקבל על עצמך את כל העלות של כל השירות, הטיפולים, והתיקונים הנדרשים. תחומי שיפוט מסוימים אינם מתירים החרגה של אחריות מכללא או הגבלה על זכויות חוקיות ישימות של צרכן, כך שכתב הוויתור לעיל עשוי שלא לחול עליך במלואו. האחריות היחידה שמספקת FORD MOTOR COMPANY מופיעה במידע האחריות הנכללת בספר הנהג שלך. במידה בה קיימת סתירה בין הנהג שלך בסעיף זה לבין חוברת האחריות, המופיע בחוברת האחריות הוא הקובע.

## חוק, מקום שיפוט ואזור שיפוט ישימים

• הסכם רישיון למשתמש הסופי והשימוש בתוכנה כפופים לחוקי מדינת מישיגן. השימוש שלך בתוכנה עשוי להיות כפוף לחוקים ותקנות מקומיים, מדינתיים, ארציים או בינלאומיים אחרים. כל הידיעות הנובעת מהסכם הרישיון למשתמש הסופי, או הקשורה אליו, צריכה להיות מובאת באופן בלעדי בפני בית משפט של מדינת מישיגן הנמצא במחוז ויין (Wayne County) או בפני בית המשפט המחוזי של ארה"ב של המחוז המזרחי של מישיגן (Eastern District of Michigan). אתה מסכים בזאת

משא ומתן בלתי-רשמי ובין אם לאו.

אתה מסכים לנהל את הבוררות רק במחוז המגורים שלך או בזה של מקום העסקים הראשי של FORD MOTOR COMPANY. בורר רשאי להעניק לך פיצויים זשים כאדם פרטי כפי שיכול לעשות זאת בית משפט. הבורר רשאי להעניק סעד הצהרתי או עונשי רק לך כאדם פרטי, ורק בהיקף הנדרש כדי לענות על התביעה האישית שלך.

## (ז) תשלומים ותמריצים של בוררות.

- 1. מחלוקות על סכומים של 75,000 דולר ארה"ב ומטה. FORD MOTOR COMPANY תשלם לך באופן מידי החזר על דמי הגשת התביעה ותשלם ל-AAA ואת דמי הבוררות וההוצאות של הבורר. אם תדחה את הצעת הפשרה בכתב האחרונה של FORD MOTOR COMPANY לפני מינוי הבורר (ההצעה בכתב האחרונה), המחלוקת תימשך עד להכרעת הבורר (מכאן ואילך "הפסיקה"), והבורר יעניק לך יותר מההצעה בכתב האחרונה, FORD MOTOR COMPANY תציע לך שלושה תמריצים: (1) תשלם לך את הפסיקה הגדולה יותר או 1,000 דולר ארה"ב; (2) תשלם לך כפליים מהתשלום הסביר לעו"ד, אם קיים; ו-(3) תחזיר לך את כל ההוצאות (כולל דמי עדות ועלויות של מומחים) שעורך הדין שלך ישלם לצורך חקירה, הכנה וניהול התביעה שלך בבוררות. הבורר יקבע את הסכומים.
- 2. מחלוקות על סכומים של יותר מ-75,000 דולר ארה"ב. כללי AAA קובעים את התשלום של דמי הגשת התביעה והתשלומים של AAA ודמי הבוררות וההוצאות של הבורר.
- 3. מחלוקות בסכום כלשהו. בכל בוררות בה תחל, FORD MOTOR COMPANY תדרוש את התשלומים שלה עבור AAA או התשלומים וההוצאות של הבורר, או את דמי הגשת התביעה שלך שהיא החזירה, רק אם הבורר ימצא כי תביעת הבוררות היא קטנונית או הוגשה מסיבות לא-נאותות. בכל בוררות בה תחל FORD MOTOR COMPANY, היא תשלם את כל דמי ההגשה, והתשלומים

**(ד) בוררות מחייבת.** אם אתה ו-FORD MOTOR COMPANY לא תפתרו מחלוקת כלשהי במשא ומתן בלתי-רשמי או בבית משפט לתביעות קטנות, כל המאמצים לפתור את המחלוקת ינהלו באופן בלעדי בבוררות מחייבת. אתה מוותר על הזכות להגיש תביעה (או להשתתף כחבר בתביעה קיבוצית) על כל המחלוקות בבית משפט לפני שופט או חבר מושבעים. במקום זאת, כל המחלוקות יפתרו לפני בורר ניטרלי, שהחלטתו תהיה סופית לבד מהזכות המוגבלת לערעור לפי חוק הבוררות הפדרלי (Federal Arbitration Act). כל בית משפט בעל זכות שיפוט על הצדדים רשאי לאכוף את פסיקת הבורר.

**(ה) כתב ויתור על תביעה קיבוצית.** כל ההליכים לפתור או להידיין במחלוקת כלשהי בפורום כלשהו ינהלו באופן בלעדי באופן אישי. אתה או FORD MOTOR COMPANY לא תפעלו להפוך את המחלוקת לתביעה קיבוצית, או לכל הליך אחר בו אחד הצדדים פועל או מציע לפעול במעמד ייצוגי. בוררות או הליך לא ישולבו בפעולה אחרת ללא הסכמה בכתב מראש של כל הצדדים לכל הליכי הבוררות או ההליכים המושפעים.

**(ו) הליך בוררות.** כל הבורריות ינהלו על-ידי American Arbitration Association (AAA) – אגודת הבוררים האמריקאנית לפי כללי הבוררות המסחרית שלה. אם אתה אדם פרטי ואתה משתמש בתוכנה בשימוש אישי או ברכב, או אם ערך התביעה היא 75,000 דולר ארה"ב או פחות מכך בין אם אתה אדם פרטי או מהו אופן השימוש שלך בתוכנה, יהיו ישימים גם הנהלים המשלימים לתביעות הקשורות לצרכנים של ה-AAA. כדי להתחיל בבוררות, הגש טופס תביעה לבוררות לפי כללי הבוררות המסחרית של ה-AAA. אתה רשאי לבקש שימוע טלפוני או באופן אישי על-פי כללי AAA. בתביעה בה מעורב סכום של 10,000 דולר ארה"ב ומטה, כל השימועים יהיו טלפוניים אלא אם הבורר יחליט כי קיימת סיבה טוב לקיים במקום זאת שימוע אישי. לקבלת מידע נוסף, ראה adr.org או פנה בטלפון אל 1-800-778-7879.



של הסכם זה ושל מדיניות הפרטיות.

## 1. שימוש בטיחותי ובהתאם להוראות החוק

אתה מצהיר בזאת כי ידוע לך שקיים סיכון של פגיעות גופניות או מוות - שלך ושל אחרים - עקב מתן תשומת לב לתכנת הניווט של TeleNav במצבים המחייבים את תשומת לבך המלאה, ולכן אתה מסכים ומתחייב לפעול כלהלן:

(א) לציית לכל הוראות החוק ותקנות התעבורה, ולנהוג באופן בטיחותי בכל עת;

(ב) להפעיל שיקול דעת בכל מהלך נהיגתך. אל תציית לכל הנחיית מסלול של תכנת הניווט של TeleNav אם לדעתך היא מנחה אותך לבצע תמרון בלתי בטיחותי או לא חוקי, גורמת לכך שתיקלע למצב בלתי בטיחותי, או מכוונת אותך אל אזור שלדעתך אינו בטוח לנסיעה;

(ג) אל תכניס יעדים או תטפל באופן אחר בתכנת הניווט של TeleNav אלא אם הרכב נייח ובמצב של חנייה;

(ד) אל תשתמש בתכנת הניווט של TeleNav למטרות בלתי חוקיות, בלתי מאושרות, שלא יועדה להן, בלתי בטיחותיות, מסוכנות, מנוגדות לחוק, או החורגות מן התנאים וההתניות של הסכם זה;

(ה) ארגן את כל התקני ה-GPS, ההתקנים האלחוטיים והכבלים הנחוצים לשימוש בתוכנת הניווט של TeleNav באופן בטיחותי ובטוח ברכב, כך שלא יפריעו לנהיגה ולא ימנעו הפעלה של התקן בטיחות כלשהו (כגון כריות האוויר).

אתה מסכים בזאת כי תשפה ותפטור מכל אחריות את TeleNav מכל תביעה בגין שימוש מסוכן או בלתי נאות אחר בתכנת TeleNav בכל רכב בתנועה, כולל עקב אי ציותך להנחיות לעיל.

## 2. מידע חשוב

אתה מסכים ומתחייב בזאת: (א) לספק ל-TeleNav - בעת הרישום של תכנת הניווט של TeleNav - מידע אמתי, מדויק, עדכני ומושלם ביחס אליך, וכן (ב) להודיע ל-TeleNav באופן מיידי על כל שינוי שהוא

אל AAA והתשלומים וההוצאות של הבורר. בבוררות כלשהי, היא לא תבקש ממך את שכר טרחת עורכי הדין שלה או ההוצאות. התשלומים וההוצאות לא ייחשבו לצורך קביעת סכום המחלוקת.

**(ח) חובה לציין תביעות או מחלוקות בתוך שנה אחת.** בהיקף המותר על פי החוק, כל תביעה או מחלוקת לפי הסכם הרישיון למשתמש הסופי הזה עליו ישים סעיף זה חייבות להיות מוגשות בתוך שנה אחת לבית משפט לתביעות קטנות (סעיף ג') או לבוררות (סעיף ד'). תקופת השנה תחל מהתאריך הראשון בו היה ניתן להגיש תביעה או בקשת בוררות. אם תביעה או מחלוקת כזו לא יוגשו בתוך שנה אחת, היא תתיישן סופית.

**(ט) הפרדה.** אם כתב הוויתור על תביעה קיבוצית (סעיף ה') יימצא כבלתי חוקי או כבלתי ניתן לאכיפה בכל הנוגע למחלוקת כלשהי או לחלקים שלה, אזי חלק זה של סעיף ה' לא יחול על חלקים אלה. במקום זאת, חלקים אלה יופרדו ויימשכו בבית משפט, בעוד החלקים הנותרים ימשיכו להיות נידונים בבוררות. אם תנאים אחרים כלשהם של חלק זה בסעיף ה' נמצאים כבלתי חוקיים או כבלתי ניתנים לאכיפה, תנאי זה יופרד מיתרת סעיף ה' שתיוותר בתוקף מלא ככתבו וכלשונו.

## הסכמי רישיון למשתמש קצה בתוכנת ניווט של TeleNav

הקפד לקרוא בעיון תנאים והתניות אלה לפני תחילת השימוש בתוכנת הניווט של TeleNav. מעצם השימוש בתוכנת הניווט של TeleNav משתמע שהנך מקבל עליך תנאים והתניות אלה. אם אינך מקבל עליך תנאים והתניות אלה, אל תקרע את חותם החבילה, אל תשיק את תכנת הניווט של TeleNav ואל תעשה בה שימוש בכל אופן אחר שהוא.

חברת TeleNav רשאית לשנות הסכם זה ואת מדיניות הפרטיות בכל עת, עם הודעה על כך למשתמשים או בהעדר הודעה כזו. אתה מצהיר בזאת שאתה מסכים לבקר מעת לעת באתר האינטרנט <http://www.telenav.com> כדי לעיין בגרסאות התקפות

(iii) הוא מזיק, מאיים, מעליב, מטריד, בעל אופי משמיץ, וולגרי, מגונה, כרוך בהוצאת דיבה או פוגעה באופן אחר כלשהו, וכן (ו) להימנע מהחכרה, השכרה או מתן הרשאה באופן אחר כלשהו לצדדים שלישיים לגשת אל תכנת TeleNav מבלי לקבל לכך – מראש – אישור מפורש ובכתב של TeleNav.

## 4. הצהרות הסרת חבות

- בהיקף המרבי המותר על-פי החוק הישנים, לא תחול על TeleNav, ספקי הרישיונות שלה וספקיה, או סוכניה, או עובדים של הנ"ל, חבות כלשהי בגין כל החלטה או מעשה שלך או של כל גורם אחר המתבססים על המידע המסופק על-ידי תכנת TeleNav. TeleNav אינה מעניקה כל אחריות שהיא ביחס לדיוק המפות או כל נתון אחר שבשימוש עבור תכנת TeleNav. נתונים אלה עלולים שלא לשקף את המצב בפועל עקב – בין היתר – סגירת כבישים, ביצוע עבודות בנייה וסלילה, תנאי מזג אוויר, כבישים חדשים ותנאים משתנים אחרים. אתה הוא האחראי הבלעדי ביחס למלוא הסיכונים הנובעים מן השימוש שלך בתכנת TeleNav. כדוגמה, וללא כל הגבלה לכך, אתה מסכים ומתחייב בזאת לא להסתמך על תוכנת TeleNav לצורך ביצוע של ניווטים קריטיים באזורים בהם השלמות או ההישרדות שלך או של אחרים תלויה בדיוק הניווט, מכיוון שהמפות או התפקודיות של תוכנת TeleNav לא נועדו לתמוך ביישומים עתירי סיכון מסוג זה, במיוחד באזורים גאוגרפיים מרוחקים ונידחים.
- TELENAV מסירה מעליה במפורש כל חבות שהיא בקשר לתכנת TELENAV, בין אם זה מבחינת החוק, מפורשת או מכללא, כולל כל החבויות העוללות להתעורר במסגרת משא ומתן מסחרי, המכירה או הסחר, כולל (אך ללא הגבלה לכך) אחריות מכללא ביחס לסחירות, להתאמה למטרה או לשימוש מסוימים, ולאי-הפרה של זכויות צד שלישי ביחס לתכנת TELENAV.

במידע זה, ולשמור על כך שיהיה אמת, מדויק, עדכני ומושלם.

## 3. רישיון תוכנה

בכפוף לעמידתך בתנאים ובהתניות של הסכם זה, TeleNav מעניקה לך בזאת רישיון אישי, לא בלעדי, בלתי ניתן להעברה, (למעט כפי שהותר להלן במפורש בהקשר להעברה לצמיתות של רישיון תכנת TeleNav), וללא זכות להעניק רישיון משנה, להשתמש בתכנת TeleNav (בצורת קוד אובייקטים בלבד) לצורך גישה ושימוש בתכנת TeleNav. רישיון זה יסתיים בעקבות כל סיום או תפוגה של הסכם זה. אתה מסכים ומתחייב בזאת כי תשתמש בתכנת TeleNav רק לפעילות העסקית האישית שלך או למטרות פנאי, ולא תספק שירותי ניווט מסחריים לגורמים אחרים כלשהם.

## 3.1 מגבלות הרישיון

אתה מסכים ומתחייב בזאת לא לבצע דבר כלשהו מבין הבאים: (א) הנדסה לאחור, הידור לאחור ואסמבלי לאחור, תרגום, שינוי מבני, שינוי תיכון או כל שינוי באופן אחר של תכנת TeleNav או חלק כלשהו ממנה; (ב) ניסיון לפענח את קוד המקור, מבנה או ספריית השמע של תכנת TeleNav ללא הסכמה מפורשת לכך – בכתב – של TeleNav; (ג) להסיר מתכנת TeleNav, או לשנות סימונים מסחריים, שמות מסחריים, סימני לוגו, הודעות זכויות יוצרים או זכויות פטנט, או הודעות או סימונים אחרים של TeleNav או של ספקיה; (ד) להפיץ, להפיק רישיון משנה או להעביר באופן אחר כלשהו את תכנת TeleNav לאחרים, למעט במסגרת העברה לצמיתות של תכנת TeleNav; או (ה) להשתמש בתכנת TeleNav בכל אופן שהוא אשר

(i) מפר את זכויות הבעלות או זכויות הקניין הרוחני, זכויות הפרסום הציבורי או הזכות לפרטיות או זכויות אחרות של כל גורם שהוא;

(ii) מפר כל חוק, דין, צו או תקנה – כולל, אך ללא הגבלה לכך, ביחס לחוקים ולתקנות הישמים להפצת דואר זבל, פרטיות, הגנת הצרכן והגנת ילדים, ניבול פה או השמצה, או

זכותך למשפט בפני חבר מושבעים.

הסכם זה והמתבצע במסגרתו כפופים לחוקי מדינת קליפורניה ויפורשו בהתאם להם, ללא מתן תוקף לתנאי ברירת הדין שלהם. במידה ובהיקף המחייבים פעולה שיפוטית ביחס לבוררות המחייבת, הן אתה והן TeleNav מסכימים בזאת להגיש זאת לשיפוט הבלעדי של בתי הדין של מחוז סנטה-קלארה, קליפורניה. מוצהר בזאת במפורש כי אמנת האומות המאוחדות בדבר חוזים למכר טובין בינלאומי לא תחול.

## 7. העברה

אסור לך למכור, להמחות או להעביר הסכם זה או זכויות או חובות כלשהן שיש לך, אלא באופן מלא, בהקשר להעברה לצמיתות של תכנת TeleNav, ומוצהר במפורש כי תנאי לך הוא שהמשתמש החדש בתכנת TeleNav יסכים לך שהתנאים וההתניות של הסכם זה יחולו עליו. כל מכירה, המחאה או העברה שאינה מורשית במפורש במסגרת פסקה זו תגרום לסיום מידי של ההסכם, מבלי שתחול חבות כלשהי על TeleNav, ובמקרה זה הן אתה והן כל שאר הגורמים תחדלו מיד להשתמש בתכנת TeleNav. למרות האמור לעיל, TeleNav רשאית להעביר הסכם זה לכל גורם אחר ובכל עת ללא כל הודעה מוקדמת, ובלבד שהנעבר מסכים שהתנאים וההתניות של הסכם זה יחולו עליו.

## 8. שונות

### 8.1

הסכם זה הוא מלוא ההסכם בין TeleNav לבינך ביחס לנושא הנדון.

### 8.2

למעט הרישיונות המוגבלים המוענקים, במפורש בהסכם זה, TeleNav שומרת לעצמה כל זכות, בעלות ואינטרס בתכנת TeleNav וביחס אליה, כולל (אך ללא הגבלה לכך) כל זכויות הקניין הרוחני הקשורות. לא יבוצעו ואין כוונה לבצע כל הענקה או מתן של רישיונות או זכויות אחרות שאינן מוענקות במפורש במסגרת הסכם זה במשתמע, מטעם החוק, בגרימה ביועין,

בתחומי שיפוט מסוימים נאסר להסיר חבות ביחס לאחריות מסוימות, ולכן ייתכן שמגבלה זו אינה ישימה לגביך.

## 5. הגבלת חבות

בהיקף המותר על-פי החוק הישים, בשום מקרה ונסיבות שהן לא תחול על TELENAV, ספקי הרישיונות שלה וספקיה חבות כלשהי כלפיך או כלפי צד שלישי כלשהו בגין אבדן או נזק עקיפים, מיוחדים, נלווים, תוצאתיים או פיצויים לדוגמה (כולל בכל מקרה, וללא הגבלה לכך, נזק או אבדן בגין חוסר היכולת להשתמש בציוד או לגשת לנתונים, אבדן נתונים, אבדן עסקי, אבדן רווחים, הפסקת הפעילות העסקית או כדומה) שמקורם בשימוש או בחוסר היכולת להשתמש בתכנת TELENAV, גם אם TELENAV קיבלה מידע על אפשרות לנזקים כאלה.

על אף כל נזק העלול להיגרם לך מכל סיבה שהיא (כולל, ללא הגבלה, כל הנזקים שצוינו לעיל וכל נזק ישיר או כללי, על-פי חוזה, עוולה (כולל רשלנות) או אחרת), החבות הכוללת של TELENAV ושל כל ספקיה תהיה מוגבלת לסכום ששילמת בפועל עבור תכנת TELENAV. חלק מהמדינות ו/או תחומי השיפוט אינם מתירים החרגה או הגבלה של נזקים נלווים או תוצאתיים, כך שיתכן שההגבלות או ההחרגות המפורטות לעיל אינן חלות עליך.

## 6. בוררות וסמכות השיפוט

אתה מסכים ומתחייב בזאת כי כל מחלוקת, תביעה או חילוקי דעות שמקורם בהסכם זה או בתכנת TeleNav או הנובעים מהם, ייושבו על-ידי בורר ניטרלי וינהלו על-ידי אגודת הבוררים האמריקאנית במחוז סנטה-קלארה, קליפורניה. הבורר יישם את כללי הבוררות המסחרית של אגודת הבוררים האמריקאנית, והסמכות לאשר בדון את פסיקת הבורר נתונה לכל בית משפט בעל סמכות שיפוט מתאימה. מודגש שבהליכי בוררות אין שופט או חבר מושבעים, והחלטת הבורר תהיה מחייבת את שני הצדדים. אתה מצהיר בזאת במפורש כי אתה מוותר על

## 9. תנאים והתניות של ספקים אחרים

תכנת TeleNav משתמשת במפות ובנתונים אחרים שניתנו ברישיון ל-TeleNav על-ידי ספקי צד שלישי לתועלתך ולתועלת משתמשי קצה אחרים. הסכם זה כולל תנאים והתניות ביחס למשתמשים סופיים אשר ישימים לחברות אלה (כוללים בסופו של הסכם זה) ולכן השימוש שלך בתכנת TeleNav כפוף גם כן לתנאים והתניות אלה. אתה מסכים ומתחייב בזאת לעמוד בדרישות התנאים וההתניות הנוספים אשר ישימים ביחס לספקי רישיונות צד שלישי של TeleNav:

### 9.1 תנאים והתניות ביחס למשתמשי קצה כנדרש על ידי HERE North America LLC

הנתונים ("נתונים") מסופקים לשימוש האישי הפנימי בלבד, ואסור לך למכור אותם. הם מוגנים על ידי זכויות יוצרים, וחלים עליהם התנאים הבאים ("הסכם רישיון למשתמש קצה" זה) וכן התנאים וההתניות שלהם ניתנו הסכמתך, מצד אחד, וההסכמה של Telenav ("Telenav") ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) מן הצד השני.

הנתונים הישימים לאזורים של קנדה כוללים מידע שנלקח באישור הרשויות של קנדה, כולל: Her Majesty the Queen in ©, Queen's Printer for ©, Right of Canada, Ontario, Canada Post Corporation ©, GeoBase.

ל-HERE יש רישיון לא-בלעדי של United States Postal Service ® (שירות הדואר האמריקני) לפרסם ולמכור מידע © ZIP+4.

©2014 United States Postal Service. המחירים לא נקבעו, אינם מבוקרים ואינם מאושרים על-ידי United States Postal Service ® (שירות הדואר האמריקני). הסימנים המסחריים והסימנים הרשומים הבאים שייכים ל-United States Postal Service, USPS, וכן ZIP+4.

הנתונים עבור מקסיקו כוללים מידע מסוים שמקורו ב-Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

בהשתק או אחרת, ו-TeleNav, ספקי הרישיונות שלה וספקיה שומרים בזאת לעצמם את כל זכויותיהם בהתאמה מלבד הרישיונות שהוענקו במפורש בהסכם זה.

### 8.3

בעצם השימוש בתכנת TeleNav, אתה מביע את הסכמתך לקבל מ-TeleNav באופן אלקטרוני תכתובות וחומרי תקשורת, כולל הודעות, הסכמים, גילויים הנדרשים על-פי החוק או כל מידע אחר בקשר לתכנת TeleNav (יכנו להלן במשותף, "ההודעות"). TeleNav רשאית לספק הודעות כנ"ל על-ידי פרסומן באתר האינטרנט של TeleNav או באמצעות הורדת ההודעות אל ההתקן האלחוטי שלך. אם ברצונך לבטל את הסכמתך לקבל הודעות באופן אלקטרוני, עליך להפסיק את השימוש בתכנת TeleNav.

### 8.4

העדר דרישה של TeleNav או שלך לממש תנאי כלשהו לא תפגע בזכות של אותו צד לדרוש מימוש של התנאי בכל עת מאוחר יותר, וויתור על הפרה או מחדל כלשהו בקשר להסכם זה לא יהווה ויתור ביחס לכל הפרה או מחדל בהמשך או ויתור על התנאי עצמו.

### 8.5

במקרה בו תנאי, התניה או סעיף כלשהם של הסכם רישיון זה ייחשבו כבלתי-ניתנים לאכיפה, אזי התנאי, ההתניה או הסעיף הנדון ישונו באופן שישקף את כוונת הצדדים, ושאר התנאים, ההתניות והסעיפים ימשיכו להיות בתוקף בהיקף המרבי המותר על-פי החוק.

### 8.6

הכותרות בהסכם זה ניתנו מטעמי נוחות ייחוס בלבד, לא ייחשבו כחלק מן ההסכם, ולא יאוזכרו בקשר לבנייה או לפרשנות של הסכם זה. בעת השימוש במלים "כולל" ו"נכלל" וגרסאותיהן בהסכם זה, הכוונה אינה לכך שיפורשו כביטויים מגבילים, אלא יפורשו כאילו בעקבותיהן הופיעו המלים "ללא כל הגבלה."

## אזהרה.

נתונים אלה עלולים לכלול מידע בלתי מדויק או לא מלא עקב מעבר הזמן, נסיבות שהשתנו, המקורות שבשימוש ואופן האיסוף של נתונים גאוגרפיים מקיפים, וכל אחד מן הגורמים לעיל עלול לגרום לכך שיתקבלו תוצאות שגויות.

## פטור מאחריות.

נתונים אלה מסופקים לך "כפי שהם", ואתה מצהיר בזאת שאתה מסכים לכך שהשימוש בהם הוא על אחריותך הבלעדית. Telenav ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) אינם מספקים כל ערבויות, מצגים או אחריות מכל סוג שהוא, מפורשות או משתמעות, שמקורן בחוק או אחרת, כולל אך ללא הגבלה לכך, ביחס לתוכן, לאיכות, לדיוק, לשלמות, לעילות, למהימנות, להתאמה לייעוד מסוים, לשימושיות, לשימוש או לתוצאות שנתונים אלה אמורים להעניק, או לכך שהנתונים או השירות יהיו זמינים באופן רצוף או יהיו חופשיים משגיאות.

## הצהרת הסרת אחריות:

TELENAV ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) מסירים מעליהם בזאת כל אחריות שהיא, מפורשת או מכללא, ביחס לאיכות, לביצועים, להתאמה לסחירות, להתאמה לייעוד מסוים או לאי-הפרה. חלק מהמדינות ו/או תחומי השיפוט אינם מתירים החרגות אחריות מסוימות, כך שיתכן שההחגה לעיל לא תחול עליך בהיקף המתאים לאיסור.

## הצהרת הסרת חבות:

TELENAV ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) מסירים מעליהם כל חבות שהיא כלפיך ביחס לכל תביעה, דרישה או תובענה, ללא קשר לאופיו של הגורם להגשת התביעה, הדרישה או התובענה בטענת אבדן, פגיעה או נזקים, ישירים או בלתי ישירים, העלולים לנבוע מן השימוש בנתונים אלה או מן הבעלות עליהם; או ביחס לכל אבדן של רווחים, הכנסות, חיסכון קבלני, או כל נזק אחר ישיר,

## 9.2 תנאים והתניות ביחס למשתמשי קצה כנדרש על ידי NAV2 (Shanghai) Co., Ltd.,

הנתונים ("נתונים") מסופקים לשימושך האישי הפנימי בלבד, ואסור לך למכור אותם. הם מוגנים על ידי זכויות יוצרים, וחלים עליהם התנאים הבאים ("הסכם רישיון למשתמש קצה" זה) וכן התנאים וההתניות שלהם ניתנו הסכמתך, מצד אחד, וההסכמה של NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) מן הצד השני.

## תנאים והתניות

### שימוש מותר.

אתה מסכים להשתמש בנתונים בשילוב עם תכנת Telenav אך ורק למטרות עסקיות ואישיות פנימיות שעבורן קיבלת רישיון, ולא לצורכי לשכת שירות, טיים-שרינג או מטרות דומות אחרות. למעט כפי שנקבע אחרת בהסכם זה, אתה מסכים ומתחייב בזאת לא לשעתק, לשנות, לבצע הנדסה לאחור, הידור לאחור ואסמבלי לאחור של חלק כלשהו של נתונים אלה, ואינך רשאי להעביר או להפיץ אותם בכל צורה שהיא, לכל מטרה שהיא, למעט בהיקף המותר על-פי החוקים הישמיים.

### מגבלות.

למעט במקרים בהם קיבלת מ-Telenav רישיון ספציפי לכך במסגרת הסכם כתוב נפרד, וללא הגבלה כלשהי ביחס לאמור בפסקה הקודמת, הרישיון שלך מותנה בכך שהשימוש בנתונים ייעשה כנדרש בהסכם זה, ואינך רשאי (א) להשתמש בנתונים אלה עם מוצרים, מערכות או יישומים כלשהם אשר מותקנים או מחוברים באופן אחר כלשהו או המקיימים תקשורת עם כלי רכב בעלי כישורי ניווט. או (ב) עם, או תוך קיום תקשורת עם, כולל אך ללא הגבלה לכך, טלפונים סלולריים, מחשבי כף יד ומחשבים נישאים, זימוניות, וכן סייענים דיגיטליים אישיים (PDA).

[HERE Data is used, ללא מתן תוקף] (ii) לתנאי ברירת הדין שלהם, או (ii) לאמנת האומות המאוחדות בדבר חוזים למכר טובין בינלאומי, אשר מצוין במפורש כי לא תחול. אתה מסכים ומתחייב בזאת להגיש לשיפוט של בתי הדין של מדינת הולנד [where European HERE Data is used] כל מחלוקת, תביעה ותובענה שמקורן בנתונים המסופקים לך על-פי הסכם זה, או הקשורים לנתונים אלה.

## משתמשי קצה של רשויות ממשלתיות.

אם הנתונים נרכשו על-ידי או בעבור הממשל האמריקאני או כל ישות אחרת המבקשת או מיישמת זכויות דומות לאלה הנדרשות בדרך כלל על-ידי הממשל האמריקאני, אזי נתונים אלה ייחשבו "פריט מסחר" כפי שמונח זה מוגדר ב-48 C.F.R. ("FAR") 2.101, הרישיון יינתן בהתאם להסכם רישיון למשתמש סופי זה, וכל עותק של הנתונים אשר נמסר או סופק בדרך אחרת כלשהי יסומן ויוטבע כיאות ב"הודעת השימוש" הבאה, ויטופל בהתאם לאמור בהודעה זו:

### הודעת שימוש

שם הקבלן (יצרן/ספק): HERE

כתובת הקבלן (יצרן/ספק):  
c/o Nokia,  
425 West Randolph Street, Chicago,  
Illinois 60606

נתונים אלה הם פריט מסחרי כפי שמונח זה מוגדר ב-2.101 FAR וחלים עליהם התנאים וההתניות של הסכם הרישיון למשתמש הקצה אשר במסגרתו נתונים אלה סופקו.

© - HERE 2014 - 1987 © כל הזכויות שמורות.

אם קצין החוזה, רשות הממשל הפדרלי, או כל נציג פדרלי רשמי יסרו להשתמש בנוסח המסופק לעיל, אזי קצין החוזה, רשות הממשל הפדרלי, או כל נציג פדרלי רשמי חייבים להודיע ל-HERE לפני שיבקשו זכויות נוספות או חלופיות בנתונים.

בלתי ישיר, נלווה, מיוחד או תוצאתי שמקורו בשימוש שלך בנתונים אלה או בחוסר היכולת להשתמש בהם, בפגם כלשהו בנתונים, או בהפרה של תנאים והתניות אלה, בין אם זה במסגרת תובענה חוזית או תביעת נזיקין או תביעה המבוססת על האחריות, גם אם הובאה לידיעת TELENNAV ומעניקי הרישיון שלה האפשרות לקיומם של נזקים אלה. חלק מהמדינות ו/או תחומי השיפוט אינם מתירים החרגות חבות או נזיקין מסוימות, כך שייטכן שהאמור לעיל לא יחול עליך בהיקף המתאים לאיסור.

## בקרת ייצוא.

אתה מסכים ומתחייב בזאת לא לייצא מכל מקום שהוא כל חלק של הנתונים או כל תוצר שלהם אלא אם הייצוא מבוצע בהתאם לדרישות ועם כל הרישיונות והאישורים הנדרשים על ידי החוקים, הכללים והתקנות הישימים ביחס לייצוא, כולל אך ללא הגבלה לכך, החוקים, הכללים והתקנות המנוהלים על-ידי המשרד לבקרת נכסים זרים של מחלקת המסחר האמריקאנית (Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of Commerce) ועל-ידי לשכת התעשייה והביטחון של מחלקת המסחר האמריקאנית (Bureau of Industry and Security of the U.S. Department of Commerce). במידה שהחוקים, הכללים והתקנות הישימים ביחס לייצוא מוגעים מ-HERE לעמוד בהתחייבות כלשהי מהתחייבויותיה במסגרת הסכם זה לספק או להפיץ נתונים, אזי כשל ביצוע זה לא יהווה הפרה של הסכם זה.

## כוליות ההסכם.

תנאים והתניות אלה מהווים את מלוא ההסכם בין TELENNAV (ומעניקי הרישיון שלה, כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) לבינך ביחס לנושא הסכם זה, והם מחליפים ומבטלים במלואם כל הסכמים קודמים שהם - הן בעל-פה והן בכתב - שהיו בינינו ביחס לנושא הסכם זה.

## סמכות השיפוט.

כל התנאים וההתניות לעיל כפופים לחוקי מדינת הולנד [where European

## זכויות יוצרים של Gracenote®

תקליטורי CD ומוזיקה - נתונים קשורים מ-Gracenote, Inc., כל הזכויות שמורות © 2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. מוצר ושירות זה עשויים להשתמש באחד או יותר מהפטנטים הבאים #6,154,773; #6,061,680; #5,987,525; #6,161,132; #6,230,192; #6,230,207; #6,330,593, 6,240,459 הרשומים בארה"ב ובפטנטים אחרים רשומים או בתהליכי הרשמה. חלק מהשירותים מסופקים ברישיון מאת Open Globe, Inc. לפי הפטנט הרשום בארה"ב: #6,304,523.

Gracenote ו-CDDDB הם סימנים מסחריים רשומים של Gracenote. סמל וטקסט Gracenote והסמל "Powered by Gracenote™" הם סימנים מסחריים של Gracenote.

## הסכם הרישיון למשתמש הסופי של Gracenote®

התקן זה מכיל תוכנה מאת Gracenote, Inc. שכתובתה היא 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

התכנה מחברת Gracenote ("תכנת Gracenote") מאפשרת להתקן לזהות תקליטורים וקובצי מוזיקה ולקבל מידע הקשור למוזיקה, כולל מידע שם, אמן, רצועה, וכותר ("נתוני Gracenote") משרתים מקוונים ("שרתי Gracenote"), ולבצע פעולות אחרות. אתה רשאי להשתמש בנתוני Gracenote רק באמצעות התפקודים המיועדים למשתמש הסופי של ההתקן.

ההתקן עשוי לכלול תוכן השייך לספקי Gracenote. במקרה כזה, כל המגבלות המפורטות להלן ביחס לנתוני Gracenote יחולו גם על תוכן כזה וספקי תוכן כזה יהיו זכאים לכל התועלות וההגנות המפורטים כאן הזמינות לחברת Gracenote.

אתה מסכים כי השימוש שלך בתוכן מאת Gracenote ("תוכן Gracenote"), נתוני Gracenote, תוכנת Gracenote

ושרתי Gracenote מיועדים לשימוש אישי ולא מסחרי שלך בלבד. אתה מסכים לא להמחות, להעתיק, להעביר או לשדר את Gracenote, תוכנת Gracenote או נתוני Gracenote כלשהם (לבד מהתגים המשויכים לקובצי המוזיקה) לצד שלישי כלשהו. אתה מסכים לא להשתמש או לנצל לרעה את תוכן Gracenote, נתוני Gracenote, תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote לבד מכפי שמותר במפורש כאן.

אתה מסכים כי תוקף הרישיונות הבלתי-בלעדיים שלך לשימוש בתוכן Gracenote, נתוני Gracenote, תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote יסתיים אם תפר מגבלות אלה. אם תוקף רישיונות אלה יסתיים, אתה מסכים להפסיק את כל השימוש בתוכן Gracenote, נתוני Gracenote, תוכנת Gracenote ושרתי Gracenote. שומרת לעצמה, בהתאמה, את כל הזכויות בתוכן Gracenote, נתוני Gracenote, תוכנת Gracenote ושרתי Gracenote, כולל כל זכויות הבעלות. בשום מקרה לא תחול על Gracenote חבות לתשלום כלשהו לך עבור מידע כלשהו שתספק, כולל כל חומר מוגן בזכויות יוצרים או מידע על קובץ מוזיקה. אתה מסכים כי Gracenote רשאית לאכוף את זכויותיה, במאוגד או בנפרד, לפי הסכם זה נגדך, ישירות בשם כל חברה וחברה.

Gracenote עוקבת אחר השאילתות באמצעות מזהה ייחודי, למטרות סטטיסטיקה. המטרה של המזהה המספרי המוקצה באופן אקראי הוא לאפשר לחברת Gracenote לספור את השאילתות מבלי לדעת כלל דבר עליך. לקבלת מידע נוסף, עיין במדיניות ההגנה על הפרטיות בכתובת [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

תכנת GRACENOTE, כל פריט נתוני GRACENOTE ותוכן GRACENOTE מסופקים לך ברישיון "כמות שהם". Gracenote אינה מספקת כל מצג או אחריות, מפורשת או משתמעת, בנוגע לדיוק של נתוני Gracenote כלשהם המגיעים משרתי Gracenote או מתוכן Gracenote. GRACENOTE שומרת לעצמה את הזכות, במאוגד ובנפרד, למחוק נתונים ו/או תוכן

# נספחים

## הצהרת תדר רדיו:

ACJ-SYNCG3-L:FCC ID

216B-SYNCG3-L:IC

מערכת זו עומדת בכל הדרישות של חלק 15 של תקנות ה-FCC ותקן RSS-210 של התעשייה הקנדית. ההפעלה תלויה בשני התנאים הבאים:

(1) אסור להתקן לגרום להפרעה מזיקה, וכן

(2) התקן זה חייב לספוג כל הפרעה שתיקלט, כולל הפרעה שעלולה לגרום להפעלה לא רצויה.

**אזהרה!** ביצוע שינויים או התאמות בהתקן שלא אושרו על-ידי הגורם האחראי לתאימות עלול לבטל את הרשאת המשתמש להפעיל את הציוד.

אין להציב את האנטנה של המשדר או להפעיל אותו במקביל לאנטנה או משדר אחרים.

מהשרתים המתאימים של החברה, או במקרה של GRACENOTE, לשנות את קטגוריות הנתונים מסיבה כלשהי שחברת GRACENOTE תחליט כי היא מספקת. החברה אינה מספקת כל אחריות כי תוכן GRACENOTE או תכנת GRACENOTE או שרתי GRACENOTE חופשיים משגיאות או כי התפקוד של תכנת GRACENOTE או שרתי GRACENOTE יהיה רצוף. Gracenote אינה מחויבת לספק לך כל סוגי נתונים משופרים או נוספים שחברת Gracenote תבחר לספק בעתיד והיא חופשייה להפסיק את ההפעלה של השירותים המקוונים במועד כלשהו. GRACENOTE מסירה מעליה כל אחריות מפורשת או מכללא, כולל, מבלי להיות מוגבל לכך, אחריות משתמעת לסחירות, התאמה למטרה מסוימת, לבעלות ולאי-הפרת זכויות. Gracenote גם אינה מספקת אחריות לתוצאות שיתקבלו בשימוש שלך בתוכנת Gracenote או בכל שרת Gracenote. בשום מקרה לא תהיה Gracenote אחראית לנזקים תוצאתיים או מקריים או לכל אבדן רווחים או הכנסה מסיבה כלשהי.

© 2007 Gracenote.



# נספחים

## הצהרת תדר רדיו

## הצהרת תאימות

מספר זיהוי IC	מספר זיהוי FCC	גרסת SYNC
216B-SYNCG3-L	ACJ-SYNCG3-L	3.0
216B-FA170BCARHS	ACJ-FA-170-BCARHS	3.1
216B-FG185SG32MH	ACJ-FG-185-SG32MH	3.2

### אישורי סוג תדר רדיו למודול משדר-משיב רדיו

ארה"ב

LTQF03AM315RX :FCC ID

LTQF04AM902TRX :FCC ID

### אישורי סוג תדר רדיו למערכת מידע נקודות מתות בשדה הראייה

ארה"ב

OAYSRR3B :FCC ID

### אישורי סוג תדר רדיו למודול בקרת נסיעת שיוט

ארה"ב

L2C0065TR :FCC ID

### אישורי סוג תדר רדיו למודול בקרת מרכב

ארה"ב

M3NA2C738448 :FCC ID

M : מס' דגם : A2C750526

M : מס' דגם : A2C750561

 **אזהרה:** שינויים או שיפורים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם האחראי לתאימות עלולים לבטל את ההיתר שניתן למשתמש להפעיל את הציוד. המונח "IC" לפני מספר אישור האלחוט רק מציין כי ההתקן עמד במפרטים הטכניים של Industry Canada.

מכשירים אלה עומדים בכל הדרישות של חלק 15 של תקנות ה-FCC ותקן RSS-210 של התעשייה הקנדית. ההפעלה תלויה בשני התנאים הבאים:

1. המכשיר אינו גורם להפרעה מזיקה.
2. המכשיר יספוג כל הפרעה שתגיע אליו, בכלל זה הפרעה שעלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה.

## אישורי סוג

### אישורי סוג לחיישן של ניטור לחצי האוויר בצמיגים

ארה"ב

OUC11545917 :FCC ID

MRXFP3 :FCC ID

### אישורי סוג תדר רדיו למערכת משבת המנוע

ארה"ב

OUC11545917 :FCC ID

# נספחים

---

## **אישור סוג תדר רדיו למפתחות וליחידות שלט-רחוק**

**ארה"ב**

M3N-A2C931423 : FCC ID

M3N-A2C931426 : FCC ID

N5F-A08TAA : FCC ID

N5F-A08TDA : FCC ID

## **הצהרת תדר רדיו למערכת השמע**

**ארצות הברית**

NT8-16UP375AHU :FCC ID

תדר רדיו למודול בקרת נסיעת שיוט..... 471  
 תדר רדיו למודול משדר-משיב רדיו..... 471  
 תדר רדיו למערכת מידע נקודות מתות  
 בשדה הראייה..... 471  
 תדר רדיו למפתחות וליחידות  
 שלט-רחוק..... 472  
 איתור תקלות במערכת SYNC™ 3..... 431  
 איתור תקלות במערכת SYNC™..... 364  
 אמצעי זהירות במזג אוויר קר..... 160  
 אמצעי זהירות במזג אוויר קר..... 251

## ב

בדיקות גרירה חיוניות..... 247  
 בלמי הגרור..... 247  
 השקה או משייה של סירה או  
 אופנוע-ים..... 248  
 ווי גרירה..... 247  
 כאשר גוררים גרור..... 248  
 לפני גרירת גרור..... 248  
 פנסי הגרור..... 247  
 שרשרות בטיחות..... 247  
 בדיקת להבים של מגבי שמשות..... 283  
 בדיקת מפלס של נוזל הגה כוח..... 281  
 בדיקת מפלס נוזל קירור  
 ראה: בדיקת נוזל הקירור..... 276  
 בדיקת מפלס נוזל שטיפה..... 281  
 בדיקת מצב של מערכת MyKey..... 46  
 מספרם של מפתחות המנהל..... 46  
 מספרם של מפתחות MyKey..... 46  
 מרחק נסיעה עם מפתח MyKey..... 46  
 בדיקת נוזל בלמים..... 280  
 בדיקת נוזל קירור..... 276  
 הוספת נוזל קירור..... 276  
 החלפת נוזל קירור..... 278  
 נוזל קירור ממוחזר..... 278  
 ניהול טמפרטורת נוזל קירור מנוע..... 279  
 קירור עם תפקוד חירום..... 278  
 תנאי מזג אוויר קיצוניים..... 278  
 בדיקת נוזל תיבת הילוכים אוטומטית  
 - מנוע EcoBoost™ 2.0 ליטר/מנוע  
 EcoBoost™ 2.7 ליטר..... 280

## ABC

ABS  
 ראה: בלמים..... 182  
 AFS  
 ראה: פנסים ראשיים מסתגלים..... 79  
 AWD  
 ראה: הינע לכל הגלגלים..... 177  
 BLIS  
 ראה: מערכת למידע על נקודות מתות  
 בשדה הראייה..... 229  
 DRL  
 ראה: תאורת נסיעה ביום..... 77  
 EPB  
 ראה: בלם חנייה חשמלי..... 183  
 PATS  
 ראה: מערכת משבת מנוע..... 65  
 Personal Safety System™  
 כיצד פועלת מערכת הבטיחות  
 האישית?..... 34  
 SYNC™ 3..... 373  
 מידע כללי..... 373  
 SYNC™..... 356  
 מידע כללי..... 356  
 VIN  
 ראה: מספר זיהוי הרכב..... 331

## א

אביזרים  
 ראה: חלקי חילוף מומלצים..... 10  
 אוורור  
 ראה: בקרת אקלים..... 124  
 אומי גלגלים  
 ראה: החלפת גלגל..... 321  
 איכות הדלק..... 160  
 בחירה בסוג הדלק המתאים..... 160  
 איפוס המחון של החלפת השמן..... 275  
 אישורי סוג..... 471  
 הצהרת תדר רדיו למערכת השמע..... 472  
 חיישן של ניטור לחצי האוויר בצמיגים..... 471  
 תדר רדיו למודול בקרת מרכב..... 471

## ב (המשך)

402.....	הפעלה/הפסקה של חימום מושבים.....	274.....	בדיקת שמן מנוע.....
402.....	הפעלה/הפסקה של מראות חיצוניות מחוממות.....	275.....	הוספת שמן מנוע.....
402.....	הפעלה של בקרת אקלים והפסקת פעולתה.....		בקרת שיוט
403.....	הפעלה של בקרת אקלים של המושבים מאחור והפסקת פעולתה.....		ראה: שימוש במערכת לבקרת נסיעת שיוט.....
402.....	הפעלה של מאווררי מושבים והפסקת פעולתם.....	205.....	בטיחות ילדים.....
403.....	הפעלה של מאווררי מושבים והפסקת פעולתם.....	15.....	מידע כללי.....
403.....	הפעלה של מאווררי המושבים מאחור והפסקת פעולתם.....	391.....	בידור.....
403.....	הפעלה של מיזוג אוויר והפסקת פעולתו.....	399.....	USB IX Bluetooth Stereo Sources (מקורות).....
401.....	הפעלה של מצב בקרה אוטומטית והפסקת פעולתו.....	392.....	יישומים.....
401.....	הפעלה של מצב בקרה אוטומטית מאחור והפסקת פעולתו.....	400.....	מידע HD Radio™ (אם קיים).....
403.....	הפעלה של מצב סחרור אוויר והפסקת פעולתו.....	396.....	נגני מדיה, מבנים ומידע Metadata נתמכים.....
402.....	הפעלת הפשרה בעצמה מרבית והפסקתה.....	400.....	רדיו לווייני SiriusXM® (אם קיים).....
402.....	הפעלת מיזוג אוויר בעצמה מרבית והפסקתו.....	392.....	רדיו AM/FM.....
403.....	חייוי נעילה של בקרת אקלים מאחור.....	400.....	שקעי USB.....
401.....	חלוקת זרם האוויר.....	398.....	תקליטור (אם קיים).....
401.....	כוונן הטמפרטורה.....	65.....	ביטחון.....
130.....	עצות לבקרה יעילה של האקלים.....	183.....	בלם חנייה חשמלי.....
401.....	קביעת מהירות הפעולה של המפוח.....	183.....	הפעלה.....
	בקרת אקלים אוטומטית - בכלי רכב עם: מערכת שמע Bang and Olufsen.....	184.....	שחרור אוטומטי.....
129.....	הפעלה של בקרת אקלים והפסקת פעולתה.....	183.....	שחרור ידני.....
129.....	הפעלה של מושבים בעלי בקרת אקלים והפסקת פעולתם.....	184.....	שחרור הבלם אם מצבר הרכב נפרק.....
130.....	הפעלה של מיזוג אוויר והפסקת פעולתו.....	182.....	בלמים.....
129.....	הפעלה של מצב בקרה אוטומטית והפסקת פעולתו.....	78.....	בקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה.....
129.....	הפעלה של מצב בקרה אוטומטית והפסקת פעולתו.....	79.....	הפעלת המערכת וניתוקה.....
		79.....	חייוי.....
		171.....	תיבת הילוכים אוטומטית.....
		71.....	בקרה קולית.....
		186.....	בקרת אחיזה.....
		186.....	עקרונות פעולה.....
		401, 124.....	בקרת אקלים.....
		403.....	גישה לאמצעי הבקרה של בקרת האקלים מאחור.....
		401.....	גישה לתפריט בקרת אקלים.....
		402.....	הפעלה/הפסקה של בקרה דו-אזורית.....
		402.....	הפעלה/הפסקה של חימום גלגל ההגה המחומם.....
		402.....	הפעלה/הפסקה של חימום חלון אחורי.....

הפעלה של מצב סחרור אוויר	128
הפסקת פעולתו	128
הפעלת הפשרה בעצמה מרבית	128
הפסקתה	128
הפעלת הפשרה והפסקתה	128
הפעלת מיזוג אוויר בעצמה מרבית	128
הפסקתו	128
חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האוורור	127
שבלוח המכשירים	127
חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האוורור	127
של אזור הרגליים	127
כוונון הטמפרטורה	127
קביעת מהירות הפעולה של המפוח	127
בקרת אקלים ידנית	124
הפעלה של בקרת אקלים והפסקת פעולתה	125
הפעלה של מיזוג אוויר והפסקת פעולתו	125
הפעלה של מצב סחרור אוויר	125
הפסקת פעולתו	125
הפעלת הפשרה בעצמה מרבית	125
הפסקתה	124
הפעלת הפשרה והפסקתה	124
הפעלת מיזוג אוויר בעצמה מרבית	125
הפסקתו	124
חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האוורור	124
שבלוח המכשירים	124
חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האוורור	124
של אזור הרגליים	124
כוונון הטמפרטורה	124
קביעת מהירות הפעולה של המפוח	167
בקרת גזי הפליטה	187
בקרת יציבות	187
עקרון פעולה	245
בקרת נדנוד הגרור	71
בקרת נסיעת שיט	71
בקרת נסיעת שיט מסתגלת	71
בקרת נסיעת שיט מסתגלת עם שמירה על מרכז הנתיב	205
עקרון פעולה	70
בקרת שמע	70
סוג 1	70
סוג 2	70

הפעלה של מצב סחרור אוויר	130
הפסקת פעולתו	130
הפעלת הפשרה בעצמה מרבית	130
הפסקתה	129
הפעלת הפשרה והפסקתה	130
הפעלת מיזוג אוויר בעצמה מרבית	130
הפסקתו	129
כוונון הטמפרטורה	129
קביעת מהירות הפעולה של המפוח	129
בקרת אקלים אוטומטית - בכלי רכב עם: רדיו AM/FM, נגן לתקליטורי CD, מערכת SYNC, בקרת טמפרטורה אוטומטית דו-אזורית וצג מגע	125
הפעלה של בקרת האקלים והפסקת פעולתה	126
הפעלה של מחממי מושבים והפסקת פעולתם	126
הפעלה של מיזוג אוויר והפסקת פעולתו	126
הפעלה של מצב בקרה אוטומטית	126
הפסקת פעולתו	126
הפעלה של מצב סחרור אוויר והפסקת פעולתו	127
הפעלת הפשרה בעצמה מרבית	126
הפסקתה	126
הפעלת הפשרה והפסקתה	126
הפעלת מיזוג אוויר בעצמה מרבית	126
הפסקתו	126
כוונון הטמפרטורה	76
פעולה משולבת של הפנסים הראשיים ומגבי השמשה הקדמית	126
קביעת מהירות הפעולה של המפוח	127
בקרת אקלים אוטומטית - בכלי רכב עם: רדיו AM/FM, נגן תקליטורי CD ומערכת SYNC	128
הפעלה של בקרת אקלים והפסקת פעולתה	128
הפעלה של מחממי מושבים והפסקת פעולתם	128
הפעלה של מיזוג אוויר והפסקת פעולתו	128
הפעלה של מצב בקרה אוטומטית	127
הפסקת פעולתו	127

## ג

גג שמש

- 33..... הארכת חגורת בטיחות
- 418..... הגדרות
- 419..... Bluetooth
- 427..... General (כללי)
- 418..... Media Player (נגן מדיה)
- 423..... SiriusXM
- 418..... Sound (קול)
- 427..... Wi-Fi ונקודות חמות
- 430..... בקרה קולית
- 420..... טלפון
- 425..... יישומים לנייד
- 431..... מצב החניית הרכב
- 424..... ניווט
- 423..... רדיו
- 429..... רכב
- 419..... שעון
- 429..... תאורת סביבה
- 430..... תצוגה
- 12..... הגנה על הסביבה
- 256..... הובלת הרכב
- 239..... הובלת מטען
- 108..... הודעות מידע
- 119..... בלם חנייה
- 111..... בקרה אוטומטית של אלומה גבוהה
- 122..... בקרת אחיזה
- 113..... בקרת יציבות אלקטרונית
- 109..... בקרת נסיעת שיוט מסתגלת
- 122..... גרירה
- 114..... דלק
- 113..... דלתות ומנעולים
- 120..... הגה כוח
- 109..... הדממה אוטומטית של המנוע
- 109..... הינע לכל הגלגלים
- 120..... התנעה מרחוק
- 108..... חנייה אקטיבית
- 109..... כריות אוויר
- 121..... מושבים
- 114..... מנוע
- 109..... מערכת אזעקה מקורית
- 85..... ראה: חלון שמש
- 239..... גוגני מטען ומנשאים עיליים
- 68..... גלגל הגה
- 72..... גלגל הגה מחומם
- גלגל חילוף
- 321..... ראה: החלפת גלגל
- 297..... גלגלים וצמיגים
- 297..... מידע כללי
- 327..... מפרטים טכניים
- 244..... גרירה
- 244..... גרירת גרור
- גרירת רכב על ארבעה גלגלים -
- 249..... מנוע 2.0 ליטר
- 249..... גרירת חירום
- 249..... גרירת רכב תקין
- גרירת רכב על ארבעה גלגלים -
- 249..... מנוע 2.7 ליטר
- 249..... גרירת חירום
- 249..... גרירת רכב תקין

## ד

- 160..... דלק ותדלוק
- דלתות חנייה ביתית
- ראה: פותח דלתות חנייה ביתית
- 145..... אוניברסאלי
- 61..... דלת אחורית מתרוממת
- 62..... דלת אחורית מתרוממת חשמלית
- 64..... גילוי מכשולים
- 64..... הפעלה ללא מגע יד
- 63..... עצירת התנועה של הדלת
- 62..... פתיחה וסגירה של הדלת
- 63..... קביעת גובה הפתיחה של הדלת
- 61..... דלת אחורית מתרוממת ידנית
- 61..... סגירה של הדלת
- 61..... פתיחה של הדלת
- 54..... דלתות ומנעולים
- 145..... דלתות חנייה ביתית

177.....	הינע לכל הגלגלים.....	121.....	מערכת התנעה.....
244.....	הנחת המטען.....	120.....	מערכת להתראת טרום-התנגשות.....
332.....	הסבר קוד תיבת היילוכים.....	121.....	מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים ...
6.....	הסברים לסמלים.....		מערכת לניטור נקודות מתות בשדה הראייה ומערכת להתראת על
456.....	הסכמי רישיון למשתמש הסופי.....	112.....	תעבורה צולבת ביציאה מחניה.....
456.....	הסכם רישיון למשתמש קצה (EULA).....	119.....	מערכת לסיוע בחנייה.....
286.....	הסרת מכלול הפנס הראשי.....	114.....	מערכת לסיוע בתחילת נסיעה במדרון.....
471.....	הצהרת תאימות.....	116.....	מערכת לשמירה על הנתיב.....
472.....	הצהרת תדר רדיו למערכת השמע.....	113.....	מערכת מעקב אחר ערנות הנהג.....
251.....	הרצה.....	116.....	מערכת סיוע לנסיעה במרכז הנתיב.....
254.....	התנעה בסיוע מצבר עזר.....	118.....	מערכת MyKey.....
254.....	הכנת הרכב.....	115.....	מפתחות ומערכת נטולת מפתח.....
254.....	חיבור הכבלים.....	112.....	מצבר ומערכת טעינה.....
255.....	כדי להתניע את המנוע.....	117.....	תחזוקה.....
133.....	התנעה מרחוק.....	122.....	תיבת היילוכים.....
134.....	הגדרות אוטומטיות.....	111.....	תפקוד Auto Start-Stop.....
134.....	קביעה אחרונה.....	10.....	הודעות מיוחדות.....
134.....	תפקודי חימום וקירור.....	10.....	אחריות מוגבלת לרכב חדש.....
154.....	התנעת מנוע בנזין.....	10.....	הוראות מיוחדות.....
156.....	הגנה מפני גזי פליטה.....		מחבר קישור נתונים למערכת אבחון מובנית.....
155.....	הדממה אוטומטית של המנוע.....	10.....	החלפת גלגל.....
156.....	הדממת מנוע כשהרכב במצב נייח.....	321.....	אחסון הגלגל הנקור.....
156.....	הדממת מנוע כשהרכב בתנועה.....	321.....	גלגל/צמיג חילוף ארעי.....
156.....	מידע חשוב הנוגע לאוורור הרכב.....	323.....	נוהל החלפת גלגל.....
155.....	קשיים בהתנעה.....	283.....	החלפת להבי המגבים.....
153.....	התנעת מנוע והדממתו.....	284.....	להב מגב של חלון אחורי.....
153.....	מידע כללי.....	284.....	להבי מגבים של שמשה קדמית.....
	התנעת רכב המצויד במערכת נטולת מפתח.....	288.....	החלפת מסנן אוויר של המנוע.....
153.....	מצבי מתג התנעה.....	53.....	החלפת מפתח או שלט רחוק שאבד.....
16.....	התקנת התקני ריסון לילדים.....	282.....	החלפת מצבר 12 וולט.....
16.....	התקני ריסון לילדים.....	286.....	החלפת נורה.....
	התקנת מושב בטיחות לילדים עם חיבור LATC (רצועות עיגון ונקודות עיגון תחתונות) לעיגון מושבי ילדים.....	287.....	נורות מסוג LED.....
19.....	התקנת מושב בטיחות עם רצועת עיגון עליונה.....	287.....	פנס ראשי.....
20.....	סוגים של מושבי הגבהה.....	288.....	תאורת לוחית רישוי.....
22.....	שימוש בחגורות בטיחות משולבות ירכיים/כתף.....	268.....	החלפת נתיך.....
17.....		268.....	נתיכים.....
			החלפת שם או סיסמה של נקודת ה-Wi-Fi.....

82.....חלונות חשמליים  
 83.....השהיה להפעלת אביזרים  
 83.....נעילת חלונות  
 82.....סגירה אוטומטית  
 82.....פתיחה אוטומטית  
 82.....תפקוד להגנה מפני לכידה  
 85.....חלון שמש  
 86.....פתיחה וסגירה של חלון השמש  
 10.....חלקי חילוף מומלצים  
 10.....אחריות לחלקי חילוף  
 10.....טיפולים תקופתיים ותיקונים מכניים  
 10.....תיקון אחרי תאונה

## ט

289.....טיפוח מראה הרכב  
 289.....מידע כללי  
 305.....טיפול בצמיגים  
 306.....אחיזה C B A AA  
 305.....הערה לבעלים של רכבי קרוס-אובר  
 305.....גלגלים וצמיגים ספורטיביים  
 306.....דירוג איכות אחיד של צמיגים  
 306.....טמפרטורה C, B, A  
 307.....מידע על דופן הצמיג  
 307.....מילון מונחי צמיגים  
 315.....סבב צמיגים (גלגלים)  
 305.....צמיגים בעלי חתך נמוך  
 306.....שחיקת מדרך הצמיג  
 445.....טיפולים תקופתיים  
 448.....Intelligent Oil Life Monitor™  
 452.....חריגות  
 448.....רגילים  
 451.....תנאי הפעלה מיוחדים  
 404.....טלפון  
 407.....במהלך שיחת טלפון  
 406.....חיג וביצוע שיחה  
 404.....צימוד הטלפון בפעם הראשונה  
 407.....קבלת שיחות  
 408.....קישוריות טלפון חכם  
 408.....שליחת הודעות טקסט  
 405.....תפריט הטלפון  
 150.....טעינה אלחוטית של אביזרים

## ה (המשך)

התראה על תעבורה צולבת ביציאה  
 מחנייה.....231  
 הפעלת המערכת וניתוקה.....233  
 חיישנים מוסתרים.....232  
 מגבלות המערכת.....233  
 נוריות חיווי, הודעות מערכת והתראות  
 קוליות.....232  
 שגיאות מערכת.....233  
 שימוש במערכת להתראה על תעבורה  
 צולבת ביציאה מחנייה.....231  
 התרוקנות מיכל הדלק.....161  
 מילוי דלק במיכל נייד.....161  
 תדלוק ממיכל נייד.....162

## י

יולונות צד מתנפחים™ Safety Canopy..41

## ח

חומר מסוג Perchlorate.....9  
 חגורות בטיחות.....27  
 עקרון פעולה.....27  
 נורית התראה וצליל תזכורת.....30  
 חגירת חגורות הבטיחות.....28  
 מצבי הנעילה של חגורות הבטיחות על-ידי נשים  
 שימוש בחגורות הבטיחות.....29  
 הרות.....29  
 שימוש בתפס המחליק.....28  
 חוקים למניעת זיהום אוויר.....167  
 איסור הסרה/שינוי של רכיבי מערכת  
 ההשתקה.....167  
 חיישני התנגשות ונורית חיווי של כריות  
 האוויר.....42  
 חימום  
 ראה: בקרת אקלים.....124  
 חימום החלון האחורי.....133  
 חימום השמשה הקדמית.....133  
 חלונות ומראות.....82



346..... הפעלה וכיבוי של הצג.....

346..... השמעה או השהיה של מדיה.....

345..... כוונן עוצמת הקול.....

שימוש בחיפוש אוטומטי, קידום מהיר

346..... והחזרה לאחור.....

346..... שימוש במקשי הספרות.....

346..... שימוש במתגי הבקרה של הצג.....

יישום שעווה להגנה על גימור הצבע של

291..... רכבך.....

361..... יישומי ושירותי SYNC™.....

SYNC Mobile Apps (יישומים לנייד של

361..... (SYNC).....

416..... יישומים.....

45..... יצירה של מפתח MyKey.....

45..... תכנות/שינוי ההגדרות האופציונליות.....

341..... יצירה של נקודת Wi-Fi.....

341..... איתור השם והסיסמה של נקודת Wi-Fi.....

341..... חיבור מכשיר לנקודת ה-Wi-Fi.....

135..... ישיבה נכונה.....

## כ

כוונן גובה אלומת פנסים ראשיים

284..... ראה: כיוון הפנסים הראשיים.....

30..... כוונן גובה חגורות הבטיחות.....

כוונן גלגל ההגה - בכלי רכב עם:

68..... עמוד הגה בעל כוונן חשמלי.....

69..... נקודת תום המהלך.....

69..... תפקוד זיכרון.....

כוונן גלגל ההגה - בכלי רכב עם:

68..... עמוד הגה בעל כוונן ידני.....

284..... כיוון הפנסים הראשיים.....

284..... בקרת גובה האלומה.....

כריות אוויר להגנת הברכיים של הנהג

41..... והנוסע הקדמי.....

36..... כריות אוויר לנהג ולנוסע הקדמי.....

37..... ילדים וכריות אוויר.....

כוונן נכון של מושבי הנהג והנוסע

36..... הקדמי.....

40..... כריות אוויר צדיות.....

## י

יחידת שמע - כלי רכב עם:

347..... מערכת שמע Bang and Olufsen.....

347..... גישה לתפריט ההגדרות.....

347..... הוצאת תקליטור.....

347..... החלפת תחנות רדיו.....

347..... הכנסת תקליטור.....

347..... הפעלה/הפסקה של יחידת השמע.....

347..... כוונן עוצמת הקול.....

שימוש בחיפוש אוטומטי, קידום מהיר

348..... והחזרה לאחור.....

יחידת שמע - כלי רכב עם:

רדיו AM/FM, נגן תקליטורים (CD)/

348..... מערכת SYNC/צג מגע.....

349..... הוצאת תקליטור.....

348..... החלפת תחנות רדיו.....

349..... הכנסת תקליטור.....

349..... הפעלה/הפסקה של יחידת השמע.....

348..... כוונן עוצמת הקול.....

שימוש בחיפוש אוטומטי, קידום מהיר

349..... והחזרה לאחור.....

יחידת שמע - כלי רכב עם:

רדיו AM/FM, נגן תקליטורים CD

344..... ומערכת SYNC.....

345..... גישה להגדרות הצליל.....

345..... גישה להגדרות השעון.....

345..... גישה למאפייני הטלפון.....

344..... גישה לתפריט Apps (יישומים).....

345..... גישה לתפריט Settings (הגדרות).....

345..... גישה לתפריט של מקור המדיה.....

346..... האזנה לרדיו.....

345..... החלפת תחנות רדיו.....

346..... הפעלה/הפסקה של יחידת השמע.....

הפעלה/הפסקה של מצב Shuffle

346..... (השמעה אקראית).....

הפעלה והפסקה של מצב השמעה

346..... חוזרת.....

הפעלה והפסקה של תפקוד טקסט

346..... רדיו.....

מושבים אחוריים..... 142  
 כוונון המושבים האחוריים..... 142  
 מושבים בעלי בקרת אקלים..... 144  
 מושבים מקוררים..... 144  
 מושבים בעלי כוונונים חשמליים..... 138  
 כוונון של תמיכת אזור המותניים..... 140  
 מושב בעל כוונון חשמלי ב-8 אופנים..... 139  
 מושב בעל כוונון חשמלי ב-10 אופנים..... 140  
 מושבים בעלי כוונונים ידניים..... 137  
 כוונון גב המושב..... 137  
 מושבים מחוממים..... 143  
 מושבים אחוריים..... 143  
 מושבים קדמיים..... 143

## מדגן

ראה: בקרת אקלים..... 124  
 מחיקה של כל מפתחות MyKey..... 46  
 מחמם בלוק מנוע..... 156  
 שימוש במחמם בלוק המנוע..... 157  
 מידע ספציפי לדגמים מיוצאים..... 11  
 מיזוג אוויר  
 ראה: בקרת אקלים..... 124  
 מיקום מערכת הריסון..... 23  
 מיקום משפך למילוי דלק..... 161  
 ממיר קטליטי..... 168  
 מוכנות למבחן ביקורת/תחזוקה (I/M)..... 169  
 מערכת אבחון מובנית (OBD-ii)..... 169  
 מנשאים עיליים  
 ראה: גגוני מטען ומנשאים עיליים..... 239  
 מסך הבית..... 383  
 מסנן אוויר  
 ראה: החלפת מסנן האוויר של המנוע..... 288  
 מסנן אוויר לתא הנוסעים..... 133  
 מסנן דלק..... 281  
 מספר זיהוי הרכב..... 331  
 מספרי פריט של מוטורקרפט -  
 EcoBoost™ 2.0 ליטר..... 329  
 מספרי פריט של מוטורקרפט -  
 EcoBoost™ 2.7 ליטר..... 330  
 מערכות מיוחדות..... 158  
 מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה..... 190  
 מערכות סיוע לנהג..... 223

## ל

### להבי המגבים

ראה: בדיקת להבים של מגבי שמשות. 283  
 לוח מחוונים..... 87  
 למידה מסתגלת של תיבת ההילוכים  
 האוטומטית..... 176  
 במקרה שהרכב שקע בבוץ או שלג..... 176  
 הבנת המצבים של תיבת ההילוכים  
 בעלת הבורר הסיבובי..... 171  
 שחרור ידני של מצב חנייה..... 174  
 תיבת הילוכים SelectShift Automatic™..... 173

## מ

מבוא..... 6  
 מבט אל תא המנוע - מנוע  
 EcoBoost™ בנפח בנפח 2.0 ליטר..... 272  
 מבט אל תא המנוע - מנוע  
 EcoBoost™ בנפח בנפח 2.7 ליטר..... 273  
 מבט על לוח המכשירים..... 13  
 מגב ומתז שטיפה של החלון האחורי..... 74  
 מגב מחומם בשמשה קדמית..... 133  
 מגבים ומתזים..... 73  
 מדיד שמן מנוע - מנוע  
 EcoBoost™ בנפח 2.0 ליטר..... 274  
 מדיד שמן מנוע - מנוע  
 EcoBoost™ בנפח 2.7 ליטר..... 274  
 מדיום..... 87  
 מד דלק..... 88  
 מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע..... 88  
 סוג 1..... 87  
 סוג 2..... 89  
 צג מידע..... 87  
 צג מידע שמאלי..... 89  
 מדריך מהיר..... 13  
 מהבהבי חירום..... 253  
 מהבהבי פנייה..... 80  
 מוצרי ניקוי..... 289  
 חומרים..... 289  
 מושבי הגבהה..... 21  
 מושבים..... 135

# אינדקס

65.....	מערכת משבת מנוע	66.....	מערכת אזעקה מקורית
65.....	מערכת SecurILock®	66.....	ביטול דריכת האזעקה
58.....	מערכת נטולת מפתח	66.....	דריכת האזעקה
	לוח מקשים SecuriCode™ לכניסה ללא		מערכת בקרת נסיעת שיוט מסתגלת
58.....	מפתח		ראה: שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת
317.....	מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים		- כלי רכב עם: בקרת נסיעת שיוט
318.....	החלפת צמיגים ברכב עם המערכת	206.....	מסתגלת עם תפקוד עצור-סע
318.....	הכרת המערכת		ראה: שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת
343.....	מערכת שמע		- כלי רכב עם: בקרת נסיעת שיוט
44.....	מערכת MyKey™		מסתגלת עם תפקוד עצור-סע/
	מפלס שמן מנוע	213.....	שמירה על מרכז הנתיב
274.....	ראה: בדיקת שמן מנוע	233.....	מערכת היגוי
	מפרטים טכניים	233.....	הגה כוח חשמלי
328.....	ראה: קיבולות ומפרטים	192.....	מערכת חיישני צד
48.....	מפתחות ושלט-רחוק	193.....	חיווי מרחק מהמכשול
	מצבר	35.....	מערכת כריות אוויר
282.....	ראה: החלפת מצבר 12 וולט	35.....	עקרון פעולה
203.....	מצלמת 180 מעלות		מערכת לחישת תפוסה במושב הנוסע
200.....	מצלמת מבט לאחור	37.....	הקדמי
203.....	השתיית מצלמת מבט לאחור		מערכת למידע על נקודות מתות בשדה
203.....	זום ידני	229.....	הראייה
202.....	חיווי מרחק מהמכשול	230.....	הפעלת המערכת וניתוקה
201.....	פסי ההכוונה של המצלמה	230.....	שגיאות מערכת
201.....	שימוש במצלמת מבט לאחור	229.....	שימוש במערכת
253.....	מקרה חירום	184.....	מערכת לסיוע בתחילת נסיעה במדרון
85.....	מראה פנימית	185.....	הפעלת המערכת וניתוקה
85.....	מראה פנימית עם עמעום אוטומטי	185.....	שימוש במערכת
85.....	מראה פנימית עם עמעום ידני	194.....	מערכת לסיוע פעיל בחנייה
	מראות	195.....	שימוש במערכת
82.....	ראה: חלונות ומראות	224.....	מערכת לשמירה על הנתיב
83.....	מראות חיצוניות	225.....	הפעלת המערכת וניתוקה
	מערכת למידע על נקודות מתות בשדה	223.....	מערכת מעקב אחר ערנות הנהג
84.....	הראייה	224.....	איפוס המערכת
83.....	מראות חיצוניות חשמליות	223.....	הפעלת המערכת וניתוקה
133, 83.....	מראות חיצוניות מחוממות	224.....	התראות מערכת
83.....	מראות חיצוניות מתקפלות	224.....	תצוגת המערכת
	מראות משולבות לנקודות מתות בשדה		מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה בנסיעה
84.....	הראייה	190.....	לאחור
84.....	מראות עם מהבהבי פנייה	191.....	חיווי מרחק מהמכשול
84.....	מראות עם תפקוד זיכרון		מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה בנסיעה
84.....	עמעום אוטומטי	191.....	לפנים
84.....	פנסים להארת הקרקע	192.....	חיווי מרחק מהמכשול

חייווי הבקרה האוטומטית של האלומה	
הגבוהה של הפנסים הראשיים	90
טמפרטורת נוזל קירור המנוע	91
טפל במערכות המנוע בהקדם	92
כרית אוויר קדמית	91
מבהבי פנייה	91
מכסה תא המנוע פתוח	92
מערכת הבלימה	90
מערכת מניעת נעילת גלגלים	90
מערכת סיוע לשמירת נתיב	92
מפלס דלק נמוך	92
מפלס נמוך של נוזל שטיפה	92
מצבר	90
נורית חייווי של המערכת לסיוע בתחילת נסיעה במדרון	92
נורית חייווי של פנסי ערפל קדמיים	91
נורית לחיווי 'הדלת האחורית המתרוממת פתוחה'	92
ניטור נקודות מתות בשדה הראייה	90
ניתוק המערכת לבקרת יציבות	93
פנסי חנייה	92
שמן מנוע	91
תפקוד Auto Start-Stop	90
תקלה בחטיבת ההינע	92
תנאי פעולה	31
ניגוב אוטומטי	73
ניווט	409
SYNC AppLink	415
יעדי ביניים	415
מצב יעד	411
מצב מפה	409
עדכון מפות ניווט	416
תפריט הניווט	414
ניפוח צמיג נקור	
ראה: ערכה לאטימת צמיגים וניפוח	298
ניקוי חיצוני של הרכב	289
חלק תחתון של המרכב (גחון הרכב)	290
חלקי פלסטיק חיצוניים	290
חלקים חיצוניים מצופים כרום	290
מתחת למכסה תא המנוע	290
ניקוי הפנסים הראשיים	290
פסי קישוט ועיטורים גרפיים	290

## מ (המשך)

מרכז מדיה	355
מרכז מידע	
ראה: תצוגות מידע	94
משבת מנוע	
ראה: מערכת משבת מנוע	65
משענות ראש	135
כוונון משענות הראש	136
משענות ראש מתכווננות לפנים ולאחור	136
משענת יד אחורית	152
משקלי גרירה מומלצים	245
מתג ניתוק משאבת הדלק	253
מתג תאורה	75
איתות באלומה גבוהה של פנסים ראשיים	76
אלומה גבוהה של פנס ראשי	75
מתגי הבקרה של צג המידע	72
מתזים	
מתז השטיפה של החלון האחורי	74
מתזי השטיפה של השמשה הקדמית	73
מתז השטיפה של המצלמה הקדמית	74
ראה: ניקוי חיצוני של הרכב	289

## נ

נהיגה דרך מקווי מים	251
נהיגה חסכונית	251
נועלי ביטחון להגנת ילדים	25
צד ימין	26
צד שמאל	26
נורות, טבלת מפרטים	339
נוריות התראה וחיווי	90
אור גבוה	92
בלם חנייה חשמלי	91
בקרת יציבות	93
בקרת נסיעת שיוט	91
בקרת נסיעת שיוט מסתגלת	90
דלת פתוחה	91
התראת לחץ אוויר נמוך בצמיגים	92
חגור חגורת בטיחות	91

85.....	סוככי שמש
85.....	מראה מוארת בסוכך השמש
234.....	סיוע טרום-התנגשות
236.....	Evasive Steering Assist (סיוע לתמרון היגוי לחמיקה)
235.....	חיווי מרחק והתראת מרחק
237.....	חיישנים מוסתרים
236.....	כוונון ההגדרות של מערכת הסיוע טרום-התנגשות
234.....	שימוש במערכת הסיוע
43.....	סילוק כריות אוויר

## ע

240.....	עומס מרבי
243.....	הוראות טעינה מיוחדות לבעלי טנדרים וכלי רכב מסחריים
240.....	העמסת הרכב - עם או ללא גרור
76.....	מעמם התאורה של לוח המכשירים
77.....	כלי רכב ללא פנסי ערפל קדמיים
77.....	כלי רכב עם פנסי ערפל קדמיים
130.....	עצות לבקרה יעילה של האקלים בתא הנוסעים
132.....	הפשרה של חלונות צד במזג אוויר קר
131.....	חימום מהיר של תא הנוסעים
130.....	עצות כלליות
131.....	קביעות מומלצות לחימום
132.....	קביעות מומלצות לקירור
132.....	קירור מהיר של תא הנוסעים
251.....	עצות לנהיגה
182.....	עצות לנהיגה עם מערכת ABS
298.....	ערכה לאטימת צמיגים וניפוח
300.....	כיצד לפעול במקרה של נקר בצמיג
303.....	כיצד לפעול לאחר איטום הצמיג
299.....	מידע כללי
300.....	ניפוח הצמיג ומילוי חומר איטום ואוויר
302.....	שלב 2: בדיקת לחץ הניפוח
300.....	שלב ראשון: ניפוח הצמיג ומילוי חומר איטום ואוויר
298.....	ערכה לתיקון צמיגים
296.....	ראה: ערכה לאטימת צמיגים וניפוח
296.....	ערכות עיצוב המרכב

294.....	ניקוי חישוקי גלגלים
292.....	ניקוי לוח המכשירים ועדשת המחוונים
293.....	ניקוי מושבי עור
291.....	ניקוי מנוע
291.....	ניקוי שמשות ולהבי מגבים
292.....	ניקוי תא הנוסעים
292.....	מראות
454.....	נספחים
54.....	נעילה ושחרור נעילה
58.....	הגנה על המצבר
56.....	הפעלת גישה חכמה
57.....	כניסה מוארת
57.....	נעילה אוטומטית
57.....	נעילה חוזרת אוטומטית
58.....	תאורת יציאה
55.....	נעילת הדלתות ושחרור נעילתן בעזרת המפתח המכאני
54.....	נעילה מרכזית
56.....	שחרור נעילה חכם עבור מפתחות גישה חכמים
54.....	שלט-רחוק
54.....	נעילת מכסה תא המנוע
270.....	ראה: פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע
341.....	נקודת Wi-Fi
321.....	נקר בצמיג
328.....	ראה: החלפת גלגל
328.....	נתוני מנוע - EcoBoost™ 2.0 ליטר
328.....	ניתוב רצועת ההנעה של המנוע
328.....	נתוני מנוע - EcoBoost™ 2.7 ליטר
329.....	ניתוב רצועת ההנעה של המנוע
258.....	נתיכים
258.....	טבלת מפרטי נתיכים
264.....	לוח נתיכים בתא הנוסעים
258.....	תיבת חלוקת מתח

## ס

270.....	סגירת מכסה תא המנוע
270.....	ראה: פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע

## ר

- רדיו דיגיטלי ..... 349  
 פתרון בעיות בקליטה של שידורי  
 רדיו HD ..... 350  
 רדיו לווייני ..... 351  
 גורמים המשפיעים על הקליטה ..... 352  
 מספר שידורי אלקטרוני של רדיו לווייני  
 (ESN) ..... 352  
 פתרון בעיות ..... 353  
 שירות רדיו לוויינים SiriusXM ..... 352  
 רישום נתוני אירועים  
 ראה: תיעוד נתונים ..... 8  
 רכב באחסון ..... 294  
 בלמים ..... 295  
 הוצאת הרכב מאחסון ..... 295  
 כללי ..... 294  
 מנוע ..... 295  
 מערכת הדלק ..... 295  
 מערכת הקירור ..... 295  
 מצבר ..... 295  
 מרכב ..... 295  
 צמיגים ..... 295  
 שונות ..... 295  
 רשתות מטען ..... 239

## ש

- שטיחוני רצפה ..... 252  
 שטיפת הרכב  
 ראה: ניקוי חיצוני של הרכב ..... 289  
 שימוש ב-SYNC™ עם הטלפון שלך ..... 359  
 בקורות טלפון ..... 360  
 גישה למאפיינים דרך תפריט הטלפון ..... 360  
 פקודות קוליות במצב טלפון ..... 360  
 צימוד טלפון ..... 359  
 שימוש ב-SYNC™ עם נגן המדיה שלך ..... 362  
 מקורות מדיה ..... 362  
 פקודות קוליות של השמע ..... 363

## פ

- פותח דלתות חנייה ביתית אוניברסאלי .. 145  
 מערכת בקרה אלחוטית HomeLink ..... 145  
 פנסים ראשיים מסתגלים ..... 79  
 בדיקת המערכת ..... 80  
 פנסי ערפל קדמיים ..... 79  
 פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע ..... 270  
 סגירה של מכסה תא המנוע ..... 271  
 פתיחה של מכסה תא המנוע ..... 270  
 פתיחה כללית ..... 83  
 פתיחת החלונות בשלט-רחוק ..... 83  
 פתרון תקלות במערכת MyKey ..... 47

## צ

- ציוד לתקשורת אלחוטית ..... 11  
 צלילי התראה ותזכורת ..... 93  
 התראת מערכת נטולת מפתח ..... 93  
 צליל התראת בלם חנייה מופעל ..... 93  
 צליל התראת פנסים ראשיים דולקים ..... 93  
 צמיגים  
 ראה: גלגלים וצמיגים ..... 297  
 צמיג נקור  
 ראה: החלפת גלגל ..... 321  
 ראה: ערכה לאטימת צמיגים וניפוח ..... 298  
 צריכת דלק ..... 165  
 מילוי מיכל הדלק ..... 166  
 קיבולת שפורסמה ..... 165

## ק

- קונסולה מרכזית ..... 152  
 קונסולה עילית ..... 152  
 קיבולות ומפרטים ..... 328  
 EcoBoost™ 2.0 ליטר ..... 334, 333  
 EcoBoost™ 2.7 ליטר ..... 337, 336

<p>216.....חריגה מהמהירות שנקבעה</p> <p>220.....מעבר לבקרת נסיעת שיוט רגילה</p> <p>217.....ניתוק המערכת</p> <p>215.....נסיעה אחרי רכב אחר</p> <p>215.....נסיעה אחרי רכב עד לעצירה מוחלטת</p> <p>215.....קביעת מרחק הביטחון</p> <p>217.....שימוש בסביבה הררית</p> <p>216.....שינוי המהירות שנקבעה</p> <p>218.....תנאים שבהם המערכת אינה זמינה</p> <p>177.....שימוש בהינע לכל הגלגלים</p> <p>177.....נסיעה בתנאים מיוחדים עם הינע לכל הגלגלים (AWD)</p> <p>357.....שימוש ביהוי קולי</p> <p>358.....משוב ואינטראקציה של המערכת</p> <p>390.....פקודות להגדרות קול</p> <p>386.....פקודות קוליות במצב טלפון</p> <p>388.....פקודות קוליות להקראה</p> <p>389.....פקודות קוליות לטלפון נייד</p> <p>386.....פקודות קוליות של האקלים</p> <p>385.....פקודות קוליות של השמע</p> <p>357.....צור סבב קולי</p> <p>205.....שימוש במערכת לבקרת נסיעת שיוט</p> <p>206.....ביטול נסיעת השיוט</p> <p>205.....הפעלת המערכת</p> <p>206.....חזרה למהירות שנקבעה</p> <p>206.....ניתוק בקרת נסיעת שיוט</p> <p>205.....שינוי המהירות שנקבעה</p> <p>180.....שימוש במערכת מצלמה בזווית של מעלות</p> <p>204.....שימוש במפתחות MyKey עם מערכות להתנעה מרחוק</p> <p>46.....שימוש בצמיגי קיץ</p> <p>316.....שימוש בשרשרות שלג</p> <p>220.....שימוש בתפקוד לשמירה על מרכז נתיב</p> <p>49.....שלט-רחוק</p> <p>52.....איתור הרכב</p> <p>49.....החלפת הסוללה</p> <p>52.....הפעלת אזעקת מצוקה</p> <p>52.....התנעה מרחוק</p> <p>49.....מפתח חכם</p> <p>51.....שימוש בלהב המפתח</p> <p>53.....תפקוד זיכרון</p>	<p>186.....שימוש בבקרת אחיזה</p> <p>186.....נוריות חיווי והודעות מערכת</p> <p>186.....ניתוק המערכת</p> <p>186.....שימוש במתג</p> <p>188.....שימוש בבקרת יציבות</p> <p>188.....בקרת יציבות אלקטרונית</p> <p>שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת - כלי רכב עם: בקרת נסיעת שיוט מסתגלת עם תפקוד עצור-סע</p> <p>206.....ביטול אוטומטי</p> <p>210.....ביטול נסיעת השיוט</p> <p>209.....בעיות גילוי</p> <p>210.....הגדרה של בקרת נסיעת השיוט המסתגלת כשרכב במצב נייח</p> <p>207.....הגדרת פעולה של המערכת</p> <p>210.....הפעלת בלם החנייה</p> <p>207.....הפעלת מערכת</p> <p>210.....חזרה למהירות שנקבעה</p> <p>211.....חיישן חסום</p> <p>209.....חריגה מהמהירות שנקבעה</p> <p>213.....מעבר לבקרת נסיעת שיוט רגילה</p> <p>210.....ניתוק המערכת</p> <p>208.....נסיעה אחרי רכב אחר</p> <p>208.....נסיעה אחרי רכב עד לעצירה מוחלטת</p> <p>208.....קביעת מרחק הביטחון</p> <p>210.....שימוש בסביבה הררית</p> <p>209.....שינוי המהירות שנקבעה</p> <p>211.....תנאים שבהם המערכת אינה זמינה</p> <p>שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת - כלי רכב עם: בקרת נסיעת שיוט מסתגלת עם תפקוד עצור-סע/שמירה על מרכז הנתיב</p> <p>213.....ביטול אוטומטי</p> <p>217.....ביטול נסיעת השיוט</p> <p>216.....בעיות גילוי</p> <p>217.....הגדרה של בקרת נסיעת השיוט המסתגלת כשרכב במצב נייח</p> <p>214.....הגדרת פעולה של המערכת</p> <p>217.....הפעלת בלם החנייה</p> <p>214.....הפעלת מערכת</p> <p>216.....חזרה למהירות שנקבעה</p> <p>218.....חיישן חסום</p>
--	--

332.....תווית אישור הרכב

31.....תזכורת לחגורת בטיחות

31.....תזכורת חגורת בטיחות Belt-Minder™

270.....תחזוקה

445, 270.....מידע כללי

446.....בדיקות ופעולות באחריות בעל הרכב

445.....יתרונות של תכנית התחזוקה

מדוע מומלץ לתחזק את רכבך במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס?.....445

447.....נקודות לבדיקה

445.....שמירה על ההשקעה

תחזוקת חגורות הבטיחות והתקן ריסון לילדים.....33

171.....תיבת הילוכים

8.....תיעוד נתונים

8.....רישום נתוני אירועים

8.....רישום נתוני שירות

294.....תיקון פגמים בצבע

158.....תפקוד Auto Start-Stop

158.....הפעלה של תפקוד Auto Start-Stop

159.....ניתוק של תפקוד Auto Start-Stop

256.....תפקוד התראה אחרי התנגשות

140.....תפקוד זיכרון

קישור של מצב כוונן קבוע מראש לשלט רחוק המשולב בראש המפתח או למפתח החכם.....141

141.....שמירה של מצב כוונן קבוע מראש

142.....תפקוד לכניסה נוחה ויציאה נוחה

94.....תצוגות מידע

94.....מידע כללי

204.....תצוגות מצלמה

## ש (המשך)

12.....שמירה על איכות הסביבה

355.....שקע USB

354.....שקע כניסת שמע

149.....שקעי כוח להפעלת אביזרים

149.....מיקומים של שקעי USB ושקעי כוח

149.....שקע אספקת מתח 110 וולט AC

149.....שקע כוח 12 וולט זרם ישר (DC)

שרשרות שלג

ראה: שימוש בשרשרות שלג.....316

## ת

239.....תא אחסון אחורי ברצפת הרכב

239.....מערכת ניהול מטען

75.....תאורה

75.....מידע כללי

76.....תאורה אוטומטית

80.....תאורה פנימית

81.....תאורה פנימית מאחור

80.....תאורה פנימית מלפנים

81.....תאורת אווירה

81.....הדלקת תאורת האווירה

81.....כוונן הבהירות

81.....כיבוי תאורת האווירה

81.....שינוי הצבע

תאורת "לווה אותי הביתה" (פעולת כיבוי מושהה).....77

77.....תאורת נסיעה ביום

סוג 1 - ריגלה (ללא אפשרות לקביעת הגדרות).....77

סוג 2 - עם אפשרות לקביעת הגדרות.....78

152.....תאי אחסון

454.....תאימות אלקטרו-מגנטית

163.....תדלוק

165.....אזהרות מערכת תדלוק

163.....תדלוק הרכב

163.....תיאור מערכת התדלוק

48.....תדרי רדיו

48.....גישה חכמה





